

SERVICE STATION INFORMATION

Fuel recommendation:

See page 12-1

Engine oil:

Classification: ACEA* A3/B4, A5/B5
API SL, SM, SN or SP
ILSAC GF-6

Viscosity: SAE **0W-16**, 0W-20, 5W-30

* For European countries and Israel

For further details, see "Engine oil and filter" in the
"INSPECTION AND MAINTENANCE" section.

Brake and clutch fluid:

DOT3 or SAE J1703

CVT fluid:

SUZUKI CVTF 4401

Tyre cold pressure:

See the Tyre Information Label located on the
driver's door lock pillar.



SWIFT

99011-69TB1-01E

SWIFT

OWNER'S MANUAL

Keep With Vehicle At All Times.
Contains Important Information
On Safety, Operation & Maintenance.



Suzuki Motor Corporation Part No. 99011-69TB1-01E February, 2024 © 英

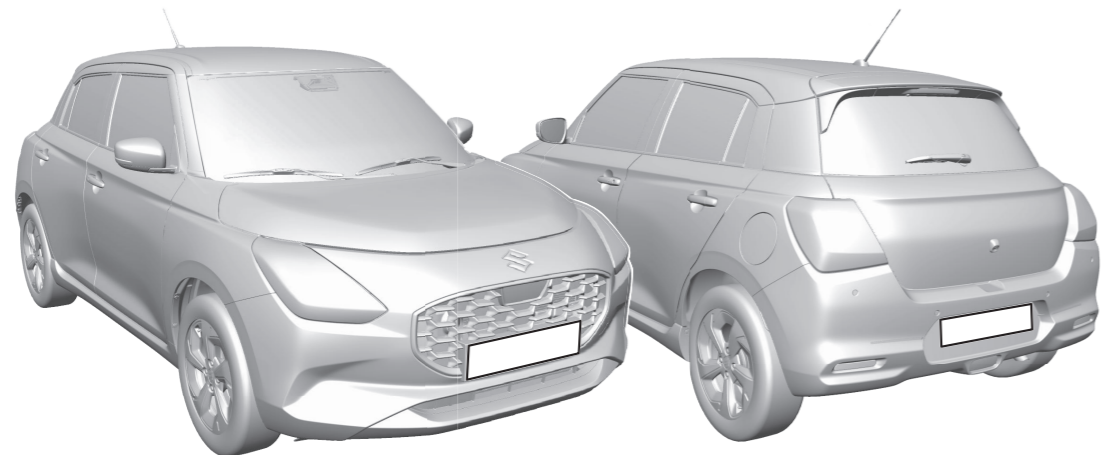


99011-69TB1-01E

Printed in Japan



This owner's manual applies to the SWIFT series.









NOTE: The illustrated model is one of the SWIFT series.

Copyright © Suzuki Motor Corporation 2024 All Rights Reserved

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, for any purpose, without the express written permission of Suzuki Motor Corporation.

BATTERY LABEL SYMBOL MEANINGS

| | | | |
|---|--|---|-----------------------------|
|  | No smoking, no naked flames, no sparks |  | Battery acid |
|  | Shield eyes |  | Note operating instructions |
|  | Keep away from children |  | Explosive gas |

Prepared by
Suzuki Motor Corporation

February, 2024

Part No. 99011-69TB1-01E

Printed in Japan

TP644

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Αυτό το εγχειρίδιο θα πρέπει να θεωρείται μόνιμο μέρος του οχήματος και θα πρέπει να παραμείνει με το όχημα όταν αυτό μεταπωληθεί ή μεταβιβαστεί με άλλον τρόπο σε νέο ιδιοκτήτη ή χειριστή. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το νέο σας όχημα SUZUKI και επανεξετάζετε το εγχειρίδιο κατά διαστήματα. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρηση.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου βασίζεται στις πιο πρόσφατες διαθέσιμες πληροφορίες προϊόντος κατά τη στιγμή της δημοσίευσης. Λόγω βελτιώσεων ή άλλων αλλαγών, ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ των πληροφοριών αυτού του εγχειριδίου και του οχήματός σας. Η SUZUKI MOTOR CORPORATION διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε αλλαγές στην παραγωγή ανά πάσα στιγμή, χωρίς προειδοποίηση και χωρίς να προκύπτει οποιαδήποτε υποχρέωση να κάνει τις ίδιες ή παρόμοιες αλλαγές στα οχήματα που έχουν κατασκευαστεί ή πωληθεί προηγουμένως.

Αυτό το όχημα δεν μπορεί να συμμορφώνεται με πρότυπα ή κανονισμούς άλλων χωρών. Πριν επιχειρήσετε να καταχωρίσετε αυτό το όχημα σε οποιαδήποτε άλλη χώρα, ελέγξτε όλους τους ισχύοντες κανονισμούς και κάντε τις απαραίτητες τροποποιήσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ/▲ ΠΡΟΣΟΧΗ/ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ/ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό. Για να δοθεί έμφαση σε ειδικές πληροφορίες, το σύμβολο ▲ και οι λέξεις ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ, ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ έχουν ειδική σημασία. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα μηνύματα που επισημαίνονται με αυτές τις λέξεις σήμανσης:

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει ενδεχόμενο κίνδυνο που θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

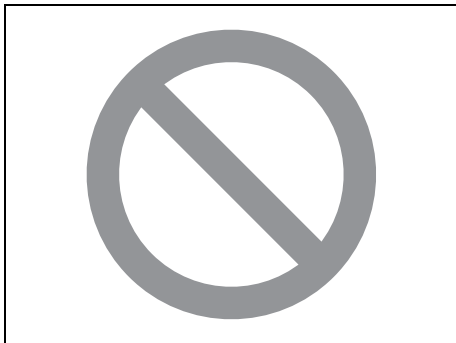
Υποδεικνύει ενδεχόμενο κίνδυνο που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Υποδεικνύει ενδεχόμενο κίνδυνο που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ζημιά στο όχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Υποδεικνύει ειδικές πληροφορίες για τη διευκόλυνση της συντήρησης ή για την αποσαφήνιση των οδηγιών.



75F135

Ο κύκλος με τομή σε αυτό το εγχειρίδιο σημαίνει «Μην κάνετε αυτή την ενέργεια» ή «Μην αφήσετε να συμβεί».

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τροποποιείτε αυτό το όχημα. Η τροποποίηση θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια, τον χειρισμό, την απόδοση ή την ανθεκτικότητα και μπορεί να παραβιάσει κυβερνητικούς κανονισμούς. Επιπλέον, ενδέχεται να μην καλύπτονται ζημιά ή προβλήματα απόδοσης που προκύπτουν από την τροποποίηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ακατάλληλη εγκατάσταση κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας, όπως κινητά τηλέφωνα, ραδιόφωνο CB (ζώνη πολιτικής χρήσης) ή οποιοσδήποτε άλλος ασύρματος πομπός μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρονικές παρεμβολές στο σύστημα ανάφλεξης του οχήματός σας ή οποιοδήποτε άλλο ηλεκτρικό σύστημα, με αποτέλεσμα προβλήματα απόδοσης του οχήματος. Συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο της SUZUKI ή έναν ειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο σύνδεσμος διαγνωστικού ελέγχου του οχήματός σας είναι προετοιμασμένος μόνο για το συγκεκριμένο διαγνωστικό εργαλείο για σκοπούς επιθεώρησης και σέρβις. Η σύνδεση οποιουδήποτε άλλου εργαλείου ή συσκευής ενδέχεται να επηρεάσει τις λειτουργίες των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και να προκαλέσει διαρροή των μπαταριών.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το SUZUKI και καλώς ήρθατε στην οικογένειά μας. Η επιλογή σας ήταν σοφή. Τα προϊόντα SUZUKI προσφέρουν μεγάλη αξία και πολλά χρόνια οδηγικής απόλαυσης.

Αυτό το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη συντάχθηκε για να σας βοηθήσει να έχετε μια ασφαλή, απολαυστική και χωρίς προβλήματα εμπειρία με το SUZUKI σας. Σε αυτό θα μάθετε για τη λειτουργία του οχήματος, τα χαρακτηριστικά ασφαλείας και τις απαιτήσεις συντήρησης. Διαβάστε το προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το όχημά σας. Στη συνέχεια, κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο στο ντουλαπάκι για μελλοντική αναφορά.

Σε περίπτωση μεταπώλησης του οχήματος, αφήστε το παρόν εγχειρίδιο μαζί του για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Εκτός από το Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη, τα άλλα φυλλάδια που παρέχονται με το SUZUKI σας εξηγούν τις εγγυήσεις του οχήματος. Σας συνιστούμε να τα διαβάσετε επίσης για να εξοικειωθείτε με αυτές τις σημαντικές πληροφορίες.

Κατά τον προγραμματισμό της τακτικής προγραμματισμένης συντήρησης του SUZUKI, συνιστούμε να επισκεφθείτε την τοπική σας αντιπροσωπεία της SUZUKI. Οι εκπαιδευμένοι από το εργοστάσιο τεχνικοί θα σας παρέχουν την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτηση και θα χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ως «αντιπρόσωπος της SUZUKI» νοείται εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Suzuki και εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις της Suzuki.
- Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο αντιπροσωπεύουν μια τυπική έκδοση, η οποία μπορεί να διαφέρει από το όχημά σας.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΧΡΗΣΗΣ ΓΝΗΣΙΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ SUZUKI

Η SUZUKI συνιστά ιδιαίτερα τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων SUZUKI. Τα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας και απόδοσης και έχουν σχεδιαστεί για να ταιριάζουν με τις ακριβείς προδιαγραφές του οχήματός σας.

Μια μεγάλη γκάμα μη γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ για οχήματα SUZUKI διατίθενται επί του παρόντος στην αγορά. Η χρήση αυτών των εξαρτημάτων και αξεσουάρ μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του οχήματος και να μειώσει τη διάρκεια ζωής του. Ως εκ τούτου, η εγκατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ SUZUKI δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Μη γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ SUZUKI

Ορισμένα εξαρτήματα και αξεσουάρ μπορούν να εγκριθούν από ορισμένες αρχές της χώρας σας.

Ορισμένα εξαρτήματα και αξεσουάρ πωλούνται ως εξουσιοδοτημένα από τη SUZUKI ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Ορισμένα γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI πωλούνται ως μεταχειρισμένα ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Αυτά τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ είναι μη γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα SUZUKI και η χρήση αυτών των εξαρτημάτων δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Επαναχρησιμοποίηση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ SUZUKI

Η μεταπώληση ή η επαναχρησιμοποίηση των ακόλουθων στοιχείων που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν κινδύνους για την ασφάλεια των χρηστών απαγορεύεται ρητά:

- Εξαρτήματα αερόσακου και όλα τα άλλα πυροτεχνικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων τους (π.χ. μαξιλάρι, συσκευές ελέγχου και αισθητήρες)
- Σύστημα ζώνης ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων τους (π.χ. ιμάντες, πόρτες και συσπειρωτές)

Τα εξαρτήματα του προεντατήρα του αερόσακου και της ζώνης ασφαλείας περιέχουν εκρηκτικές χημικές ουσίες. Αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται σωστά από το εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή από ένα χώρο απόρριψης για να αποφευχθεί η ακούσια έκρηξη πριν από την διάθεσή τους.

Καταγραφή δεδομένων οχήματος

Υπάρχουν ορισμένα στοιχεία του οχήματός σας (το «Όχημα») που ενσωματώνουν μονάδες αποθήκευσης δεδομένων ή μνήμες, οι οποίες αποθηκεύουν προσωρινά ή μόνιμα τα παρακάτω τεχνικά δεδομένα. Αυτά τα δεδομένα είναι αποκλειστικά τεχνικά και εξυπηρετούν (i) τον εντοπισμό και τη διόρθωση βλαβών που σημειώθηκαν στο όχημα ή / και (ii) τη βελτιστοποίηση των λειτουργιών του Οχήματος.

Καταγραφόμενα δεδομένα

- Κατάσταση οχήματος, όπως η ταχύτητα του κινητήρα, κ.λπ.
- Συνθήκες του οχήματος, όπως η ταχύτητα του οχήματος, η απόσταση ταξιδιού, η μέση κατανάλωση καυσίμου, η μέση ταχύτητα, ο χρόνος οδήγησης, η κατανάλωση καυσίμου, η συνολική εξοικονόμηση ρελαντί, ο συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας στο ρελαντί, κ.λπ.
- Συνθήκες του κιβωτίου ταχυτήτων, όπως η θέση ταχύτητας
- Συνθήκες λειτουργίας όπως το γκάζι, το φρένο, η γωνία του τιμονιού και η θέση αλλαγής ταχύτητας, κ.λπ.
- Πληροφορίες σχετικά με δυσλειτουργία διαφόρων συστημάτων υπολογιστών
- Πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του συστήματος αερόσακων SRS (τα δεδομένα θα καταγράφονται στην EDR (Καταγραφή δεδομένων συμβάντων)
- Συνθήκες λειτουργίας των συστημάτων υποβοήθησης οδήγησης
- Εικόνες από την μπροστινή κάμερα (DSBS II)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Τα δεδομένα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ανίχνευση των κινήσεων του οχήματος.
- Τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα σε μονάδες αποθήκευσης δεδομένων ή μνήμες διαφέρουν ανάλογα με την ποιότητα, το μοντέλο και τους προορισμούς του οχήματος.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα καταγράφεται καμία συζήτηση, θόρυβος / ήχος ή εικόνες μέσα στο όχημα.
- Τα δεδομένα μπορεί να μην καταγράφονται σε ορισμένες περιπτώσεις.
- Η λειτουργία καταγραφής εικόνων από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) μπορεί να απενεργοποιηθεί ανάλογα με τις χώρες και τις περιοχές. Για λεπτομέρειες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI. (Εάν έχει οριστεί να μην εκτελείται καταγραφή δεδομένων, δεν θα παραμείνουν δεδομένα όταν το σύστημα είναι σε λειτουργία).

Εάν αυτά τα τεχνικά δεδομένα συνδυάζονται με άλλες πληροφορίες (π.χ. αναφορά ατυχήματος ή μάρτυρα, ζημιά στο όχημα κ.λπ.), ενδέχεται να υπάρχουν περιπτώσεις που τα εν λόγω δεδομένα μπορούν να προσδιορίσουν ένα συγκεκριμένο πρόσωπο.

(Για τις χώρες της ΕΕ)

Συμβαλλόμενα μέρη που μπορούν να διαβάσουν τα τεχνικά δεδομένα χρησιμοποιώντας συγκεκριμένες συσκευές διαγνωστικού ελέγχου (τα «Μέρη»).

- Εξουσιοδοτημένοι διανομείς, έμποροι και επισκευαστές / συνεργεία συντήρησης οχημάτων SUZUKI και ανεξάρτητων επισκευαστών / συνεργείων σέρβις
- Κατασκευαστής οχημάτων SUZUKI (π.χ. SUZUKI MOTOR CORPORATION («SUZUKI»), Magyar Suzuki Corporation Ltd., Maruti Suzuki Indi Limited, Suzuki Motor (Ταϊλάνδη) Co., Ltd.
- Προμηθευτές εξαρτημάτων, ανταλλακτικών και αξεσουάρ οχημάτων της SUZUKI (οι «προμηθευτές»)

(Για τις χώρες της ΕΕ)

Χρήση δεδομένων (η «Χρήση δεδομένων»)

Η SUZUKI και τα Συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να χρησιμοποιούν τα Καταγεγραμμένα Δεδομένα στις μονάδες ή τις μνήμες για τον σκοπό της ανάλυσης ατυχήματος οχημάτων, τη διάγνωση δυσλειτουργιών, έρευνας και ανάπτυξης, βελτιώσεις ποιότητας κλπ.

Μετά τη διόρθωση ενός σφάλματος, τα δεδομένα που σχετίζονται με αυτό το σφάλμα διαγράφονται βασικά από τη μονάδα αποθήκευσης σφάλματος ή τη μνήμη, ενώ συγκεκριμένα δεδομένα αντικαθίστανται ή διατηρούνται περαιτέρω.

(Για τις χώρες της ΕΕ)

Συνθήκες υπό τις οποίες η SUZUKI και τα Συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να αποκαλύψουν ή να παράσχουν οποιοδήποτε από τα Καταγεγραμμένα Δεδομένα σε τρίτο μέρος

Η SUZUKI και τα Συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν ή να παράσχουν οποιοδήποτε από τα Καταγεγραμμένα Δεδομένα σε τρίτους υπό οποιαδήποτε από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Λαμβάνεται συγκατάθεση από τον ιδιοκτήτη / χρήστη (-ους) του οχήματος ή από το μισθωτή του οχήματος (σε περίπτωση μίσθωσης).
- Ζητείται επίσημος από την αστυνομία, εισαγγελία, δικαστήριο ή άλλες αρχές.
- Παρέχεται σε ένα ερευνητικό ίδρυμα για στατιστική μελέτη μετά την επεξεργασία με τέτοιο τρόπο ώστε ο ιδιοκτήτης / χρήστης του οχήματος να μην μπορεί να προσδιοριστεί.
- Χρησιμοποιείται από την SUZUKI ή από τα συμβαλλόμενα μέρη ή τους διευθυντές τους, τους αξιωματούχους ή τους υπαλλήλους τους για τους σκοπούς που περιγράφονται στη Χρήση δεδομένων.
- Χρησιμοποιείται από την SUZUKI ή τα συμβαλλόμενα μέρη σε αγωγή.
- Οποιοσδήποτε άλλες περιπτώσεις επιτρέπονται από τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.

Εάν απαιτείται, μπορείτε να λάβετε περαιτέρω πληροφορίες από κάθε μέρος εκτός των Προμηθευτών.

Διαγραφή δεδομένων

Τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο «Καταγραφόμενα δεδομένα» μπορούν να διαγραφούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο, εξαιρουμένων των στοιχείων που είναι απαραίτητα για τη συντήρηση του οχήματος και τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς.

Η SUZUKI δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν διαρροή δεδομένων των δεδομένων που αναφέρονται στο «Καταγραφόμενα δεδομένα» που προκαλούνται από τη μη διαγραφή των δεδομένων κατά την παράδοση ή απόρριψη του Οχήματος. Ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να διαγράψει τα δεδομένα κατά την κρίση σας.

Καταγραφή δεδομένων συμβάντων (EDR) του αερόσακου SRS

Το EDR σημαίνει καταγραφείας δεδομένων συμβάντων.

Τα δεδομένα θα καταγράφονται σε περίπτωση ατυχήματος όπως είναι η ενεργοποίηση του αερόσακου SRS. Ανατρέξτε στο «Τι είναι το σύστημα αερόσακων SRS;» (Σελ.2-50).

Χειρισμός δεδομένων από το Suzuki Connect

Όταν χρησιμοποιείτε το Suzuki Connect, οι πληροφορίες για την τοποθεσία του οχήματος και τις πληροφορίες του οχήματος θα αποθηκευτούν στον εξοπλισμό επικοινωνίας του οχήματος για να παρέχουν την υπηρεσία. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στους Όρους Παροχής Υπηρεσιών Suzuki Connect.

Όταν το όχημα παραδίδεται σε κάποιον άλλο ή αποσύρεται, είναι απαραίτητο να ακυρώσετε το Suzuki Connect οι ίδιοι. Με την ακύρωση του Suzuki Connect, θα διαγραφούν οι προσωπικές και ιδιωτικές σας πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στον εξοπλισμό επικοινωνίας του οχήματος. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εφαρμογής Suzuki Connect.

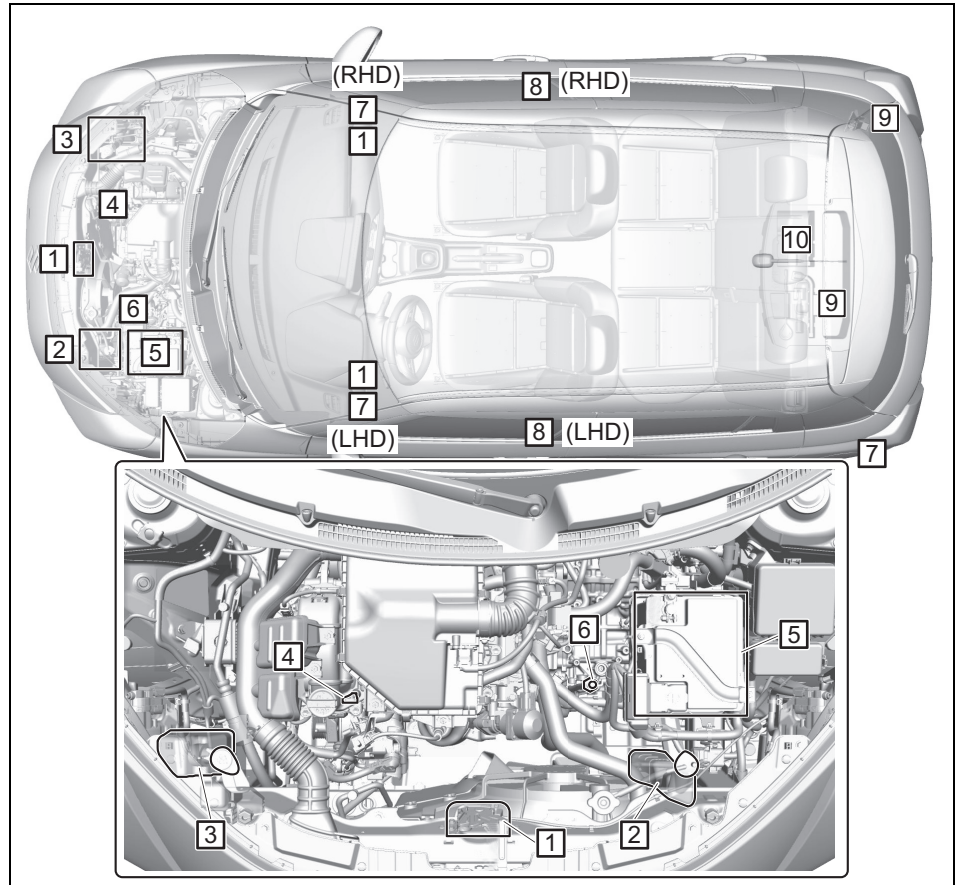
- Η SUZUKI δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν διαρροή των προσωπικών σας δεδομένων και των προσωπικών σας πληροφοριών που οφείλεται στη μη ακύρωση του Suzuki Connect.

eCall

Οι λειτουργίες που προστίθενται βάσει συμφωνίας με τον πελάτη μπορούν να μεταδίδουν ορισμένα δεδομένα οχήματος (π.χ. τοποθεσία οχήματος σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης) από το όχημα στον αστυνομικό ή τον υπάλληλο της υπηρεσίας έκτακτης ανάγκης για σκοπούς διάσωσης ή απόκρισης σε τροχαίο ατύχημα.

ΟΔΗΓΟΣ ΣΤΑΘΜΟΥ ΣΕΡΒΙΣ

1. Καπό κινητήρα (Σελ.7-4)
2. Ψυκτικό υγρό κινητήρα (Σελ.9-25)
3. Υγρό συστήματος πλυσίματος παρμπριζ (Σελ.9-54)
4. Δείκτης στάθμης λαδιού κινητήρα (Σελ.9-23)
5. Μπαταρία μολύβδου-οξέος (Σελ.9-38)
6. Δείκτης στάθμης υγρού CVT (Σελ.9-29)
7. Καύσιμο (Σελ.7-1)
8. Πίεση ελαστικών (βλ. Ετικέτα πληροφοριών ελαστικών στην κολόνα κλειδώματος θυρών του οδηγού)
9. Εργαλεία αλλαγής ελαστικών (εάν υπάρχουν) (Σελ.10-21)
- 10.Κιτ επισκευής ελαστικών (εάν υπάρχει) (Σελ.10-27)



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

| | |
|-----------------------------------|----|
| ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ | 1 |
| ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ | 2 |
| ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ | 3 |
| ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ | 4 |
| ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ | 5 |
| ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΑΣ | 6 |
| ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ | 7 |
| ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ | 8 |
| ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ | 9 |
| ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ | 10 |
| ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ | 11 |
| ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ | 12 |
| ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ | 13 |
| ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ | 14 |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

| | |
|---|------|
| Εικονογραφημένος Πίνακας Περιεχομένων | 1-1 |
| Προειδοποιητικά φώτα και ενδείξεις | 1-9 |
| Προειδοποιητικός βομβητής | 1-18 |
| ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ | 1-29 |

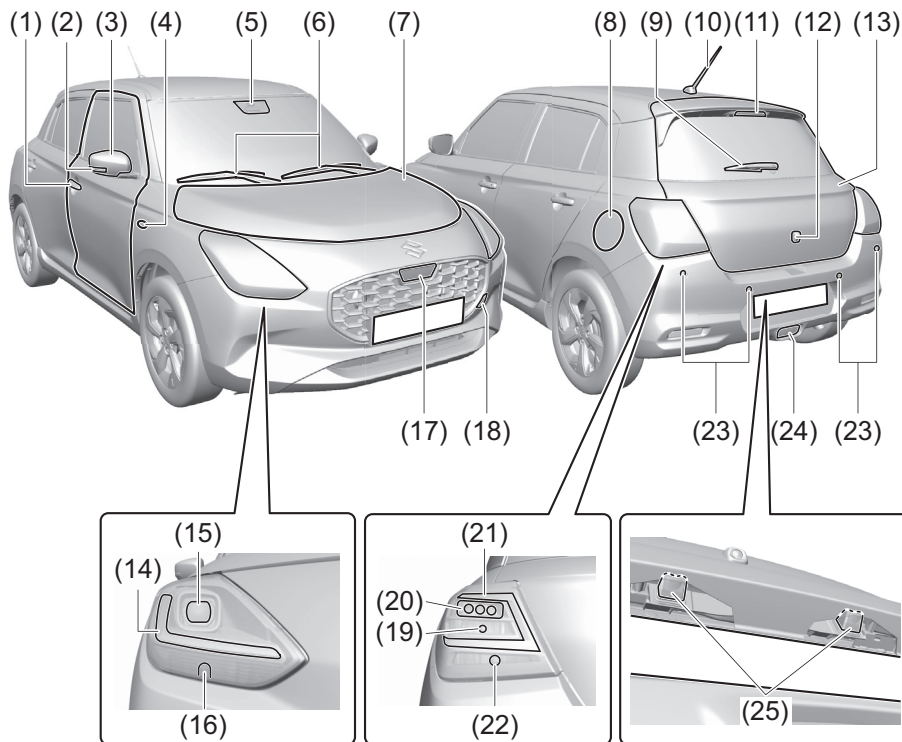


59RN00020

Εικονογραφημένος Πίνακας Περιεχομένων

Εξωτερικό

- (1) Κλειδαριές θυρών (Σελ.3-2)
- (2) Πλαϊνά φλας στους εξωτερικούς καθρέφτες (εάν υπάρχουν) (9-44)
- (3) Εξωτερικός καθρέφτης (Σελ.2-10)
- (4) Πλαϊνό φλας στο φτερό (Εάν διατίθεται) (Σελ.9-47)
- (5) Μπροστινή κάμερα (DSBS II) (Σελ.5-61)
- (6) Υαλοκαθαριστήρας παρμπρίζ (Σελ.3-28, 9-51)
- (7) Καπό κινητήρα (Σελ.7-4)
- (8) Τάπα πλήρωσης καυσίμου (Σελ.7-1)
- (9) Υαλοκαθαριστήρας πίσω παραθύρου (Σελ.3-28, 9-51)
- (10) Κεραία ραδιοφώνου (Σελ.7-32)
- (11) Φως στοπ υψηλής τοποθέτησης (Σελ.9-47)
- (12) Κάμερα οπισθοπορείας (Σελ.5-145)
- (13) Πόρτα χώρου αποσκευών (Σελ.3-6)
- (14) Φως θέσης και φως ημέρας (DRL) (Σελ.3-24, 9-45)
- (15) Προβολέας (Σελ.3-21, 9-44)
- (16) Μπροστινό φλας (Σελ.3-26, 9-45)
- (17) Μπροστινό ραντάρ (DSBS II) (Σελ.5-61)
- (18) Κάλυμμα κρίκων ρυμούλκησης (Σελ.10-3)
- (19) Φως όπισθεν (Σελ.9-47)
- (20) Φως φρένων (Σελ.9-47)
- (21) Πίσω φως (Σελ.9-47)
- (22) Πίσω φλας (Σελ.3-26, 9-47)
- (23) Αισθητήρας στάθμευσης (Σελ.5-136)
- (24) Πίσω φως ομίχλης (Σελ.3-25, 9-49)
- (25) Φως πινακίδας κυκλοφορίας (Σελ.3-21, 9-49)



Εσωτερικό, πλευρά

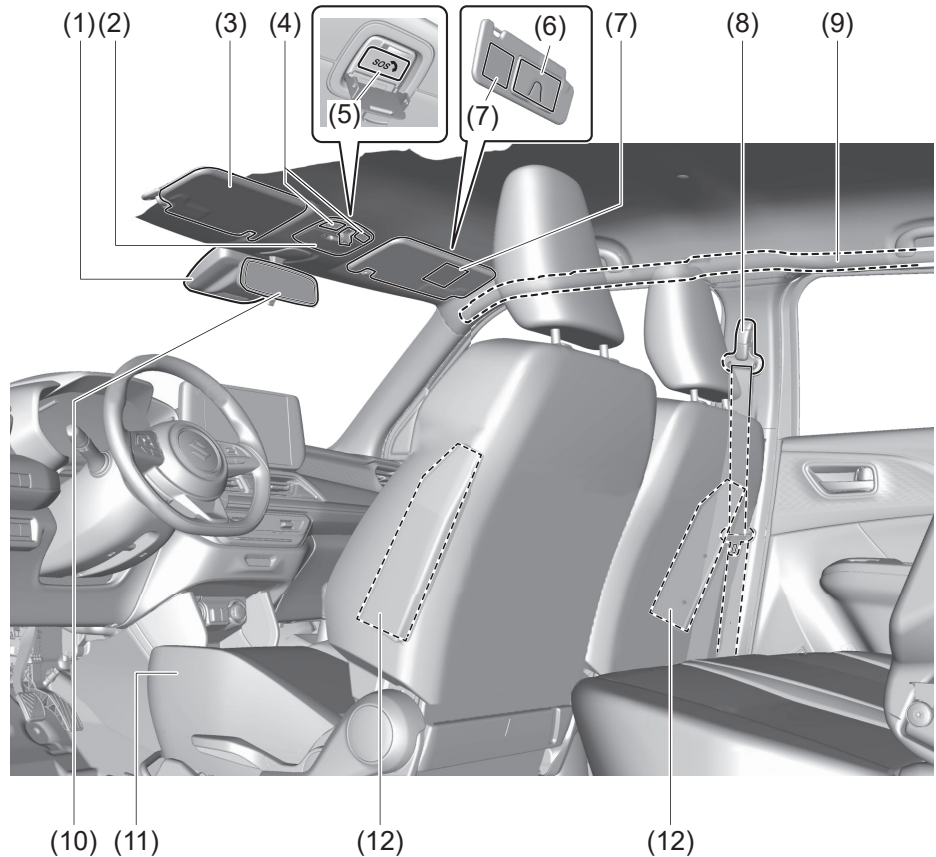
- (1) Μπροστινή κάμερα (DSBS II) (Σελ.5-61)
- (2) Εμπρός εσωτερικό φως (Σελ.7-7, 9-50)
- (3) Αλεξήλιο (Σελ.7-6)
- (4) Μικρόφωνο Hands-free (εάν υπάρχει) (Σελ.7-34) / eCall μικρόφωνο (εάν υπάρχει) (Σ.10-7)
- (5) Κουμπί «SOS» (Σελ.10-7)
- (6) Καθρέφτης πλαφονιέρας (εάν υπάρχει) (Σελ.7-7)
- (7) Επικέτα προειδοποίησης για τον μετωπικό αερόσακο συνοδηγού (Σελ.2-54) * 1, * 2
- (8) Ζώνη ασφαλείας (Σελ.2-19)
- (9) Πλευρικός αερόσακος οροφής (Σελ.2-51)
- (10) Εσωτερικός καθρέφτης (Σελ.2-9)
- (11) Μπροστινό κάθισμα (Σελ.2-5)
- (12) Πλευρικός αερόσακος (Σελ.2-51)

*1: Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις λεπτομερείς πληροφορίες στη σελίδα-στόχο πριν χρησιμοποιήσετε ένα παιδικό κάθισμα.

*2: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω σε ένα κάθισμα που προστατεύεται από ένα ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, μπροστά του, μπορεί να προκύψει ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.



72M00150

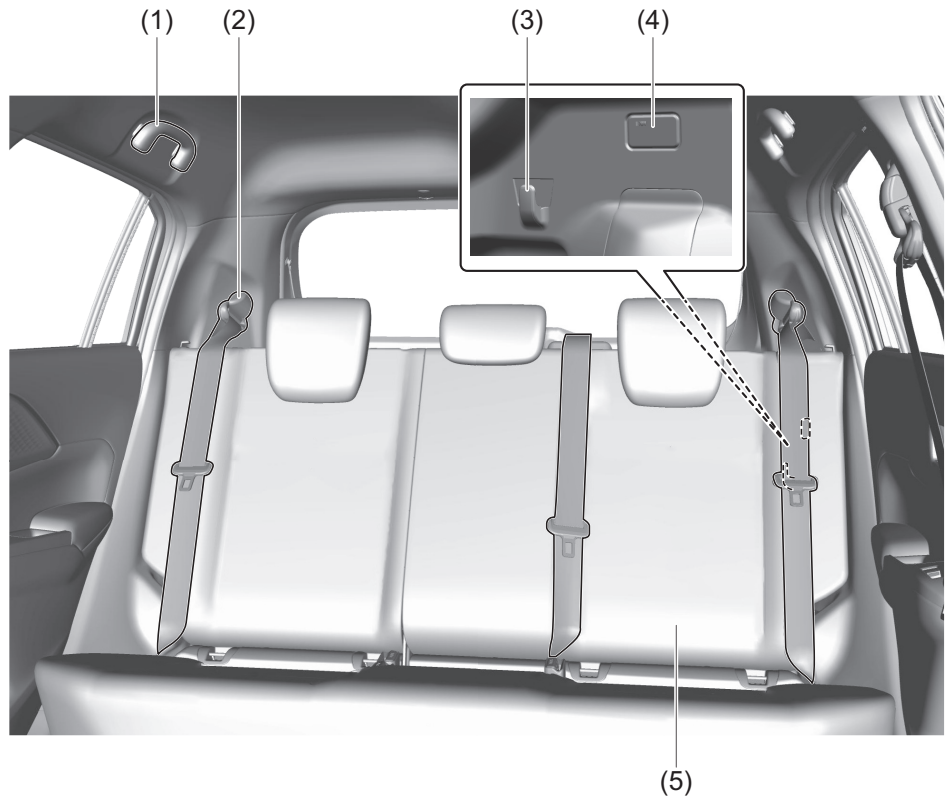


69T010020

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Εσωτερικό, πίσω

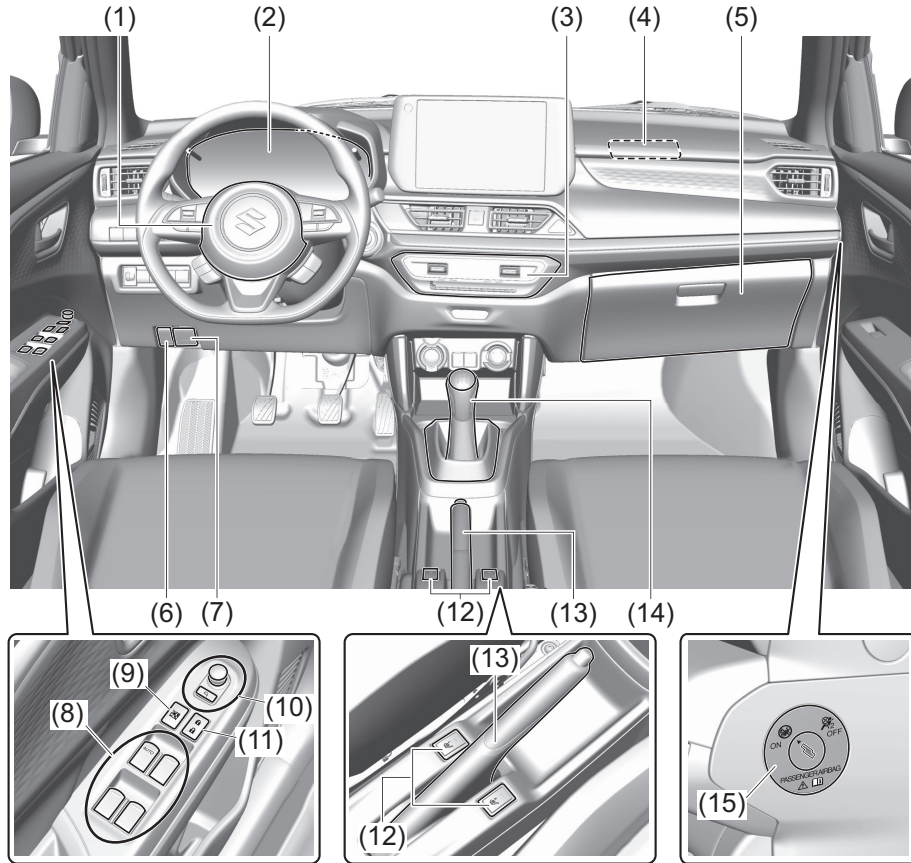
- (1) Λαβή υποβοήθησης (Σελ.7-13)
- (2) Ζώνη ασφαλείας (Σελ.2-19)
- (3) Άγκιστρο χώρου αποσκευών (Σελ.7-15)
- (4) Φως χώρου αποσκευών (Σελ.7-7, 9-50)
- (5) Πίσω κάθισμα (Σελ.2-11)



69T010030

Εσωτερικό, μπροστά

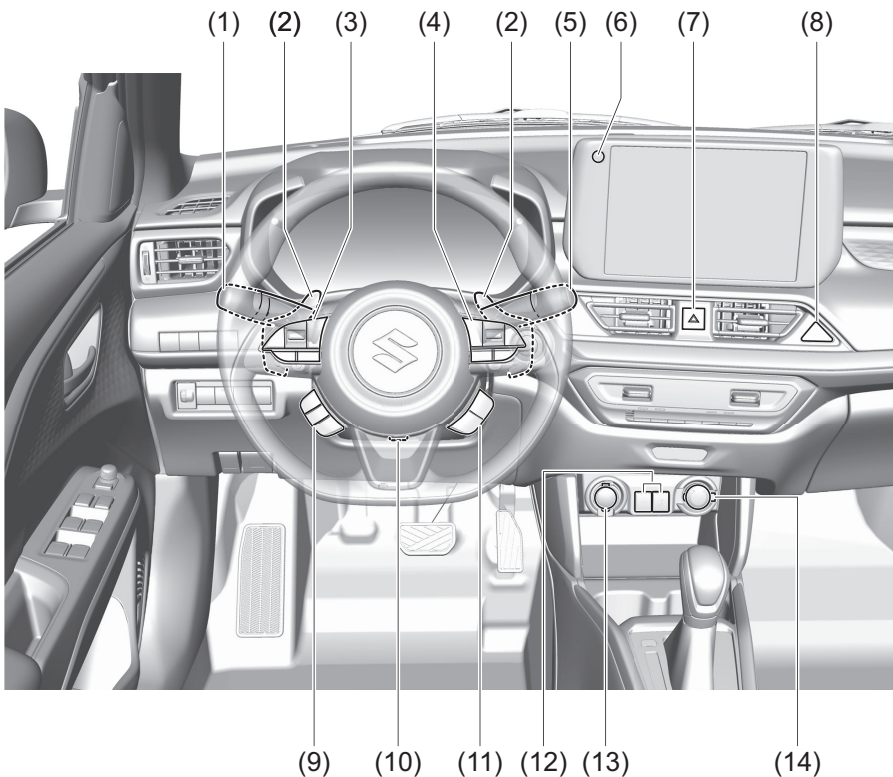
- (1) Μπροστινός αερόσακος οδηγού (Σελ.2-50)
- (2) Πίνακας οργάνων (Σελ.4-1)
- (3) Σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού (Σελ.7-17)
- (4) Μπροστινός αερόσακος (Σελ.2-50)
- (5) Ντουλαπάκι (Σελ.7-13)
- (6) Μοχλός ανοίγματος τάπας καυσίμου (Σελ.7-1)
- (7) Λαβή απελευθέρωσης καπό κινητήρα (Σελ.7-4)
- (8) Έλεγχος ηλεκτρικών παραθύρων (Σελ.3-17)
- (9) Διακόπτης κλειδώματος παραθύρου (Σ.3-19)
- (10) Έλεγχος ηλεκτρικών καθρεφτών (Σελ.2-10)
- (11) Διακόπτης κλειδώματος θυρών (Σελ.3-4)
- (12) Διακόπτης θερμαντήρα μπροστινού καθίσματος (εάν υπάρχει) (Σελ.2-8)
- (13) Χειρόφρενο (Σελ.5-34)
- (14) Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων (Σελ.5-38)
- (15) Διακόπτης απενεργοποίησης αερόσακου (Εάν διατίθεται) (Σελ.2-52)



ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Πίνακας Οργάνων 1

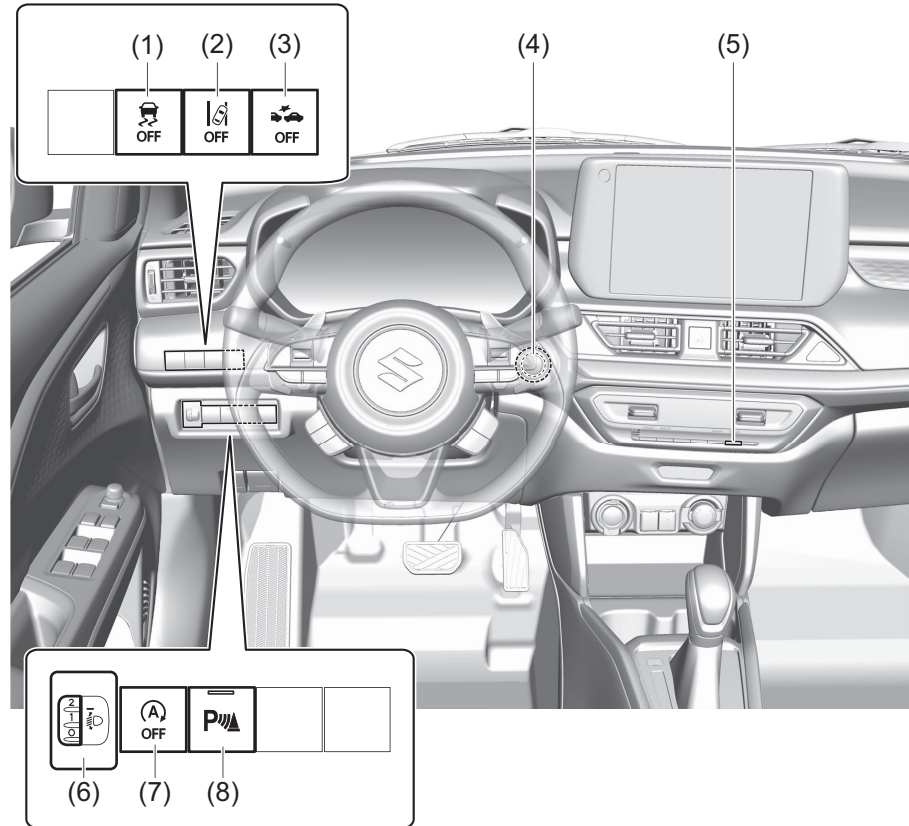
- (1) Μοχλός ελέγχου φωτισμού (Σελ.3-21) / Μοχλός ελέγχου φλας (Σελ.3-26)
- (2) Χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων (Σελ.5-41)
- (3) Τηλεχειριστήριο ήχου (Σελ.7-33)
- (4) Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC) (Σελ.5-103, 5-114) / διακόπτες περιοριστή ταχύτητας (Σελ.5-55)
- (5) Μοχλός υαλοκαθαριστήρα και παρμπρίζ (Σελ.3-28) / Διακόπτης υαλοκαθαριστήρα / πλωστικής συσκευής πίσω παρμπρίζ (Σελ.3-30)
- (6) Κάμερα συστήματος παρακολούθησης οδηγού (Σελ.5-141)
- (7) Διακόπτης προειδοποίησης κινδύνου (Σελ.3-27)
- (8) Λυχνία LED συστήματος παρακολούθησης οδηγού (Σελ. 5-141)
- (9) Απομακρυσμένα χειριστήρια ήχου (Σ.7-33)
- (10) Μοχλός κλειδώματος κολώνας τιμονιού κλίσης / τηλεσκοπικής κίνησης (Σελ.2-9)
- (11) Διακόπτης υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας (Σελ.5-87)
- (12) Υποδοχή φόρτισης USB (εάν υπάρχει) (Σελ.7-14)
- (13) Υποδοχή USB (Σελ.7-14)
- (14) Πρίζα αξεσουάρ (Σελ.7-9)



69T010050

Πίνακας Οργάνων 2

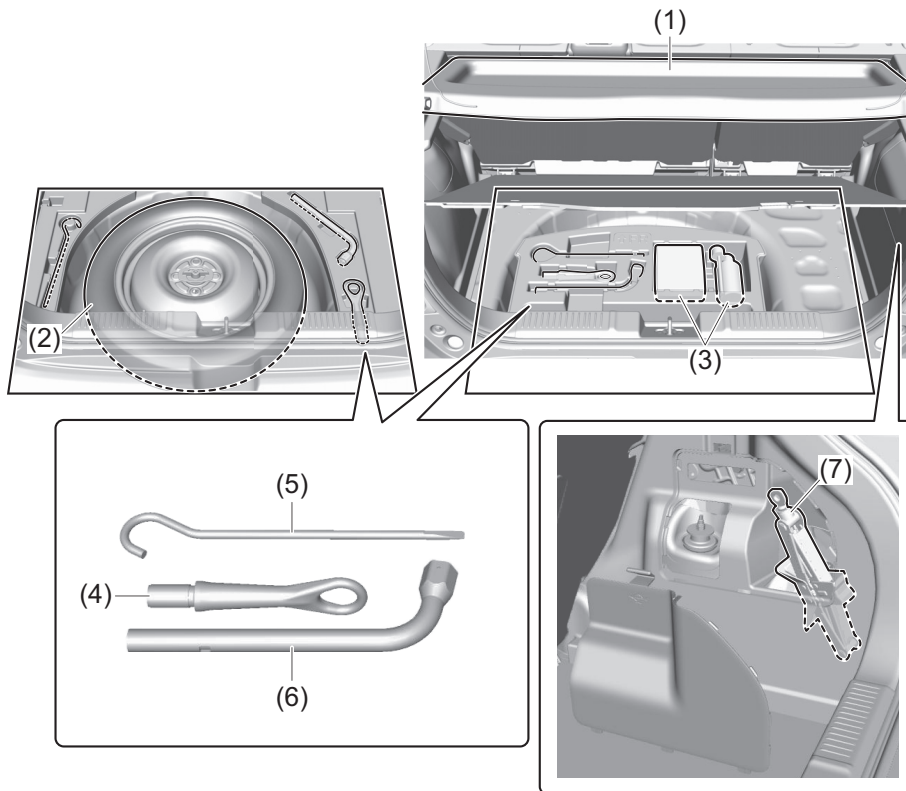
- (1) Διακόπτης ESP® OFF (Σελ.5-150)
- (2) Διακόπτης απενεργοποίησης πρόληψης από-κλισης από λωρίδα κυκλοφορίας (Σελ.5-83)
- (3) Διακόπτης απενεργοποίησης στήριξης φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II) (Σελ.5-79)
- (4) Διακόπτης κινητήρα (Σελ.5-5)
- (5) Θερμαινόμενο πίσω παράθυρο και θερμαινόμενος διακόπτης εξωτερικού καθρέφτη (Σελ.3-32)
- (6) Διακόπτης ρύθμισης δέσμης προβολών (Σ.3-26)
- (7) Διακόπτης ENG A-STOP OFF (Σελ.5-31)
- (8) Διακόπτης απενεργοποίησης βομβητή αισθητήρα στάθμευσης (Σελ.5-141)



ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Χώρος αποσκευών

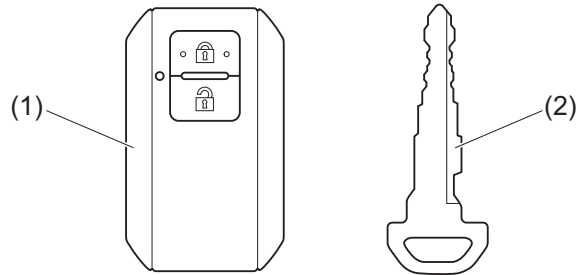
- (1) Κάλυμμα χώρου αποσκευών
(Εάν διατίθεται) (Σελ.7-15)
- (2) Ρεζέρβα (εάν υπάρχει) (Σελ.9-37)
- (3) Κιτ επισκευής ελαστικών (εάν υπάρχει)
(Σελ.10-27)
- (4) Κρίκος ρυμούλκησης (Σελ.10-3)
- (5) Λαβή γρύλου (εάν υπάρχει) (Σελ.10-21)
- (6) Κλειδί τροχών (εάν υπάρχει) (Σελ.10-21)
- (7) Γρύλος (εάν υπάρχει) (Σελ.10-22)



69T010070

Κλειδί

- (1) Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί (Σελ.3-10)
Σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί (Σελ.3-8)
Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί (Σελ.5-9)
Κινητήρας εκκίνησης (Σελ.5-13)
- (2) Κλειδί (Σελ.3-1)
Κλειδαριές θυρών (σελ.3-2)

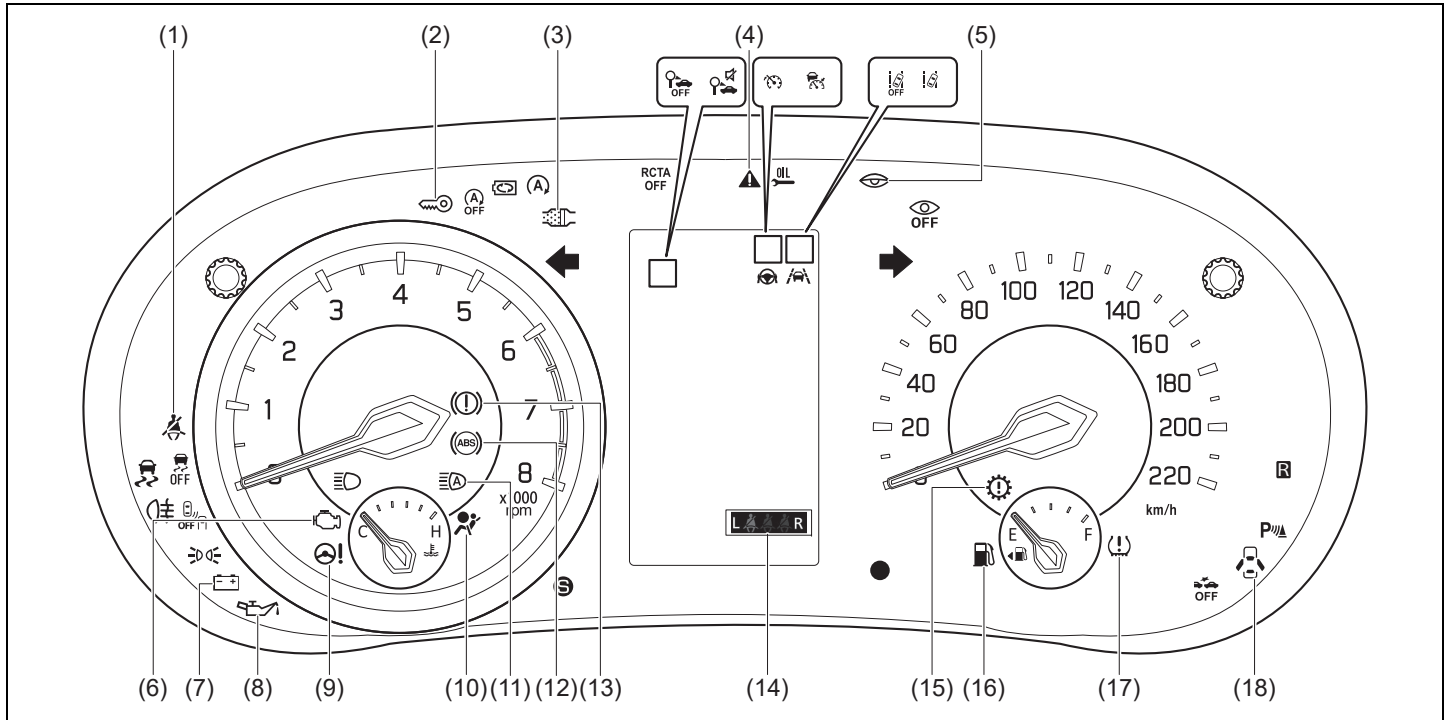


59RN01080

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ







Προειδοποιητικά φώτα και ενδείξεις

Προειδοποιητικά φώτα















69T010080

- Εάν η προειδοποιητική λυχνία συνεχίζει να ανάβει ή αναβοσβήνει, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το όχημα ή το σύστημα. Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες πληροφορίες αναφοράς και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Για το όχημα που είναι εξοπλισμένο με SUZUKI SAFETY SUPPORT, εάν αναβοσβήνει μια ενδεικτική λυχνία ή μια ενδεικτική λυχνία, το μήνυμα μπορεί να εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων.
- Θεωρείται φυσιολογικό να ανάβουν τα προειδοποιητικά φώτα και οι ενδεικτικές λυχνίες με αστερίσκο (*) όταν πατάτε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON (δηλαδή η προειδοποιητική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα αρχικά ανάβει με κόκκινο χρώμα). Εάν αυτά τα φώτα δεν ανάβουν, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Για το σύστημα διακοπής λειτουργίας στο ρελαντί, υπάρχει η ιδιαίτερη προϋπόθεση ότι ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία ή μια ενδεικτική λυχνία.

| Προειδοποιητική λυχνία GPF | | ΧΡΩΜΑ | Όνομα |
|----------------------------|--|-------------|---|
| (1) |  | Κόκκινο | Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας οδηγού / φως υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού |
| (2) |  | * Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία συστήματος εκκίνησης με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί |
| (3) |  | Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου σωματιδίων βενζίνης (GPF) (εάν υπάρχει) |
| (4) |  | * Πορτοκαλί | Κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης |
| (5) |  | * Κόκκινο | Προειδοποιητική λυχνία |
| (6) |  | * Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας |

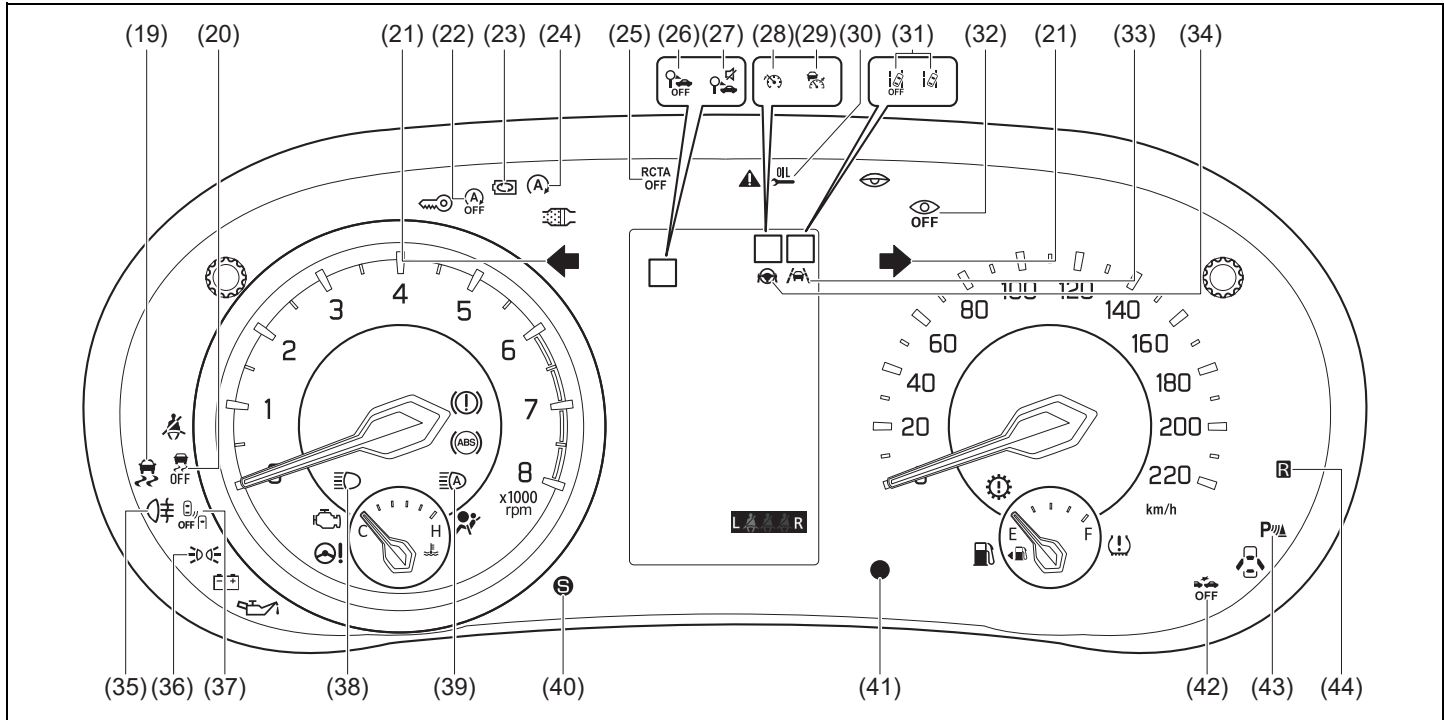
ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

| Προειδοποιητική λυχνία GPF | | | ΧΡΩΜΑ | Όνομα |
|----------------------------|---|---|-----------|---|
| (7) |  | * | Κόκκινο | Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης |
| (8) |  | * | Κόκκινο | Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα |
| (9) |  | * | Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού τιμονιού |
| (10) |  | * | Κόκκινο | Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου |
| (11) |  | * | Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας |
| (12) |  | * | Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS) |
| (13) |  | * | Κόκκινο | Προειδοποιητική λυχνία συστήματος πέδησης |
| (14) |  | | Κόκκινο | Λυχνία υπενθύμισης πίσω ζώνης ασφαλείας συνοδηγού |









| Προειδοποιητική λυχνία GPF | | ΧΡΩΜΑ | Όνομα |
|----------------------------|---|-------------|---|
| (15) |  | Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου |
| (16) |  | * Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχει) |
| (17) |  | * Πορτοκαλί | Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών (εάν υπάρχει) |
| (18) |  | Κόκκινο | Προειδοποιητικό φως ανοιχτής πόρτας |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ








Δείκτες











69T010100

| Ένδειξη | | ΧΡΩΜΑ | Όνομα |
|---------|--|-------|---|
| (19) |  | * | Πορτοκαλί Ενδεικτική λυχνία ESP® |
| (20) |  | * | Πορτοκαλί Ενδεικτική λυχνία ESP®OFF |
| (21) |  | | Πράσινο Λυχνίες φλας |
| (22) |  | * | Πορτοκαλί Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης συστήματος ENG A-STOP |
| (23) |  | * | Λευκό Ενδεικτική λυχνία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση |
| (24) |  | * | Πράσινο Ενδεικτική λυχνία διακοπής λειτουργίας στο ρελαντί |
| (25) |  | * | Πορτοκαλί Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης ειδοποίησης οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (RCTA) |
| (26) |  | * | Πορτοκαλί Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης αναγνώρισης πινακίδας κυκλοφορίας (εάν υπάρχει) |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ





| Ένδειξη | | ΧΡΩΜΑ | Όνομα |
|---------|---|------------------------------------|---|
| (27) |  | Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης βομβητή αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας (εάν υπάρχει) |
| (28) |  | Πορτοκαλί Πράσινο Λευκό | Ενδεικτική λυχνία ορίου (εάν υπάρχει) * 1 |
| (29) |  | Πορτοκαλί Πράσινο Λευκό | Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC)*1 |
| (30) |  | Πορτοκαλί | Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει) |
| (31) |  | * Πορτοκαλί Πράσινο Λευκό | Ενδεικτική λυχνία πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας * 1 |
| |  | Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα |
| (32) |  | * Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης συστήματος παρακολούθησης οδηγού (DMS) |

* 1 Ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας του συστήματος, το χρώμα, το αναβοσβήνει και η λυχνία ανάβουν.


| Ένδειξη | | ΧΡΩΜΑ | Όνομα |
|---------|--|------------------------------------|---|
| (33) |  | * Πορτοκαλί Πράσινο Λευκό | Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας* 1 |
| (34) |  | Λευκό Πράσινο | Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης τιμονιού |
| (35) |  | Πορτοκαλί | Ενδεικτικό πίσω φώτων ομίχλης |
| (36) |  | Πράσινο | Ενδεικτική λυχνία φωτισμού |
| (37) |  | * Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM) |
| (38) |  | Μπλε | Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας |
| (39) |  | Πράσινο | Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας |
| (40) |  | Πορτοκαλί | Ένδειξη λειτουργίας S (εάν υπάρχει) |

* 1 Ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας του συστήματος, το χρώμα, το αναβοσβήνει και η λυχνία ανάβουν.

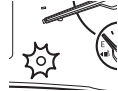
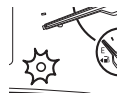
ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

| Ένδειξη | | ΧΡΩΜΑ | Όνομα |
|---------|---|-------------|--|
| (41) |  | Κόκκινο | Ένδειξη συστήματος ασφαλείας |
| (42) |  | * Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένης υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα II |
| (43) |  | * Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία αισθητήρα στάθμευσης |
| (44) |  | Πορτοκαλί | Ενδεικτική λυχνία "R" (όπισθεν) |






Προειδοποιητικός βομβητής



- *1: Η κύρια προειδοποίηση  στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει. Ταυτόχρονα, το μήνυμα θα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών για να ενημερώσει τον οδηγό σχετικά με την κατάσταση του οχήματος και την αποκατάσταση.
- *2: Το μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών για να ενημερώσει τον οδηγό για την κατάσταση του οχήματος και την αποκατάσταση.

Για όλα τα μοντέλα



| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|---|
| Όταν ανοίξει μία από τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένου του καπό κινητήρα και της πόρτας του χώρου αποσκευών) | Εσωτερικός βομβητής |  <p>Αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα</p> | Η προειδοποίηση του συστήματος ασφαλείας ενεργοποιείται. Μπορείτε να διακόψετε την προειδοποίηση με οποιαδήποτε από τις παρακάτω λειτουργίες: <ul style="list-style-type: none"> • Ξεκλειδώστε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί ή το διακόπτη αιτήματος. • Πατήστε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |
| Όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON | Εσωτερικός βομβητής |  <p>Αναβοσβήνει γρήγορα για περίπου. 8 δευτερόλεπτα</p> | Υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί ένα σύστημα ασφαλείας ενώ το όχημα είναι σταθμευμένο. ελέγξτε το όχημα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει σπάσει ή δεν έχει κλαπεί τίποτα. |
| | Εσωτερικός βομβητής <ul style="list-style-type: none"> • Τόνος | | |
| | | *1 | Η κλειδαριά του τιμονιού δεν έχει απελευθερωθεί. Με το φορτίο που δεν έχει εφαρμοστεί, γυρίστε το τιμόνι προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, έτσι ώστε να πατήσετε ξανά το διακόπτη του κινητήρα. |

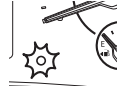



ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|--|---|
| Όταν ο διακόπτης του κινητήρα είναι σε λειτουργία ON | Εσωτερικός βομβητής |  Ανάβει | Το υγρό φρένων είναι ανεπαρκές ή το σύστημα πέδησης μπορεί να είναι ελαττωματικό. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Τόνος | | |
| | Εσωτερικός βομβητής |  Ανάβει | Η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή. Ανεφοδιάστε σύντομα. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Τόνος | | |
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής |  Αναβοσβήνει *1 | Ο οδηγός δεν φοράει τη ζώνη ασφαλείας του. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και φοράτε τη ζώνη ασφαλείας. Ο συνοδηγός δεν φοράει τη ζώνη ασφαλείας του. Φοράτε τη ζώνη ασφαλείας. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικά σήματα σε μεγάλα διαστήματα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | | |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικά σήματα σε μεγάλα διαστήματα |  | Ο πίσω επιβάτης δεν φοράει τη ζώνη ασφαλείας του. Φοράτε τη ζώνη ασφαλείας. |
| | Εσωτερικός βομβητής |  Ανάβει *1 | Το χειρόφρενο δεν έχει απελευθερωθεί. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές μέρος και αφήστε το χειρόφρενο. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | | |



| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|---|--|
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής • Ηχητικά σήματα σε μεγάλα διαστήματα |  Ανάβει *1 | Μία από τις πόρτες δεν είναι εντελώς κλειστή. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και κλείστε όλες τις πόρτες εντελώς. |
| Όταν ανοίγετε την πόρτα του οδηγού | Εσωτερικός βομβητής • Συνεχή ηχητικά σήματα |  Ανάβει *1 | Οι προβολείς ή / και τα φώτα θέσης παραμένουν αναμμένα. Απενεργοποιήστε τα. |
| Όταν ο κινητήρας σβήσει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP (για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) | Εσωτερικός βομβητής • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | *2 | Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από το «N». Ο κινητήρας δεν θα ξεκινήσει αυτόματα. Πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη και τοποθετήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N» (Νεκρά). |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---------------------------|---|---|
| Όταν ο κινητήρας σβή-σει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP | Εσωτερικός βομβητής | *2 | <p>Ο κινητήρας επανεκκινήθηκε αυτόματα επειδή προέκυψε οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Η διαφορά μεταξύ της καθορισμένης θερμοκρασίας του κλιματισμού και της θερμοκρασίας του εσωτερικού αέρα έγινε μεγάλη. • Το σύστημα αποπάγωσης είναι ενεργοποιημένο. • Η πίεση υποπίεσης σερβόφρενου είναι χαμηλή. • Η μπαταρία συνεχίζει να αποφορτίζεται. |
| | Εσωτερικός βομβητής | | |
| | Εσωτερικός βομβητής |  ή  Ανάβει *2 | <p>Ο κινητήρας επανεκκινήθηκε αυτόματα επειδή πραγματοποιήθηκε μία από τις παρακάτω λειτουργίες.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν έχει σφίξει. • Η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή. <p>Πριν από την οδήγηση, κλείστε την πόρτα και πόρτη της ζώνης ασφαλείας. Επιπλέον, πριν βγείτε από το όχημα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Τοποθετήστε σταθερά το χειρόφρενο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N» (θέση νεκράς) (για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή «P» (για CVT). 2) Όταν το όχημα θα σταματήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα ή όταν θα αφήσετε το όχημα χωρίς επιτήρηση, πατήστε το διακόπτη του κινητήρα για να σβήσετε τον κινητήρα. |

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|--|--|
| Όταν ο διακόπτης του κινητήρα είναι σε λειτουργία ON | Εσωτερικός βομβητής <ul style="list-style-type: none"> • Σύντομο ηχητικό σήμα |  <p>Αναβοσβήνει όλα 1 δευτερόλεπτο *1</p> | Μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI να ελέγξει το σύστημα. |
| Όταν ο διακόπτης λειτουργεί | Εσωτερικός βομβητής <ul style="list-style-type: none"> • Τόνος |  <p>Ανάβει *1</p> | Το τηλεχειριστήριο μπορεί να βρίσκεται εκτός του οχήματος ή η μπαταρία του μπορεί να έχει αποφορτιστεί. Φέρτε το τηλεχειριστήριο στο όχημα ή αγγίξτε το διακόπτη του κινητήρα με το τηλεχειριστήριο. |
| Όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON ή ACC | Εξωτερικοί ή / και εσωτερικοί βομβητές <ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα Εσωτερικός βομβητής <ul style="list-style-type: none"> • Τόνος |  <p>Αναβοσβήνει *1</p> | Όταν πατήθηκε ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON ή ACC, ανιχνεύτηκε το τηλεχειριστήριο. Ωστόσο, κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το τηλεχειριστήριο δεν ανιχνεύτηκε. Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στο εσωτερικό της λειτουργίας και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το διακόπτη του κινητήρα. |
| Όταν ανοίξει ή κλείνει μία από τις πόρτες | Εξωτερικοί ή / και εσωτερικοί βομβητές <ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα |  <p>Αναβοσβήνει *1</p> | Το τηλεχειριστήριο μπορεί να βρίσκεται εκτός του οχήματος. Φέρτε το τηλεχειριστήριο στο όχημα. |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|---|
| Όταν ανοίγετε την πόρτα του οδηγού | Εσωτερικός βομβητής | - | Πατήστε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης από ON ή ACC σε LOCK (OFF). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Συνεχή ηχητικά σήματα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | - | Η κλειδαριά του τιμονιού δεν μπορεί να εμπλακεί λόγω βλάβης στο σύστημα, όταν η λειτουργία ανάφλεξης γυρίσει στη θέση LOCK (OFF) με το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα. Επιθεωρήστε το όχημα από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Τόνος | | |
| Όταν πατάτε το διακόπτη απήγατος | Εξωτερικός βομβητής | - | Ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται σε λειτουργία ACC ή ON. Πατήστε το διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Συνεχή ηχητικά σήματα | - | Το τηλεχειριστήριο έχει μείνει στο εσωτερικό του οχήματος. Αφαιρέστε το τηλεχειριστήριο εκτός του οχήματος. |
| | |  <p>Ανάβει *2</p> | Κάθε πόρτα (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) είναι ανοιχτή. Κλείστε όλες τις πόρτες εντελώς |
| Όταν πατάτε το κουμπί LOCK στο τηλεχειριστήριο | Εσωτερικός βομβητής |  <p>Ανάβει *2</p> | Κάθε πόρτα (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) είναι ανοιχτή. Κλείστε όλες τις πόρτες εντελώς |
| | <ul style="list-style-type: none"> Συνεχή ηχητικά σήματα | | |
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Ενεργοποιείται η υποστήριξη πέδησης διπλού αισθητήρα (DSBS II). Πατήστε σταθερά το πεντάλ του φρένου. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|---|--|
| Όταν σταματάτε ή δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας του οχήματος | Εσωτερικός βομβητής | - | Οι πίσω αισθητήρες στάθμευσης ανιχνεύουν ένα εμπόδιο στην πίσω πλευρά του οχήματος. Ελέγξτε την γύρω περιοχή απευθείας με τα μάτια σας και τους καθρέφτες και δημιουργήστε αντίγραφα ασφαλείας του οχήματος. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Σύντομα ηχητικά σήματα σε μεγάλα διαστήματα, σύντομα ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα, σύντομα ηχητικά σήματα σε πολύ μικρά διαστήματα ή συνεχή ηχητικά σήματα | | |
| Όταν οδηγείτε ή δημιουργείτε αντίγραφα ασφαλείας του οχήματος | Εσωτερικός βομβητής | - | Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (Blind Spot Monitor) ή οπίσθια διασταυρούμενη κίνηση ανιχνεύουν εμπόδιο στην πίσω πλευρά του οχήματος. Ελέγξτε την γύρω περιοχή απευθείας με τα μάτια σας και τους καθρέφτες και δημιουργήστε αντίγραφα ασφαλείας του οχήματος. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η απόσταση από το προηγούμενο όχημα είναι πολύ κοντά, όπως όταν ένα όχημα κόβει μπροστά από το όχημά σας, ενώ ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας λειτουργεί. Πατήστε το πεντάλ του φρένου για να διατηρήσετε την κατάλληλη απόσταση από το προηγούμενο όχημα. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Ενώ ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας λειτουργεί, το σύστημα έχει ακυρωθεί ή το όχημά σας έχει σταματήσει μετά το προηγούμενο όχημα. Ελέγξτε την κατάσταση του οχήματος και ρυθμίστε ξανά την ταχύτητα του οχήματος. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Συνεχή ηχητικά σήματα | | |
| Εσωτερικός βομβητής | *2 | Δεν ήταν δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας. Ελέγξτε την κατάσταση του οχήματος και ρυθμίστε ξανά την ταχύτητα του οχήματος. | |
| <ul style="list-style-type: none"> Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | | |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|------------------|--|-----------------|---|
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η προειδοποίηση ταλάντωσης του οχήματος έχει ενεργοποιηθεί. Ελέγξτε τις συνθήκες του δρόμου, χρησιμοποιήστε προσεκτικά το τιμόνι και επιστρέψτε στο κέντρο της λωρίδας. |
| | • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Ενεργοποιήθηκε η πρόληψη απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας. Ελέγξτε τις συνθήκες του δρόμου, χρησιμοποιήστε προσεκτικά το τιμόνι και επιστρέψτε στο κέντρο της λωρίδας. |
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η προειδοποίηση απόκλισης από τη λωρίδα έχει ενεργοποιηθεί. Ελέγξτε τις συνθήκες του δρόμου, χρησιμοποιήστε προσεκτικά το τιμόνι και επιστρέψτε στο κέντρο της λωρίδας. |
| | • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα * 3 | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η προειδοποίηση χειρών από το τιμόνι έχει ενεργοποιηθεί. Κρατήστε σταθερά το τιμόνι. |
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η προειδοποίηση χειρός εκτός τιμονιού έχει ενεργοποιηθεί και η υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας έχει σταματήσει. Κρατήστε σταθερά το τιμόνι. |
| | • Συνεχή ηχητικά σήματα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας έχει ακυρωθεί. Ελέγξτε τις συνθήκες του δρόμου και ρυθμίστε ξανά το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας. |
| | • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |

*3 Μπορείτε να επιλέξετε «Vibration» (Δόνηση) μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|------------------|--|------------------------|--|
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής | *2 | (Για όχημα με περιοριστή ταχύτητας) Το σημάδι ορίου ταχύτητας που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών έχει ενημερωθεί. Ελέγξτε το πραγματικό όριο ταχύτητας και ακολουθήστε τους κανόνες κυκλοφορίας ανάλογα. |
| | • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η ταχύτητα του οχήματος έχει υπερβεί την τιμή της ένδειξης ορίου ταχύτητας που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών. Ελέγξτε το πραγματικό όριο ταχύτητας και ακολουθήστε τους κανόνες κυκλοφορίας ανάλογα. |
| | • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα ή Τόνος* ⁴ | | |

* 4 Ο αριθμός του ήχου του βομβητή εξαρτάται από τη χώρα και την περιοχή.

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|------------------------|--|------------------------|--|
| Κατά την οδήγηση | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Η προειδοποίηση υπνηλίας έχει ενεργοποιηθεί. Εάν νιώθετε υπνηλία, ελέγξτε τις συνθήκες του δρόμου και σταματήστε αμέσως το όχημα. |
| | • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Ενεργοποιήθηκε η προειδοποιητική συμπεριφορά κατά την οδήγηση. Ελέγξτε τις συνθήκες του δρόμου και οδηγείτε με ασφάλεια. |
| | • Σύντομο ηχητικό σήμα | | |
| | Εσωτερικός βομβητής | *2 | Ενεργοποιήθηκε η προειδοποιητική λειτουργία του ύπνου στο τιμόνι. Εάν νιώθετε υπνηλία, ελέγξτε τις συνθήκες του δρόμου και σταματήστε αμέσως το όχημα. |
| • Σύντομο ηχητικό σήμα | | | |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|-----------------|---|
| Όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) | Εσωτερικός βομβητής • Σύντομο ηχητικό σήμα | *1 | Δεν μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF), επειδή μπορεί να παρουσιαστεί δυσλειτουργία του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. |
| Ο διακόπτης του κινητήρα είναι πατημένος με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε θέση διαφορετική από «P» ή «N» | Εσωτερικός βομβητής • Σύντομο ηχητικό σήμα | *2 | Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του κινητήρα. Μετακινήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» και πιέστε το διακόπτη εκκίνησης για να εκκινήσετε τον κινητήρα πατώντας το πεντάλ του φρένου. |
| Ο διακόπτης του κινητήρα είναι πατημένος με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε θέση διαφορετική από το «P» ή «N» ή με το πάτημα του πεντάλ φρένου. | Εσωτερικός βομβητής • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | *2 | |
| Ο διακόπτης του κινητήρα είναι πατημένος με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε μια θέση διαφορετική από το «P» ή «N» ή χωρίς να πατάτε το πεντάλ του φρένου. | Εσωτερικός βομβητής • Συνεχή ηχητικά σήματα | *2 | |

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|------------------------|--|
| Όταν χρησιμοποιείτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων πατώντας το πεντάλ του φρένου. | Εσωτερικός βομβητής • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | – | Ακόμα κι αν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων έχει μετακινηθεί, η ταχύτητα δεν αλλάζει στην επιθυμητή θέση επιλογέα. Μετακινήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «Ρ» πατώντας το πεντάλ του φρένου και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ξανά το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων. |
| Όταν χρησιμοποιείτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων χωρίς να πατάτε το πεντάλ του φρένου. | Εσωτερικός βομβητής • Συνεχή ηχητικά σήματα | – | |

Μοντέλο με χειροκίνητη λειτουργία

| Πότε | Προειδοποιητικός βομβητής | Πίνακας οργάνων | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|------------------------|--|
| Όταν χρησιμοποιείτε το χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων | Εσωτερικός βομβητής • Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | – | Η θέση του γραναζιού δεν έχει ρυθμιστεί στην επιθυμητή θέση χρησιμοποιώντας το διακόπτη αλλαγής ταχυτήτων. Επιλέξτε τη σωστή θέση ταχύτητας για την ταχύτητα του οχήματος. |

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Ερωτήσεις και απαντήσεις

Ανατρέξτε στον ακόλουθο κατάλογο συχνών ερωτήσεων.

Άνοιγμα / κλείσιμο πόρτας

- Ε. Το σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί δεν λειτουργεί. Τι πρέπει να κάνω;
- Α. Υπάρχει η πιθανότητα κάτι να παρεμβαίνει στη λειτουργία του συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί. Ανατρέξτε στο «Σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί» (Σελ.3-8).
- Α. Εάν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί έχει μπει, αντικαταστήστε την. Ανατρέξτε στο «Αντικατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σ.9-56).
- Ε. Όταν ανοίγει η πόρτα, ενεργοποιείται ένας δυνατός συναγερμός. Τι σημαίνει αυτό;
- Α. Το σύστημα ασφαλείας έχει ενεργοποιηθεί. Πατήστε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON για να σταματήσετε τον συναγερμό. Για τη σωστή μέθοδο χειρισμού, ανατρέξτε στο "Σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας (εάν υπάρχει)" (Σελ.3-15).

Γυαλί παραθύρου

- Ε. Πώς μπορώ να καθαρίσω την ομίχλη στο εσωτερικό του χώρου του παρμπρίζ και των θυρών;
- Α. Χρησιμοποιήστε το διακόπτη αποπάγωσης. Ανατρέξτε στο «Χειροκίνητο σύστημα κλιματισμού (με ψηφιακό πίνακα ελέγχου)» (Σελ.7-18) ή «Σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού (έλεγχος κλιματισμού)» (Σ.7-25).
- Ε. Πώς μπορώ να καθαρίσω την ομίχλη στο εσωτερικό του πίσω τζαμιού;
- Α. Χρησιμοποιήστε το διακόπτη θέρμανσης πίσω παραθύρου. Ανατρέξτε στο «Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παραθύρου / θερμαινόμενος διακόπτης εξωτερικού καθρέφτη» (Σελ.3-32).

Ελαστικά

- Ε. Παίρνω ένα επίπεδο ελαστικό. Τι πρέπει να κάνω;
- Α. Ανάλογα με τις συνθήκες των ελαστικών, μπορείτε να επισκευάσετε το επίπεδο ελαστικό από το κιτ επισκευής των ελαστικών. Ανατρέξτε στο «Κιτ επισκευής ελαστικών (εάν υπάρχει)» (Σελ.10-27) ή «Εργαλείο αλλαγής ελαστικών (εάν υπάρχει)» (Σ.10-21).

Εκκένωση της μπαταρίας

- Ε. Η μπαταρία σβήνει και ο κινητήρας δεν εκκινεί. Τι πρέπει να κάνω;
- Α. Συνδέστε την μπαταρία ενός οχήματος για υποβοήθηση κατά την εκκίνηση και ενεργοποιήστε τον κινητήρα. Ανατρέξτε στις «Οδηγίες εκκίνησης με άλμα» (Σελ.10-32).

Λάδι κινητήρα

- Ε. Θα ήθελα να αλλάξω το λάδι του κινητήρα. Τι πρέπει να κάνω;
- Α. Ανατρέξτε στο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» (Σελ.9-23) και «Προδιαγραφές» (Σελ.12-3).

Σύστημα EBNG A-STOP

- Ε. Το σύστημα ENG A-STOP δεν λειτουργεί. Τι πρέπει να κάνω;
- Α. Ανατρέξτε στο «Σύστημα ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης εκκίνησης κινητήρα)» (Σ.5-20).

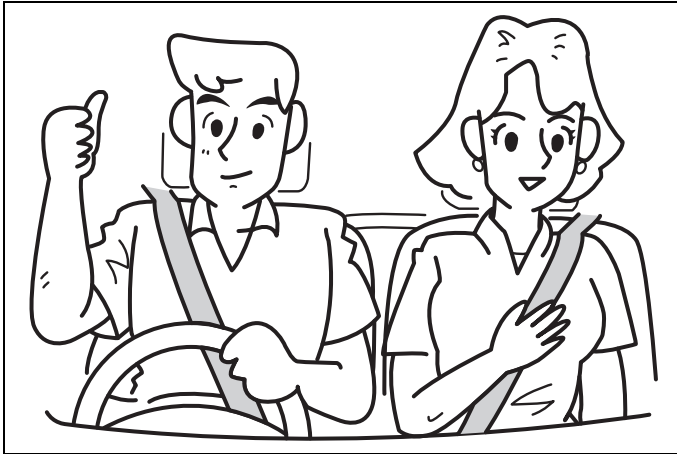
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI

- Ε. Πώς μπορώ να μάθω πότε λειτουργεί και δεν λειτουργεί η SUZUKI SAFETY SUPPORT;
- Α. Ανατρέξτε στο «SUZUKI SAFETY SUPPORT» (Σελ.5-59).

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Ελαττωματικός ηλεκτρικός εξοπλισμός.

- Ε. Οι προβολείς ή τα φώτα φρένων δεν ανάβουν. Τι πρέπει να κάνω;
- Α. Ελέγξτε τους λαμπτήρες. Ανατρέξτε στο «Αντικατάσταση λαμπτήρα» (Σελ.9-43).
- Ε. Δεν μπορώ να χρησιμοποιήσω ηλεκτρική συσκευή. Τι πρέπει να κάνω;
- Α. Ελέγξτε τις ασφάλειες. Ανατρέξτε στο «Ασφάλειες» (Σελ.9-40).



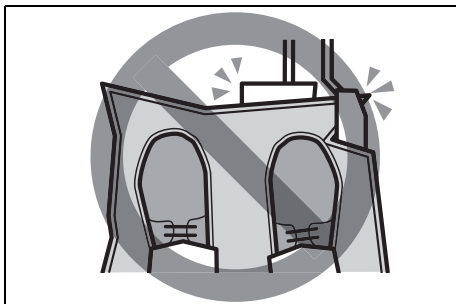
59RN02300

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

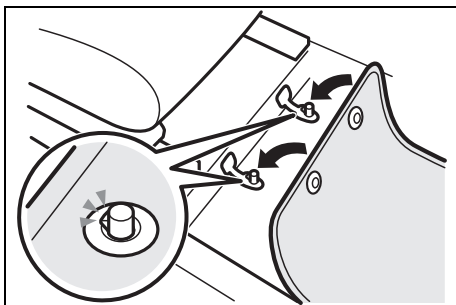
| | |
|--|------|
| Ζώνη ασφαλείας οδηγού | 2-1 |
| Ζώνες ασφαλείας και παιδικά καθίσματα | 2-2 |
| Μπροστινά καθίσματα | 2-5 |
| Μοχλός κλειδώματος κλίσης/τηλεσκοπικής ρύθμισης τιμονιού | 2-9 |
| Καθρέφτες | 2-9 |
| Πίσω καθίσματα | 2-11 |
| Ασφάλεια για παιδιά | 2-15 |
| Ζώνη ασφαλείας | 2-19 |
| Χειρισμός και φροντίδα για τη ζώνη ασφαλείας | 2-25 |
| Σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας | 2-26 |
| Σύστημα περιορισμού δύναμης ζώνης ασφαλείας | 2-28 |
| Συστήματα παιδικών καθισμάτων | 2-29 |
| Επιλογή κατάλληλου παιδικού καθίσματος | 2-31 |
| Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι) | 2-49 |
| Κατά την οδήγηση του οχήματος με σύστημα αερόσακων SRS | 2-53 |
| Χειρισμός για αερόσακους | 2-57 |
| Λειτουργία αερόσακων | 2-59 |
| Κατά την εκκίνηση του κινητήρα | 2-66 |
| Κατά τη φόρτωση των αποσκευών | 2-68 |

Δάπεδο καθίσματος οδηγού

Πατάκια



83S06010



55T020010

Για να αποτρέψετε την ολίσθηση του μπροστινού ταπέτου δαπέδου του οδηγού και ενδεχομένως την παρεμβολή του στη λειτουργία των πεντάλ, συνιστάται να χρησιμοποιούνται αυθεντικά πατάκια SUZUKI.

Κάθε φορά που τοποθετείτε το πατάκι του οδηγού στο όχημα, αφού αφαιρεθεί, συνδέστε τα παξιμάδια του δαπέδου με τους συνδετήρες και τοποθετήστε το πατάκι σωστά στον χώρο ποδιών.

Όταν αντικαθιστάτε τα πατάκια του οχήματός σας με διαφορετικό τύπο, όπως πατάκια δαπέδου παντός καιρού, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε γνήσια πατάκια SUZUKI για σωστή εφαρμογή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση μη λήψης των ακόλουθων προφυλάξεων, ενδέχεται να προκληθεί παρεμβολή του ταπέτου δαπέδου πλευράς οδηγού με τα πεντάλ και να προκύψει απώλεια ελέγχου του οχήματος ή ατύχημα.

Περιγραφή της προειδοποιητικής ετικέτας



- Η ολίσθηση προς τα εμπρός του ταπέτου μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των πεντάλ και να οδηγήσει σε απροσδόκητο ατύχημα.

- Βεβαιωθείτε ότι οι ελαστικές ροδέλες στο πατάκι δαπέδου είναι συνδεδεμένες με τους συνδετήρες.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)



- Μην στοιβάζετε ποτέ πατάκια επειδή αυτό μπορεί να αποτρέψει την ασφάλιση στους συνδετήρες και να προκαλέσει ολίσθηση προς τα εμπρός.



- Για περισσότερες λεπτομέρειες, διαβάστε το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πατάκια που δεν ταιριάζει με τα περιγράμματα του δαπέδου.

Καθαρισμός του δαπέδου

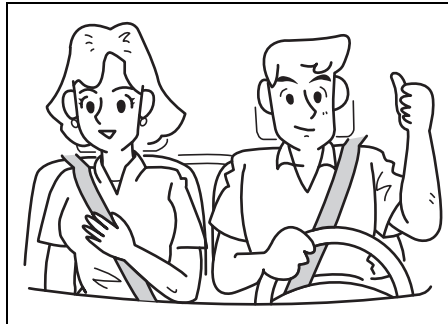
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS157

Μην αφήνετε κενά δοχεία κ.λπ. στα πόδια σας. Αυτά τα αντικείμενα ενδέχεται να επηρεάσουν τον χειρισμό του πεντάλ και να προκαλέσουν ατυχήματα.

Ζώνες ασφαλείας και παιδικά καθίσματα



59RN02300

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

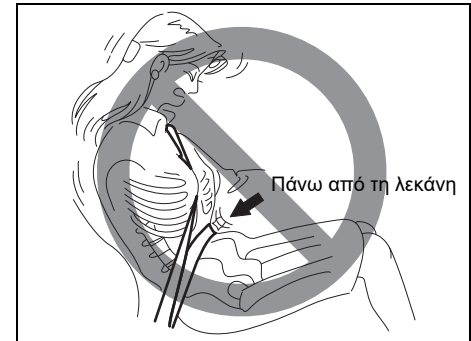
- Φοράτε τις ζώνες ασφαλείας σας ανά πάσα στιγμή.
- Ένας αερόσακος συμπληρώνει ή ενισχύει την προστασία μετωπικής σύγκρουσης που προσφέρεται από τις ζώνες ασφαλείας. Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να συγκρατούνται σωστά, ασφαρίζοντας τις ζώνες ασφαλείας ανά πάσα στιγμή, ανεξάρτητα από το αν υπάρχει αερόσακος στη θέση του καθίσματος, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης.

(Συνέχεια)

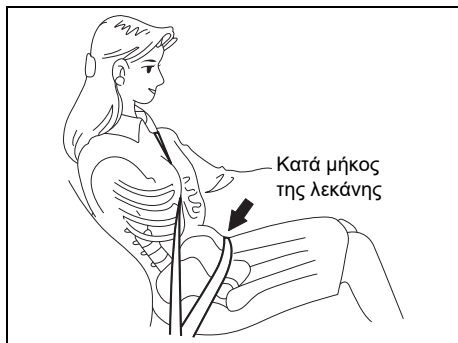
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μην τροποποιείτε, αφαιρείτε και αποσυναρμολογείτε τις ζώνες ασφαλείας. Κάτι τέτοιο μπορεί να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία τους και να προκαλέσει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης.



59RN02390



59RN02400



59RN02380

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην μεταφέρετε άτομα στην περιοχή φορτίου ενός οχήματος. Σε περίπτωση ατυχήματος, υπάρχει πολύ μεγαλύτερος κίνδυνος τραυματισμού για άτομα που δεν βρίσκονται σε κάθισμα με τη ζώνη ασφαλείας ασφαλισμένη.
- Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει πάντα να ρυθμίζονται ως εξής:
 - το τμήμα μέσης της ζώνης θα πρέπει να εφαρμόζεται χαμηλά κατά μήκος της λεκάνης, όχι κατά μήκος της μέσης.
 - οι ιμάντες των ώμων πρέπει να φοριούνται μόνο στον εξωτερικό ώμο και ποτέ κάτω από το χέρι.
 - οι ιμάντες ώμων θα πρέπει να βρίσκονται μακριά από το πρόσωπο και το λαιμό σας, αλλά να μην πέφτουν από τον ώμο.
- Οι ζώνες ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να φοριούνται με τους ιμάντες συσπασμένους και πρέπει να προσαρμόζονται όσο το δυνατόν πιο σφιχτά ώστε να παρέχουν την προστασία για την οποία έχουν σχεδιαστεί. Μια χαλαρή ζώνη ασφαλείας παρέχει λιγότερη προστασία σε σχέση με μια σφιχτή ζώνη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα ασφάλισης (γλωπτίδα) της ζώνης ασφαλείας έχει τοποθετηθεί στην κατάλληλη πόρπη, ειδικά στα πίσω καθίσματα. Δεν είναι δυνατή η εισαγωγή στις λανθασμένες πόρπες στα πίσω καθίσματα.

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Οι γυναίκες σε κύηση πρέπει να χρησιμοποιούν ζώνες ασφαλείας, αν και θα πρέπει να λαμβάνονται ειδικές συστάσεις σχετικά με την οδήγηση από τον σχετικό θεράποντα ιατρό. Υπενθυμίζεται ότι το τμήμα μέσης της ζώνης θα πρέπει να εφαρμόζει όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος των ισχίων, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Μην ασφαρίζεται τη ζώνη ασφαλείας πάνω από σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα στις τσέπες σας ή στα ρούχα σας. Σε περίπτωση ατυχήματος, αντικείμενα όπως γυαλιά οράσεως, στυλό, κ.λπ. κάτω από τη ζώνη ασφαλείας μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.



59RN020060

- Μην κρατάτε παιδιά στα πόδια σας ως επιβάτες. Ακόμη και αν ο επιβάτης κρατάει το παιδί καλά, δεν παρέχεται επαρκής στήριξη σε περίπτωση ατυχήματος και αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του παιδιού.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την ίδια ζώνη ασφαλείας για περισσότερους από έναν επιβάτες και ποτέ μην συνδέετε μια ζώνη ασφαλείας πάνω από βρέφος ή παιδί που βρίσκεται στα πόδια επιβάτη. Αυτή η χρήση των ζωνών ασφαλείας ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος.
- Ελέγχετε περιοδικά τα συγκροτήματα των ζωνών ασφαλείας για υπερβολική φθορά και ζημιά. Οι ζώνες ασφαλείας θα πρέπει να αντικαθίστανται εάν ο ιμάντας έχει φθαρεί, μολυνθεί ή καταστραφεί με οποιοδήποτε τρόπο. Είναι σημαντικό να αντικαταστήσετε ολόκληρο το συγκρότημα της ζώνης ασφαλείας μετά από εμπλοκή σε σοβαρή σύγκρουση, ακόμη και αν δεν υπάρχει εμφανής ζημιά στο συγκρότημα.
- Τα παιδιά ηλικίας 12 ετών και κάτω πρέπει να επιβαίνουν με σωστή συγκράτηση στο πίσω κάθισμα.

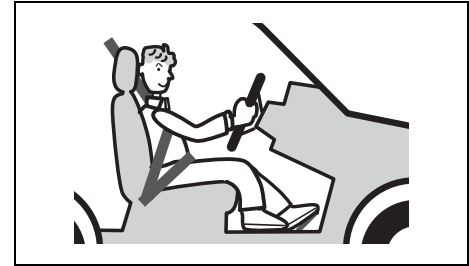
(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Τα βρέφη και τα μικρά παιδιά δεν πρέπει ποτέ να μεταφέρονται, εκτός εάν είναι σωστά περιορισμένα. Τα παιδικά καθίσματα για βρέφη και μικρά παιδιά μπορούν να αγοραστούν τοπικά και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα που αγοράζετε πληροί τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Για τα παιδιά, εάν η ζώνη ασφαλείας ερεθίζει το λαιμό ή το πρόσωπο, χρησιμοποιήστε κατάλληλο παιδικό κάθισμα. Οι ζώνες ασφαλείας του οχήματός σας είναι κυρίως σχεδιασμένες για μέγεθος ενήλικα.
- Αποφύγετε τη μόλυνση του ιμάντα της ζώνης ασφαλείας με βερνίκια, λάδια, χημικά προϊόντα και ιδιαίτερα με οξύ μπαταρίας. Ο καθαρισμός μπορεί να πραγματοποιηθεί με ασφάλεια με ήπιο σαπούνι και νερό.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα, όπως κέρματα και κλιπ στις πόρτες της ζώνης ασφαλείας, και να είστε προσεκτικοί ώστε να μην εισέλθουν υγρά σε αυτά τα μέρη. Εάν ξένα υλικά εισέλθουν σε μια πόρπη ζώνης ασφαλείας, η ζώνη ασφαλείας μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.
- Όλες οι πλάτες των καθισμάτων θα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε όρθια θέση κατά την οδήγηση, διαφορετικά η αποτελεσματικότητα της ζώνης ασφαλείας μπορεί να μειωθεί. Οι ζώνες ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν μέγιστη προστασία όταν οι πλάτες των καθισμάτων βρίσκονται σε όρθια θέση.

Ρύθμιση πριν από την οδήγηση



80J014

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά την οδήγηση, μην ρυθμίζετε το τιμόνι (μόνο ρυθμιζόμενο τύπο με ορισμένες προδιαγραφές), το κάθισμα, τον εσωτερικό καθρέφτη ή τους εξωτερικούς καθρέφτες. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος λανθασμένης λειτουργίας του τιμονιού ή μείωσης της ενημέρωσης για το τι βρίσκεται μπροστά σας, οδηγώντας πιθανά σε ατύχημα.
- Μην κλίνετε την πλάτη του καθίσματος πίσω από ό, τι είναι απαραίτητο. Διαφορετικά, το προσκέφαλο και η ζώνη ασφαλείας δεν μπορούν να λειτουργήσουν όπως προορίζεται.

Σωστή χρήση της ζώνης ασφαλείας



69RHS158

- Ρυθμίστε το κάθισμα στη σωστή θέση. Καθίστε πλήρως το σώμα σας στο κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν έχει συστραφεί.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το τμήμα μέσης της ζώνης όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος της λεκάνης.
- Το πάνω τμήμα της ζώνης θα πρέπει να βρίσκεται στην περιοχή της μέσης μεταξύ του ώμου και της βάσης του λαιμού.
- Επιβεβαιώστε ότι ο ιμάντας δεν έχει συστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο και αφαιρέστε οποιοδήποτε τζόγο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν δεν ασφαλίσετε σωστά τη ζώνη ασφαλείας σας, το σώμα σας μπορεί να μην είναι περιορισμένο σε μια απότομη πέδηση και σύγκρουση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Στερεώστε σωστά τη ζώνη ασφαλείας σας πριν οδηγήσετε.



77R20050

- Εάν όλοι οι επιβάτες δεν στερεώσουν σωστά τις ζώνες ασφαλείας τους, το σώμα τους μπορεί να μην είναι περιορισμένο σε μια απότομη πέδηση και μια σύγκρουση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Ζητήστε από όλους τους επιβάτες στο κάθισμα του συνοδηγού και τα πίσω καθίσματα να ασφαλίσουν σωστά τις ζώνες ασφαλείας τους πριν από την οδήγηση.

Μπροστινά καθίσματα

Ρύθμιση καθίσματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

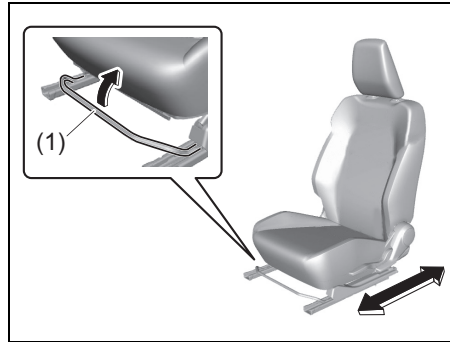
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να προσαρμόσετε το κάθισμα του οδηγού ή την πλάτη του καθίσματος κατά την οδήγηση. Το κάθισμα ή η πλάτη του καθίσματος μπορεί να κινηθούν απροσδόκητα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα του οδηγού και η πλάτη του καθίσματος έχουν ρυθμιστεί σωστά πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.
- Για να αποφύγετε την υπερβολική χαλάρωση των ζωνών ασφαλείας, κάτι που μειώνει την αποτελεσματικότητα των ζωνών ασφαλείας ως διάταξη ασφαλείας, ελέγξτε ότι τα καθίσματα ρυθμίζονται πριν από τη σύνδεση των ζωνών ασφαλείας.
- Όλες οι πλάτες των καθισμάτων θα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε όρθια θέση κατά την οδήγηση, διαφορετικά η αποτελεσματικότητα της ζώνης ασφαλείας μπορεί να μειωθεί. Οι ζώνες ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν μέγιστη προστασία όταν οι πλάτες των καθισμάτων βρίσκονται σε όρθια θέση.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

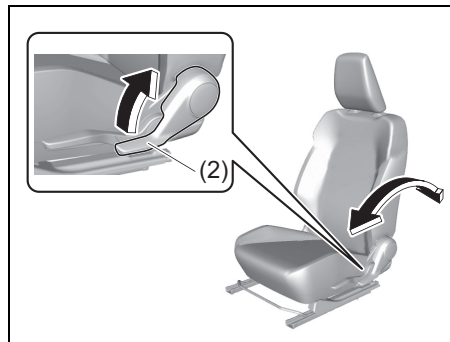
- Εάν τοποθετήσετε ένα μαξιλάρι κ.λπ. μεταξύ της πλάτης του καθίσματος και της πλάτης σας, ενδέχεται να μην μπορείτε να οδηγήσετε το όχημα με σωστή θέση. Επίσης, η ζώνη ασφαλείας και το προσκέφαλο μπορεί να μην παρέχουν την καλύτερη απόδοση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος. Μην τοποθετείτε ένα μαξιλάρι κ.λπ. μεταξύ της πλάτης του καθίσματος και της πλάτης σας.
- Μην τοποθετείτε κάποιο αντικείμενο κάτω από το μπροστινό κάθισμα. Εάν ένα αντικείμενο παγιδευτεί κάτω από το μπροστινό κάθισμα, μπορεί να προκύψουν τα ακόλουθα.
 - Το κάθισμα δεν θα ασφαλίσει.
 - Το δοχείο κάτω από το πάτωμα θα υποστεί βλάβη.
 - Η μπαταρία ιόντων-λιθίου που βρίσκεται κάτω από το κάθισμα του συνοδηγού (κάτω από το δοχείο που βρίσκεται κάτω από το κάθισμα) σε ένα μοντέλο εξοπλισμένο με HYBRID θα υποστεί ζημιά.
- Μην αφήνετε αναπτήρες ή δοχεία σπρέι στο δάπεδο. Εάν ένας αναπτήρας ή ένα σπρέι βρίσκεται στο δάπεδο, μπορεί να αναφλεγεί κατά λάθος κατά τη φόρτωση των αποσκευών ή τη ρύθμιση του καθίσματος, προκαλώντας πυρκαγιά.



69T020010

Μοχλός ρύθμισης όρθιας θέσης (1)

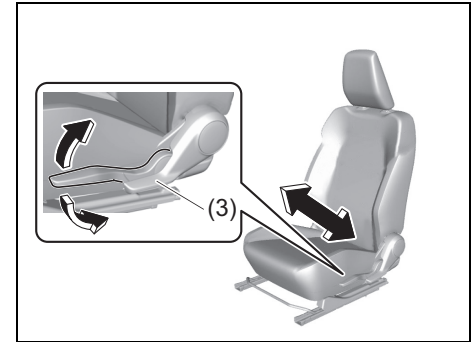
Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω και σύρετε το κάθισμα.



69T020020

Μοχλός ρύθμισης γωνίας πλάτης (2)

Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω και μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος.



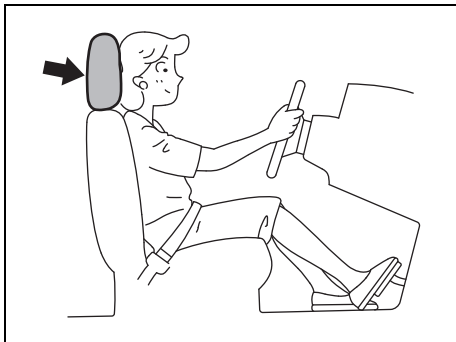
69T020030

Μοχλός ρύθμισης ύψους καθίσματος (3)

Τραβήξτε τον μοχλό προς τα πάνω για να σηκώσετε το κάθισμα. Πιέστε τον μοχλό προς τα κάτω για να κατεβάσετε το κάθισμα.

Μετά τη ρύθμιση, μετακινήστε το κάθισμα και την πλάτη του καθίσματος εμπρός και πίσω για να ελέγξετε αν είναι ασφαλισμένα.

Προσκέφαλα



80J001

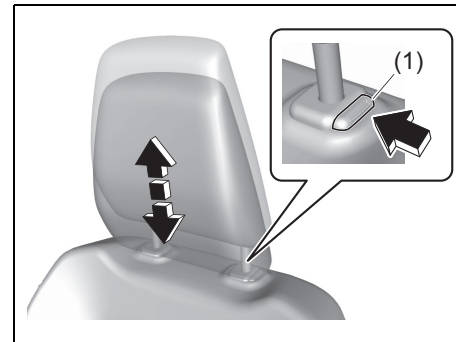
Τα στηρίγματα κεφαλής έχουν σχεδιαστεί για να βοηθήσουν στη μείωση του κινδύνου τραυματισμών του αυχένα σε περίπτωση ατυχήματος. Ρυθμίστε το προσκέφαλο στη θέση που τοποθετεί το κέντρο του προσκέφαλου πιο κοντά στο πάνω μέρος των αυτιών σας. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό για επιβάτες με μεγάλο ύψος, ρυθμίστε το προσκέφαλο όσο το δυνατόν υψηλότερα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν οδηγείτε το όχημα χωρίς το προσκέφαλο, δεν μπορεί να αποτραπεί η κλίση του επιβάτη σε περίπτωση σύγκρουσης προς τα πίσω και η πρόσκρουση στο κεφάλι του συνοδηγού δεν μπορεί να μειωθεί σε περίπτωση απότομης πέδησης ή σύγκρουσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Ποτέ μην οδηγείτε το όχημα με τα προσκέφαλα να έχουν αφαιρεθεί.
- Εάν το στηρίγμα κεφαλής έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή δεν έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια, το προσκέφαλο μπορεί να μην παρέχει τις καλύτερες επιδόσεις σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Εάν το προσκέφαλο είναι τοποθετημένο ανάποδα, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος και να το τοποθετήσετε με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το προσκέφαλο με ασφάλεια προς τη σωστή κατεύθυνση.
- Η απόσπαση της προσοχής λόγω της προσαρμογής του προσκέφαλου μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. Μην επιχειρείτε να προσαρμόσετε το προσκέφαλο κατά την οδήγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

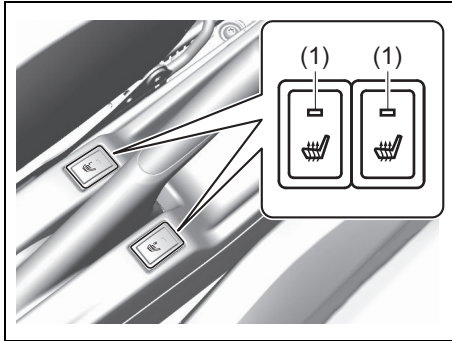
Μπορεί να χρειαστεί να δώσετε κλίση στην πλάτη του καθίσματος ώστε να παρέχετε επαρκή χώρο για την απομάκρυνση του προσκέφαλου.



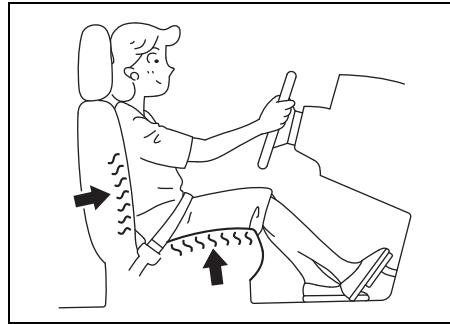
69TJ020040

Για να ανυψώσετε το προσκέφαλο, τραβήξτε προς τα πάνω το προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει. Για να χαμηλώσετε το προσκέφαλο, πιέστε προς τα κάτω το προσκέφαλο κρατώντας το κουμπί κλειδώματος (1). Εάν πρέπει να αφαιρεθεί το προσκέφαλο (για καθαρισμό, αντικατάσταση, κ.λπ.), πιέστε το κουμπί κλειδώματος (1) και τραβήξτε το προσκέφαλο.

**Θερμαντήρας μπροστινών καθισμάτων
(εάν υπάρχει)**



Με τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση λειτουργίας, πιάστε τον ένα ή και τους δύο διακόπτες θερμαντήρα καθίσματος για να θερμάνετε το αντίστοιχο κάθισμα. Θα ανάψει επίσης η ενδεικτική λυχνία (1) του διακόπτη. Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα θέρμανσης καθίσματος, πιάστε ξανά το διακόπτη. Η ενδεικτική λυχνία (1) του διακόπτη θα σβήσει.



69T020320

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ακατάλληλη χρήση του θερμαντήρα καθίσματος μπορεί να είναι επικίνδυνη. Ένας επιβάτης μπορεί να υποστεί εγκαύματα ακόμη και αν η θερμοκρασία θέρμανσης είναι αρκετά χαμηλή, εάν ο επιβάτης φοράει λεπτό παντελόνι, λεπτή φούστα ή σορτς και αφήνει το θερμαντήρα ενεργό για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αποφύγετε τη χρήση του συστήματος θέρμανσης καθίσματος για αυτούς τους επιβάτες:

- Άτομα που έχουν μειωμένη αίσθηση στα πόδια τους, συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων ή εκείνων με ορισμένες αναπηρίες
- Μικρά παιδιά ή οποιοδήποτε άτομο με ευαίσθητο δέρμα
- Άνθρωποι που κοιμούνται ή υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων φαρμάκων που τους προκαλούν κόπωση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

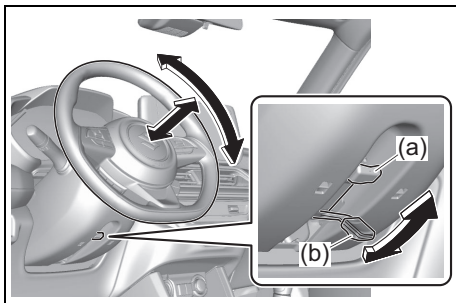
Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο θερμαντικό στοιχείο:

- Μην υποβάλλετε τα μπροστινά καθίσματα σε έντονες κρούσεις, όπως παιδιά που πηδούν πάνω τους.
- Μην καλύπτετε το κάθισμα με μονωτικά υλικά, όπως κουβέρτες ή μαξιλάρια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο θερμαντήρας δεν σταματά αυτόματα, ενώ η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη. Εάν δεν τον απενεργοποιήσετε, θα συνεχίσει να λειτουργεί.

Κλίση / τηλεσκοπικός μοχλός κλειδώματος τιμονιού



69T020050

- (a) LOCK (ΚΛΕΙΔΩΜΑ)
- (b) UNLOCK (ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ)

Ο μοχλός κλειδώματος βρίσκεται κάτω από την κολόνα του τιμονιού. Για να ρυθμίσετε το ύψος του τιμονιού και την μπροστινή θέση:

- 1) Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό κλειδώματος για να ξεκλειδώσετε την κολόνα του τιμονιού.
- 2) Ρυθμίστε το τιμόνι στο επιθυμητό ύψος και στη σωστή θέση μπροστά-πίσω και ασφαλίστε την κολόνα του τιμονιού τραβώντας προς τα πάνω τον μοχλό κλειδώματος.
- 3) Προσπαθήστε να μετακινήσετε το τιμόνι πάνω και κάτω και μπροστά - πίσω για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

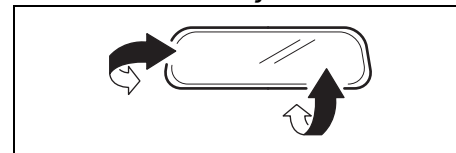
Ποτέ μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε το τιμόνι ενώ το όχημα κινείται διαφορετικά μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος.

Καθρέφτες

Εσωτερικός καθρέφτης

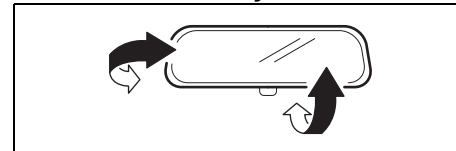
Μπορείτε να ρυθμίσετε τον εσωτερικό καθρέφτη με το χέρι για να δείτε το πίσω μέρος του οχήματός σας στον καθρέφτη.

Τύπος Α

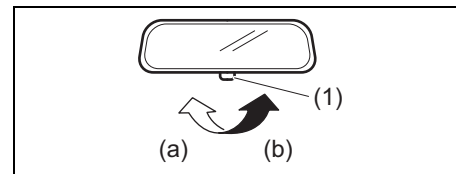


74LHT0235

Τύπος Β



68LMT0205



69T020290

- (a) Οδήγηση την ημέρα
- (b) Νυχτερινή οδήγηση

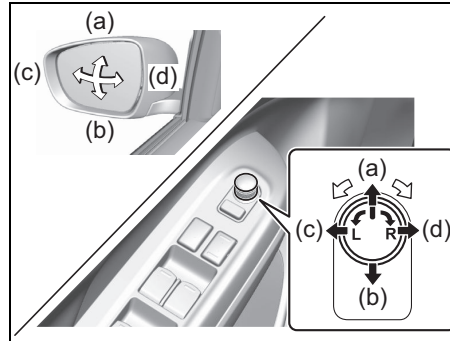
Για να ρυθμίσετε τον καθρέφτη, ρυθμίστε την γλωπίδα του επιλογέα (1) στη θέση ημέρας και, στη συνέχεια, μετακινήστε τον καθρέφτη προς τα πάνω, κάτω ή πλευρικά με το χέρι για να αποκτήσετε την καλύτερη οπτική.

Κατά την οδήγηση τη νύχτα, μπορείτε να μετακινήσετε την γλωπίδα του επιλογέα στη νυχτερινή θέση για να μειώσετε την ανάκλαση από τους προβολείς των οχημάτων πίσω σας.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν ρυθμίσετε τον εσωτερικό καθρέφτη κατά την οδήγηση, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος, με αποτέλεσμα κάποιο ατύχημα. Ρυθμίστε τον εσωτερικό καθρέφτη πριν από την οδήγηση.
- Ρυθμίζετε πάντα τον καθρέφτη με τον επιλογέα στη θέση οδήγησης ημέρας.
- Χρησιμοποιείτε τη νυχτερινή θέση μόνο αν είναι απαραίτητο να μειώσετε την ανάκλαση από τους προβολείς των οχημάτων πίσω σας. Πρέπει να γνωρίζετε ότι σε αυτή τη θέση μπορεί να μην είστε σε θέση να δείτε κάποια αντικείμενα που θα μπορούσατε να δείτε στη θέση ημέρας.

Εξωτερικοί καθρέφτες



69T020060

Ο διακόπτης για τον έλεγχο των ηλεκτρικών καθρεφτών βρίσκεται στο πλαίσιο της πόρτας του οδηγού. Μπορείτε να ρυθμίσετε τους καθρέφτες όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι στη θέση ACC ή ON. Για να ρυθμίσετε τους καθρέφτες:

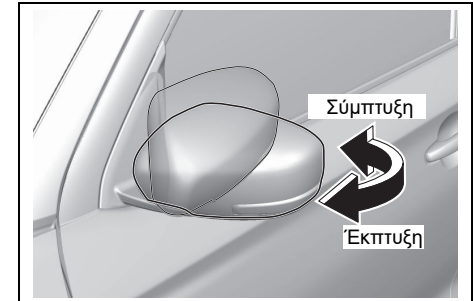
- 1) Μετακινήστε τον διακόπτη επιλογής προς τα αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε τον καθρέφτη που θέλετε να ρυθμίσετε.
- 2) Πατήστε το εξωτερικό τμήμα του διακόπτη που αντιστοιχεί στην κατεύθυνση στην οποία θέλετε να μετακινήσετε τον καθρέφτη.
- 3) Επιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής στην κεντρική θέση για να αποτρέψετε την ακούσια ρύθμιση.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

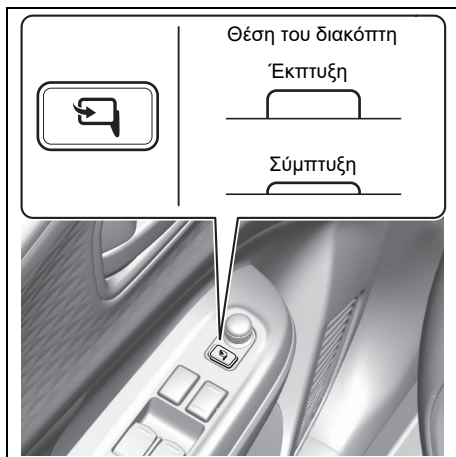
Εάν ρυθμίσετε τους εξωτερικούς καθρέφτες κατά την οδήγηση, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος με αποτέλεσμα κάποιο ατύχημα.

Ρυθμίστε τους εξωτερικούς καθρέφτες πριν από την οδήγηση.

Διακόπτης αναδίπλωσης εξωτερικού καθρέφτη (εάν υπάρχει)



69T020070



69T020080

Μπορείτε να αναδιπλώσετε τους καθρέφτες όταν σταθμεύετε το όχημα σε στενό χώρο. Πιέστε τον διακόπτη σύμπτυξης για να αναδιπλώσετε και να αναπτύξετε τους καθρέφτες. Βεβαιωθείτε ότι οι καθρέφτες έχουν εκπτυχθεί πλήρως πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν οδηγείτε το όχημα με τους εξωτερικούς καθρέφτες αναδιπλωμένους, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Μην οδηγείτε το όχημα με τους εξωτερικούς καθρέφτες αναδιπλωμένους.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι κινούμενοι καθρέφτες μπορούν να παγιδεύσουν και να τραυματίσουν το χέρι. Μην αφήνετε το χέρι σας να πλησιάσει τους καθρέφτες κατά την έκπτυξη και την σύμπτυξη των καθρέφτων.

Διακόπτης θερμαινόμενου εξωτερικού καθρέφτη

Ανατρέξτε στην ενότητα «Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παραθύρου / θερμαινόμενος διακόπτης εξωτερικού καθρέφτη» (Σελ.3-32).

Πίσω καθίσματα

Προσκέφαλα

Τα στηρίγματα κεφαλής έχουν σχεδιαστεί για να βοηθήσουν στη μείωση του κινδύνου τραυματισμών του αυχένα σε περίπτωση ατυχήματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν οδηγείτε το όχημα χωρίς το προσκέφαλο, δεν μπορεί να αποτραπεί η κλίση του επιβάτη σε περίπτωση σύγκρουσης προς τα πίσω και η πρόσκρουση στο κεφάλι του συνοδηγού δεν μπορεί να μειωθεί σε περίπτωση απότομης πέδησης ή σύγκρουσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Ποτέ μην οδηγείτε το όχημα με τα προσκέφαλα να έχουν αφαιρεθεί.
- Εάν το στηρίγμα κεφαλής έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή δεν έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια, το προσκέφαλο μπορεί να μην παρέχει τις καλύτερες επιδόσεις σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Εάν το προσκέφαλο είναι τοποθετημένο ανάποδα, δεν μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος και να το τοποθετήσετε με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το προσκέφαλο με ασφάλεια προς τη σωστή κατεύθυνση.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Η απόσπαση της προσοχής λόγω της προσαρμογής του προσκέφαλου μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. Μην επιχειρείτε να προσαρμόσετε το προσκέφαλο κατά την οδήγηση.
- Εάν προσπαθήσετε να εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα και αγγίζει το προσκέφαλο, το παιδί μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά.

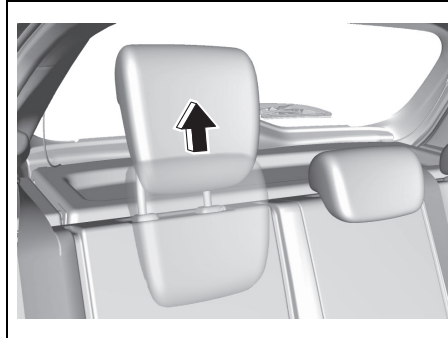
Όταν εγκαθιστάτε ένα παιδικό κάθισμα, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου όσο το δυνατόν μεγαλύτερο ή αφαιρέστε το προσκέφαλο για να αποφύγετε το παιδικό κάθισμα να αγγίζει το προσκέφαλο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

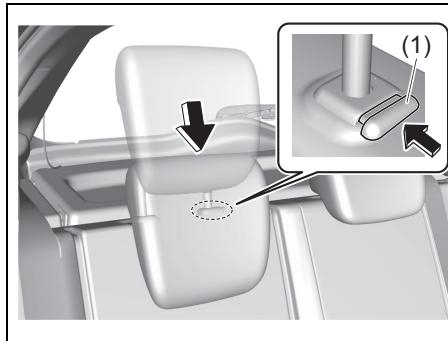
Εάν αφήσετε το αφαιρεμένο προσκέφαλο στο όχημα, μπορεί να αναπηδήσει και να χτυπήσει επιβάτες ή αντικείμενα, με αποτέλεσμα τραυματισμό ή ζημιά. Μην αφήνετε το αφαιρεμένο προσκέφαλο στο όχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να χρειαστεί να αναδιπλώσετε προς τα εμπρός την πλάτη του καθίσματος, ώστε να υπάρχει επαρκές διάκενο για την αφαίρεση του προσκέφαλου.



69T020090

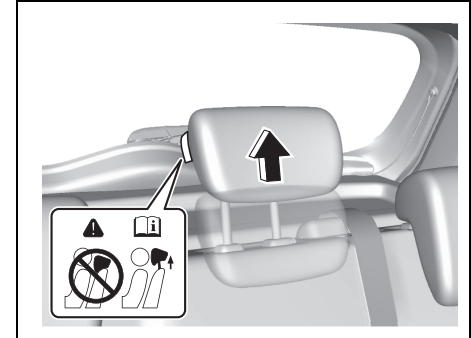


69T020100

Για να ανυψώσετε το προσκέφαλο, τραβήξτε προς τα πάνω το προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει. Για να χαμηλώσετε το προσκέφαλο, πιέστε προς τα κάτω το προσκέφαλο κρατώντας το κουμπί κλειδώματος (1). Εάν πρέπει να αφαιρεθεί το προσκέφαλο (για καθαρισμό, αντικατάσταση, κ.λπ.), πατήστε το κουμπί κλειδώματος (1) και τραβήξτε το προσκέφαλο.

Κατά την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου ή αφαιρέστε το για να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα, όπως απαιτείται.

Πίσω κεντρικό προσκέφαλο



69T020110

Όταν χρησιμοποιείτε το πίσω κεντρικό στήριγμα κεφαλής, τραβήξτε το προς τα πάνω και ασφαλίστε το πριν από την οδήγηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιτρέπεται σε κανέναν να καθίσει στο πίσω κεντρικό κάθισμα με το πίσω κεντρικό προσκέφαλο να έχει αφαιρεθεί ή στην αποθηκευμένη θέση.

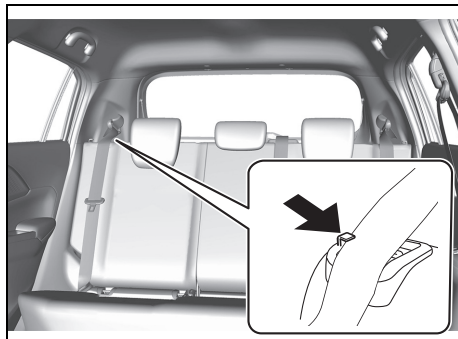
ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Αναδιπλούμενα πίσω καθίσματα

Τα πίσω καθίσματα του οχήματός σας μπορούν να αναδιπλωθούν προς τα εμπρός για να παρέχουν πρόσθετο χώρο φορτίου.

Για να αναδιπλώσετε τα πίσω καθίσματα προς τα εμπρός:

- 1) Χαμηλώστε πλήρως το προσκέφαλο.



69T020120

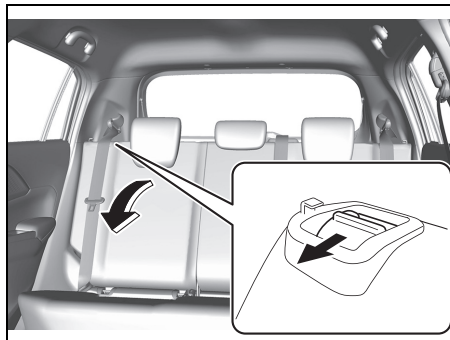
- 2) Αγκιστρώστε τον ιμάντα των εξωτερικών ζωνών ώμων-μέσης στους αναρτήρες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν μετακινείτε μια πλάτη καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας της ζώνης είναι αγκιστρωμένος στους αναρτήρες των ζωνών ασφαλείας, έτσι ώστε οι ζώνες ασφαλείας να μην πιασούν από την πλάτη του καθίσματος, τους μεντεσέδες ή το μάνταλο. Αυτό βοηθά στην αποτροπή ζημιάς στο σύστημα ζωνών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας της ζώνης δεν έχει συστραφεί.



69T010140

- 3) Τραβήξτε τον μοχλό απελευθέρωσης στο πάνω μέρος κάθε διαχωρισμένου καθίσματος και αναδιπλώστε τις πλάτες των καθισμάτων προς τα εμπρός.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν πρέπει να μεταφέρετε φορτίο στην καμπίνα επιβατών με την πλάτη του πίσω καθίσματος αναδιπλωμένη προς τα εμπρός, ασφαλίστε το φορτίο διαφορετικά μπορεί να εκτιναχθεί, προκαλώντας τραυματισμό. Μην τοποθετείτε ποτέ φορτίο υψηλότερο από τις πλάτες των καθισμάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αφού αναδιπλώσετε την πλάτη του πίσω καθίσματος προς τα εμπρός, μην επιτρέψετε την εισαγωγή ξένων υλικών στο άνοιγμα της κλειδαριάς. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εσωτερικό της κλειδαριάς και να αποτρέψει την ασφαλή ασφάλιση της πλάτης του καθίσματος.

Για να επαναφέρετε το κάθισμα στην κανονική θέση, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

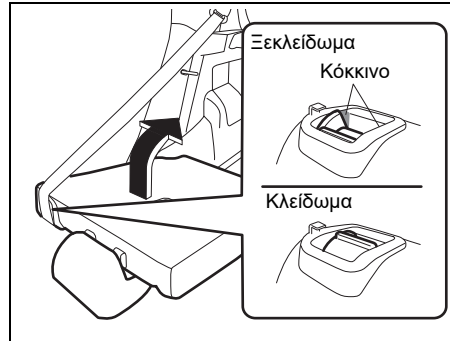
Όταν μετακινείτε μια πλάτη καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας της ζώνης είναι αγκιστρωμένος στους αναρτήρες των ζωνών ασφαλείας, έτσι ώστε οι ζώνες ασφαλείας να μην πιαστούν από την πλάτη του καθίσματος, τους μεντεσέδες ή το μάνταλο. Αυτό βοηθά στην αποτροπή ζημιάς στο σύστημα ζωνών.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την επιστροφή της πλάτης του πίσω καθίσματος στην κανονική θέση, να είστε προσεκτικοί ώστε το δάχτυλό σας να μην παγιδευτεί μεταξύ της κλειδαριάς και της γλωττίδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την επιστροφή της πλάτης του πίσω καθίσματος στην κανονική θέση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα γύρω από την γλωττίδα. Τυχόν ξένα υλικά εμποδίζουν την ασφαλή ασφάλιση της πλάτης του καθίσματος.



52RM20170

Σηκώστε την πλάτη του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

Αφού επιστρέψετε το κάθισμα, μετακινήστε την πλάτη του καθίσματος εμπρός και πίσω για να ελέγξετε αν έχει ασφαλίσει.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην τοποθετείτε το χέρι σας στο άνοιγμα της κλειδαριάς της πλάτης του πίσω καθίσματος γιατί το δάχτυλό σας μπορεί να παγιδευτεί και να τραυματιστεί.
- Μετά την ασφάλιση της πλάτης του πίσω καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδωθεί. Αν δεν ισχύει αυτό, στον μοχλό απελευθέρωσης εμφανίζεται κόκκινη ένδειξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν επιστρέψετε την πλάτη του πίσω καθίσματος στην κανονική θέση, μην αφήνετε ξένα υλικά να εισέρχονται στο άνοιγμα της κλειδαριάς. Αυτό μπορεί να αποτρέψει την ασφαλή ασφάλιση της πλάτης του καθίσματος.
- Όταν επιστρέψετε την πλάτη του πίσω καθίσματος στην κανονική θέση, χειριστείτε την προσεκτικά με το χέρι για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στην ίδια την κλειδαριά. Μην πιέξετε χρησιμοποιώντας κάποιο υλικό ή εφαρμόζοντας υπερβολική δύναμη.
- Καθώς η κλειδαριά έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την ασφάλεια της πλάτης του πίσω καθίσματος, μην την χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εσωτερικό της κλειδαριάς και να αποτρέψει την ασφαλή ασφάλιση της πλάτης του καθίσματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

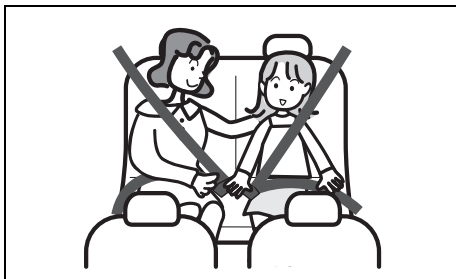
Αφού επιστρέψετε την πίσω πλάτη του καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας δεν είναι συστραμμένες ή παγιδευμένες στην πλάτη του πίσω καθίσματος.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Ασφάλεια για παιδιά

Για ασφάλεια, οδηγείτε προσεκτικά με χαμηλότερη ταχύτητα από το συνηθισμένο.

Τοποθετήστε τα παιδιά στο πίσω κάθισμα



51K0188

- Καθίστε ένα παιδί δίπλα σε έναν ενήλικα, όταν είναι δυνατόν, και βεβαιωθείτε ότι το παιδί ελέγχεται οπτικά.
- Εάν ένα παιδί κάθεται στο κάθισμα του συνοδηγού, ο οδηγός μπορεί να αποσπαστεί από την κίνηση του παιδιού ή το παιδί μπορεί να γίνει ανήσυχος, πράγμα που θα μπορούσε να εμποδίσει την οδήγηση.
- Επιλέξτε ένα κατάλληλο παιδικό κάθισμα κατάλληλο για την ηλικία και τη σωματική διάπλαση του παιδιού.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα, ένα παιδί μπορεί να ανοίξει μια πόρτα και το παιδί μπορεί να εκτιναχθεί από το όχημα, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Για να το αποφύγετε αυτό, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση κλειδαριάς με προστασία για παιδιά.
- Όταν είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε παιδί που δεν χρειάζεται παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού, τηρήστε το ακόλουθο σημείο.
 - Σύρετε το μπροστινό κάθισμα συνοδηγού. Εάν το κάθισμα του συνοδηγού βρίσκεται σε εμπρόσθια θέση, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού λόγω σοβαρής σύγκρουσης, εάν πρόκειται να ενεργοποιηθεί ο αερόσακος του συνοδηγού.

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)



59RN04650

- Εάν ένα παιδί βάλει ένα χέρι έξω από το παράθυρο ή γείρει σε μια πόρτα, το παιδί μπορεί να υποστεί σοβαρό τραυματισμό λόγω ισχυρής πρόσκρουσης ή ενεργοποίησης του αερόσακου οροφής.

Μην αφήνετε ένα παιδί να βγει από το παράθυρο ή να γέρνει σε μια πόρτα.

- Μην αφήνετε τα χέρια ή τα πόδια κ.λπ. ενός παιδιού κοντά σε κινούμενα μέρη μέσα σε ένα όχημα, όπως τα υποβραχιόνια και τις ράγες των καθισμάτων. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού.

Το παιδί πρέπει να φοράει ζώνη ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS159

- Μην οδηγείτε με παιδί στα πόδια σας. Ακόμη και αν κρατάτε το παιδί σφιχτά, δεν είναι δυνατή η σωστή υποστήριξη, και σε περίπτωση σύγκρουσης, κ.λπ., το παιδί μπορεί να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
- Εάν ένα παιδί δεν φοράει ζώνη ασφαλείας, σε περίπτωση απότομης πέδησης και σύγκρουσης, το παιδί μπορεί να υποστεί σοβαρό τραυματισμό. Βεβαιωθείτε ότι πάντα το παιδί φοράει ζώνη ασφαλείας.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Εάν δύο ή περισσότερα άτομα χρησιμοποιούν μία μεμονωμένη ζώνη ασφαλείας, σε περίπτωση απότομης πέδησης και σύγκρουσης, η ζώνη ασφαλείας μπορεί να μην παρέχει την καλύτερη απόδοση, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Μην επιτρέπετε σε δύο ή περισσότερα άτομα να χρησιμοποιούν μία ζώνη ασφαλείας.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)



69RHS160

- Οι ζώνες ασφαλείας αυτού του οχήματος είναι σχεδιασμένες ως κατάλληλες για ενήλικους επιβάτες. Εάν ο ιμάντας ώμου στηρίζεται στο λαιμό ή το πηγούνι ενός παιδιού και όχι στον ώμο ή εάν το τμήμα μέσης της ζώνης δεν στηρίζεται καλά στο ισχίο, βεβαιωθείτε ότι το παιδί κάθεται σε παιδικό κάθισμα τοποθετημένο στο πίσω κάθισμα. Η μη σωστή χρήση της ζώνης ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του παιδιού.
- Χρησιμοποιήστε ένα παιδικό κάθισμα με ασφάλεια στερεωμένο στο πίσω κάθισμα για οποιοδήποτε παιδί δεν μπορεί να κρατήσει το κεφάλι του σε όρθια θέση ή να κάθεται μόνος του.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Μην αφήνετε ένα παιδί να παίζει με τη ζώνη ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS161

Εάν ένα παιδί παίζει με τη ζώνη ασφαλείας, για παράδειγμα, εάν το σώμα του παιδιού τυλιχτεί στη ζώνη ασφαλείας, μπορεί να υποστεί σοβαρό τραυματισμό, όπως ασφυξία. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, κόψτε τη ζώνη ασφαλείας με ψαλίδι.

Χρήση του συστήματος συγκράτησης παιδιών

Ανατρέξτε στην ενότητα «Ασφάλιση παιδικού καθίσματος μέσω της ζώνης ασφαλείας» (Σελ.2-43) ή «Ασφάλιση παιδικού καθίσματος μέσω ISOFIX» (Σελ. 2-45).

Ένας ενήλικας πρέπει να ανοίξει ή να κλείσει κάθε πόρτα ή παράθυρο και να ρυθμίσει τα καθίσματα

Μόνο ένας ενήλικας πρέπει να ανοίγει ή να κλείσει κάθε πόρτα ή παράθυρο και να ρυθμίζει τα καθίσματα, ώστε να μην παγιδεύσει τα χέρια, τους βραχίονες, τα πόδια ή το λαιμό ενός παιδιού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS162

• Εάν τα παράθυρα δεν είναι κλειδωμένα, ένα παιδί μπορεί να χειριστεί τα παράθυρα κατά λάθος ή οι άλλοι επιβάτες μπορούν να παγιδευτούν στα παράθυρα. Για να αποφύγετε την ακούσια λειτουργία του ηλεκτρικού παραθύρου από ένα παιδί, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη κλειδώματος παραθύρων.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

• Εάν αφήσετε το ηλεκτρικό παράθυρο σε κατάσταση ετοιμότητας, μπορεί να προκληθεί ακούσια λειτουργία του ηλεκτρικού παραθύρου από ένα παιδί, με αποτέλεσμα ατύχημα.

Όταν εξέρχεστε από το όχημα, βεβαιωθείτε ότι πατάτε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση απενεργοποίησης, κρατήστε το κλειδί μαζί σας και αφήστε το όχημα μαζί με το παιδί σας.

Μην αφήνετε ένα παιδί να βγάζει το κεφάλι ή τα χέρια του έξω από το παράθυρο

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS163

Βεβαιωθείτε ότι ένα παιδί δεν βάζει τα χέρια ή τα κεφάλια του, κ.λπ., έξω από τα παράθυρα. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί λόγω πτώσης ή απότομου φρεναρίσματος. Επιπλέον, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός εάν ένα παιδί έρθει σε επαφή με αντικείμενα εκτός του οχήματος.

Μην αφήνετε ένα παιδί χωρίς επίβλεψη στο όχημα

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



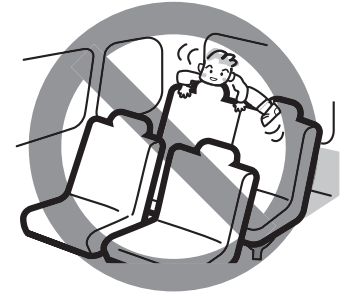
69RHS164

Όταν βγαίνετε από το όχημα, μην επιτρέψετε σε ένα παιδί να παραμείνει στο όχημα χωρίς εσάς.

- Η ακούσια και λανθασμένη λειτουργία από ένα παιδί μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ατύχημα από την εκκίνηση του οχήματος.
- Καθώς η εσωτερική θερμοκρασία του οχήματος θα αυξηθεί κάτω από ηλιακή ακτινοβολία, ένα παιδί μπορεί να υποστεί θερμοπληξία ή αφυδάτωση, με αποτέλεσμα σοβαρά προβλήματα υγείας ή θάνατο στην χειρότερη περίπτωση. Ακόμη και αν ενεργοποιήσετε το κλιματισμό, μην αφήνετε μόνο ένα παιδί στο όχημα.

Μην τοποθετείτε παιδιά στον χώρο αποσκευών

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS165

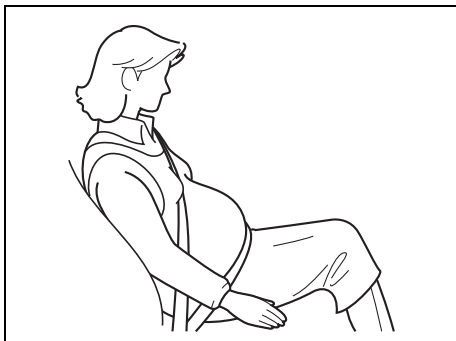
Οι χώροι αποσκευών δεν διαθέτουν δομή που μπορεί να φιλοξενήσει ανθρώπους. Μην επιτρέψετε σε ένα παιδί να μετακινείται σε τέτοιες περιοχές. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων λόγω απότομης πέδησης, κ.λπ. Μην αφήνετε ένα παιδί να παίζει σε χώρους αποσκευών ακόμη και όταν το όχημα είναι σταματημένο στο δρόμο.

Ζώνη ασφαλείας

Το παιδί πρέπει να φοράει ζώνη ασφαλείας

Ανατρέξτε στην ενότητα «Ασφάλεια για παιδιά» (Σελ.2-15).

Πληροφορίες για γυναίκες σε κύηση και ασθενείς



69RHS166

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

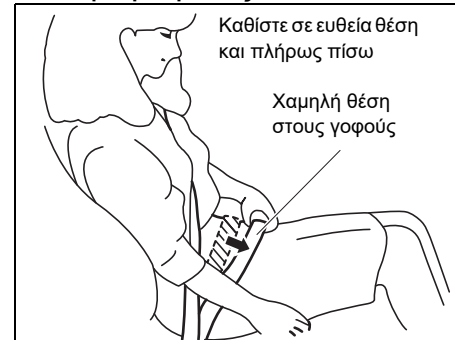
- Όσοι είναι σε κύηση ή ασθενείς / με ειδικές ανάγκες πρέπει επίσης να φορούν τις ζώνες ασφαλείας τους. Ωστόσο, σε περίπτωση σύγκρουσης, υπάρχει ο κίνδυνος έντονης πίεσης που εστιάζει σε ορισμένες περιοχές του σώματος. Συνιστάται η λήψη συμβουλής ιατρού.
- Για τις γυναίκες σε κύηση, βεβαιωθείτε ότι το τμήμα μέσης της ζώνης είναι όσο το δυνατόν χαμηλότερα κατά μήκος της πυέλου, αποφεύγοντας την επαφή με την κοιλιακή χώρα. Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας ώμου βρίσκεται στη μέση του ώμου και της βάσης του αυχένα, διασχίζοντας το στήθος και αποφεύγοντας την επαφή με την κοιλιακή χώρα.

Ζώνη ώμου- μέσης

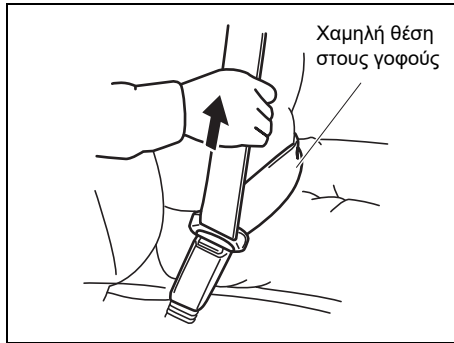
Αναστολέας κλειδώματος έκτακτης ανάγκης (ELR)

Η ζώνη ασφαλείας διαθέτει έναν αναστολέα κλειδώματος έκτακτης ανάγκης (ELR), ο οποίος έχει σχεδιαστεί για να κλειδώνει τη ζώνη ασφαλείας μόνο κατά τη διάρκεια μιας απότομης στάσης ή σύγκρουσης. Μπορεί επίσης να κλειδώσει αν τραβήξετε πολύ γρήγορα τη ζώνη στο σώμα σας. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, αφήστε τη ζώνη να επιστρέψει για να την ξεκλειδώσετε και, στη συνέχεια, τραβήξτε τη ζώνη στο σώμα σας πιο αργά.

Υπενθύμιση ασφαλείας

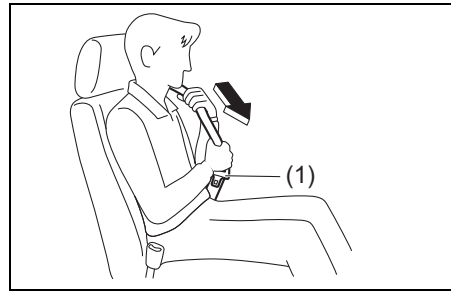


59RN02310



59RN02320

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ολίσθησης κάτω από τη ζώνη κατά τη διάρκεια μιας σύγκρουσης, τοποθετήστε το τμήμα μέσης της ζώνης στα πόδια σας όσο το δυνατόν χαμηλότερα στους γοφούς σας και προσαρμόστε σφιχτά τραβώντας το τμήμα ώμου προς τα πάνω μέχρι την πλάκα ασφάλισης. Το μήκος του διαγώνιου ιμάντα ώμου ρυθμίζεται το ίδιο ώστε να επιτρέψει την ελεύθερη κίνηση.

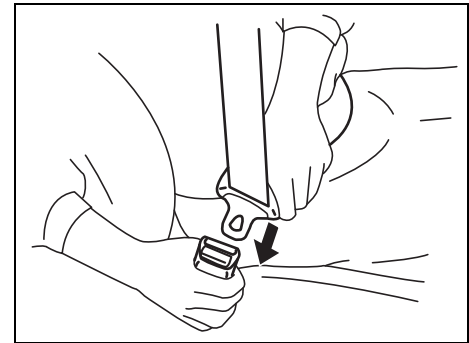


83SH02080

Κρατώντας τη πλάκα γλωπίδας (1) και τη ζώνη ασφαλείας, τραβήξτε αργά τη ζώνη ασφαλείας για να ευθυγραμμίσετε τη συνεστραμμένη ζώνη ασφαλείας.

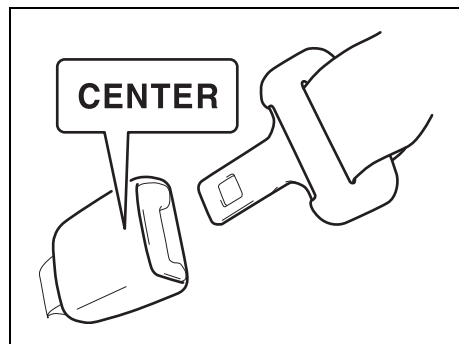
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η ζώνη ασφαλείας είναι κλειδωμένη και δεν μπορείτε να την τραβήξετε προς τα έξω, αφήστε την μία φορά και στη συνέχεια τραβήξτε την ξανά. Αν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να την τραβήξετε προς τα έξω, τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας, απελευθερώστε την και, στη συνέχεια, τραβήξτε την ξανά αργά.



59RN02330

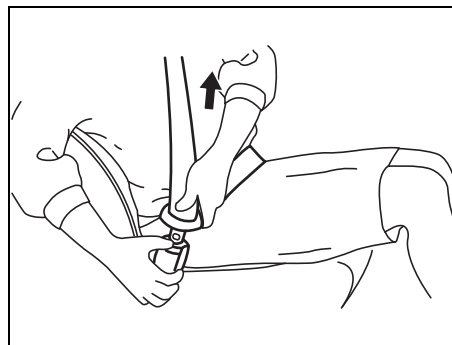
Για να στερεώσετε τη ζώνη ασφαλείας, καθίστε ευθεία και μακριά πίσω στο κάθισμα, τραβήξτε την πλάκα του μάνταλου που είναι συνδεδεμένη με τη ζώνη ασφαλείας απέναντι από το σώμα σας και πιέστε την ευθεία στην πόρπη μέχρι να ακούσετε ήχο ασφάλισης. Αφού πιέσετε την πλάκα του μάνταλου στην πόρπη, τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένη.



80J2008

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η λέξη «CENTER» (ΚΕΝΤΡΙΚΟ) επισημαίνεται στην πόρπη για την πίσω κεντρική ζώνη. Οι πόρτες έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε η πλάκα του μάνταλου να μην μπορεί να εισαχθεί στην λανθασμένη πόρπη.



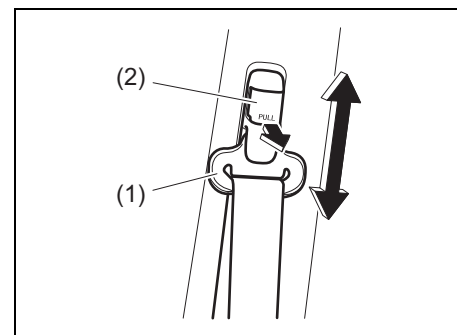
59RN02340

Για να αποσυνδέσετε τη ζώνη ασφαλείας, πιέστε το κόκκινο κουμπί «PRESS» (ΠΑΤΗΣΤΕ) στην πόρπη και σύρετε αργά τη ζώνη, κρατώντας τη ζώνη ή / και την πλάκα του μάνταλου.

Ρύθμιση μήκους ζώνης ασφαλείας

Η ζώνη ασφαλείας δεν απαιτεί ρύθμιση μήκους. Η ζώνη ασφαλείας εκτείνεται και συμπιέζεται ανάλογα με την κίνηση του αμαξώματος. Εάν η ζώνη ασφαλείας υποστεί έντονη κρούση, ο ιμάντας κλειδώνει την τάση του αυτόματα, για να ασφαλίσει το σώμα.

Ρυθμιστής ύψους αγκύρωσης ώμου (μόνο για το μπροστινό κάθισμα)



59RN02420

Ρυθμίστε το ύψος της αγκύρωσης του ώμου, έτσι ώστε ο ιμάντας ώμου να οδηγείται στο κέντρο του εξωτερικού ώμου. Για να μετακινήσετε προς τα πάνω, σύρετε το άγκιστρο (1) προς τα πάνω. Για να μετακινήσετε προς τα κάτω, σύρετε το άγκιστρο προς τα κάτω, τραβώντας το κουμπί κλειδώματος (2) προς τα έξω. Μετά τη ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο είναι καλά ασφαλισμένο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ώμου είναι τοποθετημένη στο κέντρο του εξωτερικού ώμου. Η ζώνη θα πρέπει να είναι μακριά από το πρόσωπο και το λαιμό σας, αλλά να μην πέσει από τον ώμο σας. Η εσφαλμένη ρύθμιση της ζώνης μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα της ζώνης ασφαλείας σε περίπτωση σύγκρουσης.

Σωστή χρήση της ζώνης ασφαλείας

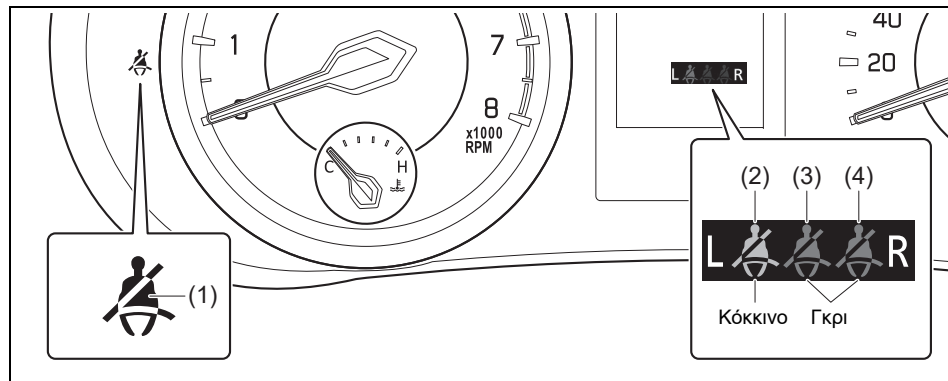
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας σωστά. Διαφορετικά, σε περίπτωση απότομης πέδησης ή σύγκρουσης, το σώμα μπορεί να μην συγκρατείται, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

- Εάν η ζώνη ασφαλείας είναι συνεστραμμένο ή έχει υπερβολικό τζόγο, υπάρχει κίνδυνος επικίνδυνης πίεσης σε ορισμένες περιοχές του σώματος.
- Εάν η ζώνη ασφαλείας στηρίζεται στην κοιλιακή χώρα, αυτή η περιοχή μπορεί να υποστεί έντονη πίεση σε περίπτωση ισχυρής σύγκρουσης.
- Εάν η ζώνη ασφαλείας δεν ακουμπά σταθερά πάνω από τον ώμο, μπορεί να πεταχτείτε προς τα εμπρός σε περίπτωση ισχυρής σύγκρουσης.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας



69T020140

- (1) Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας οδηγού / φως υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού
- (2) Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας πίσω επιβάτη (πίσω αριστερά) *1
- (3) Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας πίσω επιβάτη (πίσω κεντρικό) *2
- (4) Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας πίσω επιβάτη (πίσω δεξιά) *2

*1 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ζώνη ασφαλείας είναι απασφαλισμένη.

*2 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ζώνη ασφαλείας είναι ασφαλισμένη.

Όταν ο οδηγός ή / και ο συνοδηγός δεν ασφαλίσουν τις ζώνες ασφαλείας τους, τα φώτα υπενθύμισης των ζωνών ασφαλείας θα ανάψουν ή θα αναβοσβήνουν και θα ηχήσει ένας βομβητής για να υπενθυμίσει στον οδηγό ή / και τον επιβάτη (-ες) για να στερεώσουν τις ζώνες ασφαλείας τους. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παρακάτω εξήγηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι απολύτως απαραίτητο ο οδηγός και οι επιβάτες να ασφαλίζουν πάντα τις ζώνες ασφαλείας τους. Τα άτομα που δεν στερεώνουν τις ζώνες ασφαλείας έχουν πολύ μεγαλύτερο κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Πραγματοποιήστε συνηθισμένη ασφάλιση της ζώνης ασφαλείας σας πριν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας οδηγού

Εάν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού παραμένει μη δεμένη όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, η υπενθύμιση λειτουργεί ως εξής:

- 1) Η λυχνία υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας του οδηγού θα ανάψει.
- 2) Αφού η ταχύτητα του οχήματος φτάσει τα 15 χλμ/ώρα περίπου, η λυχνία υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας του οδηγού θα αναβοσβήσει και ένας βομβητής θα ηχήσει για περίπου 95 δευτερόλεπτα.
- 3) Η λυχνία υπενθύμισης θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να ασφαλίσει η ζώνη ασφαλείας του οδηγού.

Εάν ο οδηγός έχει ασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας του και αργότερα απασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας, το σύστημα υπενθύμισης θα ενεργοποιηθεί από το Βήμα 1) ή 2) ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος. Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μικρότερη από 15 χλμ/ώρα, η υπενθύμιση θα ξεκινήσει από το Βήμα 1). Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι μεγαλύτερη από 15 χλμ/ώρα, η υπενθύμιση θα ξεκινήσει από το Βήμα 2).

Η υπενθύμιση θα ακυρωθεί αυτόματα όταν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού ασφαλίσει ή πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΝΕΝΕΡΓΟ)).

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας συνοδηγού

Εάν υπάρχει ένα άτομο που κάθεται στο μπροστινό κάθισμα συνοδηγού και η μπροστινή ζώνη ασφαλείας συνοδηγού είναι απασφαλισμένη όταν πατησετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, η υπενθύμιση της ζώνης ασφαλείας του συνοδηγού ενεργοποιείται. Η υπενθύμιση της ζώνης ασφαλείας του συνοδηγού λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο όπως η υπενθύμιση της ζώνης ασφαλείας του οδηγού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο αισθητήρας της υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας του συνοδηγού βρίσκεται στο έδρανο του καθίσματος. Ως εκ τούτου, εάν υπάρξει διαρροή υγρού, όπως αρωματικά υγρά, αναψυκτικά ή χυμός στο έδρανο του καθίσματος του συνοδηγού, σκουπίστε αμέσως με ένα μαλακό πανί. Διαφορετικά, ο αισθητήρας της υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας του συνοδηγού μπορεί να υποστεί βλάβη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν τοποθετήσετε ένα αντικείμενο στο κάθισμα του συνοδηγού, το βάρος του αντικειμένου θα ανιχνευθεί από τον αισθητήρα και η λυχνία υπενθύμισης της μπροστινής ζώνης ασφαλείας θα ανάψει και, στη συνέχεια, ο εσωτερικός βομβητής μπορεί να ηχεί.
- Εάν ένα παιδί ή ένα πρόσωπο μικρής σωματικής διάπλασης κάθεται στο κάθισμα του συνοδηγού ή τοποθετηθεί μαξιλάρι στο κάθισμα του συνοδηγού, το βάρος δεν θα ανιχνεύεται από τον αισθητήρα και ο εσωτερικός βομβητής δεν θα ηχήσει.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας πίσω επιβάτη

Εάν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε "ON", η λυχνία υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας όλων των πίσω επιβατών ανάβει ανεξάρτητα από την παρουσία ή την απουσία επιβατών. Όταν η ταχύτητα του οχήματος φτάσει τα 15 χλμ/ώρα ή περισσότερο, η υπενθύμιση της ζώνης ασφαλείας θα απενεργοποιηθεί περίπου 65 δευτερόλεπτα αργότερα.

Επίσης, κατά το άνοιγμα της πόρτας του πίσω καθίσματος θα ανάψουν τα φώτα υπενθύμισης της πίσω ζώνης ασφαλείας.

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η λυχνία υπενθύμισης της πίσω ζώνης ασφαλείας του συνοδηγού αναβοσβήνει για περίπου 65 δευτερόλεπτα και ο βομβητής ηχεί για περίπου 35 δευτερόλεπτα ταυτόχρονα. Μετά την παρέλευση 30 δευτερολέπτων από τη διακοπή του βομβητή, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα αλλάξει από αναλαμπή σε σταθερή λειτουργία.

- Όταν η πίσω ζώνη ασφαλείας απασφαλιστεί κατά την οδήγηση με ταχύτητα οχήματος των 15 χλμ/ώρα (9 mph) ή περισσότερο.
- Όταν η ταχύτητα του οχήματος φτάσει τα 15 χλμ/ώρα (9 mph) ή περισσότερο μετά την αφαίρεση της πίσω ζώνης ασφαλείας χωρίς να ανοίξει η πίσω πόρτα.

Η υπενθύμιση θα ακυρωθεί αυτόματα όταν ασφαλίσει η πίσω ζώνη ασφαλείας ή πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)).

Χειρισμός και φροντίδα για τη ζώνη ασφαλείας

Χειρισμός ζωνών ασφαλείας



69T020150

Ελέγχετε περιοδικά εάν οι ζώνες ασφαλείας λειτουργούν σωστά και δεν έχουν υποστεί ζημιά. Ελέγξτε τον ιμάντα, τις πόρτες, τις πλάκες μάνταλου, τους αναστολείς, τις αγκυρώσεις και τους οδηγούς. Αντικαταστήστε τυχόν ζώνες ασφαλείας που δεν λειτουργούν σωστά ή έχουν υποστεί ζημιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Επιθεωρήστε όλα τα συκροτήματα ζωνών ασφαλείας μετά από οποιαδήποτε σύγκρουση. Κάθε συγκρότημα ζώνης ασφαλείας που ενεπλάκη σε σύγκρουση (εκτός από μια πολύ μικρή) θα πρέπει να αντικατασταθεί, ακόμη και αν η ζημιά στο συγκρότημα δεν είναι εμφανής. Κάθε συγκρότημα ζώνης ασφαλείας ακόμη και αν δεν ενεπλάκη σε σύγκρουση πρέπει να αντικαθίσταται εάν ενεργοποιηθούν οι προεντατήρες της ζώνης ασφαλείας. Οι προεντατήρες και ο περιοριστής φορτίου λειτουργούν μόνο μία φορά. Σε περίπτωση που δεν ενεργοποιήθηκε, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Αν στη ζώνη ασφαλείας υπάρχουν φθορές, εκδορές, κοψίματα, αντικαταστήστε με νέα.
- Εάν η πόρπη δεν λειτουργεί σωστά, ζητήστε έλεγχο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Εάν εφαρμόστηκε ισχυρή δύναμη στη ζώνη ασφαλείας σε περίπτωση σύγκρουσης, η λειτουργία της ζώνης ασφαλείας μπορεί να υποστεί βλάβη, ακόμη και αν η εμφάνιση είναι φυσιολογική. Αντικαταστήστε τη ζώνη ασφαλείας με μια νέα.

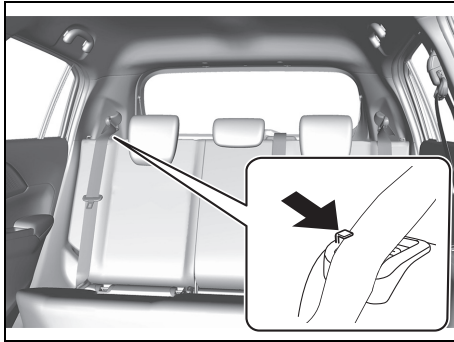
(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Δεδομένου ότι η ζώνη ασφαλείας μπορεί να μην παρέχει τις καλύτερες επιδόσεις και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, παρατηρήστε τα ακόλουθα σημεία.
 - Όταν ξένο υλικό εισέρχεται στην πόρπη ή εισρεύσει υγρό, η ζώνη ασφαλείας μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Σε αυτή την περίπτωση, ζητήστε έλεγχο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο.
 - Καθώς η ζώνη ασφαλείας μπορεί να υποστεί ζημιά, προσέξτε να μην παγιδεύσετε τη ζώνη ασφαλείας στην πόρτα. Πριν κλείσετε την πόρτα, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας έχει συμπτυχθεί και δεν υπάρχει τζόγος.
 - Μην τροποποιείτε ή αφαιρείτε τη ζώνη ασφαλείας.

Αναρτήρας ζώνης ασφαλείας



69T020120

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν μετακινείτε μια πλάτη καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας της ζώνης είναι αγκιστρωμένος στους αναρτήρες των ζωνών ασφαλείας, έτσι ώστε οι ζώνες ασφαλείας να μην πιαστούν από την πλάτη του καθίσματος, τους μεντεσέδες ή το μάνταλο. Αυτό βοηθά στην αποτροπή ζημιάς στο σύστημα ζωνών.

Φροντίδα ζώνης ασφαλείας

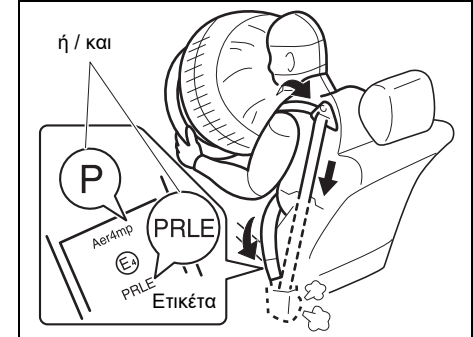
Η φροντίδα των ζωνών ασφαλείας είναι η ίδια με τη φροντίδα για οποιοδήποτε είδος υφασμάτινου υλικού, κ.λπ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό, διαλύτη ή βαφές στις ζώνες ασφαλείας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει λεκέδες, αποχρωματισμό και υποβάθμιση της αντοχής και η ζώνη ασφαλείας μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.

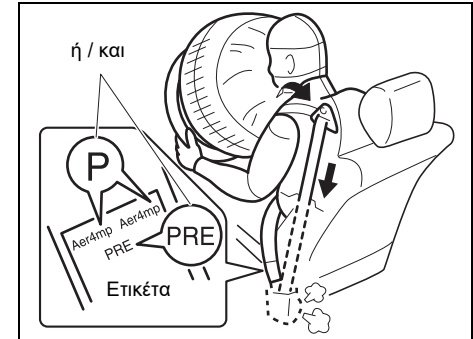
Σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας

Όχημα με εξωτερικό προεντατήρα περιτύλιξης



69T020330

Όχημα χωρίς εξωτερικό προεντατήρα



69T020340

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η ενότητα περιγράφει το σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας του οχήματος SUZUKI. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά όλες αυτές τις οδηγίες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

Για να προσδιορίσετε αν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας στις μπροστινές ή πίσω θέσεις, ελέγξτε την ετικέτα στην ζώνη ασφαλείας στο κάτω μέρος. Αν τα γράμματα «P», «PRL» ή / και «PRE» εμφανίζονται όπως απεικονίζονται, το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις ζώνες ασφαλείας του προεντατήρα με τον ίδιο τρόπο όπως οι συνήθεις ζώνες ασφαλείας. Διαβάστε αυτήν την ενότητα και την ενότητα «Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι)» για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το σύστημα του προεντατήρα.

Το σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας λειτουργεί με το συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι). Οι αισθητήρες σύγκρουσης και ο ηλεκτρονικός ελεγκτής του συστήματος αερόσακου ελέγχουν επίσης τους προεντατήρες της ζώνης ασφαλείας. Οι προεντατήρες ενεργοποιούνται μόνο όταν υπάρχει μετωπική ή πλευρική σύγκρουση αρκετά σοβαρή για να ενεργοποιήσει τους αερόσακους και οι ζώνες ασφαλείας είναι δεμένες. Για προφυλάξεις και γενικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης του συστήματος προεντατήρα, ανατρέξτε στην ενότητα «Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι)» (Σελ.2-49) εκτός από αυτή την ενότητα «Σύστη-

μα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας» και ακολουθήστε όλες αυτές τις προφυλάξεις.

Ο προεντατήρας είναι τοποθετημένος σε κάθε μηχανισμό συσπειρωτήρα ζώνης ασφαλείας και αγκύρωσης της ζώνης ασφαλείας του οδηγού (όχημα με εξωτερικό προεντατήρα περιτύλιξης). Ο προεντατήρας σφίγγει τη ζώνη ασφαλείας ώμου έτσι ώστε η ζώνη να εφαρμόζει περισσότερο στο σώμα του επιβάτη σε περίπτωση μετωπικής ή πλευρικής σύγκρουσης. Για το όχημα με εξωτερικό προεντατήρα περιτύλιξης, σφίξτε τη ζώνη της μέσης ταυτόχρονα. Οι συσπειρωτήρες θα παραμείνουν κλειδωμένοι μετά την ενεργοποίηση των προεντατήρων. Κατά την ενεργοποίηση, θα εμφανιστεί κάποιος θόρυβος και μπορεί να απελευθερωθεί λίγος καπνός. Αυτές οι συνθήκες δεν είναι επιβλαβείς και δεν υποδεικνύουν πυρκαγιά στο όχημα.

Ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι σωστά συγκρατημένοι με τις ζώνες ασφαλείας ανά πάσα στιγμή, ανεξάρτητα από το αν ο προεντατήρας είναι εξοπλισμένος στη θέση του καθίσματος, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης.

Καθίστε πλήρως πίσω στο κάθισμα, καθίστε ευθεία, μην γέρνετε μπροστά ή πλευρικά. Ρυθμίστε τον ιμάντα έτσι ώστε το τμήμα μέσης του ιμάντα να διέρχεται χαμηλά κατά μήκος της πύελου, όχι κατά μήκος της μέσης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση καθίσματος» (Σελ.2-5) και τις οδηγίες και τις προφυλάξεις σχετικά με τις ζώνες ασφαλείας σε αυτή την ενότητα «Ζώνες ασφαλείας και παιδικά καθίσματα» για λεπτομέρειες σχετικά με τις σωστές ρυθμίσεις των καθισμάτων και των ζωνών ασφαλείας.

Σημειώστε ότι οι προεντατήρες μαζί με τους αερόσακους ενεργοποιούνται σε σοβαρές μετωπικές ή πλευ-

ρικές συγκρούσεις. Δεν είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται σε οπίσθια κρούση, ανατροπές ή μικρές μετωπικές πλευρικές συγκρούσεις. Οι προεντατήρες μπορούν να ενεργοποιηθούν μόνο μία φορά. Εάν οι προεντατήρες ενεργοποιηθούν (δηλαδή, εάν οι αερόσακοι ενεργοποιηθούν), απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία του αερόσακου στον πίνακα οργάνων δεν αναβοσβήνει ή ανάβει στιγμιαία όταν η λειτουργία ανάφλεξης αλλάξει σε ON, παραμείνει αναμμένη για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα ή ενεργοποιείται κατά την οδήγηση, το σύστημα προεντατήρα ή το σύστημα αερόσακων μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά. Ζητήστε έλεγχο και για τα δύο συστήματα από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

Η συντήρηση πάνω ή γύρω από τα εξαρτήματα του συστήματος προεντατήρα ή την καλωδίωση πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ειδικευμένο συνεργείο. Η ακατάλληλη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ακούσια ενεργοποίηση των προεντατήρων ή θα μπορούσε να καταστήσει τον προεντατήρα μη λειτουργικό. Οποιαδήποτε από αυτές τις δύο συνθήκες μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς ή ακούσιας ενεργοποίησης των προεντατήρων, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία μολύβδου-οξέος έχει αποσυνδεθεί και η λειτουργία ανάφλεξης βρίσκεται σε λειτουργία LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε ηλεκτρικής εργασίας στο όχημα SUZUKI.

Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του συστήματος προεντατήρα ή την καλωδίωση. Τα καλώδια είναι τυλιγμένα με κίτρινη ταινία ή κίτρινη σωλήνωση και τα φινις είναι κίτρινα. Κατά την απόρριψη του οχήματός σας SUZUKI, ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο, συνεργείο επισκευής αμαξώματος ή μάντρα απόσυρσης.

Για τη σωστή λειτουργία του συστήματος προεντατήρα ζώνης ασφαλείας

Μην τροποποιείτε εξαρτήματα που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα του συστήματος προεντατήρα ζώνης ασφαλείας. Η ζώνη ασφαλείας μπορεί να συμπτυχθεί απροσδόκητα ή μπορεί να μην συμπτυχθεί σωστά όταν είναι απαραίτητο.

Απόρριψη και διάθεση

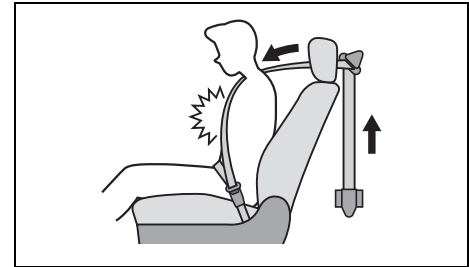
Οι προεντατήρες της ζώνης ασφαλείας που δεν έχουν ενεργοποιηθεί πρέπει να ενεργοποιούνται σύμφωνα με την προκαθορισμένη διαδικασία πριν από την απόρριψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν διαχειριστείτε σωστά έναν προεντατήρα για απόρριψη, το σύστημα του προεντατήρα ενδέχεται να ενεργοποιηθεί, με αποτέλεσμα να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Κατά την απόρριψη ενός προεντατήρα ή την απόρριψη οχήματος που είναι εξοπλισμένο με προεντατήρα, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Σύστημα περιορισμού δύναμης ζώνης ασφαλείας



69RHS167

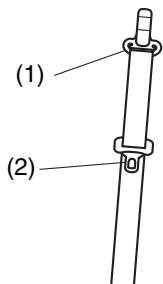
Μπροστινό κάθισμα

Σε περίπτωση ισχυρής σύγκρουσης που προέρχεται από το μπροστινό μέρος, ο περιοριστής δύναμης της ζώνης ασφαλείας λειτουργεί σε δύο στάδια για να μειώσει τη δύναμη στον ιμάντα ώμου, μειώνοντας έτσι την πρόσκρουση για τους επιβάτες στο μπροστινό κάθισμα.

Πίσω κάθισμα

Σε περίπτωση ισχυρής σύγκρουσης που προέρχεται από το μπροστινό μέρος, ο περιοριστής δύναμης των ζωνών ασφαλείας λειτουργεί για να μειώσει τη δύναμη στον ιμάντα ώμου, μειώνοντας έτσι την πρόσκρουση που απορροφάται από τους πίσω επιβάτες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

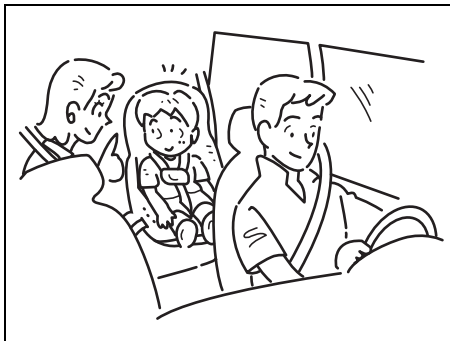


82K179

Εάν η ζώνη ασφαλείας υποστεί ισχυρή πρόσκρουση, η ρητίνη του εξαρτήματος αγκύρωσης ώμου (1) και το τμήμα της πλάκας γλωττίδας (2) θα μπορούσαν να μαλακώσουν λόγω έντονης τριβής, κολώντας έτσι στη ζώνη ασφαλείας, καθιστώντας λιγότερο εύκολη την ολίσθηση της ζώνης. Σε μια τέτοια περίπτωση, η ζώνη ασφαλείας μπορεί να μην παρέχει τις καλύτερες επιδόσεις, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ζητήστε αντικατάσταση της ζώνης ασφαλείας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI.

Συστήματα παιδικών καθισμάτων

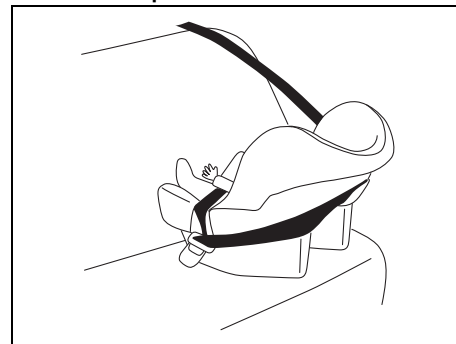
Χρήση συστήματος παιδικού καθίσματος



59RN02280

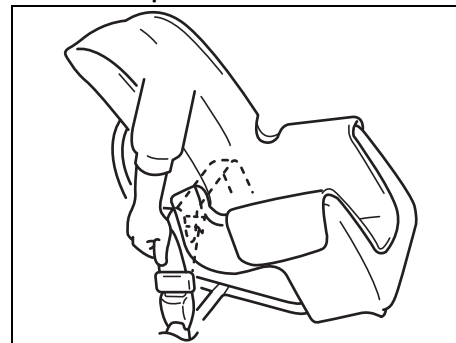
Οι ακόλουθοι τύποι παιδικών καθισμάτων είναι γενικά διαθέσιμοι.

Παιδικό κάθισμα



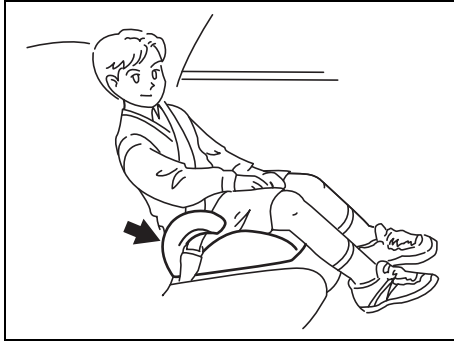
80JC007

Παιδικό κάθισμα



59RN02350

Κάθισμα ανάπτυξης



59RN02290

Η SUZUKI συνιστά ιδιαίτερα τη χρήση παιδικού καθίσματος για τη συγκράτηση βρεφών και μικρών παιδιών. Διατίθενται πολλά διαφορετικά είδη παιδικών καθισμάτων. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης που επιλέγετε πληροί τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Όλα τα συστήματα παιδικών καθισμάτων έχουν σχεδιαστεί για να ασφαρίζονται στα καθίσματα του οχήματος είτε με ζώνες ασφαλείας (ζώνες μέσης ή με το τμήμα μέσης των ζωνών ασφαλείας μέσης-ώμου) ή από ειδικές άκαμπτες ράβδους κάτω αγκύρωσης που είναι ενσωματωμένες στο δάπεδο. Όποτε είναι δυνατόν, η SUZUKI συνιστά την εγκατάσταση συστημάτων παιδικών καθισμάτων στο πίσω κάθισμα. Σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία ατυχημάτων, τα παιδιά είναι πιο ασφαλή όταν είναι σωστά συγκρατημένα στα πίσω καθίσματα από ό,τι στο κάθισμα του συνοδηγού.

Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε παιδικό κάθισμα μπροστά από το μπροστινό κάθισμα, ρυθμίστε το κάθισμα του συνοδηγού όσο το δυνατόν πιο πίσω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τηρήστε οποιοδήποτε νόμο σχετικά με τα παιδικά καθίσματα.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

59RN02250

- (Οχήμα χωρίς σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού)
Μην τοποθετείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω. Εάν ο μπροστινός αερόσακος συνοδηγού ενεργοποιηθεί, ένα παιδί σε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να σκοτωθεί ή τραυματιστεί σοβαρά. Το πίσω μέρος ενός παιδικού καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να είναι πολύ κοντά στον αερόσακο που φουσκώνει.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- (Οχήμα με σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού)
Όταν χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού, το σύστημα αερόσακου του συνοδηγού πρέπει να απενεργοποιηθεί. Διαφορετικά, η ανάπτυξη του αερόσακου του συνοδηγού μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό του παιδιού.
- Κατά την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα, η επαφή με το πόδι του παιδιού ή το παιδικό κάθισμα με την πλάτη του μπροστινού καθίσματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στο παιδί σε περίπτωση ατυχήματος. Ρυθμίστε το μπροστινό κάθισμα έτσι ώστε να μην αγγίζει το παιδί ή το παιδικό κάθισμα.
- Εάν τα συστήματα παιδικών καθισμάτων δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά, ενδέχεται να τραυματιστούν σοβαρά παιδιά ή άλλοι επιβάτες σε περίπτωση ατυχήματος. Ασφαλίστε το παιδικό κάθισμα σταθερά σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο και τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Εάν το παιδί δεν έχει ασφαλίσει σωστά στο παιδικό κάθισμα, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στο παιδί σε περίπτωση ατυχήματος. Χρησιμοποιήστε σωστά το παιδικό κάθισμα ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

- Εάν δώσετε κλίση στην πλάτη του καθίσματος, ενδέχεται να μην ασφαρίζεται σωστά ένα παιδικό κάθισμα και μπορεί να γλιστρήσει κάτω από τη ζώνη ασφαλείας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Μην γέρνετε την πλάτη του καθίσματος όταν έχει τοποθετηθεί παιδικό κάθισμα στο κάθισμα.

- Εάν χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα που έχει υποστεί σοβαρή ζημιά από κάποιο ατύχημα, κ.λπ., ενδέχεται να μην παρέχει τις καλύτερες επιδόσεις. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε ένα παιδί.

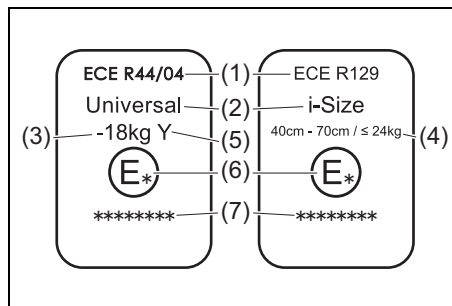
Εάν το παιδικό κάθισμα έχει υποστεί σοβαρή ζημιά από κάποιο ατύχημα, κ.λπ., μην επαναχρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα, παρόλο που η εμφάνιση του φαίνεται φυσιολογική.

Επιλογή κατάλληλου παιδικού καθίσματος

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το τμήμα σχετικά με τα συστήματα συγκράτησης παιδιών και επιλέξτε κατάλληλο κάθισμα για την ηλικία και το σωματικό μέγεθος του παιδιού.

Σήμα πιστοποίησης παιδικού καθίσματος σύμφωνα με το πρότυπο UN R44 / R129

Το παιδικό κάθισμα που είναι σύμφωνο με το πρότυπο UN R44* 1/ R129* 1 εμφανίζει στο παρακάτω σήμα πιστοποίησης.



77R30470

- (1) Κανονισμός αρ.* 2
- (2) Κατηγορία συστήματος παιδικών καθισμάτων* 3
- (3) Εύρος βάρους του παιδιού που ισχύει για αυτό το σήμα πιστοποίησης, όπως φαίνεται στο σήμα
- (4) Εύρος ύψους και εύρος βάρους του παιδιού που ισχύει για αυτό το σήμα πιστοποίησης
- (5) Προδιαγραφές συσκευής
- (6) Κωδικός χώρας που εγκρίνει το παιδικό κάθισμα
- (7) Αριθμός έγκρισης του παιδικού καθίσματος

- Αυτό το σήμα πιστοποίησης είναι ένα αντιπροσωπευτικό παράδειγμα.

*1: Ως UN R44 / R129 νοείται ο διεθνής κανονισμός για το παιδικό κάθισμα.

*2: Για το «ECE» που αναγράφεται στο σήμα πιστοποίησης του παιδικού καθίσματος, τα πρότυπα ECE είναι τα ίδια με αυτά των προτύπων του ΟΗΕ.

*3 «Universal» σημαίνει ότι το παιδικό κάθισμα έχει εγκριθεί για εγκατάσταση σε όλες τις κατηγορίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το γνήσιο παιδικό κάθισμα SUZUKI για το όχημα αυτό συμμορφώνεται με το πρότυπο UN R44/R129.

Πώς να κατανοήσετε τον πίνακα των πληροφοριών του εγχειριδίου του οχήματος για τα συστήματα συγκράτησης παιδικών καθισμάτων που είναι κατάλληλα για τις διάφορες θέσεις

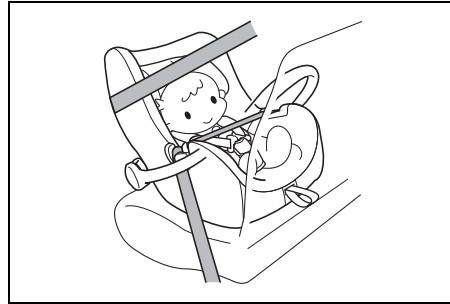
Ομάδες βάρους

- Τα συστήματα παιδικών καθισμάτων που πληρούν το πρότυπο R44 UN ταξινομούνται στους ακόλουθους πέντε τύπους.

| Ομάδα βάρους | Βάρος παιδιού |
|--------------|---------------|
| Ομάδα 0 | Έως 10 kg |
| Ομάδα 0+ | Έως 13 kg |
| Ομάδα I | 9–18 kg |
| Ομάδα II | 15–25 kg |
| Ομάδα III | 22–36 kg |

- Τα τυπικά συστήματα παιδικών καθισμάτων καθορίζονται ως εξής:

Βρεφικό κάθισμα



64L30810

Ένα βρεφικό κάθισμα για χρήση προς τα πίσω ή προς τα πλάγια, για βρέφη που δεν μπορούν ακόμη να στηρίξουν το κεφάλι τους ή που δεν μπορούν να καθίσουν σωστά. Αυτός ο τύπος αντιστοιχεί στην Ομάδα 0 και την Ομάδα 0+ του προτύπου UN R44.

Νηπιακό κάθισμα



64L30820

Ένα παιδικό κάθισμα με διαμόρφωση μπροστινού μέρους, που χρησιμοποιείται για παιδιά για τα οποία ο ιμάντας ώμου μιας κανονικής ζώνης ασφαλείας στηρίζεται στο λαιμό ή το πηγούνι και όχι στον ώμο ή το τμήμα μέσης της ζώνης δεν μπορεί ακόμη να στηριχθεί με ασφάλεια στο ισχίο. Αυτός ο τύπος αντιστοιχεί στην Ομάδα I του προτύπου UN R44.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

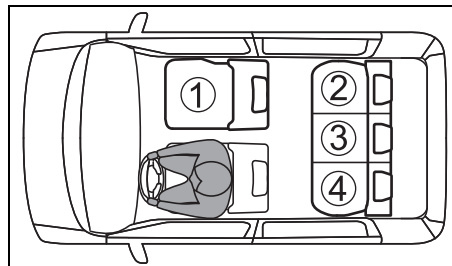
Παιδικό κάθισμα



64L30830

Ένα κάθισμα με ένα μπροστινό μέρος, το οποίο χρησιμοποιείται για ένα παιδί για το οποίο ο ιμάντας ώμου ή το πηγούνι και όχι στον ώμο ή το τμήμα μέσης της ζώνης δεν μπορεί ακόμη να στηριχθεί με ασφάλεια στο ισχύο. Αυτός ο τύπος αντιστοιχεί στην Ομάδα II και την Ομάδα III του προτύπου UN R44.

Κατάλληλότητα εγκατάστασης παιδικών καθισμάτων για κάθε θέση καθίσματος (για το όχημα με διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου)















83RS034

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η παραπάνω εικόνα δείχνει το αριστεροτίμονο όχημα. Ο αριθμός θέσης καθίσματος ①, ②, ③ και ④ είναι ίδιος με το αριστερό χειριστήριο του οχήματος για δεξιότιμονο όχημα.

- ① Κάθισμα συνοδηγού
- ② Δεξιά πλευρά πίσω καθίσματος
- ③ Κέντρο πίσω καθίσματος
- ④ Αριστερή πλευρά πίσω καθίσματος

| | | |
|-------------------|---|---|
| ① (#1, #2, #3) | Μπροστά Ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος |   |
| | Μπροστά Ο αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος |  |
| ② (#3, #4) |     | |
| ③ (#3, #4) |  | |
| ④ (#3, #4) |     | |



Είναι κατάλληλο για κατηγορία παιδικού καθίσματος universal που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος.



Είναι κατάλληλο για παιδικά καθίσματα i-Size και ISOFIX.



Αυτό το κάθισμα είναι εξοπλισμένο με το σημείο πρόσδεσης πάνω αγκύρωση.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού.



Δεν είναι κατάλληλο για παιδικό κάθισμα.

- #1: Μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα πλήρως προς τα πίσω.
- #2: Όταν εγκαθιστάτε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός, εάν υπάρχει κενό ή χώρος μεταξύ του παιδικού καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος, ρυθμίστε τη γωνία της πλάτης του καθίσματος για να τοποθετήσετε σωστά το παιδικό κάθισμα.
- #3: Εάν το προσκέφαλο παρεμβαίνει στο σύστημα συγκράτησης παιδιών, ρυθμίστε το ύψος του στηρίγματος κεφαλής ή αφαιρέστε το, όπως απαιτείται.
- #4: Εάν υπάρχει κενό ή χώρος μεταξύ του παιδικού καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος, τοποθετήστε μαξιλάρια κ.λπ. σε αυτό, ώστε να τοποθετηθούν σωστά.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Λεπτομερείς πληροφορίες για το παιδικό κάθισμα

| Αριθμός θέσης καθίσματος | Θέση καθίσματος | | | | |
|---|--|---|-------------|--------|-------------|
| | ① | | ② | ③ | ④ |
| | Μπροστά Ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος | Μπροστά Ο αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιη- μένος | | | |
| Θέση καθισμάτων κατάλληλη για παγκόσμια ζώνη NAI, OXI | OXI | NAI | NAI | NAI | NAI |
| Θέση καθίσματος i-Size NAI, OXI | OXI | OXI | NAI | OXI | NAI |
| Θέση καθίσματος κατάλληλη για πλευρική διάταξη (L1/L2) | OXI | OXI | X | OXI | X |
| Κατάλληλο στήριγμα για όψη προς τα πίσω (R1/R2X/R2/R3) | OXI | OXI | R1, R2 (#1) | OXI | R1, R2 (#1) |
| | | | R2X (#2) | | R2X (#2) |
| | | | R3 (#1, #3) | | R3 (#1, #3) |
| Κατάλληλο στήριγμα για όψη προς τα εμπρός (F2X/F2/F3) | OXI | OXI | F2,F3 (#1) | OXI | F2,F3 (#1) |
| | | | F2X (#2) | | F2X (#2) |
| Κατάλληλο στήριγμα για κάθισμα ανάπτυξης (B2/B3) | OXI | B2, B3 | B2, B3 | B2, B3 | B2, B3 |

#1 Τραβήξτε προς τα πάνω το προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει.

#2 Αφαιρέστε το προσκέφαλο.

#3 Το μπροστινό κάθισμα πρέπει να είναι τοποθετημένο ανάμεσα στην κορυφή και τις 9 εγκοπές προς τα πίσω της πρωτεύουσας θέσης.

Υπόμνημα γραμμάτων προς εισαγωγή στον παραπάνω πίνακα

NAI = Κατάλληλο για αυτή τη θέση

OXI = Δεν είναι κατάλληλο για αυτή τη θέση

X = Η θέση ISOFIX δεν είναι κατάλληλη για παιδικά καθίσματα ISOFIX σε αυτό το εξάρτημα.

Το παιδικό κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις θέσεις καθισμάτων για τα εξαρτήματα που εμφανίζονται στον παραπάνω πίνακα.

Για τα στοιχεία του συστήματος συγκράτησης παιδιών, επιβεβαιώστε με τον πίνακα της επόμενης σελίδας.

Εάν το παιδικό κάθισμα δεν διαθέτει κατηγορία μεγέθους (ή αν δεν μπορείτε να βρείτε πληροφορίες στον παρακάτω πίνακα), ανατρέξτε στις πληροφορίες για την καταλληλότητα του παιδικού καθίσματος ή ζητήστε από τον έμπορο λιανικής του παιδικού καθίσματος.

Τα συστήματα παιδικού καθίσματος ISOFIX εμφανίζονται ως εξής:

Τα συστήματα συγκράτησης παιδιών ISOFIX χωρίζονται σε διαφορετική ομάδα μάζας, κατηγορία μεγέθους και εξαρτήματα.

| Ομάδα μάζας | Κατηγορία μεγέθους | Εξαρτήματα | Περιγραφή |
|---------------------------|--------------------|------------|---|
| 0 (έως 10 kg) | Λ | L1 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη στην αριστερή πλευρά (πορτ-μπεμπέ) |
| | G | L2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη στην δεξιά πλευρά (πορτ-μπεμπέ) |
| | E | R1 | Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω |
| 0+ (έως 13 κιλά) | E | R1 | Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω |
| | D | R2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | – | R2X | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | C | R3 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος πλήρες μεγέθους με όψη προς τα πίσω |
| I (9 κιλά έως 18 κιλά) | D | R2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | – | R2X | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | C | R3 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος πλήρες μεγέθους με όψη προς τα πίσω |
| | B | F2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος μπροστινής όψης μειωμένου ύψους |
| | B1 | F2X | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος μπροστινής όψης μειωμένου ύψους για νήπια |
| | A | F3 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος μπροστινής όψης, πλήρους ύψους |

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

| Ομάδα βάρους | Κατηγορία μεγέθους | Εξαρτήματα | Περιγραφή |
|------------------------------|--------------------|------------|-----------|
| II (15 κιλά έως 25 κιλά) | X | X | - |
| III (22 κιλά έως 36 κιλά) | X | X | - |

Υπόμνημα γραμμάτων προς εισαγωγή στον παραπάνω πίνακα

X = Δεν υπάρχει εξάρτημα για αυτή την ομάδα βάρους.

Τα εξαρτήματα του καθίσματος ανάπτυξης εμφανίζονται ως εξής.

| Εξαρτήματα | Περιγραφή |
|------------|--|
| B2 | Κάθισμα ενισχυτή, μειωμένο πλάτος 440 mm |
| B3 | Κάθισμα ανάπτυξης, πλήρες πλάτος 520 mm |

Καταλληλότητα εγκατάστασης των συστημάτων συγκράτησης παιδιών με τη σύσταση της SUZUKI

| Μέγεθος σώματος | Σύσταση Σύστημα παιδικού καθίσματος (# A) | Θέση καθίσματος | | | | |
|--|--|--|--|----------|----------|----------|
| | | ① | | ② | ③ | ④ |
| | | Μπροστά Ο αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος | Μπροστά Ο αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος | | | |
| 40–83 cm ≤ 13 κιλά (Γέννηση - 15 μήνες) | BRITAX RÖMER BABY-SAFE 3 i-SIZE | OXI | NAI (#1) | NAI (#1) | NAI (#1) | NAI (#1) |
| 76–105 cm ≤ 22 κιλά (15 μήνες - 4 έτη) | BRITAX RÖMER TRIFIX 2 i-SIZE | OXI | OXI | NAI | OXI | NAI |
| 100–150 cm (15–36 kg) (3,5 έτη - 12 έτη) | BRITAX RÖMER KIDFIX M i-SIZE | OXI | NAI (#1) | NAI | NAI (#1) | NAI |

Υπόμνημα γραμμάτων προς εισαγωγή στον παραπάνω πίνακα

NAI = Είναι κατάλληλο για αυτή τη θέση

OXI = Δεν είναι κατάλληλο για αυτή τη θέση

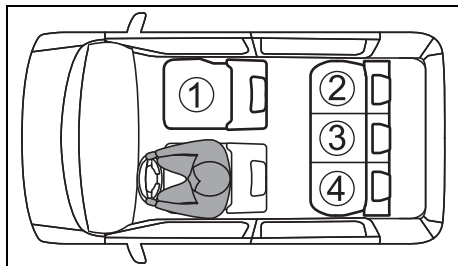
#1: Μόνο με ζώνες.

#A: Αυτά τα συστήματα παιδικών καθισμάτων είναι γνήσιο αξεσουάρ SUZUKI που συμμορφώνονται με το R129, ανατρέξτε στον κατάλογο γνήσιων αξεσουάρ.

Ωστόσο, υπάρχουν περιπτώσεις που ορισμένα ή όλα αυτά τα παιδικά καθίσματα δεν πωλούνται λόγω μη συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της χώρας σας ή άλλον λόγο.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Καταλληλότητα εγκατάστασης παιδικών καθισμάτων για κάθε θέση καθίσματος (για το όχημα χωρίς διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου)



83RS034

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η παραπάνω εικόνα δείχνει το αριστεροτίμονο όχημα. Ο αριθμός θέσης καθίσματος ①, ②, ③ και ④ είναι ίδιος με το αριστεροτίμονο όχημα για το δεξιότιμονο όχημα.

- ① Κάθισμα συνοδηγού
- ② Δεξιά πλευρά πίσω καθίσματος
- ③ Κέντρο πίσω καθίσματος
- ④ Αριστερή πλευρά πίσω καθίσματος

| | |
|---------------------------|--|
| <p>① (#1, #2, #3)</p> | |
|---------------------------|--|

| | |
|-----------------------|--|
| <p>② (#3, #4)</p> | |
| <p>③ (#3, #4)</p> | |
| <p>④ (#3, #4)</p> | |



Είναι κατάλληλο για κατηγορία παιδικού καθίσματος universal που στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος.



Είναι κατάλληλο για παιδικά καθίσματα i-Size και ISOFIX.



Αυτό το κάθισμα είναι εξοπλισμένο με το σημείο πρόσδεσης πάνω αγκύρωσης.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού.



Δεν είναι κατάλληλο για παιδικό κάθισμα.

- #1: Μετακινήστε το μπροστινό κάθισμα πλήρως προς τα πίσω.
- #2: Όταν εγκαθιστάτε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός, εάν υπάρχει κενό ή χώρος μεταξύ του παιδικού καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος, ρυθμίστε τη γωνία της πλάτης του καθίσματος για να τοποθετήσετε σωστά το παιδικό κάθισμα.
- #3: Εάν το προσκέφαλο παρεμβαίνει στο σύστημα συγκράτησης παιδιών, ρυθμίστε το ύψος του στηρίγματος κεφαλής ή αφαιρέστε το, όπως απαιτείται.
- #4: Εάν υπάρχει κενό ή χώρος μεταξύ του παιδικού καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος, τοποθετήστε μαξιλάρια κ.λπ. σε αυτό, ώστε να τοποθετηθούν σωστά.

Λεπτομερείς πληροφορίες για το παιδικό κάθισμα

| Αριθμός θέσης καθίσματος | Θέση καθίσματος | | | |
|---|-----------------|-------------|--------|-------------|
| | ① | ② | ③ | ④ |
| Θέση καθισμάτων κατάλληλη για παγκόσμια ζώνη NAI, ΟΧΙ | NAI (#1) | NAI | NAI | NAI |
| Θέση καθίσματος i-Size NAI, ΟΧΙ | ΟΧΙ | NAI | ΟΧΙ | NAI |
| Θέση καθίσματος κατάλληλη για πλευρική διάταξη (L1/L2) | ΟΧΙ | X | ΟΧΙ | X |
| Κατάλληλο στήριγμα για όψη προς τα πίσω (R1/R2X/R2/R3) | ΟΧΙ | R1, R2 (#2) | ΟΧΙ | R1, R2 (#2) |
| | | R2X (#3) | | R2X (#3) |
| | | R3 (#2, #4) | | R3 (#2, #4) |
| Κατάλληλο στήριγμα για όψη προς τα εμπρός (F2X/F2/F3) | ΟΧΙ | F2,F3 (#2) | ΟΧΙ | F2,F3 (#2) |
| | | F2X (#3) | | F2X (#3) |
| Κατάλληλο στήριγμα για κάθισμα ανάπτυξης (B2/B3) | B2, B3 | B2, B3 | B2, B3 | B2, B3 |

#1 Κατά την τοποθέτηση των παιδικών καθισμάτων, είναι κατάλληλο μόνο ένα παιδικό κάθισμα μπροστά.

#2 Τραβήξτε προς τα πάνω το προσκέφαλο μέχρι να ασφαλίσει.

#3 Αφαιρέστε το προσκέφαλο.

#4 Το μπροστινό κάθισμα πρέπει να είναι τοποθετημένο ανάμεσα στην κορυφή και τις 9 εγκοπές προς τα πίσω της πρωτεύουσας θέσης.

Υπόμνημα γραμμάτων προς εισαγωγή στον παραπάνω πίνακα

NAI = Κατάλληλο για αυτή τη θέση

ΟΧΙ = Δεν είναι κατάλληλο για αυτή τη θέση

X = Η θέση ISOFIX δεν είναι κατάλληλη για παιδικά καθίσματα ISOFIX σε αυτό το εξάρτημα.

Το παιδικό κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις θέσεις καθισμάτων για τα εξαρτήματα που εμφανίζονται στον παραπάνω πίνακα.

Για τα στοιχεία του συστήματος συγκράτησης παιδιών, επιβεβαιώστε με τον πίνακα της επόμενης σελίδας.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Εάν το παιδικό κάθισμα δεν διαθέτει κατηγορία μεγέθους (ή αν δεν μπορείτε να βρείτε πληροφορίες στον παρακάτω πίνακα), ανατρέξτε στις πληροφορίες για την καταλληλότητα του παιδικού καθίσματος ή ζητήστε από τον έμπορο λιανικής του παιδικού καθίσματος.

Τα συστήματα παιδικού καθίσματος ISOFIX εμφανίζονται ως εξής:

Τα συστήματα συγκράτησης παιδιών ISOFIX χωρίζονται σε διαφορετική ομάδα μάζας, κατηγορία μεγέθους και εξαρτήματα.

| Ομάδα βάρους | Κατηγορία μεγέθους | Εξαρτήματα | Περιγραφή |
|---------------------------|--------------------|------------|---|
| 0 (έως 10 kg) | F | L1 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη στην αριστερή πλευρά (πορτ-μπεμπέ) |
| | G | L2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη στην δεξιά πλευρά (πορτ-μπεμπέ) |
| | E | R1 | Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω |
| 0+ (έως 13 κιλά) | E | R1 | Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω |
| | D | R2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | – | R2X | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | C | R3 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος πλήρες μεγέθους με όψη προς τα πίσω |
| I (9 κιλά έως 18 κιλά) | D | R2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | – | R2X | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος με όψη προς τα πίσω και με μειωμένο μέγεθος για νήπια |
| | C | R3 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος πλήρες μεγέθους με όψη προς τα πίσω |
| | B | F2 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος μπροστινής όψης μειωμένου ύψους για νήπια |
| | B1 | F2X | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος μπροστινής όψης μειωμένου ύψους για νήπια |
| | A | F3 | Συστήματα συγκράτησης παιδικού καθίσματος μπροστινής όψης, πλήρους ύψους |

| Ομάδα βάρους | Κατηγορία μεγέθους | Εξαρτήματα | Περιγραφή |
|------------------------------|--------------------|------------|-----------|
| II (15 κιλά έως 25 κιλά) | X | X | - |
| III (22 κιλά έως 36 κιλά) | X | X | - |

Υπόμνημα γραμμάτων προς εισαγωγή στον παραπάνω πίνακα

X = Δεν υπάρχει εξάρτημα για αυτή την ομάδα βάρους.

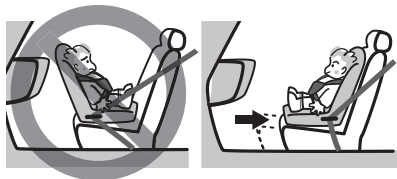
Τα εξαρτήματα του καθίσματος ανάπτυξης εμφανίζονται ως εξής.

| Εξαρτήματα | Περιγραφή |
|------------|--|
| B2 | Κάθισμα ενισχυτή, μειωμένο πλάτος 440 mm |
| B3 | Κάθισμα ανάπτυξης, πλήρες πλάτος 520 mm |

Ασφάλιση παιδικού καθίσματος μέσω της ζώνης ασφαλείας

Επιλέξτε το κατάλληλο κάθισμα για την ηλικία και το φυσικό μέγεθος του παιδιού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



59RN02250

- (Όχημα χωρίς σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού). Μην τοποθετείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω. Εάν ο μπροστινός αερόσακος συνοδηγού ενεργοποιηθεί, ένα παιδί σε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να σκοτωθεί ή τραυματιστεί σοβαρά. Το πίσω μέρος ενός παιδικού καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να είναι πολύ κοντά στον αερόσακο που φουσκώνει.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- (Όχημα με σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού) Όταν χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού, το σύστημα αερόσακου του συνοδηγού πρέπει να απενεργοποιηθεί. Διαφορετικά, η ανάπτυξη του αερόσακου του συνοδηγού μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό του παιδιού.
- Εάν τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα, σύρετε το μπροστινό κάθισμα αρκετά μακριά προς τα εμπρός, έτσι ώστε τα πόδια του παιδιού να μην έρχονται σε επαφή με την μπροστινή πλάτη του καθίσματος. Αυτό θα βοηθήσει στην αποφυγή τραυματισμού του παιδιού σε περίπτωση ατυχήματος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το προσκέφαλο, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου ή αφαιρέστε το για να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα, όπως απαιτείται. Ωστόσο, εάν έχει τοποθετηθεί ένα βοηθητικό μαξιλάρι που δεν είναι εξοπλισμένο με το προσκέφαλο, δεν πρέπει να αφαιρείται το προσκέφαλο. Εάν αφαιρέσετε το προσκέφαλο για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, πρέπει να το εγκαταστήσετε ξανά αφού αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα.

Εάν το παιδικό κάθισμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, ένα παιδί που κάθεται σε αυτό μπορεί να τραυματιστεί σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αποθηκεύστε το προσκέφαλο που αφαιρέσατε στο χώρο αποσκευών έτσι ώστε να μην προκαλεί ενόχληση στους επιβάτες.

Ασφάλιση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν τα συστήματα παιδικών καθισμάτων δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά, ενδέχεται να τραυματιστούν σοβαρά παιδιά ή άλλοι επιβάτες σε περίπτωση ατυχήματος. Ασφαλίστε το παιδικό κάθισμα σταθερά σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο και τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

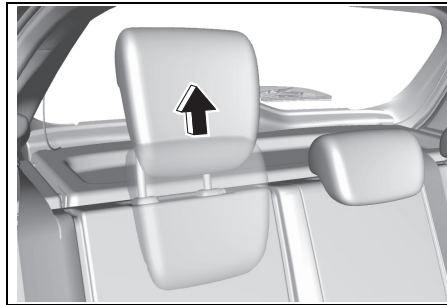
Αυτή η ενότητα εξηγεί την ασφάλιση του παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα.

(Για μοντέλο με σύστημα απενεργοποίησης μετωπικού αερόσακου συνοδηγού)

Όποτε είναι δυνατόν, η SUZUKI συνιστά την εγκατάσταση συστημάτων παιδικών καθισμάτων στο πίσω κάθισμα. Σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία ατυχημάτων, τα παιδιά είναι πιο ασφαλή όταν είναι σωστά συγκρατημένα στα πίσω καθίσματα από ό,τι στο κάθισμα του συνοδηγού.

- Εάν πρέπει να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.
 - Απενεργοποιήστε τον μπροστινό αερόσακο συνοδηγού μέσω του συστήματος απενεργοποίησης του μετωπικού αερόσακου συνοδηγού.
 - Σύρετε το κάθισμα στην πιο πίσω θέση από το μοχλό ρύθμισης της θέσης.
 - Εάν υπάρχει κενό ή χώρο μεταξύ του παιδικού καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος, ρυθμίστε τη γωνία της πλάτης του καθίσματος για να εγκαταστήσετε σωστά το παιδικό κάθισμα.

- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το μοχλό ρύθμισης ύψους σέλας, σηκώστε το κάθισμα στην άνω θέση, μέσω του μοχλού ρύθμισης ύψους καθίσματος.



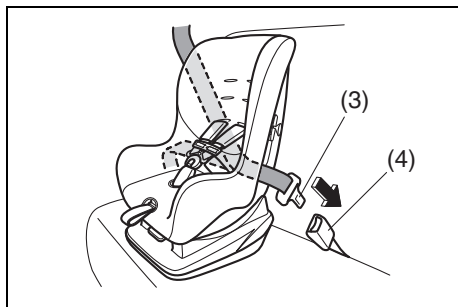
69T020090

- 1) Όταν το παιδικό κάθισμα έρχεται σε επαφή με το προσκέφαλο, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου ή αφαιρέστε το για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν το παιδικό κάθισμα έρθει σε επαφή με το προσκέφαλο, το παιδικό κάθισμα δεν μπορεί να ασφαλιστεί σταθερά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε ένα παιδί σε περίπτωση σύγκρουσης. Κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, ρυθμίστε το ύψος συγκράτησης κεφαλής στην υψηλότερη δυνατή θέση ή αφαιρέστε το προσκέφαλο, έτσι ώστε το παιδικό κάθισμα να μην έρχεται σε επαφή με το προσκέφαλο.
- Εάν τοποθετήσετε ένα μικρό παιδικό κάθισμα χωρίς πλάτη καθίσματος σε ένα κάθισμα χωρίς προσκέφαλο, ένα παιδί μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά σε περίπτωση σύγκρουσης. Κατά την τοποθέτηση ενός νεανικού καθίσματος χωρίς πλάτη, τοποθετήστε το προσκέφαλο.

- 2) Ρυθμίστε τη γωνία της πλάτης του καθίσματος έτσι ώστε να μην υπάρχει διάκενο μεταξύ του παιδικού καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι καλά στερεωμένο στο κεντρικό κάθισμα.
- 4) Βεβαιωθείτε ότι περνάτε τη ζώνη ασφαλείας του καθίσματος του συνοδηγού μέσω των καθορισμένων εξαρτημάτων, σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών που συνοδεύει το παιδικό κάθισμα.



59RN02140

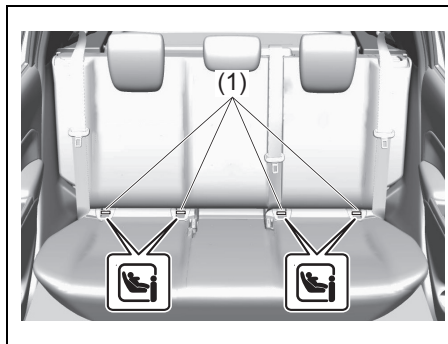
- Εισαγάγετε τη γλωσσική πλάκα (3) σταθερά στην πόρπη της ζώνης ασφαλείας (4) μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
 - Το παιδικό σύστημα συγκράτησης στην παραπάνω εικόνα είναι ένα τυπικό παράδειγμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα έχει τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.
 - Εάν το παιδικό κάθισμα δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, συμβουλευτείτε τον έμπορο λιανικής που αγοράσατε το παιδικό κάθισμα.

Ασφάλιση παιδικού καθίσματος με ISOFIX

Ασφάλιση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν τα συστήματα παιδικών καθισμάτων δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά, ενδέχεται να τραυματιστούν σοβαρά παιδιά ή άλλοι επιβάτες σε περίπτωση ατυχήματος. Ασφαλίστε το παιδικό κάθισμα σταθερά σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο και τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.



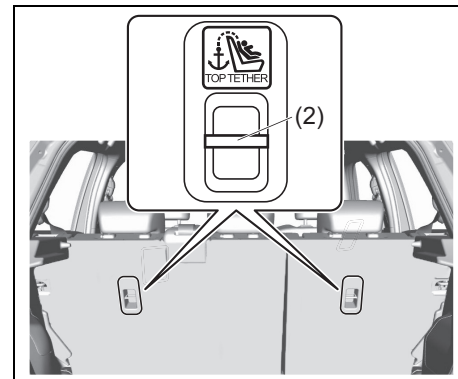
69T020160

(1) Κάτω αγκυρώσεις

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με τις κάτω αγκυρώσεις στις εξωτερικές θέσεις των καθισμάτων για την ασφάλιση παιδικών καθισμάτων τύπου ISOFIX*1 με τις μπάρες σύνδεσης. Οι κάτω αγκυρώσεις βρίσκο-

νται εκεί όπου το πίσω μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος συναντά το κάτω μέρος της πλάτης του καθίσματος.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα τύπου ISOFIX σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος. Μετά την εγκατάσταση, προσπαθήστε να μετακινήσετε το παιδικό κάθισμα προς όλες τις κατευθύνσεις, ειδικά προς τα εμπρός, για να ελέγξετε ότι οι μπάρες σύνδεσης είναι καλά ασφαλισμένες στις αγκυρώσεις.



69T020170

(2) Άνω αγκύρωση πρόσδεσης

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με τις κορυφαίες αγκυρώσεις πρόσδεσης. Χρησιμοποιήστε τον πάνω μάντα του παιδικού καθίσματος σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

Ακολουθεί μια γενική οδηγία:

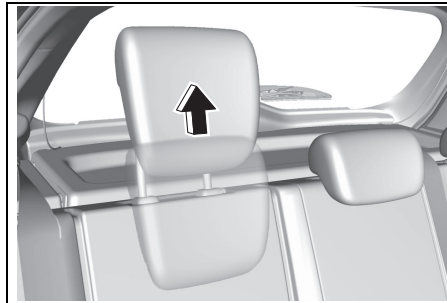
▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το προσκέφαλο, ρυθμίστε το ύψος του πίσω προσκέφαλου ή αφαιρέστε το για να τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα, όπως απαιτείται. Ωστόσο, εάν έχει τοποθετηθεί ένα βοηθητικό μαξιλάρι που δεν είναι εξοπλισμένο με το προσκέφαλο, δεν πρέπει να αφαιρείται το προσκέφαλο. Εάν αφαιρέσετε το προσκέφαλο για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, πρέπει να το εγκαταστήσετε ξανά αφού αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα.

Εάν το παιδικό κάθισμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, ένα παιδί που κάθεται σε αυτό μπορεί να τραυματιστεί σε περίπτωση σύγκρουσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αποθηκεύστε το προσκέφαλο που αφαιρέσατε στο χώρο αποσκευών έτσι ώστε να μην προκαλεί ενόχληση στους επιβάτες.



69T020090

- 1) Όταν το παιδικό κάθισμα έρχεται σε επαφή με το προσκέφαλο, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου ή αφαιρέστε το για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν το παιδικό κάθισμα έρθει σε επαφή με το προσκέφαλο, το παιδικό κάθισμα δεν μπορεί να ασφαλιστεί σταθερά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε ένα παιδί σε περίπτωση σύγκρουσης. Κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, ρυθμίστε το ύψος συγκράτησης κεφαλής στην υψηλότερη δυνατή θέση ή αφαιρέστε το προσκέφαλο, έτσι ώστε το παιδικό κάθισμα να μην έρχεται σε επαφή με το προσκέφαλο.

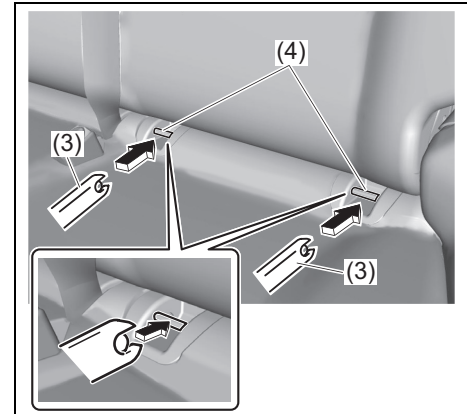
(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Εάν τοποθετήσετε ένα μικρό παιδικό κάθισμα χωρίς πλάτη καθίσματος σε ένα κάθισμα χωρίς προσκέφαλο, ένα παιδί μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά σε περίπτωση σύγκρουσης. Κατά την τοποθέτηση ενός νεανικού καθίσματος χωρίς πλάτη, τοποθετήστε το προσκέφαλο.

- 2) Βεβαιωθείτε ότι το πίσω κάθισμα είναι σωστά στερεωμένο.

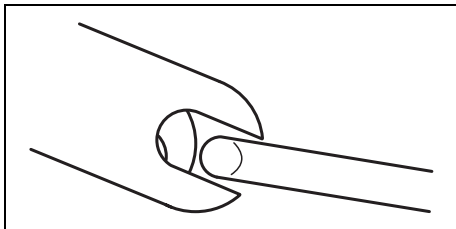


69T020180

- 3) Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα, τοποθετώντας τις μπάρες σύνδεσης (3) στις κάτω αγκυρώσεις (4) μεταξύ του μαξιλαριού του καθίσματος και της πλάτης του καθίσματος.

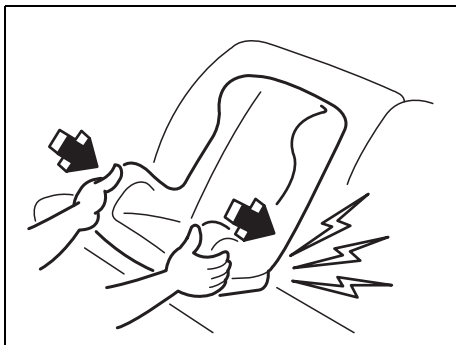
ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

- 4) Χρησιμοποιήστε τα χέρια σας για να ευθυγραμμίσετε προσεκτικά τις άκρες σύνδεσης με τις αγκυρώσεις. Προσέξτε να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας.



54G184

- 5) Πιέστε το παιδικό κάθισμα προς τις αγκυρώσεις έτσι ώστε οι άκρες σύνδεσης της ράβδου να είναι μερικώς δεμένες στις αγκυρώσεις. Χρησιμοποιήστε τα χέρια σας για να επιβεβαιώσετε τη θέση.



54G185

- 6) Πιάστε το μπροστινό μέρος του παιδικού καθίσματος και πιέστε το παιδικό κάθισμα με δύναμη για να ασφαλίσετε τις μπάρες σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα με ασφάλεια προσπαθώντας να μετακινήσετε το παιδικό κάθισμα προς όλες τις κατευθύνσεις, ιδιαίτερα προς τα εμπρός.

- 7) Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα έχει τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

- Εάν το παιδικό κάθισμα δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, συμβουλευτείτε τον έμπορο λιανικής που αγοράσατε το παιδικό κάθισμα.

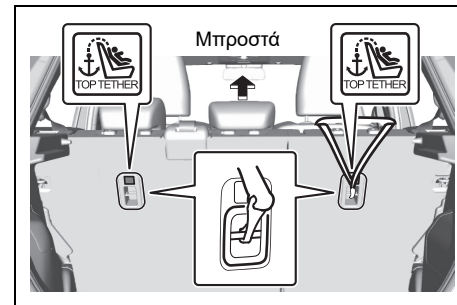
- 8) Συνδέστε τον πάνω ιμάντα πρόσδεσης ανατρέχοντας στην ενότητα «Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με το άνω δεσμευτικό υλικό».

- Όταν τοποθετείτε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα, σύρετε κατάλληλα το μπροστινό κάθισμα προς τα εμπρός για να μην αγγίζετε ένα μέρος του σώματος του παιδιού σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα, ρυθμίστε τη θέση του μπροστινού καθίσματος έτσι ώστε το μπροστινό κάθισμα να μην παρεμποδίζει το παιδικό κάθισμα.

Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με άνω σύνδεσμο



69T020190

Ορισμένα συστήματα παιδικών καθισμάτων απαιτούν τη χρήση ενός άνω ιμάντα πρόσδεσης. Στο πάνω μέρος του οχήματος παρέχονται κορυφαίες αγκυρώσεις πρόσδεσης στις θέσεις που εμφανίζονται στις εικόνες.

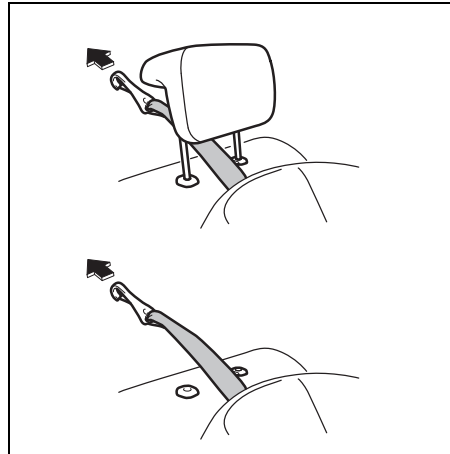
Ο αριθμός των κορυφαίων αγκύρωσης αγκύρωσης που παρέχονται στο όχημά σας εξαρτάται από τις προδιαγραφές του οχήματος. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ως εξής:

- 1) Ασφαλίστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα χρησιμοποιώντας τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω για να ασφαλίσετε ένα σύστημα συγκράτησης που δεν απαιτεί ιμάντα πρόσδεσης.

- 2) Αγκιστρώστε τον πάνω ιμάντα πρόσδεσης στο πάνω μέρος του άγκιστρου και σφίξτε τον επάνω ιμάντα πρόσδεσης σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών. Συνδέστε τον ιμάντα του άνω συνδέσμου στο αντίστοιχο άνω άγκιστρο πρόσδεσης που βρίσκεται ακριβώς πίσω από το παιδικό κάθισμα. Μην συνδέετε τον πάνω ιμάντα πρόσδεσης στους βρόχους συγκράτησης αποσκευών (εάν υπάρχουν).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε τον πάνω ιμάντα πρόσδεσης παιδικού καθίσματος στους βρόχους συγκράτησης αποσκευών. Η λανθασμένη πρόσδεση με ιμάντα πρόσδεσης θα μειωθεί η επιδιωκόμενη αποτελεσματικότητα του παιδικού καθίσματος.



52RS20431

- 3) Κατά τη δρομολόγηση του επάνω ιμάντα πρόσδεσης, περάστε τον άνω ιμάντα πρόσδεσης όπως φαίνεται στην εικόνα. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσκέφαλα» (Σελ.2-11) για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο ρύθμισης του ύψους του στηρίγματος κεφαλής ή την αφαίρεση του.)
- 4) Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο δεν παρεμποδίζει τη δρομολόγηση του επάνω ιμάντα πρόσδεσης.
- 5) Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα έχει τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.
- Εάν το παιδικό κάθισμα δεν έχει εγκατασταθεί σωστά, συμβουλευτείτε τον έμπορο λιανικής που αγοράσατε το παιδικό κάθισμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η ζώνη ασφαλείας κ.λπ. κολλήσει στο παιδικό κάθισμα, μπορεί να μην ασφαλιστεί σωστά και αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε ένα παιδί σε περίπτωση σύγκρουσης.

Όταν εγκαθιστάτε το παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια και η ζώνη ασφαλείας κοντά στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX και στα πάνω αγκύρια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για το αυστραλιανό μοντέλο, ανατρέξτε στην ενότητα «Για την Αυστραλία» (Σελ.13-1).

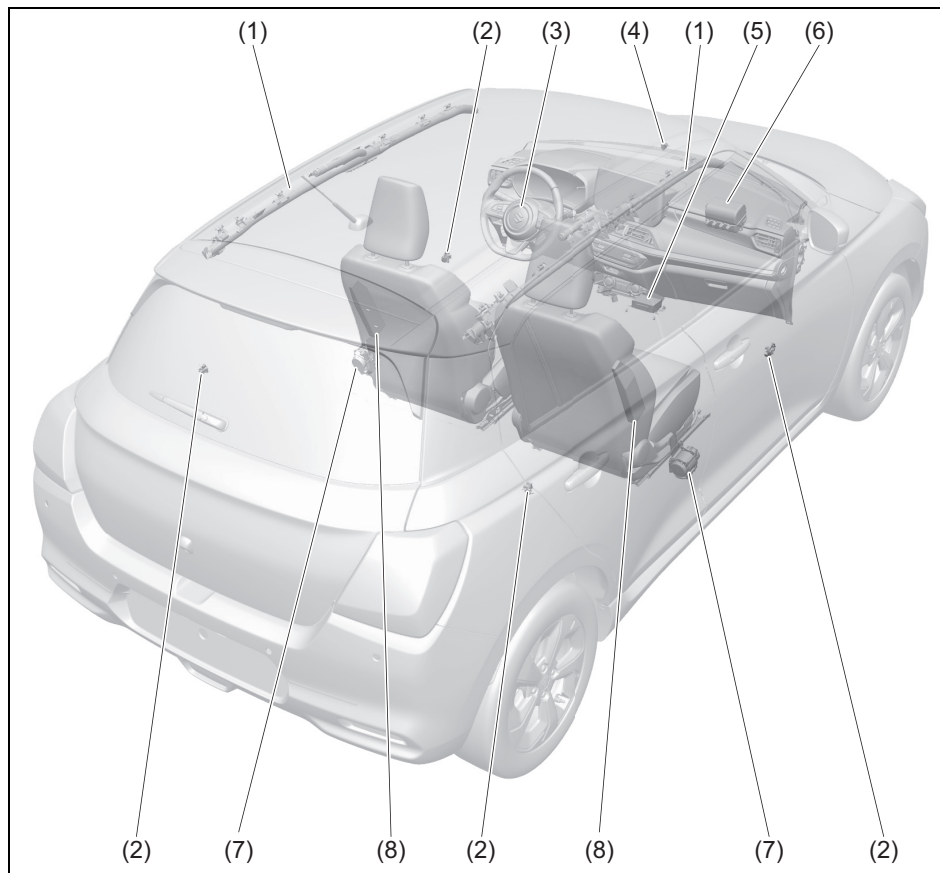
Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτή η ενότητα περιγράφει την προστασία που παρέχεται από το συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης του οχήματος SUZUKI (αερόσακοι). Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου σε περίπτωση σύγκρουσης.

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με ένα πρόσθετο σύστημα συγκράτησης που αποτελείται από τα ακόλουθα εξαρτήματα εκτός από έναν ιμάντα ώμου σε κάθε θέση καθίσματος.

- (1) Μονάδα πλευρικού αερόσακου οροφής
- (2) Αισθητήρας πλευρικής σύγκρουσης
- (3) Μονάδα μπροστινού αερόσακου οδηγού
- (4) Μπροστινός αισθητήρας σύγκρουσης
- (5) Ελεγκτής αερόσακου
- (6) Μονάδα μπροστινού αερόσακου συνοδηγού
- (7) Προεντατήρας μπροστινής ζώνης ασφαλείας
- (8) Μονάδα πλευρικού αερόσακου



69T020200

Τι είναι το σύστημα αερόσακων SRS;

Το SRS σημαίνει «Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης». Το σύστημα αυτό στοχεύει στη συγκράτηση των επιβατών στα καθίσματά τους για ασφάλεια.



69T020210

Εάν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου στον πίνακα οργάνων δεν αναβοσβήνει ή ανάψει όταν η λειτουργία ανάφλεξης αλλάξει πρώτα στη θέση ON, ή η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου παραμείνει αναμμένη ή ανάβει κατά την οδήγηση, το σύστημα αερόσακων (ή το σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας) εργαστείτε σωστά. Ελέγξτε το σύστημα αερόσακων από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

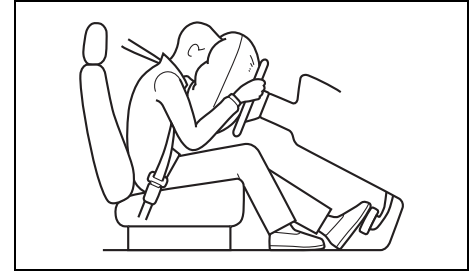
⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα αερόσακων SRS δεν είναι υποκατάστατο για τις ζώνες ασφαλείας. Το σύστημα αερόσακων SRS είναι το συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης και παρέχει την αποτελεσματικότητα με τη χρήση των ζωνών ασφαλείας ταυτόχρονα. Εάν εσείς και οι επιβάτες δεν κλείνουν τις ζώνες ασφαλείας, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης. Ακόμη και όταν οδηγείτε το όχημα εξοπλισμένο με σύστημα αερόσακων SRS, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας.
- Εάν οι ζώνες ασφαλείας δεν είναι σωστά δεμένες, οι αερόσακοι μπορεί να μην παρέχουν την καλύτερη απόδοση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε απότομη πέδηση και σύγκρουση. Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός και όλοι οι επιβάτες στερεώνουν σωστά τις ζώνες ασφαλείας με σωστή θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μέσω του συστήματος καταγραφής δεδομένων συμβάντων (EDR), αυτό το όχημα καταγράφει και συσσωρεύει δεδομένα όταν ενεργοποιείται ο αερόσακος.

Μπροστινοί αερόσακοι



80J090

Οι μετωπικοί αερόσακοι έχουν σχεδιαστεί για να φουσκώνουν σε σοβαρές μετωπικές συγκρούσεις όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι στη θέση ON.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

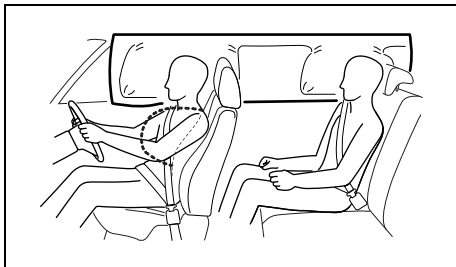
Σε περίπτωση σύγκρουσης μετωπικής γωνίας, οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής μπορεί να φουσκώσουν.

Οι μετωπικοί αερόσακοι δεν έχουν σχεδιαστεί για να φουσκώνουν σε οπίσθια σύγκρουση, πλευρικές κρούσεις, ανατροπές ή μικρές μετωπικές συγκρούσεις, καθώς δεν παρέχουν προστασία σε αυτούς τους τύπους ατυχημάτων. Δεδομένου ότι ένας αερόσακος ενεργοποιείται μόνο μία φορά κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος, οι ζώνες ασφαλείας είναι απαραίτητες για να συγκρατήσουν τους επιβάτες από περαιτέρω κινήσεις κατά τη διάρκεια του ατυχήματος.

Ως εκ τούτου, ένας αερόσακος δεν είναι υποκατάστατο των ζωνών ασφαλείας. Για να μεγιστοποιήσετε την προστασία σας, πάντα να ασφαλίσετε τις ζώνες ασφαλείας. Πρέπει να γνωρίζετε ότι κανένα σύστημα δεν μπορεί να αποτρέψει τυχόν τραυματισμούς που μπορεί να προκύψουν σε κάποιο ατύχημα.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Πλευρικοί αερόσακοι και πλευρικοί αερόσακοι οροφής



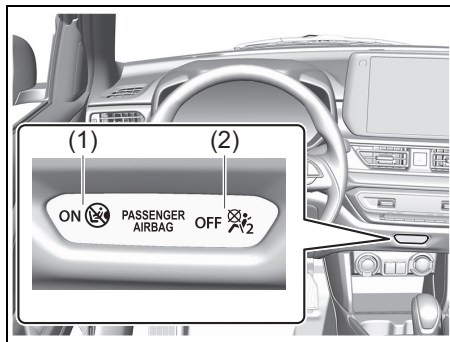
68KM090

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι κουρτίνας έχουν σχεδιαστεί για να φουσκώνουν σε σοβαρές πλευρικές συγκρούσεις όταν ο τρόπος ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής δεν έχουν σχεδιαστεί για να φουσκώνουν σε εμπρός ή πίσω σύγκρουση, ανατροπές ή μικρές πλευρικές συγκρούσεις, καθώς δεν παρέχουν προστασία σε αυτούς τους τύπους ατυχημάτων. Μόνο ο πλευρικός αερόσακος και ο πλευρικός αερόσακος οροφής στην πλευρά του οχήματος που έχει χτυπήσει θα φουσκώσουν. Ωστόσο, σε περίπτωση σύγκρουσης μετωπικής γωνίας, οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής μπορεί να φουσκώσουν. Δεδομένου ότι ένας αερόσακος ενεργοποιείται μόνο μία φορά κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος, οι ζώνες ασφαλείας είναι απαραίτητες για να συγκρατήσουν τους επιβάτες από περαιτέρω κινήσεις κατά τη διάρκεια του ατυχήματος.

Ως εκ τούτου, ένας αερόσακος δεν είναι υποκατάστατο των ζωνών ασφαλείας. Για να μεγιστοποιήσετε την προστασία σας, πάντα να ασφαλίσετε τις ζώνες ασφαλείας. Πρέπει να γνωρίζετε ότι κανένα σύστημα δεν μπορεί να αποτρέψει τυχόν τραυματισμούς που μπορεί να προκύψουν σε κάποιο ατύχημα.

Σύστημα απενεργοποίησης μετωπικού αερόσακου συνοδηγού (εάν υπάρχει)



69T020220

Ο μετωπικός αερόσακος του συνοδηγού πρέπει να απενεργοποιηθεί εάν πρόκειται να εγκατασταθεί ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού. Όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, η ένδειξη «PASSENGER AIRBAG ON» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΕΝΕΡΓΟΣ) (1) ή η ένδειξη «PASSENGER AIRBAG OFF» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΕΠΙΒΑΤΗ ΑΝΕΝΕΡΓΟΣ) (2) δείχνει εάν ο αερόσακος του συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος ή απενεργοποιημένος.

Όταν είναι ενεργοποιημένος ο αερόσακος του συνοδηγού, ανάβουν και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες «PASSENGER AIRBAG ON» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΕΝΕΡΓΟΣ) (1) και «PASSENGER AIRBAG OFF» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΑΝΕΝΕΡΓΟΣ) (2) για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια σβήνουν. Μετά από αυτό, ανάβει μόνο η ενδεικτική λυχνία «PASSENGER AIRBAG ON» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΕΝΕΡΓΟΣ) (1) για περίπου 1 λεπτό και στη συνέχεια σβήνει.

Όταν απενεργοποιείται ο αερόσακος του συνοδηγού, ανάβουν και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες «PASSENGER AIRBAG ON» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΕΝΕΡΓΟΣ) (1) και «PASSENGER AIRBAG OFF» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΑΝΕΝΕΡΓΟΣ) (2) για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια σβήνουν. Μετά από αυτό, ανάβει μόνο η ένδειξη «PASSENGER AIRBAG OFF» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΑΝΕΝΕΡΓΟΣ) (2).

Όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τον αερόσακο του συνοδηγού, ελέγξτε ποια ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

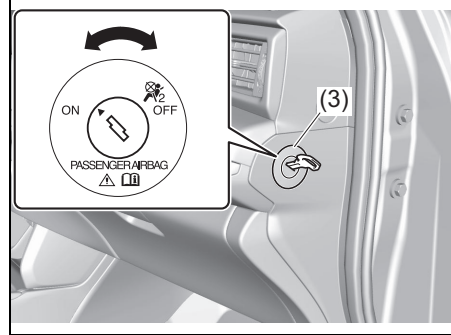
Οι πλευρικοί αερόσακοι, οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής και οι προενταττήρες της ζώνης ασφαλείας δεν συνδέονται με το σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου. Ακόμα και αν ο αερόσακος του συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος, ενεργοποιούνται οι πλευρικοί αερόσακοι, οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής και οι προενταττήρες της ζώνης ασφαλείας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κάθε φορά που ένα παιδικό κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείται στο κάθισμα του συνοδηγού, ανεξάρτητα από το μπροστινό μέρος ή το πίσω μέρος, το σύστημα των αερόσακων του συνοδηγού πρέπει να απενεργοποιηθεί. Διαφορετικά, η ενεργοποίηση του αερόσακου του συνοδηγού μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό του παιδιού.
- Ελέγξτε ότι ο αερόσακος του συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος και η ενδεικτική λυχνία «PASSENGER AIRBAG ON» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΕΝΕΡΓΟΣ) (1) είναι αναμμένη όταν δεν υπάρχει παιδικό κάθισμα τοποθετημένο στο κάθισμα του συνοδηγού

Σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία ατυχημάτων, τα παιδιά είναι πιο ασφαλή όταν είναι σωστά συγκρατημένα στα πίσω καθίσματα από ό,τι στο κάθισμα του συνοδηγού.

Διακόπτης απενεργοποίησης αερόσακου



69T020230

Ο διακόπτης απενεργοποίησης αερόσακου (3) είναι εγκατεστημένος μόνο για χρήση όταν το παιδικό κάθισμα εμπρός ή πίσω είναι τοποθετημένο στο μπροστινό κάθισμα του συνοδηγού. Ο διακόπτης βρίσκεται στην πλευρική επιφάνεια της πλευράς του συνοδηγού του πίνακα οργάνων.

Για να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο του συνοδηγού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν εκκινήσετε τον κινητήρα.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται σε λειτουργία LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)).
- 2) Εισαγάγετε το κλειδί στο διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου (3) και, στη συνέχεια, πιέστε και γυρίστε το κλειδί στη θέση "OFF" (αερόσακος απενεργοποιημένος) και τραβήξτε προς τα έξω.

- 3) Πατήστε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. Και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια σβήνουν. Μετά από αυτό, ανάβει μόνο η ένδειξη «PASSENGER AIRBAG OFF» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΑΝΕΝΕΡΓΟΣ) (2) για να σας υπενθυμίσει ότι ο αερόσακος του συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος.

Για να ενεργοποιήσετε τον αερόσακο του συνοδηγού, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν εκκινήσετε τον κινητήρα.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται σε λειτουργία LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)).
- 2) Εισαγάγετε το κλειδί στο διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου (3) και, στη συνέχεια, πιέστε και γυρίστε το κλειδί στη θέση «ON» (ενεργοποιημένος αερόσακος) και τραβήξτε προς τα έξω.
- 3) Γυρίστε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. Και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια σβήνουν. Μετά από αυτό, ανάβει μόνο η ενδεικτική λυχνία «PASSENGER AIRBAG ON» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ ΣΥΝΟΔΗΓΟΥ ΕΝΕΡΓΟΣ) (1) για περίπου 1 λεπτό και στη συνέχεια σβήνει για να σας υπενθυμίσει ότι είναι ενεργοποιημένος ο αερόσακος του συνοδηγού.

Κατά την οδήγηση του οχήματος με σύστημα αερόσακων SRS

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας

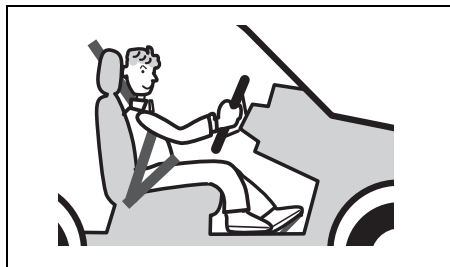
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



65J106

Το σύστημα αερόσακων SRS δεν είναι υποκατάστατο για τις ζώνες ασφαλείας. Το σύστημα αερόσακων SRS είναι το συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης και παρέχει την αποτελεσματικότητα με τη χρήση των ζωνών ασφαλείας ταυτόχρονα. Εάν εσείς και οι επιβάτες δεν κλείνουν τις ζώνες ασφαλείας, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης. Ακόμη και όταν οδηγείτε το όχημα εξοπλισμένο με σύστημα αερόσακων SRS, βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας.

Σωστή στάση καθίσματος



80J014

Υπάρχει πιθανότητα σοβαρής σύγκρουσης από τους μπροστινούς αερόσακους όταν οι αερόσακοι ενεργοποιηθούν και ενεργοποιηθούν αμέσως, ο οδηγός και ο συνοδηγός πρέπει να καθίσουν βαθιά στα καθίσματά τους και να αγγίζουν ελαφρώς την πλάτη τους στην πλάτη του καθίσματος. Επιπλέον, το κάθισμα πρέπει να είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην είναι πολύ μακριά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

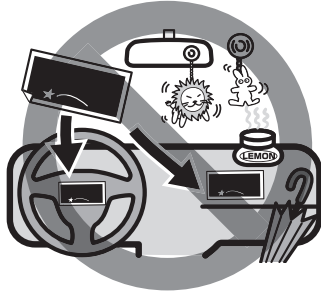


59RN02190

- Μην τοποθετείτε το πρόσωπο, το στήθος σας, κ.λπ., κοντά στο τιμόνι ή τον πίνακα οργάνων και μην ακουμπάτε τα πόδια σας σε αυτή την περιοχή. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού λόγω σημαντικών επιπτώσεων σε περίπτωση ενεργοποίησης του αερόσακου.
- Εάν ενεργοποιηθούν οι πλευρικοί αερόσακοι ή οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Μην βάζετε τα χέρια σας έξω από το παράθυρο και μην ακουμπάτε στην πόρτα. Επίσης, όταν κάθεται στο πίσω κάθισμα, μην αγκαλιάζετε την πλάτη του μπροστινού καθίσματος.

Για τη σωστή λειτουργία του συστήματος αερόσακων SRS

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



80T020410

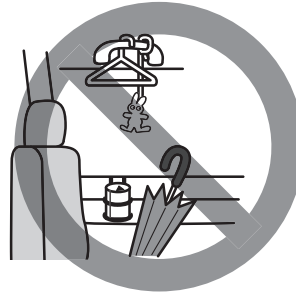
- Μην τροποποιείτε το τιμόνι, όπως την αντικατάσταση, την τοποθέτηση αυτοκόλλητων ετικετών, τη βαφή του ή την τοποθέτηση του καλύμματος.
- Μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα στις μονάδες του αερόσακου ή στις γύρω περιοχές και μην τα χρωματίζετε. Επίσης, μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αρώματα, ηλεκτρονικές μονάδες ελα έγχου χρωμάτων, φορητά συστήματα πλοήγησης αυτοκινήτων, κ.λπ., και μην ακουμπάτε ομπρέλες ή άλλα αντικείμενα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ (εκτός από γνήσια προϊόντα SUZUKI), κ.λπ., στο παρμπρίζ ή στον εσωτερικό καθρέφτη.



59RN02200

- Για το όχημα με πλευρικούς αερόσακους ή πλευρικούς αερόσακους οροφής, μην συνδέετε αξεσουάρ, όπως ποτηροθήκες ή κρεμάστρες κοντά στην πόρτα. Επίσης, μην ακουμπάτε τις ομπρέλες στην πόρτα.

Ετικέτα προειδοποίησης του αερόσακου SRS για το κάθισμα του συνοδηγού



72M00150

Αυτή η ετικέτα μπορεί να βρεθεί στο αλεξίγλιο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΟΤΕ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από **ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ** μπροστά του, μπορεί να προκληθεί **ΘΑΝΑΤΟΣ** ή **ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ** του **ΠΑΙΔΙΟΥ**.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Περιγραφή της προειδοποιητικής ετικέτας

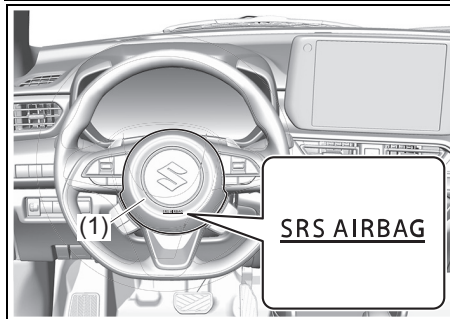
| Σύμβολο | Σύμβολο |
|---|---|
|  | Μην εγκαθιστάτε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού, εξοπλισμένο με αερόσακο. |
|  | Εάν ο αερόσακος του συνοδηγού πρέπει να αναπυχθεί, μπορεί να εφαρμοστεί σημαντικό αντίκτυπο σε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω και το παιδί. |
|  | Για περισσότερες λεπτομέρειες, διαβάστε το εγχειρίδιο ιδιοκτήτη. |

Σήμανση και θέση «SRS AIRBAG» (ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ SRS)

Το SRS AIRBAG βρίσκεται κοντά στην ένδειξη «SRS AIRBAG».

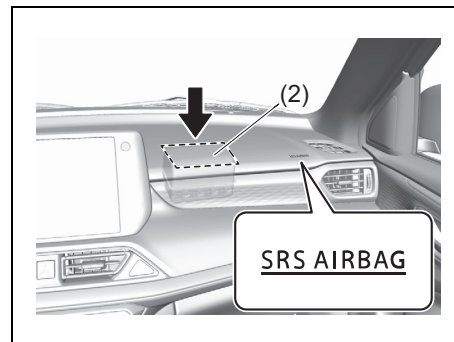
⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν ο αποθηκευμένος χώρος του αερόσακου έχει υποστεί ζημιά ή ρωγμή, το σύστημα αερόσακου μπορεί να μη λειτουργεί σωστά, πράγμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης. Επιθεωρήστε το όχημά σας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Εάν καταστρέψετε τον αποθηκευμένο χώρο του αερόσακου ή εφαρμόσετε έντονη επίδραση σε αυτόν, ο αερόσακος μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά ή μπορεί να φουσκώσει απροσδόκητα, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Μην χτυπάτε τον αποθηκευμένο χώρο στον αερόσακο και μην εφαρμόζετε έντονη κρούση.



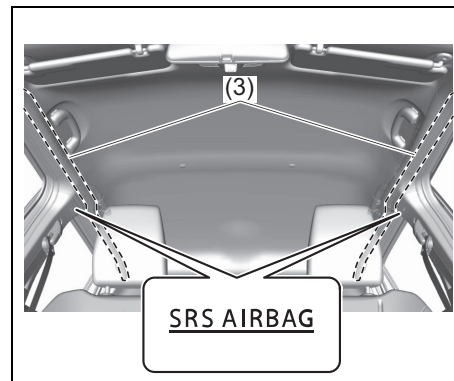
(1) Μπροστινός αερόσακος οδηγού

69T020240



69T020250

(2) Μπροστινός αερόσακος συνοδηγού



69T020260

(3) Πλευρικοί αερόσακοι κουρτίνας

Ο μετωπικός αερόσακος του οδηγού (1) βρίσκεται πίσω από το κεντρικό επίθεμα του τιμονιού και ο μπροστινός αερόσακος συνοδηγού (2) βρίσκεται πίσω από την πλευρά του συνοδηγού του ταμπλό. Οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής (3) βρίσκονται στην επένδυση της οροφής. Οι λέξεις «SRS AIRBAG» είναι χαραγμένες στα καλύμματα των αερόσακων για να προσδιορίσουν τη θέση των αερόσακων.



69T020270

(4) Πλευρικοί αερόσακοι

Οι πλευρικοί αερόσακοι (4) βρίσκονται στο τμήμα των μπροστινών καθισμάτων ασφαλείας που βρίσκονται πιο κοντά στις πόρτες. Οι ετικέτες «SRS AIRBAG» είναι προσαρτημένες στις πλάτες των καθισμάτων για τον προσδιορισμό της θέσης των πλευρικών αερόσακων.

Εγκατάσταση παιδικού καθίσματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

59RN02250

- (Οχημα χωρίς σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού)
Μην τοποθετείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω. Εάν ο μπροστινός αερόσακος συνοδηγού ενεργοποιηθεί, ένα παιδί σε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να σκοτωθεί ή τραυματιστεί σοβαρά. Το πίσω μέρος ενός παιδικού καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να είναι πολύ κοντά στον αερόσακο που φουσκώνει.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- (Οχημα με σύστημα απενεργοποίησης αερόσακου συνοδηγού)
Όταν χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού, το σύστημα αερόσακου του συνοδηγού πρέπει να απενεργοποιηθεί. Διαφορετικά, η ανάπτυξη του αερόσακου του συνοδηγού μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό του παιδιού.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Συστήματα συγκράτησης παιδιών» (Σελ.2-29) για λεπτομέρειες σχετικά με την ασφάλεια του παιδιού σας.

Χειρισμός για αερόσακους

Για τη σωστή λειτουργία του συστήματος αερόσακων SRS

Εάν τα αντικείμενα είναι τοποθετημένα εντός του εύρους όπου αναπτύσσεται ο αερόσακος, αυτά τα αντικείμενα ενδέχεται να επηρεαστούν και να εκπιναχθούν ή ο αερόσακος μπορεί να μην ενεργοποιηθεί σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεδομένου ότι ο αερόσακος δεν μπορεί να παρέχει τις καλύτερες επιδόσεις και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, παρατηρήστε τα ακόλουθα σημεία.
 - Μην τροποποιείτε την ανάρτηση. Σε περίπτωση αλλαγής του ύψους του οχήματος ή της ακαμψίας της ανάρτησης, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία του αερόσακου.
 - Κατά την τοποθέτηση ενός προστατευτικού μάρσας, κ.λπ., στο μπροστινό μέρος του οχήματος, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Εάν τροποποιήσετε το μπροστινό μέρος του οχήματος, το σύστημα αερόσακων ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.
 - Κατά την εγκατάσταση του εξοπλισμού ραδιοφώνου, κ.λπ., συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Τα ραδιοκύματα, κ.λπ., από ένα ραδιόφωνο μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη μονάδα του υπολογιστή που χρησιμοποιείται στο σύστημα αερόσακων.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

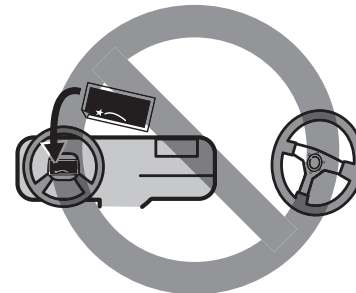
(Συνέχεια)

- Εάν τα εξαρτήματα που σχετίζονται με τον αερόσακο αντικαθίστανται ή επισκευάζονται, κάτι που έχει αντίκτυπο στις λειτουργίες του αερόσακου, ο αερόσακος μπορεί να ενεργοποιηθεί άσκοπα ή μπορεί να μην ενεργοποιηθεί όταν είναι απαραίτητο. Οι ακόλουθες καταστάσεις μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά το σύστημα αερόσακων. Σε αυτές τις περιπτώσεις, συμβουλευτείτε προηγούμενως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
 - Αφαίρεση του τιμονιού, επισκευή των περιοχών γύρω από το τιμόνι, κ.λπ.
 - Επισκευή κεντρικής κονσόλας, επισκευές γύρω από τον πίνακα οργάνων, επισκευές κάτω από το μπροστινό κάθισμα και επισκευές ηλεκτρικής καλωδίωσης
 - Εγκατάσταση εξοπλισμού ήχου κ.λπ.
 - Η μεταλλική βαφή και επισκευές γύρω από το ταμπλό
 - Αντικατάσταση του μπροστινού καθίσματος και επισκευές γύρω από το κάθισμα
 - Επισκευές γύρω από την μπροστινή κολώνα, την πίσω κολώνα ή την πλευρά της οροφής
 - Επισκευές γύρω από την κεντρική κολώνα

Προφυλάξεις για τον μπροστινό αερόσακο του οδηγού

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε τα χέρια σας, το πρόσωπο, το στήθος, κ.λπ., κοντά στην περιοχή της μονάδας του αερόσακου ή ακουμπά στο τιμόνι. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού λόγω σημαντικών επιπτώσεων σε περίπτωση ενεργοποίησης του αερόσακου.



80T020360

- Μην τροποποιείτε το τιμόνι, όπως την αντικατάσταση, την τοποθέτηση αυτοκόλλητων ετικετών, τη βαφή του ή την τοποθέτηση του καλύμματος. Διαφορετικά, ο αερόσακος δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί κανονικά σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

Προφυλάξεις για τον μπροστινό αερόσακο συνοδηγού

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS170

- Όταν οδηγείτε στο κάθισμα του συνοδηγού ή όταν επιτρέπετε σε ένα παιδί να οδηγήσει σε αυτό το κάθισμα, φροντίστε να τηρείτε τα ακόλουθα σημεία. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός λόγω σοβαρής σύγκρουσης, εάν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος.
 - Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια σας στην περιοχή της μονάδας του αερόσακου και μην τοποθετείτε το πρόσωπό σας, το στήθος, κ.λπ., κοντά σε αυτή την περιοχή.

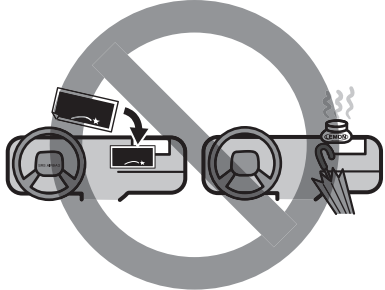
(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μην επιτρέπετε σε ένα παιδί να στέκεται μπροστά από την περιοχή της μονάδας του αερόσακου ή να κάθεται στο γύρο του συνοδηγού στο κάθισμα του συνοδηγού. Κάντε μια βόλτα με το παιδί στο πίσω κάθισμα να φοράει ζώνη ασφαλείας.
- Για ένα παιδί που δεν είναι αρκετά μεγάλο για να φοράει ζώνη ασφαλείας σωστά, φροντίστε να χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



80T020370

- Δεδομένου ότι ο αερόσακος δεν μπορεί να παρέχει τις καλύτερες επιδόσεις και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, παρατηρήστε τα ακόλουθα σημεία.
 - Μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα στις μονάδες του αερόσακου ή στις γύρω περιοχές και μην τα χρωματίζετε. Επίσης, μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αρώματα, ηλεκτρονικές μονάδες ελέγχου χρεώσεων, φορητά συστήματα πλοήγησης αυτοκινήτων, κ.λπ., και μην ακουμπάτε ομπρέλες ή άλλα αντικείμενα.
 - Μην τοποθετείτε αξεσουάρ (εκτός από γνήσια προϊόντα SUZUKI), κ.λπ., στο παρμπρίζ ή στον εσωτερικό καθρέφτη.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Προφυλάξεις για τους πλευρικούς αερόσακους και τους πλευρικούς αερόσακους οροφής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



59RN02200

Εάν τοποθετήσετε αξεσουάρ, όπως ποτηροθήκες ή κρεμάστρες κοντά στην πόρτα, ή αν ακουμπήσετε ομπρέλες στην πόρτα, όταν ενεργοποιούνται οι πλευρικοί αερόσακοι ή οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής, αυτά τα αντικείμενα μπορεί να πέσουν και να μην φουσκώσουν σωστά.

Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, όπως ποτηροθήκες ή κρεμάστρες κοντά στην πόρτα. Επίσης, μην ακουμπάτε ομπρέλες στην πόρτα.

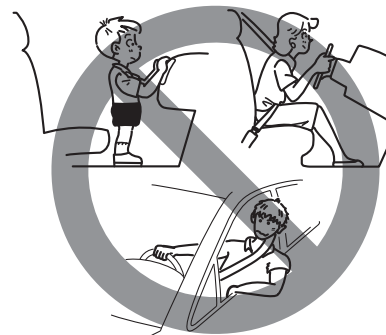
Λειτουργία αερόσακων

Τρόπος λειτουργίας του συστήματος

Σε μια μετωπική σύγκρουση, οι αισθητήρες σύγκρουσης ανιχνεύουν ταχεία επιβράδυνση και εάν ο ελεγκτής κρίνει ότι η επιβράδυνση αντιπροσωπεύει μια σοβαρή μετωπική σύγκρουση, ο ελεγκτής θα ενεργοποιήσει τα φουσκώματα. Οι φουσκωτές φουσκώνουν τους κατάλληλους αερόσακους με αέριο άζωτο ή αργό. Οι φουσκωμένοι αερόσακοι παρέχουν ένα μαξιλάρι για το κεφάλι και το άνω μέρος του σώματός σας. Ο αερόσακος φουσκώνει και ξεφουσκώνει τόσο γρήγορα ώστε να μην καταλαβαίνετε ότι έχει ενεργοποιηθεί. Ο αερόσακος δεν εμποδίζει ούτε την προβολή σας, ούτε δυσχεραίνει την έξοδο από το όχημα.

Μια ζώνη ασφαλείας σας βοηθά να διατηρείτε τη σωστή θέση για μέγιστη προστασία όταν φουσκώνετε ένας αερόσακος. Ρυθμίστε τη σέλα σας όσο το δυνατόν πιο πίσω, διατηρώντας τον έλεγχο του οχήματος. Καθίστε πλήρως πίσω στη θέση σας. καθίστε ευθεία. μην ακουμπάτε πάνω από το τιμόνι ή το ταμπλό. Οι εμπρόσθιοι επιβάτες δεν πρέπει να ακουμπά ή να κοιμούνται πάνω στην πόρτα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση καθίσματος» (Σελ.2-5) και «Ζώνη ασφαλείας» (Σελ.2-19) σε αυτή την ενότητα για λεπτομέρειες σχετικά με τις σωστές ρυθμίσεις των καθισμάτων και των ζωνών ασφαλείας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69T020300

- Ο οδηγός δεν πρέπει να ακουμπά στο τιμόνι. Ο συνοδηγός δεν πρέπει να στηρίζεται στο σώμα του στο ταμπλό, όπου έχει τοποθετηθεί ένας μετωπικός αερόσακος ή ένα παιδί δεν πρέπει να στέκεται μπροστά από το ταμπλό. Διαφορετικά, θα είναι πολύ κοντά στο ταμπλό. Για το όχημα με πλευρικούς αερόσακους και πλευρικούς αερόσακους οροφής, οι επιβάτες δεν πρέπει να κλίνουν πάνω ή να κοιμούνται πάνω στην πόρτα. Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο επιβάτης εκτός της θέσης θα είναι πολύ κοντά σε έναν αερόσακο που φουσκώνει και μπορεί να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο τιμόνι ή το ταμπλό. Μην τοποθετείτε αντικείμενα μεταξύ του αερόσακου και του οδηγού ή του συνοδηγού. Αυτά τα αντικείμενα ενδέχεται να παρεμποδίζουν τη λειτουργία του αερόσακου ή μπορεί να προωθηθούν από τον αερόσακο σε περίπτωση σύγκρουσης. Επίσης, αυτά τα αντικείμενα ενδέχεται να μετακινούνται όταν ξεκινάτε να μετακινείτε το όχημα ή ενώ το όχημα κινείται, ενδέχεται να παρεμποδίζουν την προβολή του οδηγού ή την ασφαλή οδήγηση. Σε κάθε κατάσταση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Για το όχημα με πλευρικούς αερόσακους, μην χρησιμοποιείτε καλύμματα καθισμάτων στα μπροστινά καθίσματα, επειδή τα καλύμματα των καθισμάτων ενδέχεται να εμποδίσουν το φούσκωμα των πλευρικών αερόσακων. Επίσης, κοντά στην πόρτα, μην τοποθετείτε ποτηροθήκες, κρεμάστρες ή άλλα αντικείμενα και μην ακουμπάτε μια ομπρέλα, καθώς αυτά τα αντικείμενα θα μπορούσαν να προωθηθούν από τον αερόσακο σε περίπτωση σύγκρουσης. Οποιαδήποτε από αυτές τις συνθήκες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μην χτυπάτε ή εφαρμόζετε σημαντικά επίπεδα πρόσκρουσης στις περιοχές των εξαρτημάτων του αερόσακου. Μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία των αερόσακων.
- Παρά το γεγονός ότι το όχημά σας έχει υποστεί φθορά σε μέτριο βαθμό από μια σύγκρουση, μπορεί να μην είναι αρκετά σοβαρή για να ενεργοποιήσετε τους εμπρός, πλευρικούς ή πλευρικούς αερόσακους οροφής. Εάν το όχημά σας υποστεί βλάβη στο μπροστινό μέρος ή στο πλάι, ζητήστε από το εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να ελέγξει το σύστημα αερόσακων. Εάν η αρχική λειτουργία του συστήματος αερόσακου έχει υποστεί ζημιά, ο αερόσακος μπορεί να μην λειτουργεί αποτελεσματικά και πλήρως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι αερόσακοι πρέπει να φουσκώνουν γρήγορα και με δύναμη, προκειμένου να μειωθούν οι πιθανότητες σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών. Ωστόσο, μια αναπόφευκτη συνέπεια του γρήγορου φουσκώματος είναι ότι ο αερόσακος μπορεί να ερεθίσει το γυμνό δέρμα, όπως η περιοχή του προσώπου έναντι ενός μετωπικού αερόσακου. Πλύνετε τα υπολείμματα όσο το δυνατόν συντομότερα για να αποτρέψετε τον ερεθισμό του δέρματος. Επίσης, μετά τον πληθωρισμό, θα εμφανιστεί δυνατός θόρυβος και θα απελευθερωθεί κάποια σκόνη και καπνός. Αυτές οι συνθήκες δεν είναι επιβλαβείς και δεν υποδεικνύουν πυρκαγιά στο όχημα. Πρέπει να γνωρίζετε, ωστόσο, ότι ορισμένα εξαρτήματα του αερόσακου μπορεί να είναι ζεστά για λίγο μετά την πλήρωση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό εγκαύματος.

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με μια μονάδα διαγνωστικού ελέγχου που καταγράφει πληροφορίες σχετικά με το σύστημα των αερόσακων εάν οι αερόσακοι αναπτύσσονται σε περίπτωση σύγκρουσης. Η μονάδα καταγράφει πληροφορίες σχετικά με τη συνολική κατάσταση του συστήματος και τους αισθητήρες που ενεργοποίησαν την ενεργοποίησή.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Σέρβις του συστήματος αερόσακων

Αν οι αερόσακοι φουσκώσουν, αντικαταστήστε τους αερόσακους και τα σχετικά εξαρτήματα από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Εάν το όχημά σας πέσει ποτέ σε βαθύ νερό και το πάτωμα του οδηγού είναι βυθισμένο, ο ελεγκτής του αερόσακου μπορεί να υποστεί βλάβη. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο για να ελέγξετε το σύστημα αερόσακων το συντομότερο δυνατό.

Απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για τη συντήρηση ή την αντικατάσταση ενός αερόσακου. Για το λόγο αυτό, μόνο ένας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο θα πρέπει να επιτρέπεται να εξυπηρετήσει ή να αντικαταστήσει τους αερόσακους σας. Υπενθυμίστε σε όποιον εξυπηρετεί το όχημά σας SUZUKI ότι διαθέτει αερόσακους.

Η συντήρηση πάνω ή γύρω από τα εξαρτήματα του αερόσακου ή η καλωδίωση πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο. Η ακατάλληλη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ακούσια ενεργοποίηση του αερόσακου ή μπορεί να καταστήσει τον αερόσακο σε λειτουργία. Οποιαδήποτε από αυτές τις δύο καταστάσεις μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Για να αποφύγετε ζημιά ή ακούσια φούσκωμα του συστήματος αερόσακων, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη και η λειτουργία ανάφλεξης βρίσκεται σε λειτουργία LOCK (OFF) για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε ηλεκτρικής εργασίας στο όχημά σας SUZUKI. Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του συστήματος αερόσακου ή τα καλώδια. Τα καλώδια είναι τυλιγμένα με κίτρινη ταινία ή κίτρινη σωλήνωση και τα φις είναι κίτρινα για εύκολη αναγνώριση.

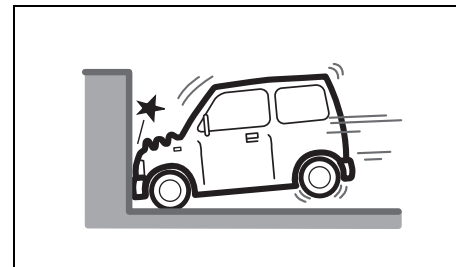
ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν δεν χειρίζεστε σωστά τους αερόσακους, μπορεί να φουσκώσουν απροσδόκητα, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Κατά την απόρριψη των αερόσακων ή του οχήματος που διαθέτει τους αερόσακους, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Συνθήκες ενεργοποίησης μπροστινού αερόσακου

Ανάπτυξη μπροστινών αερόσακων (φούσκωμα)



80J097

- Μπροστινή σύγκρουση με σταθερό τοίχο που δεν κινείται ή παραμορφώνεται με ταχύτητα μεγαλύτερη των 25 km / h (15 mph)

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

Σέρβις του συστήματος αερόσακων

Αν οι αερόσακοι φουσκώσουν, αντικαταστήστε τους αερόσακους και τα σχετικά εξαρτήματα από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Εάν το όχημά σας πέσει ποτέ σε βαθύ νερό και το πάτωμα του οδηγού είναι βυθισμένο, ο ελεγκτής του αερόσακου μπορεί να υποστεί βλάβη. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο για να ελέγξετε το σύστημα αερόσακων το συντομότερο δυνατό.

Απαιτούνται ειδικές διαδικασίες για τη συντήρηση ή την αντικατάσταση ενός αερόσακου. Για το λόγο αυτό, μόνο ένας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο θα πρέπει να επιτρέπεται να εξυπηρετήσει ή να αντικαταστήσει τους αερόσακους σας. Υπενθυμίστε σε όποιον εξυπηρετεί το όχημά σας SUZUKI ότι διαθέτει αερόσακους.

Η συντήρηση πάνω ή γύρω από τα εξαρτήματα του αερόσακου ή η καλωδίωση πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο. Η ακατάλληλη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ακούσια ενεργοποίηση του αερόσακου ή μπορεί να καταστήσει τον αερόσακο σε λειτουργία. Οποιαδήποτε από αυτές τις δύο καταστάσεις μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Για να αποφύγετε ζημιά ή ακούσια φούσκωμα του συστήματος αερόσακων, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη και η λειτουργία ανάφλεξης βρίσκεται σε λειτουργία LOCK (OFF) για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε ηλεκτρικής εργασίας στο όχημά σας SUZUKI. Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του συστήματος αερόσακου ή τα καλώδια. Τα καλώδια είναι τυλιγμένα με κίτρινη ταινία ή κίτρινη σωλήνωση και τα φις είναι κίτρινα για εύκολη αναγνώριση.

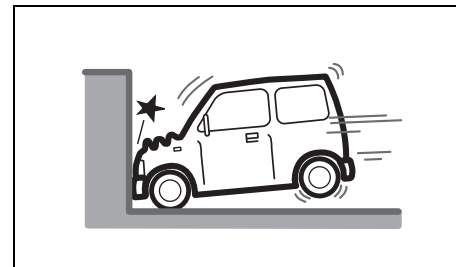
ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν δεν χειρίζεστε σωστά τους αερόσακους, μπορεί να φουσκώσουν απροσδόκητα, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Κατά την απόρριψη των αερόσακων ή του οχήματος που διαθέτει τους αερόσακους, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Συνθήκες ενεργοποίησης μπροστινού αερόσακου

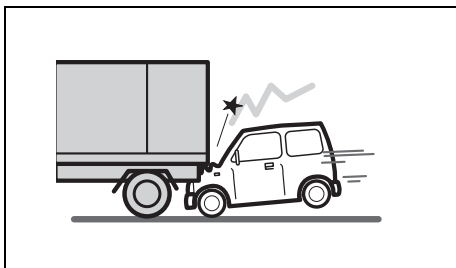
Ανάπτυξη μπροστινών αερόσακων (φούσκωμα)



80J097

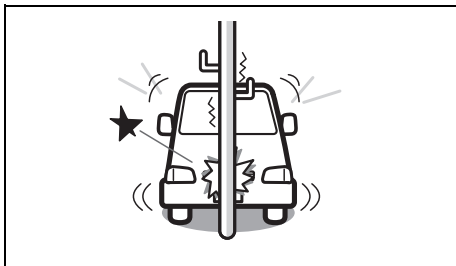
- Μπροστινή σύγκρουση με σταθερό τοίχο που δεν κινείται ή παραμορφώνεται με ταχύτητα μεγαλύτερη των 25 km / h (15 mph)

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ



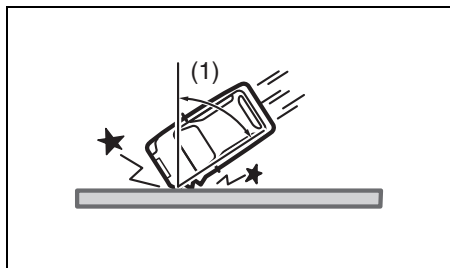
80J103

- Σύγκρουση ότι το μπροστινό μέρος του οχήματός σας βρίσκεται κάτω από το κρεβάτι ενός φορτηγού κ.λπ.



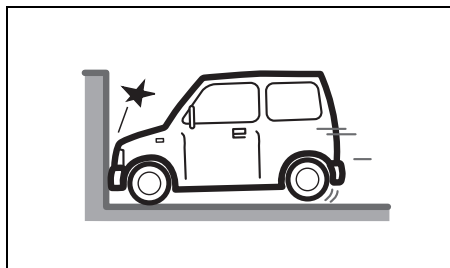
80J104

- Σύγκρουση με ένα πόλο χρησιμότητας ή ένα κολόβωμα



80J105E

- Σύγκρουση με σταθερό τοίχο ή προστατευτικό κάλυμμα στην αριστερή και δεξιά γωνία μεγαλύτερη των 30 μοιρών (1) από το μπροστινό μέρος του οχήματός σας

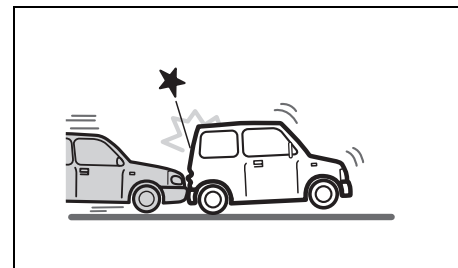


80J106

- Μπροστινή σύγκρουση με σταθερό τοίχο που δεν κινείται ή παραμορφώνεται με ταχύτητα μικρότερη από 25 km / h (15 mph)

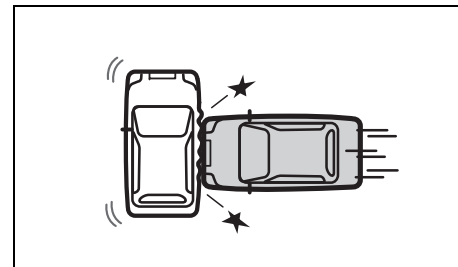
Οι μετωπικοί αερόσακοι δεν φουσκώνουν

Οι μπροστινοί αερόσακοι δεν φουσκώνουν σε οπίσθια σύγκρουση, πλευρικές κρούσεις ή ανατροπές κ.λπ. Ωστόσο, ενδέχεται να προκαλέσουν έντονες επιπτώσεις.



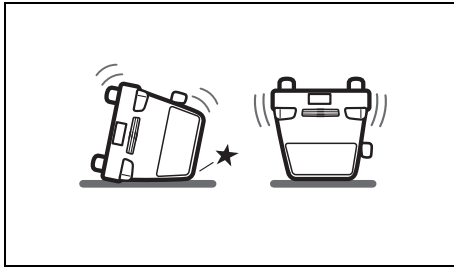
80J120

- Αντίκτυπος από το πίσω μέρος



80J119

- Επιπτώσεις από την πλευρά

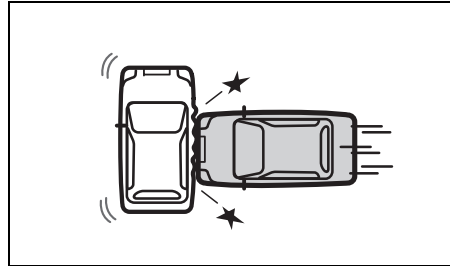


80J110

- Ανατροπή οχήματος

Συνθήκες ενεργοποίησης πλευρικών αερόσακων και πλευρικών αερόσακων

Ανάπτυξη πλευρικών αερόσακων και πλευρικών αερόσακων κουρτίνας (πλήρωση)

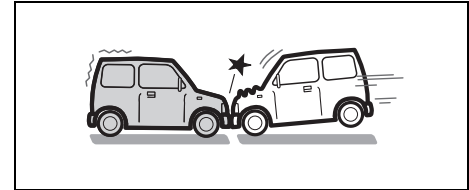


80J119

- Επιπτώσεις από την πλευρά με μια δεξιά γωνία περίπου από ένα γενικό επιβατικό αυτοκίνητο στο όχημά σας με ταχύτητα μεγαλύτερη των 30 km / h (19 mph) ή σε μεγαλύτερη κρούση

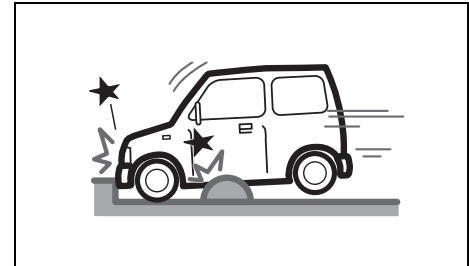
Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής ενδέχεται να φουσκώσουν

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής μπορεί να φουσκώσουν ακόμη και σε μια μετωπική σύγκρουση, εάν υπάρχει σημαντική επίπτωση στην πλευρική κατεύθυνση.



80J102

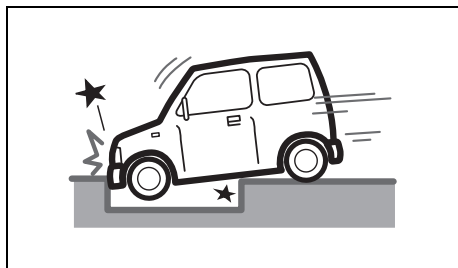
- Μπροστινή σύγκρουση



52RM20730

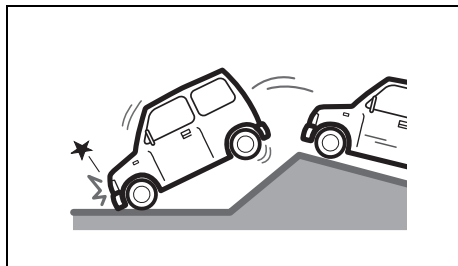
- Σύγκρουση σε κράσπεδο ή σαμαράκι

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ



80J100E

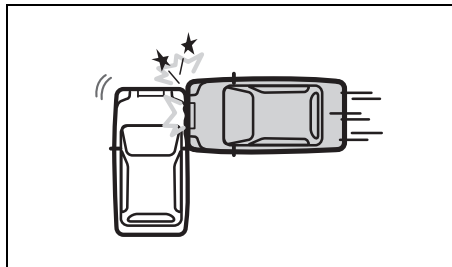
- Πτώση σε μια βαθιά λακούβα ή τάφρο



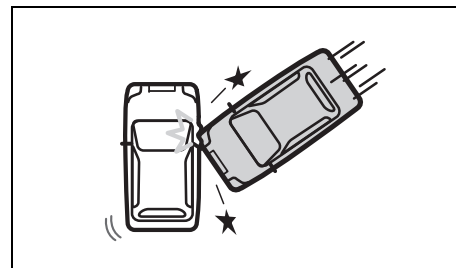
80J101

- Απότομη προσέγγιση ή πτώση

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής ενδέχεται να μην φουσκώσουν

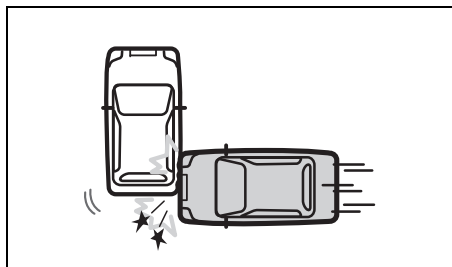


80J121



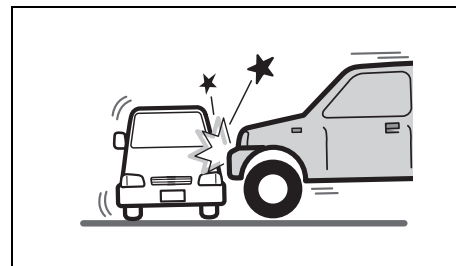
80J123

- Πλευρική σύγκρουση σε λοξή γωνία



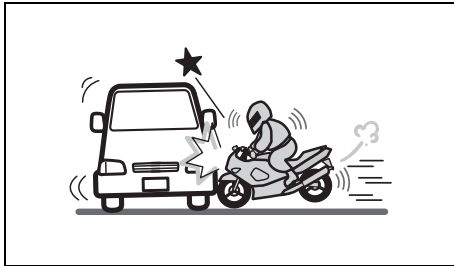
80J122

- Σύγκρουση από το πλάι στο αμάξωμα του οχήματος εκτός από την καμπίνα επιβατών



80J124

- Πλευρική σύγκρουση με ένα όχημα με ψηλό καπό



80J125

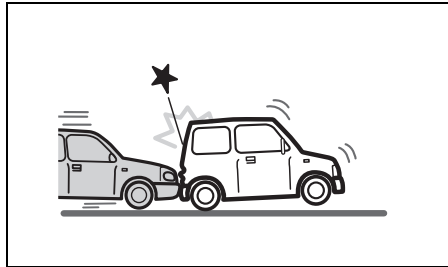
- Πλευρική σύγκρουση με μοτοσυκλέτα ή ποδήλατο



80J126

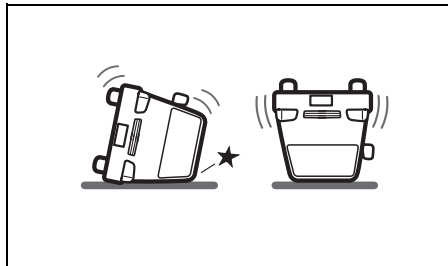
- Σύγκρουση με στύλο δικτύου ή κομμένο κορμό

Οι πλευρικοί αερόσακοι και οι πλευρικοί αερόσακοι οροφής δεν φουσκώνουν



80J120

- Σύγκρουση στο πίσω μέρος



80J110

- Ανατροπή οχήματος

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα

Να είστε προσεκτικοί για δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα

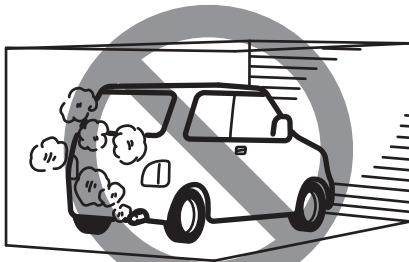
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα δυνητικά θανατηφόρο αέριο που είναι άχρωμο και άοσμο. Εάν εισπνεύσετε τα καυσαέρια, μπορεί να αισθανθείτε υπνηλία, με αποτέλεσμα σοβαρά προβλήματα υγείας ή θάνατο στην χειρότερη περίπτωση.

Εάν εκκινήσετε τον κινητήρα, προσέξτε για δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.

Μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε χώρο με ανεπαρκή αερισμό

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69T020310

Αποφύγετε την εισπνοή καυσαερίων. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξειδίο του άνθρακα, ένα δυνητικά θανατηφόρο αέριο που είναι άχρωμο και άοσμο. Δεδομένου ότι το μονοξείδιο του άνθρακα είναι δύσκολο να ανιχνευθεί από μόνο του, λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να αποτρέψετε την είσοδο του μονοξειδίου του άνθρακα στο όχημά σας.

Διαφορετικά, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά προβλήματα υγείας ή θάνατο στην χειρότερη περίπτωση.

- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε γκαράζ ή σε άλλους περιορισμένους χώρους.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μη σταθμεύετε με τον κινητήρα σε λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα, ακόμη και σε ανοιχτό χώρο. Εάν είναι απαραίτητο να καθίσετε για ένα μικρό χρονικό διάστημα σε ένα σταθμευμένο όχημα με τον κινητήρα σε λειτουργία, ελέγξτε ότι ο επιλογέας εισαγωγής αέρα έχει ρυθμιστεί σε «FRESH AIR» (ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ) και ο ανεμιστήρας βρίσκεται σε υψηλή ταχύτητα.
- Αποφύγετε τη λειτουργία του οχήματος με την πόρτα του χώρου αποσκευών ή το χώρο αποσκευών ανοιχτό. Εάν είναι απαραίτητο να το κάνετε, ελέγξτε ότι όλα τα παράθυρα είναι κλειστά και ότι ο ανεμιστήρας βρίσκεται σε υψηλή ταχύτητα με τον επιλογέα εισαγωγής αέρα στη θέση «FRESH AIR» (ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ).
- Για να επιτρέψετε τη σωστή λειτουργία του συστήματος αερισμού του οχήματός σας, διατηρείτε πάντα τη σχάρα εισόδου αέρα μπροστά από το παρμπρίζ χωρίς χιόνι, φύλλα ή άλλα εμπόδια.
- Διατηρήστε την περιοχή της εξάτμισης εξάτμισης από χιόνι και άλλο υλικό ώστε να μειωθεί η συσσώρευση καυσαερίων κάτω από το όχημα. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό όταν σταθμεύετε σε συνθήκες χιονοθύελλας.
- Ελέγχετε το σύστημα εξάτμισης τακτικά για ζημιές και διαρροές. Οποιαδήποτε ζημιά ή διαρροή θα πρέπει να επισκευαστεί αμέσως.

Μην κάνετε έναν υπνάκο με τον κινητήρα σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS172

Μην κοιμάστε με τον κινητήρα σε λειτουργία. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ατύχημα, σοβαρά προβλήματα υγείας ή θάνατος στην χειρότερη περίπτωση.

- Τα καυσαέρια μπορούν να εισέλθουν στο όχημα λόγω των περιβαλλοντικών συνθηκών και της κατεύθυνσης του ανέμου και είναι πιθανόν να προκαλέσουν δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων μπορεί να αλλάξει ακούσια, ή το πεντάλ του γκαζιού θα μπορούσε να πατηθεί τυχαία, προκαλώντας κάποιο ατύχημα.
- Εάν πατήσετε κατά λάθος το πεντάλ γκαζιού ενώ κοιμάστε, ο κινητήρας και το σύστημα εξάτμισης μπορεί να υπερθερμανθούν, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Κατά τη φόρτωση αποσκευών

Η φόρτωση υπερβολικών αποσκευών στο όχημα μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο σώμα του οχήματος ή την οδηγική απόδοση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



59RN02230

- Τα καύσιμα, τα χημικά δοχεία, τα δοχεία ψεκασμού κ.λπ. ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιά ή να προκαλέσουν έκρηξη.
Μην μεταφέρετε αυτά τα αντικείμενα στο όχημα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)



80T020390

- Εάν τοποθετήσετε αντικείμενα στον πίνακα οργάνων, αυτά τα αντικείμενα ενδέχεται να μετακινηθούν και να παρεμποδίζουν την προβολή του οδηγού ή την ασφαλή οδήγηση. Επίσης, ο μετωπικός αερόσακος του συνοδηγού ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά ή τα αντικείμενα αυτά μπορεί να εκτονωθούν όταν ο αερόσακος φουσκώνει σε περίπτωση ατυχήματος.
Μην τοποθετείτε αντικείμενα στον πίνακα οργάνων.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν αναρτάτε αντικείμενα στο μοχλό αλλαγής ταχυτήτων ή το χρησιμοποιείτε ως υποβραχιόνιο, ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά, με αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή ατύχημα.
Μην αναρτάτε αντικείμενα στο μοχλό αλλαγής ταχυτήτων και μην το χρησιμοποιείτε ως χειρολαβή.



69T020280

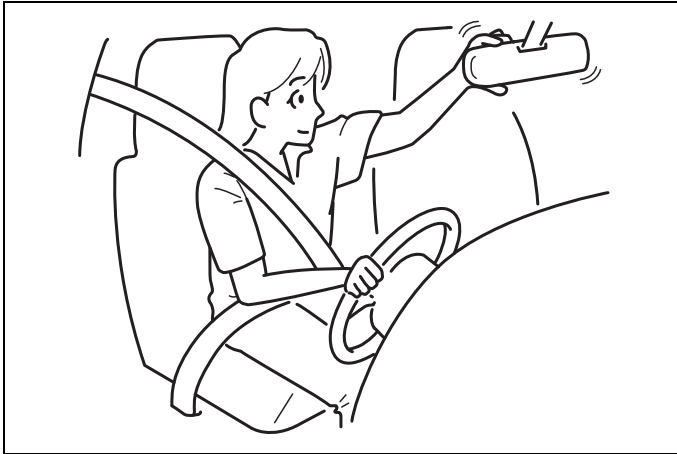
- Εάν στοιβάξετε τις αποσκευές, μπορεί να επηρεαστεί το οπτικό πεδίο του οδηγού. Επίσης, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, οι αποσκευές θα εκτιναχτούν και μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Μην στοιβάξετε τις αποσκευές στο όχημα.

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

(Συνέχεια)

- Εάν τα ζώα κινούνται ελεύθερα στο όχημα, ενδέχεται να επηρεαστεί το οπτικό πεδίο του οδηγού. Επίσης, σε περίπτωση απότομης πέδησης, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
Όταν μεταφέρετε ζώα στο όχημα, βεβαιωθείτε ότι τα ζώα δεν περιφέρονται.



60G404

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

| | |
|---|------|
| Κλειδιά | 3-1 |
| Θύρες | 3-2 |
| Σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί | 3-8 |
| Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί | 3-10 |
| Σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας (εάν υπάρχει) | 3-15 |
| Λυχνία αντικλεπτικής προστασίας (εάν υπάρχει) | 3-17 |
| Παράθυρα | 3-17 |
| Μοχλός ελέγχου φωτισμού | 3-21 |
| Διακόπτης ρύθμισης δέσμης προβολέων | 3-26 |
| Μοχλός ελέγχου φλας | 3-26 |
| Διακόπτης αλάρμ | 3-27 |
| Μοχλός υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής συσκευής παρμπρίζ | 3-28 |
| Κόρνα | 3-31 |
| Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παραθύρου / διακόπτης θερμαινόμενου εξωτερικού καθρέφτη | 3-32 |

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Κλειδιά

Προσέξτε να μην χάσετε το κλειδί σας και μην το αφήσετε στο κλειδωμένο όχημα.

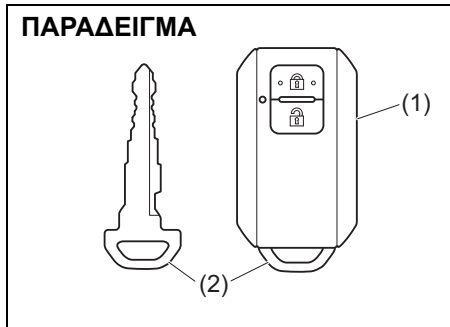
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν μεταφέρετε το τηλεχειριστήριο με ένα αεροπλάνο, μην πατήσετε το κουμπί κλειδώματος ή το κουμπί ξεκλειδώματος. Όταν τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο σε τσάντα, τοποθετήστε το έτσι ώστε οποιοδήποτε από αυτά τα κουμπιά να μην πατηθεί εύκολα. Εάν πατηθεί οποιοδήποτε από αυτά τα κουμπιά, τα κύματα ραδιοσυχνότητας ενδέχεται να παρεμβάλλονται με τη λειτουργία του αεροσκάφους.

* Το τηλεχειριστήριο είναι μια ηλεκτρονική συσκευή η χρήση της οποίας υπόκειται σε περιορισμούς κατά τη μεταφορά με αεροπλάνο.

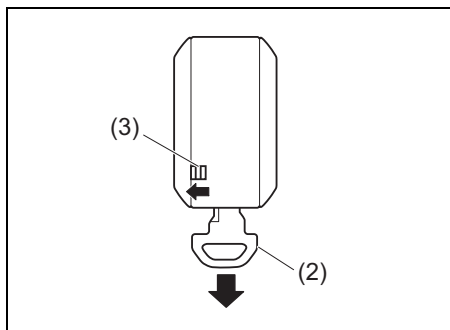
Το κλειδί που είναι αποθηκευμένο στο τηλεχειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το κλείδωμα ή το ξεκλείδωμα των θυρών. Ωστόσο, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εκκίνηση ή τη διακοπή του κινητήρα. Για να εκκινήσετε ή να σβήσετε τον κινητήρα, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Εκκίνηση κινητήρα» (Σελ.5-13) και «Σβήσιμο κινητήρα» (Σελ.5-15).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



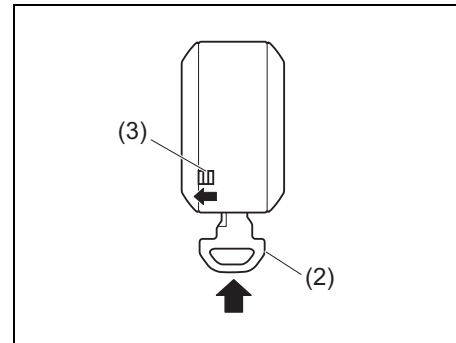
59RN03010

Το όχημά σας διαθέτει δύο πανομοιότυπα χειριστήρια του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί (1), το καθένα με αποσπώμενο κλειδί (2) τοποθετημένο στο εσωτερικό.



59RN03020

Για να αφαιρέσετε το κλειδί από το τηλεχειριστήριο, σύρετε το κλειδί (3) προς την κατεύθυνση του βέλους και τραβήξτε προς τα έξω.



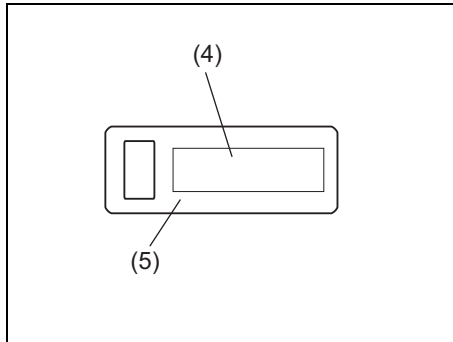
59RN03030

Για να αποθηκεύσετε το κλειδί στο τηλεχειριστήριο, πιέστε το πλήκτρο στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αποθηκεύετε πάντα το κλειδί στο τηλεχειριστήριο. Όταν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου αδειάσει ή το τηλεχειριστήριο εμφανίζει δυσλειτουργία, δεν μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες.
- Εάν χάσετε το τηλεχειριστήριο, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να αποτρέψετε την κλοπή.
- Αν θέλετε να αγοράσετε τηλεχειριστήριο, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Πινακίδα αριθμού κλειδιού



59RN030080

Ο αριθμός αναγνώρισης του κλειδιού (4) είναι τυπωμένος σε μεταλλική ετικέτα (5) που παρέχεται με τα κλειδιά. Κρατήστε την ετικέτα σε ασφαλές μέρος. Εάν χάσετε τα κλειδιά σας, θα χρειαστείτε αυτόν τον αριθμό για να δημιουργηθούν νέα κλειδιά. Σημειώστε τον παρακάτω αριθμό για μελλοντική αναφορά.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΛΕΙΔΙΟΥ:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Φυλάξτε προσεκτικά την ετικέτα στη θέση εκτός του οχήματός σας, έτσι ώστε να μην γίνει γνωστός σε τρίτους ο αριθμός αναγνώρισης του κλειδιού. Εάν χάσετε το κλειδί σας, γνωστοποιήστε τον αριθμό αναγνώρισης κλειδιού σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Κατά τη μεταπώληση ή τη μεταφορά του οχήματός σας σε νέο ιδιοκτήτη ή χειριστή, δώστε τον αριθμό πινακίδας κλειδιού με το όχημά σας.

Σύστημα Immobilizer

Για τις λεπτομέρειες του συστήματος immobilizer, δείτε «Σύστημα Immobilizer» στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ»

Θύρες

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν μια ζώνη ασφαλείας ή αποσκευών παγιδευτεί σε μια πόρτα, η πόρτα δεν μπορεί να κλείσει σωστά και μπορεί να ανοίξει κατά την οδήγηση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Κλείστε την πόρτα ώστε να μην παγιδεύει ζώνη ασφαλείας ή αποσκευές.
- Όταν διατηρείτε την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοικτή με τον κινητήρα σε λειτουργία, τα καυσαέρια εισέρχονται στο όχημα και μπορούν να προκαλέσουν δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα υγείας ή θάνατο στην χειρότερη περίπτωση. Μην κρατάτε την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοικτή με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Για να αποφύγετε πυρκαγιά ή κλοπή, σβήστε τον κινητήρα και κλειδώστε τις πόρτες όταν βγαίνετε από το όχημα.
- Όταν ανοίγετε μια πόρτα, να είστε προσεκτικοί στο περιβάλλον γύρω σας. Μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα, όπως σύγκρουση με όχημα ή πεζό πίσω από το όχημά σας. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν ανοίγετε μια πόρτα, ιδιαίτερα σε συνθήκες ισχυρών ανέμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

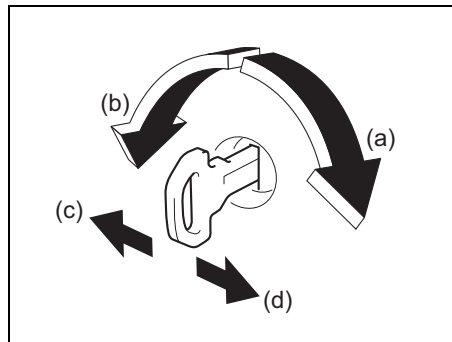
- Όταν ένα παιδί ανοίξει ή κλείνει μια πόρτα, τα χέρια, τα πόδια ή το κεφάλι του μπορεί να παγιδευτούν στην πόρτα προκαλώντας τραυματισμό. Το άνοιγμα ή το κλείσιμο μιας πόρτας δεν πρέπει να εκτελείται από παιδί αλλά από ενήλικα.
- Όταν η πόρτα του χώρου αποσκευών δεν είναι πλήρως ανοιχτή, μπορεί να κλείσει απροσδόκητα και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Όταν ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, ανοίξτε την πλήρως.
- Το άνοιγμα της πόρτας του χώρου αποσκευών ακριβώς πίσω από τους σωλήνες της εξάτμισης μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, μην ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών ακριβώς πίσω από τους σωλήνες της εξάτμισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν απομακρύνεστε από το όχημα, ακόμη και για σύντομο χρονικό διάστημα, μην αφήνετε μετρητά ή πολύτιμα αντικείμενα στο όχημα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο κλοπής.
- Ανάλογα με τις συνθήκες ρύθμισης του συναγερμού ασφαλείας και τις συνθήκες ανοίγματος των θυρών, ενδέχεται να ηχήσει συναγερμός. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας (εάν υπάρχει)» (Σελ.3-15).

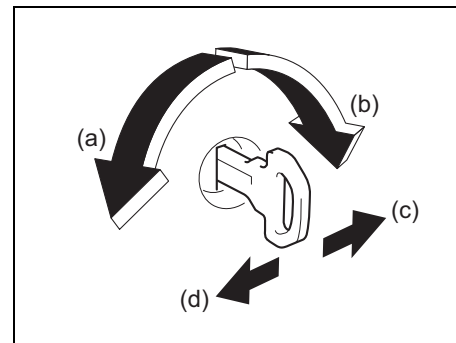
Κλειδαριές πλευρικών θυρών

Αριστεροτίμονο όχημα



69T030290

Δεξιότιμονο όχημα



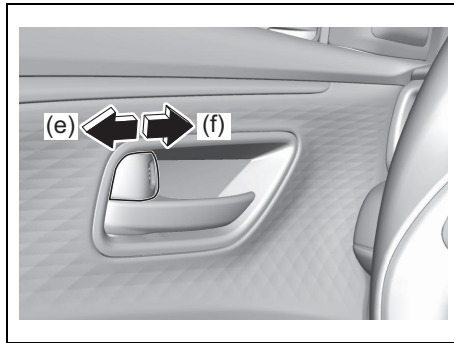
69T030300

- (a) ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ
- (b) ΚΛΕΙΔΩΜΑ
- (c) Μπροστά
- (d) Πίσω

Για να κλειδώσετε μια μπροστινή πόρτα από το εξωτερικό του οχήματος:

- Εισαγάγετε το κλειδί και στρέψτε το πάνω μέρος του κλειδιού προς το μπροστινό μέρος του οχήματος, ή
- Στρέψτε το κουμπί κλειδώματος προς τα εμπρός και, στη συνέχεια, τραβήξτε και κρατήστε τη λαβή της πόρτας καθώς κλείνετε την πόρτα.

Για να ξεκλειδώσετε μια μπροστινή πόρτα από το εξωτερικό του οχήματος, τοποθετήστε το κλειδί και στρέψτε το πάνω μέρος του κλειδιού προς το πίσω μέρος του οχήματος.



69T030010

- (e) ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ
- (f) ΚΛΕΙΔΩΜΑ

Για να κλειδώσετε μια πόρτα από το εσωτερικό του οχήματος, στρέψτε το κουμπί κλειδώματος προς τα εμπρός. Στρέψτε το κουμπί κλειδώματος προς τα πίσω για να ξεκλειδώσετε την πόρτα.

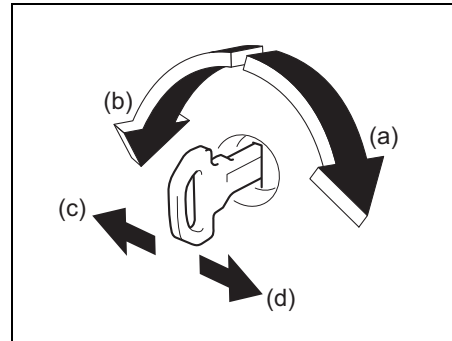
Για να κλειδώσετε μια πίσω πόρτα από το εξωτερικό του οχήματος, στρέψτε το κουμπί κλειδώματος προς τα εμπρός και κλείστε την πόρτα. Δεν χρειάζεται να τραβήξετε και να κρατάτε τη λαβή της πόρτας καθώς κλείνετε την πόρτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τη λαβή της πόρτας όταν κλείσετε μια κλειδωμένη μπροστινή πόρτα διαφορετικά η πόρτα δεν θα παραμείνει κλειδωμένη.

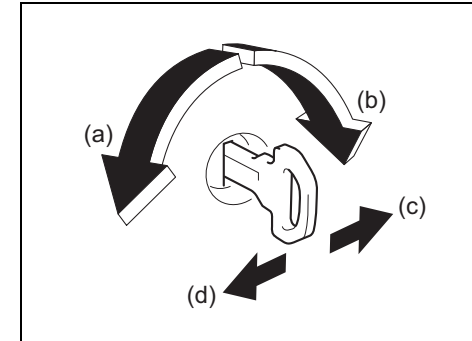
Κεντρικό σύστημα κλειδώματος θυρών

Αριστεροτίμονο όχημα



69T030290

Δεξιότιμονο όχημα



69T030300

- (a) ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ
- (b) ΚΛΕΙΔΩΜΑ
- (c) Μπροστά
- (d) Πίσω

Μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) ταυτόχρονα, χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα, τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού και στρέψτε το πάνω μέρος του κλειδιού προς το μπροστινό μέρος του οχήματος.

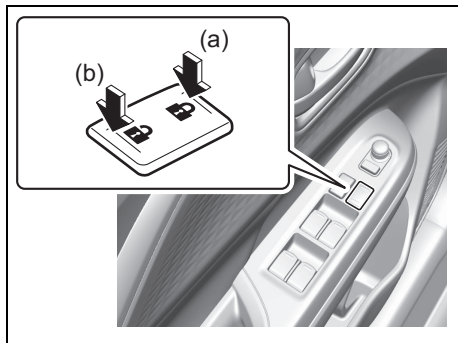
Για να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες ταυτόχρονα, τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού και στρέψτε το πάνω μέρος του κλειδιού προς το πίσω μέρος του οχήματος.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία που ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες ώστε αντί να απαιτούνται δύο περιστροφές να απαιτείται μία και ανιστρόφως, μέσω της οθόνης ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της οθόνης πληροφοριών, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας οθόνης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας και στρέψτε το πάνω μέρος του κλειδιού προς το πίσω μέρος του οχήματος.



69T030020

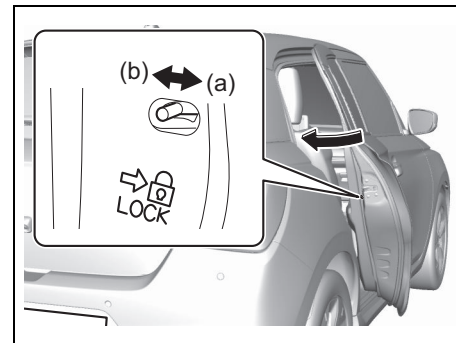
- (a) ΚΛΕΙΔΩΜΑ
- (b) ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ

Μπορείτε επίσης να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες πατώντας το μπροστινό ή το πίσω μέρος του διακόπτη, αντίστοιχα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μπορείτε επίσης να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες χρησιμοποιώντας τον πομπό ή το τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σελ.3-10).
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, μπορείτε επίσης να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες πιέζοντας τον διακόπτη αιτήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σελ.3-10).

Κλειδαριές παιδικής προστασίας (πίσω πόρτες)



69T030030

- (a) ΚΛΕΙΔΩΜΑ
- (b) ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ

Κάθε μία από τις πίσω πόρτες είναι εξοπλισμένη με ένα κλειδώμα παιδικής προστασίας που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποφυγή ανεπιθύμητου ανοίγματος της πόρτας από το εσωτερικό του οχήματος. Όταν ο μοχλός κλειδώματος βρίσκεται στη θέση κλειδώματος (a), η πίσω πόρτα μπορεί να ανοίξει μόνο από το εξωτερικό. Όταν ο μοχλός κλειδώματος βρίσκεται στη θέση ξεκλειδώματος (b), η πίσω πόρτα μπορεί να ανοίξει από το εσωτερικό ή το εξωτερικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εφαρμόσει το κλείδωμα παιδικής προστασίας όταν υπάρχουν παιδιά στα πίσω καθίσματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ανοίγετε μια πόρτα από το εσωτερικό, βάλτε το χέρι σας έξω από το παράθυρο και χρησιμοποιήστε τη λαβή της πόρτας.

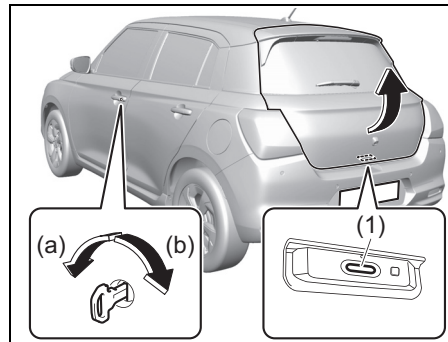
Πίσω πόρτα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα να ελέγχετε ότι η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι κλειστή και ασφαλισμένη. Το πλήρες κλείσιμο της πόρτας του χώρου αποσκευών προστατεύει τους επιβάτες από το να εκτοξευθούν έξω από το όχημα σε περίπτωση ατυχήματος. Το πλήρες κλείσιμο βοηθά επίσης στην αποφυγή της εισόδου καυσαερίων στο όχημα.

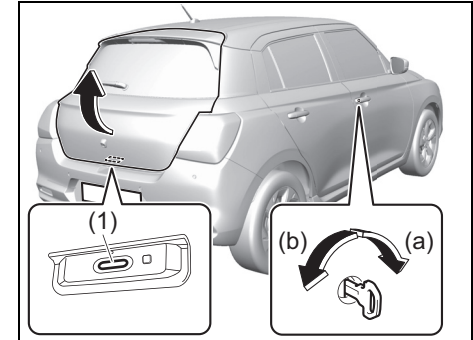
Κλείδωμα και ξεκλείδωμα από το εξωτερικό του οχήματος

Αριστεροτίμονο όχημα



69T030040

Δεξιοτίμονο όχημα



69T030340

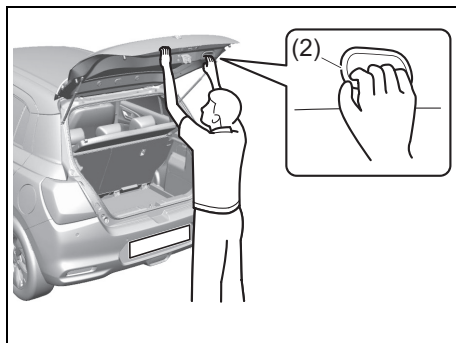
(a) ΚΛΕΙΔΩΜΑ

(b) ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ

Μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.

Για να ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη απασφάλισης της πόρτας του χώρου αποσκευών (1) και σηκώστε την πόρτα του χώρου αποσκευών.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ



69T030050

Για να κλείσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών, τραβήξτε την προς τα κάτω βάζοντας τα χέρια σας στο τμήμα (2) της κάτω δεξιάς πλευράς και πιέστε ελαφρά την πόρτα του χώρου αποσκευών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η πόρτα του χώρου αποσκευών δεν είναι πλήρως κλειστή, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Πιέστε τον διακόπτη απασφάλισης της πόρτας του χώρου αποσκευών (1) και ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών.
- 2) Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, κλείστε την πόρτα του χώρου αποσκευών.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι πλήρως κλειστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ



69T030060

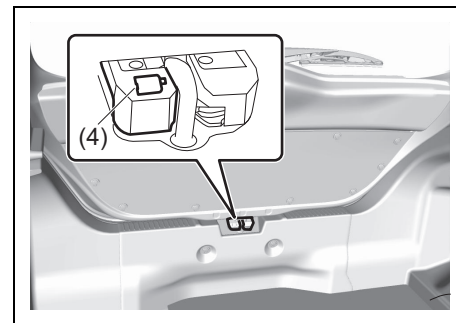
Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών και δυσλειτουργίας της λειτουργίας του αποσβεστήρα, τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Διαφορετικά, η υποδοχή του αποσβεστήρα (3) που υποστηρίζει την πόρτα του χώρου αποσκευών μπορεί να μη λειτουργήσει ομαλά και η πόρτα του χώρου αποσκευών μπορεί να μην διατηρείται ανοιχτή όταν ανοίγει.

- Μην προκαλέσετε εκδορές στο τμήμα της ράβδου της βάσης του αποσβεστήρα και μην επιτρέπεται να προσκολληθούν ξένα υλικά, όπως ρύποι, βινύλιο και ταινία σε αυτό το εξάρτημα.
- Μην βάζετε τα χέρια σας στην υποδοχή στήριξης αποσβεστήρα και μην αναρτάτε αντικείμενα.

Ξεκλείδωμα από το εσωτερικό του οχήματος

Εάν δεν μπορείτε να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών χρησιμοποιώντας το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού λόγω αποφορτισμένης μπαταρίας μολύβδου-οξέος ή δυσλειτουργίας, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να απασφαλίσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών από το εσωτερικό του οχήματος.

- 1) Αναδιπλώστε το πίσω κάθισμα προς τα εμπρός για ευκολότερη πρόσβαση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αναδιπλούμενα πίσω καθίσματα» (Σελ.2-13) για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο αναδίπλωσης του πίσω καθίσματος προς τα εμπρός.

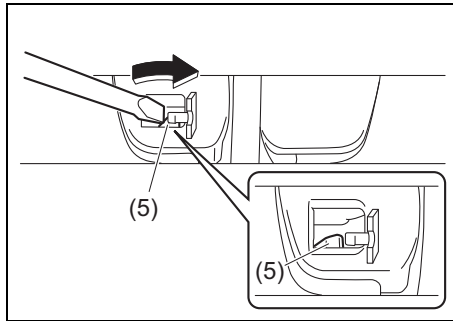


69T030070

- 2) Ανοίξτε το κάλυμμα (4) στο μηχανισμό κλειδώματος της πόρτας του χώρου αποσκευών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Προσέξτε να μην χάσετε το κάλυμμα (4) καθώς είναι μικρό και αποσπώμενο.



69T030080

- 3) Μετακινήστε τον μοχλό (5) προς την κατεύθυνση του βέλους χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με ίσια μύτη για να ξεκλειδώσετε την πόρτα του χώρου αποσκευών.
- 4) Ωθήστε το άνοιγμα της πόρτας του χώρου αποσκευών από το εσωτερικό. Η πόρτα του χώρου αποσκευών θα κλειδώσει ξανά απλά κλείνοντας την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Εάν η πόρτα του χώρου αποσκευών δεν μπορεί να απασφαλιστεί πιέζοντας τον διακόπτη ξεκλειδώματος (1), ζητήστε επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιος κοντά στην πόρτα του χώρου αποσκευών όταν πιέζετε το άνοιγμα της πόρτας του χώρου αποσκευών από το εσωτερικό του οχήματος.

Σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί

Πατώντας το λειτουργικό τμήμα του τηλεχειριστήριου του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί εντός εμβέλειας περίπου 2 m (6,6 ft) από το όχημα, μπορείτε να κλειδώσετε / ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες. Κάθε φορά που κλειδώνετε το όχημα, βεβαιωθείτε ότι τραβάτε τη λαβή της πόρτας για να επιβεβαιώσετε ότι είναι κλειδωμένη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε ατυχήματα όπως πυρκαγιά και κλοπή, σβήστε τον κινητήρα και κλειδώστε τις πόρτες όποτε απομακρύνετε από το όχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα ακριβείας είναι ενσωματωμένα στο τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί. Παρατηρήστε τα παρακάτω για να αποτρέψετε τη βλάβη των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

- Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί σε περιοχές όπου θα θερμανθεί, όπως στο πάνω μέρος του πίνακα οργάνων.
- Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί να πέσει και μην το υποβάλλετε σε έντονη κρούση.
- Μην πλένετε το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί και μην το αφήσετε να έρθει σε επαφή με νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

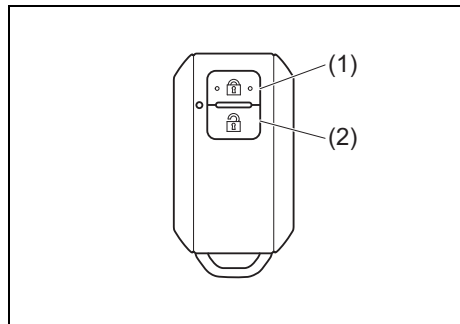
- Η απόσταση λειτουργίας του συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί μπορεί να αλλάξει λόγω της επιρροής του περιβάλλοντος χώρου. Επίσης, το σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί μπορεί να μην λειτουργεί σε μέρη όπου παράγονται ισχυρά ραδιοκύματα κ.λπ.
- Όταν απομακρύνετε από το όχημα, ακόμη και για σύντομο χρονικό διάστημα, μην αφήνετε μετρητά ή πολύτιμα αντικείμενα στο όχημα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο κλοπής.
- Εάν δεν μπορείτε να κλειδώσετε / ξεκλειδώσετε την πόρτα με το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, χρησιμοποιήστε το πραγματικό κλειδί για να κλειδώσετε / ξεκλειδώσετε την πόρτα.
- Όταν το σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί δεν λειτουργεί στη σωστή απόσταση, η μπαταρία του τηλεχειριστήριου του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να είναι άδεια.
- Εάν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί περισσότερο από ό, τι απαιτείται, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα είναι συντομότερη από την κανονική.
- Για την αγορά τηλεχειριστήριου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί και την καταχώριση προσωπικών κωδικών ταυτότητας, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί

Το τηλεχειριστήριο επιτρέπει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το κουμπί κλειδώματος ή το κουμπί ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην εξήγηση αυτής της ενότητας.
- Μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες πιέζοντας τον διακόπτη αιτήματος στη λαβή της πόρτας. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην εξήγηση αυτής της ενότητας.



59RN03050

- (1) Κουμπί LOCK (ΚΛΕΙΔΩΜΑ)
(2) Κουμπί UNLOCK (ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ)

Μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) ταυτόχρονα, χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο κοντά στο όχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί μπορεί να μη λειτουργεί υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
- Εάν ανοίξει κάποια από τις πόρτες, δεν μπορείτε να κλειδώσετε το όχημα. (Μπορείτε να ξεκλειδώσετε το όχημα.) Ο εξωτερικός βομβητής θα ηχήσει για περίπου 2 δευτερόλεπτα.
 - Όταν ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται σε λειτουργία ACC ή ON.
- Μπορείτε να εγγράψετε έως τέσσερα τηλεχειριστήρια και κλειδιά για το όχημά σας.

Σύστημα κεντρικού κλειδώματος θυρών

- Για να κλειδώσετε όλες τις πόρτες, πατήστε μία φορά το κουμπί LOCK (1).
- Για να ξεκλειδώσετε μόνο την πόρτα του οδηγού, πατήστε το κουμπί UNLOCK (2) μία φορά.
- Για να ξεκλειδώσετε άλλες πόρτες, πατήστε ξανά το κουμπί UNLOCK (2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία που ξεκλειδώνει όλες τις πόρτες ώστε αντί να απαιτούνται δύο πατήματα να απαιτείται ένα και αντιστρόφως, μέσω τις οθόνης ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της οθόνης πληροφοριών, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας οθόνης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

Τα φλας θα αναβοσβήσουν μία φορά και ο εξωτερικός βομβητής θα ηχήσει μία φορά όταν οι πόρτες κλειδώνουν.

Λειτουργία απόκρισης

Η λειτουργία απόκρισης ενημερώνει το κλειδωμα / ξεκλειδωμα των θυρών μέσω συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί.

Προεπιλεγμένη ρύθμιση (εργοστασιακή ρύθμιση)

| Λειτουργία απόκρισης | Κατά το κλειδωμα | Κατά το ξεκλειδωμα |
|---|----------------------|------------------------------------|
| Προειδοποιητική λυχνία φλας | Αναβοσβήνει μία φορά | Αναβοσβήνει δύο φορές |
| Εσωτερικό φως (όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «DOOR» (ΘΥΡΑ)) | — | Ανάβει για περίπου 15 δευτερόλεπτα |

Κατά την αλλαγή των ρυθμίσεων

| Λειτουργία απόκρισης | Κατά το κλειδωμα | Κατά το ξεκλειδωμα |
|---|-----------------------|------------------------------------|
| Προειδοποιητική λυχνία φλας | — | — |
| Εσωτερικό φως (όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «DOOR» (ΘΥΡΑ)) | Αναβοσβήνει δύο φορές | Ανάβει για περίπου 15 δευτερόλεπτα |

- Αν θέλετε να ανάψει ή να αναβοσβήνει το εσωτερικό φως, ταυτόχρονα με τη λειτουργία του συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί, ρυθμίστε τον διακόπτη του εσωτερικού φωτισμού στη θέση «DOOR» (ΘΥΡΑ).

- Αφού ανάψει το εσωτερικό φως για περίπου 15 δευτερόλεπτα, σταδιακά μειώνεται και σβήνει αυτόματα.
- Για το μοντέλο που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, θα ηχήσει ο εξωτερικός βομβητής.

Προεπιλεγμένη ρύθμιση (εργοστασιακή ρύθμιση)

| Λειτουργία απόκρισης | Κατά το κλειδωμα | Κατά το ξεκλειδωμα |
|----------------------|------------------|--------------------|
| Εξωτερικός βομβητής | Ηχεί μία φορά | Ηχεί δύο φορές |

Κατά την αλλαγή των ρυθμίσεων

| Λειτουργία απόκρισης | Κατά το κλειδωμα | Κατά το ξεκλειδωμα |
|----------------------|------------------|--------------------|
| Εξωτερικός βομβητής | — | — |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις (προσαρμογή) της λειτουργίας απόκρισης, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Η λειτουργία απόκρισης θα λειτουργήσει όταν το όχημα κλειδώνει/ξεκλειδώνει μέσω διακόπτη αιτήματος. Επίσης, μπορείτε να προσαρμόσετε ξεχωριστά τις παρακάτω σημάνσεις:
 - Σήμανση από την προειδοποιητική λυχνία και το εσωτερικό φως
 - Σήμανση από τον εξωτερικό βομβητή

Λειτουργία κλειδώματος με χρονοδιακόπτη

Αυτή η λειτουργία κλειδώνει αυτόματα τις πόρτες μετά από ένα συγκεκριμένο διάστημα, προκειμένου να αποφευχθεί η κλοπή.

- Μετά το ξεκλειδωμα του οχήματος μέσω του συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί, το όχημα θα κλειδώσει αυτόματα τις πόρτες του μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα, αν δεν ανοίξετε τις πόρτες εκείνη τη στιγμή.
- Όταν όλες οι πόρτες είναι κλειστές και το καπό είναι ανοιχτό και η λειτουργία κλειδώματος με χρονοδιακόπτη είναι ενεργοποιημένη, ο συναγερμός ασφαλείας δεν ρυθμίζεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία κλειδώματος με χρονοδιακόπτη θα λειτουργήσει όταν το όχημα ξεκλειδώνει από διακόπτη αιτήματος.

Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα ραδιοκύματα από την κεραία του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία ηλεκτρικού ιατρικού εξοπλισμού, όπως βηματοδότες. Η μη λήψη των προφυλάξεων που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου λόγω παρεμβολών ραδιοκυμάτων.

- Οι χρήστες ηλεκτρικού ιατρικού εξοπλισμού, όπως βηματοδότες, θα πρέπει να συμβουλευούνται τον προμηθευτή του ιατρικού εξοπλισμού ή τον ιατρό τους σχετικά με το κατά πόσο τα ραδιοκύματα από την κεραία μπορούν να παρεμβληθούν στον ιατρικό εξοπλισμό.
- Εάν πρόκειται για παρεμβολές ραδιοκυμάτων, ζητήστε την απενεργοποίηση της κεραίας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

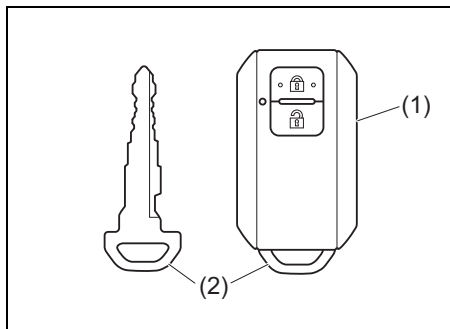
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ραδιοκύματα από το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία κινητών τηλεφώνων και άλλων τηλεχειριστηρίων. Μην χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο του συστήματος χωρίς κλειδί, τον διακόπτη αιτήματος και τον διακόπτη του κινητήρα περισσότερο από ό,τι χρειάζεται.

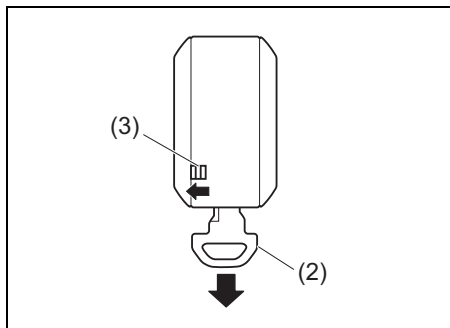
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο οδηγός πρέπει να φέρει το τηλεχειριστήριο μαζί του και να μην το αφήνει στο όχημα.
- Εάν χάσετε το τηλεχειριστήριο, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο το συντομότερο δυνατό, για να αποφύγετε την κλοπή.
- Το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να μη λειτουργεί σωστά σε ορισμένα περιβάλλοντα ή υπό ορισμένες συνθήκες λειτουργίας, ως εξής:
 - Όταν υπάρχουν έντονα σήματα που προέρχονται από τηλεόραση, σταθμό παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος ή κινητό τηλέφωνο.
 - Όταν το τηλεχειριστήριο τοποθετείται κοντά σε μια ηλεκτρονική συσκευή, όπως ένας υπολογιστής.
 - Όταν το τηλεχειριστήριο έρχεται σε επαφή με ή καλύπτεται από μεταλλικό αντικείμενο.
 - Όταν υπάρχει σε κοντινή απόσταση είσοδος τύπου πρόσβασης χωρίς κλειδί με χρήση ραδιοκυμάτων.
 - Όταν το όχημα είναι σταθμευμένο σε ένα χώρο στάθμευσης που λειτουργεί με κέρματα (λόγω της επιρροής των ραδιοκυμάτων για την ανίχνευση του οχήματος).



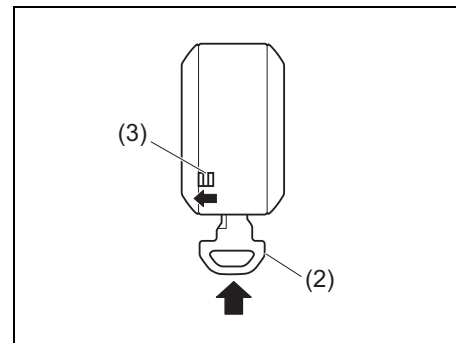
59RN03010

Το όχημα διαθέτει δύο πανομοιότυπα χειριστήρια του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί (1), το καθένα με αποσπώμενο κλειδί (2) τοποθετημένο στο εσωτερικό.



59RN03020

Για να αφαιρέσετε το κλειδί από το τηλεχειριστήριο, σύρετε την κλειδαριά (3) προς την κατεύθυνση του βέλους και τραβήξτε προς τα έξω.



59RN03030

Για να αποθηκεύσετε το κλειδί στο τηλεχειριστήριο, πιέστε το κλειδί στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αποσυναρμολόγηση, η επισκευή και η τροποποίηση του τηλεχειριστηρίου μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό. Επίσης, ενδέχεται να διώκεται από το νόμο.

Μην αποσυναρμολογείτε το τηλεχειριστήριο (παρά μόνο για την αντικατάσταση της μπαταρίας), μην το επισκευάσετε και μην το τροποποιήσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το τηλεχειριστήριο είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο τηλεχειριστήριο:

- Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο στο ταμπλό όπου η θερμοκρασία είναι υψηλή.
- Μην πετάτε το τηλεχειριστήριο και μην εφαρμόζετε έντονη κρούση.
- Μην πλένετε το τηλεχειριστήριο και μην το τοποθετείτε σε νερό.
- Μην τοποθετείτε αλυσίδα μαγνητικού κλειδιού στο τηλεχειριστήριο.
- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο μακριά από μαγνητικά αντικείμενα, όπως τηλεόραση και ηχοσύστημα.
- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο μακριά από ηλεκτρικό ιατρικό εξοπλισμό. Επίσης, μην λαμβάνετε ιατρική περίθαλψη ενώ έχετε επάνω σας το τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η σήμανση καταλληλότητας του προϊόντος είναι προσαρτημένη στο εσωτερικό του τηλεχειριστηρίου. Μην διαγράφετε και τροποποιείτε αυτή τη σήμανση. Κάτι τέτοιο, ενδέχεται να διώκεται βάσει νόμου.
- Αποθηκεύστε ένα κλειδί στο τηλεχειριστήριο. Όταν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου αδειάσει ή το τηλεχειριστήριο εμφανίζει δυσλειτουργία, δεν μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες.
- Μπορείτε να εγγράψετε έως τέσσερα τηλεχειριστήρια και κλειδιά για το όχημά σας.

- Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου είναι περίπου δύο χρόνια, αλλά μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.
- Το τηλεχειριστήριο εκτελεί πάντα μια λειτουργία λήψης για επικοινωνία με ένα όχημα. Εάν το τηλεχειριστήριο συνεχίσει να λαμβάνει ισχυρά ραδιοκύματα, όπως για παράδειγμα αν τοποθετήσετε το τηλεχειριστήριο κοντά σε τηλεόραση ή υπολογιστή, η μπαταρία μπορεί να εξασθενήσει σημαντικά.
- Για να αγοράσετε ένα νέο τηλεχειριστήριο και να καταχωρήσετε έναν νέο κωδικό τηλεχειριστηρίου, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

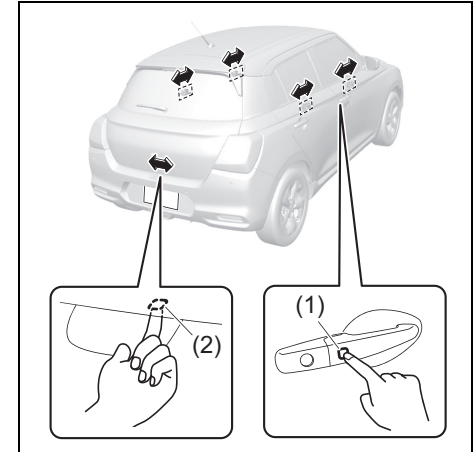
Μήνυμα προειδοποίησης όταν αδειάσει η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου

Όταν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου σχεδόν αδειάσει και πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα στη λειτουργία ON, το μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών του πίνακα οργάνων. Αντικαταστήστε την μπαταρία με νέα και επαναφέρετε την προειδοποίηση. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) και «Αντικατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σελ.9-56).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αλλάζοντας τις ρυθμίσεις (προσαρμογή), μπορείτε να επιλέξετε τη μη εμφάνιση του μηνύματος. Για λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Κλειδώμα ή ξεκλειδώμα θυρών με τον διακόπτη αιτήματος



69T030090

Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της εμβέλειας λειτουργίας που περιγράφεται σε αυτή την ενότητα, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) πιέζοντας τον διακόπτη αιτήματος (1) στη λαβή της πόρτας του οδηγού ή την πόρτα του συνοδηγού ή το αίτημα διακόπτης (2) στην πόρτα του χώρου αποσκευών.

Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες είναι κλειδωμένες τραβώντας τη λαβή της πόρτας, αφού χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη αιτήματος για να κλειδώσετε τις πόρτες.

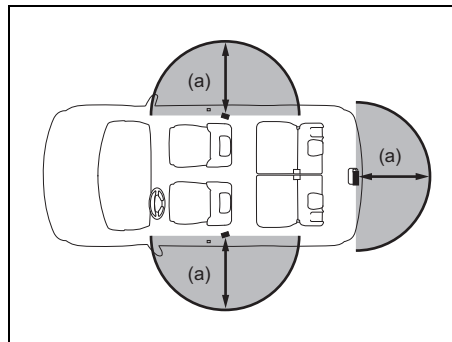
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την έξοδο από το όχημα, σβήστε τον κινητήρα και κλειδώστε τις πόρτες για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και κλοπής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι κλειδαριές των θυρών δεν μπορούν να λειτουργήσουν από το διακόπτη αιτήματος υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - Εάν οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή ή δεν είναι πλήρως κλειστή.
 - Εάν η λειτουργία ανάφλεξης είναι διαφορετική από LOCK (OFF).
- Εάν κλειδώσετε ή ξεκλειδώσετε τις πόρτες πιέζοντας τον διακόπτη αιτήματος, θα λειτουργήσει η λειτουργία απόκρισης και η λειτουργία κλειδώματος με χρονοδιακόπτη. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην εξήγηση αυτής της ενότητας.
- Όταν απομακρύνεστε από το όχημα, ακόμη και για σύντομο χρονικό διάστημα, μην αφήνετε μετρητή ή πολύτιμα αντικείμενα στο όχημα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο κλοπής.

Εμβέλεια λειτουργίας του διακόπτη αιτήματος



(a) 80 μέτρα (2,6 πόδια)

Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε απόσταση περίπου 80 cm (2,6 ft) από μια λαβή μπροστινής πόρτας ή τον διακόπτη της πόρτας του χώρου αποσκευών, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες πιέζοντας τον διακόπτη αιτήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ακόμη και αν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της εμβέλειας λειτουργίας του διακόπτη αιτήματος, το τηλεχειριστήριο μπορεί να μην ανιχνευθεί και ο διακόπτης αιτήματος μπορεί να μην λειτουργεί υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
 - Όταν η μπαταρία του τηλεχειριστήριου αδειάσει
 - Όταν το τηλεχειριστήριο παρεμποδίζεται από ισχυρά ραδιοκύματα ή θόρυβο
 - Όταν το τηλεχειριστήριο έρχεται σε επαφή με ή καλύπτεται από μεταλλικό αντικείμενο
 - Όταν το τηλεχειριστήριο είναι πολύ κοντά στο κρύσταλλο της πόρτας
 - Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται μακριά από τον διακόπτη αιτήματος, όπως κοντά στο έδαφος, σε υψηλή θέση ή σε τσέπη στους μηρούς σας
- Ο διακόπτης αιτήματος λειτουργεί μόνο προς την πόρτα εντός της εμβέλειας λειτουργίας. Για παράδειγμα, εάν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός της εμβέλειας λειτουργίας της πόρτας του οδηγού, λειτουργεί ο διακόπτης αιτήματος στην πόρτα του οδηγού. Ωστόσο, το αίτημα ενεργοποιεί την πόρτα του συνοδηγού και η πόρτα του χώρου αποσκευών δεν λειτουργεί.
- Εάν υπάρχει εφεδρικό τηλεχειριστήριο στο όχημα, ο διακόπτης αιτήματος μπορεί να μην λειτουργεί κανονικά.

Προειδοποιητικός βομβητής του διακόπτη λειτουργίας αιτήματος

Αυτός ο εξωτερικός βομβητής ενεργοποιείται για περίπου 2 δευτερόλεπτα υπό τις ακόλουθες συνθήκες για να σας προειδοποιήσει ότι ο διακόπτης αιτήματος είναι σε λειτουργία:

- Ο διακόπτης αιτήματος πιέζεται αφού όλες οι πόρτες κλείσουν, με τη λειτουργία ανάφλεξης να έχει αλλάξει σε ACC ή ON πατώντας το διακόπτη του κινητήρα.
- Ο διακόπτης αιτήματος έχει πατηθεί σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες αφού άλλαξε η λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) με το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα.
 - Το τηλεχειριστήριο έχει μείνει στο εσωτερικό του οχήματος.
 - Οποιαδήποτε από τις πόρτες είναι ανοιχτή.

Πατήστε ξανά τον διακόπτη αιτήματος αφού κάνετε τα εξής:

Με την αλλαγή της λειτουργίας ανάφλεξης σε LOCK (OFF) με το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα, απομακρύνετε το τηλεχειριστήριο εάν βρίσκεται μέσα στο όχημα και βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες είναι κλειστές.

Λειτουργία για την αποφυγή παραμονής κλειδιού στο όχημα

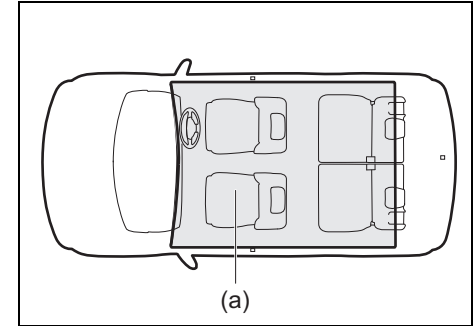
Εάν το τηλεχειριστήριο παραμένει στο όχημα και κλειδώσετε όλες τις πόρτες όπως περιγράφεται παρακάτω, η πόρτα θα ξεκλειδώσει αυτόματα.

- Εάν ανοίξετε την μπροστινή πόρτα και στρέψετε το κουμπί κλειδώματος προς τα εμπρός.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν προσπαθήσετε να κλειδώσετε τις πόρτες χωρίς το τηλεχειριστήριο, βεβαιωθείτε ότι έχετε το τηλεχειριστήριο στο χέρι σας. Διαφορετικά, μπορείτε να κλειδώσετε το τηλεχειριστήριο στο όχημα.
- Όταν ο κινητήρας αλλάζει σε λειτουργία ACC ή ON, η λειτουργία αυτή θα λειτουργήσει ανεξάρτητα από τη θέση του τηλεχειριστηρίου.
- Όταν η μπαταρία μολύβδου-οξέος αδειάσει τελείως, αυτή η λειτουργία δεν θα λειτουργήσει.

Εύρος για την ανίχνευση του βομβητή προειδοποίησης του διακόπτη λειτουργίας αιτήματος και τη λειτουργία για την αποτροπή παραμονής ενός κλειδιού στο όχημα



69T030330

Η εμβέλεια ανίχνευσης (α) είναι το εσωτερικό του οχήματος εκτός από τον πίνακα οργάνων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εντός του εύρους ανίχνευσης (1), το τηλεχειριστήριο δεν μπορεί να ανιχνευθεί και ο βομβητής προειδοποίησης του διακόπτη λειτουργίας δεν λειτουργεί και η λειτουργία για την πρόληψη παραμονής ενός κλειδιού στο όχημα μπορεί να μη λειτουργεί, υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
 - Όταν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου αδειάσει
 - Όταν το τηλεχειριστήριο παρεμποδίζεται από ισχυρά ραδιοκύματα ή θόρυβο

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

- Όταν το τηλεχειριστήριο έρχεται σε επαφή με ή καλύπτεται από μεταλλικό αντικείμενο
 - Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε οποιονδήποτε χώρο αποθήκευσης
 - Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται μπροστά από τον πίνακα οργάνων, στο αλεξήλιο, στο δάπεδο ή στον χώρο αποσκευών
- *Ακόμα και αν το τηλεχειριστήριο είναι εκτός της εμβέλειας ανίχνευσης (1), μπορεί να ανιχνευθεί το τηλεχειριστήριο και μπορεί να λειτουργήσει ο βομβητής προειδοποίησης του διακόπτη ανενεργού αιτήματος και η λειτουργία για την πρόληψη παραμονής κλειδιού στο όχημα, υπό τις ακόλουθες συνθήκες:*
- Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του οχήματος και είναι πολύ κοντά στην πόρτα
 - Όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στον πίνακα οργάνων ή στον χώρο αποσκευών

Σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας (εάν υπάρχει)

Ένα σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας παραμένει οπλισμένο για περίπου 20 δευτερόλεπτα αφού κλείσετε και κλειδώσετε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένου του καπό του κινητήρα και της πόρτας του χώρου αποσκευών) χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί ή πατώντας τον διακόπτη αιτήματος. Μόλις το σύστημα είναι οπλισμένο, οποιαδήποτε απόπειρα ανοίγματος μιας πόρτας χρησιμοποιώντας οποιοδήποτε άλλο μέσο * από το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, με πάτημα του διακόπτη αιτήματος ή το άνοιγμα του καπό του κινητήρα, θα ενεργοποιήσει τον συναγερμό.

* Αυτά τα μέσα περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- Το κλειδί
- Το κουμπί κλειδώματος σε μια πόρτα

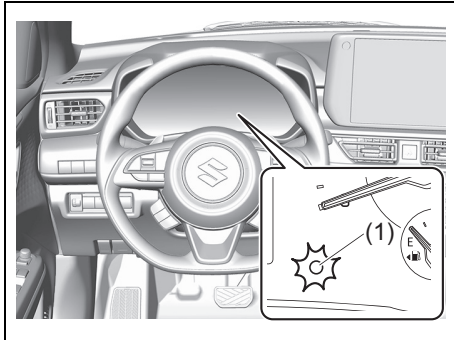
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην τροποποιείτε ή αφαιρείτε το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας. Εάν τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί, το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας παράγει συναγερμούς όταν πληρούται οποιαδήποτε από τις προκαθορισμένες συνθήκες. Ωστόσο, το σύστημα δεν έχει καμία λειτουργία εμπλοκής της μη εξουσιοδοτημένης εισόδου στο όχημά σας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη αιτήματος για να ξεκλειδώσετε τις πόρτες όταν έχει οπλιστεί το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας. Αντίθετα, το κουμπί ενεργοποιεί τον συναγερμό.
- Εάν κάποιο άτομο που δεν γνωρίζει το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού πρόκειται να οδηγήσει το όχημά σας, συνιστάται να εξηγήσετε το σύστημα και τη λειτουργία του στο άτομο αυτό ή να απενεργοποιήσετε το σύστημα εκ των προτέρων. Η ενεργοποίηση του συναγερμού μπορεί να προκαλέσει ενόχληση στους άλλους.
- Ακόμη και αν το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας είναι οπλισμένο, θα πρέπει να είστε προσεκτικοί για την προστασία από την κλοπή. Μην αφήνετε χρήματα ή πράγματα αξίας στο όχημά σας.
- Το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας δεν απαιτεί συντήρηση.

Τρόπος οπλισμού του συστήματος συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας (όταν είναι ενεργοποιημένο)



69T030100

Κλειδώστε όλες τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών και του καπό του κινητήρα) χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη αιτήματος. Η λυχνία αντικλεπτικής προστασίας (1) θα αρχίσει να αναβοσβήνει και το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας θα οπλιστεί σε περίπου 20 δευτερόλεπτα.

Ενώ το σύστημα είναι οπλισμένο, η ενδεικτική λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει σε διαστήματα περίπου 2 δευτερολέπτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για να αποτρέψετε την ενεργοποίηση του συναγερμού κατά λάθος, αποφύγετε τον οπλισμό, ενώ κάποιος παραμένει μέσα στο όχημα. Ο συναγερμός θα ενεργοποιηθεί εάν οποιοδήποτε άτομο στο εσωτερικό ξεκλειδώσει μια πόρτα με το κουμπί κλειδώματος.
- Το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας δεν είναι οπλισμένο όταν όλες οι πόρτες είναι κλειδωμένες χρησιμοποιώντας το κλειδί από το εξωτερικό ή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά κλειδώματος των θυρών.
- Εάν οποιαδήποτε πόρτα δεν λειτουργήσει εντός περίπου 30 δευτερολέπτων μετά την απασφάλιση των θυρών χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη αιτήματος, οι πόρτες θα κλειδώσουν ξανά αυτόματα. Μετά το κλείδωμα των θυρών, το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας θα οπλιστεί σε περίπου 20 δευτερόλεπτα αν το σύστημα βρίσκεται σε κατάσταση ενεργοποιημένης λειτουργίας.

Τρόπος αφοπλισμού του συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας

Απλά ξεκλειδώστε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη αιτήματος. Η λυχνία αντικλεπτικής προστασίας θα σβήσει, υποδεικνύοντας ότι το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας είναι αφοπλισμένο.

Τρόπος διακοπής του συναγερμού

Σε περίπτωση που ο συναγερμός ενεργοποιηθεί κατά λάθος, ξεκλειδώστε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη αιτήματος ή πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON. Ο συναγερμός θα σταματήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

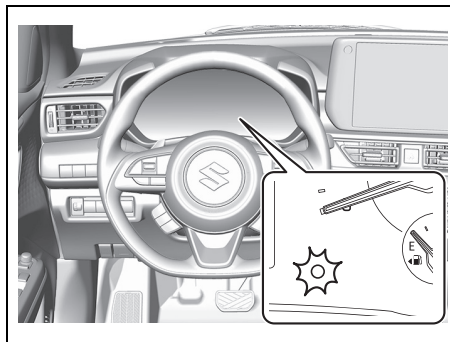
- Ακόμη και αφού ο συναγερμός έχει σταματήσει, αν κλειδώσετε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη αιτήματος, το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας θα οπλιστεί ξανά με περίπου 20 δευτερόλεπτα καθυστέρησης.
- Εάν αποσυνδέσετε την μπαταρία μολύβδου-οξέος ενώ το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας βρίσκεται σε κατάσταση οπλισμού ο συναγερμός παραμένει σταματημένος για την περίοδο μεταξύ της αποσύνδεσης και της επανασύνδεσης της μπαταρίας μολύβδου-οξέος.
- Ακόμη και αφού ο συναγερμός έχει σταματήσει στο τέλος του προκαθορισμένου χρόνου λειτουργίας, θα ενεργοποιηθεί ξανά εάν ανοίξει οποιαδήποτε πόρτα χωρίς να αφοπλιστεί το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Έλεγχος εάν ο συναγερμός έχει ενεργοποιηθεί κατά τη στάθμευση

Εάν ο συναγερμός ενεργοποιηθεί λόγω μη εξουσιοδοτημένης εισόδου στο όχημα και στη συνέχεια πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, η λυχνία αντικλεπτικής προστασίας θα αναβοσβήνει γρήγορα για περίπου 8 δευτερόλεπτα και ένας βομβητής θα ηχήσει 4 φορές κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, ελέγξτε αν το όχημά σας έχει διαρρηχθεί ενώ είστε μακριά από αυτό.

Λυχνία αντικλεπτικής προστασίας (Εάν διατίθεται)



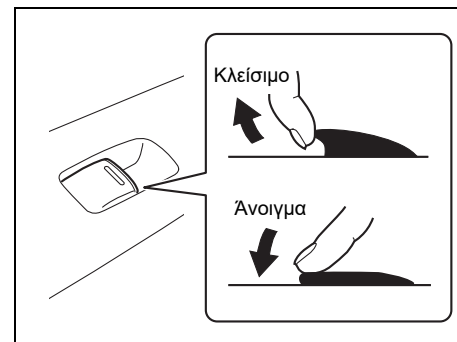
69T030130

Αυτή η λυχνία αναβοσβήνει με τη λειτουργία ανάφλεξης LOCK (OFF) ή ACC. Το φως που αναβοσβήνει προορίζεται να αποτρέψει την κλοπή οδηγώντας τους άλλους να πιστεύουν ότι το όχημα είναι εξοπλισμένο με σύστημα ασφαλείας.

Παράθυρα

Χειριστήρια ηλεκτρικών παραθύρων

Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορούν να λειτουργήσουν μόνο όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη.



69T030150

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο ενός παραθύρου, ένα μέρος του σώματος, όπως τα χέρια, τα πόδια και ο λαιμός μπορεί να παγιδευτούν από το παράθυρο και μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα. Όταν χρησιμοποιείτε ένα παράθυρο, τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις:
 - Ο οδηγός και οι άλλοι επιβάτες πρέπει να είναι προσεκτικοί κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο ενός παραθύρου.
 - Μην επιτρέπετε σε ένα παιδί να χειρίζεται τους διακόπτες των παραθύρων.
 - Θα πρέπει πάντα να κλειδώνετε τη λειτουργία του παραθύρου του συνοδηγού όταν υπάρχουν παιδιά στο όχημα. Τα παιδιά μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά αν παγιδεύσουν μέρος του σώματός τους στο παράθυρο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Διακόπτης κλειδώματος παραθύρου» (Σελ. 3-19) για λεπτομέρειες.
 - Όταν απομακρύνεστε από το όχημά σας, βεβαιωθείτε ότι πατάτε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση OFF. Στη συνέχεια, μεταφέρετε το κλειδί σας μαζί σας και πάρτε το παιδί ή τα παιδιά από το όχημα. (Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- (Συνέχεια)
- Όταν ανοίγετε ή κλείνετε το παράθυρο του συνοδηγού ή τα πίσω παράθυρα στην πλευρά του οδηγού, βεβαιωθείτε ότι οι άλλοι επιβάτες και τα παιδιά δεν βγάζουν τα χέρια και τα πρόσωπά τους έξω από το όχημα, πριν από τη λειτουργία του παραθύρου. Επίσης, φροντίστε να ενημερώσετε ότι θα εκτελέσετε χειρισμό του παραθύρου.
 - Όταν χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά χειριστήρια των παραθύρων από το εξωτερικό του παραθύρου, τα χέρια ή ο λαιμός σας μπορεί να παγιδευτούν από το παράθυρο και μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα. Μη χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια ηλεκτρικών παραθύρων από το εξωτερικό του παραθύρου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν αγγίξετε ένα κρύσταλλο παραθύρου κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο, μπορεί να παγιδευτείτε. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Όταν ανοίγετε ή κλείνετε ένα κρύσταλλο παραθύρου, μην το αγγίζετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

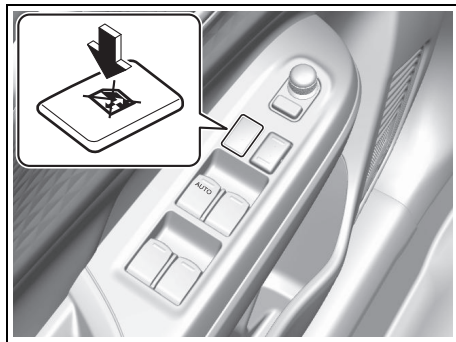
Εάν ανοίξετε ή κλείσετε ένα παράθυρο με τον κινητήρα σβηστό, η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να αποφορτιστεί. Για την προστασία της μπαταρίας μολύβδου-οξέος, ανοίξτε ή κλείστε ένα παράθυρο με τον κινητήρα σε λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν είναι ανοιχτό μόνο ένα από τα πίσω παράθυρα κατά την οδήγηση, μπορεί να ακούγεται δυνατός ήχος. Αυτό συμβαίνει επειδή η πίεση του αέρα κοντά στο ανοιχτό παράθυρο αλλάζει. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Αυτό είναι το ίδιο φαινόμενο με τον ήχο που ακούγεται όταν αναπνέετε σε ένα άδειο μπουκάλι. Μπορείτε να μειώσετε αυτόν τον ήχο από το ανοιχτό πίσω παράθυρο με τις ακόλουθες λειτουργίες:
 - Ανοίξτε ένα από τα μπροστινά παράθυρα.
 - Αλλάξτε το εύρος ανοίγματος του πίσω παραθύρου. Για παράδειγμα, αν το πίσω παράθυρο είναι πλήρως ανοιχτό, ανοίξτε το εν μέρει.
- Εάν ανοίξει μόνο ένα από τα μπροστινά παράθυρα κατά τη διάρκεια της οδήγησης, μπορεί να ακούγεται δυνατός ήχος, όπως περιγράφεται παραπάνω. Μπορείτε να μειώσετε αυτόν τον ήχο από το ανοιχτό μπροστινό παράθυρο με τις ακόλουθες λειτουργίες:
 - Ανοίξτε ένα από τα πίσω παράθυρα.
 - Αλλάξτε το εύρος ανοίγματος του μπροστινού παραθύρου. Για παράδειγμα, αν το παράθυρο είναι πλήρως ανοιχτό, ανοίξτε το εν μέρει.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Διακόπτης κλειδώματος παραθύρου



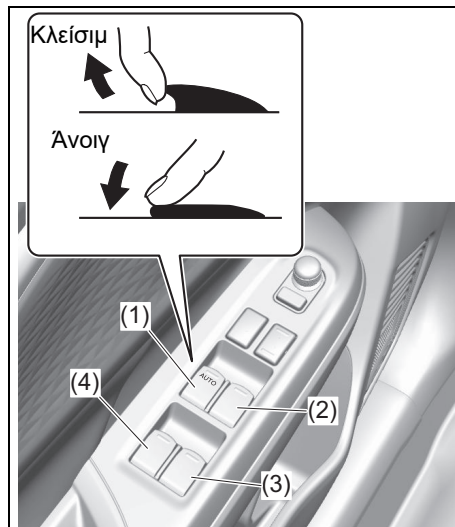
69T030140

Η πόρτα του οδηγού διαθέτει το διακόπτη κλειδώματος παραθύρων για το παράθυρο του συνοδηγού και τα πίσω παράθυρα. Όταν πιάζετε την πλευρά κλειδώματος του διακόπτη, το παράθυρο του συνοδηγού και τα πίσω παράθυρα δεν μπορούν να ανοίξουν ή να κλείσουν. Για να ακυρώσετε τη θέση κλειδώματος, πιέστε την πλευρά ξεκλειδώματος του διακόπτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ακόμη και αν ο διακόπτης κλειδώματος παραθύρων βρίσκεται στη θέση κλειδώματος, μπορείτε να ανοίξετε ή να κλείσετε το παράθυρο του οδηγού.

Άνοιγμα ή κλείσιμο στο κάθισμα του οδηγού



69T030160

Η πόρτα του οδηγού διαθέτει διακόπτη (1) για τη λειτουργία του παραθύρου του οδηγού, και ένα διακόπτη (2) για τη λειτουργία του μπροστινού παραθύρου του συνοδηγού ή υπάρχουν διακόπτες (3), (4), για τη λειτουργία των πίσω αριστερών και δεξιών παραθύρων επιβατών, αντίστοιχα.

Χαρακτηριστικά αυτόματου κατεβάσματος και αυτόματου ανεβάσματος για το παράθυρο του οδηγού

Το παράθυρο του οδηγού διαθέτει λειτουργίες αυτόματης απενεργοποίησης και αυτόματης αναβάθμισης για επιπλέον ευκολία (για παράδειγμα σε θαλάμους διοδίων ή εστιατόρια με εξυπηρέτηση οδηγών). Αυτό σημαίνει ότι ο οδηγός μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει το παράθυρο χωρίς να κρατήσει το διακόπτη παραθύρου στη θέση προς τα κάτω ή προς τα πάνω. Πιέστε προς τα κάτω ή σηκώστε το διακόπτη του παραθύρου του οδηγού εντελώς και αφήστε τον. Για να σταματήσετε το παράθυρο πριν φτάσει στην πλήρως πάνω ή πλήρως κάτω θέση, τραβήξτε προς τα πάνω ή πιέστε προς τα κάτω το διακόπτη.

Λειτουργία πρόληψης παγίδευσης

Το παράθυρο του οδηγού είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία αποτροπής παγίδευσης. Η λειτουργία ανιχνεύει ένα ξένο αντικείμενο που έχει παγιδευτεί στο παράθυρο ενώ είναι κλειστό από τη λειτουργία αυτόματου ανεβάσματος, με την οποία μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο χωρίς να κρατήσετε τον διακόπτη παραθύρου στην επάνω θέση, και σταματά το κλείσιμο του παραθύρου για να αποτρέψει πιθανή ζημιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λειτουργία ενδέχεται να μην ανιχνεύει το αντικείμενο ανάλογα με το σχήμα, το μέγεθος, τη σκληρότητα και τη θέση του αντικειμένου που παγιδεύτηκε στο παράθυρο κατά το κλείσιμο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν ανοίγετε ή κλείνετε τα παράθυρα.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν λειτουργούν οι λειτουργίες αυτόματου κατεβάσματος και αυτόματου ανεβάσματος ή λίγο πριν το πλήρες κλείσιμο του παραθύρου, η λειτουργία αποτροπής παγίδευσης μπορεί να μην ανιχνεύσει κάποιο αντικείμενο που έχει παγιδευτεί στο παράθυρο.

Ενώ η λειτουργία αποτροπής παγίδευσης είναι σε λειτουργία, προσέξτε να μην παγιδεύσετε τα δάχτυλά σας στο παράθυρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία αποτροπής παγίδευσης δεν λειτουργεί ενώ κρατάτε το διακόπτη παραθύρου στην επάνω θέση.
- Ακόμη και αν δεν μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο από τη λειτουργία αυτόματου ανεβάσματος, επειδή μπορεί να υπάρχει κάτι λάθος με τη λειτουργία αποτροπής παγίδευσης, μπορείτε να κλείσετε το παράθυρο κρατώντας τον διακόπτη παραθύρου στην επάνω θέση.
- Εάν οδηγείτε σε ακραίες συνθήκες εκτός δρόμου, η λειτουργία αποτροπής παγίδευσης μπορεί να λειτουργήσει κατά λάθος, επειδή το παράθυρο αντιδρά στην κίνηση του οχήματος.

Όταν είναι απαραίτητη η αρχική ενεργοποίηση της λειτουργίας αποτροπής παγίδευσης

Όταν αποσυνδέετε και επανασυνδέετε την μπαταρία μολύβδου-οξέος ή την αντικατάσταση της ασφάλειας, η λειτουργία θα απενεργοποιηθεί. Σε αυτή την κατάσταση, η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης θα απενεργοποιηθεί, ενώ η λειτουργία αυτόματου ανεβάσματος μπορεί να παραμείνει ενεργοποιημένη. Η λειτουργία πρόληψης παγίδευσης πρέπει να ενεργοποιηθεί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεδομένου ότι η λειτουργία αποτροπής παγίδευσης δεν θα λειτουργήσει έως ότου ολοκληρωθεί η αρχικοποίηση, μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα.

Βεβαιωθείτε ότι εκτελείτε την αρχική ενεργοποίηση της λειτουργίας πρόληψης παγίδευσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το παράθυρο του οδηγού δεν μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει αυτόματα, εκτελέστε την αρχική ενεργοποίηση της λειτουργίας πρόληψης παγίδευσης.

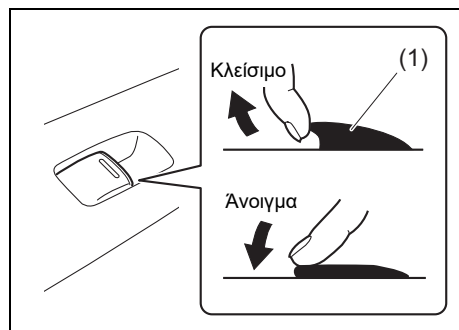
Τρόπος εκτέλεσης της αρχικής ενεργοποίησης της λειτουργίας πρόληψης παγίδευσης

- 1) Εκκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Ανοίξτε πλήρως το παράθυρο του οδηγού κρατώντας το διακόπτη παραθύρου στην κάτω θέση.
- 3) Κλείστε το παράθυρο του οδηγού κρατώντας τον διακόπτη στην επάνω θέση και κρατήστε πατημένο το διακόπτη για 2 δευτερόλεπτα αφού το παράθυρο είναι πλήρως κλειστό.
- 4) Ελέγξτε το παράθυρο του οδηγού εάν λειτουργούν τα χαρακτηριστικά αυτόματου κατεβάσματος και αυτόματου ανεβάσματος.

Εάν οι λειτουργίες αυτόματου κατεβάσματος και αυτόματου ανεβάσματος δεν λειτουργούν μετά την επανειλημμένη εκτέλεση των παραπάνω διαδικασιών, ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στη λειτουργία πρόληψης παγίδευσης. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Ανοιγμα ή κλείσιμο στο κάθισμα του συνοδηγού και τα πίσω καθίσματα



69T030170

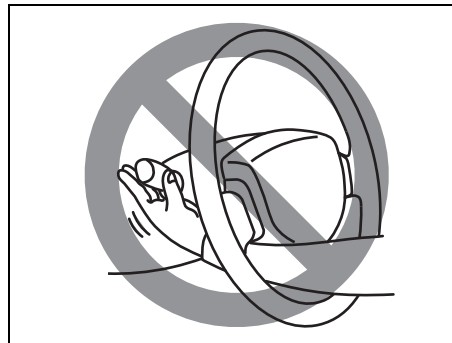
Ο συνοδηγός και οι πίσω επιβάτες μπορούν να ανοίξουν ή να κλείσουν τα παράθυρα από το μπροστινό κάθισμα του συνοδηγού και τα πίσω καθίσματα αντίστοιχα.

- Μόνο κατά τη λειτουργία του διακόπτη παραθύρου (1), το παράθυρο θα ανοίξει ή θα κλείσει. Όταν ο επιβάτης αφήσει το δάχτυλό του από τον διακόπτη παραθύρου, το παράθυρο θα σταματήσει να κινείται.
- Όταν υπάρχουν παιδιά στο όχημα, τοποθετήστε το διακόπτη κλειδώματος παραθύρων στην πόρτα του οδηγού στη θέση κλειδώματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Διακόπτης κλειδώματος παραθύρου» (Σελ.3-19).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ο διακόπτης κλειδώματος παραθύρων βρίσκεται στη θέση κλειδώματος, τα παράθυρα στο κάθισμα του συνοδηγού και τα πίσω καθίσματα δεν μπορούν να ανοίξουν ή να κλείσουν.

Μοχλός ελέγχου φωτισμού

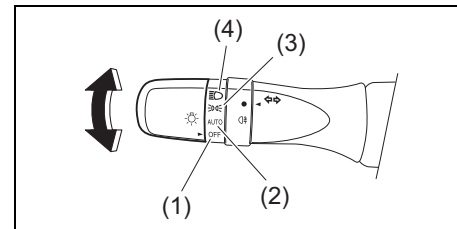


55S20025

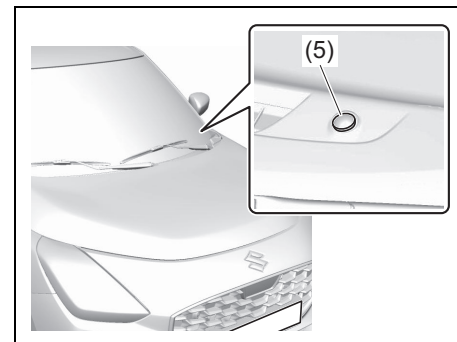
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τον πιθανό τραυματισμό, μην χειρίζεστε τα χειριστήρια περνώντας το χέρι σας μέσα από το τιμόνι.

Αυτόματη λειτουργία φωτισμού



69T030230



69T030180

Το σύστημα φωτισμού του οχήματός σας ελέγχεται από δύο βασικά συστήματα: τον διακόπτη φωτισμού και το σύστημα αυτόματων προβολέων (όταν ο διακόπτης φώτων βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ»). Τα δύο συστήματα συνεργάζονται για τη λειτουργία των φώτων, όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα:

ON: Ανάβει

ΦΩΣ: Όταν υπάρχει φως γύρω από τον αισθητήρα φωτός (5).

ΣΚΟΤΑΔΙ: Όταν είναι σκούρο γύρω από τον αισθητήρα φωτός (5).

| Θέση διακόπτη φωτισμού | Κύρια φώτα προς λειτουργία | Λειτουργία ανάφλεξης LOCK (OFF) ή ACC | | Λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON | |
|------------------------|--|---------------------------------------|---------|----------------------------------|---------|
| | | ΦΩΣ | ΣΚΟΤΑΔΙ | ΦΩΣ | ΣΚΟΤΑΔΙ |
| (1) OFF (ANENERΓO) | Φως θέσης Πίσω φώτα, Φως πινακίδας κυκλοφορίας | - | - | - | - |
| | Προβολείς OFF | - | - | - | - |
| (2) AUTO | Φως θέσης Πίσω φώτα, Φως πινακίδας κυκλοφορίας | - | - | - | ON |
| | Προβολείς OFF | - | - | - | ON |
| (3) ☾☽ | Φως θέσης Πίσω φώτα, Φως πινακίδας κυκλοφορίας | ON | ON | ON | ON |
| | Προβολείς OFF | - | - | - | - |
| (4) ☸ | Φως θέσης Πίσω φώτα, Φως πινακίδας κυκλοφορίας | ON | ON | ON | ON |
| | Προβολείς OFF | ON | ON | ON | ON |

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τα φώτα, περιστρέψτε το κουμπί στο άκρο του μοχλού. Υπάρχουν τέσσερις θέσεις:

OFF (1)

Όλα τα φώτα είναι απενεργοποιημένα.

AUTO (2)

Αυτή η λειτουργία λειτουργεί όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. Οι προβολείς, τα φώτα θέσης, τα πίσω φώτα και το φως της πινακίδας κυκλοφορίας ενεργοποιούνται και απενεργοποιούνται αυτόματα ανάλογα με την ποσότητα του εξωτερικού φωτός που ανιχνεύεται από έναν αισθητήρα. Σβήνουν αυτόματα όταν αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή LOCK (OFF) πατώντας το διακόπτη του κινητήρα.

Ο αισθητήρας φωτός (5) για την ανίχνευση της ποσότητας του εξωτερικού φωτισμού είναι τοποθετημένος στην πλευρά του καθίσματος του πίνακα οργάνων.

Όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη βοήθεια της μεγάλης σκάλας.

- Πατήστε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON
- Οι προβολείς ανάβουν όταν υπάρχει σκοτάδι έξω από το όχημα
- Ο διακόπτης φωτισμού βρίσκεται στη θέση «AUTO»

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Υποβοήθηση μεγάλης σκάλας» (Σελ.5-92).

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν η περιοχή του αισθητήρα φωτός του παρμπρίζ είναι καλυμμένη με λάσπη, πάγο ή άλλες παρόμοιες ουσίες, οι προβολείς, τα φώτα θέσης, τα πίσω φώτα και το φως της πινακίδας κυκλοφορίας μπορούν να ανάψουν ακόμη και όταν υπάρχει ακόμη φως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

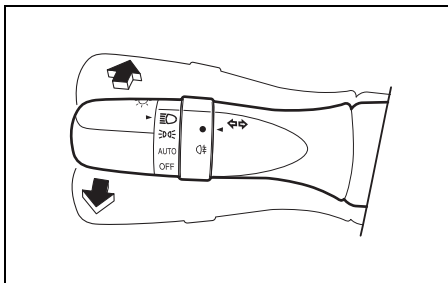
- Αποφύγετε να καλύψετε την περιοχή του αισθητήρα φωτός του παρμπρίζ με αυτοκόλλητο. Το αυτοκόλλητο ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση του αισθητήρα και να καταστήσει το σύστημα μη ικανό να ελέγξει τη λειτουργία των φώτων.
- Αν αλλάξατε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON πατώντας το διακόπτη του κινητήρα και η θέση «ΑΥΤΟ» παραμένει επιλεγμένη, οι προβολείς, τα φώτα θέσης, τα φώτα πορείας και το φως της πινακίδας κυκλοφορίας ανάβουν αυτόματα καθώς σκοτεινιάζει, ακόμη και όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί. Εάν αφήσετε τα φώτα αναμμένα για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να αποφορτιστεί πλήρως η μπαταρία.

(3)

Τα μπροστινά φώτα θέσης, τα πίσω φώτα, το φως της πινακίδας κυκλοφορίας και τα φώτα οργάνων είναι αναμμένα, αλλά οι προβολείς είναι σβηστοί.

(4)

Τα μπροστινά φώτα θέσης, τα πίσω φώτα, το φως της πινακίδας κυκλοφορίας, τα φώτα οργάνων και οι προβολείς είναι αναμμένα.



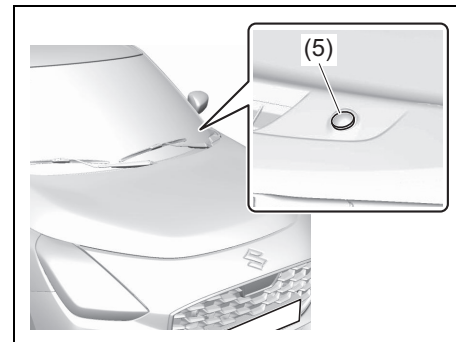
69T030240

Με τους προβολείς αναμμένους, πιέστε τον μοχλό προς τα εμπρός για να μεταβείτε στη μεγάλη σκάλα (κύριες δέσμες) και τραβήξτε τον μοχλό προς το μέρος σας για να μεταβείτε στη χαμηλή σκάλα (πορείας). Όταν είναι ενεργοποιημένη η μεγάλη σκάλα, ανάβει μια λυχνία στον πίνακα οργάνων. Για να ενεργοποιήσετε στιγμιαία τη μεγάλη σκάλα (κύριες δέσμες) ως σήμα διέλευσης, τραβήξτε τον μοχλό ελαφρώς προς το μέρος σας και αφήστε τον όταν ολοκληρώσετε το σήμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η υποβοήθηση μεγάλης σκάλας θα ενεργοποιηθεί όταν ο διακόπτης φώτων βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ». Ανατρέξτε στην ενότητα «Υποβοήθηση μεγάλης σκάλας» (Σελ. 5-92).

Σύστημα αυτόματου προβολέα



69T030180

Το σύστημα αυτόματου προβολέα ενεργοποιεί αυτόματα όλα τα φώτα που λειτουργούν από τον διακόπτη φωτισμού, όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες τρεις συνθήκες.

Συνθήκες λειτουργίας συστήματος αυτόματου προβολέα:

- Υπάρχει σκοτάδι γύρω από τον αισθητήρα φωτός (5).
- Ο διακόπτης φωτισμού βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ».
- Πατήθηκε ο διακόπτης του κινητήρα για αλλαγή στη λειτουργία ανάφλεξης σε ON.

Αυτό το σύστημα ενεργοποιείται από ένα σήμα από τον αισθητήρα φωτός (5) στην πλευρά του πίνακα οργάνων πλευράς συνοδηγού. Μην καλύπτετε τον αισθητήρα (5). Διαφορετικά, το σύστημα δεν θα λειτουργήσει σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρειάζονται περίπου 5 δευτερόλεπτα για να αντιδράσει ο αισθητήρας φωτός σε αλλαγή στις συνθήκες φωτισμού. Για να αποφύγετε κάποιο ατύχημα λόγω μειωμένης ορατότητας, ενεργοποιήστε τους προβολείς σας πριν οδηγήσετε σε σήραγγα, δομή στάθμευσης κ.λπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο αισθητήρας φωτός αντιδρά ακόμη και σε υπέρυθρες ακτίνες, οπότε μπορεί να λειτουργήσει λανθασμένα όταν υπάρχουν ισχυρές υπέρυθρες ακτίνες.

Βομβητής υπενθύμισης φωτός

Ο εσωτερικός βομβητής ενεργοποιείται συνεχώς εάν ανοίξετε την πόρτα του οδηγού χωρίς να απενεργοποιήσετε τους προβολείς και τα φώτα θέσης. Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

Οι προβολείς ή / και τα φώτα θέσης είναι αναμμένα ακόμη και μετά το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF).

Ο βομβητής σταματά να ηχεί όταν απενεργοποιείτε τους προβολείς και τα φώτα θέσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ένα μήνυμα υποδεικνύεται στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων ενώ ηχεί ο βομβητής.

Σύστημα φώτων ημέρας (DRL)

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, τα φώτα ημέρας ενεργοποιούνται από αυτό το σύστημα.

Συνθήκες για τη λειτουργία του συστήματος DRL

- 1) Ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- 2) Οι προβολείς είναι απενεργοποιημένοι.
- 3) Το φλας είναι απενεργοποιημένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η φωτεινότητα των φώτων ημέρας διαφέρει από τη φωτεινότητα των φώτων θέσης, αλλά δεν αποτελεί δυσλειτουργία.
- Όταν χρησιμοποιείτε το φλας, το φως ημέρας στην πλευρά όπου αναβοσβήνει το φλας.

Φως καθοδήγησης

Το φως καθοδήγησης έχει δύο λειτουργίες «Το home» (Στο σπίτι) και «Το car» (Στο αυτοκίνητο) για τη βελτίωση της ορατότητας σας στο σκοτάδι.

Λειτουργία «Στο σπίτι»

Ακόμη και αφού εγκαταλείψετε το αυτοκίνητο, το έδαφος θα φωτίζεται για λίγο με αυτή τη λειτουργία. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τα μπροστινά φώτα θέσης και τους προβολείς στη ρύθμιση της χαμηλής σκάλας για περίπου 10 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF).

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία:

- 1) Στρέψτε τον διακόπτη φωτισμού στη θέση «ΑΥΤΟ».
- 2) Πατήστε τον διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF).
- 3) Τραβήξτε μία φορά το μοχλό ελέγχου φωτισμού προς το μέρος σας και ανοίξτε την πόρτα του οδηγού εντός 60 δευτερολέπτων. Τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου φωτισμού προς το μέρος σας μία φορά, ενώ η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία:

Εκτελέστε οποιαδήποτε από τις παρακάτω λειτουργίες.

- Τραβήξτε μία φορά τον μοχλό ελέγχου φωτισμού.
- Αλλάξτε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή ON πατώντας τον διακόπτη του κινητήρα.
- Στρέψτε τον διακόπτη φωτισμού σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός από τη θέση "ΑΥΤΟ".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν λειτουργεί η επιλογή «Στο σπίτι», δεν ανάβουν τα πίσω φώτα ομίχλης και οι προβολείς (μεγάλη σκάλα).
- Ο χρόνος φωτισμού της λειτουργίας «Στο σπίτι» μπορεί να αλλάξει στην οθόνη πληροφοριών. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

Λειτουργία «Στο αυτοκίνητο»

Πριν εισέλθετε στο όχημα, το έδαφος θα φωτιστεί για λίγο για να κατευθύνει εύκολα τον οδηγό στο όχημα. Εάν πατηθεί το κουμπί UNLOCK (ΞΕΚΛΕΙΔΩΜΑ) του τηλεχειριστηρίου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, ενώ ο διακόπτης φωτισμού βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ», τα μπροστινά φώτα θέσης και οι προβολείς στη χαμηλή σκάλα ενεργοποιούνται για 10 δευτερόλεπτα.

Αυτή η λειτουργία θα λειτουργεί μόνο όταν είναι σκοτεινά εκτός του οχήματος.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία:

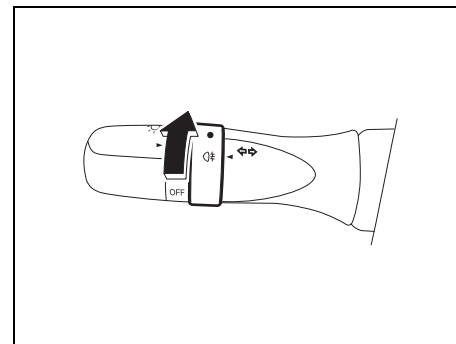
Εκτελέστε οποιαδήποτε από τις παρακάτω λειτουργίες.

- Κλειδώστε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, τον διακόπτη αιτήματος ή το κλειδί στην κλειδαριά της πόρτας του οδηγού.
- Αλλάξτε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή ON πατώντας τον διακόπτη του κινητήρα.
- Στρέψτε τον διακόπτη φωτισμού σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός από τη θέση «ΑΥΤΟ».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν λειτουργεί η επιλογή «Στο αυτοκίνητο», δεν ανάβουν τα πίσω φώτα ομίχλης και οι προβολείς (μεγάλη σκάλα).
- Ο χρόνος φωτισμού της λειτουργίας «Στο αυτοκίνητο» μπορεί να αλλάξει στην οθόνη πληροφοριών. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

Διακόπτης πίσω φώτων ομίχλης



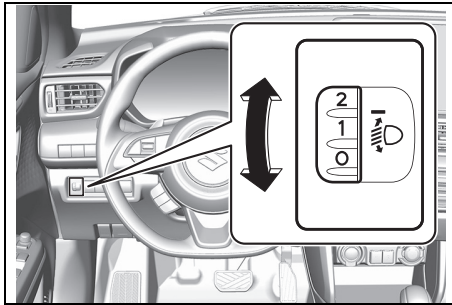
69T030250

Για να ενεργοποιήσετε το πίσω φως ομίχλης, περιστρέψτε το περιστροφικό κουμπί όπως φαίνεται στην εικόνα με τους προβολείς. Όταν ανάβει το πίσω φως ομίχλης, ανάβει μια ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιήστε το πίσω φως ομίχλης για να προειδοποιήσετε το όχημα που ακολουθεί για την παρουσία σας όταν η ορατότητα είναι κακή λόγω βροχής, ομίχλης κ.λπ. Όταν η ορατότητα είναι καλή, μην το χρησιμοποιείτε, καθώς θα επηρεάσει τα ακόλουθα οχήματα.

Διακόπτης ρύθμισης δέσμης προβολών



69T030280

Ισοσταθμίστε τη δέση του προβολέα σύμφωνα με την κατάσταση φορτίου του οχήματός σας περιστρέφοντας αυτό το διακόπτη. Ο πίνακας δείχνει την κατάλληλη θέση του διακόπτη για διαφορετικές συνθήκες φορτίου του οχήματος.

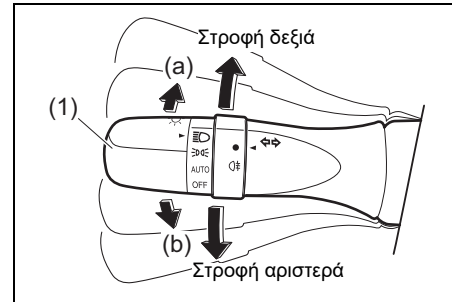
| Κατάσταση φορτίου οχήματος | Θέση διακόπτη |
|--|---------------|
| Οδηγός μόνο | 0 |
| Οδηγός + 1 επιβάτης (στο μπροστινό κάθισμα) | 0,5 |
| Οδηγός + 4 επιβάτες, χωρίς φορτίο | 2,5 |
| Οδηγός + 4 επιβάτες, προσθήκη φορτίου | 3 |
| Οδηγός + πλήρες φορτίο | 4,5 |

Μοχλός ελέγχου φλας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον μοχλό ελέγχου φλας όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη λειτουργία ON.

Λειτουργία φλας

Με τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, μετακινήστε τον μοχλό προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τα δεξιά ή αριστερά φλας.



69T030260

- Μετακινήστε το μοχλό ελέγχου φλας (1) ως εξής:
 - Στροφή αριστερά: Μετακινήστε το μοχλό προς τα κάτω.
 - Στροφή δεξιά: Μετακινήστε το μοχλό προς τα πάνω
- Όταν μετακινείτε το μοχλό, τα φλας και τα ενδεικτικά φλας στον πίνακα οργάνων θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.

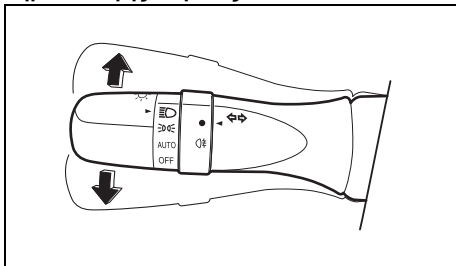
- Όταν μετακινείτε τον μοχλό στην αρχική του θέση, τα φλας και τα ενδεικτικά φλας στον πίνακα οργάνων θα απενεργοποιηθούν.
- Κατά την αλλαγή λωρίδας, εάν πατήσετε ελαφρά το μοχλό ελέγχου φλας στις κατευθύνσεις (α) ή (β) στις οποίες θέλετε να αλλάξετε λωρίδα, τα φλας και οι ενδεικτικές λυχνίες φλας στον πίνακα οργάνων θα αναβοσβήσουν μόνο όταν η πατηθεί ο μοχλός ελέγχου σήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η γωνία με την οποία περιστρέφετε το τιμόνι είναι μικρή, ο μοχλός δεν επιστρέφει αυτόματα στην αρχική του θέση. Σε αυτή την περίπτωση, επιστρέψτε το μοχλό στην αρχική του θέση χειροκίνητα.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Σήμα αλλαγής λωρίδας



69T030270

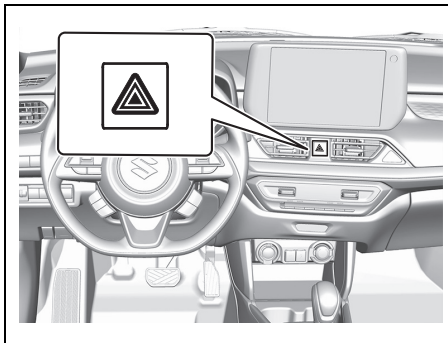
Μετακινήστε το μοχλό μερικώς προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να στρίψετε δεξιά ή αριστερά και κρατήστε τον μοχλό στη μετακινημένη θέση.

- Το φλας και το ενδεικτικό του αναβοσβήνουν ενώ ο μοχλός παραμένει στη θέση μετακίνησης.
- Το φλας και το ενδεικτικό του αναβοσβήνουν 3 φορές ακόμη και αν επιστρέψετε το μοχλό αμέσως μετά την ενεργοποίησή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το φλας και το ενδεικτικό του μπορούν να ρυθμιστούν αν αναβοσβήνουν 3 φορές μετά την επιστροφή του μοχλού φλας μέσω της οθόνης πληροφοριών. Ανατρέξτε στην ονότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).
- Μπορείτε να προσαρμόσετε τη ρύθμιση για τον αριθμό των χρόνων αναλαμπής του φλας και της ενδεικτικής λυχνίας (1 έως 4 φορές). Ρωτήστε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για την εξατομίκευση.

Αλάρμ



69T030190

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το διακόπτη αλάρμ για να προειδοποιήσετε τους άλλους οδηγούς για πιθανό κίνδυνο κυκλοφορίας όταν σταθμεύετε το όχημά σας σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

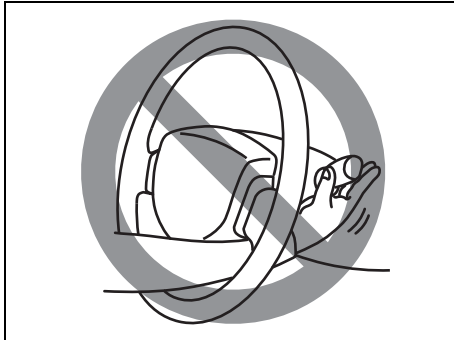
- Πιέστε το διακόπτη αλάρμ για να ενεργοποιήσετε τα φώτα αλάρμ. Όλα τα φλας και τα δύο ενδεικτικά φλας αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.
- Πιέστε ξανά το διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τον διακόπτη αλάρμ.
- Ο πίνακας οργάνων στην παραπάνω εικόνα είναι ένα τυπικό παράδειγμα. Ο πραγματικός εξοπλισμός εξαρτάται από τον τύπο του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε τον διακόπτη αλάρμ για πολλές ώρες με τον κινητήρα σβηστό, η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να αδειάσει. Μην χρησιμοποιείτε τον διακόπτη αλάρμ για πολλές ώρες με τον κινητήρα σβηστό.

Μοχλός υαλοκαθαριστήρα και παρμπρίζ

Όταν ο διακόπτης του κινητήρα είναι σε λειτουργία ON, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μοχλό του υαλοκαθαριστήρα / πλυστικής συσκευής.



52SS30040

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τον πιθανό τραυματισμό, μην χειρίζεστε τα χειριστήρια περτώντας το χέρι σας μέσα από το τιμόνι.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε ψυχρές συνθήκες, το ψεκασμένο υγρό πλυσίματος στο κρύσταλλο μπορεί να παγώσει και μπορεί να προκαλέσει κακή ορατότητα στον οδηγό. Χρησιμοποιήστε το σύστημα αποπάγωσης για να θερμάνετε το κρύσταλλο και ψεκάστε το υγρό της πλυστικής συσκευής. Ανατρέξτε στην ενότητα «Χειροκίνητο σύστημα κλιματισμού (με ψηφιακό πίνακα ελέγχου)» (Σελ. 7-18) ή «Σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού (έλεγχος κλιματισμού)» (Σελ. 7-25).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν χρησιμοποιείτε τους υαλοκαθαριστήρες με το κρύσταλλο στεγνό, το κρύσταλλο και τα ελαστικά των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων μπορεί να υποστούν ζημιά. Όταν το κρύσταλλο είναι στεγνό, χρησιμοποιήστε το υγρό της πλυστικής συσκευής και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε υαλοκαθαριστήρες.
- Εάν χειρίζεστε τους υαλοκαθαριστήρες με τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων κολλημένα στο κρύσταλλο, τα ελαστικά των μάκτρων των υαλοκαθαριστήρων μπορεί να υποστούν βλάβη ή να σπάσουν. Όταν οι υαλοκαθαριστήρες έχουν κολλήσει στο κρύσταλλο, μην λειτουργείτε τους υαλοκαθαριστήρες.
- Εάν χρησιμοποιείτε την πλυστική συσκευή όταν το υγρό της πλυστικής συσκευής δεν μπορεί να ψεκαστεί αρκετά, η αντλία της πλυστικής συσκευής μπορεί να σπάσει. Όταν το υγρό της πλυστικής συσκευής δεν μπορεί να ψεκαστεί αρκετά, απενεργοποιήστε το διακόπτη πλυστικής συσκευής.

Όταν οι λειτουργικοί υαλοκαθαριστήρες σταματήσουν ξαφνικά

Όταν οι υαλοκαθαριστήρες βρίσκονται υπό έντονο φορτίο, όπως καλύπτονται από το χιόνι και η θερμοκρασία του μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων γίνεται υψηλή, ο διακόπτης θα ενεργοποιηθεί και οι υαλοκαθαριστήρες θα σταματήσουν προσωρινά για να προστατεύσουν το μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων από την υπερθέρμανση.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, εκτελέστε τις παρακάτω λειτουργίες:

- 1) Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και πατήστε το διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή LOCK (OFF).
- 2) Μετακινήστε τον μοχλό του υαλοκαθαριστήρα και επιλέξτε τη θέση «OFF» (Απενεργοποιημένο).
- 3) Αφαιρέστε τα εμπόδια, όπως το χιόνι στους υαλοκαθαριστήρες.
- 4) Μετά από λίγο, όταν η θερμοκρασία του μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων γίνει αρκετά χαμηλή, ο διακόπτης θα επανέλθει αυτόματα και μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες.

Εάν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες μετά από λίγο, μπορεί να υπάρχει ένα άλλο πρόβλημα. Ρωτήστε έναν αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για επιθεώρηση των υαλοκαθαριστήρων.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

Λειτουργία υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής

Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μοχλό του υαλοκαθαριστήρα / πλυστικής συσκευής.

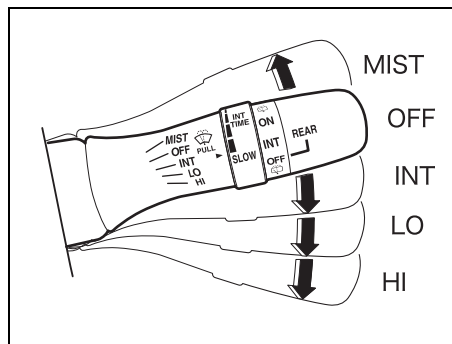
Όταν οι υαλοκαθαριστήρες βρίσκονται υπό έντονο φορτίο, όπως καλύπτονται από το χιόνι, ο διακόπτης θα ενεργοποιηθεί και οι υαλοκαθαριστήρες θα σταματήσουν να λειτουργούν για την προστασία του μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων από την υπερθέρμανση.

Εάν ο υαλοκαθαριστήρας σταματήσει κατά τη λειτουργία, ακολουθήστε τις παρακάτω μεθόδους.

- 1) Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και σβήστε τον κινητήρα.
- 2) Μετακινήστε τον μοχλό του υαλοκαθαριστήρα και επιλέξτε τη θέση «OFF» (Απενεργοποιημένο).
- 3) Αφαιρέστε τα εμπόδια, όπως το χιόνι στους υαλοκαθαριστήρες.
- 4) Μετά από λίγο, όταν η θερμοκρασία του μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων γίνει αρκετά χαμηλή, ο διακόπτης θα επαναφέρεται αυτόματα και οι υαλοκαθαριστήρες θα είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν.

Εάν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες μετά από λίγο, μπορεί να υπάρχει ένα άλλο πρόβλημα. Ρωτήστε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για επιθεώρηση των υαλοκαθαριστήρων.

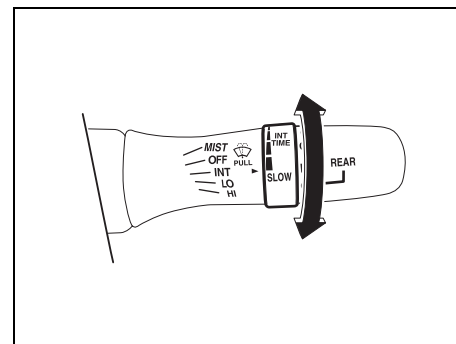
Υαλοκαθαριστήρες παμπρίζ



68PM00237

Μπορείτε να χειριστείτε τους υαλοκαθαριστήρες μετακινώντας το μοχλό προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

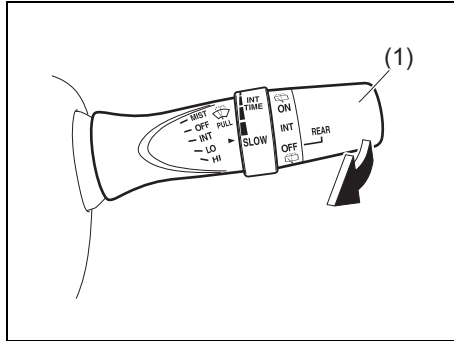
| | |
|----------------------|---|
| MIST | Προσωρινή λειτουργία μόνο όταν ο μοχλός είναι σε λειτουργία |
| OFF | OFF |
| INT | Διακοπόμενη λειτουργία |
| LO (Μικρή σκάλα) | Λειτουργία χαμηλής ταχύτητας |
| HI (Μεγάλη σκάλα) | Λειτουργία υψηλής ταχύτητας |



68PM00238

Ο μοχλός είναι εξοπλισμένος με τον έλεγχο «INT TIME» (ΔΙΑΣΤΗΜΑ). Γυρίστε το χειριστήριο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να ρυθμίσετε τη λειτουργία διακοπόμενου υαλοκαθαριστήρα στο επιθυμητό διάστημα.

Υγρό συστήματος πλυσίματος παρμπριζ



76TS30330

Για να ψεκάσετε υγρό πλυστικής συσκευής παρμπριζ, τραβήξτε τον μοχλό (1) προς το μέρος σας. Οι υαλοκαθαριστήρες ενεργοποιούνται αυτόματα σε χαμηλή ταχύτητα αν δεν είναι ήδη ενεργοποιημένοι και το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με θέση «INT».

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

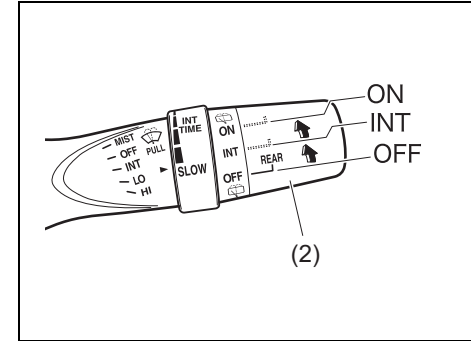
- Για να αποφύγετε τον παγετό στο παρμπριζ σε κρύο καιρό, ενεργοποιήστε το σύστημα αποπάγωσης για τη θέρμανση του παρμπριζ πριν και κατά τη χρήση της πλυστικής συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε αντιψυκτικό ψυγείου στο δοχείο πλυσίματος παρμπριζ. Μπορεί να επηρεάσει σοβαρά την ορατότητα όταν ψεκάζεται στο παρμπριζ και μπορεί επίσης να προκαλέσει βλάβη στο χρώμα του οχήματός σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στους υαλοκαθαριστήρες και τα εξαρτήματα του συστήματος πλυσίματος, θα πρέπει να λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Μην συνεχίζετε να κρατάτε το μοχλό όταν δεν ψεκάζεται υγρό πλυστικής συσκευής παρμπριζ ή εάν μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε τους ρύπους από ένα στεγνό παρμπριζ με τους υαλοκαθαριστήρες διαφορετικά μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο παρμπριζ και τα μάκτρα. Πριν από τη λειτουργία των υαλοκαθαριστήρων, βρέχετε πάντα το παρμπριζ με υγρό πλυστικής συσκευής.
- Πριν από τη χρήση των υαλοκαθαριστήρων, καθαρίστε τον πάγο ή το χιόνι από τα μάκτρα.
- Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του υγρού της πλυστικής συσκευής. Ελέγχετε συχνά όταν ο καιρός είναι κακός.
- Γεμίστε το δοχείο σε στάθμη 3/4 με υγρό πλυσίματος για τη διαστολή του, εάν η θερμοκρασία πέσει αρκετά χαμηλά ώστε να παγώσει το υγρό.

Υαλοκαθαριστήρας πίσω παραθύρου



80T030340

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον υαλοκαθαριστήρα του πίσω παραθύρου περιστρέφοντας το μοχλό (2) όπως φαίνεται στην εικόνα.

| | |
|-----|------------------------|
| ON | Κανονική λειτουργία |
| INT | Διακοπόμενη λειτουργία |
| OFF | OFF |

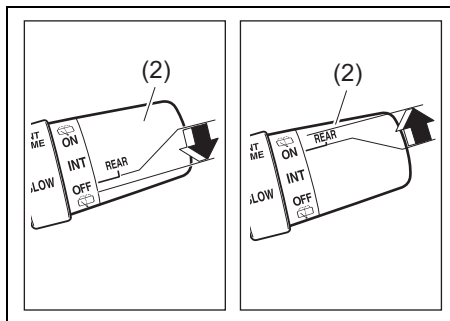
Με τον πίσω υαλοκαθαριστήρα στη θέση «OFF», περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα πίσω και κρατήστε τον για να ψεκάσετε υγρό πλυσίματος παραθύρου.

Με τον πίσω υαλοκαθαριστήρα στη θέση «ON», περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα εμπρός και κρατήστε τον για να ψεκάσετε υγρό πλυσίματος παραθύρου.





ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Καθαρίστε τον πάγο ή το χιόνι από το πίσω παράθυρο και το μάκτρο του πίσω υαλοκαθαριστήρα. Ο συσσωρευμένος πάγος ή το χιόνι θα μπορούσαν να αποτρέψουν την κίνηση του μάκτρο των υαλοκαθαριστήρων, προκαλώντας ζημιά στο μοτέρ των υαλοκαθαριστήρων.

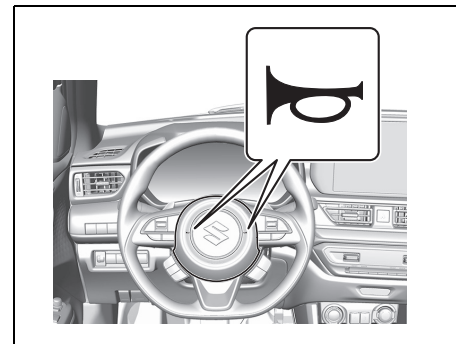
Πλυστική συσκευή πίσω παραθύρου



76TS30350

- Εάν περιστρέψετε τον μοχλό (2) προς την κατεύθυνση του  και ευθυγραμμίστε την  (πλυστική συσκευή) πάνω από τη θέση "ON", το υγρό πλυστικής συσκευής του παραθύρου θα ψεκάζεται και ο πίσω υαλοκαθαριστήρας θα λειτουργεί ταυτόχρονα. Εάν αφήσετε το χέρι σας από τον μοχλό, θα επιστρέψει στη θέση "ON".
- Εάν περιστρέψετε το μοχλό (2) προς την κατεύθυνση του  και ευθυγραμμίστε την  (ροδέλα) θέση κάτω από τη θέση "OFF", το υγρό πλυστικής συσκευής του παραθύρου θα ψεκάζεται και ο πίσω υαλοκαθαριστήρας θα λειτουργήσει ταυτόχρονα. Εάν αφήσετε το χέρι σας από το μοχλό, θα επιστρέψει στη θέση "OFF".

Κόρνα

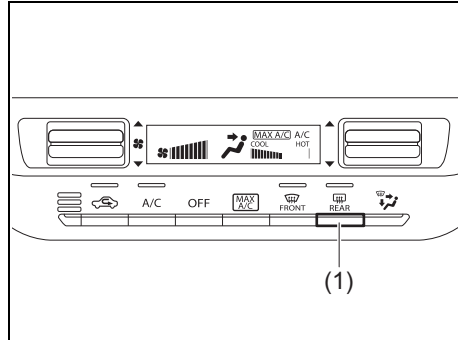


69T030200

Πατήστε το κουμπί της κόρνας του τιμονιού για να ακουστεί η κόρνα. Η κόρνα θα ηχήσει με το διακόπτη κινητήρα σε οποιαδήποτε θέση.

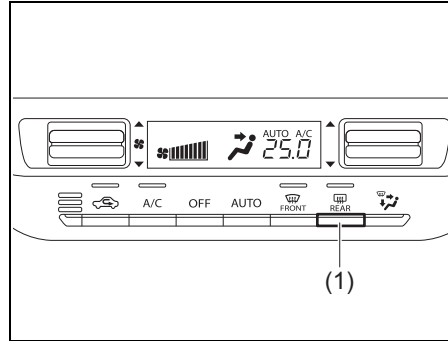
Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παραθύρου / διακόπτης θερμαινόμενου εξωτερικού καθρέφτη

Τύπος 1



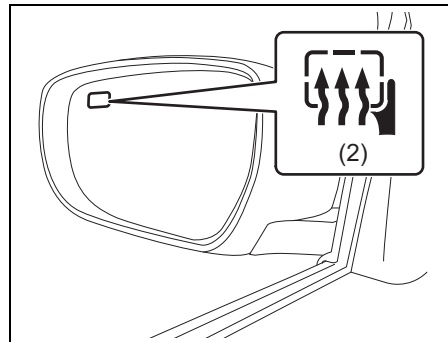
69T030210

Τύπος 2



69T030220

Όταν το πίσω παράθυρο έχει θαμπώσει, πατήστε αυτό το διακόπτη (1) για να καθαρίσετε το παράθυρο.



52RM20450

Εάν ο εξωτερικός καθρέφτης έχει την ένδειξη (2), είναι επίσης εξοπλισμένος με τους θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέφτες. Όταν πατάτε τον διακόπτη

(1), τόσο οι θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέφτες όσο και το θερμαινόμενο πίσω παράθυρο θα λειτουργούν ταυτόχρονα.

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα αποθάμβωσης. Ο αποθαμβωτής λειτουργεί μόνο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα αποθάμβωσης, πιέστε ξανά το διακόπτη (1).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

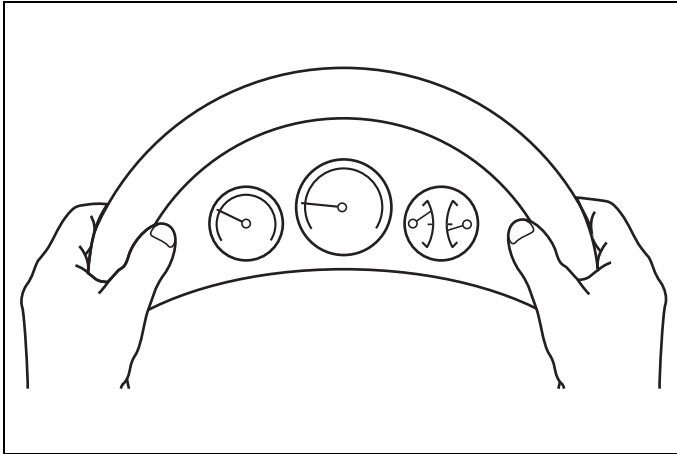
Τα θερμαινόμενα πίσω παράθυρα και οι θερμαινόμενοι εξωτερικοί καθρέφτες χρησιμοποιούν μεγάλη ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας. Απενεργοποιήστε το διακόπτη αφού τα παράθυρα και οι καθρέφτες έχουν καθαρίσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο αποθαμβωτής λειτουργεί μόνο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Ο αποθαμβωτής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα αφού ο αποθαμβωτής παραμείνει ενεργοποιημένος για 15 λεπτά για να αποτραπεί η αποφόρτιση της μπαταρίας μολύβδου-οξέος.
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με θερμαινόμενους εξωτερικούς καθρέφτες, μόνο ο εξωτερικός καθρέφτης του οδηγού έχει την ένδειξη (2), αλλά και οι εξωτερικοί καθρέφτες λειτουργούν ταυτόχρονα.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ



59RN04640

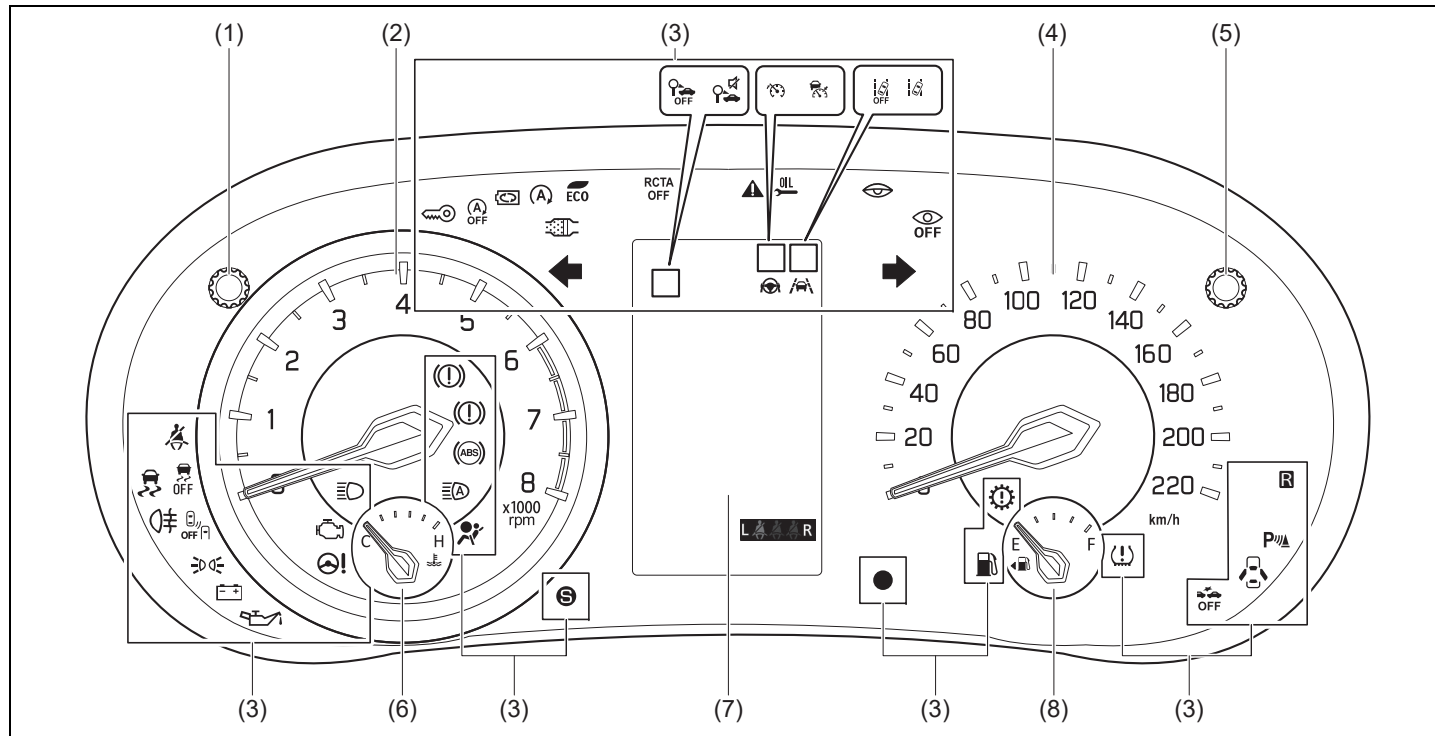
ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

| | |
|--|------|
| Πίνακας οργάνων | 4-1 |
| Ταχύμετρο | 4-2 |
| Στροφόμετρο | 4-2 |
| Δείκτης στάθμης καυσίμου | 4-2 |
| Μετρητής θερμοκρασίας | 4-3 |
| Έλεγχος φωτεινότητας | 4-3 |
| Οθόνη πληροφοριών | 4-4 |
| Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες | 4-39 |

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Πίνακας οργάνων

- | | | |
|--|---|------------------------------|
| (1) Κουμπί επιλογή μερικού χιλιομετρητή | (4) Ταχύμετρο | (7) Εμφάνιση πληροφοριών |
| (2) Στροφόμετρο | (5) Περιστροφικός επιλογέας ενδεικτικού | (8) Δείκτης στάθμης καυσίμου |
| (3) Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες | (6) Μετρητής θερμοκρασίας | |



69T040010

Ταχύμετρο

Το ταχύμετρο δείχνει την ταχύτητα του οχήματος.

Στροφόμετρο

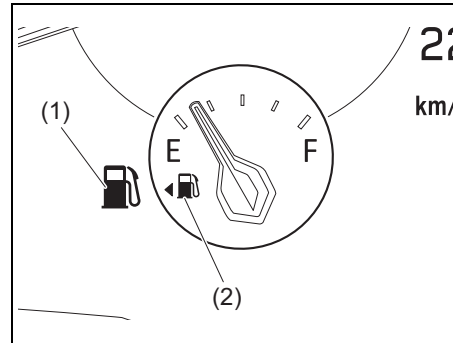
Το στροφόμετρο υποδεικνύει την ταχύτητα του κινητήρα σε στροφές ανά λεπτό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ποτέ μην οδηγήσετε το όχημα με υπερστροφή του κινητήρα στην κόκκινη ζώνη διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

Διατηρήστε την ταχύτητα του κινητήρα κάτω από την κόκκινη ζώνη ακόμη και όταν κατεβαίνετε σε χαμηλότερη θέση ταχύτητας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Μέγιστες επιτρεπόμενες στροφές για το κατέβασμα ταχύτητας» (Σελ.5-39).

Δείκτης στάθμης καυσίμου



69T040020

Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη, αυτός ο μετρητής παρέχει μια γενική ένδειξη της ποσότητας καυσίμου στο ρεζερβουάρ καυσίμου. Το «F» σημαίνει πλήρες και το «E» σημαίνει κενό.

Εάν η ενδεικτική λυχνία πλησιάζει τη χαμηλή στάθμη (κοντά στο «E») στον μετρητή καυσίμου, αναπληρώστε το καύσιμο στο ρεζερβουάρ το συντομότερο δυνατό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

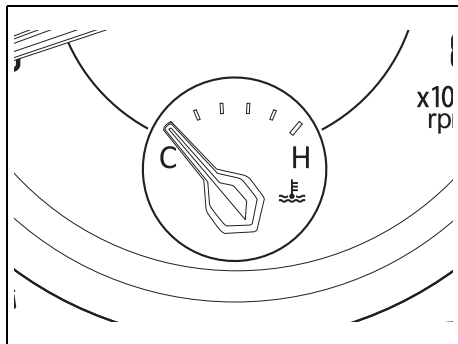
Η ενδεικτική λυχνία κινείται λίγο ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (για παράδειγμα, κλίση ή στροφή) και τις συνθήκες οδήγησης λόγω της κίνησης του καυσίμου στο ρεζερβουάρ.

Εάν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου (1), αναπληρώστε το καύσιμο στο ρεζερβουάρ το συντομότερο δυνατό.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου» (Σελ.4-43) για λεπτομέρειες.

Η ένδειξη (2) υποδεικνύει ότι η θυρίδα πλήρωσης καυσίμου βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του οχήματος.

Μετρητής θερμοκρασίας



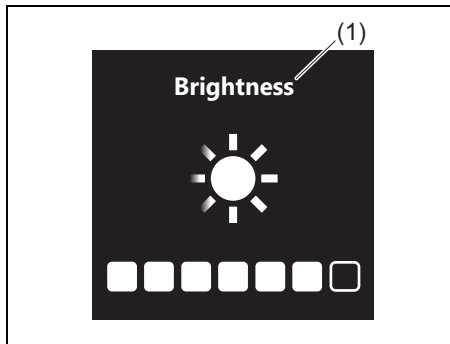
69T040030

Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη, αυτός ο μετρητής υποδεικνύει τη θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού του κινητήρα. Υπό κανονικές συνθήκες οδήγησης, η ενδεικτική λυχνία πρέπει να παραμένει εντός του κανονικού, αποδεκτού εύρους θερμοκρασίας μεταξύ «H» και «C». Εάν η ενδεικτική λυχνία πλησιάζει την ένδειξη «H», υποδεικνύεται υπερθέρμανση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για το «Πρόβλημα κινητήρα: Υπερθέρμανση» στην ενότητα «ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ»

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

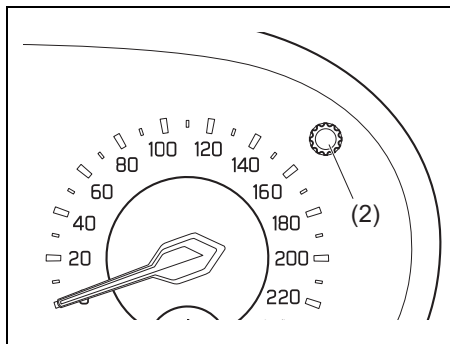
Η συνέχιση της οδήγησης του οχήματος όταν υποδεικνύεται υπερθέρμανση του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.

Έλεγχος φωτεινότητας



69T040510

(1) Φωτεινότητα



69TJ040020

Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη, ανάβουν οι λυχνίες στον πίνακα οργάνων.

Το όχημά σας διαθέτει ένα σύστημα που μειώνει αυτόματα τη φωτεινότητα του πίνακα οργάνων όταν είναι αναμμένα τα φώτα θέσης ή οι προβολείς.

Όταν είναι αναμμένα τα φώτα θέσης ή / και οι προβολείς, μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του μετρητή.

Για να αυξήσετε τη φωτεινότητα των φώτων του πίνακα οργάνων, περιστρέψτε το περιστροφικό κουμπί του δείκτη (2).

Για να μειώσετε τη φωτεινότητα των φώτων του πίνακα οργάνων, περιστρέψτε αριστερόστροφα το περιστροφικό κουμπί (2) του δείκτη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσαρμόζετε τη φωτεινότητα των φώτων του πίνακα οργάνων κατά τη οδήγηση. Διαφορετικά, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος.

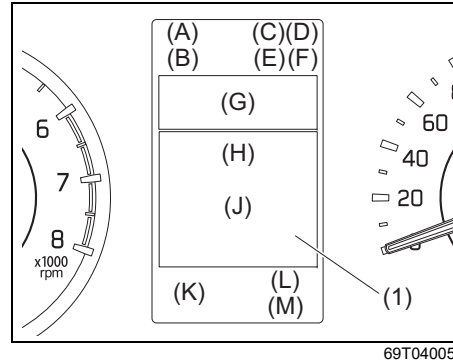
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν δεν περιστρέψετε το κουμπί εντός αρκετών δευτερολέπτων από την ενεργοποίηση, η οθόνη ελέγχου φωτεινότητας θα ακυρωθεί αυτόματα.
- Όταν επανασυνδέσετε την μπαταρία μολύβδου-οξέος, η φωτεινότητα των φώτων στον πίνακα οργάνων θα ενεργοποιηθεί εκ νέου. Αναπροσαρμόστε τη φωτεινότητα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.

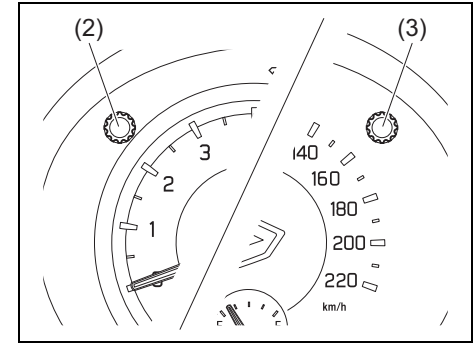
- Αν ρυθμίσετε στο μέγιστο επίπεδο φωτεινότητας όταν είναι αναμμένα τα φώτα θέσης ή οι προβολείς, θα ακυρωθούν οι παρακάτω λειτουργίες.
 - Η λειτουργία που μειώνει αυτόματα τη φωτεινότητα των φώτων του πίνακα οργάνων
 - Η λειτουργία που λειτουργεί με τον έλεγχο φωτεινότητας, εκτός από το μέγιστο επίπεδο φωτεινότητας
- Σε όχημα εξοπλισμένο με σύστημα ενημέρωσης και ψυχαγωγίας, η οθόνη γίνεται η οθόνη ημέρας (έντονο χρώμα) όταν μεγιστοποιείται η φωτεινότητα του πίνακα οργάνων.

Οθόνη πληροφοριών

Η οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη.



(1) Οθόνη πληροφοριών



69T040060

- (2) Κουμπί επιλογή μερικού χιλιομετρητή
- (3) Περιστροφικός επιλογέας ενδεικτικού

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες.

Οθόνη (A)

Ρολόι

Οθόνη (B)

Ενδεικτική λυχνία Απενεργοποιημένης αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας (εάν υπάρχει) / Ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου βομβητή αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας (εάν υπάρχει)

Οθόνη (C)

Περιοριστής ταχύτητας (εάν υπάρχει) / Ενδεικτική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Οθόνη (D)

Ενδεικτική λυχνία πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας / Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας

Οθόνη (E)

Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης τιμονιού

Οθόνη (F)

Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας

Οθόνη (G)

Αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας (εάν υπάρχει) / Ένδειξη απόστασης από προπορευόμενο όχημα / Ένδειξη προηγούμενου οχήματος του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας / Καθορισμένης ταχύτητας / Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας

Σύστημα προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας

Προειδοποίηση υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II)

Οθόνη (H) και (J)

Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων / Κατανάλωση καυσίμου / Αυτονομία οδήγησης / Μέση ταχύτητα / Χρόνος οδήγησης / Συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί (εάν υπάρχει) / Ρολοί και ημερομηνία /

Κίνηση / Ροπή και ισχύς /

Επιτάχυνση και φρένο /

Ροή ενέργειας (εάν υπάρχει) /

Ταχύτητα οχήματος / Προσαρμζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (εάν υπάρχει) /

Σύστημα ελέγχου πορείας (εάν υπάρχει) /

Περιοριστής ταχύτητας (εάν υπάρχει) /

Σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) / Σύστημα αποτροπής απόκλισης λωρίδας κυκλοφορίας

Παρακολούθηση τυφλού σημείου (εάν υπάρχει) /

Ειδοποίηση οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (εάν υπάρχει)

Οθόνη (K)

Θέση επιλογή (για όχημα CVT) /

Θέση ταχύτητας (για όχημα CVT με χειροκίνητη λειτουργία) /

Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων (εάν υπάρχει)

Οθόνη (L)

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας πίσω επιβάτη /

Εξωτερική θερμοκρασία

Οθόνη (M)

Χιλιμετρής / Μερικός χιλιμετρής



55T040250

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, θα ακουστεί ο ήχος εκκίνησης του πίνακα οργάνων και θα εμφανιστούν στην οθόνη για αρκετά δευτερόλεπτα οι παραπάνω εικόνες.

Ορισμένα μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων ενδέχεται να εμφανιστούν στη λειτουργία ανάφλεξης ACC ή LOCK (OFF).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι ρυθμίσεις του ήχου εκκίνησης μπορούν να αλλάξουν μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

Ρολοί

Στην οθόνη (A) εμφανίζεται η ώρα.

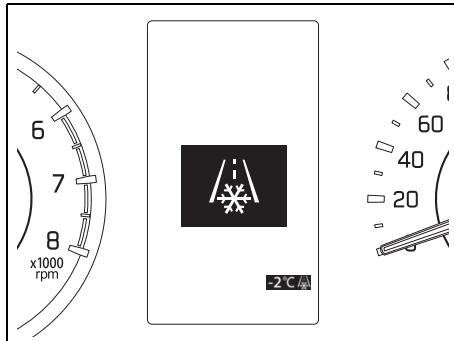
Για να ρυθμίσετε το ρολοί, ακολουθήστε τις οδηγίες «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» στην παρούσα ενότητα.

Θερμόμετρο/ Ενδεικτική λυχνία διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελατί / Λυχνία Απενεργοποιημένου ENG A-STOP

Θερμόμετρο

Στην οθόνη (L) εμφανίζεται το θερμόμετρο.

Το θερμόμετρο υποδεικνύει την εξωτερική θερμοκρασία.



69T040080

Εάν η εξωτερική θερμοκρασία πλησιάζει κατάσταση παγετού, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα που παρουσιάζεται στην παραπάνω εικόνα.

Για να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας μεταξύ «C» και «F», ακολουθήστε τις οδηγίες «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας δεν είναι η πραγματική εξωτερική θερμοκρασία κατά την οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα ή σε στάση.

Ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP / Λυχνία απενεργοποιημένου ENG A-STOP

Ανατρέξτε στην ενότητα «Ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP» (Σελ.4-50) ή «ENG A-STOP ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ» (Σελ.4-50).

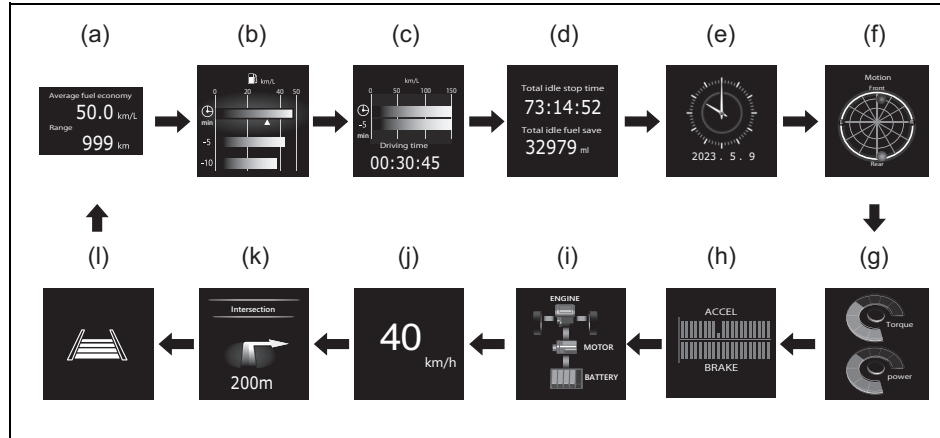
ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Κατανάλωση καυσίμου / Αυτονομία οδήγησης / Μέση ταχύτητα / Χρόνος οδήγησης / Συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί / Ρολόι και ημερομηνία / Κίνηση / Ροπή και ισχύς / Γκάζι και φρένο / Ροή ενέργειας / Ταχύτητα οχήματος / Οδηγίες διασταύρωσης

Όταν στην οθόνη δεν υπάρχουν μηνύματα προειδοποίησης ή ενδείξεων (J), μπορείτε να επιλέξετε μία από τις παρακάτω ενδείξεις: στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου, μέση κατανάλωση καυσίμου, αυτονομία οδήγησης, μέση ταχύτητα, χρόνος οδήγησης, συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί, ρολόι και ημερομηνία, κίνηση, ροπή και ισχύς, γκάζι και φρένο, πίεση ενίσχυσης και θερμοκρασία λαδιού κινητήρα (εάν υπάρχει), ροή ενέργειας, ταχύτητα οχήματος, καθοδήγηση διασταύρωσης (εάν υπάρχει) ή καμία ένδειξη (ή εικόνα και μήνυμα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν προσπαθήσετε να ρυθμίσετε την οθόνη κατά την οδήγηση, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος. Μην επιχειρείτε να ρυθμίσετε την οθόνη κατά την οδήγηση.



69T040070

- Μετρητής στιγμιαίας κατανάλωσης καυσίμου / Μέση κατανάλωση καυσίμου / Αυτονομία οδήγησης
- Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου / Μέση κατανάλωση καυσίμου / Μέση κατανάλωση καυσίμου 5 λεπτών
- Μέση ταχύτητα / Μέση ταχύτητα 5 λεπτών / Χρόνος οδήγησης
- Συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί (εάν υπάρχει)
- Ρολόι και ημερομηνία
- Κίνηση
- Ροπή και ισχύς
- Γκάζι και φρένο
- Ροή ενέργειας (εάν υπάρχει)
- Ταχύτητα οχήματος
- Οδηγίες διασταύρωσης (εάν υπάρχει)
- Χωρίς ένδειξη ή εικόνα και μήνυμα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI

Για να αλλάξετε την ένδειξη οθόνης, πιέστε γρήγορα το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (3).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

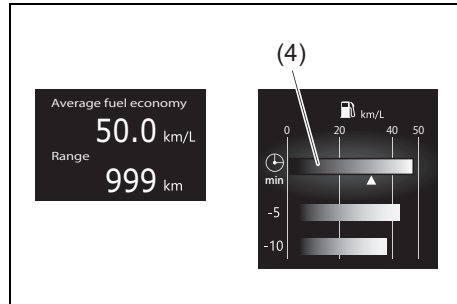
Η τιμή της στιγμιαίας κατανάλωσης καυσίμου, της μέσης κατανάλωσης καυσίμου, της αυτονομίας οδήγησης, της μέσης ταχύτητας, της συνολικής εξοικονόμησης καυσίμου σε στροφές ρελαντί, της κίνησης, της ροπής και της ισχύος, του γκαζιού και της πέδησης και της ροής ενέργειας που εμφανίζονται στην οθόνη επηρεάζονται από τις ακόλουθες συνθήκες.

- κατάσταση δρόμου
- κατάσταση κυκλοφορίας στο άμεσο περιβάλλον
- κατάσταση οδήγησης
- κατάσταση οχήματος

- μια δυσλειτουργία που προκαλεί την ενεργοποίηση ή αναλαμπή της ενδεικτικής λυχνίας δυσλειτουργίας

Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου

Στην οθόνη εμφανίζεται η στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου με ένα γράφημα ράβδου μόνο όταν το όχημα κινείται.



69T040360

(4) Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου

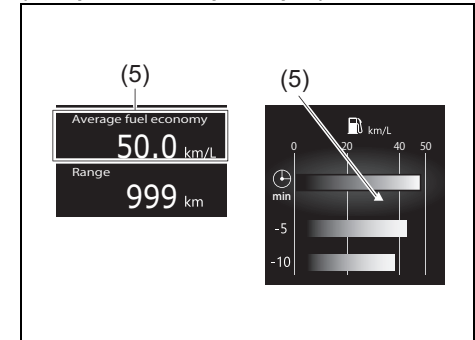
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Στην οθόνη δεν εμφανίζεται το γράφημα ράβδων, εκτός εάν το όχημα κινείται.
- Ανάλογα με τις προδιαγραφές του οχήματος, οι μονάδες κατανάλωσης καυσίμου της αρχικής ρύθμισης υποδεικνύονται ως L / 100km, km / L ή MPG.
- Για τη ρύθμιση «L / 100km», η υποδεικνυόμενη μέγιστη τιμή της στιγμιαίας κατανάλωσης καυσίμου είναι 30. Στην οθόνη δεν θα εμφανίζεται τιμή μεγαλύτερη από 30, ακόμη και αν η πραγματική στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου είναι υψηλότερη.
- Για τη ρύθμιση «km / L», η υποδεικνυόμενη μέγιστη τιμή της στιγμιαίας κατανάλωσης καυσίμου είναι 50. Στην οθόνη δεν θα εμφανίζεται τιμή μεγαλύτερη από 50, ακόμη και αν η πραγματική στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου είναι υψηλότερη.
- Για τη ρύθμιση «MPG (UK)», η υποδεικνυόμενη μέγιστη τιμή της στιγμιαίας κατανάλωσης καυσίμου είναι 80. Στην οθόνη δεν θα εμφανίζεται τιμή μεγαλύτερη από 80, ακόμη και αν η πραγματική στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου είναι υψηλότερη.
- Η ένδειξη στην οθόνη μπορεί να καθυστερήσει εάν η κατανάλωση καυσίμου επηρεάζεται σημαντικά από τις συνθήκες οδήγησης.
- Στην οθόνη εμφανίζονται οι εκτιμώμενες τιμές. Οι ενδείξεις μπορεί να μην είναι οι ίδιες με τις πραγματικές τιμές.

Μέση κατανάλωση καυσίμου / μέση κατανάλωση καυσίμου 5 λεπτών / Μέση κατανάλωση καυσίμου 1 κύκλου οδήγησης

Εμφανίζεται η μέση κατανάλωση καυσίμου από την προηγούμενη επαναφορά και η μέση κατανάλωση καυσίμου 5 λεπτών και η μέση κατανάλωση καυσίμου 1 κύκλου οδήγησης.

(Μέση κατανάλωση καυσίμου)



69T040370

(5) Μέση κατανάλωση καυσίμου

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Εάν επιλέξατε τη μέση κατανάλωση καυσίμου την τελευταία φορά που οδηγήσατε το όχημα, στην οθόνη εμφανίζεται η τελευταία τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου από την προηγούμενη οδήγηση όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. Αν δεν επαναφέρετε την τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου, η οθόνη υποδεικνύει την τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου βάσει της μέσης κατανάλωσης καυσίμου κατά την προηγούμενη οδήγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επανασυνδέσετε τον αρνητικό (-) ακροδέκτη στην μπαταρία μολύβδου-οξέος, η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου εμφανίζεται μετά την οδήγηση για ένα χρονικό διάστημα.

Μπορείτε να επιλέξετε τον χρονισμό για να επαναφέρετε την τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου με μία από τις ακόλουθες τρεις μεθόδους.

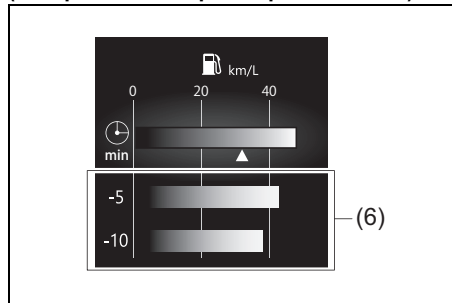
- Επαναφορά μετά τον ανεφοδιασμό: η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα επαναφέρεται αυτόματα με τον ανεφοδιασμό.
- Επαναφορά με τον μερικό χιλιομετρική A: η τιμή μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα μηδενίζεται αυτόματα με την επαναφορά του μερικού χιλιομετρική A.
- Μη αυτόματη επαναφορά: η τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου θα μηδενιστεί πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί επιλογή ενδείξεων (3) όταν η οθόνη υποδεικνύει τη μέση κατανάλωση καυσίμου.

Για να αλλάξετε τον χρονισμό για να επαναφέρετε την τιμή της μέσης κατανάλωσης καυσίμου, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν προσθέσετε μόνο μια μικρή ποσότητα καυσίμου όταν επιλέγετε «Μετά τον ανεφοδιασμό», η μέση τιμή κατανάλωσης καυσίμου μπορεί να μην μηδενιστεί.

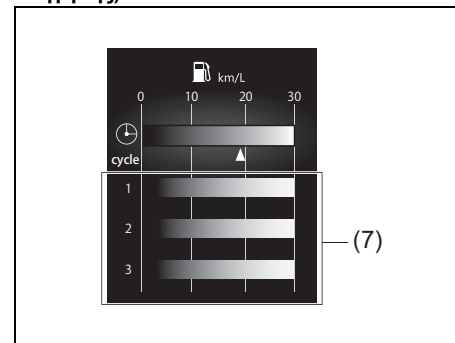
(Μέση κατανάλωση καυσίμου 5 λεπτών)



69T040380

(6) Μέση κατανάλωση καυσίμου 5 λεπτών

(Μέση κατανάλωση καυσίμου 1 κύκλου οδήγησης)

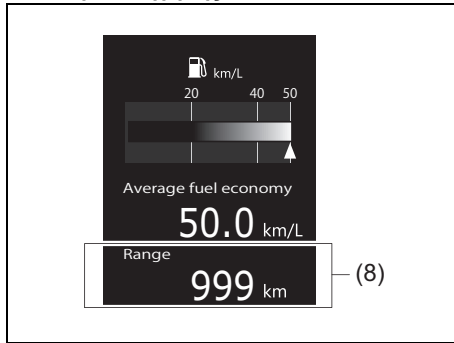


69T040390

(7) Μέση κατανάλωση καυσίμου 1 κύκλου οδήγησης

Μπορείτε να ελέγξετε τη μετάβαση της μέσης κατανάλωσης καυσίμου κάθε 5 λεπτά από 15 λεπτά πριν μέχρι τώρα. Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε τη μετάβαση της μέσης κατανάλωσης καυσίμου τους τελευταίους 3 κύκλους οδήγησης. Η ένδειξη χρόνου και ο δείκτης κύκλου οδήγησης μπορούν να αλλάξουν. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

Αυτονομία οδήγησης



69T040400

(8) Αυτονομία οδήγησης

Εάν έχετε επιλέξει την αυτονομία οδήγησης την τελευταία φορά που οδηγήσατε το όχημα, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «—» για μερικά δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, υποδεικνύεται η τρέχουσα αυτονομία κίνησης όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON.

Η αυτονομία οδήγησης που εμφανίζεται στην οθόνη είναι η κατά προσέγγιση απόσταση που μπορείτε να οδηγήσετε μέχρι ο δείκτης καυσίμου να υποδείξει την ένδειξη «E», ανάλογα με τις τρέχουσες συνθήκες οδήγησης.

Όταν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου, θα εμφανιστεί η ένδειξη «—».

Εάν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου, αναπληρώστε αμέσως το ρεζερβουάρ καυσίμου ανεξάρτητα από την τιμή οδήγησης που εμφανίζεται στην οθόνη.

Κατά τον ανεφοδιασμό, η αυτονομία ενημερώνεται. Ωστόσο, αν προσθέσετε μόνο μια μικρή ποσότητα καυσίμου, η σωστή τιμή δεν θα εμφανιστεί.

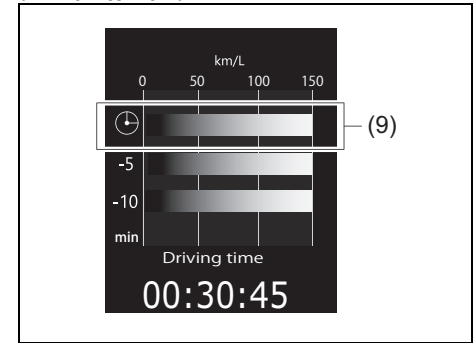
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν εκτελέσετε ανεφοδιασμό όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη, η αυτονομία οδήγησης μπορεί να μην υποδεικνύει τη σωστή τιμή.
- Όταν επανασυνδέσετε τον αρνητικό (-) ακροδέκτη στην μπαταρία μολύβδου-οξέος, η τιμή της αυτονομίας θα εμφανίζεται μετά την οδήγηση για ένα χρονικό διάστημα.

Μέση ταχύτητα / μέση ταχύτητα 5 λεπτών

Εμφανίζεται η μέση ταχύτητα από την προηγούμενη επαναφορά και η μέση ταχύτητα 5 λεπτών.

(Μέση ταχύτητα)



69T040410

(9) Μέση ταχύτητα

Εάν επιλέξατε τη μέση ταχύτητα την τελευταία φορά που οδηγήσατε το όχημα, στην οθόνη υποδεικνύεται η τελευταία τιμή της μέσης ταχύτητας από την προηγούμενη οδήγηση όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. Αν δεν επαναφέρετε την τιμή της μέσης ταχύτητας, η οθόνη υποδεικνύει τιμή μέσης ταχύτητας που περιλαμβάνει τη μέση ταχύτητα κατά την προηγούμενη οδήγηση.

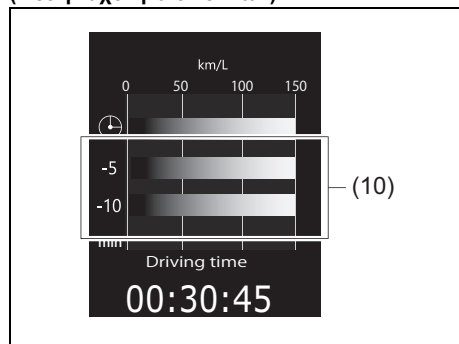
Για να επαναφέρετε την τιμή της μέσης ταχύτητας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογής ενδείξεων (3) για περίπου 2 δευτερόλεπτα, όταν η οθόνη υποδεικνύει μια μέση ταχύτητα. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «—» και, στη συνέχεια, υποδεικνύεται μια νέα μέση ταχύτητα μετά την οδήγηση για μικρό χρονικό διάστημα.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επανασυνδέσετε τον αρνητικό (-) ακροδέκτη στην μπαταρία μολύβδου-οξέος, η τιμή της μέσης ταχύτητας εμφανίζεται μετά την οδήγηση για ένα χρονικό διάστημα.

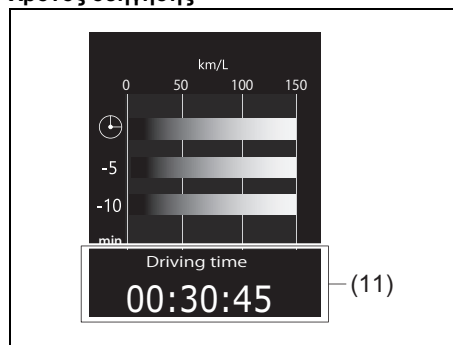
(Μέση ταχύτητα 5 λεπτών)



(10) Μέση ταχύτητα 5 λεπτών

Μπορείτε να ελέγξετε τη μετάβαση της μέσης ταχύτητας 5 λεπτών κάθε 5 λεπτά από τα 10 λεπτά πριν μέχρι τώρα.

Χρόνος οδήγησης



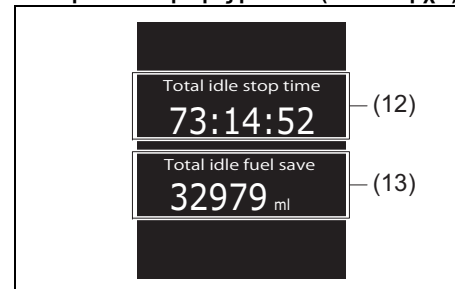
(11) Χρόνος οδήγησης

Εμφανίζεται ο χρόνος οδήγησης από την προηγούμενη επαναφορά. Για να επαναφέρετε τον χρόνο οδήγησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογή ενδείξεων (3) για περίπου 2 δευτερόλεπτα, όταν η οθόνη υποδεικνύει χρόνο οδήγησης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «---» και, στη συνέχεια, υποδεικνύεται ένας νέος χρόνος οδήγησης για σύντομο διάστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η αποσύνδεση του αρνητικού (-) ακροδέκτη της μπαταρίας μολύβδου-οξέος θα επαναφέρει την ένδειξη του χρόνου οδήγησης.
- Η υποδεικνυόμενη μέγιστη τιμή χρόνου οδήγησης είναι 99:59:59. Στην οθόνη δεν θα εμφανιστεί μεγαλύτερη από αυτή την τιμή μέχρι να επαναφέρετε τον χρόνο οδήγησης.

Συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και συνολική εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί (εάν υπάρχει)



(12) Συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί

(13) Συνολική εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί

Στην οθόνη εμφανίζεται η συνολική διάρκεια (σε ώρες, λεπτά και δευτερόλεπτα) του χρόνου διακοπής του κινητήρα και της συνολικής ποσότητας (σε χιλιοστόλιτρα) της εξοικονόμησης καυσίμου από το σύστημα ENG A-STOP από την επαναφορά της ένδειξης.

- Για να επαναφέρετε τον συνολικό χρόνο διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και τη συνολική εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογής ενδείξεων (3) για λίγο, όταν στην οθόνη εμφανίζεται ο συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και η συνολική εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η υποδεικνυόμενη μέγιστη τιμή του συνολικού χρόνου διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί

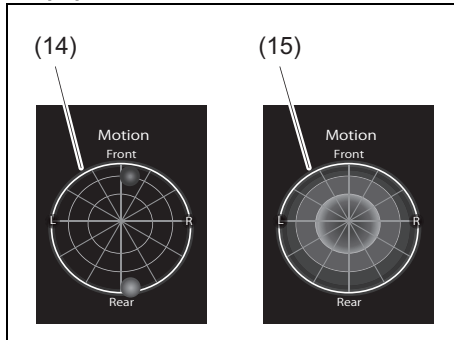
είναι 99:59:59 και αυτή η τιμή είναι σταθερή μέχρι την επαναφορά.

- Όταν επανασυνδέσετε τον αρνητικό (-) ακροδέκτη στην μπαταρία μολύβδου-οξέος, η τιμή του συνολικού χρόνου διακοπής λειτουργίας σε στροφές και της συνολικής εξοικονόμησης καυσίμου σε στροφές μελαντί θα μηδενιστεί.

Ρολοί και ημερομηνία

Εμφανίζεται η ημερομηνία και η ώρα. Για τη διαδικασία ρύθμισης, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Κίνηση



69T040450

Υποδεικνύει τον τρόπο μετακίνησης του κέντρου βάρους κατά την οδήγηση.

Η θέση G (επιτάχυνση βαρύτητας) που εφαρμόζεται στο σώμα του οχήματος κατά την οδήγηση εμφανίζεται με μια σφαίρα (14).

Όταν το όχημα είναι σταματημένο, τα ιστορικά δεδομένα των θέσεων G που εφαρμόζονται στο σώμα του οχήματος εμφανίζονται ως γράφημα (15).

Το γράφημα ιστορικού θέσης G στο σταματημένο όχημα μπορεί να αλλάξει για να εμφανίσει ή να αποκρύψει την ένδειξη. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κοιτάτε στην οθόνη κατά την οδήγηση. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν το γράφημα ιστορικού θέσης G στο σταματημένο όχημα έχει οριστεί σε λειτουργία ένδειξης, το γράφημα (15) εμφανίζεται για αρκετά δευτερόλεπτα όταν αλλάζετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) μετά την οδήγηση.
- Το γράφημα παρέχει προσεγγιστική απεικόνιση και η πραγματική κίνηση μπορεί να διαφέρει.

Ροπή και ισχύς

Εμφανίζεται η τρέχουσα ροπή και ισχύς του κινητήρα.

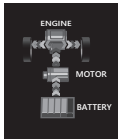
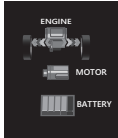
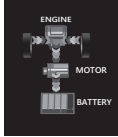
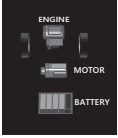
Γκάζι και φρένο

Εμφανίζεται η τρέχουσα δύναμη που ασκείται στο πεντάλ γκαζιού και η πίεση γραμμής φρένων. Η οθόνη μπορεί να επιλεχθεί ώστε να εμφανίζει ή να μην εμφανίζει ένδειξη. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Ροή ενέργειας (εάν υπάρχει)

Μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση της λειτουργίας SHVS στην οθόνη πληροφοριών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «SHVS (Έξυπνο υβριδικό όχημα της Suzuki)» (Σελ.5-18).

| Οθόνη πληροφοριών | Περιγραφή |
|--|---|
|  69T040460 | Όταν το όχημα είναι σε λειτουργία, η ISG (ενσωματωμένη γεννήτρια μίζας) υποστηρίζει την ισχύ του κινητήρα ως ηλεκτρικό μοτέρ. |
|  69T040470 | Όταν το όχημα τροφοδοτείται από τον κινητήρα. |
|  69T040490 | Κατά την επιβράδυνση του αυτοκινήτου σας, η ISG παράγει ηλεκτρική ενέργεια χωρίς ισχύ κινητήρα. |
|  69T040480 | Όταν ο κινητήρας σβήσει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP. |

Ταχύτητα οχήματος

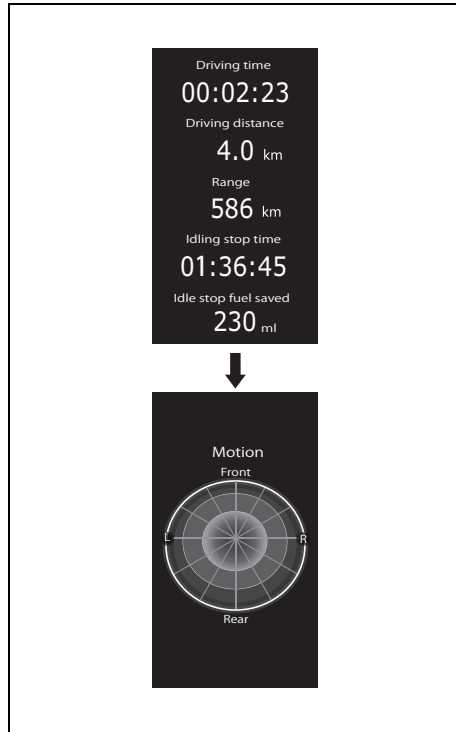
Εμφανίζεται η ταχύτητα του οχήματος. Μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα ταχύτητας στην οποία εμφανίζεται η ταχύτητα του οχήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η εμφανιζόμενη ταχύτητα του οχήματος μπορεί να διαφέρει λίγο από την ένδειξη του μετρητή ταχύτητας.

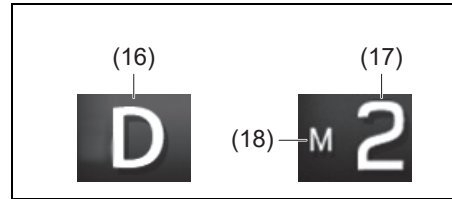
Πληροφορίες που εμφανίζονται μετά την οδήγηση

Όταν πατάτε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF), στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται οι ακόλουθες πληροφορίες για αρκετά δευτερόλεπτα.



69T040500

Θέση επιλογή (εάν υπάρχει) / Θέση ταχύτητας (εάν υπάρχει) / Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων (εάν υπάρχει)



69T040520

- (16) Θέση επιλογή
- (17) Θέση ταχύτητας
- (18) Ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας

Θέση επιλογή (για μοντέλο CVT) / Θέση σχέσης (για μοντέλο CVT με χειροκίνητη λειτουργία)

Στην οθόνη εμφανίζεται η θέση του επιλογή του κιβωτίου ταχυτήτων (16) ή η θέση ταχύτητας (17).

- Για μοντέλο CVT με χειροκίνητη λειτουργία.
 - Όταν η χειροκίνητη λειτουργία δεν χρησιμοποιείται, στην οθόνη εμφανίζεται η θέση του επιλογέα.
 - Όταν χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON ή να αλλάξετε τη θέση του επιλογέα, η οθόνη ενδέχεται να μην υποδεικνύει την τρέχουσα θέση του επιλογέα, αλλά δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας (για μοντέλο CVT με χειροκίνητη λειτουργία)

Όταν χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη λειτουργία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας (18).

Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων (εάν υπάρχει)

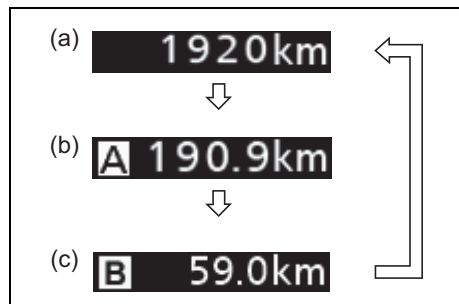
Ανατρέξτε στην ενότητα "Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων" (Σελ.5-45).

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

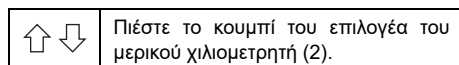
Μερικός χιλιομετρητής / Χιλιομετρητής

Στην οθόνη (F) εμφανίζεται μία από τις ακόλουθες ενδείξεις. μερικός χιλιομετρητής A, μερικός χιλιομετρητής B ή χιλιομετρητής.

Για να αλλάξετε την ένδειξη οθόνης (F), πατήστε το κουμπί του μερικού χιλιομετρητή (2).



80SM02060



Πιέστε το κουμπί του επιλογέα του μερικού χιλιομετρητή (2).

- (a) Χιλιομετρητής
- (b) Μερικός χιλιομετρητής A
- (c) Μερικός χιλιομετρητής B

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν προσπαθήσετε να ρυθμίσετε την οθόνη κατά την οδήγηση, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος. Μην επιχειρείτε να ρυθμίσετε την οθόνη κατά την οδήγηση.

Μερικός χιλιομετρητής

Ο μερικός χιλιομετρητής μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μέτρηση της απόστασης που διανύθηκε σε σύντομες διαδρομές ή μεταξύ των στάσεων ανεφοδιασμού καυσίμου.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον μερικό χιλιομετρητή A ή το μερικό χιλιομετρητή B ανεξάρτητα.

Για να μηδενίσετε τον μερικό χιλιομετρητή, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του επιλογέα του μερικού χιλιομετρητή (2) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη 0.0.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η υποδεικνυόμενη μέγιστη τιμή του μερικού χιλιομετρητή είναι 9999,9. Όταν υπερβείτε τη μέγιστη τιμή, η υποδεικνυόμενη τιμή θα επιστρέψει στο 0,0.

Χιλιομετρητής

Το οδόμετρο καταγράφει τη συνολική απόσταση που έχει οδηγήσει το όχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρακολουθήστε την ένδειξη του οδομέτρου σας και ελέγχετε τακτικά το πρόγραμμα συντήρησης για τις απαιτούμενες εργασίες τεχνικής συντήρησης. Αυξημένη φθορά ή ζημιά σε ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να οφείλεται σε αδυναμία εκτέλεσης των απαιτούμενων εργασιών σε κατάλληλα χιλιόμετρα.

Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας πίσω επιβάτη

Ανατρέξτε στην ενότητα «Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας» (Σελ.2-23) για λεπτομέρειες.

Λειτουργία ρύθμισης

Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της οθόνης πληροφοριών, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας οθόνης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων

Στην οθόνη εμφανίζονται μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σας ενημερώνουν για ορισμένα προβλήματα του οχήματος.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο εξωτερικός ή εσωτερικός βομβητής μπορεί επίσης να ηχήσει ταυτόχρονα για να σας ειδοποιήσει.

Εάν στην οθόνη εμφανίζονται μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων, ακολουθήστε τα μηνύματα.

Κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης



68PM00278

Όταν στην οθόνη εμφανίζονται μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων, ενδέχεται να αναβοσβήνει και η κεντρική ενδεικτική λυχνία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

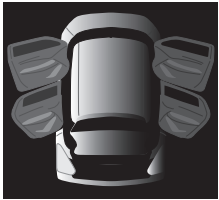



- Όταν διορθωθεί το πρόβλημα που προκαλεί ένα μήνυμα, το μήνυμα θα εξαφανιστεί.
- Εάν εμφανιστεί ένα μήνυμα και προκύψουν άλλα προβλήματα που προκαλούν εμφάνιση μηνυμάτων, το μήνυμα για κάθε ένα από τα προβλήματα θα εμφανίζεται εναλλάξ περίπου κάθε 5 δευτερόλεπτα.
- Όταν πατάτε και κρατάτε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (3) για περίπου 2 δευτερόλεπτα, ενώ εμφανίζεται ένα μήνυμα, το μήνυμα θα εξαφανιστεί προσωρινά. Εάν το πρόβλημα που προ-

κάλεσε το μήνυμα δεν διορθωθεί, το μήνυμα θα εμφανιστεί ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα.




ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων

Όλα τα μοντέλα




| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|--|---|---|---|
|  <p>69TJ040340</p> | - | <p>Αναβοσβήνει (μόνο όταν το όχημα βρίσκεται σε κίνηση)</p>  | <p>Ηχητικά σήματα σε μεγάλα διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Μια πόρτα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών δεν είναι σωστά κλειστά. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και κλείστε σωστά την πόρτα ή την πόρτα του χώρου αποσκευών.*¹</p> |
|  <p>69T040090</p> | <p>«RELEASE PARKING BRAKE» (ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΤΟ ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Το χειρόφρενο δεν έχει απελευθερωθεί. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές μέρος και απελευθερώστε το χειρόφρενο.</p> |

* 1 Το μήνυμα αυτό θα εξαφανιστεί για κάποιο διάστημα ακόμη και αν το πρόβλημα που προκάλεσε την εμφάνιση του μηνύματος δεν διορθωθεί.





| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|--|---|
|  <p>69T040100</p> | <p>«LIGHTS ON» (ΦΩΤΑ ΕΝΕΡΓΑ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Συνεχή ηχητικά σήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Οι προβολείς ή / και τα φώτα θέσης παραμένουν αναμμένα. Απενεργοποιήστε τα.</p> |
|  <p>69T040110</p> | <p>«LOW FUEL» (ΧΑΜΗΛΗ ΣΤΑΘΜΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ)</p> | <p>OFF</p> | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Η στάθμη του καυσίμου είναι χαμηλή. Αναπληρώστε καύσιμο όσο το δυνατόν συντομότερα.*¹</p> |

* 1 Το μήνυμα αυτό θα εξαφανιστεί για κάποιο διάστημα ακόμη και αν το πρόβλημα που προκάλεσε την εμφάνιση του μηνύματος δεν διορθωθεί.


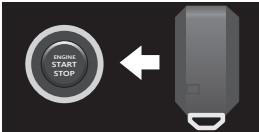

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ




| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|--|------------------|--|
|  <p>69T040130</p> | <p>«CHANGE ENGINE OIL» (ΑΛΛΑΞΤΕ ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ)</p> | Απενεργοποιημένο | Απενεργοποιημένο | Αλλάξτε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού το συντομότερο δυνατό. Το σύστημα παρακολούθησης της διάρκειας ζωής του λαδιού πρέπει να υποβληθεί σε επαναφορά μετά την αλλαγή του λαδιού του κινητήρα και του φίλτρου λαδιού. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55). |
|  <p>69T040140</p> | <p>«IGNITION SWITCH POSITION ACC» (ΘΕΣΗ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ACC)</p> | Απενεργοποιημένο | Απενεργοποιημένο | Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν έχει επιλεγεί η θέση ACC ως λειτουργία ανάφλεξης.* ¹ |
|  <p>69T040150</p> | <p>«PUSH START SWITCH» (ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ)</p> | Απενεργοποιημένο | Απενεργοποιημένο | Το πεντάλ του φρένου (για το όχημα CVT) ή το πεντάλ του συμπλέκτη (για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) είναι πατημένο. Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να εκκινήσετε τον κινητήρα. |

* 1 Το μήνυμα αυτό θα εξαφανιστεί για κάποιο διάστημα ακόμη και αν το πρόβλημα που προκάλεσε την εμφάνιση του μηνύματος δεν διορθωθεί.

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|--|--|---|
|  <p>69T040160</p> | <p>«SERVICE STEERING LOCK SYSTEM» (ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΤΙΜΟΝΙΟΥ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα κλειδώματος τιμονιού. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |
|  <p>69T040170</p> | <p>«SERVICE START SYSTEM» (ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Υπάρχει ένα πρόβλημα με το σύστημα immobilizer / σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Επίσης, η τάση της μπαταρίας του οχήματος μπορεί να μειωθεί. Εάν εμφανίζεται το μήνυμα, ακόμη και αν εκκινήσετε τον κινητήρα με κανονική τάση της μπαταρίας του οχήματος, ζητήστε επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |

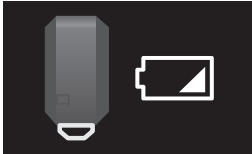
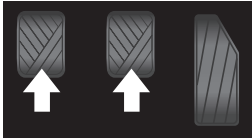
ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|--|--|---|---|
|  <p>69T040180</p>  <p>69T040190</p> | <p>«KEY FOB NOT DETECTED» (ΔΕΝ ΕΝΤΟΠΙΣΤΗΚΕ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΛΕΙΔΙΟΥ)</p> <p>«PLACE KEY FOB ON START SWITCH» (ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΛΕΙΔΟΥ ΣΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Σειρά ηχητικών σημάτων υπό ορισμένες συνθήκες (από εξωτερικούς ή / και εσωτερικούς βομβητές)</p> | <p>Το τηλεχειριστήριο μπορεί να βρίσκεται εκτός του οχήματος ή η μπαταρία του μπορεί να έχει αποφορτιστεί. Φέρτε το τηλεχειριστήριο μέσα στο όχημα ή αγγίξτε το διακόπτη εκκίνησης του κινητήρα με το τηλεχειριστήριο. Αν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, αντικαταστήστε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.</p> |

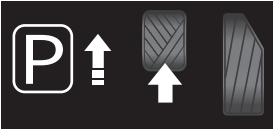

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|--------------------------------------|---|
|  <p>69T040200</p> | <p>«IGNITION SWITCH POSITION ON» (ΘΕΣΗ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΕΝΕΡΓΗ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται όταν έχει επιλεγεί η θέση ON ως λειτουργία ανάφλεξης.*¹</p> |
|  <p>69T040160</p> | <p>«TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK» (ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΤΙΜΟΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΛΕΙΔΩΣΕΤΕ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Η κλειδαριά τιμονιού δεν έχει απεμπλακεί. Ενώ περιστρέφετε ελαφρά το τιμόνι προς τις δύο κατευθύνσεις, πατήστε ξανά τον διακόπτη κινητήρα.</p> |

* 1 Το μήνυμα αυτό θα εξαφανιστεί για κάποιο διάστημα ακόμη και αν το πρόβλημα που προκάλεσε την εμφάνιση του μηνύματος δεν διορθωθεί.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ



| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|--|-------------------------------|---|
|  <p>69T040210</p> | <p>«KEY FOB LOW BATTERY» (ΧΑΜΗΛΗ ΣΤΑΘΜΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΛΕΙΔΙΟΥ)</p> | Απενεργοποιημένο | Τόνος (από εσωτερικό βομβητή) | Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου πρόκειται να γίνει αδειάσει. Αντικαταστήστε την μπαταρία.* ¹ |
| <p>Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων</p>  <p>69T040220</p> | <p>«PRESS BRAKE AND CLUTCH TO START» (ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΦΡΕΝΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ)</p> | Απενεργοποιημένο | Απενεργοποιημένο | Ο διακόπτης του κινητήρα είναι πατημένος χωρίς να πατάτε το πεντάλ φρένου και το πεντάλ του συμπλέκτη. Δοκιμάστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες του μηνύματος. |

* 1 Το μήνυμα αυτό θα εξαφανιστεί για κάποιο διάστημα ακόμη και αν το πρόβλημα που προκάλεσε την εμφάνιση του μηνύματος δεν διορθωθεί.



| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|--|--|--|
| <p>Όχημα CVT</p>  <p>69T040230</p> | <p>«PRESS BRAKE SHIFT TO P TO START» (ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΦΡΕΝΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Σύντομο ηχητικό σήμα (από εσωτερικό βομβητή) / Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή) / Συνεχή ηχητικά σήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Ο διακόπτης του κινητήρα είναι πατημένος με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε μια θέση διαφορετική από το «P» ή «N» ή χωρίς να πατάτε το πεντάλ του φρένου. Δοκιμάστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες του μηνύματος. • Ακόμα κι αν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων έχει μετακινηθεί, η ταχύτητα δεν αλλάζει στην επιθυμητή θέση επιλογέα. Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» πατώντας το πεντάλ του φρένου και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ξανά τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων. |
| <p>Όχημα CVT</p>  <p>69T040240</p> | <p>«GEARSHIFT NOT IN PARK» (ΜΟΧΛΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ ΟΧΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Ο διακόπτης του κινητήρα είναι πατημένος με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε μια θέση διαφορετική από την «P». Δοκιμάστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες του μηνύματος.</p> |


ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|--|--|---|
| Όχημα CVT  69T040250 | «HIGH TRANSMISSION OIL TEMP» (ΥΨΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΒΩΤΙΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ) | Αναβοσβήνει  | Σύντομο ηχητικό σήμα (από εσωτερικό βομβητή) | Η θερμοκρασία του υγρού CVT γίνεται πολύ υψηλή. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και αφήστε το υγρό να κρυώσει. |



| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|--|---|--|
|  <p>69T040280</p> | <p>«VEHICLE SWAYING DETECTED» (ΕΝΤΟΠΙΣΤΗΚΕ ΕΚΤΡΟΠΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Σύντομο ηχητικό σήμα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Ενεργοποιείται η προειδοποίηση εκτροπής του οχήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποίηση εκτροπής οχήματος» (Σελ.5-81) για λεπτομέρειες.</p> |
|  <p>62R0316</p> | <p>«DUAL SENSOR BRAKE SUPPORT SYSTEM OFF» (ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΠΕΔΗΣΗΣ ΔΙΠΛΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Σύντομο ηχητικό σήμα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Η υποστήριξη πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) είναι απενεργοποιημένη.</p> |



ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|--|---|
|  <p>69TJ040610 Χέρια φωτισμένα με λευκό χρώμα</p> | <p>«KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL» (ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΙΜΟΝΙΟΥ)</p> | Αναβοσβήνει | Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή) | Το σύστημα ανιχνεύει ότι το τιμόνι δεν συγκρατείται ή δεν υπάρχει λειτουργία του συστήματος διεύθυνσης. Κρατήστε σταθερά το τιμόνι. |
|  <p>69TJ040700 Χέρια φωτισμένα με λευκό χρώμα</p> | <p>«KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL» (ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΙΜΟΝΙΟΥ)</p> | Αναβοσβήνει | Απενεργοποιημένο | |


| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|---|--|
|  <p>69T040530</p> <p>Χέρια φωτισμένα με κόκκινο χρώμα</p> | <p>«KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL» (ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΙΜΟΝΙΟΥ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p> | <p>Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Το σύστημα ανιχνεύει ότι το τιμόνι δεν συγκρατείται ή δεν υπάρχει λειτουργία του συστήματος διεύθυνσης. Κρατήστε σταθερά το τιμόνι.</p> |
|  <p>69T040530</p> <p>Χέρια φωτισμένα με κόκκινο χρώμα</p> | <p>«UNAVAILABLE KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL» (ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ, ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΙΜΟΝΙΟΥ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p> | <p>Συνεχής ηχητικά σήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Το σύστημα ανιχνεύει ότι το τιμόνι δεν συγκρατείται ή δεν υπάρχει λειτουργία του συστήματος διεύθυνσης. Κρατήστε σταθερά το τιμόνι.</p> |



ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|---|---|
|  <p>69T040540</p> | <p>«LKA SYSTEM UNAVAILABLE AT CURRENT SPEED» (ΣΥΣΤΗΜΑ LKA ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα</p> | <p>Το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας δεν λειτουργεί επειδή η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματος στην οποία λειτουργεί το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας.</p> |
|  <p>69T040280</p> | <p>«LDP SYSTEM UNAVAILABLE AT CURRENT SPEED» (ΣΥΣΤΗΜΑ LDP ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Το σύστημα πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας δεν λειτουργεί επειδή η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τη μέγιστη ταχύτητα του οχήματος στην οποία λειτουργεί το σύστημα πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα.</p> |



| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|---|---|
|  <p>69T040300</p> | <p>«ACCELERATOR PEDAL IS PRESSED PRESS BRAKE» (ΠΕΝΤΑΛ ΓΚΑΖΙΟΥ ΠΑΤΗΜΕΝΟ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΦΡΕΝΟ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Μετά την ενεργοποίηση του συστήματος αυτόματης πέδησης, το σύστημα κρατά το όχημα σε κατάσταση ακινητοποίησης. (όταν πατάτε το πεντάλ του γκαζιού)</p> |
| | <p>«DEPRESS BRAKE PEDAL» (ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΦΡΕΝΟΥ)</p> | | | <p>Μετά την ενεργοποίηση του συστήματος αυτόματης πέδησης, το σύστημα κρατά το όχημα σε κατάσταση ακινητοποίησης. (όταν το πεντάλ του γκαζιού δεν είναι πατημένο)</p> |



ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---------------------------|---|--|---|--|
| Δεν εμφανίζεται | «DSBS II SYSTEM STOPPED» (ΣΥΣΤΗΜΑ DSBS II ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟ) | Αναβοσβήνει  | Σύντομο ηχητικό σήμα (από εσωτερικό βομβητή) | Ο διπλός αισθητήρας απενεργοποιείται προσωρινά. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσωρινή διακοπή του διπλού αισθητήρα» (Σελ.5-69) για λεπτομέρειες. |
| Δεν εμφανίζεται | «F CAMERA STOPPED (TEMP)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΜΕΡΑ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΗ (ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ)) | | | Η λειτουργία της μπροστινής κάμερας (DSBS II) διακόπτεται προσωρινά, επειδή η ίδια η μπροστινή κάμερα (DSBS II) βρίσκεται σε χαμηλή και υψηλή θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσωρινή διακοπή του διπλού αισθητήρα» (Σελ.5-69) για λεπτομέρειες. |
| Δεν εμφανίζεται | «F CAMERA STOPPED (LOW VIS)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΜΕΡΑ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΗ (ΧΑΜΗΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ)) | | | Η λειτουργία της μπροστινής κάμερας (DSBS II) έχει διακοπεί προσωρινά, επειδή η ορατότητα από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) είναι κακή. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσωρινή διακοπή του διπλού αισθητήρα» (Σελ.5-69) για λεπτομέρειες. |




| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---------------------------|---|--|----------------------------------|--|
| Δεν εμφανίζεται | «F RADAR STOPPED (TEMP)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΡΑΝΤΑΡ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟ (ΘΕΡΜ.)) | Αναβοσβήνει  | Τόνος (από εσωτερικό βομβητή) | Το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) διακόπτεται προσωρινά, επειδή το ίδιο το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) βρίσκεται σε χαμηλή και υψηλή θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσωρινή διακοπή του διπλού αισθητήρα» (Σελ.5-69) για λεπτομέρειες. |
| Δεν εμφανίζεται | «CLEAN EXTERNAL RADAR» (ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΡΑΝΤΑΡ) | Απενεργοποιημένο | Απενεργοποιημένο | Οι λειτουργίες του εμπρός ραντάρ (DSBS II) διακόπτονται προσωρινά, επειδή οι γύρω περιοχές του ραντάρ έχουν ρύπους. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσωρινή διακοπή του διπλού αισθητήρα» (Σελ.5-69) για λεπτομέρειες. |
| Δεν εμφανίζεται | «F RADAR STOPPED (CALIB)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΡΑΝΤΑΡ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟ (ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ)) | Απενεργοποιημένο | Απενεργοποιημένο | Το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) έχει διακοπεί προσωρινά, επειδή η γωνία αναγνώρισης του ραντάρ είναι κακή. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσωρινή διακοπή του διπλού αισθητήρα» (Σελ.5-69) για λεπτομέρειες |
| Δεν εμφανίζεται | «DSBS II SYSTEM DISABLED» (ΣΥΣΤΗΜΑ DSBS II ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ) | Αναβοσβήνει  | Τόνος (από εσωτερικό βομβητή) | Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με τον διπλό αισθητήρα. Αν αυτό το μήνυμα εμφανίζεται ακόμα και κατά την επανεκκίνηση του κινητήρα, συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. |

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ





| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|---|---|
|  <p>69T040300</p> | <p>«DUAL SENSOR BRAKE SUPPORT» (ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΔΗΣΗΣ ΔΙΠΛΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Ενεργοποιείται η προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης» (Σελ.5-72) για λεπτομέρειες.</p> <p>Το σύστημα υποβοήθησης πέδησης είναι ενεργοποιημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα υποβοήθησης πέδησης» (Σελ.5-153) για λεπτομέρειες.</p> <p>Το σύστημα αυτόματης πέδησης είναι ενεργοποιημένο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα αυτόματης πέδησης» (Σελ.5-72) για λεπτομέρειες.</p> |
|  <p>69T040310</p> | <p>«CLEAN PARKING SENSORS» (ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ)</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Ο πίσω αισθητήρας στάθμευσης έχει ρύπους. Ανατρέξτε στην ενότητα «Όταν ο αισθητήρας υπερέχων ανιχνεύει κάποιο ξένο αντικείμενο» (Σελ.5-134) για λεπτομέρειες.</p> |

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|--|-------------------------|--|
|  <p>69T040310</p> | <p>«SERVICE PARKING SENSORS» (ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Απενεργοποιημένο</p> | <p>Ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα με τους αισθητήρες υπερήχων. Αν αυτό το μήνυμα εμφανίζεται ακόμα και κατά την εκκίνηση του κινητήρα, συμβουλευτείτε έναν αντι-πρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ



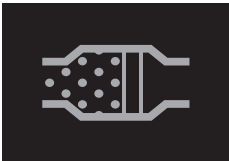

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|--------|--|--|--|
|  <p>69T040320</p> | - | Απενεργοποιημένο | Σύντομα ηχητικά σήματα σε μεγάλα διαστήματα από τον εσωτερικό βομβητή ή Σύντομα ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα από τον εσωτερικό βομβητή | Οι αισθητήρες υπερήχων ανιχνεύουν αντικείμενα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αισθητήρες στάθμευσης» (Σελ.5-136) για λεπτομέρειες. |
|  <p>69T040330</p> | - | Απενεργοποιημένο | Σύντομα ηχητικά σήματα σε πολύ σύντομα χρονικά διαστήματα από τον εσωτερικό βομβητή | |
|  <p>69T040340</p> | - | Απενεργοποιημένο | Συνεχή ηχητικά σήματα (από εσωτερικό βομβητή) | |

Όχημα με σύστημα ESP®

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|--|--|
|  <p>69T040260</p> | <p>«SERVICE ESP SYSTEM» (ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ESP)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ESP®. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |
|  <p>69T040260</p> | <p>«HILL HOLD DISABLE» (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΣΕ ΚΛΙΣΗ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Όχημα με Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF) (εάν υπάρχει)

| Προειδοποίηση και ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία ενδείξεων | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|--|--|---|
|  <p>69T040270</p> | <p>«WARNING GPF SYSTEM» (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑ GPF)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το φίλτρο σωματιδίων βενζίνης. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |
|  <p>69T040270</p> | <p>«DRIVE TO REGENERATE GPF» (ΟΔΗΓΗΣΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΖΩΟΓΟΝΗΣΗ GPF)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος (από εσωτερικό βομβητή)</p> | <p>Θα πρέπει να αναγεννήσετε το GPF. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF) (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-17).</p> |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα ENG A-STOP, στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται επίσης μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σχετίζονται με το σύστημα. Για πληροφορίες σχετικά με αυτά τα μηνύματα, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης εκκίνησης κινητήρα)» (Σ. 5-20).
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα (DSBS II), στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται επίσης μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σχετίζονται με το σύστημα. Για πληροφορίες σχετικά με αυτά τα μηνύματα, ανατρέξτε στην ενότητα «Υποστήριξη πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II)» (Σελ.5-71).
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με προσαρμοζόμενο ρυθμιστή ταχύτητας, στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται επίσης μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σχετίζονται με το σύστημα. Για πληροφορίες σχετικά με αυτά τα μηνύματα, ανατρέξτε στην ενότητα «Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-98) ή «Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες)» (Σελ.5-110).
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με την πρόληψη απόκλισης από τη λωρίδα, στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται επίσης μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σχετίζονται με το σύστημα. Για πληροφορίες σχετικά με αυτά τα μηνύματα, ανατρέξτε στην ενότητα «Πρόληψη απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας» (Σελ.5-80).
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM) ή Ειδοποίηση οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (RCTA), η οθόνη πληροφοριών υποδεικνύει επίσης μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σχετίζονται με το σύστημα. Για πληροφορίες σχετικά με αυτά τα μηνύματα, ανατρέξτε στην ενότητα «Παρακολούθηση τυφλού σημείου (BSM) (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-123) ή «Ειδοποίηση οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (RCTA) (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-129).
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα αισθητήρων στάθμευσης, η οθόνη πληροφοριών υποδεικνύει επίσης μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σχετίζονται με το σύστημα. Για πληροφορίες σχετικά με αυτά τα μηνύματα, ανατρέξτε στην ενότητα «Αισθητήρες στάθμευσης» (Σελ.5-136).

Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν αναβοσβήνουν ή ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες, ενδέχεται να εμφανιστούν τα αντίστοιχα μηνύματα στην οθόνη πληροφοριών.

Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών (Εάν διατίθεται)



52D305

Ως χαρακτηριστικό πρόσθετης εξοικονόμησης καυσίμου, το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών (TPMS) που χρησιμοποιεί μια προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών για να σας ενημερώσει όταν ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά σας έχει σημαντικά χαμηλότερη πίεση.

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών, η πίεση σε ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά σας είναι σημαντικά χαμηλή. Θα πρέπει να

σταματήσετε και να ελέγξετε τα ελαστικά σας το συντομότερο δυνατό και να τα φουσκώνετε στην κατάλληλη πίεση, όπως υποδεικνύεται στην πινακίδα πληροφοριών για τα ελαστικά του οχήματος. Η οδήγηση με ένα σημαντικά λιγότερο φουσκωμένο ελαστικό προκαλεί υπερθέρμανση του ελαστικού και μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία του ελαστικού. Η χαμηλή πίεση μειώνει επίσης την εξοικονόμηση καυσίμου και τη διάρκεια ζωής του ελαστικού και ενδέχεται να επηρεάσει τον χειρισμό και την ικανότητα ακινητοποίησης του οχήματος. Κάθε ελαστικό, συμπεριλαμβανομένης της ρεζέρβας, πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα, όταν είναι κρύο και να ρυθμίζεται στην συνιστώμενη πίεση πλήρωσης, όπως ορίζεται στην πινακίδα του οχήματος.

Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών χρησιμοποιείται επίσης για να σας ενημερώσει για μια δυσλειτουργία TPMS. Όταν το σύστημα ανιχνεύσει κάποια δυσλειτουργία, αυτή η λυχνία αναβοσβήνει για περίπου 75 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, παραμένει αναμμένη. Αυτή η ακολουθία θα επαναληφθεί αφού πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, εφόσον υπάρχει κάποια δυσλειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ενδέχεται να μην ανάψει αμέσως εάν έχετε ξαφνική απώλεια πίεσης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη λήψη διορθωτικών ενεργειών όταν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν λειτουργεί ή όταν ανάβει και αναβοσβήνει κατά την οδήγηση μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν ανάβει για 2 δευτερόλεπτα αφού πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή αναβοσβήνει κατά την οδήγηση, ζητήστε έλεγχο του οχήματος από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο. Ακόμα και αν η λυχνία σβήσει αφού αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το σύστημα παρακολούθησης έχει επανέλθει, θα πρέπει να ζητήσετε έλεγχο του συστήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ικανότητα μεταφοράς φορτίου των ελαστικών μειώνεται σε χαμηλότερες πιέσεις. Εάν τα ελαστικά είναι ακόμη και μέτρια υπο-φουσκωμένα, το φορτίο στα ελαστικά μπορεί να υπερβεί την ικανότητα μεταφοράς φορτίου των ελαστικών, πράγμα που θα μπορούσε να οδηγήσει σε βλάβη των ελαστικών. Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν θα σας ειδοποιήσει για αυτή την κατάσταση, επειδή ανάβει μόνο όταν η πίεση σε ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά μειώνεται σημαντικά.

Ελέγχετε και ρυθμίζετε την πίεση των ελαστικών τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά» (Σελ.9-34).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συνέχιση της οδήγησης με την προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ενεργοποιημένη μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ανάβει και παραμένει αναμμένη, μειώστε την ταχύτητά σας και αποφύγετε την απότομη οδήγηση και την πέδηση. Πρέπει να γνωρίζετε ότι η οδήγηση με σημαντικά λιγότερο φουσκωμένο ελαστικό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ελαστικού και μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία του ελαστικού και να επηρεάσει τον έλεγχο του συστήματος διεύθυνσης και την αποτελεσματικότητα των φρένων. Σταματήστε το όχημα σε ένα ασφαλές μέρος το συντομότερο δυνατό και ελέγξτε τα ελαστικά σας.

- Αν ένα ελαστικό σκάσει, αντικαταστήστε το με τη ρεζέρβα (εάν υπάρχει). Ανατρέξτε στην παράγραφο "Οδηγίες ανύψωσης με γρύλο" (Σελ.10-22) για τη μέθοδο αντικατάστασης των ελαστικών. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα «Αντικατάσταση ελαστικών ή / και τροχών» (Σελ.5-166) για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποκατάστασης της κανονικής λειτουργίας του TPMS μετά από σκάσιμο ελαστικού.

(Συνέχεια)

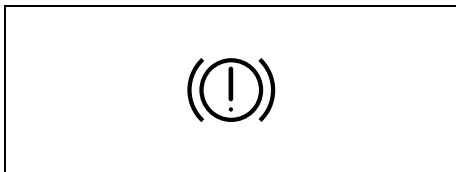
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Αν το όχημά είναι εξοπλισμένο με Kit επισκευής ελαστικών αντί για ρεζέρβα, ανατρέξτε στην ενότητα «Kit επισκευής ελαστικών (εάν υπάρχει)» (Σελ.10-27) για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο εκτέλεσης μιας επείγουσας επισκευής ενός σκασμένου ελαστικού.
- Εάν ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά έχει χαμηλή πίεση, ρυθμίστε την πίεση πλήρωσης σε όλα τα ελαστικά στην συνιστώμενη πίεση πλήρωσης.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-158) για πρόσθετες λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά» (Σελ.9-34) για πληροφορίες σχετικά με τη διατήρηση της σωστής πίεσης των ελαστικών.

Προειδοποιητική λυχνία συστήματος πέδησης



82K170

Υπάρχουν τρεις διαφορετικοί τύποι λειτουργιών, ανάλογα με τις προδιαγραφές του οχήματος.

- Η λυχνία ανάβει στιγμιαία όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON.
- Η λυχνία ανάβει όταν το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο με τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON.
- Η λυχνία ανάβει κάτω από μία ή και τις δύο παραπάνω συνθήκες.

Η λυχνία ανάβει επίσης όταν η στάθμη του υγρού στο δοχείο υγρού φρένων πέσει κάτω από την καθορισμένη στάθμη.

Η λυχνία πρέπει να σβήσει μετά την εκκίνηση του κινητήρα και απελευθερώνοντας πλήρως το χειρόφρενο, εάν η στάθμη του υγρού στο δοχείο υγρού φρένων είναι επαρκής.

Η λυχνία ανάβει επίσης με την προειδοποιητική λυχνία ABS όταν αποτύχει η λειτουργία ελέγχου δύναμης πίσω φρένου (λειτουργία αναλογικής βαλβίδας) του συστήματος ABS.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης ανάψει ενώ οδηγείτε το όχημα, μπορεί να σημαίνει ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα πέδησης του οχήματος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο:

- 1) *Μετακινήστε εκτός δρόμου και σταματήστε προσεκτικά.*

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να θυμάστε ότι η απόσταση ακινητοποίησης μπορεί να είναι μεγαλύτερη, ίσως χρειαστεί να πιέσετε περισσότερο το πεντάλ και το πεντάλ μπορεί να κατέβει περισσότερο από το κανονικό.

- 2) *Ελέγξτε τα φρένα ξεκινώντας και σταματώντας προσεκτικά το όχημα στην άκρη του δρόμου.*
- 3) *Εάν διαπιστώσετε ότι είναι ασφαλές, οδηγήστε το όχημα προσεκτικά με χαμηλή ταχύτητα στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο για επισκευές ή ρυμούλκηση του οχήματος στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο επισκευών.*

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν παρουσιαστεί κάποια από τις παρακάτω συνθήκες, θα πρέπει να ζητήσετε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει επιθεώρηση του συστήματος πέδησης.

- Εάν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης δεν σβήσει μετά την εκκίνηση του κινητήρα και το χειρόφρενο έχει απελευθερωθεί πλήρως.
- Εάν η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης δεν ανάβει όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON.
- Εάν ανάβει οποιαδήποτε στιγμή η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης κατά τη λειτουργία του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Επειδή το σύστημα πέδησης αυτο-ρυθμίζεται, η στάθμη του υγρού μειώνεται καθώς τα τακάκια φρένων φθείρονται. Η αναπλήρωση του δοχείου υγρού φρένων θεωρείται κανονική περιοδική συντήρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βομβητής υπενθύμισης χειρόφρενου

Ένας βομβητής ενεργοποιείται διακεκομμένα για να σας υπενθυμίσει να απελευθερώσετε το χειρόφρενο εάν ξεκινήσετε το όχημα χωρίς να απελευθερώσετε το χειρόφρενο. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι πλήρως απελευθερωμένο και ότι η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης σβήνει.

Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας οδηγού / φως υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού



80J221

Όταν ο οδηγός ή ο συνοδηγός δεν ασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας τους, αυτό η λυχνία θα ανάψει ή / και θα αναβοσβήνει.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την υπενθύμιση της ζώνης ασφαλείας, ανατρέξτε στην ενότητα «Ζώνη ασφαλείας» (Σελ.2-19).

Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας πίσω επιβατών



69T010090

Όταν ο πίσω επιβάτης δεν ασφαλίσει τη ζώνη ασφαλείας του, αυτή η λυχνία ανάβει ή / και θα αναβοσβήνει.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την υπενθύμιση της ζώνης ασφαλείας, ανατρέξτε στην ενότητα «Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας» (Σελ.2-23).

Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου



63J030

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία αναβοσβήνει ή ανάβει για αρκετά δευτερόλεπτα, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Η λυχνία θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη εάν υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα του αερόσακου ή στο σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η λυχνία AIRBAG (Αερόσακος) δεν αναβοσβήνει ή δεν ανάβει στιγμιαία όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα ή ενεργοποιείται κατά την οδήγηση, το σύστημα αερόσακων ή το σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης. Ζητήστε επιθεώρηση και για τα δύο συστήματα από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου



54G343

Εάν ανάψει αυτή η λυχνία, ανεφοδιάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου το συντομότερο δυνατό.

Όταν ανάβει αυτή η λυχνία, ηχεί σήμανση μία φορά για να σας υπενθυμίσει τον ανεφοδιασμό.

Εάν δεν ανεφοδιάσετε με καύσιμο, ηχεί σήμανση κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το σημείο ενεργοποίησης αυτής της λυχνίας διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου (για παράδειγμα, κλίση ή στροφή) και τις συνθήκες οδήγησης λόγω της κίνησης του καυσίμου στο ρεζερβουάρ.

Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)



80J127

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Εάν η λυχνία παραμένει αναμμένη ή ανάψει κατά την οδήγηση, ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το ABS.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο:

- 1) Μετακινηθείτε εκτός δρόμου και σταματήστε προσεκτικά.
- 2) Αλλάξτε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) πατώντας τον διακόπτη του κινητήρα και, στη συνέχεια, εκκινήστε ξανά τον κινητήρα.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ανάψει σύντομα και στη συνέχεια σβήσει, το σύστημα είναι φυσιολογικό. Εάν η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη, κάτι δεν λειτουργεί σωστά στο σύστημα.

Εάν η λυχνία και η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης παραμένουν αναμμένες ή ανάβουν ταυτόχρονα κατά την οδήγηση, το σύστημα ABS σας είναι εξοπλισμένο με τη λειτουργία ελέγχου ισχύος πίσω φρένου (λειτουργία αναλογικής βαλβίδας) και μπορεί να υπάρχει κάτι λάθος και με τα δύο τη λει-

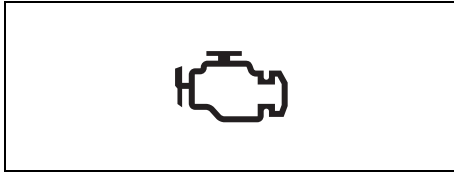
τουργία ελέγχου ισχύος πίσω φρένου και τη λειτουργία αντιμπλοκαρίσματος του συστήματος ABS.

Εάν παρουσιαστεί κάποιο από τα παραπάνω, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Εάν το ABS τεθεί σε λειτουργία, το σύστημα πέδησης θα λειτουργήσει ως ένα συνηθισμένο σύστημα πέδησης που δεν διαθέτει αυτό το σύστημα ABS.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα ABS, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)» (Σελ.5-153).

Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας



80J222

Το όχημά σας διαθέτει σύστημα ελέγχου εκπομπών που ελέγχονται από τον υπολογιστή. Στον πίνακα οργάνων παρέχεται μια ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας για να υποδείξει πότε είναι απαραίτητη η συντήρηση του συστήματος ελέγχου εκπομπών. Όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, το φως σβήνει.

Εάν η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας ανάψει ή αναβοσβήνει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, υπάρχει βλάβη στο σύστημα ελέγχου εκπομπών. Μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για να αποκατασταθεί η ζημία.

Επίσης, εάν αυτή η λυχνία ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα μετάδοσης συνεχώς μεταβαλλόμενων σχέσεων ή το σύστημα ψύξης του κινητήρα. Ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει έλεγχο του συστήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η συνέχιση της οδήγησης του οχήματος όταν η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας είναι αναμμένη ή αναβοσβήνει μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο σύστημα ελέγχου εκπομπών του οχήματος και μπορεί να επηρεάσει την εξοικονόμηση καυσίμου και την οδηγική συμπεριφορά.

Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού τιμονιού



80J408

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, η λυχνία σβήνει.

Εάν αυτή η λυχνία ανάψει κατά την οδήγηση, το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Ζητήστε έλεγχο του συστήματος από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι παρακάτω λειτουργίες του τιμονιού μπορεί σταδιακά να απαιτούν μεγαλύτερη προσπάθεια κατά την στάθμευση ή την οδήγηση με πολύ χαμηλή ταχύτητα. Αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία του συστήματος διεύθυνσης, αλλά το σύστημα ελέγχου υποβοήθησης τιμονιού περιορίζει την υποβοήθηση ισχύος για να αποτρέψει την υπερθέρμανση.
 - Το τιμόνι λειτουργεί πολύ συχνά.
 - Το τιμόνι διατηρείται σε πλήρως στραμμένη θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Όταν το σύστημα ελέγχου υποβοήθησης τιμονιού ψύχεται, το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση. Ωστόσο, η επανάληψη αυτών των λειτουργιών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα υποβοήθησης τιμονιού.

- Εάν το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού δεν λειτουργεί σωστά, θα απαιτήσει μεγαλύτερη προσπάθεια για τη διεύθυνση, αλλά θα μπορείτε ακόμα να κατευθύνετε το όχημα.
- Εάν το τιμόνι λειτουργεί, ενδέχεται να ακούσετε θόρυβο που προκαλείται από την ηλεκτρική λειτουργία του συστήματος διεύθυνσης. Αυτό είναι φυσιολογικό και υποδεικνύει ότι το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού λειτουργεί σωστά.

Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα



80J223

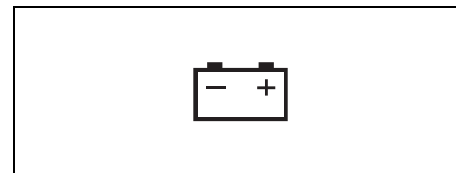
Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, η λυχνία σβήνει. Η λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη εάν υπάρχει ανεπαρκής πίεση λαδιού. Εάν ανάβει η λυχνία κατά την οδήγηση, μετακινηθείτε εκτός δρόμου το συντομότερο δυνατό και σβήστε τον κινητήρα.

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και προσθέστε λάδι εάν είναι απαραίτητο. Εάν υπάρχει αρκετό λάδι, το σύστημα λίπανσης θα πρέπει να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο πριν οδηγήσετε ξανά το όχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα με αυτή τη λυχνία, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.
- Μη βασίζεστε στη λυχνία πίεσης λαδιού για να υποδείξετε την ανάγκη προσθήκης λαδιού. Ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη λαδιού κινητήρα.

Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης



80J226

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, η λυχνία σβήνει. Η λυχνία θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη εάν υπάρχει κάτι λάθος με το σύστημα φόρτισης της μπαταρίας. Εάν η λυχνία ανάβει όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, το σύστημα φόρτισης θα πρέπει να επιθεωρηθεί αμέσως από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

Προειδοποιητική λυχνία μετάδοσης



80J219

Αυτή η λυχνία ανάβει για αρκετά δευτερόλεπτα όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

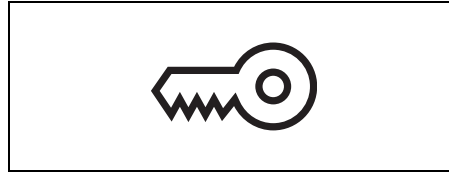
Εάν αυτή η λυχνία ανάψει όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι αναμμένη, υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα μετάδοσης συνεχώς μεταβαλλόμενων σχέσεων. Αν αυτή η λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει, σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Εάν η λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει ξανά αφού σβήσει το φως, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI από το εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η θερμοκρασία του υγρού CVT αυξηθεί πολύ, αυτή η λυχνία θα αναβοσβήσει. Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και αφήστε το υγρό να κρυώσει.

Προειδοποιητική λυχνία συστήματος εκκίνησης με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί



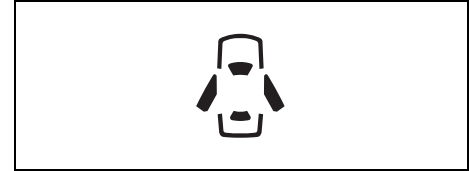
80JM122

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Εάν αυτή η λυχνία αναβοσβήνει ή παραμένει αναμμένη, υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα.

Εάν αυτή η λυχνία αναβοσβήνει ή παραμένει αναμμένη ακόμη και αν εκκινήσετε τον κινητήρα με κανονική τάση της μπαταρίας του οχήματος, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει έλεγχο του συστήματος.

Προειδοποιητική λυχνία ανοιχτής πόρτας



54G391

Αυτή λυχνία παραμένει αναμμένη μέχρι να κλείσουν όλες οι πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών).

Εάν οποιαδήποτε πόρτα (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών) είναι ανοιχτή όταν το όχημα κινείται, ακούγεται ένας ήχος που υπενθυμίζει να κλείσετε όλες τις πόρτες εντελώς.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Προειδοποιητική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πορτοκαλί)



52RM20690

Όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει με πορτοκαλί χρώμα για λίγο, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Υποβοήθηση μεγάλης σκάλας» (Σελ.5-92).

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, αυτή η λυχνία ανάβει με πορτοκαλί χρώμα και το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) θα σταματήσει να λειτουργεί όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη.

Όταν ο διπλός αισθητήρας έχει βλάβη, η λειτουργία του διπλού αισθητήρα σταματά μέχρι να πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF). Βρείτε ένα ασφαλές μέρος για να σταθμεύσετε και να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) πατώντας τον διακόπτη του κινητήρα. Επανεκκινήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II) και η ενδεικτική λυχνία πρόκλησης απόκλισης λωρίδας σβήνουν.

- Εάν και οι δύο ενδεικτικές λυχνίες παραμένουν αναμμένες μετά την επανεκκίνηση του κινητήρα, ενδέχεται να υπάρχει βλάβη του διπλού αισθητήρα. Απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο SUZUKI ή ειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του διπλού αισθητήρα.

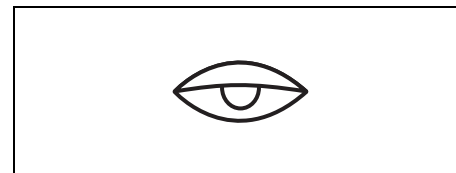
Υπό τις ακόλουθες περιπτώσεις, η λειτουργία του διπλού αισθητήρα σταματά προσωρινά. Όταν βελτιωθούν οι καταστάσεις, η προσωρινή διακοπή της λειτουργίας ακυρώνεται.

- Όταν η ορατότητα του διπλού αισθητήρα είναι κακή.
- Όταν η θερμοκρασία του σώματος του διπλού αισθητήρα είναι υψηλή.
- Όταν σταματούν προσωρινά τα συστήματα που σχετίζονται με το σύστημα υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα (DSBS II).
- Όταν η μπαταρία έχει αντικανονική τάση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η λειτουργία του διπλού αισθητήρα σταματήσει προσωρινά, η υποβοήθηση μεγάλης σκάλας διακόπεται επίσης προσωρινά.

Προειδοποιητική λυχνία υπνηλίας



69TJ010110

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν το σύστημα παρακολούθησης του οδηγού ανιχνεύσει υπνηλία κατά την οδήγηση ή αποκοιμισμένο οδηγό στο τιμόνι, ανάβει αυτή τη λυχνία. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα παρακολούθησης οδηγού (DMS) (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-141).

Κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης



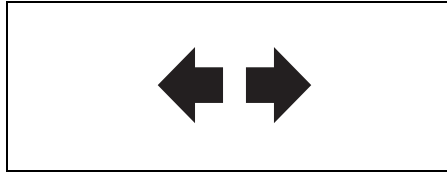
68PM00278

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων, αυτή η ενδεικτική λυχνία μπορεί επίσης να αναβοσβήνει.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16).

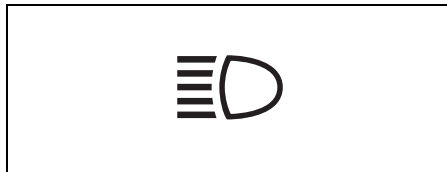
Ενδεικτικές λυχνίες φλας



72M00170

Όταν ενεργοποιείτε το αριστερό ή το δεξί φλας, το αντίστοιχο πράσινο βέλος στον πίνακα οργάνων θα αναβοσβήνει μαζί με τα αντίστοιχα φλας. Όταν ενεργοποιείτε τον διακόπτη φώτων αλάρμ, και τα δύο βέλη αναβοσβήνουν μαζί με όλα τα φλας.

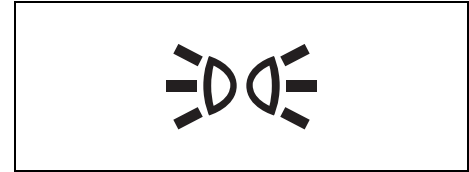
Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας



80J212

Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ενεργοποιούνται οι κύριοι προβολείς (μεγάλη σκάλα).

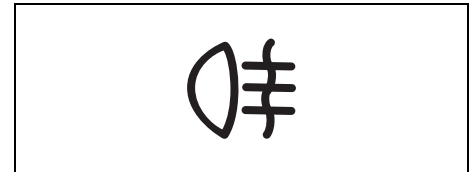
Ενδεικτική λυχνία φωτισμού



82K096

Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει ενώ είναι αναμμένα τα φώτα θέσης, το πίσω φως ή / και οι προβολείς.

Ενδεικτικό πίσω φώτων ομίχλης



69T010130

Η ενδεικτική λυχνία των πίσω φώτων ομίχλης ανάβει όταν λειτουργεί το πίσω φως ομίχλης.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

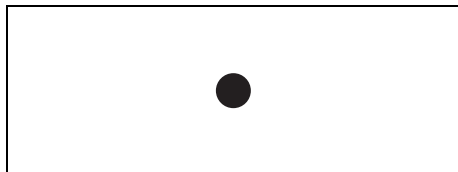
Ένδειξη λειτουργίας S (εάν υπάρχει)



52RM20600

Αυτή η λυχνία ανάβει όταν ο διακόπτης λειτουργίας S είναι ενεργοποιημένος.

Λυχνία αντικλεπτικής προστασίας



82K269

Για λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα συναγερμού αντικλεπτικής προστασίας (εάν υπάρχει)» (Σελ.3-15).

Ενδεικτική λυχνία ESP®



52KM133

Το ESP® είναι εμπορικό σήμα της Mercedes-Benz Group AG.

Αυτή η λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές το δευτερόλεπτο όταν ενεργοποιείται ένα από τα παρακάτω συστήματα.

- Σύστημα ελέγχου ευστάθειας
- Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Εάν αυτή η λυχνία αναβοσβήνει, οδηγείτε προσεκτικά.

Όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί. Εάν η λυχνία παραμένει αναμμένη ή ανάβει κατά την οδήγηση, ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα στα συστήματα ESP® ((εκτός του ABS). Θα πρέπει να ζητήσετε τον έλεγχο του συστήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα ESP®, ανατρέξτε στην ενότητα «Πρόγραμμα ηλεκτρονικής ευστάθειας (ESP®)» (Σελ.5-148).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα συστήματα ESP® δεν μπορούν να αποτρέψουν ατυχήματα. Να οδηγείτε πάντα προσεκτικά.

Ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου ESP®



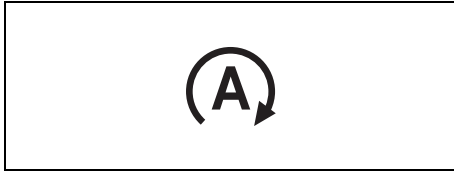
57L30045

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν ο διακόπτης απενεργοποίησης ESP® πατηθεί για την απενεργοποίηση των συστημάτων ESP® ((εκτός του ABS), η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης του ESP® ανάβει παραμένει αναμμένη.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα ESP®, ανατρέξτε στην ενότητα «Πρόγραμμα ηλεκτρονικής ευστάθειας (ESP®)» (Σελ.5-148).

Ενδεικτική λυχνία διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί



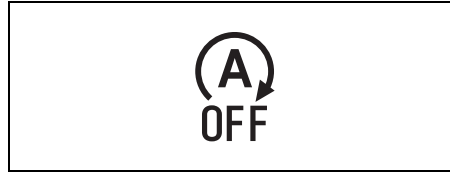
72M00032

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν ο κινητήρας σβήσει αυτόματα, αυτή η λυχνία ανάβει.

Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στην ενότητα "Σύστημα ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης διακοπής κινητήρα)" (Σελ.5-20).

Λυχνία απενεργοποίησης ENG A-STOP



62R0352

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν πατάτε τον διακόπτη ENG A-STOP OFF, αυτή η λυχνία ανάβει.

Η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP OFF αναβοσβήνει υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

- Εάν υπάρχει κάτι λάθος με το σύστημα ENG A-STOP
- Εάν υπάρχει κάτι λάθος με την μπαταρία ιόντων-λιθίου
- Όταν η μπαταρία μολύβδου-οξέος πρόκειται να αντικατασταθεί

Εάν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης ENG A-STOP, απευθυνθείτε αμέσως σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «ENG A-STOP ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ» (Σελ.5-20).

Ενδεικτική λυχνία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση



72M00168

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν λειτουργεί η λειτουργία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση, αυτή η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης διακοπής κινητήρα)» (Σελ.5-20).

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα (DSBS II)



62R0316

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, αυτή η λυχνία θα ανάψει και το σύστημα διπλού αισθητήρα υποστήριξης πέδησης II (DSBS II) θα σταματήσει να λειτουργεί.
 - Όταν ο διακόπτης απενεργοποίησης διπλού αισθητήρα υποστήριξης II (DSBS II) πατηθεί και κρατηθεί για να απενεργοποιησετε το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα (DSBS II).
 - Όταν πατήσετε το διακόπτη απενεργοποίησης ESP® για να απενεργοποιήσετε τα συστήματα ESP® ((εκτός του ABS), η ενδεικτική λυχνία ESP® θα ανάψει επίσης.
- Εάν ανάψει αυτή η λυχνία, υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II). Μεταφέρετε το όχημα σε έναν αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθώσετε το πρόβλημα.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Υποστήριξη πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II)» (Σελ.5-71).

Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης αναγνώρισης πινακίδας κυκλοφορίας (εάν υπάρχει)



69T010120

Όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να σας ενημερώσει ότι η λυχνία λειτουργεί.

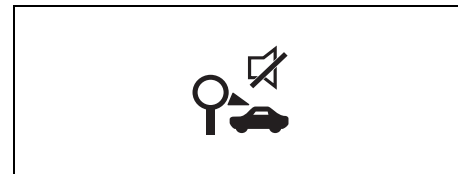
Εάν υπάρχει πρόβλημα στην αναγνώριση πινακίδων οδικής κυκλοφορίας με τον διακόπτη του κινητήρα στη λειτουργία ON, αυτή η λυχνία θα ανάψει.

Για ορισμένα μοντέλα, εάν η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας σταματήσει προσωρινά και στη συνέχεια πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για αλλαγή στη λειτουργία OFF, η λυχνία μπορεί να συνεχίσει να παραμένει αναμμένη για λίγο μετά την ενεργοποίηση, ακόμη και αν έχει επιλυθεί προσωρινά η κατάσταση διακοπής πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.

Όταν η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας απενεργοποιείται με την αλλαγή της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών, αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη.

Μπορείτε να διακόψετε την αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας, αλλάζοντας τον τρόπο λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου βομβητή αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας (εάν υπάρχει)



69T010110

Για ορισμένα μοντέλα, στη λειτουργία ρύθμισης στην οθόνη πληροφοριών για την απενεργοποίηση του βομβητή προειδοποίησης υπερβολικής ταχύτητας, αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει και σβήνει μετά από λίγο.

Μπορείτε να σταματήσετε το βομβητή αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας, αλλάζοντας τον τρόπο λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Ενδεικτική λυχνία πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας



81M31080

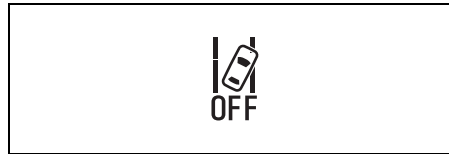
Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας και η κατάσταση αναλαμπής αλλάζουν ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας των συστημάτων.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Οθόνη και λειτουργία συστήματος» της ενότητας «Πρόληψη απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας» (Σελ.5-80).

Εάν υπάρχει πρόβλημα στην πρόληψη απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας με τον διακόπτη του κινητήρα σε λειτουργία ON, αυτή η λυχνία ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθωθεί το πρόβλημα.

Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης για την πρόληψη απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας



62R0317

Όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το διακόπτη απενεργοποίησης της πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας για να απενεργοποιήσετε την πρόληψη απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας, αυτή η λυχνία ανάβει.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Πρόληψη απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας» (Σελ.5-80).

Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας



74SB12002

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας και η κατάσταση αναλαμπής αλλάζουν ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας των συστημάτων.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λειτουργία οθόνης υποστήριξης λειτουργίας τιμονιού» στην ενότητα «Πρόληψη απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας» (Σελ.5-87).

Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα στην υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας με τον κινητήρα σε λειτουργία ON, η λυχνία αυτή ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθωθεί το πρόβλημα.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης τιμονιού



69T010150

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει με πράσινο χρώμα για λίγο, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας και η κατάσταση αναλαμπής αλλάζουν ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας των συστημάτων.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις παραγράφους «Οθόνες και λειτουργία συστήματος» και «Ενδειξη λειτουργίας υποστήριξης λειτουργίας τιμονιού» «Πρόληψη απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας» (Σελ.5-80).

Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πράσινο)

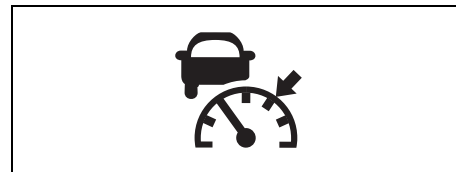


52RM20690

Όταν η υποβοήθηση μεγάλης σκάλας λειτουργεί, αυτή η λυχνία ανάβει με πράσινο χρώμα.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Υποβοήθηση μεγάλης σκάλας» (Σελ.5-92).

Ενδεικτική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας



69TJ010190

Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας και η κατάσταση ενεργοποίησης αλλάζουν ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας των συστημάτων.

- Όταν ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, αυτή η λυχνία ανάβει με λευκό χρώμα.
- Όταν ενεργοποιείται το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας, αυτή η λυχνία ανάβει με πράσινο χρώμα.

**Ενδεικτική λυχνία αισθητήρα
στάθμευσης**



52RM20690

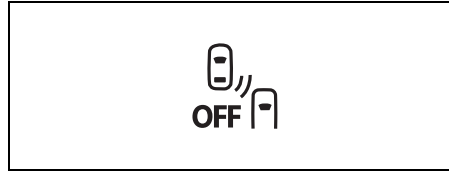
Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν ενεργοποιούνται οι πίσω αισθητήρες στάθμευσης και εντοπιστούν εμπόδια, αυτή η λυχνία αναβοσβήνει.

Εάν ανάψει αυτή η λυχνία, υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τους πίσω αισθητήρες στάθμευσης. Μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθωθεί το πρόβλημα.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Αισθητήρες στάθμευσης» (Σελ.5-136).

**Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης
παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM)**



52RM20690

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν η οθόνη τυφλών σημείων (BSM) απενεργοποιείται με την αλλαγή της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών, αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

- Όταν σβήσει το BSM, ανάβει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης παρακολούθησης τυφλού σημείου και η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης ειδοποίησης οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος πίσω διασταύρωσης.

**Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης
ειδοποίησης οδικής κυκλοφορίας στο
πίσω μέρος (RCTA)**



52RM20690

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν απενεργοποιείται ο συναγερμός πίσω κυκλοφορίας (RCTA), αλλάζοντας τη λειτουργία ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών, αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης συστήματος παρακολούθησης οδηγού



69TJ010170

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Όταν το σύστημα παρακολούθησης του οδηγού απενεργοποιείται με την αλλαγή της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών, αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

Όταν το σύστημα παρακολούθησης του οδηγού έχει διακοπεί προσωρινά, αυτή η λυχνία ανάβει.

Όταν δυσλειτουργεί το σύστημα παρακολούθησης του οδηγού, αυτή η λυχνία αναβοσβήνει. Μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθωθεί το πρόβλημα.

Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν διατίθεται)



79JM007

Το όχημά σας διαθέτει το σύστημα παρακολούθησης της διάρκειας ζωής του λαδιού και τη σχετική λυχνία αλλαγής λαδιού που σας ειδοποιεί για να αλλάξετε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού.

Όταν ανάψει αυτή η λυχνία, αλλάξτε αμέσως το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής λαδιού κινητήρα και φίλτρου λαδιού, ανατρέξτε στην ενότητα «Αλλαγή λαδιού κινητήρα και φίλτρου» (Σελ.9-24).

Αυτή η λυχνία ανάβει για αρκετά δευτερόλεπτα όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, ώστε να μπορείτε να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

Εάν επιτευχθεί οποιαδήποτε ένδειξη οδόμετρου ή χρόνος στην τιμή που ορίζεται από το σύστημα, αυτή η λυχνία ανάβει όταν ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται στη θέση «ON». Επιπλέον, το μήνυμα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών για να σας πει ότι είναι απαραίτητο να αλλάξετε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού. Όταν το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού αλλάζουν και το σύστημα παρακολούθησης της ζωής του λαδιού επαναφέρεται, αυτή η

λυχνία θα σβήσει. Για λεπτομέρειες σχετικά με το πρόγραμμα συντήρησης, ανατρέξτε στην ενότητα «Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης» (Σελ.9-3).

Κάθε φορά που αλλάξετε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού, πρέπει να γίνει επαναφορά της λυχνίας ώστε να παρακολουθείται σωστά ο χρόνος αλλαγής λαδιού. Η λυχνία θα σβήσει μετά την επαναφορά. Για τη διαδικασία επαναφοράς, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

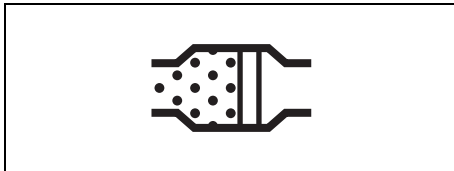
Εάν συνεχίσετε να λειτουργείτε τον κινητήρα, ανάβει αυτή η λυχνία. Αλλάξτε αμέσως το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού όταν αναβοσβήνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αυτή η λυχνία χρησιμοποιείται για τη διευκόλυνση της αλλαγής λαδιού και φίλτρου λαδιού σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης.
- Ακόμα κι αν το λάδι αντικαθίσταται πριν ανάψει αυτή η λυχνία, απαιτείται επαναφορά του συστήματος παρακολούθησης της διάρκειας ζωής του λαδιού. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο σχετικά με τη μέθοδο επαναφοράς. Εάν την επαναφέρετε μόνοι σας, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).
- Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για την αλλαγή της ρύθμισης του συστήματος παρακολούθησης της ζωής του λαδιού σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις.

- Για τις Ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ, εάν αντικαταστήσετε τα πρότυπα ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα SUZUKI με λάδι κινητήρα εκτός των προτύπων ACEA ή του γνήσιου λαδιού κινητήρα SUZUKI, ή αντίστροφα
- Με την αλλαγή της κατάστασης οδήγησης, εάν χρειαστεί να εφαρμόσετε το χρονοδιάγραμμα της «Συνιστώμενης συντήρησης υπό σοβαρές συνθήκες οδήγησης» αντί του «Περιοδικού προγράμματος συντήρησης» στην ενότητα «ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ», ή το αντίστροφο

**Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF)
προειδοποιητική λυχνία (εάν διατίθεται)**



64J244

Για λεπτομέρειες σχετικά με το σύστημα συναγεμμού αντικλεπτικής προστασίας, ανατρέξτε στην ενότητα «Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF)» (Σελ.5-17).

**Ενδεικτική λυχνία «R» (όπισθεν)
(εάν διατίθεται)**



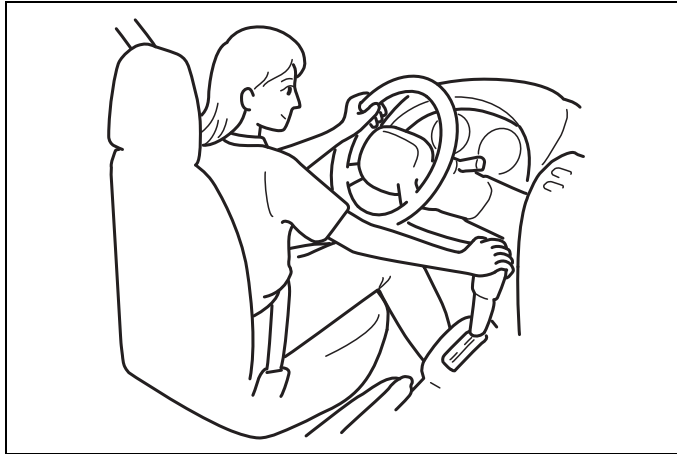
69TJ040750

Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «R» (όπισθεν), αυτή η λυχνία ανάβει.

Εάν η λυχνία δεν ανάβει όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «R» (όπισθεν), μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθωθεί το πρόβλημα.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ



59RN05760

| | |
|---|------|
| Λίστα ελέγχου καθημερινής επιθεώρησης | 5-1 |
| Κατανάλωση λαδιού κινητήρα | 5-5 |
| Διακόπτης κινητήρα | 5-5 |
| Σύστημα Immobilizer | 5-7 |
| Πεντάλ | 5-8 |
| Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί | 5-9 |
| Εκκίνηση κινητήρα | 5-13 |
| Σβήσιμο κινητήρα | 5-15 |

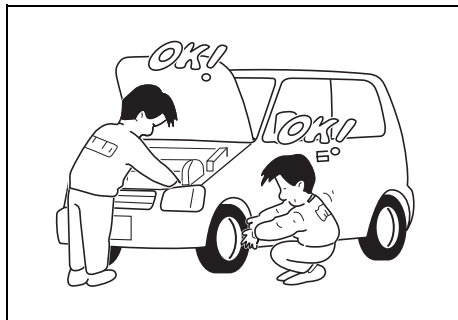
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

| | |
|---|-------|
| Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF) (εάν υπάρχει) | 5-17 |
| SHVS (Εξυπνο υβριδικό όχημα της Suzuki) | 5-18 |
| Σύστημα ENG A-STOP (αυτόματης διακοπής-εκκίνησης κινητήρα) | 5-20 |
| Ρυθμίσεις συστήματος κλιματισμού από το σύστημα ENG A-STOP | 5-34 |
| Μοχλός χειρόφρενου | 5-34 |
| Προφυλάξεις για στάθμευση | 5-35 |
| Χρήση του κιβωτίου ταχυτήτων | 5-38 |
| Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων | 5-45 |
| Κατά την οδήγηση του οχήματος με Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | 5-48 |
| Χαρακτηριστικά του οχήματος με Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | 5-49 |
| Πώς να οδηγήσετε το όχημα με Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | 5-50 |
| Περιοριστής ταχύτητας (εάν υπάρχει) | 5-55 |
| Υποστήριξη ασφάλειας SUZUKI | 5-59 |
| Κάμερα οπισθοπορείας (εάν υπάρχει) | 5-145 |
| Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESP®) | 5-148 |
| Πέδηση | 5-152 |
| Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών | 5-153 |
| Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) (εάν υπάρχει) | 5-158 |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Λίστα ελέγχου καθημερινής επιθεώρησης

Πριν από την οδήγηση



59RN05750

- 1) Βεβαιωθείτε ότι τα παράθυρα, οι καθρέφτες, τα φώτα και οι ανακλαστήρες είναι καθαρά και χωρίς εμπόδια.
- 2) Ελέγξτε οπτικά τα ελαστικά για τα ακόλουθα σημεία:
 - το βάθος της εγκοπής του πέλματος
 - μη φυσιολογική φθορά, ρωγμές και ζημιές
 - χαλαρά παξιμάδια τροχού
 - ύπαρξη ξένων υλικών, όπως καρφιά, πέτρες, κ.λπ.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά» (Σελ.9-34) για λεπτομέρειες.

- 3) Ελέγξτε για διαρροή υγρού και λαδιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Είναι φυσιολογικό να εμφανίζεται νερό αποστράγγισης από το σύστημα κλιματισμού κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση.

- 4) Ελέγξτε ότι το καπό είναι πλήρως κλειστό και ασφαλισμένο.
- 5) Ελέγξτε τους προβολείς, τα φλας, τα φώτα φρένων και την κόρνα για τη σωστή λειτουργία του.
- 6) Ρυθμίστε το στήριγμα του καθίσματος και της κεφαλής.
- 7) Ελέγξτε την αίσθηση του πεντάλ φρένου και την κατάσταση ρύθμισης για το μοχλό του χειρόφρενου ή το πεντάλ.
Ανατρέξτε στην ενότητα «Φρένα» (Σελ.9-30) για λεπτομέρειες.
- 8) Ρυθμίστε τους καθρέφτες.
- 9) Βεβαιωθείτε ότι εσείς και όλοι οι επιβάτες έχετε ασφαλίσει σωστά τις ζώνες ασφαλείας.
- 10) Βεβαιωθείτε ότι όλες οι προειδοποιητικές λυχνίες ανάβουν με την ενεργοποίηση του διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON.
- 11) Ελέγξτε όλους τους μετρητές.
- 12) Βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης σβήνει όταν απελευθερώνετε το χειρόφρενο.

Μία φορά την εβδομάδα ή κάθε φορά που γεμίζετε το ρεζερβουάρ σας, εκτελέστε τους ακόλουθους ελέγχους κάτω από το καπό:

- 1) Στάθμη λαδιού κινητήρα
- 2) Στάθμη ψυκτικού
- 3) Στάθμη υγρού φρένων
- 4) Στάθμη υγρού (οξέος) μπαταρίας
- 5) Στάθμη υγρού συστήματος πλυσίματος παραμπρίζ
- 6) Λειτουργία μανδάλου καπό
Τραβήξτε τη λαβή απελευθέρωσης του καπό στο εσωτερικό του οχήματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να ανοίξετε το καπό περαιτέρω χωρίς να απελευθερώσετε το δευτερεύον μάνταλο. Κλείστε με ασφάλεια το καπό αφού ελέγξετε τη σωστή λειτουργία του μανταλού. Ανατρέξτε στο στοιχείο «Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσεδες και οι κλειδαριές» στην παράγραφο «Σασί, αμάξωμα και άλλα» στην ενότητα «Πρόγραμμα συντήρησης» (Σελ.9-2) για το πρόγραμμα λίπανσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι πλήρως κλειστό και ασφαλισμένο πριν την οδήγηση. Αν δεν ισχύει αυτό, μπορεί να ανοίξει απροσδόκητα κατά την οδήγηση, εμποδίζοντας το οπτικό σας πεδίο και οδηγώντας σε ατύχημα.

Μία φορά το μήνα ή κάθε φορά που γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου, ελέγχετε την πίεση των ελαστικών χρησιμοποιώντας έναν μετρητή πίεσης ελαστικών.

Όταν παρατηρήσετε τα ακόλουθα συμπτώματα



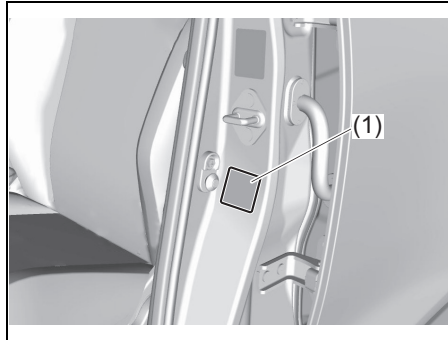
80J009

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το όχημά σας στις ακόλουθες συνθήκες, ενδέχεται να προκύψει δυσλειτουργία και ατύχημα. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

- Στο έδαφος κάτω από το όχημα εμφανίζεται διαρροή λαδιού ή άλλου υγρού.
- Η στάθμη υγρού φρένων είναι χαμηλή.
- Υπάρχουν ασυνήθιστες οσμές, ήχοι ή κραδασμοί.
- Η αίσθηση λειτουργίας του τιμονιού ή των φρένων είναι διαφορετική από τη συνήθη.

Ελέγξτε την πίεση ελαστικών

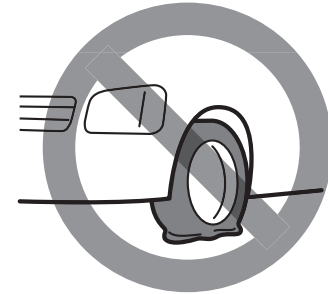


69T090100

- Ελέγχετε και ρυθμίζετε περιοδικά την πίεση των ελαστικών. Η καθορισμένη πίεση ελαστικών για τα ελαστικά αυτού του οχήματος μπορεί να επιβεβαιωθεί μέσω της πινακίδας πληροφοριών ελαστικών (1) που είναι τοποθετημένη στο άνοιγμα της πόρτας του οδηγού.
- Η οδήγηση με ανεπαρκή πίεση των ελαστικών μπορεί να προκαλέσει φθορά των πλευρών του ελαστικού, εκτός από τη μείωση της αποδοτικότητας του καυσίμου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η οδήγηση με εξαιρετικά χαμηλή πίεση των ελαστικών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη (ρήξη) και μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. Μην οδηγείτε με εξαιρετικά χαμηλή πίεση ελαστικών.



69RHS173

- Εάν η καθορισμένη πίεση των ελαστικών δεν διατηρείται, η πλήρης απόδοση του οχήματος δεν μπορεί να επιτευχθεί και μπορεί να προκύψουν τα ακόλουθα, με αποτέλεσμα ατυχήματα ή δυσλειτουργίες. Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών, όπως καθορίζεται.
 - Μειωμένη ευστάθεια οδήγησης
 - Απαιτείται μεγαλύτερη απόσταση για την πέδηση

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

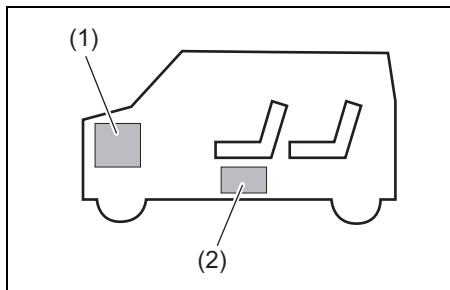
(Συνέχεια)

- Η ακριβής ταχύτητα περιστροφής των ελαστικών δεν μπορεί να ανιχνευθεί, η οποία παρεμβαίνει στις ακόλουθες λειτουργίες:
 - Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)
 - Σήμα Διακοπής Λειτουργίας Έκτακτης Ανάγκης (ESS)
 - Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESP®)
 - Ορισμένες λειτουργίες υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα (DSBS II)
- Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Εάν δεν είναι δυνατή η ανίχνευση της ακριβούς ταχύτητας περιστροφής των ελαστικών» (Σελ.5-60).

Ελέγξτε τη μπαταρία

Αυτό το όχημα είναι εξοπλισμένο με τις ακόλουθες μπαταρίες:

- Μπαταρία μολύβδου-οξέος
Αυτό χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία ρεύματος στο όχημα.
- Μπαταρία ιόντων-λιθίου
Αυτό χρησιμοποιείται για την παροχή ηλεκτρικής τροφοδοσίας στα ηλεκτρικά εξαρτήματα του οχήματος.



59RN05730

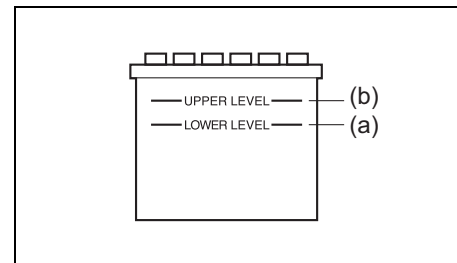
- (1) Μπαταρία μολύβδου-οξέος
(2) Μπαταρία ιόντων-λιθίου

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες στις ακόλουθες ενότητες, «Μπαταρία μολύβδου-οξέος» και «Μπαταρία ιόντων-λιθίου», για τον σωστό χειρισμό της κάθε μπαταρίας.

- Η μπαταρία μολύβδου-οξέος και η μπαταρία ιόντων-λιθίου αποφορτίζονται σταδιακά. Για να αποφύγετε το άδειασμα της μπαταρίας, οδηγήστε το όχημα μία φορά το μήνα για τουλάχιστον 30 λεπτά για να επαναφορτίσετε την μπαταρία.

Μπαταρία μολύβδου-οξέος

Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού της μπαταρίας μολύβδου-οξέος



69T051240

Εάν η στάθμη του υγρού του ηλεκτρολύτη είναι κάτω από το κατώτατο όριο (α), αναπληρώστε το στο ανώτατο όριο (β). Η έλλειψη υγρού ηλεκτρολύτη μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η έλλειψη υγρού ηλεκτρολύτη μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο έκρηξης της μπαταρίας λόγω υπερθέρμανσης. Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία ή μην φορτίζετε την μπαταρία, με τη στάθμη του υγρού κάτω από το κατώτατο όριο.
- Η χαλαρή σύνδεση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή δυσλειτουργία. Κατά την αποσύνδεση των ακροδεκτών της μπαταρίας και την επανασύνδεσή τους, διασφαλίστε τη σφιχτή σύνδεση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Δεδομένου ότι αυτό το όχημα χρησιμοποιεί μπαταρία μολύβδου-οξέος ειδικά για το σύστημα διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί υψηλής απόδοσης, τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Η μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του συστήματος ή μικρότερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

- Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο. (Μη χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε άλλο τύπο μπαταρίας.)
- Μη συνδέετε ηλεκτρικά αξεσουάρ στους ακροδέκτες.

Μπαταρία ιόντων-λιθίου

Αυτή η μπαταρία είναι εγκατεστημένη μόνο σε μοντέλο εξοπλισμένο με υβριδικό σύστημα HYBRID και βρίσκεται κάτω από το κάθισμα του συνοδηγού (κάτω από το δοχείο κάτω από το κάθισμα).

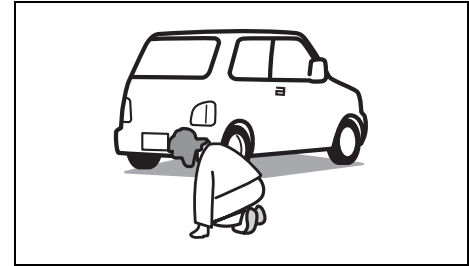
- Η μπαταρία ιόντων λιθίου δεν απαιτεί συντήρηση. Ωστόσο, για να αποφύγετε το άδειασμα της μπαταρίας, οδηγήστε το όχημα μία φορά το μήνα για τουλάχιστον 30 λεπτά για να επαναφορτίσετε την μπαταρία.
- Κατά την αντικατάσταση ή απόρριψη της μπαταρίας ιόντων-λιθίου, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεδομένου ότι η κακή λειτουργία της μπαταρίας ιόντων-λιθίου μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία ή ζημιά στην μπαταρία, τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

- Μην αφαιρείτε ή αποσυναρμολογείτε τη μπαταρία.
- Μην επιτρέπετε τη διαβροχή της, για παράδειγμα, με νερό.
- Μην την εκθέτετε σε έντονες κρούσεις.
- Μην ακουμπάτε ή τοποθετείτε αντικείμενα επάνω της.
- Μην αποσυνδέετε το καλώδιο της μπαταρίας και μην συνδέετε ηλεκτρικά εξαρτήματα στους ακροδέκτες.

Ελέγξτε τον σωλήνα εξάτμισης



80J011

Ελέγχετε περιοδικά τους σωλήνες της εξάτμισης για οπές ή ρωγμές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν υπάρχουν διαρροές στους σωλήνες της εξάτμισης, τα καυσαέρια μπορεί να εισέλθουν στο όχημα και ενδεχομένως να προκαλέσουν δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα. Εάν πιστεύετε ότι κάτι δεν είναι φυσιολογικό, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Κατανάλωση λαδιού κινητήρα

Είναι φυσιολογικό ο κινητήρας να καταναλώνει λίγο λάδι κινητήρα κατά την κανονική λειτουργία του οχήματος.

Η κατανάλωση λαδιού κινητήρα εξαρτάται από το ξώδες και την ποιότητα του λαδιού και τις συνθήκες οδήγησης.

Περισσότερο λάδι καταναλώνεται κατά την οδήγηση σε υψηλές ταχύτητες και όταν υπάρχει συχνή επιτάχυνση και επιβράδυνση. Υπό υψηλά φορτία, ο κινητήρας καταναλώνει επίσης περισσότερο λάδι.

Ένας νέος κινητήρας καταναλώνει επίσης περισσότερο λάδι, καθώς τα έμβολα, τα ελατήρια των εμβόλων και τα τοιχώματα των κυλινδρων φιάλης δεν έχουν ακόμη προσαρμοστεί. Οι νέοι κινητήρες επιτυγχάνουν το κανονικό επίπεδο της κατανάλωσης λαδιού μόνο μετά από οδήγηση περίπου 5.000 χλμ. (3000 μίλια).

Κατανάλωση λαδιού:

Μεγ. 1,0 L ανά 1000 χλμ.

(1 Ποσοτ. ανά 621 μίλια)

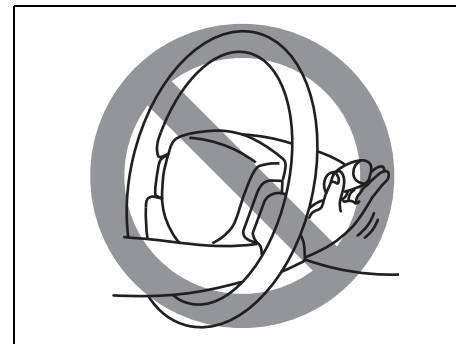
Όταν εκτιμάτε την ποσότητα της κατανάλωσης λαδιού, σημειώστε ότι το λάδι μπορεί να αραιωθεί και είναι δύσκολο να κρίνετε την ακριβή στάθμη του λαδιού.

Για παράδειγμα, εάν ένα όχημα χρησιμοποιείται για επανειλημμένες σύντομες διαδρομές και καταναλώνει κανονική ποσότητα λαδιού, η ένδειξη στάθμης λαδιού μπορεί να μην εμφανίζει καθόλου πτώση της στάθμης του λαδιού, ακόμη και μετά από 1.000 χλμ. (621 μίλια) οδήγησης ή περισσότερα. Αυτό συμβαίνει επειδή το λάδι σταδιακά αραιώνεται με

καύσιμο ή υγρασία, και έτσι η στάθμη του λαδιού φαίνεται να μην αλλάζει.

Θα πρέπει επίσης να γνωρίζετε ότι τα αραιωτικά συστατικά εξατμίζονται όταν το όχημα κινείται στη συνέχεια σε υψηλές ταχύτητες, όπως σε ένα αυτοκινητόδρομο, και έτσι φαίνεται να υπάρχει υπερβολική κατανάλωση λαδιού μετά από την οδήγηση σε υψηλή ταχύτητα.

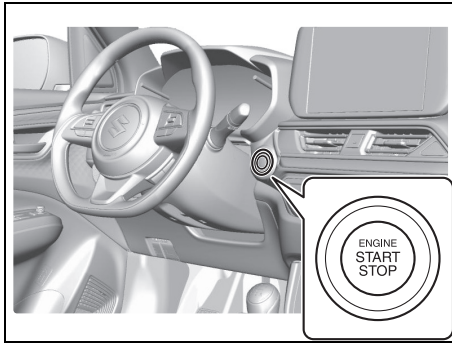
Διακόπτης κινητήρα



52SS30040

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τον πιθανό τραυματισμό, μην χειρίζεστε τα χειριστήρια περνώντας το χέρι σας μέσα από το τιμόνι.



69T050160

ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για τη στάθμευση του οχήματος. Όταν επιλέγεται αυτή η λειτουργία πατώντας το διακόπτη του κινητήρα και, στη συνέχεια, ανοίγει ή κλείνει οποιαδήποτε πόρτα (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών), το τιμόνι θα κλειδώσει αυτόματα.

ACC

Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να επιλέξετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας ανάφλεξης για να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικό εξοπλισμό όπως το ηχοσύστημα, οι εξωτερικοί καθρέφτες και η πρίζα αξεσουάρ με τον κινητήρα σβηστό. Όταν επιλεγεί αυτή η θέση, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα: «ACC» IGNITION SWITCH POSITION (ΘΕΣΗ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ «ACC»). Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες.

ON (ΕΝΕΡΓΟ)

• Με τον κινητήρα σβηστό

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρικό εξοπλισμό όπως τα ηλεκτρικά παράθυρα και οι υαλοκαθαριστήρες με τον κινητήρα σβηστό. Όταν επιλέγεται αυτή η λειτουργία ανάφλεξης πατώντας τον διακόπτη κινητήρα, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα: «ON» IGNITION SWITCH POSITION (ΘΕΣΗ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ «ΕΝΕΡΓΟ»). Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες.

• Με τον κινητήρα ενεργοποιημένο

Όλος ο ηλεκτρικός εξοπλισμός είναι σε λειτουργία. Μπορείτε να οδηγήσετε το όχημα όταν έχετε επιλέξει αυτή τη λειτουργία ανάφλεξης πατώντας το ON διακόπτη του κινητήρα.

START (ΕΚΚΙΝΗΣΗ)

• Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:

Εφόσον έχετε μαζί σας το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, ο κινητήρας ενεργοποιείται αυτόματα όταν πατάτε το διακόπτη του κινητήρα για να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία ανάφλεξης μετά την αλλαγή σε «N» (Νεκρά) και πατώντας τα πεντάλ του φρένου και του συμπλέκτη.

• Όχημα CVT:

Εφόσον έχετε μαζί σας το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, ο κινητήρας ενεργοποιείται αυτόματα όταν πατάτε το διακόπτη του κινητήρα για να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία ανάφλεξης αφού τοποθετήσετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» (Στάθμευση) και πατώντας το πεντάλ του φρένου. (Εάν πρέπει να επανεκινήσετε τον κινητήρα ενώ το όχημα κινείται, αλλάξτε στη σχέση νεκράς «N»)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην αφήνετε το διακόπτη του κινητήρα σε λειτουργία ACC ή ON όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί. Αποφύγετε τη χρήση του ραδιοφώνου ή άλλων ηλεκτρικών εξαρτημάτων για μεγάλο χρονικό διάστημα, όταν ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται σε λειτουργία ACC ή ON όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί, διαφορετικά μπορεί να αποφορτιστεί η μπαταρία μολύβδου-οξέος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Δεν χρειάζεται να κρατήσετε πατημένο τον διακόπτη του κινητήρα μέχρι να εκκινήσει ο κινητήρας.
- Σε περίπτωση παρουσίας ισχυρών κυμάτων ραδιοσυχνότητας ή θορύβου, ενδέχεται να μην μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή ON ή να εκκινήσετε τον κινητήρα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη του κινητήρα. Στην περίπτωση αυτή, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα: «KEY FOB NOT DETECTED» («ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΔΕΝ ΕΝΤΟΠΙΣΤΗΚΕ»).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προειδοποίηση μη απελευθέρωσης κλειδαριάς τιμονιού

Εάν η κλειδαριά του τιμονιού παραμένει εμπλεγμένη κατά το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το μήνυμα: «TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK» (ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΤΙΜΟΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ). Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η κλειδαριά του τιμονιού δεν μπορεί να απελευθερωθεί και η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος immobilizer / του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί ανάβει εάν εφαρμόζεται κάποιο φορτίο στο τιμόνι. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, στρέψτε το σύστημα του τιμονιού προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά για να το απελευθερώσετε από το φορτίο πριν πατήσετε ξανά τον διακόπτη του κινητήρα για να μεταβείτε στην επιθυμητή λειτουργία.

Σύστημα Immobilizer

Αυτό το σύστημα έχει σχεδιαστεί ώστε να συμβάλει στην πρόληψη της κλοπής του οχήματος μέσω ηλεκτρονικής απενεργοποίησης του συστήματος εκκίνησης του κινητήρα.

Ο κινητήρας μπορεί να εκκινήσει μόνο με το πρωτότυπο τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, το οποίο έχει προγραμματιστεί σε αυτόν. Το τηλεχειριστήριο επικοινωνεί τον κωδικό αναγνώρισης στο όχημα όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON. Εάν πρέπει να δημιουργήσετε εφεδρικά τηλεχειριστήρια, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο. Το όχημα πρέπει να προγραμματιστεί με τον σωστό κωδικό αναγνώρισης για τα εφεδρικά τηλεχειριστήρια.

Στην περίπτωση που μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα, όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, θα απελευθερωθεί το σύστημα immobilizer και θα ενεργοποιηθεί η προειδοποιητική λυχνία συστήματος immobilizer / εκκίνησης χωρίς κλειδί για περίπου 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα απενεργοποιηθεί.

Όταν πατάτε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΝΕΝΕΡΓΟ)), το σύστημα immobilizer θα λειτουργήσει.

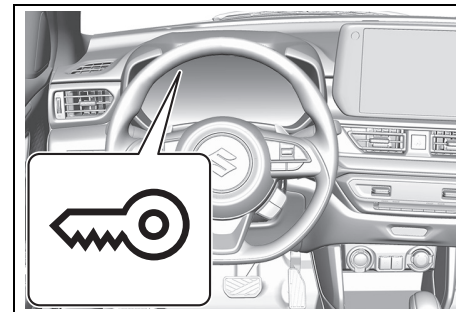
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το σύστημα immobilizer έχει τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί, δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά. Μην τροποποιείτε ή αφαιρείτε το σύστημα immobilizer.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτό το σύστημα immobilizer δεν απαιτεί συντήρηση.

Προειδοποιητική λυχνία συστήματος Immobilizer/εκκίνησης χωρίς κλειδί



69T050170

Αυτή η λυχνία θα εμφανιστεί στον πίνακα οργάνων.

- Εάν υπάρχει κάποια δυσλειτουργία στο σύστημα immobilizer ή στο σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, αυτή η λυχνία θα ανάψει με τον διακόπτη του κινητήρα στη λειτουργία ON.

- Εάν αυτή η λυχνία αναβοσβήνει ή ανάψει για περίπου 5 δευτερόλεπτα, μπορεί να μην είστε σε θέση να εκκινήσετε τον κινητήρα. Ελέγξτε τη θέση του τηλεχειριστηρίου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί, αλλάξτε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΝΕΝΕΡΓΟ) και, στη συνέχεια, αλλάξτε ξανά σε ON (ΕΝΕΡΓΟ). Επίσης, ανατρέξτε στην ενότητα «Η κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης αναβοσβήνει και ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινήσει» (Σελ.5-14).
- Αυτή η λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί και η προειδοποίηση ότι το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του οχήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποίηση τηλεχειριστηρίου εκτός οχήματος» (Σελ.5-12).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το τηλεχειριστήριο είναι ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς:

- Μην το εκθέτετε σε κρούσεις, υγρασία ή υψηλή θερμοκρασία, όπως στο ταμπλό υπό άμεσο ηλιακό φως.
- Κρατήστε το μακριά από μαγνητικά αντικείμενα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

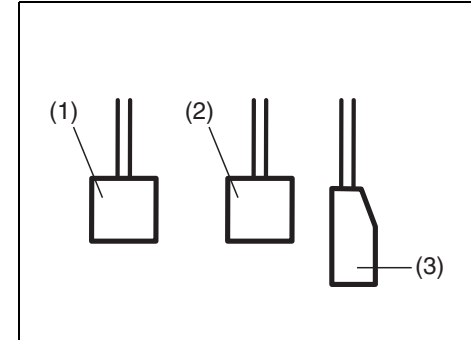
- Αν αυτή η λυχνία ανάψει ή αναβοσβήνει, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα.



- Εάν χάσετε το τηλεχειριστήριο σας, ρωτήστε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να απενεργοποιήσετε το χαμένο τηλεχειριστήριο και να δημιουργήσετε ένα νέο τηλεχειριστήριο.
- Εάν διαθέτετε άλλα οχήματα με κλειδιά immobilizer, κρατήστε αυτά τα κλειδιά μακριά από τον διακόπτη του κινητήρα όταν χρησιμοποιείτε το όχημα SUZUKI. Διαφορετικά, ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινήσει επειδή μπορεί να παρεμβαίνει στο σύστημα immobilizer του αυτοκινήτου σας.
- Εάν συνδέσετε μεταλλικά αντικείμενα στο τηλεχειριστήριο, ενδέχεται να μην εκκινήσει τον κινητήρα.

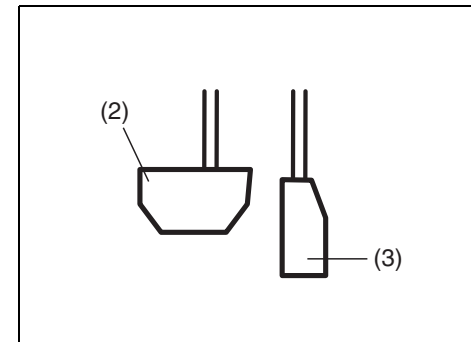
Πεντάλι

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



80J2121

CVT



80J2122

Πεντάλ συμπλέκτη (1)

Το πεντάλ συμπλέκτη χρησιμοποιείται για την αποσύμπλεξη της κινητήριας δύναμης από τους τροχούς κατά την εκκίνηση του κινητήρα, τη στάση ή την αλλαγή θέσης του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων. Η πίεση του πεντάλ απενεργοποιεί τον συμπλέκτη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε με το πόδι σας να ακουμπά στο πεντάλ του συμπλέκτη. Μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολική φθορά του συμπλέκτη, βλάβη του συμπλέκτη ή απρόσμενη απώλεια πέδησης του κινητήρα.

Πεντάλ φρένου (2)

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με μπροστινά δισκόφρενα και πίσω φρένα ταμπούρου. Το πάτημα του πεντάλ φρένου εφαρμόζει και τα δύο συγκροτήματα φρένων.

Ενδέχεται να ακούσετε περιστασιακό τριγμό των φρένων όταν εφαρμόζετε πέδηση. Αυτή είναι μια φυσιολογική κατάσταση που προκαλείται από περιβαλλοντικούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία, η υγρασία ή η σκόνη, κ.λπ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Εάν ο τριγμός των φρένων είναι υπερβολικός και συμβαίνει κάθε φορά που εφαρμόζεται πέδηση, θα πρέπει να ζητήσετε τον έλεγχο των φρένων από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

• Μην εφαρμόζετε τα φρένα συνεχώς και μην ακουμπάτε το πόδι σας στο πεντάλ του φρένου. Αυτό θα οδηγήσει σε υπερθέρμανση των φρένων η οποία μπορεί να προκαλέσει απρόβλεπτη ενέργεια πέδησης, μεγαλύτερες αποστάσεις ακινητοποίησης ή μόνιμη βλάβη των φρένων.

Πεντάλ γκαζιού (3)

Ένα πεντάλ γκαζιού ελέγχει την ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα. Η πίεση του πεντάλ του γκαζιού αυξάνει την αποδοδόμενη ισχύ και την ταχύτητα.

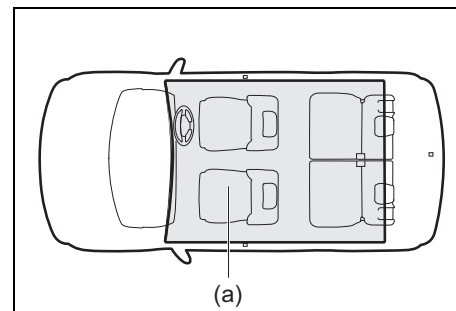
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα παράκαμψης φρένων. Εάν πατήσετε ταυτόχρονα το πεντάλ του γκαζιού και το πεντάλ του φρένου, η ισχύς του κινητήρα μπορεί να κατασταλεί.

Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί

Εφόσον το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί βρίσκεται εντός του εσωτερικού χώρου λειτουργίας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για την εκκίνηση του κινητήρα και την επιλογή μιας λειτουργίας ανάφλεξης (ACC ή ON). Επιπλέον, μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι ακόλουθες λειτουργίες:

- Λειτουργία εισόδου χωρίς κλειδί. Ανατρέξτε στην ενότητα «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σελ.3-10) για λεπτομέρειες.
- Κλειδώμα και ξεκλειδώμα των θυρών (συμπεριλαμβανομένης της θύρας του χώρου αποσκευών) χρησιμοποιώντας έναν διακόπτη απήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σελ.3-10) για λεπτομέρειες.
- Λειτουργία Immobilizer (αντικλεπτική λειτουργία). Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα Immobilizer» (Σελ.5-7) για λεπτομέρειες.



69T030330

(α) Εσωτερικός λειτουργικός χώρος

Ο εσωτερικός λειτουργικός χώρος ορίζεται ως όλοι οι εσωτερικοί χώροι εκτός από τον χώρο στον πίνακα οργάνων ή στον χώρο αποσκευών.

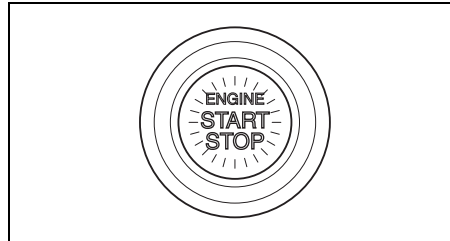
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- *Ακόμη και όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στον εσωτερικό λειτουργικό χώρο, εάν βρίσκεται σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες, μπορεί να μην είστε σε θέση να εκκινήσετε τον κινητήρα ή να επιλέξετε τους τρόπους λειτουργίας ανάφλεξης και μπορεί να δοθεί προειδοποίηση ότι το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του οχήματος.*
 - Η στάθμη μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου είναι χαμηλή.
 - Το τηλεχειριστήριο επηρεάζεται από ισχυρά κύματα ραδιοσυχνότητας ή θόρυβο.
 - Το τηλεχειριστήριο έρχεται σε επαφή με ή καλύπτεται από μεταλλικό αντικείμενο.
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε απομονωμένο αποθηκευτικό χώρο, όπως το ντουλαπάκι του συνοδηγού ή μια θήκη πόρτας.
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στην θήκη του αλεξηλίου ή στο δάπεδο.
- *Ακόμη και όταν το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του εσωτερικού λειτουργικού χώρου, αν βρίσκεται σε οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες, μπορεί να είστε σε θέση να εκκινήσετε τον κινητήρα ή να επιλέξετε τη λειτουργία ανάφλεξης. Το εξωτερικό σύστημα προειδοποίησης του τηλεχειριστηρίου δεν μπορεί να δοθεί εκείνη τη στιγμή.*
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του οχήματος, αλλά πολύ κοντά σε μια πόρτα.
 - Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται στον πίνακα οργάνων.

Φωτισμός διακόπτη κινητήρα

Ο διακόπτης του κινητήρα είναι αναμμένος (φωτισμένος) στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός και η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή ή για 15 δευτερόλεπτα αφού κλείσει η πόρτα του οδηγού. Ο φωτισμός θα εξασθενήσει μετά από 15 δευτερόλεπτα.
- Όταν ο κινητήρας είναι σβηστός και τα φώτα θέσης είναι αναμμένα. Ο φωτισμός θα σβήσει όταν σβήσουν τα φώτα θέσης.
- Όταν ο κινητήρας είναι ενεργοποιημένος και τα φώτα θέσης ή / και οι προβολείς είναι αναμμένοι. Ο φωτισμός θα σβήσει όταν σβήσουν τα φώτα θέσεις και οι προβολείς.



82K253

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για την εξοικονόμηση της μπαταρίας μολύβδου-οξέος, ο φωτισμός θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν πληρούνται ταυτόχρονα και οι δύο παρακάτω συνθήκες:

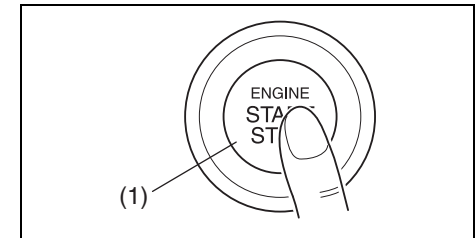
- Οι προβολείς και τα φώτα θέσης είναι απενεργοποιημένα.
- Έχουν περάσει 15 λεπτά από το άνοιγμα της πόρτας του οδηγού.

Επιλογή λειτουργιών ανάφλεξης

Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ACC ή ON, ανάλογα με το αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό αξεσουάρ ή ελέγξετε τη λειτουργία των οργάνων χωρίς να λειτουργήσετε τον κινητήρα.

- 1) Φέρτε μαζί σας το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί και καθίστε στο κάθισμα του οδηγού.
- 2) Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων - Χωρίς να πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη, πατήστε τον διακόπτη κινητήρα (1).

CVT - Χωρίς να πατάτε το πεντάλ του φρένου, πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα (1).



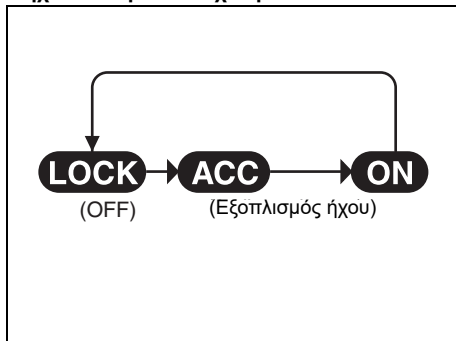
82K254

- 3) Χωρίς να πατήσετε το πεντάλ του φρένου, πατήστε τον διακόπτη κινητήρα (1).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

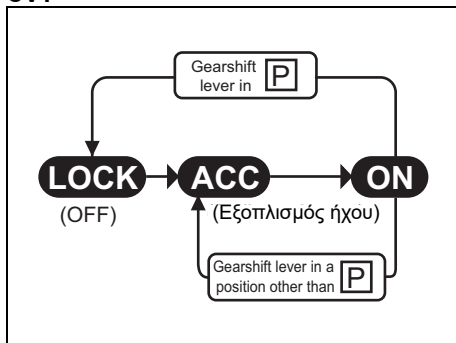
Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη του κινητήρα, η λειτουργία ανάφλεξης αλλάζει ως εξής.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



68PH00322

CVT



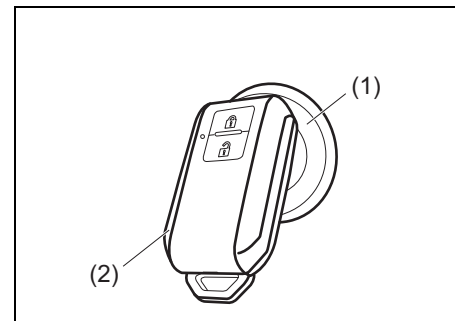
57L31006

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- **CVT** - Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός από την "P" ή εάν το κουμπί πατηθεί όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση "P", ο τρόπος λειτουργίας ανάφλεξης δεν μπορεί να επιστρέψει στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)).
- Κατά την επιλογή των λειτουργιών ανάφλεξης, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζονται ορισμένα μηνύματα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες.

Εάν αναβοσβήνει η κεντρική ενδεικτική λυχνία και δεν μπορείτε να επιλέξετε τους τρόπους λειτουργίας ανάφλεξης

Το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να μην είναι ανιχνεύεται εντός του εσωτερικού λειτουργικού χώρου (ανατρέξτε στην σχετική εξήγηση σε αυτή την ενότητα). Δοκιμάστε ξανά αφού ελέγξετε ότι έχετε μαζί σας το τηλεχειριστήριο. Εάν εξακολουθεί να μην είναι δυνατή η επιλογή των λειτουργιών ανάφλεξης, η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου μπορεί να έχει αποφορτιστεί. Για να επιλέξετε μια λειτουργία ανάφλεξης, πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ακόλουθη μέθοδο:



63R40050

- 1) Χωρίς να πατήσετε το πεντάλ του φρένου και το πεντάλ του συμπλέκτη, πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα (1).
- 2) Η κύρια ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει και το μήνυμα «PLACE KEY FOB ON START SWITCH» (ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΣΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ) εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών εντός περίπου 10 δευτερολέπτων. Αγγίξτε τον διακόπτη του κινητήρα με την πλευρά του τηλεχειριστηρίου με το κουμπί LOCK (ΚΛΕΙΔΩΜΑ) (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

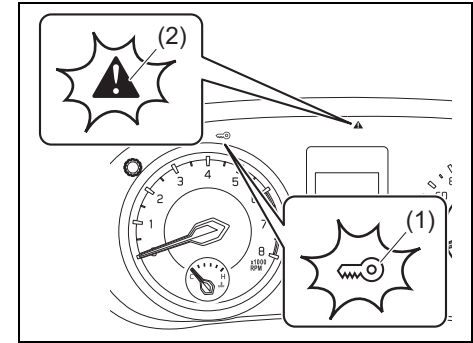
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να επιλέξετε τους τρόπους λειτουργίας ανάφλεξης, ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του συστήματος.
- Η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί θα ανάψει για περίπου 5 δευτερόλεπτα, ενώ αναβοσβήνει η κεντρική ενδεικτική λυχνία. Επιπλέον, στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων εμφανίζεται ένα μήνυμα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες.
- Μπορείτε να προσαρμόσετε το σύστημα ώστε να ενεργοποιείται μία φορά ο εσωτερικός βομβητής, για προειδοποίηση ότι το τηλεχειριστήριο είναι εκτός της εμβέλειας ανίχνευσης. Για να ενσωματώσετε αυτή την εξατομίκευση, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Εάν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου αποφορτιστεί, το αντίστοιχο μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες. Για λεπτομέρειες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας, ανατρέξτε στην ενότητα «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σελ.3-10).

Προειδοποίηση τηλεχειριστηρίου εκτός οχήματος

Όταν πληρούνται οποιαδήποτε από τις συνθήκες που περιγράφονται παρακάτω, το σύστημα προκαλεί προειδοποίηση ότι το τηλεχειριστήριο βρίσκεται εκτός του οχήματος μεταδίδοντας ήχο από τους εσωτερικούς και εξωτερικούς βομβητές. Ταυτόχρονα, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία συστήματος immobilizer / συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί και αναβοσβήνει η κεντρική ενδεικτική λυχνία.

- Άνοιγμα και στη συνέχεια κλείσιμο οποιασδήποτε πόρτας ενώ το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται μέσα στο όχημα και ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή ο τρόπος λειτουργίας ανάφλεξης έχει αλλάξει σε ACC ή ON πατώντας τον διακόπτη του κινητήρα.
- Το τηλεχειριστήριο δεν βρίσκεται μέσα στο όχημα όταν επιχειρείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα μετά την αλλαγή της λειτουργίας ανάφλεξης σε ACC ή ON πατώντας τον διακόπτη του κινητήρα.



69T050180

- (1) Προειδοποιητική λυχνία συστήματος Immobilizer / εκκίνησης χωρίς κλειδί (αναβοσβήνει)
 (2) Κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης (αναβοσβήνει)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

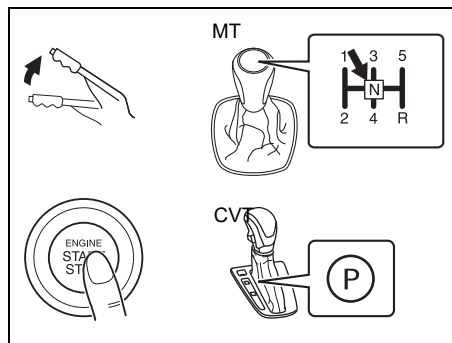
- Εάν δοθεί προειδοποίηση, μετακινήστε το τηλεχειριστήριο το συντομότερο δυνατό.
- Κάθε απόπειρα εκκίνησης του κινητήρα θα αποτύχει όταν η προειδοποίηση είναι ενεργή. Το μήνυμα που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων υποδεικνύει επίσης αυτή την κατάσταση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Κανονικά, η προειδοποιητική λυχνία συστήματος immobilizer / συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί πρέπει να σβήσει και η κεντρική ενδεικτική λυχνία πρέπει να σταματήσει να αναβοσβήνει λίγο μετά την επαναφορά του τηλεχειριστηρίου στο εσωτερικό του οχήματος. Εάν παραμείνει αναμμένη και αναβοσβήνει, αλλάξτε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) πατώντας τον διακόπτη του κινητήρα και, στη συνέχεια, εκτελέστε τη λειτουργία εκκίνησης του κινητήρα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Εκκίνηση κινητήρα» (Σελ.5-13).
- Ως οδηγός θα πρέπει να έχετε πάντα μαζί σας το τηλεχειριστήριο.

Εκκίνηση κινητήρα

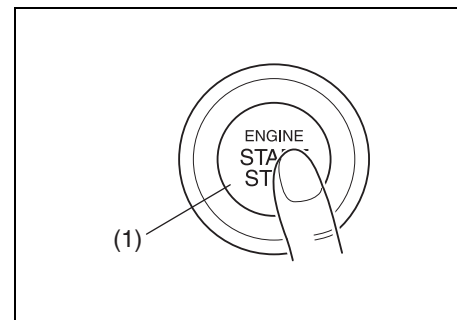
Εκκίνηση κινητήρα



55T050040

- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι πλήρως ρυθμισμένο.
- 2) Απενεργοποιήστε τα φορτία όπως οι προβολείς και το σύστημα κλιματισμού για να διευκολύνετε την εκκίνηση του κινητήρα.
- 3) Οχήμα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:
Αλλάξτε στη σχέση «N» (Νεκρά). Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του συμπλέκτη και το πεντάλ του φρένου.
Οχήμα CVT:
Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση «P» (Στάθμευσης), επιλέξτε «P» (Στάθμευση). Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του φρένου.

- 4) Το μήνυμα «PUSH START SWITCH» (ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ) εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων.



82K254

- 5) Με το πόδι σας εκτός του πεντάλ γκαζιού, πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα (1). Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, το μοτέρ της μίζας θα σταματήσει αυτόματα.
 - Ακόμη και αν δεν εκκινήσετε τον κινητήρα, το μοτέρ της μίζας θα σταματήσει αυτόματα να περιστρέφεται μετά από περίπου 12 δευτερόλεπτα. Σε αυτή την περίπτωση, πατήστε τον διακόπτη κινητήρα για να επιλέξετε τη λειτουργία LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) και επανεκκινήστε τον κινητήρα.
 - Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα, ο κινητήρας δεν θα εκκινήσει αυτόματα ακόμη και αν πατηθεί ο διακόπτης. Σε περίπτωση που το μοτέρ της μίζας δεν σβήσει ή σταματήσει αμέσως, εκκινήστε τον κινητήρα με την ακόλουθη διαδικασία.

- α. Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να επιλέξετε τη λειτουργία ON.
- β. Εκτελέστε την παραπάνω διαδικασία 1) έως 3).
- γ. Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη κινητήρα μέχρι να εκκινήσει ο κινητήρας. Αφήστε το δάχτυλό σας από τον διακόπτη του κινητήρα μετά την εκκίνηση του κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

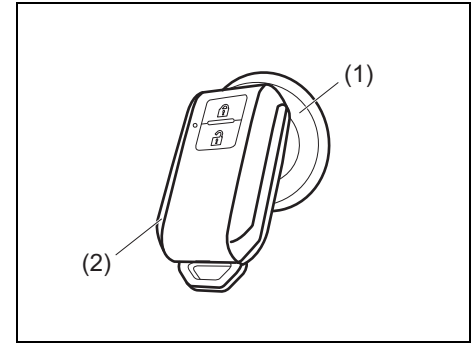
- Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει, πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να επιλέξετε τη λειτουργία LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) και περιμένετε για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα πριν προσπαθήσετε ξανά, για να προσπατεύσετε τη μπαταρία μολύβδου-οξέος και το μοτέρ μίζας. Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει μετά από πολλές προσπάθειες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Μην προσπαθήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα σπρώχνοντας ή ρυμουλκώνοντας το όχημα ή με ελεύθερη κίνηση σε κατωφέρεια. Αυτή η μέθοδος εκκίνησης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον καταλυτικό μετατροπέα ή ζημιά σε άλλα εξαρτήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Δεν χρειάζεται να κρατήσετε πατημένο τον διακόπτη κινητήρα για να εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:
Ο κινητήρας ενός οχήματος με μηχανικό κιβώτιο δεν θα εκκινήσει, εκτός εάν πατηθεί το πεντάλ του συμπλέκτη.
- Όχημα CVT:
Το όχημα CVT διαθέτει μια συσκευή ενδασφάλισης της μίζας. Ο κινητήρας εκκινεί όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «P» ή «N».
- Κατά τη διαδικασία εκκίνησης του κινητήρα, τα μηνύματα στην οθόνη πληροφοριών θα σας βοηθήσουν. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ. 4-16) για λεπτομέρειες.

Η κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης αναβοσβήνει και ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινήσει

Το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί μπορεί να μην ανιχνεύεται ως εντός του εσωτερικού λειτουργικού χώρου. Δοκιμάστε ξανά αφού ελέγξετε ότι έχετε μαζί σας το τηλεχειριστήριο. Εάν ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινήσει ακόμα, η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου μπορεί να έχει αποφορτιστεί. Για να εκκινήσετε τον κινητήρα, χρησιμοποιήστε την παρακάτω μέθοδο:



52RM30020

- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι πλήρως ρυθμισμένο.
- 2) Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:
Αλλάξτε στη σχέση «N» (Νεκρά). Κρατήστε πατημένο τα πεντάλ συμπλέκτη και φρένου.
Όχημα CVT:
Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση «P» (Στάθμευση), μετακινήστε τον στη θέση «P» (Στάθμευση). Κρατήστε πατημένο το πεντάλ του φρένου.
- 3) Το μήνυμα «PUSH START SWITCH» (ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ) εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων. Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα (1).
- 4) Η κεντρική ενδεικτική λυχνία στον πίνακα οργάνων αναβοσβήνει εντός περίπου 10 δευτερολέπτων. Αγγίξτε τον διακόπτη του κινητήρα με την πλευρά του τηλεχειριστηρίου με το κουμπί LOCK (ΚΛΕΙΔΩΜΑ) (2) για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα μετά από πολλές προσπάθειες χρησιμοποώντας την παραπάνω μέθοδο, μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα αλλού, όπως χαμηλή στάθμη μπαταρίας μολύβδου-οξέος. Συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο για επιθεώρηση.
- Η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί θα ανάψει για περίπου 5 δευτερόλεπτα, ενώ αναβοσβήνει η κεντρική ενδεικτική λυχνία. Επιπλέον, στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα συγκεκριμένο μήνυμα κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ. 4-16) για λεπτομέρειες.
- Μπορείτε να προσαρμόσετε το σύστημα ώστε να ενεργοποιείται μία φορά ο εσωτερικός βομβητής, για προειδοποίηση ότι το τηλεχειριστήριο είναι εκτός της εμβέλειας ανίχνευσης. Συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για την εξατομίκευση.
- Εάν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου πρόκειται να αποφορτιστεί πλήρως, το αντίστοιχο μήνυμα θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON. Για λεπτομέρειες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας, ανατρέξτε στην ενότητα «Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί» (Σελ. 3-10).

Διακοπή λειτουργίας κινητήρα

Κατά τη διακοπή της λειτουργίας του κινητήρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, μην διακόπτετε τη λειτουργία του κινητήρα ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση.

- Η λειτουργία του συστήματος διεύθυνσης και της πέδησης απαιτεί περισσότερη προσπάθεια όταν ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας.
- Οι ακόλουθες λειτουργίες δεν θα λειτουργούν:
 - Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)
 - Σήμα Διακοπής Λειτουργίας Έκτακτης Ανάγκης (ESS)
 - Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESP®)
 - Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση, το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων θα υποστεί βλάβη. Εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, μην διακόπτετε τη λειτουργία του κινητήρα ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση.

| Όχημα κατάσταση | Τρόπος διακοπής λειτουργίας του κινητήρα |
|---|--|
| Ενώ το όχημα είναι σταματημένο | Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα. |
| Όταν το όχημα βρίσκεται σε κίνηση (σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης) | Πιέστε γρήγορα τον διακόπτη του κινητήρα για περισσότερο από 3 φορές ή πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη κινητήρα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. |

Εάν δεν μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία του κινητήρα ενώ το όχημα είναι σταματημένο, πατήστε γρήγορα τον διακόπτη του κινητήρα για περισσότερο από 3 φορές ή πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη κινητήρα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Σε αυτή την περίπτωση, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Διακοπή έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να σταματήσετε τον κινητήρα πιέζοντας γρήγορα τον διακόπτη κινητήρα για περισσότερο από 3 φορές, ή πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη κινητήρα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, μην διακόπτετε τη λειτουργία του κινητήρα ενώ το όχημα βρίσκεται σε κίνηση. Η λειτουργία του συστήματος διεύθυνσης και της πέδησης απαιτεί περισσότερη προσοχή όταν ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πέδηση» (Σελ.5-152).

Κατά την επιστροφή της λειτουργίας ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ))

CVT - Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια, ο τρόπος λειτουργίας ανάφλεξης μπορεί να επιστραφεί στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) πατώντας τον διακόπτη κινητήρα μόνο όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «P» χωρίς να πατήσετε το κουμπί.

- Όταν επιστρέψετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) και ανοίξετε ή κλείσετε οποιαδήποτε από τις θύρες, το μόνιμο θα κλειδώσει.
- Στην περίπτωση ενός CVT, για την αποφυγή λανθασμένης λειτουργίας, δεν μπορείτε να επιστρέψετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) υπό τις εξής συνθήκες:
 - Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός από «P».

- Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «P», ωστόσο είναι πατημένο το κουμπί του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων.
- Στην περίπτωση ενός CVT, εάν υπάρχει κάποια δυσλειτουργία του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων, ενδέχεται να μην μπορείτε να επιστρέψετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)). Σε αυτή την περίπτωση, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο μετά την εκτέλεση της παρακάτω διαδικασίας:
 - Κλειδώστε τις θύρες χρησιμοποιώντας το κλειδί για να αποτρέψετε την κλοπή. (Οι διακόπτες απήγαμτος και το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το κλειδωμά τους.)
 - Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο από την μπαταρία μολύβδου-οξέος για να αποτρέψετε την αποφόρτιση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την επιστροφή της λειτουργίας ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)), το μήνυμα μπορεί να εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16) για λεπτομέρειες.

Βομβητής υπενθύμισης λειτουργίας LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ))

Εάν ανοίξει η θύρα του οδηγού χωρίς να επιστρέψετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) με το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα, ηχεί ένας βομβητής για να σας προειδοποιήσει για αυτή την κατάσταση.

- Εάν ανοίξετε την θύρα του οδηγού αφού πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή ON (ο κινητήρας είναι σταματημένος), ο εσωτερικός βομβητής ενεργοποιείται κατά διαστήματα.
 - Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι στη θέση ON (ο κινητήρας είναι σταματημένος), πιάστε τον διακόπτη του κινητήρα μία φορά για να επιστρέψετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)), ο βομβητής θα σταματήσει να ηχεί.
 - Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ACC, πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα δύο φορές για να επαναφέρετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)), ενώ ο βομβητής θα σταματήσει να ηχεί.
- Εάν δεν επιστρέψετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)), δεν μπορείτε να κλειδώσετε τις θύρες από τους διακόπτες απήγαμτος και το τηλεχειριστήριο του συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί.

Βομβητής προειδοποίησης κλειδώματος τιμονιού

Εάν η κλειδαριά του τιμονιού δεν είναι ενεργοποιημένη λόγω βλάβης στο σύστημα, όταν η λειτουργία ανάφλεξης επιστρέψει στη θέση LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) με το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα και οποιαδήποτε θύρα (συμπεριλαμβανομένης της θύρας του χώρου αποσκευών) ανοίξει ή κλείσει, ο εσωτερικός βομβητής θα σας προειδοποιήσει για αυτή η κατάσταση με επαναλαμβανόμενα σύντομα ηχητικά σήματα. Σε αυτή την περίπτωση συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF) (εάν υπάρχει)

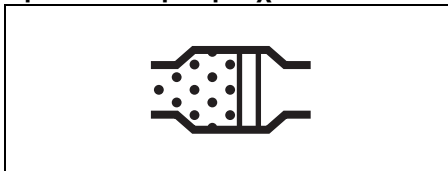
Το GPF απομακρύνει τα σωματίδια αιθάλης στα καυσαέρια, έτσι ανάλογα με την κατάσταση οδήγησης το GPF μπορεί να φράξει. Το GPF καθαρίζεται από τη λειτουργία αναγέννησης που καίει τα σωματίδια αιθάλης στο GPF αυξάνοντας τη θερμοκρασία καυσαερίων κατά την οδήγηση ή στις στροφές ρελαντί.

Όταν μια συγκεκριμένη ποσότητα σωματιδίων αιθάλης συσσωρεύεται στο GPF, το GPF θα αναγεννηθεί αυτόματα για να αποφευχθεί η απόφραξη του φίλτρου. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να ακούσετε λίγο δυνατότερους ήχους κινητήρα ή / και η θερμοκρασία καυσαερίων μπορεί να είναι υψηλότερη λόγω της καύσης των σωματιδίων αιθάλης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μείνετε μακριά από τον σωλήνα της εξάτμισης όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Εάν το GPF εκτελεί αναγέννηση, η θερμοκρασία καυσαερίων μπορεί να είναι υψηλότερη.

Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF) προειδοποιητική λυχνία



64J244

Εάν η προειδοποιητική λυχνία GPF ανάψει κατά την οδήγηση, το GPF είναι σχεδόν φραγμένο. Θα πρέπει να αναγεννήσετε το GPF όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία GPF. Για να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία, το όχημα πρέπει να παραμείνει σε κίνηση μέχρι να ολοκληρωθεί η αναγέννηση. Η διαδικασία διαρκεί συνήθως 25 λεπτά.

Η βέλτιστη κατάσταση για την ολοκλήρωση της διαδικασίας επιτυγχάνεται διατηρώντας το όχημα σε κίνηση με ταχύτητα 50 χλμ/ώρα (31 mph) ή υψηλότερη και στροφές κινητήρα περισσότερες από 2.000 σ.α.λ.

Ωστόσο, θα πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά και εντός του νόμιμου ορίου ταχύτητας και θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας την κατάσταση της οδικής κυκλοφορίας.

Εάν οδηγήσετε το όχημά σας μέχρι να σβήσει η λυχνία, η αναγέννηση του GPF θα ολοκληρωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι εκτελείτε αναγέννηση του GPF όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία GPF. Η αποτυχία αναγέννησης του GPF θα προκαλέσει δυσλειτουργία του οχήματος λόγω του φραγμένου φίλτρου.

SHVS (Έξυπνο υβριδικό όχημα της Suzuki)

Το SHVS διαθέτει ενσωματωμένη γεννήτρια μίζας (ISG) αντί για συμβατική γεννήτρια για καλύτερη κατανάλωση καυσίμου.

Η ενσωματωμένη γεννήτρια μίζας (ISG) είναι μια γεννήτρια που ενσωματώνει μια λειτουργία κινητήρα.

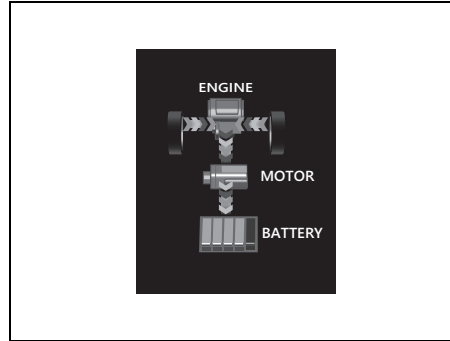
Η ISG έχει τις ακόλουθες 3 λειτουργίες.

- Λειτουργία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση
- Λειτουργία υποβοήθησης ισχύος κινητήρα
- Λειτουργία μοτέρ μίζας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η στάθμη λαδιού κινητήρα, υγρού φρένων και ψυκτικού υγρού, κ.λπ. στην ISG μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή δυσλειτουργία. Αποφύγετε τη διαρροή κατά την έγχυση.

Λειτουργία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση



69T051180

Κατά την επιβράδυνση του οχήματος, η ISG παράγει ηλεκτρική ενέργεια χωρίς ισχύ κινητήρα. Αυτό μειώνει τα φορτία του κινητήρα και βελτιώνει την κατανάλωση καυσίμου.

Κατά την επιβράδυνση του οχήματός σας, η λειτουργία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση θα ενεργοποιηθεί όταν πληρούνται οι ακόλουθες συνθήκες.

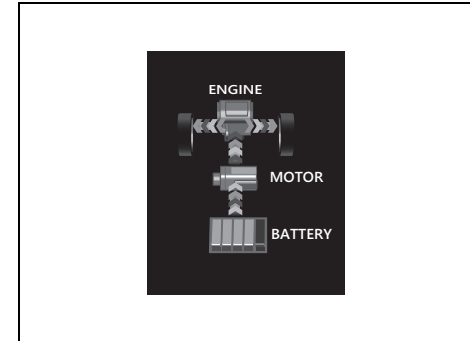
- Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση «N» (Νεκρά).
- Το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο.
- Η εσωτερική θερμοκρασία της μπαταρίας μολύβδου-οξέος είναι σε κανονική κατάσταση.
- Η μπαταρία ιόντων-λιθίου δεν είναι πλήρως φορτισμένη και η εσωτερική θερμοκρασία είναι σε κανονική κατάσταση.

κ.λπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η λειτουργία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση ενδέχεται να μην λειτουργεί ανάλογα με τις συνθήκες του οχήματος.

Λειτουργία υποβοήθησης ισχύος κινητήρα



69T051190

Ενώ το όχημα είναι σε λειτουργία, η ISG υποστηρίζει την ισχύ του κινητήρα ως μοτέρ στην ακόλουθη περιορισμένη κατάσταση. Αυτό μειώνει τα φορτία του κινητήρα και βελτιώνει την κατανάλωση καυσίμου.

Ενώ το όχημα λειτουργεί με τις στροφές του κινητήρα σε περίπου 3900 σ.α.λ. ή λιγότερο, η λειτουργία υποβοήθησης ισχύος κινητήρα θα ενεργοποιηθεί όταν πληρούνται όλες οι παρακάτω συνθήκες.

- Το σύστημα SHVS και το σύστημα ENG A-STOP λειτουργούν σωστά. (Η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP OFF δεν αναβοσβήνει.)

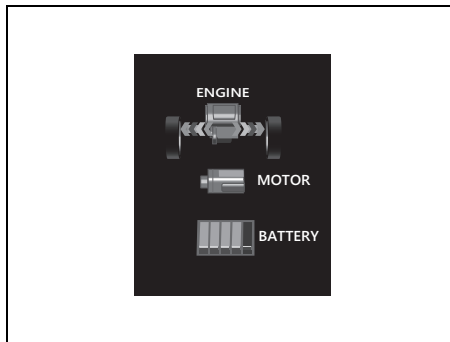
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Το πεντάλ του συμπλέκτη δεν είναι πατημένο.
- Το ESP® δεν είναι ενεργοποιημένο.
- Το πεντάλ γκαζιού είναι υπερβολικά πατημένο.
- Η μπαταρία μολύβδου-οξέος και η μπαταρία ιόντων-λιθίου είναι πλήρως φορτισμένες και κάθε εσωτερική θερμοκρασία είναι σε κανονική κατάσταση.
- Η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού του κινητήρα είναι σε κανονική κατάσταση.
- Η εσωτερική θερμοκρασία ISG είναι σε κανονική κατάσταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η λειτουργία υποβοήθησης ισχύος του κινητήρα μπορεί να μην λειτουργεί ανάλογα με τις συνθήκες του οχήματος.

Λειτουργία μοτέρ μίζας



69T051200

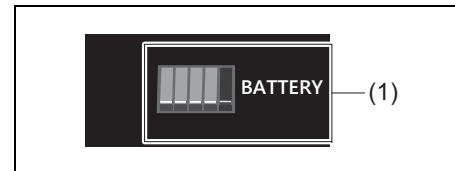
Μετά την αυτόματη διακοπή της λειτουργίας του κινητήρα από το σύστημα ENG A - STOP, ο κινητήρας θα επανεκκινήσει χρησιμοποιώντας μια δύναμη περιστροφής της μίζας.

Η εκκίνηση με την ISG είναι αθόρυβη σε σύγκριση με την εκκίνηση με το συμβατικό μοτέρ μίζας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την επανεκκίνηση του κινητήρα πιέζοντας το διακόπτη του κινητήρα, χρησιμοποιείται ο συμβατικός κινητήρας μίζας και θα ακούσετε έναν ήχο εμπλοκής.

Ένδειξη μπαταρίας ιόντων-λιθίου



69T051210

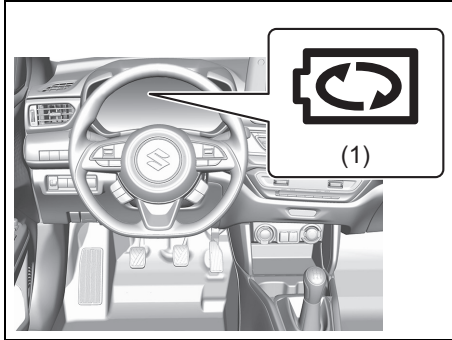
Τα τμήματα της ενδεικτικής λυχνίας μπαταρίας ιόντων-λιθίου (1) παρέχουν μια κατά προσέγγιση ένδειξη της φόρτισης της μπαταρίας ιόντων-λιθίου. Ο αριθμός των τμημάτων που εμφανίζονται στην ένδειξη αυξάνεται ή μειώνεται με τη φόρτιση της μπαταρίας ιόντων λιθίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ενδεικτική λυχνία παρέχει μια κατά προσέγγιση ένδειξη. Η ένδειξη μπορεί να καθυστερήσει ή να διαφέρει από την πραγματική φόρτιση της μπαταρίας ιόντων λιθίου υπό ορισμένες συνθήκες, για παράδειγμα, όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή.

Επίσης, το ελάχιστο τμήμα είναι 1 ράβδος φόρτισης και η ράβδος δεν θα είναι ποτέ 0. Ακόμη και όταν εμφανίζεται 1 ράβδος, η στάθμη της μπαταρίας μπορεί να είναι κοντά στο κενό.

**Ενδεικτική λυχνία αναγέννησης
ενέργειας κατά την επιβράδυνση**



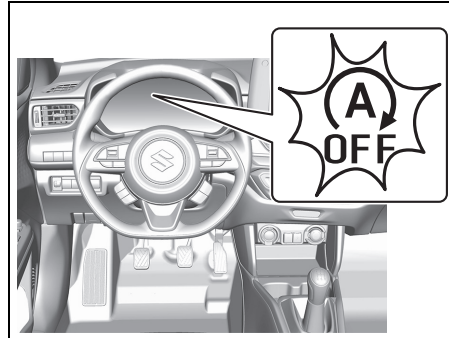
69T051220

Όταν λειτουργεί η λειτουργία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση, ανάβει η ενδεικτική λυχνία αναγέννησης ενέργειας (1) κατά την επιβράδυνση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «N» (Νεκρά), αυτή η λυχνία δεν ανάβει.

**Λυχνία ENG A-STOP OFF
(Σύστημα αυτόματης διακοπής
κινητήρα απενεργοποιημένο)**



69T051230

Εάν αυτή η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κατά την οδήγηση, ενδέχεται να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα ENG A-STOP ή το σύστημα SHVS. Θα πρέπει να ζητήσετε τον έλεγχο του συστήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

**Σύστημα ENG A-STOP
(αυτόματης διακοπής-εκκίνησης
κινητήρα)**

Το σύστημα ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης διακοπής - εκκίνησης κινητήρα) σβήνει αυτόματα τον κινητήρα κατά τη σύντομη αναμονή σε ένα φανάρι κ.λπ. ή επιβραδύνει σε στάση και επανεκκινεί αυτόματα τον κινητήρα. Αυτό το σύστημα βοηθά στη μείωση των εκπομπών, στη βελτίωση της καταναλώσεως καυσίμου και στη μείωση του θορύβου του κινητήρα.

Αυτό το σύστημα σβήνει προσωρινά τον κινητήρα υπό συγκεκριμένες συνθήκες. Πριν από τη στάθμευση του οχήματος για μεγάλο χρονικό διάστημα ή την έξοδο από το όχημα, εφαρμόστε σωστά το χειρόφρενο και σταματήστε τον κινητήρα με τον διακόπτη κινητήρα.

Εάν πληρούνται ορισμένες συνθήκες, ο κινητήρας σβήνει αυτόματα κατά την επιβράδυνση (περίπου 15 χλμ./ώρα (9 mph) ή λιγότερο για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, περίπου 10 χλμ./ώρα (6 mph) ή λιγότερο για το όχημα CVT) πριν από την ακινητοποίηση. Ωστόσο, ο κινητήρας δεν θα σταματήσει αυτόματα κατά την επιβράδυνση μέχρι να επιβεβαιωθεί η ολοκλήρωση της λειτουργίας του συστήματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα κλιματισμού, μπορείτε να αλλάξετε την κατάσταση αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα μέσω της οθόνης πληροφοριών. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη εξέλθετε από το όχημα, ενώ ο κινητήρας σβήνει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. Εάν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι απασφαλισμένη ή ανοίξει η θύρα του οδηγού, ο κινητήρας θα επανεκκινήσει.
 - Για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, εάν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι απασφαλισμένη ή ανοίξει η θύρα του οδηγού, ο κινητήρας θα επανεκκινήσει για να σας προειδοποιήσει ότι ο κινητήρας έχει σταματήσει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP.
 - Εάν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι απενεργοποιημένη, ακόμη και αν το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο ή εάν ανοίξει η θύρα του οδηγού, ο κινητήρας θα επανεκκινήσει για να σας προειδοποιήσει ότι ο κινητήρας σταμάτησε αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

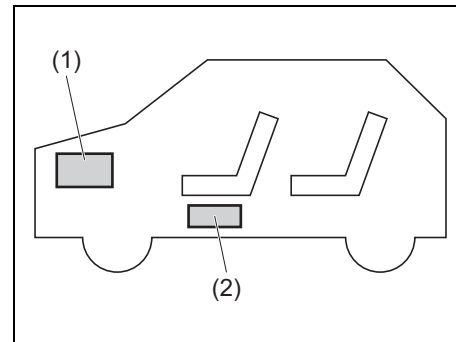
(Συνέχεια)

- Εάν ο κινητήρας δεν επανεκκινήσει αυτόματα αφού έχει σταματήσει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP, πιάστε τον διακόπτη του κινητήρα για να εκκινήσετε τον κινητήρα. Η προσπάθεια να μετακινήσετε το όχημα όταν ο κινητήρας δεν έχει ξεκινήσει ακόμη απαιτεί ισχυρή δύναμη για την περιστροφή του τιμονιού ή το πάτημα του πεντάλ του φρένου και μπορεί πιθανά να οδηγήσει σε ατύχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Δεδομένου ότι το μοντέλο που είναι εξοπλισμένο με αυτό το σύστημα χρησιμοποιεί μια μπαταρία μολύβδου-οξέος ειδικά για το σύστημα διακοπής λειτουργίας υψηλής απόδοσης σε στροφές ρελαντί, τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Η μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του συστήματος ή μικρότερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο. (Μη χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε άλλο τύπο μπαταρίας.)
 - Μην τροφοδοτείτε ηλεκτρικά αξεσουάρ από τους ακροδέκτες της μπαταρίας.

Μπαταρία ιόντων-λιθίου



68PM00368

- (1) Μπαταρία (μπαταρία μολύβδου-οξέος)
(2) Μπαταρία ιόντων-λιθίου

Αυτή η μπαταρία ιόντων-λιθίου χρησιμοποιείται αποκλειστικά για όχημα εξοπλισμένο με SHVS και βρίσκεται κάτω από το μπροστινό αριστερό κάθισμα.

- Ακριβώς όπως μια μπαταρία (μπαταρία μολύβδου-οξέος), η μπαταρία ιόντων λιθίου αποφορτίζεται επίσης σταδιακά. Για να αποτρέψετε την πλήρη αποφόρτιση της μπαταρίας ιόντων λιθίου, θα πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία ιόντων λιθίου, οδηγώντας συνεχώς για τουλάχιστον 30 λεπτά μία φορά τον μήνα.
- Η μπαταρία ιόντων λιθίου δεν απαιτεί συντήρηση.
- Για την αντικατάσταση ή απόρριψη της μπαταρίας ιόντων-λιθίου, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

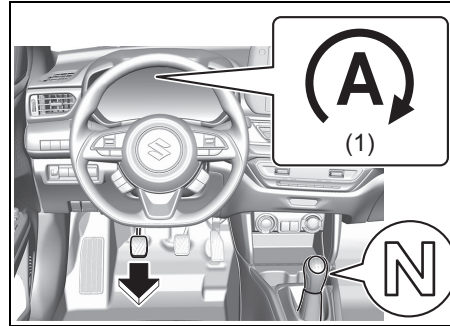
Ο λανθασμένος χειρισμός της μπαταρίας ιόντων λιθίου μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία του συστήματος. Συνεπώς, τηρείτε τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω:

- Μην αφαιρείται ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία ιόντων-λιθίου.
- Μην αφήνετε την μπαταρία ιόντων-λιθίου να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην ασκείτε έντονες κρούσεις στην μπαταρία ιόντων-λιθίου.
- Μην πατάτε τη μπαταρία ιόντων-λιθίου και μην τοποθετείτε αντικείμενα στην μπαταρία ιόντων-λιθίου.
- Μην αποσυνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας ιόντων-λιθίου και μην τραβάτε ισχύ από τους ακροδέκτες για ηλεκτρικά προϊόντα.

Αυτόματη διακοπή / επανεκκίνηση του κινητήρα

Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

- 1) Με το πεντάλ φρένου πατημένο, επιβραδύνετε το όχημα.



69T050190

- 2) Κατά την επιβράδυνση με ταχύτητα περίπου 15 χλμ /ώρα (9 mph) ή λιγότερο με το πεντάλ του συμπλέκτη πατημένο και αλλαγή του μοχλού ταχυτήτων στη θέση "N" και, στη συνέχεια, απελευθέρωση του πεντάλ του συμπλέκτη, ο κινητήρας θα σταματήσει αυτόματα. Η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP θα ανάψει (πράσινο) (1).
 - Το σύστημα ENG A-STOP δεν θα σταματήσει αυτόματα τον κινητήρα, εάν δεν πληρούνται όλες οι συνθήκες αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Συνθήκες λειτουργίας του συστήματος ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα)» (Σελ.5-27).

- Κατά τη διάρκεια της αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα, ο κινητήρας μπορεί να σβήσει, συνοδευόμενος από εσωτερικό βομβητή ή επανεκκίνηση, ώστε να διασφαλιστεί η ασφάλεια.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Προφυλάξεις για την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα» (Σελ.5-25).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

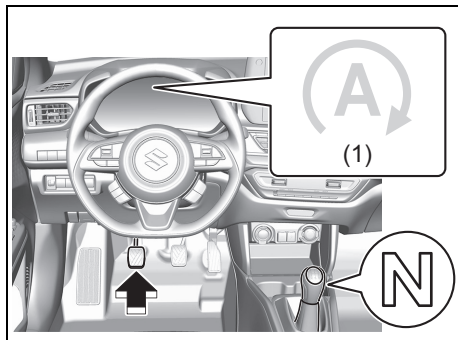
Κατά τη διάρκεια της αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα, μην μετακινείτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε θέση διαφορετική από την σχέση «N» χωρίς να πατάτε το πεντάλ του συμπλέκτη. Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από την «N», ο κινητήρας δεν θα επανεκκινήσει αυτόματα, ακόμη και αν το πεντάλ του συμπλέκτη είναι πατημένο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία αυτόματης διακοπής κινητήρα κατά την επιβράδυνση θα είναι έτοιμη όταν το όχημα λειτουργεί με ταχύτητα άνω των 10 χλμ./ώρα (6 mph) μετά την επανεκκίνηση του κινητήρα.
- Ακόμη και αν ο κινητήρας δεν σταματήσει αυτόματα πριν το όχημα σταματήσει (εξακολουθεί να κινείται με ταχύτητα περίπου 15 χλμ./ώρα (9 mph) ή λιγότερο), ο κινητήρας μπορεί να σταματήσει αυτόματα μόλις το όχημα σταματήσει.
- Εάν ο κινητήρας σβήσει από μια ταχεία λειτουργία του συμπλέκτη, ο κινητήρας μπορεί να επανεκκινήσει όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «N» (Νεκρά), ο μοχλός του συμπλέκτη πατηθεί και πληρούνται και άλλες συνθήκες αναμονής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Ο ήχος και τα άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τη διάρκεια της αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα, αλλά ο κλιματισμός θα αλλάξει στη λειτουργία του ανεμιστήρα.
- Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με αυτόματο κλιματισμό, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα είναι περιορισμένη κατά τη διάρκεια της αυτόματης διακοπής του κινητήρα (μόνο στη λειτουργία αυτόματου ελέγχου) για να διατηρείται ο κλιματισμός της καμπίνα για περισσότερο χρόνο.



69T050250

- 3) Ανεξάρτητα από το αν το όχημα έχει σταματήσει ή όχι, το πάτημα του πεντάλ του συμπλέκτη θα επανεκκινήσει τον κινητήρα και η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη) (1) θα σβήσει.

Ενώ ο κινητήρας έχει διακόψει τη λειτουργία του αυτόματα, το πάτημα του πεντάλ συμπλέκτη θα επανεκκινήσει την κατανάλωση καυσίμου από τον κινητήρα. Ως εκ τούτου, για την εξοικονόμηση καυσίμου, συνιστάται να πατήσετε το πεντάλ του συμπλέκτη λίγο πριν την εκκίνηση του οχήματος.

- Χωρίς να πατήσετε το πεντάλ του συμπλέκτη, ο κινητήρας μπορεί να επανεκκινήσει αυτόματα εάν πληρούνται οι συνθήκες αυτόματης επανεκκίνησης του κινητήρα.

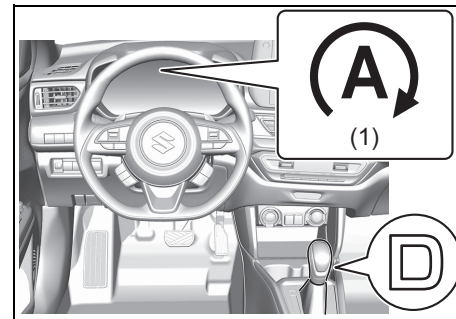
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Συνθήκες για την αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα» (Σελ.5-29).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ο κινητήρας επανεκκινήσει αυτόματα, ενδέχεται να βρεθούν οι ακόλουθες συνθήκες, καθώς το σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου είναι ενεργοποιημένο, αλλά δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

- Μπορεί να ακούσετε έναν ήχο από τον χώρο κινητήρα.
- Καθώς το πεντάλ του φρένου γίνεται βαρύ, μπορεί να είναι δύσκολο να το πατήσετε.

Όχημα CVT

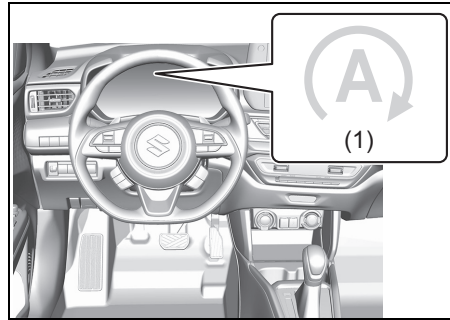


69T050260

- 1) Πιέστε το πεντάλ του φρένου για να επιβραδύνετε, ενώ ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «D» θα σβήσει αυτόματα ο κινητήρας πριν το σβήσιμο του οχήματος (περίπου 10 χλμ/ώρα (περίπου 6 mph) ή λιγότερο). Ταυτόχρονα, η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινο) (1) θα παραμείνει αναμμένη.
- Ο κινητήρας δεν σβήνει αυτόματα εάν δεν πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις για αυτόματη διακοπή του κινητήρα, ακόμη και αν το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο για την επιβράδυνση.
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τις συνθήκες για την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα, ανατρέξτε στην ενότητα «Συνθήκες για την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα» (Σελ.5-28).
- Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια όταν ο κινητήρας σβήσει αυτόματα, μπορεί να ηχήσει ο εσωτερικός βομβητής και ο κινητήρας θα σβήσει, ή μπορεί να γίνει επανεκκίνηση του κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο κινητήρας δεν σβήνει αυτόματα κατά την επιβράδυνση, χωρίς να πατάτε το πεντάλ του φρένου, για παράδειγμα, με τη χρήση της πέδησης του κινητήρα.
- Ο κινητήρας μπορεί να σταματήσει αυτόματα όταν το όχημα είναι σταματημένο, ακόμη και αν ο κινητήρας δεν σταματήσει αυτόματα πριν από τη διακοπή λειτουργίας του οχήματος (περίπου 10 χλμ/ώρα (6 mph) ή λιγότερο).
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το σύστημα πλοήγησης ή το ηχοσύστημα, ενώ ο κινητήρας έχει σταματήσει αυτόματα, ωστόσο, ο κλιματισμός μεταβαίνει στη θέση αερισμού.
- Για το σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού, η ροή του αέρα είναι περιορισμένη (μόνο υπό αυτόματη λειτουργία) όταν ο κινητήρας σβήνει αυτόματα, προκειμένου να βελτιωθεί η λειτουργία ψύξης και θέρμανσης.



69T050270

- 2) Όταν αφαιρείτε το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου, ανεξάρτητα από το αν είναι πριν ή μετά το σβήσιμο του οχήματος, ο κινητήρας επανεκκινεί και η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη) (1) σβήνει.
 - Ο κινητήρας επανεκκινείται αυτόματα εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις για αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα, ακόμη και αν το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις συνθήκες για την αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα, ανατρέξτε στην ενότητα «Συνθήκες για την αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα» (Σελ.5-29).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου ενεργοποιείται όταν γίνεται αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προφυλάξεις κατά την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εκτελείτε καμία από τις παρακάτω λειτουργίες, ενώ ο κινητήρας έχει σβήσει αυτόματα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

| | Κατάσταση λειτουργίας / οχήματος | Λύση |
|----------------------------|---|---|
| Κοινό | <p>Το καπό του κινητήρα είναι ανοιγμένο</p> <ul style="list-style-type: none">• Ο εσωτερικός βομβητής ηχεί συνεχώς.• Αφού σταματήσει αυτόματα ο κινητήρας, σβήνει.• Η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη) σβήνει. | <p>Για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.</p> <ol style="list-style-type: none">1) Εμπλέξτε σταθερά το χειρόφρενο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N» (για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση «P» (για το CVT).2) Κλείστε με ασφάλεια το καπό του κινητήρα.3) Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα. |
| Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | <p>Μη ασφαλισμένη ζώνη ασφαλείας οδηγού ή ανοιχτή θύρα</p> <ul style="list-style-type: none">• Ο κινητήρας επανεκκινεί αυτόματα.• Η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη) αναβοσβήνει 5 φορές και, στη συνέχεια, σβήνει. | <p>Ασφαλίστε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού ή / και κλείστε την θύρα του οδηγού.</p> |
| | <p>Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων μεταποτίστηκε σε θέση διαφορετική από την «N» χωρίς πάτημα του πεντάλ του συμπλέκτη, η ζώνη ασφαλείας οδηγού δεν έχει ασφαλιστεί και η θύρα του οδηγού έχει ανοίξει</p> <ul style="list-style-type: none">• Ο εσωτερικός βομβητής ηχεί διακεκομμένα.• Αφού σταματήσει αυτόματα ο κινητήρας, σβήνει.• Η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη) σβήνει. | <p>Για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.</p> <ol style="list-style-type: none">1) Εμπλέξτε σταθερά το χειρόφρενο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N».2) Κλείστε την θύρα και ασφαλίστε τη ζώνη ασφαλείας.3) Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα. |

| | Κατάσταση λειτουργίας / οχήματος | Λύση |
|-----|--|---|
| CVT | <p>Μη ασφαλισμένη ζώνη ασφαλείας οδηγού ή ανοιχτή πόρτα</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ο κινητήρας επανεκκινεί αυτόματα. • Η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη) αναβοσβήνει 5 φορές και, στη συνέχεια, σβήνει. | <p>Πριν από την οδήγηση, κλείστε την θύρα και ασφαλίστε τη ζώνη ασφαλείας. Επιπλέον, πριν εξέλθετε από το όχημα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Εμπλέξτε σταθερά το χειρόφρενο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «Ρ». 2) Όταν το όχημα πρόκειται να σταματήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα ή όταν θα αφήσετε το όχημα χωρίς επιτήρηση, πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να σβήσετε τον κινητήρα. |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι ακόλουθες ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων δεν ανάβουν όταν ο κινητήρας σβήσει αυτόματα.

- Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας, ηλεκτρικό τιμόνι, λυχνία πίεσης λαδιού, λυχνία φόρτισης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Συνθήκες λειτουργίας του συστήματος ENG A-STOP

Συνθήκες αναμονής

Εάν πληρούνται όλες οι παρακάτω συνθήκες κατά την οδήγηση, η αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα θα επιτρέπεται.

| | | |
|--------------------------------|----------------------------|---|
| Κατά την εκκίνηση του κινητήρα | | <ul style="list-style-type: none">Ο κινητήρας ξεκινά με το καπό του κινητήρα κλεισμένο με ασφάλεια. |
| Κατά την οδήγηση | Κοινό | <ul style="list-style-type: none">Το σύστημα ENG A-STOP δεν απενεργοποιείται (OFF).Η μπαταρία φορτίζεται περισσότερο από μια συγκεκριμένη ποσότητα, και η θερμοκρασία στο εσωτερικό της μπαταρίας είναι εντός του καθορισμένου εύρους. (# 1)Η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού του κινητήρα είναι εντός του καθορισμένου εύρους.Η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι δεμένη.Η θύρα του οδηγού είναι καλά κλειστή.Το καπό του κινητήρα είναι καλά ασφαλισμένο. <p><Όχημα με σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού></p> <ul style="list-style-type: none">Ο αέρας από τις εξόδους ψύχεται επαρκώς κατά την ψύξη ή θερμαίνεται επαρκώς κατά τη θέρμανση.Το σύστημα αποπάγωσης είναι απενεργοποιημένο. |
| | Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | <ul style="list-style-type: none">Δεν υπάρχει σήμα που να εμποδίζει τη διακοπή του κινητήρα από οποιαδήποτε ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου, εκτός από το σύστημα ENG A-STOP. (# 2) |
| | CVT | <ul style="list-style-type: none">Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «D» ή «N». (# 3)Η χειροκίνητη λειτουργία δεν χρησιμοποιείται.Δεν υπάρχει σήμα που να εμποδίζει τη διακοπή του κινητήρα από οποιαδήποτε ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου, εκτός από το σύστημα ENG A-STOP. |

#1: Εάν η μπαταρία αποφορτιστεί, για παράδειγμα, εάν το όχημα δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το σύστημα πλοήγησης ή το ηχοσύστημα, δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενώ ο κινητήρας σταμάτησε, μπορεί να χρειαστεί κάποιο χρονικό διάστημα μέχρι το σύστημα να μπορεί να τεθεί σε κατάσταση αναμονής.

#2: Εάν ανάψει οποιαδήποτε από τις ενδεικτικές λυχνίες και τα φλας που επηρεάζουν το σύστημα ENG A-STOP, ο κινητήρας δεν θα σταματήσει αυτόματα.

#3: Το σύστημα θα είναι σε κατάσταση αναμονής ακόμη και αν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «N», ωστόσο, ο κινητήρας θα σταματήσει αυτόματα όταν το όχημα είναι σταματημένο, αντί για κατά την επιβράδυνση (περίπου 10 χλμ/ώρα (6 mph) ή λιγότερο) πριν σταματήσετε.

Συνθήκες για την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα

Εάν πληρούνται όλες οι παρακάτω συνθήκες, ενώ πληρούνται οι συνθήκες αναμονής, ο κινητήρας σβήνει αυτόματα όταν το όχημα επιβραδύνει πριν από την ακινητοποίηση.

| | | |
|---|----------------------------|--|
| Κατά την επιβράδυνση πριν την ακινητοποίηση | Κοινό | <ul style="list-style-type: none"> • Το σύστημα ABS ή [®] δεν έχει ενεργοποιηθεί. • Η πίεση υποπίεσης σερβόφρενου είναι φυσιολογική. |
| | Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | <ul style="list-style-type: none"> • Το πεντάλ του συμπλέκτη είναι πατημένο, ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων μετακινείται στη θέση «N» και, στη συνέχεια, το πεντάλ του συμπλέκτη απελευθερώνεται όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 15 χλμ/ώρα (9 mph) ή μικρότερη. |
| | CVT | <ul style="list-style-type: none"> • Το πεντάλ φρένου είναι επαρκώς πατημένο. (#) • Το όχημα επιβραδύνει με ταχύτητα περίπου 10 χλμ/ώρα (6 mph) ή λιγότερο. • Το πεντάλ του γκαζιού δεν είναι πατημένο. • Το όχημα δεν οδηγείται σε έναν απότομη κλίση. • Το φρένο δεν εφαρμόζεται απότομα. |
| Όταν το όχημα είναι σταματημένο | Κοινό | <ul style="list-style-type: none"> • Το σύστημα ABS ή [®] δεν έχει ενεργοποιηθεί. • Η πίεση υποπίεσης σερβόφρενου είναι φυσιολογική. |
| | Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | <ul style="list-style-type: none"> • Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση "N". • Το πεντάλ του συμπλέκτη είναι απελευθερωμένο. |
| | CVT | <ul style="list-style-type: none"> • Το φρένο δεν εφαρμόστηκε απότομα πριν σταματήσει το όχημα. • Το πεντάλ φρένου είναι επαρκώς πατημένο. (#) • Το πεντάλ του γκαζιού δεν είναι πατημένο. • Το όχημα δεν σταματά σε απότομη κλίση. |

#: Ο κινητήρας μπορεί να μην σταματήσει αυτόματα εάν το πεντάλ του φρένου πατήθηκε ελαφρά ή δυνατά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Συνθήκες για την αυτόματη επανεκκίνηση του κινητήρα

Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε από τις ακόλουθες συνθήκες του οχήματος ή εκτελούνται λειτουργίες ενώ ο κινητήρας σταματά τη λειτουργία του αυτόματα, ο κινητήρας επανεκκινεί αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP σβήνει.

| | | |
|--|---|---|
| Κοινό | <ul style="list-style-type: none"> • Το σύστημα ENG A-STOP είναι απενεργοποιημένο (OFF). • Η μπαταρία συνεχίζει να αποφορτίζεται. (# 1) • Εντοπίστηκε δυσλειτουργία σε αυτό το σύστημα. (# 2) • Η πίεση υποπίεσης σερβόφρενου είναι χαμηλή. (# 1) • Η θερμοκρασία του αέρα από τις εξόδους αλλάζει σημαντικά ή η απόδοση ψύξης και θέρμανσης είναι ανεπαρκής. (# 1) • Ο επιλογέας θερμοκρασίας ρυθμίστηκε σε μεγάλο βαθμό προς το COOL (ΨΥΧΡΟ) κατά την ψύξη ή σε μεγάλο βαθμό προς το HOT (ΘΕΡΜΟ) κατά τη θέρμανση. (# 1) • Το σύστημα αποπάγωσης είναι ενεργοποιημένο. (# 1) | |
| Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | <ul style="list-style-type: none"> • Το πεντάλ συμπλέκτη είναι πατημένο. | |
| CVT | <ul style="list-style-type: none"> • Το πόδι έχει απομακρυνθεί από το πεντάλ του φρένου. (# 3) • Το πεντάλ του γκαζιού είναι πατημένο. • Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «P», «R» ή «M». | |
| Κατά την επιβράδυνση (περίπου 15 χλμ/ώρα (9 mph) ή λιγότερο για όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, περίπου 10 χλμ/ώρα (6 mph) ή λιγότερο για το όχημα CVT) | Κοινό | <ul style="list-style-type: none"> • Το καπό του κινητήρα είναι ανοιχτό. |
| | Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | <ul style="list-style-type: none"> • Η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 15 χλμ/ώρα (9 mph) κατά την κατάβαση σε κλίση. (# 1) |
| | CVT | <ul style="list-style-type: none"> • Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «N». • Η κλίση του δρόμου αλλάζει ξαφνικά. (# 1) |
| Όταν το όχημα είναι σταματημένο | Κοινό | <ul style="list-style-type: none"> • Η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν έχει προσδεθεί. (# 1) • Η πόρτα του οδηγού είναι ανοιχτή. (# 1) • Το όχημα κινείται κατά μήκος μιας κλίσης. (# 1) • Έχει περάσει κάποιος χρόνος (περίπου 3 λεπτά) από την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα. (# 1) |
| | CVT | <ul style="list-style-type: none"> • Μετά την τοποθέτηση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων στη θέση "N", επιστρέφει στη θέση «D». |

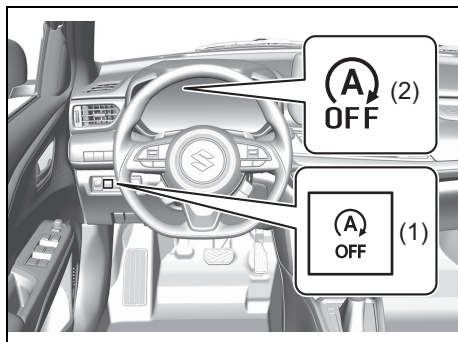
- #1: Αφού αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη), σβήνει. Επίσης, ο εσωτερικός βομβητής μπορεί να ακούγεται ταυτόχρονα.
- #2: Ανάλογα με τις περιπτώσεις δυσλειτουργίας, είναι μια κανονική επανεκκίνηση ή η επανεκκίνηση ως # 1.
- #3: Ο κινητήρας μπορεί να επανεκκινήσει αυτόματα όταν πατάτε το πεντάλ του φρένου. Σε αυτή την περίπτωση, όταν το πεντάλ του φρένου πατηθεί ξανά, ο κινητήρας σβήνει αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP (πράσινη) ανάβει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Διακόπτης ENG A-STOP OFF (Αυτόματη διακοπή κινητήρα απενεργοποιημένη)

Το σύστημα ENG A-STOP (Αυτόματης διακοπής κινητήρα) μπορεί να απενεργοποιηθεί.

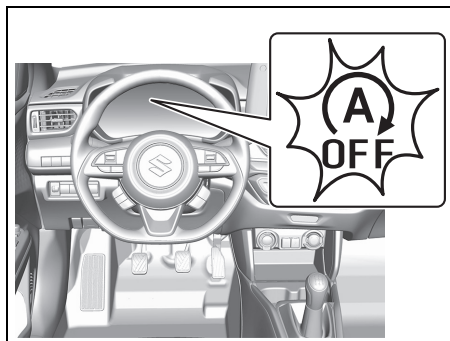
- Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, πατήστε το διακόπτη ENG A-STOP OFF (1) για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία ENG A-STOP OFF (2).
- Για να ενεργοποιήσετε ξανά το σύστημα, πατήστε ξανά το διακόπτη (1) για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη.
- Κάθε φορά που ο κινητήρας σβήνει χειροκίνητα, το σύστημα ενεργοποιείται ξανά και η λυχνία ENG A-STOP OFF (2) σβήνει.



69T050280

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν πατήσετε τον διακόπτη ENG A-STOP OFF (1) κατά την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα, θα ξεκινήσει αυτόματα ο κινητήρας και θα ανάψει η λυχνία ENG A-STOP OFF (2).



69T051230




- Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν απενεργοποιείται το σύστημα ENG A-STOP.
- Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON, εάν πληρείται μία από τις παρακάτω συνθήκες (το σύστημα ENG A-STOP ή το σύστημα SHVS δεν ενεργοποιείται σωστά, ενώ η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει). Ζητήστε άμεση επιθεώρηση του συστήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.
 - Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα ENG A-STOP, το σύστημα SHVS ή την μπαταρία ιόντων-λιθίου.
 - Ένα εξάρτημα κινητήρα (ISG) ή η μπαταρία μολύβδου-οξέος πρέπει να αντικατασταθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:


Εάν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κατά την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα, ο κινητήρας μπορεί να σβήσει.

Μήνυμα πληροφοριών

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται τα μηνύματα που σας ενημερώνουν για ορισμένα προβλήματα του συστήματος ENG A-STOP.

| Ένδειξη | Μήνυμα | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|---|
|  69T051160 | <p>«IDLING STOP UNAVAILABLE» (ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΕ ΣΤΡΟΦΕΣ ΡΕΛΑΝΤΙ ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ)</p> | <p>Το σύστημα ENG A-STOP δεν μπορεί να διακόψει αυτόματα τη λειτουργία του κινητήρα, επειδή δεν πληρούνται κάποιες από τις συνθήκες ενεργοποίησης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Συνθήκες λειτουργίας του συστήματος ENG A-STOP (σύστημα αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα)» (Σελ.5-27).</p> |
|  69T051170 | <p>«ENGINE RESTARTING» (ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ)</p> | <p>Ο κινητήρας ξεκινά αυτόματα επειδή καλύπτεται μία από τις παρακάτω συνθήκες αυτόματης επανεκκίνησης του κινητήρα.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Οι θερμοκρασίες στις εξόδους του κλιματισμού έχουν αλλάξει σημαντικά μετά την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα στο σημείο που επηρεάζει την απόδοση ψύξης / θέρμανσης. • Η μπαταρία μολύβδου-οξέος έχει αποφορτιστεί σημαντικά. • Έχει παρέλθει κάποιος χρόνος μετά την έναρξη της αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα. |
|  69T051170 | <p>«RESTARTED» (ΕΚΤΕΛΕΣΤΗΚΕ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ)</p> | <p>Ο κινητήρας επανεκκινήθηκε αυτόματα επειδή πληρείται η ακόλουθη κατάσταση αυτόματης επανεκκίνησης του κινητήρα.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Η αρνητική πίεση του σερβόφρενου έχει μειωθεί. |

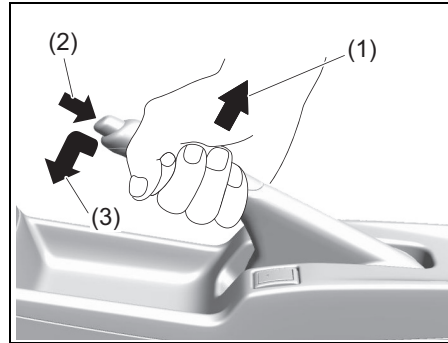
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

| Ένδειξη | Μήνυμα | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|---|---|
|  <p>69T051170</p> | <p>«ENGINE RESTARTED» (Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΕ)</p> | <p>Ο κινητήρας επανεκκινήθηκε αυτόματα επειδή καλύπτεται μία από τις παρακάτω συνθήκες αυτόματης επανεκκίνησης του κινητήρα.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Το σύστημα αποπάγωσης είναι ενεργοποιημένο. • Η ζώνη ασφαλείας του οδηγού έχει απελευθερωθεί. • Η θύρα του οδηγού είναι ανοιχτή. • Το όχημα ξεκινά να κινείται σε κλίση κ.λπ. |
| <p>Δεν εμφανίζεται</p> | <p>«RESTART ENGINE» (ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ)</p> | <p>Ο κινητήρας απενεργοποιείται επειδή εκτελέστηκε μία από τις παρακάτω λειτουργίες κατά την αυτόματη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Το καπό είναι ανοιχτό. • Για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, η πόρτα του οδηγού ανοίγει με την απελευθέρωση της ζώνης ασφαλείας του οδηγού. <p>Επανεκκινήστε τον κινητήρα με τη συνήθη λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Εκκίνηση κινητήρα» (Σελ.5-13) για λεπτομέρειες.</p> |
| <p>Δεν εμφανίζεται</p> | <p>«SELECT NEUTRAL AND DEPRESS CLUTCH» (ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗ ΝΕΚΡΑ ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ)</p> | <p>Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων</p> <p>Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων μετακινείται σε θέση διαφορετική από τη θέση «N» (Νεκρά) χωρίς πάτημα του πεντάλ συμπλέκτη κατά τη διάρκεια της αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα.</p> <p>Για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα, τοποθετήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N» (Νεκρά) και πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη.</p> |

Ρυθμίσεις συστήματος κλιματισμού από το σύστημα ENG A-STOP

Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού, ενώ ο κινητήρας έχει σβήσει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP, μπορείτε να επιλέξετε τις ρυθμίσεις μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της οθόνης πληροφοριών, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας οθόνης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Μοχλός χειρόφρενου



69T050290

- (1) Για ρύθμιση
- (2) Για την απελευθέρωση.
- (3) Για την απελευθέρωση.

Ο μοχλός του χειρόφρενου βρίσκεται μεταξύ των μπροστινών καθισμάτων. Για να εμπλέξετε το χειρόφρενο, πατήστε το πεντάλ του φρένου και τραβήξτε τον μοχλό του χειρόφρενου. Για να απελευθερώσετε το χειρόφρενο, πατήστε το πεντάλ του φρένου και τραβήξτε ελαφρώς προς τα πάνω τον μοχλό του χειρόφρενου, πιέστε το κουμπί στο άκρο του μοχλού με τον αντίχειρά σας και κατεβάστε τον μοχλό στην αρχική του θέση.

Για το όχημα CVT, εμπλέκετε πάντα το χειρόφρενο πριν μετακινήσετε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» (ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ). Εάν σταθμεύσετε σε κλίση και αλλάξετε στη σχέση «P» πριν την εμπλοκή του χειρόφρενου, το βάρος του οχήματος μπορεί να καταστήσει δύσκολη την αλλαγή από τη θέση «P» ή μπορεί να προκληθεί κάποιος ήχος όταν είστε έτοιμοι να οδηγήσετε το όχημα. Αυτές οι συνθήκες δεν αποτελούν δυσλειτουργία.

Κατά την προετοιμασία για την οδήγηση του οχήματος, μετακινήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων από τη θέση «P» πριν απελευθερώσετε το χειρόφρενο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην οδηγείτε το όχημά με το χειρόφρενο συμπλεγμένο: η αποτελεσματικότητα του πίσω φρένου μπορεί να μειωθεί από την υπερθέρμανση, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής των φρένων ή να προκληθεί μόνιμη βλάβη.
- Εάν το χειρόφρενο δεν συγκρατεί το όχημα με ασφάλεια ή δεν απελευθερώνεται πλήρως, απευθυνθείτε αμέσως από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα να εμπλέκετε πλήρως το χειρόφρενο πριν απομακρυνθείτε από το όχημα, διαφορετικά μπορεί να κινηθεί προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά. Κατά τη στάθμευση, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων είναι στην 1η ταχύτητα ή στη θέση «R» (όπισθεν) και ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων για το όχημα CVT βρίσκεται στη θέση «P» (Στάθμευση). Θυμηθείτε, ακόμη και αν το κιβώτιο ταχυτήτων είναι σε επιλεγμένη σχέση ή στη θέση Στάθμευσης, πρέπει να εμπλέξετε πλήρως το χειρόφρενο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη στάθμευση του οχήματος σε εξαιρετικά ψυχρές καιρικές συνθήκες, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η ακόλουθη διαδικασία:

- 1) Συμπλέξτε το χειρόφρενο.
- 2) Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων - σβήστε τον κινητήρα και, στη συνέχεια, επιλέξτε την όπισθεν ή την πρώτη ταχύτητα. CVT - επιλέξτε «P» (Στάθμευση) και σβήστε τον κινητήρα.
- 3) Βγείτε από το όχημα και τοποθετήστε τάκους κάτω από τους τροχούς.
- 4) Απελευθερώστε το χειρόφρενο. Όταν επιστρέψετε στο όχημά σας, εμπλέξτε πρώτα το χειρόφρενο και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τους τάκους από τους τροχούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε αναπτήρες, δοχεία σπρέι, δοχεία αναψυκτικού ή πλαστικά αντικείμενα (όπως γυαλιά, θήκες CD, κ.λπ.) σε όχημα που θερμαίνεται από την ηλιακή ακτινοβολία. Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος μπορεί να προκαλέσει τα εξής:

- Μπορεί να προκύψει διαρροή αερίου από έναν αναπτήρα ή δοχείο σπρέι και να προκληθεί πυρκαγιά.
- Τα γυαλιά, οι πλαστικές κάρτες ή οι θήκες CD, κ.λπ. ενδέχεται να παραμορφωθούν ή να σπάσουν.
- Τα δοχεία αναψυκτικού μπορεί να διαρραγούν.

Βομβητής υπενθύμισης χειρόφρενου

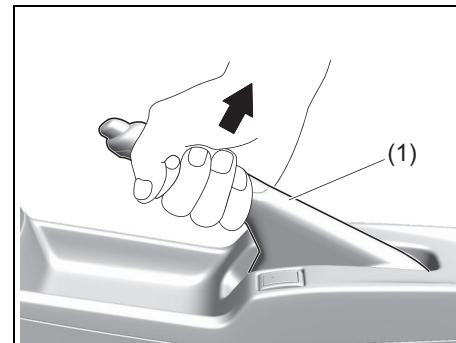
Ένας βομβητής ενεργοποιείται διακεκομμένα για να σας υπενθυμίσει να απελευθερώσετε το χειρόφρενο εάν ξεκινήσετε το όχημα χωρίς να απελευθερώσετε πλήρως το χειρόφρενο. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι πλήρως απελευθερωμένο και ότι η προειδοποιητική λυχνία του συστήματος πέδησης σβήνει.

Προφυλάξεις για τη στάθμευση

Εφαρμόστε σταθερά το χειρόφρενο.

Κατά τη στάθμευση του οχήματος σε επίπεδη θέση

- 1) Με το πεντάλ φρένου πατημένο, ασφαλίστε τον μοχλό του χειρόφρενου.



69T051140

(1) Μοχλός χειρόφρενου

- 2) Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» (Στάθμευσης). (μόνο όχημα CVT)
 - Απελευθερώστε αργά το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου και βεβαιωθείτε ότι το όχημα δεν κινείται.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν χρησιμοποιείτε το χειρόφρενο σε ψυχρές καιρικές συνθήκες, μερικές φορές μπορεί να παγώσει και να είναι αδύνατο να απελευθερώσετε τον μοχλό του χειρόφρενου. Σε αυτή την περίπτωση, αποφύγετε τη στάθμευση σε κλίση και σταθμεύστε σε επίπεδη θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όχημα CVT - Ακόμα και όταν σταθμεύετε το όχημα για μικρό χρονικό διάστημα σε επίπεδη θέση, μετακινήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση "P" (Στάθμευση).

Κατά τη στάθμευση του οχήματος σε πλαγιά
Εκτελέστε το βήμα 1) και 2), τα οποία αναφέρονται στην ενότητα «Κατά τη στάθμευση του οχήματος σε μια επίπεδη θέση».

- 3) Ασφαλίστε το όχημα τοποθετώντας ένα εμπορικά διαθέσιμο τάκο ή πέτρα, κ.λπ. κάτω από τα ελαστικά, έτσι ώστε το όχημα να μην κινείται.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αποφύγετε τη στάθμευση σε απότομη κλίση. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα να προκύψει κάποιο ατύχημα, όπως εάν το όχημα ξεκινήσει κατά λάθος να κινείται χωρίς οδηγό.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, ο ανεμιστήρας ψύξης (ανεμιστήρας ψυγείου) μπορεί να περιστραφεί ξαφνικά

Ο ανεμιστήρας ψύξης (ανεμιστήρας ψυγείου) στο διαμέρισμα του κινητήρα μπορεί να σταματήσει αυτόματα και να περιστραφεί ανάλογα με τις συνθήκες της θερμοκρασίας του ψυκτικού υγρού του κινητήρα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν πλησιάσετε έναν περιστρεφόμενο ανεμιστήρα ψύξης (ανεμιστήρα ψυγείου), τα χέρια σας, τα μαλλιά και τα ρούχα σας μπορεί να παγιδευτούν σε αυτόν, με αποτέλεσμα τραυματισμό.

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, ακόμη και όταν ο ανεμιστήρας ψύξης (ανεμιστήρας ψυγείου) σβήσει, μπορεί να περιστραφεί αυτόματα. Ως εκ τούτου, μην πλησιάζετε τον ανεμιστήρα ψύξης (ανεμιστήρα ψυγείου).

Κατά τη μετακίνηση του οχήματος

Κατά τη μετακίνηση του οχήματος, εκκινήστε τον κινητήρα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν εκτελέσετε ελεύθερη κίνηση με τον κινητήρα εκτός λειτουργίας, απαιτείται μεγαλύτερη δύναμη από την κανονική όταν περιστρέφετε το τιμόνι ή πατάτε το πεντάλ του φρένου, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Μην εκτελείτε ελεύθερη κίνηση σε κατηγορική κλίση με τον κινητήρα απενεργοποιημένο.

Κατά τον ύπνο εντός του οχήματος



69RHS172

Μην κοιμάστε μέσα στο όχημα με τον κινητήρα σε λειτουργία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα καυσαέρια μπορούν να εισέλθουν στο όχημα λόγω των περιβαλλοντικών συνθηκών και της κατεύθυνσης του ανέμου, προκαλώντας πιθανά δηλητηρίαση από μονοξειδίο του άνθρακα.
- Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων μπορεί να αλλάξει ακούσια ή το πεντάλ του γκαζιού θα μπορούσε να πατηθεί τυχαία, προκαλώντας κάποιο ατύχημα.
- Εάν πατήσετε κατά λάθος το πεντάλ του γκαζιού ενώ κοιμάστε, ο κινητήρας και το σύστημα εξάτμισης μπορεί να υπερθερμανθούν, με αποτέλεσμα κίνδυνο πυρκαγιάς.

Μη σταθμεύετε το όχημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά

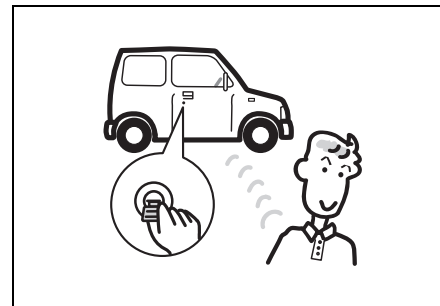


69RHS174

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν σταθμεύετε το όχημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά, οι σωλήνες εξάτμισης και τα καυσαέρια θα θερμανθούν, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς. Μη σταθμεύετε το όχημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως στεγνό γρασίδι, χάρτινα απορρίμματα και κόντρα πλακέ.

Όταν εγκαταλείπετε το όχημα, σβήστε τον κινητήρα και ασφαλίστε τις θύρες



69RHS054

Ακόμη και όταν εγκαταλείπετε το όχημα για σύντομο χρονικό διάστημα, μην αφήνετε μετρητά ή πολύτιμα αντικείμενα στο εσωτερικό, καθώς υπάρχει κίνδυνος κλοπής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν εγκαταλείψετε το όχημα χωρίς επίβλεψη με τον κινητήρα σε λειτουργία, μπορεί να προκύψουν προβλήματα όπως πυρκαγιά ή κλοπή. Μην εγκαταλείπετε το όχημα χωρίς επίβλεψη με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Μην αφήνετε υπολογιστή και κινητό τηλέφωνο στο όχημα

Υπάρχει πιθανότητα κλοπής ή τα αντικείμενα αυτά μπορεί να καταστραφούν λόγω υγρασίας, συμπύκνωσης ή αλλαγής της θερμοκρασίας.

Μην αφήνετε αναπτήρες και γυαλιά οράσεως στο όχημα



69RHS175

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Καθώς το εσωτερικό του οχήματος γίνεται πιο ζεστό κατά τη στάθμευση σε περιοχές όπου η έντονη ηλιακή ακτινοβολία προκαλεί αυξημένη θερμοκρασία, υπάρχει κίνδυνος αυθόρμητης ανάφλεξης αναπτήρων ή δοχείων σπρέι, πυρκαγιά λόγω έκρηξης, παραμόρφωσης ή θραύσης των γυαλιών οράσεως, πλαστικών καρτών ή θηκών CD ή ρήξης δοχείων ανθρακούχων ποτών. Όταν σταθμεύετε σε αυτές τις περιοχές, μην αφήνετε αναπτήρες, δοχεία σπρέι, πλαστικά προϊόντα (γυαλιά οράσεως, πλαστικές κάρτες, θήκες CD, κ.λπ.) ή δοχεία ανθρακούχων ποτών στο όχημα.
- Όταν τα αντικείμενα μετακινούνται στο εσωτερικό ή όταν μετακινούνται τα καθίσματα, είναι πιθανό το αέριο να μπορεί να διαφύγει και να οδηγήσει σε πυρκαγιά. Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, όπως αναπτήρες ή δοχεία σπρέι με εκτεθειμένα εξαρτήματα λειτουργίας στο ντουλαπάκι, στον χώρο αποθήκευσης, μεταξύ των καθισμάτων, στο δάπεδο, κ.λπ.

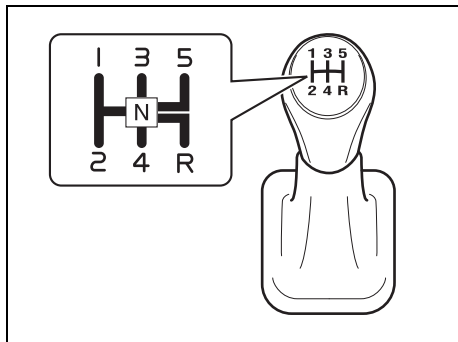
Χρήση του κιβωτίου ταχυτήτων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αναρτάτε αντικείμενα στον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων και μην χρησιμοποιείτε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων ως χειριστήριο. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να αποτρέψει τη σωστή λειτουργία του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων και να προκαλέσει δυσλειτουργία του, με αποτέλεσμα ατύχημα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Μηχανικό κιβώτιο ταχύτητας



69RH016

Εκκίνηση οδήγησης

Για να ξεκινήσετε την οδήγηση, πατήστε το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι το δάπεδο και επιλέξτε την 1η ταχύτητα. Αφού απελευθερώσετε το χειρόφρενο, απελευθερώστε σταδιακά τον συμπλέκτη. Όταν ακούσετε κάποια αλλαγή στον ήχο του κινητήρα, πατήστε αργά το γκάζι, ενώ συνεχίζετε να αφήνετε σταδιακά τον συμπλέκτη.

Αλλαγή σχέσεων

Όλες οι ταχύτητες εμπροσθοπορείας είναι συγχρονισμένες και παρέχουν αθόρυβη και εύκολη αλλαγή σχέσεων. Πατάτε πάντα το πεντάλ του συμπλέκτη μέχρι το δάπεδο πριν αλλάξετε ταχύτητες. Αποτρέψτε τις στροφές του κινητήρα από το να αυξηθούν στην κόκκινη ζώνη του στροφόμετρου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν οδηγείτε συχνά με χαμηλές στροφές χρησιμοποιώντας υψηλή σχέση ταχύτητας, ο κύκλος ζωής του συμπλέκτη μπορεί να μειωθεί.

Μέγιστες επιτρεπόμενες αλλαγές ταχύτητας προς τα κάτω

Μοντέλο 2WD (Όχημα στο οποίο χρησιμοποιείται αμόλυβδο καύσιμο με αριθμό οκτανίων (RON) 90)

| Κατέβασμα ταχύτητας | χλμ./ώρα (mph) |
|---------------------|----------------|
| 2α σε 1η | 20 (12) |
| 3η σε 2α | 80 (49) |
| 4η σε 3η | 125 (77) |
| 5η σε 4η | 170 (105)* |

Μοντέλο 2WD (Όχημα στο οποίο χρησιμοποιείται αμόλυβδο καύσιμο με αριθμό οκτανίων (RON) 95)

| Κατέβασμα ταχύτητας | χλμ./ώρα (mph) |
|---------------------|----------------|
| 2α σε 1η | 20 (12) |
| 3η σε 2α | 80 (49) |
| 4η σε 3η | 125 (77) |
| 5η σε 4η | 175 (108)* |

Μοντέλο 4WD

| Κατέβασμα ταχύτητας | χλμ./ώρα (mph) |
|---------------------|----------------|
| 2α σε 1η | 20 (12) |
| 3η σε 2α | 80 (49) |
| 4η σε 3η | 125 (77) |
| 5η σε 4η | 170 (105)* |

***ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Μπορείτε να μην επιταχύνετε στη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα λόγω της κατάστασης οδήγησης ή / και της κατάστασης του οχήματος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μειώστε την ταχύτητά σας και κατεβάστε ταχύτητα σε χαμηλότερη ταχύτητα προτού κατεβείτε σε μεγάλη ή απότομη κλίση. Μια μικρότερη ταχύτητα θα επιτρέψει στον κινητήρα να εφαρμόσει πέδηση. Αποφύγετε την οδήγηση με το φρένο πατημένο διαφορετικά μπορεί να υπερθερμανθεί με αποτέλεσμα την βλάβη του φρένου.
- Κατά την οδήγηση σε ολισθηρούς δρόμους, επιβραδύνετε πριν από το κατέβασμα ταχύτητας. Οι υπερβολικές ή / και απότομες αλλαγές στην ταχύτητα του κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν απώλεια πρόσφυσης, κάτι που μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

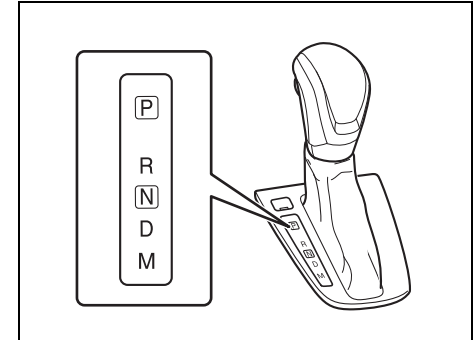
- Μην αλλάζετε σε χαμηλότερη ταχύτητα σε ταχύτητα υψηλότερη από τη μέγιστη επιτρεπόμενη για την επόμενη χαμηλότερη ταχύτητα διαφορετικά μπορεί να προκληθεί σοβαρή βλάβη στον κινητήρα και το κιβώτιο ταχυτήτων.
- Ελέγξτε ότι το όχημα είναι εντελώς σταματημένο προτού επιλέξετε την όπισθεν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς του συμπλέκτη, μην χρησιμοποιείτε το πεντάλ του συμπλέκτη ως υποπόδιο κατά τη διάρκεια της οδήγησης και μην χρησιμοποιείτε τον συμπλέκτη για να κρατήσετε το όχημα ακινητοποιημένο σε κλίση. Πατήστε τον συμπλέκτη πλήρως κατά την αλλαγή ταχυτήτων.
- Κατά την αλλαγή ή την εκκίνηση, μην υπερστρέφετε (μαρσάρετε) τον κινητήρα. Η υπερστροφή του κινητήρα μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα και να προκαλέσει αρνητική επίδραση στην ομαλή αλλαγή ταχυτήτων.

Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)

Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων



52RM30250

Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων είναι σχεδιασμένος έτσι ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί από τη θέση «P», εκτός εάν η λειτουργία ανάφλεξης είναι στη θέση ON και το πεντάλ του φρένου είναι πατημένο.

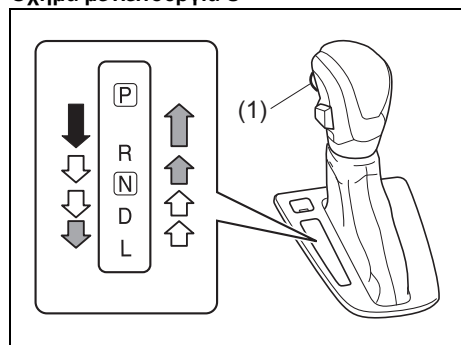
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πατάτε πάντα το πεντάλ του φρένου πριν από την αλλαγή από τη σχέση «P» (Στάθμευση) (ή «N» (νεκρά) εάν το όχημα είναι σταματημένο) σε σχέση εμπροσθοπορείας ή οπισθοπορείας για να εμποδίσετε το όχημα από το να κινηθεί απροσδόκτα κατά την αλλαγή σχέσεων.

Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων διαθέτει μηχανισμό κλειδώματος για την αποφυγή τυχαίας αλλαγής ταχυτήτων. Για να αλλάξετε τη θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων.

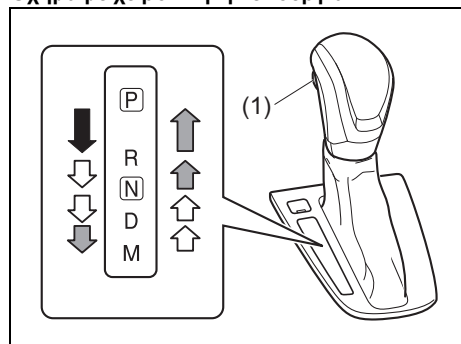
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Όχημα με λειτουργία S



80SM108

Όχημα με χειροκίνητη λειτουργία



69T050300

(1) Κουμπί επιλογής

| | |
|--|--|
| | Αλλάξε σχέση με το κουμπί επιλογής (1) πατημένο και το πεντάλ του φρένου πατημένο. |
| | Αλλαγή σχέσης με το κουμπί επιλογής (1) πατημένο. |
| | Αλλαγή σχέσης χωρίς πατημένο το κουμπί επιλογής (1). |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μετακινείτε πάντα τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων χωρίς να πατήσετε το κουμπί επιλογής (1), εκτός εάν μετακινήσετε από τη θέση «P» στη θέση «R», από τη θέση «D» στην «M» ή την «L», από την «N» στην «R» ή από την «R» στην «P». Εάν πατάτε πάντα το κουμπί επιλογής (1) κατά την αλλαγή της θέσης του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων, ενδέχεται να αλλάξετε κατά λάθος στις σχέσεις «P», «R», «M» ή «L».
- Εάν το γόνατο του οδηγού ή του συνοδηγού χτυπήσει τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων κατά την οδήγηση, ο μοχλός μπορεί να κινηθεί και η σχέση μπορεί να αλλάξει απροσδόκητα.

Χρησιμοποιήστε τις θέσεις του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων όπως περιγράφεται παρακάτω:

P (Στάθμευση)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση για να κλειδώσετε το κιβώτιο ταχυτήτων όταν το όχημα είναι σταθμευμένο ή κατά την εκκίνηση του κινητήρα. Αλλάξτε στη θέση Στάθμευσης μόνο όταν το όχημα είναι εντελώς σταματημένο.

R (όπισθεν)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση του οχήματος από την ακινητοποιημένη θέση. Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι εντελώς ακινητοποιημένο πριν αλλάξετε στην όπισθεν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην αλλάζετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «R», ενώ το όχημα κινείται προς τα εμπρός διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων. Εάν επιλέξετε «R» όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι πάνω από 10 χλμ/ώρα (6 μph), το κιβώτιο ταχυτήτων δεν θα αλλάξει στην όπισθεν.

N (Νεκρά)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση για την εκκίνηση του κινητήρα, εάν ο κινητήρας σβήσει και πρέπει να τον επανεκκινήσετε ενώ το όχημα κινείται. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε νεκρά και να πατήσετε το πεντάλ φρένου για να κρατήσετε το όχημα ακινητοποιημένο κατά τη διάρκεια των στροφών ρελαντί.

D (Οδήγηση)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση για κάθε κανονική οδήγηση.

Με τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στην περιοχή "D" μπορείτε να επιτύχετε αυτόματο κατέβασμα ταχύτητας πατώντας το πεντάλ του γκαζιού. Όσο υψηλότερη είναι η ταχύτητα του οχήματος, τόσο περισσότερο πρέπει να πατήσετε το πεντάλ του γκαζιού για να επιτύχετε το κατέβασμα ταχύτητας.

L (Χαμηλό) (όχημα με λειτουργία S)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη ισχύ κατά την ανάβαση σε απότομες κλίσεις ή κατά την οδήγηση σε βαθύ χιόνι ή λάσπη ή για την παροχή μέγιστης πέδησης κινητήρα κατά την κατάβαση σε απότομη κλίση.

M (χειροκίνητη λειτουργία)

(αυτοκίνητο με χειροκίνητη λειτουργία)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη θέση για οδήγηση στη χειροκίνητη λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Χειροκίνητη λειτουργία (όχημα με χειροκίνητη λειτουργία)» (Σελ.5-43) για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της χειροκίνητης λειτουργίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν μετακινήσετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε χαμηλότερη ταχύτητα ενώ οδηγείτε γρηγορότερα από τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα για τη χαμηλότερη ταχύτητα, το κιβώτιο ταχυτήτων δεν θα κατεβάσει ταχύτητα πραγματικά μέχρι η ταχύτητά να μειωθεί κάτω από τη μέγιστη ταχύτητα για τη χαμηλότερη ταχύτητα.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για όχημα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, εάν δεν μπορείτε να πατήσετε σταθερά το διακόπτη του κινητήρα, ο κινητήρας μπορεί να μην εκκινήσει.

Ακόμη και αν μετακινήσετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «R» ή «D» χωρίς να λειτουργεί ο κινητήρας, το όχημα δεν κινείται.

Αν προσπαθήσετε να μετακινήσετε το όχημά σας υπό την προαναφερθείσα κατάσταση, το όχημα μπορεί να κινηθεί σε απροσδόκητες κατευθύνσεις σε κλίση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, πιέστε σταθερά τον διακόπτη του κινητήρα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας λειτουργεί, ελέγχοντας τον ήχο του κινητήρα ή τις λυχνίες προειδοποιήσεων και ενδείξεων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να αποφύγετε ζημιά στο CVT:

- Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι εντελώς ακινητοποιημένο πριν αλλάξετε στην «P» ή «R».
- Μην αλλάζετε από τη θέση «P» ή «N» στη θέση «R», «D», «M» ή «L» όταν ο κινητήρας λειτουργεί σε στροφές πάνω από τις στροφές ρελατί.
- Μην περιστρέφετε τον κινητήρα με το κιβώτιο ταχυτήτων σε θέση μετάδοσης κίνησης («R», «D», «M» ή «L») και οι μπροστινοί τροχοί δεν κινούνται.
- Μη χρησιμοποιείτε το γκάζι για να κρατήσετε το όχημα σε κλίση. Χρησιμοποιήστε τα φρένα του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αλλάζετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» και σταματάτε τον κινητήρα πριν πατήσετε το πεντάλ του φρένου στάθμευσης, εάν προσπαθήσετε να επανεκκινήσετε τον κινητήρα και να αλλάξετε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε θέση διαφορετική από την «P», μπορεί να μειωθεί η ικανότητα του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων ή Μπορεί να εμφανιστεί ασυνήθιστος ήχος και κραδασμός. Ωστόσο, αυτό δεν είναι αντικανονικό.

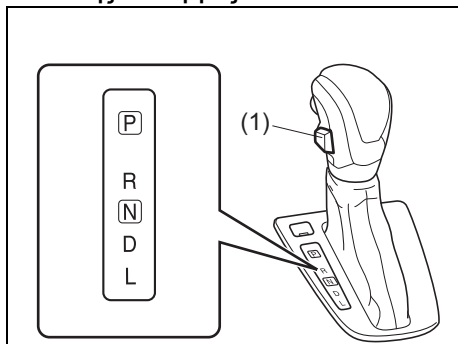
Λειτουργία S (όχημα με λειτουργία S)

Η λειτουργία S είναι κατάλληλη για τις ακόλουθες συνθήκες οδήγησης:

- Οδήγηση σε λόφους, δρόμους με πολλές στροφές
 - Μπορείτε να οδηγήσετε πιο ομαλά με λιγότερο συχνές αλλαγές ταχυτήτων
- Κατάβαση από απότομο λόφο
 - Παρέχεται κάποια πέδηση κινητήρα

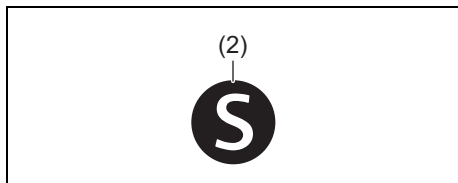
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Διακόπτης λειτουργίας S



52RM30310

(1) Διακόπτης λειτουργίας S



68PM00308

(2) Ένδειξη λειτουργίας S

Ο διακόπτης λειτουργίας S (1) χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της λειτουργίας S.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία S, πατήστε τον διακόπτη και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας S (2) στον πίνακα οργάνων. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία S, πατήστε ξανά τον διακόπτη και θα σβήσει η ένδειξη λειτουργίας S.

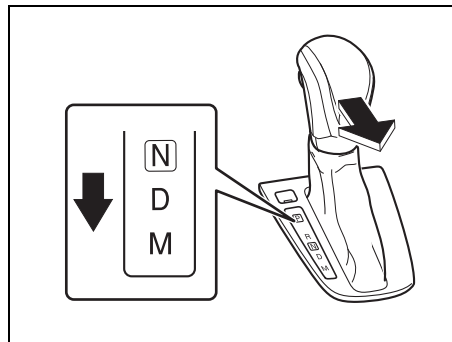
Κατά την επανεκκίνηση του κινητήρα, η λειτουργία S ενεργοποιείται αυτόματα.

Χειροκίνητη λειτουργία

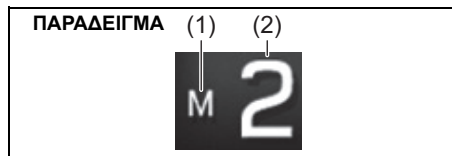
(αυτοκίνητο με χειροκίνητη λειτουργία)

Το CVT μπορεί να αλλάξει αυτόματα ταχύτητες. Όταν χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη λειτουργία, μπορείτε να αλλάξετε ταχύτητες με τον ίδιο τρόπο όπως με το συμβατικό χειροκίνητο κιβώτιο.

Για να χρησιμοποιήσετε τη χειροκίνητη λειτουργία, μετακινήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων από τη θέση «D» στην «M».



52RM30270



52RM30030

(1) Ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας
(2) Επιλεγμένη σχέση

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας και η τρέχουσα ταχύτητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η υποδεικνυόμενη θέση ταχύτητας στην οθόνη πληροφοριών όταν αλλάξετε από τη θέση «D» σε «M» είναι η θέση της ταχύτητας που επιλέχθηκε αυτόματα όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων ήταν στη θέση «D».
- Μπορείτε να μεταβείτε προσωρινά στη χειροκίνητη λειτουργία τραβώντας το χειριστήριο αλλαγής σχέσεων στο πμόνι προς το μέρος σας όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «D».

Αλλαγή ταχυτήτων στη χειροκίνητη λειτουργία

Μπορείτε να αλλάξετε ταχύτητες από την 1η έως την 7η ανάλογα με την ταχύτητα οδήγησης.

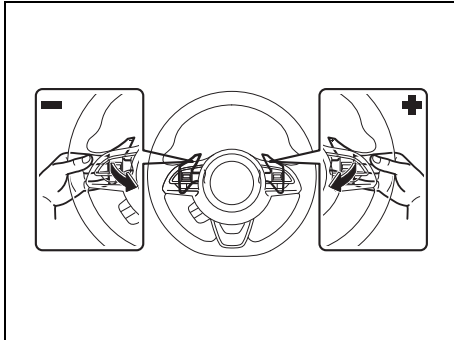
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν ο κινητήρας περιστρέφεται σε υψηλές στροφές, η ταχύτητα αλλάζει αυτόματα για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στον κινητήρα και στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Όταν η ταχύτητα οδήγησης μειώνεται, η ταχύτητα αλλάζει αυτόματα και όταν το όχημα σταματήσει, η ταχύτητα θα είναι στην 1η ταχύτητα χωρίς μετάτοπιση του μοχλού επιλογής ταχυτήτων.
- Εάν πατήσετε το πεντάλ του γκαζιού κατά μια συγκεκριμένη απόσταση, η ταχύτητα αλλάζει αυτόματα, ακόμη και αν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη χειροκίνητη λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αλλάζετε ταχύτητα, μερικές φορές το κιβώτιο ταχυτήτων μπορεί να μην μετακινηθεί στην επιθυμητή ταχύτητα, αλλά ηχεί ένας βομβητής. Αυτό γίνεται για να διατηρηθεί η καλή οδηγική συμπεριφορά και να προστατεύεται το κιβώτιο ταχυτήτων.

Χρήση του χειριστηρίου αλλαγής ταχυτήτων



52RM30280

Για να ανεβάσετε ταχύτητα, τραβήξτε το χειριστήριο από την πλευρά «+» που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τιμονιού, προς το μέρος σας. Όταν απελευθερώσετε το δάχτυλό σας από τον διακόπτη, ο διακόπτης θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.

Για να ανεβάσετε ταχύτητα, τραβήξτε το χειριστήριο από την πλευρά «-» που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του τιμονιού, προς το μέρος σας. Όταν απελευθερώσετε το δάχτυλό σας από τον διακόπτη, ο διακόπτης θα επιστρέψει στην αρχική του θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

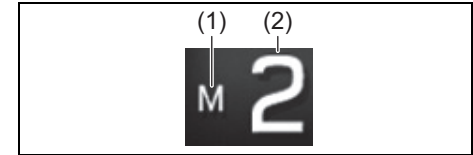
- Για να αλλάζετε συνεχώς ταχύτητα, απελευθερώστε το δάχτυλό σας από το χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων και, στη συνέχεια, τραβήξτε ξανά το χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων. Δεν μπορείτε να αλλάζετε ταχύτητες συνεχώς ενώ κρατάτε το χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων προς το μέρος σας.
- Όταν τραβάτε ταυτόχρονα το χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων «+» και «-», η ταχύτητα μπορεί να μην αλλάξει.

Ακύρωση της χειροκίνητης λειτουργίας

Για να ακυρώσετε τη χειροκίνητη λειτουργία, μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων από τη θέση «M» στην «D».

Προσωρινή χειροκίνητη λειτουργία

Τραβήξτε το χειριστήριο αλλαγής ταχυτήτων προς το μέρος σας κατά την οδήγηση με τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «D». Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας και η τρέχουσα ταχύτητα.



52RM30030

- (1) Ένδειξη χειροκίνητης λειτουργίας
- (2) Επιλεγμένη σχέση

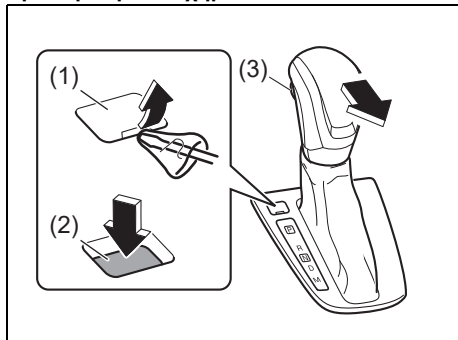
Η προσωρινή χειροκίνητη λειτουργία θα ακυρωθεί αυτόματα στις παρακάτω περιπτώσεις.

- Όταν πατάτε και κρατάτε πατημένο το πεντάλ του γκαζιού για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα χωρίς να αλλάζετε ταχύτητες.
- Όταν η ταχύτητα οδήγησης γίνεται αργή.

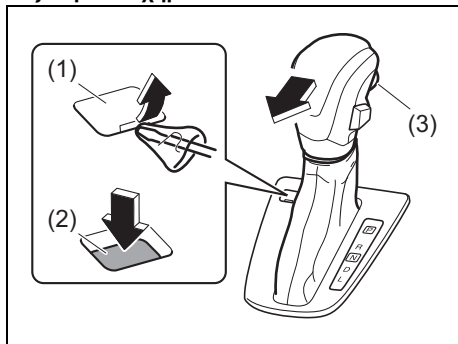
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Εάν δεν μπορείτε να μετακινήσετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων CVT από τη θέση «P» (ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ)

Αριστεροτίμονο όχημα



Δεξιότιμονο όχημα

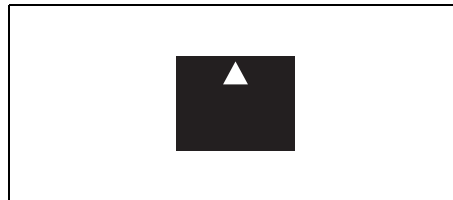


Τα οχήματα με CVT διαθέτουν ηλεκτρικά χειριζόμενο σύστημα κλειδώματος. Εάν η μπαταρία μολύβδου-οξέος του οχήματος είναι αποφορτισμένη ή υπάρχει κάποια άλλη ηλεκτρική βλάβη, το CVT δεν μπορεί να μετακινηθεί εκτός της θέσης Στάθμευσης με τον κανονικό τρόπο. Η εκκίνηση με γεφύρωση μπορεί να διορθώσει την κατάσταση. Εάν όχι, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω. Αυτή η διαδικασία επιτρέπει την αλλαγή του κιβωτίου ταχυτήτων από τη θέση Στάθμευσης.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο έχει συμπλεχθεί σταθερά.
- 2) Εάν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, σβήστε τον κινητήρα.
- 3) Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί είναι στη θέση «ON» ή «ACC» ή ότι η λειτουργία ανάφλεξης είναι στη θέση ON ή ACC.
- 4) Αφαιρέστε το κάλυμμα (1) χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με ίσια μύτη που είναι καλυμμένο με μαλακό πανί.
- 5) Με το κουμπί απελευθέρωσης (2) πατημένο από το κλειδί ή την ράβδο με επίπεδο άκρο, πατήστε το κουμπί επιλογής (3) και μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στην επιθυμητή θέση.

Αυτή η διαδικασία προορίζεται μόνο για χρήση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Εάν είναι απαραίτητη η επαναλαμβανόμενη χρήση αυτής της διαδικασίας ή η διαδικασία δεν λειτουργεί όπως περιγράφεται, μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο για επισκευή.

Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων



52RM30410

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων υποδεικνύεται στην οθόνη πληροφοριών όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι στη θέση ON.

- Για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από την «N» (Νεκρά).
- Για το όχημα CVT, όταν χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη λειτουργία.

Το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου παρακολουθεί την κατάσταση οδήγησης (όπως η ταχύτητα του οχήματος ή / και η περιστροφή του κινητήρα) και δείχνει ποια θέση της ταχύτητας είναι βέλτιστη για την οδήγηση με την ένδειξη στην οθόνη.

Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Αν το βέλος ΠΑΝΩ / ΚΑΤΩ επισμαίnevεται στην οθόνη κατά την οδήγηση, συvιστάται η αλλαγή ταχύτητας προς τα πάνω ή προς τα κάτω. Είναι η βέλτιστη θέση ταχύτητας για μια κατάσταση οδήγησης που μειώνει την υπερστροφή και την καταπόνηση του κινητήρα και βελτιώνει την κατανάλωση καυσίμου.

Όχημα CVT (όταν χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη λειτουργία)

Αν υποδεικνύεται στην οθόνη κατά την οδήγηση το βέλος προς τα ΠΑΝΩ, συvιστάται η αλλαγή ταχύτητας σε ανώτερη μέχρι να εξαφανιστεί το βέλος. Είναι η βέλτιστη θέση ταχύτητας για μια κατάσταση οδήγησης που μειώνει την υπερστροφή και την καταπόνηση του κινητήρα και βελτιώνει την κατανάλωση καυσίμου.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του κιβωτίου ταχυτήτων, ανατρέξτε στην ενότητα «Χρήση του κιβωτίου ταχυτήτων» (Σελ.5-38).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, η ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων δεν υποδεικνύεται όταν η θέση της ταχύτητας βρίσκεται στη θέση «N» (Νεκρά).
- Για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, εάν πατήσετε το πεντάλ του συμπλέκτη ενώ υποδεικνύεται το βέλος ΠΑΝΩ / ΚΑΤΩ, η ένδειξη θα εξαφανιστεί.
- Κατά την κανονική οδήγηση, το βέλος ΠΑΝΩ / ΚΑΤΩ θα εξαφανιστεί όταν απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού.
Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας και ενώ λειτουργεί αυτό το σύστημα, ενδέχεται να εμφανίζονται συνεχώς τα βέλη ΠΑΝΩ / ΚΑΤΩ (για χειροκίνητο κιβώτιο ταχυτήτων) ή το βέλος ΠΑΝΩ (για το όχημα CVT, όταν χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη λειτουργία) ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης. Αυτό σημαίνει ότι η υποδεικνυόμενη ταχύτητα είναι βέλτιστη για την τρέχουσα ταχύτητα σταθεροποίησης.
- Η ένδειξη του χρονισμού της ενδεικτικής λυχνίας αλλαγής ταχυτήτων μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την κατάσταση του οχήματος ή / και την κατάσταση οδήγησης ακόμη και στην ίδια ταχύτητα του οχήματος και την περιστροφή του κινητήρα.
- Εάν λειτουργεί κάποιο από τα ηλεκτρικά συστήματα, όπως το σύστημα υποβοήθησης πέδησης ραντάρ, το σύστημα διπλού αισθητήρα υποστήριξης II (DSBS II) ή το σύστημα ESP®, η ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων θα εξαφανιστεί προσωρινά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Η ενδεικτική λυχνία αλλαγής ταχυτήτων έχει σχεδιαστεί για να υποδεικνύει τη βέλτιστη θέση ταχύτητας για την οδήγηση. Ωστόσο, αυτό δεν αναιρεί την υποχρέωση του οδηγού να επιδεικνύει προσοχή κατά την οδήγηση ή την αλλαγή ταχυτήτων με αυτή την ένδειξη.

Για ασφαλή οδήγηση, μην κοιτάτε την ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων, προσέχετε τις συνθήκες οδήγησης και επιλέξτε ανώτερη ή κατώτερη ταχύτητα εάν είναι απαραίτητο.


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Παράδειγμα της ένδειξης αλλαγής ταχυτήτων

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

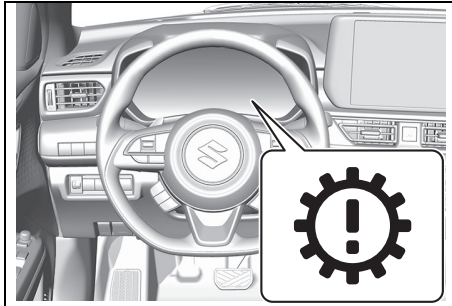
| Ένδειξη | Περιγραφή |
|---|---|
|  | <p>Επιλέγεται η χαμηλότερη θέση ταχύτητας για την ταχύτητα του οχήματος ή / και την περιστροφή του κινητήρα. Συνιστάται η αλλαγή σε υψηλότερη ταχύτητα.</p> <ul style="list-style-type: none">• Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται η αλλαγή σε ανώτερη ταχύτητα. |
|  | <p>Επιλέγεται υψηλότερη ταχύτητα για την ταχύτητα του οχήματος ή / και την περιστροφή του κινητήρα. Συνιστάται η αλλαγή σε χαμηλότερη ταχύτητα.</p> <ul style="list-style-type: none">• Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται η αλλαγή σε χαμηλότερη ταχύτητα. |

CVT (όταν χρησιμοποιείτε τη χειροκίνητη λειτουργία)

| Ένδειξη | Περιγραφή |
|---|--|
|  | <p>Επιλέγεται η χαμηλότερη θέση ταχύτητας για την ταχύτητα του οχήματος ή / και την περιστροφή του κινητήρα. Συνιστάται η αλλαγή σε υψηλότερη ταχύτητα.</p> <ul style="list-style-type: none">• Σε αυτή την περίπτωση, συνιστάται η αλλαγή της θέσης της 3ης ή υψηλότερης ταχύτητας. |

Κατά την οδήγηση του οχήματος με Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)

Προειδοποιητική λυχνία κιβωτίου ταχυτήτων



69T050310

Η προειδοποιητική λυχνία του κιβωτίου ταχυτήτων βρίσκεται στον πίνακα οργάνων.

- Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το CVT, αυτή η λυχνία μπορεί να ανάψει με τον διακόπτη του κινητήρα στη λειτουργία ON. Εάν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία μετάδοσης κίνησης, σταματήστε αμέσως την οδήγηση και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

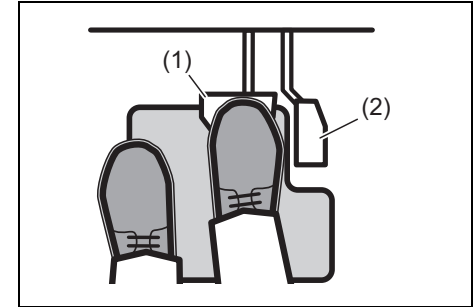
Προσέξτε να μην πατήσετε το λάθος πεντάλ

Για να αποφύγετε τυχόν σφάλματα κατά τη λειτουργία του πεντάλ, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού και το πεντάλ του φρένου με το πόδι σας για να ελέγξετε τις θέσεις τους πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λανθασμένη χρήση του πεντάλ του γκαζιού για το πεντάλ του φρένου ή το αντίστροφο, μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα. Προσέξτε να μην πατήσετε το λάθος πεντάλ.

Πατήστε το πεντάλ του φρένου με το δεξί πόδι



69T050330

- (1) Πεντάλ φρένου
(2) Πεντάλ γκαζιού

Η σωστή λειτουργία πέδησης δεν μπορεί να εκτελεστεί με το αριστερό πόδι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τη συνήθεια να πατήσετε το πεντάλ των φρένων μόνο με το δεξί σας πόδι.

Κατά τη λειτουργία του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων

- Όταν επαναλάβετε για να οδηγήσετε το όχημα μπροστά και πίσω, μπορεί να ξεχάσετε ότι ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «R». Λίγο μετά την αντιστροφή του οχήματος, αλλάξτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων από «R» σε «N».
- Όταν επαναλάβετε για να μετακινήσετε το όχημα εμπρός και πίσω για αλλαγή κατεύθυνσης, σταματήστε πλήρως το όχημα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

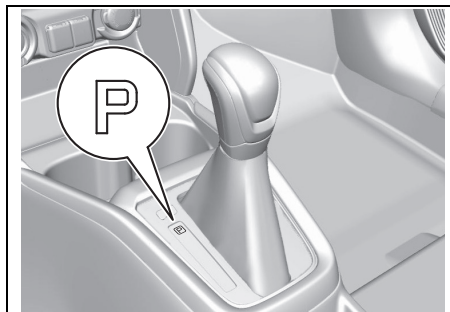
Η λειτουργία του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων με το πεντάλ γκαζιού πατημένο μπορεί να προκαλέσει απότομη κίνηση του οχήματος και να οδηγήσει σε ατύχημα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων με το πεντάλ γκαζιού πατημένο.

Ελέγξτε οπτικά τη θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων

Ελέγξτε οπτικά τη θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων ως εξής:

- Για την εκκίνηση ή την έξοδο από το όχημα, ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη θέση «P».
- Για την οδήγηση του οχήματος προς τα εμπρός, ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη θέση «D».
- Για την οδήγηση του οχήματος με την όπισθεν, ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων πρέπει να βρίσκεται στη θέση «R».

Κατά την έξοδο από το όχημα



69T050320

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην αφήνετε το όχημα χωρίς επίβλεψη με τον κινητήρα σε λειτουργία. Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε άλλη θέση εκτός από την «P», υπάρχει κίνδυνος το όχημα να κινηθεί από μόνο του. Επιπλέον, κατά την είσοδο στο όχημα, βεβαιωθείτε ότι δεν μετακινείτε τυχαία τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων ή πατάτε το πεντάλ του γκαζιού. Διαφορετικά, το όχημα θα μπορούσε να μετακινηθεί απροσδόκητα.

Χαρακτηριστικά του οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)

Το όχημα CVT δεν απαιτεί χειροκίνητη λειτουργία του συμπλέκτη, καθώς ελέγχει τη λειτουργία του συμπλέκτη ηλεκτρονικά για να διευκολύνει την οδήγηση. Ωστόσο, υπάρχουν ειδικές λειτουργίες και λειτουργικές προφυλάξεις, ειδικά για αυτά τα οχήματα.

Να είστε προσεκτικοί για τη λειτουργία ερπυσμού

Όταν το όχημα είναι σταματημένο αλλά συνεχίζει να λειτουργεί με το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε οποιαδήποτε θέση εκτός από την «P» ή «N», το όχημα κινείται αργά χωρίς το πεντάλ του γκαζιού πατημένο. Αυτό είναι γνωστό ως λειτουργία ερπυσμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Κατά την τοποθέτηση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων σε οποιαδήποτε θέση εκτός από «P» ή «N», βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά το πεντάλ του φρένου.
- Η λειτουργία ερπυσμού μπορεί να ενεργοποιηθεί έντονα αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα ή κατά τη λειτουργία του κλιματισμού. Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά το πεντάλ του φρένου.

Πλήρες πάτημα πεντάλ γκαζιού, Kickdown

Όταν πατάτε πλήρως το πεντάλ του γκαζιού κατά την οδήγηση (εκτός από χαμηλή ταχύτητα του οχήματος), το κιβώτιο ταχυτήτων αυτόματα αλλάζει και η ταχύτητα του κινητήρα αυξάνεται, επιτρέποντας την έντονη επιτάχυνση. Αυτό ονομάζεται «πλήρες πάτημα πεντάλ γκαζιού» ή kickdown.

Όταν θέλετε να επιταχύνετε για να περάσετε άλλο όχημα, κ.λπ., πατήστε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι το τέρμα. Κάτι τέτοιο ενεργοποιεί το kickdown και παρέχει ισχυρή επιτάχυνση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν πατάτε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι το τέρμα, υπάρχει ο κίνδυνος απροσδόκητης γρήγορης επιτάχυνσης, λόγω του kickdown.

Για να επιταχύνετε κανονικά, πατήστε αργά το πεντάλ γκαζιού.

Έλεγχος αλλαγής ταχύτητας σε ανηφόρα και κατηφορική κλίση

Ο έλεγχος αλλαγής ταχυτήτων σε μια ανηφορική κλίση και μια κατηφορική κλίση λειτουργεί όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση "D".

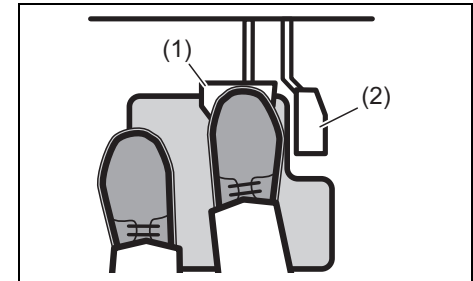
- Όταν αυτός ο χειρισμός αλλαγής σχέσεων κρίνει ότι οδηγείτε το όχημα σε ανηφορική κλίση, η ταχύτητα αλλάζει προς τα κάτω, διατηρούνται οι υψηλές στροφές του κινητήρα και αυτό έχει ως αποτέλεσμα ομαλή οδήγηση με μερικές λειτουργίες του πεντάλ του γκαζιού.
- Όταν αυτός ο έλεγχος αλλαγής σχέσεων κρίνει ότι οδηγείτε το όχημα σε κατηφορική κλίση, η ταχύτητα αλλάζει προς τα κάτω και εφαρμόζεται πέδηση του κινητήρα.

Τρόπος οδήγησης του οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)

Για τη σωστή λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα «Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)» (Σελ.5-40).

Κάθισμα οδηγού

- 1) Ρυθμίστε τη θέση του καθίσματος στην οποία μπορείτε να πατήσετε σταθερά τα πεντάλ και να χειριστείτε εύκολα το τιμόνι. Ρυθμίστε τη θέση του τιμονιού σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας.



69T050330

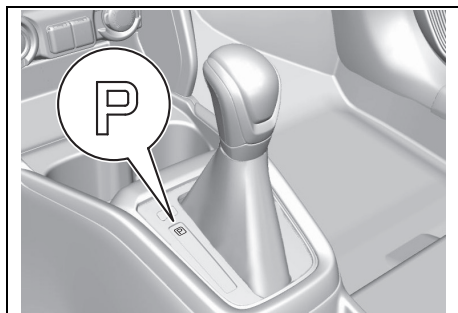
- 2) Ελέγξτε τη θέση του πεντάλ φρένου (1) και του πεντάλ γκαζιού (2) με το δεξί σας πόδι.
- 3) Ελέγξτε τη θέση του μοχλού του χειρόφρενου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Εκκίνηση του κινητήρα

Για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο εκκίνησης του κινητήρα, ανατρέξτε στην ενότητα «Εκκίνηση κινητήρα» (Σελ.5-13).

- 1) Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο έχει τοποθετηθεί σταθερά.



69T050320

- 2) Ελέγξτε ότι ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «P» (Στάθμευσης).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ακόμη και όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «N», μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Ωστόσο, εκκινήστε τον κινητήρα με τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» για ασφάλεια.

- 3) Πατήστε το πεντάλ του φρένου με το δεξί σας πόδι.
- 4) Εκκινήστε τον κινητήρα.

Εκκίνηση του οχήματος

Κανονική εκκίνηση

- 1) Πατήστε σταθερά το πεντάλ του φρένου με το δεξί σας πόδι.
- 2) Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «D» για να μετακινηθείτε προς τα εμπρός ή «R» για κίνηση προς τα πίσω. Ελέγξτε οπτικά τη θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων.
- 3) Απελευθερώστε το χειρόφρενο και ελέγξτε ότι η προειδοποιητική λυχνία φρένου στον πίνακα οργάνων σβήνει.
- 4) Απελευθερώστε αργά το δεξί σας πόδι από το πεντάλ του φρένου. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού αργά και προσεκτικά για ομαλή εκκίνηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ

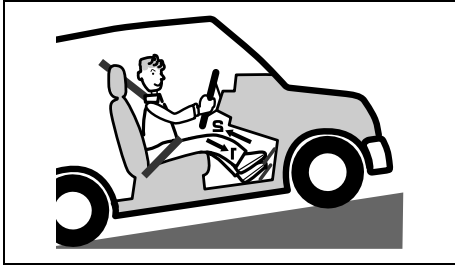
Για όχημα με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί, εάν δεν μπορείτε να πατήσετε σταθερά το διακόπτη του κινητήρα, ο κινητήρας μπορεί να μην εκκινήσει. Ακόμη και αν μετακινήσετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «R» ή «D» χωρίς να λειτουργεί ο κινητήρας, το όχημα δεν κινείται.

Αν προσπαθήσετε να μετακινήσετε το όχημά σας υπό την προαναφερθείσα κατάσταση, το όχημα μπορεί να κινηθεί σε απροσδόκητες κατευθύνσεις σε κλίση.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, πιέστε σταθερά τον διακόπτη του κινητήρα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας λειτουργεί, ελέγχοντας τον ήχο του κινητήρα ή τις λυχνίες προειδοποιήσεων και ενδείξεων.

Εκκινώντας από μια απότομη ανωφερή κλίση



82K202

Εκτελέστε το βήμα 1) και 2) στην παράγραφο «Κανονική εκκίνηση».

- 3) Με το πεντάλ φρένου πατημένο, ασφαλίστε τον μοχλό του χειρόφρενου.
- 4) Απελευθερώστε αργά το δεξί σας πόδι από το πεντάλ του φρένου. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού αργά και προσεκτικά.
- 5) Ελέγχοντας την αίσθηση ότι το όχημα αρχίζει να κινείται, απελευθερώστε τον μοχλό του χειρόφρενου για την εκκίνηση του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για όχημα με σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου, υπάρχει η λειτουργία που εμποδίζει το όχημα να κυλήσει προς τα κάτω για λίγο κατά την εκκίνηση του οχήματος σε απότομη ανηφόρα.

Οδήγηση του οχήματος

Κανονική οδήγηση

Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων μετακινηθεί στη θέση «D» και το όχημα κινείται, η ταχύτητα θα αλλάξει αυτόματα ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος και το πόσο έντονα είναι πατημένο το πεντάλ του γκαζιού.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν αλλάξετε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N» κατά την οδήγηση, η πέδηση του κινητήρα δεν λειτουργεί σε αυτή τη θέση ταχυτήτων και μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα. Εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, μην αλλάζετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε «N» κατά την οδήγηση.

Οδήγηση με γρήγορη επιτάχυνση

Όταν θέλετε να επιταχύνετε για να περάσετε άλλο όχημα, κ.λπ., πατήστε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι το τέρμα. Κάτι τέτοιο ενεργοποιεί το kickdown και παρέχει ισχυρή επιτάχυνση.

Οδήγηση σε ανηφόρα

Όταν πατάτε το πεντάλ του γκαζιού για να διατηρήσετε την ταχύτητα κατά την οδήγηση σε ανηφορική κλίση στη θέση «D», η ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα μπορεί να αυξηθεί ξαφνικά λόγω της εκκίνησης.

Εάν ενεργοποιήσετε εκ των προτέρων το διακόπτη λειτουργίας τροφοδοσίας, ανάλογα με την ανηφορική κλίση, θα είναι δυνατή η ισχυρή και ομαλή οδήγηση χωρίς πολλές αλλαγές στις στροφές του κινητήρα.

Οδήγηση σε κατηφόρα

Κατά την οδήγηση σε κατηφόρα με τη σχέση «D», η πέδηση του κινητήρα μπορεί να μην είναι πολύ αποτελεσματική και η ταχύτητα του οχήματος μπορεί να είναι υπερβολικά υψηλή.

- Ρυθμίστε εκ των προτέρων το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη χειροκίνητη λειτουργία, αλλάξτε προς τα κάτω στην κατάλληλη θέση ταχυτήτων λειτουργώντας την πλευρά «-» του διακόπτη χειριστηρίου αλλαγής ταχυτήτων ανάλογα με την κλίση της κατηφόρας, και χρησιμοποιήστε την πέδηση του κινητήρα σε συνδυασμό με τακτική πέδηση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν πατάτε συνεχώς το πεντάλ φρένου σε κατηφόρα, τα φρένα μπορεί να υπερθερμανθούν και να γίνουν αναποτελεσματικά. Χρησιμοποιήστε την πέδηση του κινητήρα σε συνδυασμό με τακτική πέδηση κατά την οδήγηση σε απότομη ή μεγάλη κατηφόρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για το όχημα με σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου, υπάρχει η λειτουργία που διατηρεί τη σταθερή ταχύτητα του οχήματος σε απότομη κατηφορική κλίση για να υποβοηθηθεί την οδήγηση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προσωρινή διακοπή λειτουργίας του οχήματος

- 1) Με τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση οδήγησης, σταματήστε το όχημα και πατήστε σταθερά το πεντάλ φρένου.
 - Για να σταματήσετε προσωρινά το όχημα σε απότομη κλίση, τραβήξτε τον μοχλό του χειρόφρενου, εάν είναι απαραίτητο.
 - Εάν είναι πιθανό να σταματήσετε το όχημα για μεγάλο χρονικό διάστημα, τοποθετήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N».
- 2) Για να αποφύγετε κάποιο λάθος κατά την εκ νέου κίνηση του οχήματος, ελέγξτε οπτικά ότι η θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων και η ένδειξη θέσης του επιλογέα ταχυτήτων στον πίνακα οργάνων είναι σωστές και ότι το χειρόφρενο είναι απελευθερωμένο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

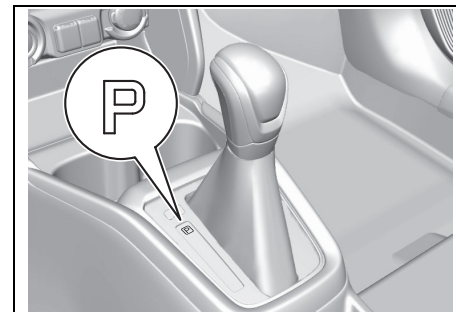
Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από την «P» ή «N», υπάρχει ο κίνδυνος η υπερστροφή του κινητήρα να προκαλέσει απροσδόκητη κίνηση και να οδηγήσει σε ατύχημα. Όταν το όχημα είναι προσωρινά σταματημένο, μην περιστρέφετε τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν προσπαθήσετε να σταματήσετε το όχημα σε ανηφορική κλίση χρησιμοποιώντας το πεντάλ γκαζιού, το υγρό του κιβωτίου ταχυτήτων θα υπερθερμανθεί, με αποτέλεσμα να προκληθεί δυσλειτουργία. Μην σταματάτε το όχημα σε ανηφόρα με το πεντάλ γκαζιού.

Στάθμευση του οχήματος

- 1) Σταματήστε πλήρως το όχημα.
- 2) Με το πεντάλ φρένου πατημένο, τραβήξτε σταθερά το μοχλό του χειρόφρενου.



69T050320

- 3) Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P», σβήστε τον κινητήρα και απομακρύνετε αργά το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου.
 - Ελέγξτε οπτικά ότι ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «P».

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε διαφορετική θέση εκτός από την «P», το κλειδί αλλαγής ταχυτήτων δεν θα λειτουργήσει, με αποτέλεσμα τη λανθασμένη λειτουργία του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων και ατύχημα.

Όταν σταθμεύετε το όχημα, μετακινήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» και στη συνέχεια σβήστε τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν αλλάζετε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» και σταματάτε τον κινητήρα πριν τραβήξετε το μοχλό του χειρόφρενου, εάν προσπαθήσετε να επανεκκινήσετε τον κινητήρα και να αλλάξετε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε θέση διαφορετική από την «P», μπορεί να μειωθεί η ικανότητα του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων ή μπορεί να εμφανιστεί ασυνήθιστος ήχος και κραδασμοί. Ωστόσο, αυτό δεν είναι αντικανονικό.

- 4) Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε «LOCK» (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ANENERΓΟ)).

Οπισθοπορεία του οχήματος

Σωστή στάση οδήγησης

Κατά την οδήγηση του οχήματος με την όπισθεν, η στάση του σώματός σας θα συστραφεί, καθιστώντας δύσκολη την σωστή πίεση των πεντάλ. Βεβαιωθείτε ότι είστε σε θέση να διατηρήσετε σωστή επαφή και πίεση στο πεντάλ του φρένου και στο πεντάλ του γκαζιού κατά τη λειτουργία του οχήματος.

Κατά την επανάληψη των κινήσεων προς τα εμπρός και προς τα πίσω

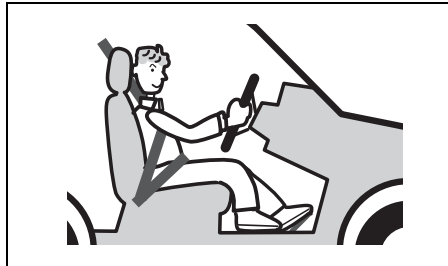
Κατά την επανάληψη των κινήσεων προς τα εμπρός και προς τα πίσω κατά τη στάθμευση σε γκαράζ, κ.λπ., πατήστε το πεντάλ του φρένου για να σταματήσετε τελείως, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων και ελέγξτε τον δείκτη θέσης του επιλογέα ταχυτήτων / την ταχύτητα στον πίνακα οργάνων για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας «D» για κίνηση προς τα εμπρός ή «R» για κίνηση όπισθεν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την επανάληψη των κινήσεων προς τα εμπρός και προς τα πίσω, μπορεί να ξεχάσετε ότι ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση "R". Λίγο μετά την αντιστροφή του οχήματος, αλλάξτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων από «R» σε «N».

Άλλα σημεία που πρέπει να σημειώνονται

Κατά τη μετακίνηση του οχήματος σε μικρή απόσταση



80J014

Ακόμα και όταν κινείτε το όχημα μόνο σε μικρή απόσταση, διατηρήστε τη σωστή στάση οδήγησης για να διασφαλίσετε σωστή επαφή και πίεση στο πεντάλ του φρένου και στο πεντάλ του γκαζιού.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν επιτρέψετε στο όχημα να κινείται προς τα πίσω με ελεύθερη κίνηση, όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση οδήγησης προς τα εμπρός («D», «L» ή «M») ή επιτρέψετε την κίνηση προς τα εμπρός, ενώ βρίσκεται σε θέση οδήγησης με την όπισθεν («R»), ο κινητήρας μπορεί να σταματήσει, μειώνοντας την ικανότητα πέδησης και διεύθυνσης και ενδεχομένως να οδηγήσει σε ατύχημα. Επίσης, αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία του οχήματος.

Κατά την οδήγηση του οχήματος σε κλίσεις, μην εκτελείτε τις παραπάνω λειτουργίες.

Κατά το σταμάτημα του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν αλλάξετε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «P» ακόμη και όταν το όχημα είναι ελαφρώς σε κίνηση, το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων θα υποστεί βλάβη. Μην αλλάζετε τη θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων σε «P», ακόμη και όταν το όχημα είναι ελαφρώς σε κίνηση.

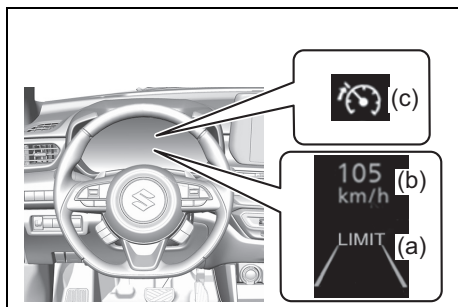
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Περιοριστής ταχύτητας (εάν υπάρχει)

Ο περιοριστής ταχύτητας σας επιτρέπει να επιλέξετε μια μέγιστη ταχύτητα που δεν θέλετε να υπερβείτε.

Στοιχεία συστήματος

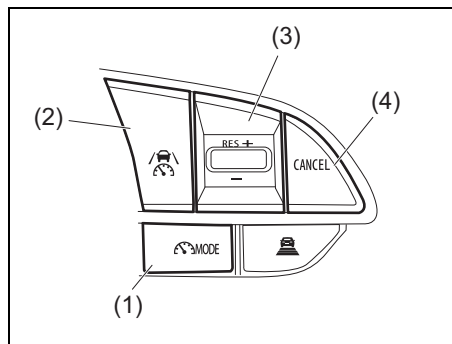
- Ένδειξη χιλιομετρική



69T050520

- (a) Οθόνη πληροφοριών
- (b) Ρύθμιση ταχύτητας οχήματος
- (c) Ένδειξη περιοριστή ταχύτητας

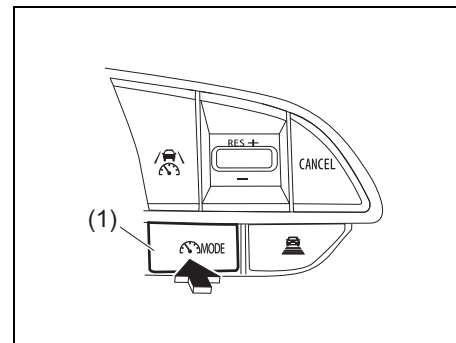
- Διακόπτες



69T050010

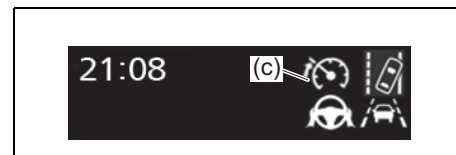
- (1) Διακόπτης επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης
- (2) Διακόπτης υποβοήθησης οδήγησης
- (3) Διακόπτης «RES +» / «-»
- (4) Διακόπτης «CANCEL» (ΑΚΥΡΩΣΗ)

Χρήση του περιοριστή ταχύτητας



69T050550

- 1) Πατήστε το διακόπτη επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης (1) για να επιλέξετε τον περιοριστή ταχύτητας.

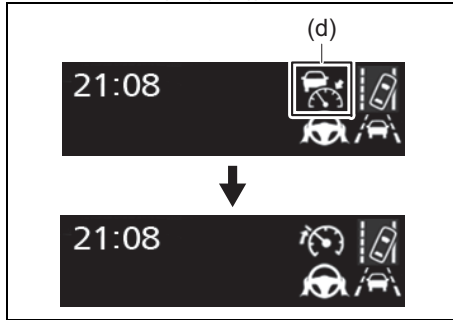


69T050560

Η ένδειξη περιοριστή ταχύτητας (γ) ανάβει με λευκό χρώμα.

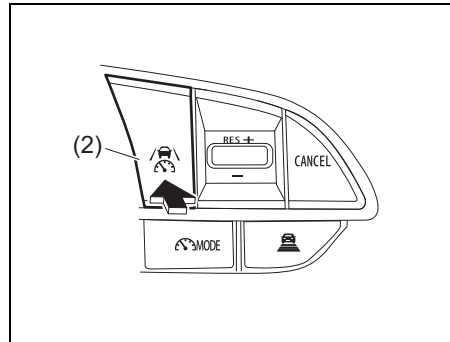
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας είναι σε κατάσταση αναμονής:



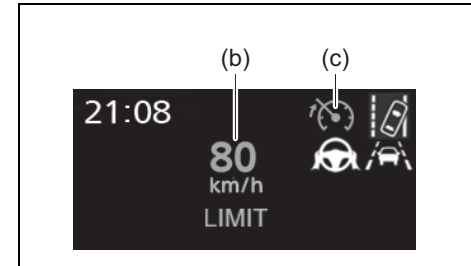
69T050080

- Όταν το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (η ενδεικτική λυχνία προσαρμοζόμενου σταθεροποιητή ταχύτητας (δ) ανάβει με λευκό χρώμα), πατήστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης (1) για να αλλάξετε από τον προσαρμοζόμενο σταθεροποιητή ταχύτητας στον περιοριστή ταχύτητας.
- Όταν ενεργοποιείται το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (η ενδεικτική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας ανάβει με πράσινο χρώμα), η λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης δεν μπορεί να αλλάξει από το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας στον περιοριστή ταχύτητας.



69T050570

- 2) Χρησιμοποιήστε το πεντάλ του γκαζιού, επιταχύνετε ή επιβραδύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα του οχήματος (περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph) ή περισσότερο) και πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης (2) για να ορίσετε την ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος.



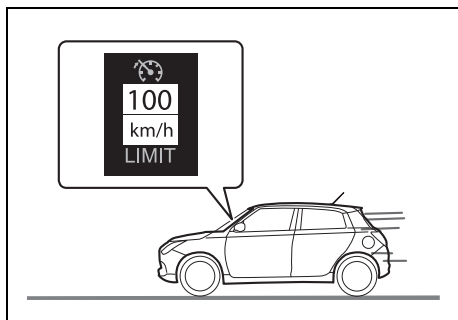
69T050020

Η ενδεικτική λυχνία περιοριστή ταχύτητας (c) αλλάζει από λευκό σε πράσινο. Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (b) θα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών (α) με πράσινο χρώμα. Εάν η ταχύτητα του οχήματος έχει οριστεί κατά την οδήγηση με ταχύτητα κάτω από περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph), η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος θα είναι περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Υπέρβαση της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος

Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος μπορεί να ξεπεραστεί προσωρινά πατώντας γρήγορα το πεντάλ του γκαζιού. Κατά την υπέρβαση της ταχύτητας του οχήματος, η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (b) θα εμφανίζεται ως εξής.

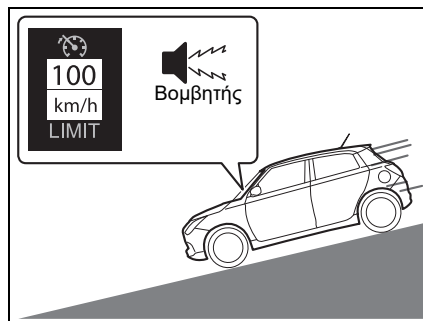


69T050540

Εάν το πεντάλ του γκαζιού απελευθερωθεί για να επιστρέψει κάτω από τη μέγιστη ταχύτητα, η λειτουργία θα αποκατασταθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν το πεντάλ γκαζιού πατηθεί αργά, η ταχύτητα του οχήματος δεν μπορεί να υπερβεί την ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος. Για να υπερβείτε τη μέγιστη ταχύτητα, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού γρήγορα προς τα κάτω ή πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης (2) ή το διακόπτη «CANCEL» (ΑΚΥΡΟ) (4) για να ακυρώσετε προσωρινά τον περιοριστή ταχύτητας.
- Εάν ο περιοριστής ταχύτητας δεν μπορεί να εμποδίσει το όχημα να υπερβεί τη μέγιστη ταχύτητα σε περιπτώσεις όπως κατά την κατάβαση σε απότομη κλίση ή υπό υπερβολική επιτάχυνση, η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (B) θα εμφανίζεται ως εξής και θα ενεργοποιηθεί ο βομβητής.

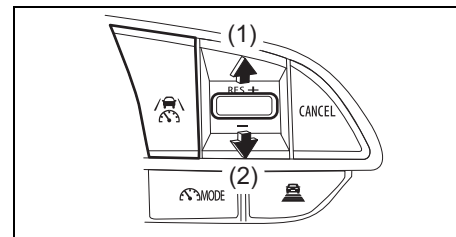


69T050530

Σε αυτή την περίπτωση, επιβραδύνετε για να επιστρέψετε κάτω από τη μέγιστη ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ του φρένου.

Προσαρμογή της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος

Προσαρμογή της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος χρησιμοποιώντας τους διακόπτες



69T050420

- (1) Αύξηση της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος
- (2) Μείωση της ρυθμισμένης ταχύτητα του οχήματος

Ρύθμιση με σύντομο πάτημα:

Πατήστε τον διακόπτη

Ρύθμιση με παρατεταμένο πάτημα:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα του οχήματος.

Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος αυξάνεται ή μειώνεται ως εξής:

- Ρύθμιση με σύντομο πάτημα:
Κατά 1 χλμ./ώρα (0,6 mph) ή 1 mph (1,6 χλμ/ώρα) κάθε φορά που πατάτε το διακόπτη.
- Ρύθμιση με παρατεταμένο πάτημα:
Αυξάνει ή μειώνεται συνεχώς κατά 5 χλμ/ώρα (3,1 mph) ή 5 mph (8 χλμ/ώρα) ενώ πατάτε και κρατάτε τον διακόπτη.

Μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση προσαρμογής ταχύτητας οχήματος μέσω μιας ρύθμισης προσαρμογής. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Ρύθμιση στην τρέχουσα ταχύτητα

- 1) Πατήστε τον διακόπτη «CANCEL» (ΑΚΥΡΟ) (4).
- 2) Επιταχύνετε ή επιβραδύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα.
- 3) Πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης (2), η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (β) και η ενδεικτική λυχνία περιοριστή ταχύτητας (γ) ανάβουν με πράσινο χρώμα (ενεργή κατάσταση). Η τρέχουσα ταχύτητα του οχήματος ορίζεται ως η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος.

Ακύρωση / επαναφορά ελέγχου

- Για να ακυρώσετε τον περιοριστή ταχύτητας, πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης (2) ή τον διακόπτη «CANCEL» (ΑΚΥΡΟ) (4). Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (β) και η ενδεικτική λυχνία περιοριστή ταχύτητας (γ) ανάβουν με λευκό χρώμα (κατάσταση αναμονής).
- Για να συνεχίσετε με την ταχύτητα του οχήματος που έχετε ρυθμίσει προηγουμένως, τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη «RES +» / «-» (3). Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (β) και η ενδεικτική λυχνία περιοριστή ταχύτητας (γ) ανάβουν με πράσινο χρώμα (ενεργή κατάσταση).

Περιοριστής ταχύτητας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας και ενεργοποιείται ο περιοριστής ταχύτητας, εάν ανιχνευτεί μια πινακίδα ορίου ταχύτητας, το όριο ταχύτητας που ανιχνεύεται θα εμφανιστεί με ένα βέλος πάνω / κάτω στην οθόνη πληροφοριών. Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος μπορεί να αυξηθεί / μειωθεί στο ανιχνευμένο όριο ταχύτητας τραβώντας προς τα πάνω τον διακόπτη «RES +» / «-» (3) και κρατώντας τον στη θέση «RES +» ή τραβώντας προς τα κάτω τον διακόπτη «RES +» / «-» (3) και κρατώντας τον στη θέση «-».

Όταν η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος είναι χαμηλότερη από το ανιχνευμένο όριο ταχύτητας

- Τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη «RES +» / «-» (3) και κρατήστε τον στη θέση «RES +».

Όταν η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος είναι υψηλότερη από το ανιχνευμένο όριο ταχύτητας

- Τραβήξτε προς τα κάτω τον διακόπτη «RES +» / «-» (3) και κρατήστε τον στη θέση «-».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο περιοριστής ταχύτητας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά όταν

Καθώς ο περιοριστής ταχύτητας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά σε περιπτώσεις όπου η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί ή να μην μπορεί να ανιχνεύσει σωστά τις πινακίδες, όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι επιβεβαιώνετε το πραγματικό όριο ταχύτητας.

Στις παρακάτω περιπτώσεις, η ρυθμισμένη ταχύτητα ενδέχεται να μην αλλάξει στο ανιχνευμένο όριο ταχύτητας πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη «RES +» / «-» (3):

- Όταν το ανιχνευόμενο όριο ταχύτητας είναι το ίδιο με την καθορισμένη ταχύτητα
- Όταν το ανιχνευόμενο όριο ταχύτητας βρίσκεται εκτός του εύρους ταχύτητας που μπορεί να λειτουργήσει το σύστημα περιορισμού της ταχύτητας

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI

Η ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI (SUZUKI SAFETY SUPPORT) αποτελείται από τα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης και συμβάλλει στην ασφαλή και άνετη οδηγική εμπειρία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI

Η ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με την υπόθεση ότι ο οδηγός θα οδηγεί με ασφάλεια και προορίζεται να συμβάλλει στη μείωση των επιπτώσεων στους επιβάτες σε περίπτωση σύγκρουσης και να υποστηρίζει τον οδηγό υπό κανονικές συνθήκες οδήγησης. Δεδομένου ότι υπάρχει ένα όριο στον βαθμό ακρίβειας αναγνώρισης και απόδοσης ελέγχου που μπορεί να παρέχει αυτό το σύστημα, μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα. Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την προσοχή στον περιβάλλοντα χώρο του οχήματος και την οδήγηση με ασφάλεια.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Για την ασφαλή χρήση

- Μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα. Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την προσοχή στον περιβάλλοντα χώρο του οχήματος και την οδήγηση με ασφάλεια. Αυτό το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σε όλες τις περιπτώσεις και η παροχή βοήθειας είναι περιορισμένη. Η υπερβολική στήριξη σε αυτό το σύστημα για την οδήγηση του οχήματος με ασφάλεια μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- Μην επιχειρήσετε να δοκιμάσετε τη λειτουργία του συστήματος, καθώς ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά, πιθανόν να οδηγήσει σε κάποιο ατύχημα.
- Όταν η προσοχή του οδηγού είναι απαραίτητη ή το σύστημα παρουσιάζει δυσλειτουργία, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης ή θα ενεργοποιηθεί ένας βομβητής προειδοποίησης για να επιστήσει την προσοχή στην οδήγηση. Όταν εμφανιστεί ένα μήνυμα προειδοποίησης στην οθόνη, ακολουθήστε το μήνυμα για ασφαλή οδήγηση.
- Ανάλογα με τον εξωτερικό θόρυβο, την ένταση του ηχοσυστήματος κ.λπ. μπορεί να είναι δύσκολο να ακούσετε τον προειδοποιητικό βομβητή. Επίσης, ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου, μπορεί να είναι δύσκολο να αναγνωρίσετε τη λειτουργία του συστήματος.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα

Στις παρακάτω περιπτώσεις, φροντίστε να απενεργοποιήσετε το σύστημα.

Σε αντίθετη περίπτωση, το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά και είναι πιθανό να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Όταν το όχημα έχει κλίση λόγω υπερφόρτωσης ή σκασμένου ελαστικού
- Κατά τη ρυθούλκηση άλλου οχήματος
- Όταν το όχημα μεταφέρεται από φορτηγό, πλοίο, τρένο, κ.λπ.
- Όταν το όχημα ανυψώνεται σε ανυψωτικό και τα ελαστικά αφήνονται να περιστρέφονται ελεύθερα
- Κατά την επιθεώρηση του οχήματος χρησιμοποιώντας δοκιμαστικό τυμπάνου, όπως ένα δυναμόμετρο σασί ή ένα δοκιμαστικό ταχύμετρου ή όταν χρησιμοποιείτε ένα ζυγοσταθμιστή τροχών
- Όταν το όχημα οδηγείται με σπορ τρόπο ή εκτός δρόμου
- Κατά την χρήση αυτόματου πλυντηρίου αυτοκινήτων

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Όταν ένας αισθητήρας έχει εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή παραμόρφωση λόγω ισχυρής πρόσκρουσης στον αισθητήρα ή στην περιοχή γύρω από τον αισθητήρα
- Όταν τα αξεσουάρ που εμποδίζει έναν αισθητήρα ή φως εγκαθίσταται προσωρινά στο όχημα
- Όταν στο όχημα έχει τοποθετηθεί συμπαγές εφεδρικό ελαστικό ή έχουν τοποθετηθεί στο όχημα αλυσίδες ελαστικών ή έχει χρησιμοποιηθεί ένα κιτ επισκευής διατήρησης ελαστικού έκτακτης ανάγκης
- Όταν τα ελαστικά είναι υπερβολικά φθαρμένα ή η πίεση πλήρωσης των ελαστικών είναι χαμηλή
- Όταν έχουν τοποθετηθεί ελαστικά διαφορετικά από το καθορισμένο μέγεθος
- Όταν το όχημα δεν μπορεί να οδηγηθεί σταθερά, λόγω σύγκρουσης, δυσλειτουργίας, κ.λπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η ανίχνευση προπορευόμενων οχημάτων, εμποδίων, διαγράμμισης στάθμευσης (χώρου στάθμευσης) και οδικών πινακίδων από το σύστημα είναι περιορισμένη εντός του οπτικού πεδίου.

Επίσης, θα χρειαστούν αρκετά δευτερόλεπτα για να τεθούν υπό έλεγχο και να επισημανθούν αφού ένα αντικείμενο εισέλθει στο ανιχνεύσιμο οπτικό πεδίο.

Συστήματα υποβοήθησης οδήγησης

- Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II)
- Σύστημα πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας
- Προειδοποίηση εκτροπής οχήματος
- Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας
- Υποβοήθηση φώτων μεγάλης σκάλας
- Αναγνώριση σημάτων οδικής κυκλοφορίας
- Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC)
- Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες)
- Αισθητήρες στάθμευσης
- Παρακολούθηση τυφλού σημείου
- Ειδοποίηση οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος
- Σύστημα παρακολούθησης οδηγού

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν δεν είναι δυνατή η ανίχνευση της ακριβούς ταχύτητας περιστροφής των ελαστικών

Εάν δεν είναι δυνατή η ανίχνευση της ακριβούς ταχύτητας περιστροφής του ελαστικού, καθώς η πίεση του ελαστικού δεν διατηρείται, οι ακόλουθες λειτουργίες μπορεί να μην λειτουργούν σωστά.

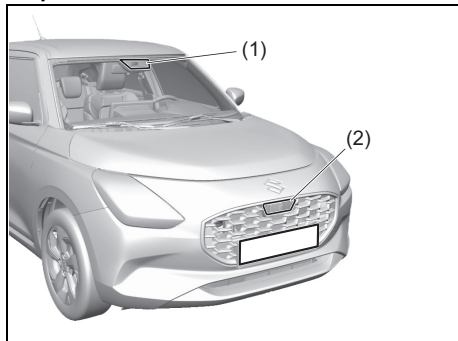
- Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II)
- Σύστημα πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας
- Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας
- Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC)
- Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με την παρακάτω λειτουργία για όλες τις ταχύτητες)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Αισθητήρες που χρησιμοποιούνται από την ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI

Χρησιμοποιούνται διάφοροι αισθητήρες για τη λήψη των απαραίτητων πληροφοριών για τη λειτουργία του συστήματος.

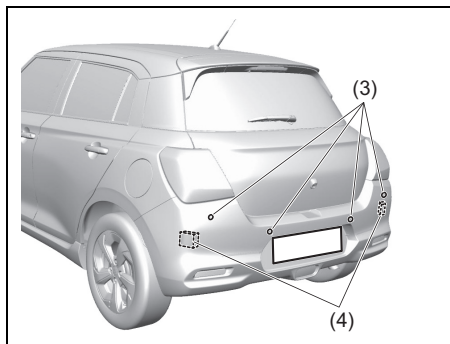
Αισθητήρες που ανιχνεύουν τις περιβάλλουσες συνθήκες Μπροστά



69T050920

- (1) Μπροστινή κάμερα (DSBS II)
- (2) Μπροστινό ραντάρ (DSBS II)

Πίσω



69T050610

- (3) Αισθητήρες υπερήχων
- (4) Αισθητήρας ραντάρ (πίσω)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφευχθεί η δυσλειτουργία της μπροστινής κάμερας (DSBS II)

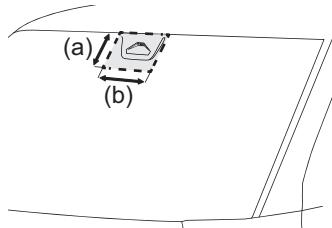
Τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, η λειτουργία της μπροστινής κάμερας (DSBS II) δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά και είναι πιθανό να οδηγήσει σε ατύχημα, με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Διατηρείτε πάντα το παρμπρίζ καθαρό.
 - Εάν το παρμπρίζ φέρει ρύπους ή είναι καλυμμένο με ελαιώδες φιλμ, σταγονίδια νερού, χιόνι κ.λπ., καθαρίστε το παρμπρίζ.
 - Ακόμη και αν χρησιμοποιηθεί προϊόν επίστρωσης κρυστάλλου στο παρμπρίζ, εξακολουθεί να είναι απαραίτητη η χρήση των υαλοκαθαριστήρων για την απομάκρυνση σταγονιδίων νερού κ.λπ. από την περιοχή του παρμπρίζ μπροστά από την μπροστινή κάμερα (DSBS II).
 - Εάν η εσωτερική πλευρά του παρμπρίζ είναι εγκατεστημένη στην μπροστινή κάμερα (DSBS II), επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο για λεπτομέρειες.

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)



69T051250

(a) Περίπου 15 cm (5,9 ίντσες)

(b) Περίπου 25 cm (9,8 ίντσών)

- Μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα (συμπεριλαμβανομένων των διάφανων αυτοκόλλητων επικετών) ή άλλα αντικείμενα στην περιοχή του παρμπρίζ μπροστά από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) (σκιασμένη περιοχή στην εικόνα).
- Μην τοποθετείτε τίποτα κοντά στο μπροστινό μέρος του παρμπρίζ που μπορεί να εμποδίσει το οπτικό πεδίο της μπροστινής κάμερας (DSBS II).
- Εάν το τμήμα του παρμπρίζ μπροστά από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) είναι θαμπό ή καλύπτεται με συμπίκνωση ή πάγο, χρησιμοποιήστε την αποθάμβωση παρμπρίζ για να απομακρύνετε τη θάμβωση, την συμπίκνωση ή τον πάγο.

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Εάν τα σταγονίδια νερού δεν μπορούν να αφαιρεθούν σωστά από την περιοχή του παρμπρίζ μπροστά από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) από τους υαλοκαθαριστήρες, αντικαταστήστε το ένθετο του υαλοκαθαριστήρα ή το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα.
- Κατά την αντικατάσταση του μπροστινού σώματος του υαλοκαθαριστήρα ή των μάκτρων, χρησιμοποιήστε τα συγκεκριμένα (για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο).
- Μην τοποθετείτε φιμέ επίστρωση κρυστάλλου στο παρμπρίζ.
- Αντικαταστήστε το παρμπρίζ εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει ραγίσει.
Εάν έχει αντικατασταθεί το παρμπρίζ, απαιτείται εκ νέου βαθμονόμηση της μπροστινής κάμερας (DSBS II).
Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για λεπτομέρειες.
- Μην αφήνετε τα υγρά να έρχονται σε επαφή με την μπροστινή κάμερα (DSBS II).
- Μην επιτρέπεται την πρόσπτωση έντονου φωτός στην μπροστινή κάμερα (DSBS II).

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μην προκαλείτε ζημιά στον φακό της μπροστινής κάμερας (DSBS II) και μην επιτρέψετε τη συσσώρευση ρύπων. Κατά τον καθαρισμό του εσωτερικού του παρμπρίζ, μην επιτρέψετε την επαφή του φακού της μπροστινής κάμερας (DSBS II) με το καθαριστικό κρυστάλλων. Μην αγγίζετε τον φακό της μπροστινής κάμερας (DSBS II).
Εάν ο φακός της μπροστινής κάμερας (DSBS II) έχει ρύπους ή είναι κατεστραμμένος, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή με ειδικευμένο συνεργείο για λεπτομέρειες.
- Μην υποβάλλετε την μπροστινή κάμερα (DSBS II) σε ισχυρές κρούσεις.
- Μην αλλάζετε τη θέση ή τον προσανατολισμό της μπροστινής κάμερας (DSBS II) και μην την αφαιρείτε.
- Μην αποσυναρμολογείτε την μπροστινή κάμερα (DSBS II).
- Μην τροποποιείτε εξαρτήματα γύρω από την μπροστινή κάμερα (DSBS II), όπως ο εσωτερικός καθρέφτης ή την οροφή.
- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ που ενδέχεται να εμποδίζουν τη μπροστινή κάμερα (DSBS II) στο καπό, την μπροστινή μάσκα ή τον μπροστινό προφυλακτήρα.
Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή με ειδικευμένο συνεργείο για λεπτομέρειες.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Εάν πρόκειται να τοποθετηθεί ιστιοσανίδα ή άλλο αντικείμενο μεγάλου μήκους στην οροφή, βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζει την μπροστινή κάμερα (DSBS II).
- Μην τροποποιείτε ή αλλάζετε τους προβολείς και τα άλλα φώτα.

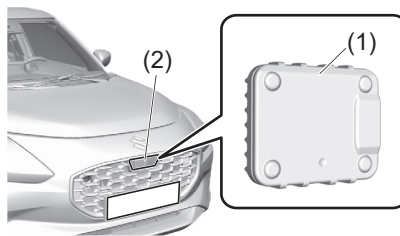
Περιοχή εγκατάστασης μπροστινής κάμερας (DSBS II) στο παρμπρίζ

Εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι το παρμπρίζ μπορεί να είναι θαμπό, θα λειτουργήσει αυτόματα ο θερμαντήρας για να ξεθαμπώσει το τμήμα του παρμπρίζ γύρω από την μπροστινή κάμερα (DSBS II). Κατά τον καθαρισμό, κ.λπ., προσέξτε να μην αγγίξετε την περιοχή γύρω από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) μέχρι να ψυχθεί επαρκώς το παρμπρίζ, καθώς μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποτροπή δυσλειτουργίας του εμπρός ραντάρ (DSBS II)



69T050620

- (1) Μπροστινό ραντάρ (DSBS II)
(2) Κάλυμμα μπροστινού ραντάρ

Τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, η λειτουργία του μπροστινού ραντάρ (DSBS II) δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά και είναι πιθανό να οδηγήσει σε ατύχημα, με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Διατηρείτε πάντα καθαρά το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) και το μπροστινό κάλυμμα του ραντάρ. Καθαρίστε το μπροστινό μέρος του μπροστινού ραντάρ (DSBS II) ή το μπροστινό ή το πίσω μέρος του καλύμματος του μπροστινού ραντάρ, εάν έχει ρύπους ή είναι καλυμμένο με σταγονίδια νερού, χιόνι κ.λπ. Καθαρίστε το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) και το μπροστινό κάλυμμα του ραντάρ με ένα μαλακό πανί, έτσι ώστε να μην προκαλέσετε εκδορές ή ζημιές.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

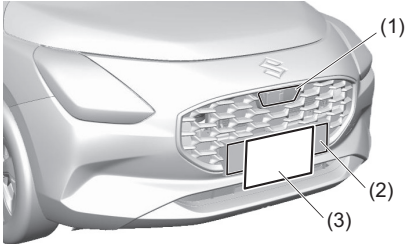
- Μην προσαρμόζετε αξεσουάρ, αυτοκόλλητα (συμπεριλαμβανομένων των διαφανών αυτοκόλλητων ετικετών), ταινιών αλουμινίου, κ.λπ. στο μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ή στο μπροστινό κάλυμμα του ραντάρ και στη γύρω περιοχή.
- Μην υποβάλλετε το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ή την γύρω περιοχή του σε κρούσεις. Εάν το μπροστινό ραντάρ (DSBS II), η μπροστινή μάσκα ή ο μπροστινός προφυλακτήρας έχουν υποστεί κρούση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Μην αποσυναρμολογείτε το μπροστινό ραντάρ (DSBS II).
- Μην τροποποιείτε ή βλάψετε το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ή το μπροστινό κάλυμμα του ραντάρ και μην τα αντικαθιστάτε με οτιδήποτε άλλο εκτός των γνήσιων ανταλλακτικών της SUZUKI.
- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, θα είναι απαραίτητη η εκ νέου βαθμονόμηση του εμπρός ραντάρ (DSBS II). Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για λεπτομέρειες.
 - Όταν αντικαθίσταται το μπροστινό ραντάρ (DSBS II)
 - Όταν έχει αντικατασταθεί ο μπροστινός προφυλακτήρας ή η μπροστινή μάσκα

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Κατά την τοποθέτηση της πινακίδας κυκλοφορίας στον μπροστινό προφυλακτήρα



69T050600

- (1) Μπροστινό ραντάρ (DSBS II)
- (2) Πλάκα βάσης
- (3) Πινακίδα κυκλοφορίας και πλαίσιο πινακίδας κυκλοφορίας (τα μεγέθη διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα και την περιοχή)

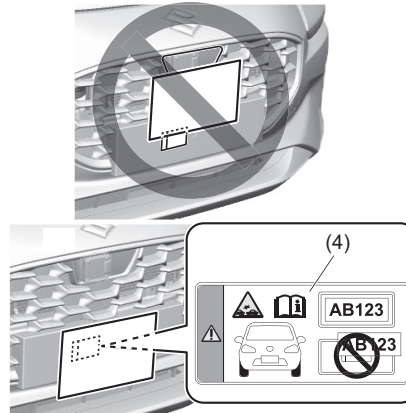
- Η πινακίδα κυκλοφορίας και το πλαίσιο πινακίδας κυκλοφορίας (3) πρέπει να τοποθετούνται στην πλάκα βάσης (2).
- Το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) (1) είναι τοποθετημένο όπως φαίνεται στην εικόνα. Εάν δεν εγκαταστήσετε την πινακίδα κυκλοφορίας απευθείας στην πλάκα βάσης (2) ή εγκαταστήσετε την πινακίδα κυκλοφορίας ώστε να προεξέχει πάνω από την πλάκα βάσης (2), η εκπομπή / λήψη του μπροστινού ραντάρ (DSBS II) μπορεί να διακοπεί και το σύστημα να δυσλειτουργεί.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



69T050600

- Μην τοποθετείτε την πινακίδα κυκλοφορίας και το πλαίσιο πινακίδας κυκλοφορίας (3) έτσι ώστε να είναι ορατή η ετικέτα προειδοποίησης (4). Τοποθετήστε τα έτσι ώστε η ετικέτα προειδοποίησης (4) να είναι κρυμμένη. Η πινακίδα κυκλοφορίας και το πλαίσιο της πινακίδας κυκλοφορίας (3) πρέπει να τοποθετηθούν με ασφάλεια στην πλάκα βάσης (2) με τη χρήση βιδών αυτοκοχλίωσης.
- Συνιστάται να ζητήσετε από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI να εγκαταστήσει την πινακίδα κυκλοφορίας.

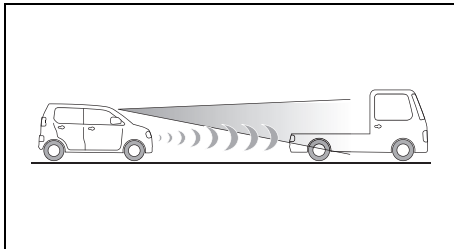
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Καταστάσεις όπου η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά

- Όταν το ύψος ή η κλίση του οχήματος έχει αλλάξει λόγω τροποποιήσεων
- Όταν το παρμπρίζ έχει ρύπους, είναι φθαρμένο, εμφανίζει ρωγμές ή ζημιές
- Όταν ένας αισθητήρας είναι εξαιρετικά θερμός ή κρύος
- Όταν στο μπροστινό μέρος του αισθητήρα επικάθεται λάσπη, νερό, χιόνι, νεκρά έντομα, ξένα σώματα κ.λπ.
- Σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, όπως έντονη βροχή, ομίχλη, χιόνι ή καταιγίδα
- Όταν το νερό, το χιόνι, η σκόνη κ.λπ. πέφτουν μπροστά από το όχημα ή κατά την οδήγηση μέσα από ομίχλη ή καπνό
- Όταν οι προβολείς δεν ανάβουν κατά την οδήγηση στο σκοτάδι, όπως τη νύχτα ή μέσα σε σήραγγα
- Όταν ο φακός ενός προβολέα έχει ρύπους και ο φωτισμός είναι αδύναμος
- Όταν οι προβολείς δεν είναι ευθυγραμμισμένοι
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ενός προβολέα
- Όταν οι προβολείς άλλου οχήματος, το ηλιακό φως ή το ανακλούμενο φως προσπίπτουν απευθείας στην μπροστινή κάμερα (DSBS II)
- Όταν η φωτεινότητα της γύρω περιοχής αλλάζει ξαφνικά
- Κατά την οδήγηση κοντά σε πύργο τηλεόρασης, σταθμό αναμετάδοσης, ηλεκτρικό σταθμό, όχημα εξοπλισμένο με ραντάρ, κ.λπ. ή άλλη τοποθεσία όπου μπορεί να υπάρχουν ισχυρά κύματα ραδιοσυχνοτήτων ή ηλεκτρικός θόρυβος
- Όταν ένα μάκτρο υαλοκαθαριστήρα εμποδίζει την μπροστινή κάμερα (DSBS II)

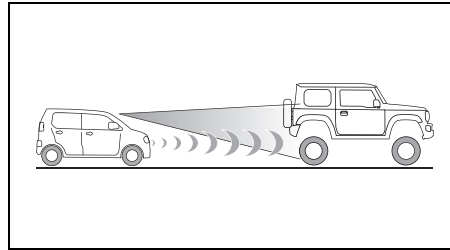
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Σε τοποθεσία με ή κοντά σε αντικείμενα που αντανακλούν έντονα τα κύματα ραδιοσυχνότητων, όπως τα ακόλουθα:
 - Σήραγγες
 - Γέφυρες δικτυωτών δοκών
 - Χωματόδρομοι
 - Δρόμοι με λακκούβες, χιόνι
 - Τοίχοι
 - Μεγάλα φορτηγά
 - Καλύμματα φρεατίων
 - Μεταλλικές πλάκες
 - Προστατευτικά κιγκλιδώματα
- Κοντά σε σκαλοπάτια ή προεξοχές
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα είναι στενό, όπως ένα μικρό όχημα κινητικότητας
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα έχει ένα μικρό εμπρός ή πίσω μέρος, όπως ένα φορτηγό χωρίς φορτίο



69TJ050010

- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα έχει χαμηλό μπροστινό ή πίσω άκρο, όπως ρυμουλκούμενο με χαμηλή κλίση



69TJ050080

- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα έχει εξαιρετικά μεγάλη απόσταση από το έδαφος
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα μεταφέρει ένα φορτίο που προεξέχει από την περιοχή του φορτίου
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα έχει λίγο εκτεθειμένο μέταλλο, όπως ένα όχημα που είναι μερικώς καλυμμένο με ύφασμα, κ.λπ.
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα έχει ακανόνιστο σχήμα, όπως τρακτέρ, πλευρικό όχημα, κ.λπ.
- Όταν η απόσταση μεταξύ του οχήματος και ενός ανιχνεύσιμου οχήματος έχει γίνει εξαιρετικά μικρή
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο όχημα βρίσκεται σε γωνία
- Όταν σε ένα ανιχνεύσιμο όχημα συνδέεται μεγάλη ποσότητα χιονιού, λάσπης κ.λπ.
- Κατά την οδήγηση στα ακόλουθα είδη δρόμων:
 - Δρόμοι με απότομες στροφές ή δρόμοι με πολλές στροφές
 - Δρόμοι με αλλαγές σε επίπεδο, όπως απότομες ανωφέρειες ή κατωφέρειες
 - Δρόμοι που έχουν κλίση προς τα αριστερά ή δεξιά
 - Δρόμοι με βαθιές λακκούβες

- Δρόμοι που είναι ανώμαλοι και μη συντηρημένοι
- Δρόμοι με συχνά σμαρακία ή ανώμαλοι
- Κατά τον συχνό ή απότομο χειρισμό του τιμονιού
- Όταν το όχημα δεν βρίσκεται σε σταθερή θέση εντός λωρίδας κυκλοφορίας
- Όταν τα εξαρτήματα που σχετίζονται με αυτό το σύστημα, τα φρένα κ.λπ. είναι εξαιρετικά ζεστά ή κρύα, βρεγμένα, κ.λπ.
- Όταν οι τροχοί δεν είναι ευθυγραμμισμένοι
- Κατά την οδήγηση σε ομαλές επιφάνειες, όπως όταν καλύπτονται με πάγο, χιόνι, χαλίκι, κ.λπ.
- Όταν η πορεία του οχήματος διαφέρει από το σχήμα μιας καμπύλης
- Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι υπερβολικά υψηλή κατά την είσοδο σε στροφή
- Κατά την είσοδο / έξοδο από χώρο στάθμευσης, γκαράζ, ανεγκυστήρα, κ.λπ.
- Κατά την οδήγηση σε χώρο στάθμευσης
- Κατά την οδήγηση σε περιοχή όπου υπάρχουν εμπόδια που μπορεί να έλθουν σε επαφή με το όχημά σας, όπως ψηλό γρασίδι, κλαδιά δέντρων, παραπέτασμα, κ.λπ.
- Όταν ο άνεμος είναι ισχυρός

Καταστάσεις όπου δεν μπορεί να ανιχνευθεί η λωρίδα κυκλοφορίας

- Όταν η λωρίδα κυκλοφορίας είναι εξαιρετικά ευρεία ή στενή
- Αμέσως μετά την αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας ή τη διέλευση από μια διασταύρωση
- Κατά την οδήγηση σε προσωρινή λωρίδα κυκλοφορίας ή λωρίδα κυκλοφορίας ελεγχόμενη από οδικά έργα

- Όταν υπάρχουν δομές, μοτίβα, σκιές που είναι παρόμοιες με τις γραμμές διαγράμμισης της λωρίδας κυκλοφορίας στο περιβάλλον
- Όταν οι γραμμές διαγράμμισης της λωρίδας κυκλοφορίας δεν είναι σαφείς ή οδηγείτε σε βρεγμένο οδόστρωμα
- Όταν μια γραμμή διαγράμμισης λωρίδας κυκλοφορίας βρίσκεται σε κράσπεδο
- Κατά την οδήγηση σε φωτεινή, ανακλαστική επιφάνεια του δρόμου, όπως σκυρόδεμα

Καταστάσεις στις οποίες ορισμένες ή όλες οι λειτουργίες του συστήματος δεν μπορούν να λειτουργήσουν

- Όταν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία σε αυτό το σύστημα ή σε σχετικό σύστημα, όπως τα φρένα, το σύστημα διεύθυνσης, κ.λπ.
- Όταν λειτουργεί το ESP® ή άλλο σύστημα ασφαλείας
- Όταν είναι απενεργοποιημένο το ESP® ή άλλο σύστημα που σχετίζεται με την ασφάλεια








Αλλαγές στον ήχο λειτουργίας των φρένων και την απόκριση του πεντάλ

- Όταν λειτουργούν τα φρένα, ενδέχεται να ακουστούν ήχοι λειτουργίας πέδησης και η απόκριση στο πεντάλ του φρένου μπορεί να αλλάξει, αλλά αυτό δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.
- Όταν το σύστημα είναι σε λειτουργία, το πεντάλ του φρένου μπορεί εμφανίζεται πιο σκληρό από το αναμενόμενο ή βυθίζεται. Σε κάθε περίπτωση το πεντάλ του φρένου μπορεί να πατηθεί περαιτέρω. Πατήστε περαιτέρω το πεντάλ του φρένου όπως απαιτείται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προσωρινή διακοπή ή βλάβη του διπλού αισθητήρα

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει την προσωρινή διακοπή ή βλάβη του διπλού αισθητήρα.

| | Πίνακας οργάνων | Μήνυμα πληροφοριών οθόνης | Διπλός αισθητήρας | |
|-----|--|---|-------------------|----------|
| | | | Προσωρινή στάση | Αποτυχία |
| (1) |  | - | Ενεργό | |
| (2) |  | - | Ενεργό | |
| (3) |  | - | Ενεργό | |
| (4) |  | - | Ενεργό | |
| (5) |  | - | Ενεργό | |
| (6) |  | - | Ενεργό | |
| (7) | - | «DSBS II SYSTEM STOPPED» (ΣΥΣΤΗΜΑ DSBS II ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟ) | Ενεργό | Ανενεργό |
| (8) | - | «DSBS II SYSTEM DISABLED» (ΣΥΣΤΗΜΑ DSBS II ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ) | Ανενεργό | Ενεργό |
| (9) |  | - | Αναβοσβήνει | |

- (1) Ενδεικτική λυχνία Απενεργοποιημένου συστήματος υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα (DSBS II)
- (2) Ενδεικτική λυχνία πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας
- (3) Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας
- (4) Ενδεικτική λυχνία προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας
- (5) Προειδοποιητική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πορτοκαλί)
- (6) Ενδεικτική λυχνία Απενεργοποιημένου συστήματος αναγνώρισης πινακίδας κυκλοφορίας
- (7) Ένδειξη οθόνης πληροφοριών
- (8) Ένδειξη οθόνης πληροφοριών
- (9) Κεντρική ενδεικτική λυχνία

Το μήνυμα μπορεί να εμφανίζεται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Κατά την οδήγηση του οχήματος σε σκοτεινό δρόμο χωρίς φώτα δρόμου
- Κατά την οδήγηση του οχήματος σε απότομη κλίση
- Όταν προσπαθείτε να σταματήσετε το όχημα σε γκαράζ
- Όταν προσεγγίζετε αργά προς τα εμπρός προς έναν μονόχρωμο τοίχο
- Όταν προσεγγίζετε αργά προς τα εμπρός ένα ρολό ή έναν τοίχο με οριζόντιες ραβδώσεις

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η λειτουργία του διπλού αισθητήρα διακοπεί προσωρινά ή δυσλειτουργεί, οι ακόλουθες λειτουργίες θα απενεργοποιηθούν.

- Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II)
- Σύστημα πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας
- Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας
- Προειδοποίηση εκτροπής οχήματος
- Υποβοήθηση φώτων μεγάλης σκάλας
- Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC)
- Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC) (με την ακόλουθη λειτουργία για όλες τις ταχύτητες)
- Αναγνώριση σημάτων οδικής κυκλοφορίας

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προσωρινή διακοπή διπλού αισθητήρα

Υπό τις ακόλουθες περιπτώσεις, η λειτουργία του διπλού αισθητήρα σταματά προσωρινά. Όταν βελτιωθούν οι καταστάσεις, η προσωρινή διακοπή της λειτουργίας ακυρώνεται.

| Μήνυμα | Αιτία | Αποκατάσταση |
|---|--|--|
| «DSBS II SYSTEM STOPPED» (ΣΥΣΤΗΜΑ DSBS II ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟ) | Υπό τις ακόλουθες περιπτώσεις, η λειτουργία του διπλού αισθητήρα σταματά προσωρινά. <ul style="list-style-type: none">Όταν σταματούν προσωρινά τα συστήματα που σχετίζονται με την ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKIΌταν η μπαταρία μολύβδου-οξέος έχει ανωμαλία τάσηςΌταν η αυτόματη ρύθμιση του διπλού αισθητήρα είναι ανεπαρκής | Οδηγήστε με προσοχή μέχρι να επιλυθεί η αιτία. Εάν το μήνυμα παραμένει στην οθόνη πληροφοριών μετά από λίγο, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. |
| «F CAMERA STOPPED (TEMP)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΜΕΡΑ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΗ (ΘΕΡΜ.)) | Δεδομένου ότι η θερμοκρασία του σώματος της μπροστινής κάμερας (DSBS II) είναι χαμηλή ή υψηλή, η λειτουργία του διπλού αισθητήρα σταματά προσωρινά. | <ul style="list-style-type: none">Οδηγήστε με προσοχή μέχρι να επιλυθεί η αιτία.Εάν το μήνυμα παραμένει στην οθόνη πληροφοριών μετά από λίγο, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.Εάν η μπροστινή κάμερα (DSBS II) είναι ζεστή, όπως όταν το όχημα είναι σταθμευμένο στον ήλιο, χρησιμοποιήστε το σύστημα κλιματισμού για να μειώσετε τη θερμοκρασία γύρω από την μπροστινή κάμερα (DSBS II).Εάν η μπροστινή κάμερα (DSBS II) είναι κρύα, όπως όταν το όχημα είναι σταθμευμένο σε εξαιρετικά κρύο περιβάλλον, χρησιμοποιήστε το σύστημα κλιματισμού για να αυξήσετε τη θερμοκρασία γύρω από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) |
| «F CAMERA STOPPED (LOW VIS)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΜΕΡΑ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΗ (ΧΑΜΗΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ)) | Οι λειτουργίες διπλού αισθητήρα διακόπτονται προσωρινά, επειδή η ορατότητα από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) είναι κακή. Οι πιθανοί λόγοι είναι οι εξής <ul style="list-style-type: none">Όταν υπάρχουν κακές καιρικές συνθήκες, όπως έντονη βροχή, ομίχλη ή χιονοθύελλαΌταν το παρμπρίζ μπροστά από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) καλύπτεται από ρύπους ή ξένα υλικάΌταν είναι θαμπό το παρμπρίζ μπροστά από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) | Χρησιμοποιήστε τον υαλοκαθαριστήρα παρμπριζ σε κακές καιρικές συνθήκες. Εάν η προσωρινή διακοπή λειτουργίας δεν ακυρωθεί ακόμη και αν χρησιμοποιείται υαλοκαθαριστήρας, περιμένετε να βελτιωθούν οι καιρικές συνθήκες. <ul style="list-style-type: none">Χρησιμοποιώντας τους υαλοκαθαριστήρες του παρμπριζ, αφαιρέστε τους ρύπους ή το ξένο υλικό από το παρμπρίζ.Χρησιμοποιώντας το σύστημα κλιματισμού, ξεθαμπώστε το παρμπρίζ.Κλείστε το καπό, αφαιρέστε τυχόν αυτοκόλλητα, κ.λπ. για να αποφύγετε την φραγή του οπτικού πεδίου της μπροστινής κάμερας (DSBS II). |

| Μήνυμα | Αιτία | Αποκατάσταση |
|--|---|--|
| «CLEAN EXTERNAL RADAR» (ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΡΑΝΤΑΡ) | <p>Η λειτουργία του συστήματος σταματά προσωρινά λόγω βλάβης του ραντάρ. Ο πιθανός λόγος είναι ο ακόλουθος.</p> <ul style="list-style-type: none"> Όταν οι γύρω περιοχές του ραντάρ καλύπτονται με ρύπους, φιλμ λαδιού ή σταγόνες βροχής | <p>Σκουπίστε τους ρύπους, το φιλμ λαδιού και τις σταγόνες βροχής από τις γύρω περιοχές του ραντάρ με ένα μαλακό πανί.</p> |
| «F RADAR STOPPED (TEMP)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΡΑΝΤΑΡ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟ (ΘΕΡΜ.)) | <p>Δεδομένου ότι η θερμοκρασία του σώματος του εμπρός ραντάρ (DSBS II) είναι χαμηλή ή υψηλή, η λειτουργία του συστήματος σταματά προσωρινά.</p> | <p>Οδηγήστε με προσοχή μέχρι να επιλυθεί η αιτία. Εάν το μήνυμα παραμένει στην οθόνη πληροφοριών μετά από λίγο, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |
| «F RADAR STOPPED (CALIB)» (ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΡΑΝΤΑΡ ΣΤΑΜΑΤΗΜΕΝΟ (ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ)) | <p>Η λειτουργία του συστήματος σταματά προσωρινά λόγω κακής γωνίας του μπροστινού ραντάρ (DSBS II).</p> | <ul style="list-style-type: none"> Εάν το μήνυμα παραμένει στην οθόνη πληροφοριών μετά από λίγο, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Ελέγξτε αν υπάρχει ξένο υλικό στο μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ή στο μπροστινό κάλυμμα ραντάρ και καθαρίστε εάν είναι απαραίτητο. |

Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II)

Το σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) χρησιμοποιεί αισθητήρες για την ανίχνευση αντικειμένων στη διαδρομή του οχήματος. Όταν το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα μιας μετωπικής σύγκρουσης με ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο είναι υψηλή, λειτουργεί μια προειδοποίηση για να παροτρύνει τον οδηγό να προβεί σε ενέργεια αποφυγής. Εάν το σύστημα προσδιορίζει ότι η πιθανότητα σύγκρουσης είναι εξαιρετικά υψηλή, τα φρένα εφαρμόζονται αυτόματα για να αποφευχθεί η σύγκρουση ή να μειωθεί ο αντίκτυπος της σύγκρουσης.

Το σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) μπορεί να απενεργοποιηθεί / ενεργοποιηθεί και να αλλάξει ο χρονισμός προειδοποίησης. Ανατρέξτε στην ενότητα «Διακόπτης Απενεργοποίησης διπλού αισθητήρα υποστήριξης πέδησης II (DSBS II)» (Σελ.5-79).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για ασφαλή χρήση

- Η ασφαλής οδήγηση αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του οδηγού. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή στις περιβαλλοντικές συνθήκες για να διασφαλίσετε την ασφαλή οδήγηση. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) αντί για τις κανονικές λειτουργίες πέδησης. Αυτό το σύστημα δεν μπορεί να αποφύγει ή να μειώσει τον αντίκτυπο μιας σύγκρουσης σε κάθε περίπτωση. Η υπερβολική στήριξη σε αυτό το σύστημα για την οδήγηση του οχήματος με ασφάλεια μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- Παρά το γεγονός ότι το σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) έχει σχεδιαστεί για να αποφεύγει ή να μειώσει τον αντίκτυπο μιας σύγκρουσης, η αποτελεσματικότητά του μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τις διάφορες συνθήκες. Ως εκ τούτου, μπορεί να μην είναι πάντα σε θέση να επιτύχει το ίδιο επίπεδο απόδοσης. Διαβάστε προσεκτικά τα ακόλουθα στοιχεία. Μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα και οδηγείτε πάντα προσεκτικά.
 - Ανατρέξτε στην παράγραφο «Για ασφαλή χρήση» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.

(Συνέχεια)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Πότε πρέπει να απενεργοποιήσετε το σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II)

- Ανατρέξτε στην παράγραφο «Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.

Ανιχνεύσιμα αντικείμενα

Το σύστημα μπορεί να ανιχνεύσει τα ακόλουθα ως ανιχνεύσιμα αντικείμενα. (Τα ανιχνεύσιμα αντικείμενα διαφέρουν ανάλογα με τη λειτουργία.)

- Οχήματα
- Ποδήλατα * 1
- Πεζοί
- Μοτοσικλές * 1

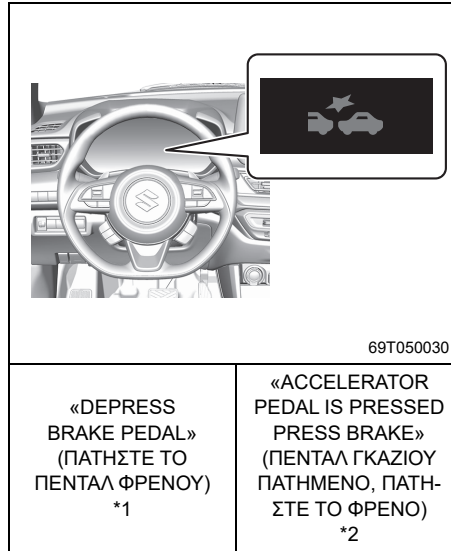
*1: Ανιχνεύεται ως ανιχνεύσιμο αντικείμενο μόνο όταν οδηγείται.

Λειτουργίες συστήματος

• Προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης



Όταν το σύστημα καθορίσει ότι η πιθανότητα σύγκρουσης είναι υψηλή, θα ενεργοποιηθεί ένας βομβητής και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα εικόνας και προειδοποίησης στην οθόνη πληροφοριών για να προτρέψει τον οδηγό να προβεί σε ενέργεια αποφυγής.



*1 Όταν το πεντάλ του γκαζιού δεν είναι πατημένο.

*2 Όταν το πεντάλ του γκαζιού είναι πατημένο.

Εάν το σύστημα διαπιστώσει ότι το πεντάλ του γκαζιού είναι πατημένο ή δεν είναι πατημένο, η παραπάνω εικόνα και το μήνυμα θα εμφανιστούν στην οθόνη πληροφοριών.

• Σύστημα υποβοήθησης πέδησης

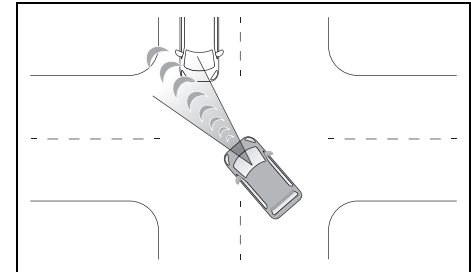
Εάν το σύστημα διαπιστώσει ότι η πιθανότητα σύγκρουσης είναι υψηλή και η λειτουργία πέδησης από τον οδηγό είναι ανεπαρκής, η ισχύς πέδησης θα αυξηθεί.

• Σύστημα αυτόματης πέδησης

Εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι η πιθανότητα σύγκρουσης είναι εξαιρετικά υψηλή, τα φρένα εφαρμόζονται αυτόματα για να αποφευχθεί η σύγκρουση ή να μειωθεί ο αντίκτυπος της σύγκρουσης.

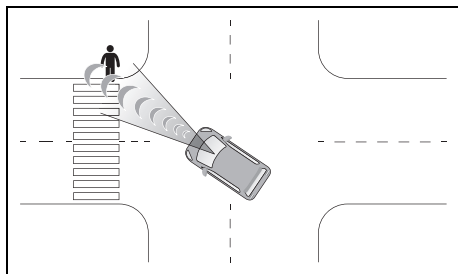
• Υποστήριξη αποφυγής σύγκρουσης διασταύρωσης (αριστερή / δεξιά στροφή)

Σε καταστάσεις όπως οι ακόλουθες, εάν το σύστημα καθορίσει ότι η πιθανότητα σύγκρουσης είναι υψηλή, η προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης και το αυτόματο σύστημα πέδησης θα λειτουργήσουν. Ανάλογα με τη διασταύρωση, η υποβοήθηση μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.



• Όταν στρίβετε αριστερά / δεξιά σε μια διασταύρωση και διασχίζετε την πορεία ενός επερχόμενου οχήματος

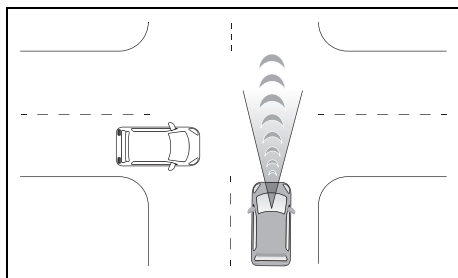
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ



69T050060

- Όταν στρίβετε αριστερά / δεξιά σε μια διασταύρωση και ανιχνεύεται ένας διερχόμενος πεζός ή ποδηλάτο

• Υποστήριξη αποφυγής σύγκρουσης διασταύρωσης (διέλευση οχημάτων)



69T050070

Σε μια διασταύρωση, κ.λπ., εάν το σύστημα διαπιστώσει ότι η πιθανότητα σύγκρουσης με ένα όχημα που πλησιάζει είναι υψηλή, θα λειτουργήσει η προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης και το σύστημα

αυτόματης πέδησης. Ανάλογα με τη διασταύρωση, η υποβοήθηση δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σύστημα αυτόματης πέδησης

- Όταν η λειτουργία του αυτόματου συστήματος πέδησης είναι σε λειτουργία, θα εφαρμοστεί μεγάλη ποσότητα δύναμης πέδησης.
- Εάν το όχημα σταματήσει με τη λειτουργία του συστήματος αυτόματης πέδησης, ο οδηγός θα πρέπει να λειτουργεί τα φρένα, όπως απαιτείται.
- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η λαβή των φρένων δεν θα λειτουργήσει μετά τη λειτουργία της αυτόματης λειτουργίας του συστήματος πέδησης. Ανάλογα με την κατάσταση, ο οδηγός θα πρέπει να χειρίζεται το πεντάλ των φρένων αμέσως.
 - Όταν το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο
 - Όταν το όχημα σταματά με υποστήριξη αποφυγής σύγκρουσης διασταύρωσης
 - Όταν το όχημα σταματά σε μια απότομη κλίση

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Η λειτουργία του συστήματος αυτόματου φρένου ενδέχεται να μην λειτουργεί εάν εκτελούνται ορισμένες λειτουργίες από τον οδηγό. Εάν το πεντάλ γκαζιού πατηθεί έντονα ή το τιμόνι περιστρέφεται, το σύστημα μπορεί να προσδιορίσει ότι ο οδηγός εκτελεί ενέργεια αποφυγής και η λειτουργία αυτόματου συστήματος πέδησης μπορεί να μην λειτουργήσει ή να απενεργοποιηθεί.
- Εάν πατηθεί το πεντάλ του φρένου, το σύστημα μπορεί να καθορίσει ότι ο οδηγός εκτελεί ενέργεια αποφυγής και ενδέχεται να καθυστερήσει το χρονισμό λειτουργίας του συστήματος αυτόματης πέδησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες λειτουργίας κάθε λειτουργίας υποστήριξης φρένων διπλού αισθητήρα (DSBS II)

Το σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) είναι ενεργοποιημένο και το σύστημα καθορίζει ότι η πιθανότητα μιας μετωπικής σύγκρουσης με ανιχνευμένο αντικείμενο είναι υψηλή.

Ωστόσο, το σύστημα δεν θα λειτουργήσει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν το όχημα δεν έχει οδηγηθεί για συγκεκριμένη διάρκεια μετά από αποσύνδεση και επανασύνδεση ενός ακροδέκτη της μπαταρίας 12-volt
- Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση "R"
- Όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου ESP® (θα λειτουργήσει μόνο η λειτουργία προειδοποίησης μετωπικής σύγκρουσης)

Τα ακόλουθα είναι οι λειτουργικές ταχύτητες και οι συνθήκες ακύρωσης κάθε λειτουργίας:

- Προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης

| Ανιχνεύσιμα αντικείμενα | Ταχύτητα οχήματος | Σχετική ταχύτητα μεταξύ του οχήματος και του αντικειμένου |
|--|---|--|
| Προπορευόμενα οχήματα, σταματημένα οχήματα | Περίπου 5 έως 180 χλμ/ώρα (3 έως 112 mph) | Περίπου 5 έως 180 χλμ/ώρα (3 έως 112 mph) |
| Επερχόμενα οχήματα | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) | Περίπου 80 έως 220 χλμ/ώρα (50 έως 137 mph) |
| Ποδήλατα | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) |
| Πεζοί | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) |
| Προπορευόμενες μοτοσυκλέτες, σταματημένες μοτοσυκλέτες | Περίπου 5 έως 180 χλμ/ώρα (3 έως 112 mph) | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) |
| Επερχόμενες μοτοσυκλέτες | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) |

Ενώ λειτουργεί η προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης, εάν το τιμόνι λειτουργεί σε μεγάλο βαθμό ή απότομα, η προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης μπορεί να ακυρωθεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Σύστημα υποβοήθησης πέδησης

| Ανιχνεύσιμα αντικείμενα | Ταχύτητα οχήματος | Σχετική ταχύτητα μεταξύ του οχήματος και του αντικειμένου |
|--|---|---|
| Προπορευόμενα οχήματα, σταματημένα οχήματα | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) | Περίπου 10 έως 180 χλμ/ώρα (6 έως 112 mph) |
| Ποδήλατα | Περίπου 30 έως 80 χλμ/ώρα (19 έως 50 mph) | Περίπου 30 έως 80 χλμ/ώρα (19 έως 50 mph) |
| Πεζοί | Περίπου 30 έως 80 χλμ/ώρα (19 έως 50 mph) | Περίπου 30 έως 80 χλμ/ώρα (19 έως 50 mph) |
| Προπορευόμενες μοτοσυκλέτες, σταματημένες μοτοσυκλέτες | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) | Περίπου 10 έως 80 χλμ/ώρα (6 έως 50 mph) |

- Σύστημα αυτόματης πέδησης

| Ανιχνεύσιμα αντικείμενα | Ταχύτητα οχήματος | Σχετική ταχύτητα μεταξύ του οχήματος και του αντικειμένου |
|--|---|---|
| Προπορευόμενα οχήματα, σταματημένα οχήματα | Περίπου 5 έως 180 χλμ/ώρα (3 έως 112 mph) | Περίπου 5 έως 180 χλμ/ώρα (3 έως 112 mph) |
| Επερχόμενα οχήματα | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) | Περίπου 80 έως 220 χλμ/ώρα (50 έως 137 mph) |
| Ποδήλατα | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) |
| Πεζοί | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) |
| Προπορευόμενες μοτοσυκλέτες, σταματημένες μοτοσυκλέτες | Περίπου 5 έως 180 χλμ/ώρα (3 έως 112 mph) | Περίπου 5 έως 80 χλμ/ώρα (3 έως 50 mph) |
| Επερχόμενες μοτοσυκλέτες | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) | Περίπου 30 έως 180 χλμ/ώρα (19 έως 112 mph) |

Εάν παρουσιαστεί κάποιο από τα παρακάτω, ενώ η λειτουργία του συστήματος αυτόματου φρένου λειτουργεί, θα ακυρωθεί:

- Το πεντάλ του γκαζιού είναι πατημένο έντονα
- Το τιμόνι λειτουργεί σε μεγάλο βαθμό ή ξαφνικά

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Υποστήριξη αποφυγής σύγκρουσης διασταύρωσης (αριστερή / δεξιά στροφή)
Η υποστήριξη αποφυγής σύγκρουσης διασταύρωσης (για οχήματα που εκτελούν στροφή αριστερά / δεξιά) δεν θα λειτουργήσει όταν τα φλας δεν αναβοσβήνουν.

| Ανιχνεύσιμα αντικείμενα | Ταχύτητα οχήματος | Ταχύτητα επερχόμενου οχήματος | Σχετική ταχύτητα μεταξύ του οχήματος και του αντικειμένου |
|--------------------------|--|--|---|
| Επερχόμενα οχήματα | Περίπου 5 έως 40 χλμ/ώρα (3 έως 25 mph) | Περίπου 5 έως 75 χλμ/ώρα (3 έως 47 mph) | Περίπου 10 έως 115 χλμ/ώρα (6 έως 71 mph) |
| Πεζοί | Περίπου 5 έως 30 χλμ/ώρα (3 έως 19 mph) | – | Περίπου 5 έως 40 χλμ/ώρα (3 έως 25 mph) |
| Ποδήλατα | Περίπου 5 έως 30 χλμ/ώρα (3 έως 19 mph) | – | Περίπου 5 έως 50 χλμ/ώρα (3 έως 31 mph) |
| Επερχόμενες μοτοσυκλέτες | Περίπου 5 έως 40 χλμ/ώρα (3 έως 25 mph) | Περίπου 5 έως 75 χλμ/ώρα (3 έως 47 mph) | Περίπου 10 έως 115 χλμ/ώρα (6 έως 71 mph) |

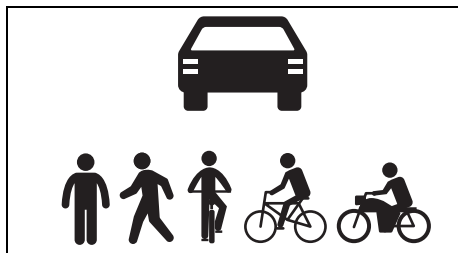
- Υποστήριξη αποφυγής σύγκρουσης διασταύρωσης (διέλευση οχημάτων)

| Ανιχνεύσιμα αντικείμενα | Ταχύτητα οχήματος | Ταχύτητα του οχήματος σε κάθετη διασταύρωση | Σχετική ταχύτητα μεταξύ του οχήματος και του αντικειμένου |
|-------------------------|--|--|---|
| Οχήματα (πλευρά) | Περίπου 5 έως 60 χλμ/ώρα (3 έως 37 mph) | <ul style="list-style-type: none"> Η ταχύτητα του οχήματός σας ή μικρότερη Περίπου 40 χλμ/ώρα ή λιγότερο (25 mph ή λιγότερο) | Περίπου 5 έως 60 χλμ/ώρα (3 έως 37 mph) |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανίχνευση ανιχνεύσιμων αντικειμένων



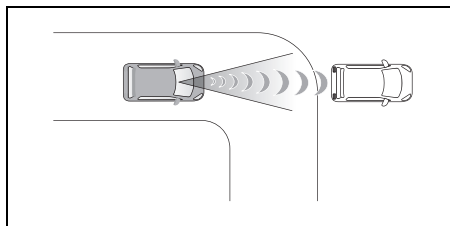
69TJ050080

Τα αντικείμενα ανιχνεύονται με βάση το μέγεθος, το σχήμα και την κίνηση τους. Ανάλογα με τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος, την κίνηση, τη στάση του σώματος και την κατεύθυνση ενός ανιχνεύσιμου αντικειμένου, μπορεί να μην ανιχνευθεί και το σύστημα μπορεί να μη λειτουργεί σωστά. Το σύστημα ανιχνεύει σχήματα, όπως τα ακόλουθα, ως ανιχνεύσιμα αντικείμενα.

Καταστάσεις στις οποίες το σύστημα μπορεί να λειτουργήσει ακόμη και αν η πιθανότητα σύγκρουσης δεν είναι υψηλή

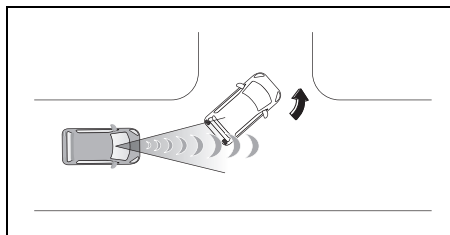
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως οι ακόλουθες, το σύστημα μπορεί να καθορίσει ότι η πιθανότητα σύγκρουσης είναι υψηλή και να λειτουργήσει:
 - Κατά τη διέλευση από ανιχνεύσιμο αντικείμενο
 - Κατά την αλλαγή λωρίδας κυκλοφορίας κατά την προσπέραση ενός ανιχνεύσιμου αντικειμένου
 - Κατά την απότομη προσέγγιση ανιχνεύσιμου αντικειμένου

- Κατά την προσέγγιση ενός ανιχνεύσιμου αντικειμένου ή άλλου αντικειμένου στην άκρη του δρόμου, όπως προστατευτικά κιγκλιδώματα, πόλους δικτύων κοινής ωφελείας, δέντρα, τοίχους κ.λπ.



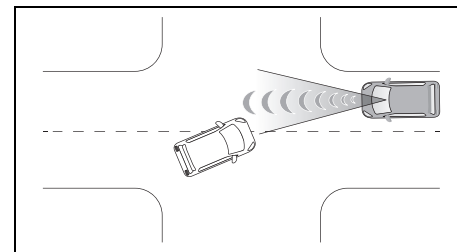
69TJ050090

- Όταν υπάρχει ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο ή άλλο αντικείμενο στην άκρη του δρόμου στην είσοδο μιας στροφής
- Όταν υπάρχουν μοτίβα ή μια βαφή μπροστά από το όχημα που μπορεί να εκληφθεί κατά λάθος ως ανιχνεύσιμο αντικείμενο



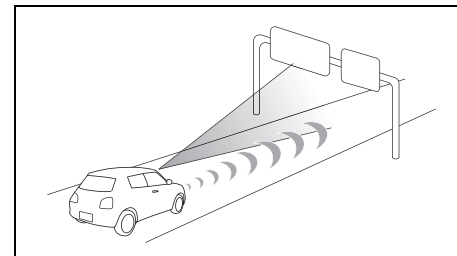
69TJ050100

- Κατά τη διέλευση από ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο που αλλάζει λωρίδα ή στρίβει αριστερά / δεξιά



69T050110

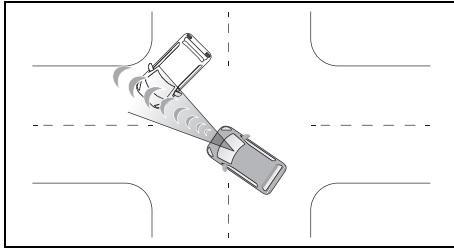
- Κατά τη διέλευση από ανιχνεύσιμο αντικείμενο, το οποίο σταματά για να στρίψει αριστερά / δεξιά
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο σταματά αμέσως πριν εισέλθει στη διαδρομή του οχήματος



69TJ050120

- Κατά τη διέλευση από μια τοποθεσία με δομή πάνω από το δρόμο (πινακίδα κυκλοφορίας, πινακίδα αφίσας κ.λπ.)
- Κατά την προσέγγιση σε ηλεκτρικό φραγμό πύλης διοδίων, μπάρα χώρου στάθμευσης ή άλλο εμπόδιο που ανοίγει και κλείνει
- Κατά τη στροφή αριστερά / δεξιά και ένα διερχόμενο όχημα ή πεζοί διασχίζουν κάθετα μπροστά από το όχημα

- Όταν επιχειρείτε να στρίψετε αριστερά / δεξιά μπροστά από ένα επερχόμενο όχημα ή έναν πεζό
- Όταν στρίβετε αριστερά / δεξιά και ένα επερχόμενο όχημα ή πεζός σταματά αμέσως πριν εισέλθει στη διαδρομή του οχήματος



69T050130

- Όταν στρίβετε αριστερά / δεξιά και ένα επερχόμενο όχημα στρίβει αριστερά / δεξιά μπροστά από το όχημα
- Όταν το τιμόνι λειτουργεί προς τη διαδρομή ενός επερχόμενου οχήματος

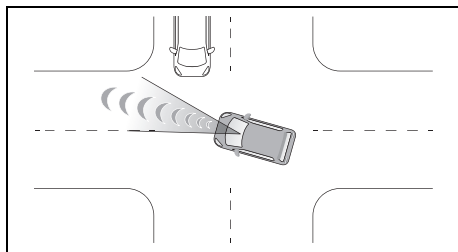
Καταστάσεις στις οποίες το σύστημα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά

- Σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως τα παρακάτω, ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο δεν μπορεί να ανιχνευθεί από τους μπροστινούς αισθητήρες και το σύστημα μπορεί να μη λειτουργεί σωστά:
 - Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο πλησιάζει το όχημα

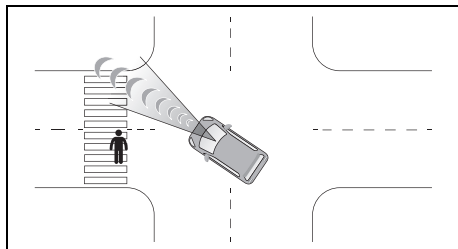
- Όταν το όχημα ή ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο εκτελεί τυχαία περιφορά
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο κάνει απότομο ελιγμό (όπως ξαφνικός ελιγμός, επιτάχυνση ή επιβράδυνση)
- Κατά την απότομη προσέγγιση ανιχνεύσιμου αντικειμένου
- Όταν το ανιχνεύσιμο αντικείμενο βρίσκεται κοντά σε τοίχο, φράχτη, προστατευτικό κιγκλιδώμα, κάλυμμα φρεατίου, χαλύβδινη πλάκα στην επιφάνεια του δρόμου ή άλλο όχημα
- Όταν υπάρχει μια δομή πάνω από ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο
- Όταν μέρος ενός ανιχνεύσιμου αντικειμένου είναι κρυμμένο από άλλο αντικείμενο (μεγάλες αποσκευές, ομπρέλα, προστατευτικό κιγκλιδώμα, κ.λπ.)
- Όταν αλληλοκαλύπτονται πολλά αντικείμενα ανίχνευσης
- Όταν ένα έντονο φως, όπως ο ήλιος, αντανακλάται σε ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο είναι λευκό και φαίνεται εξαιρετικά φωτεινό
- Όταν το χρώμα ή η φωτεινότητα ενός ανιχνεύσιμου αντικειμένου το ενσωματώνει στο περιβάλλον
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο διακόπτει την κίνηση στο μπροστινό μέρος ή ξαφνικά εμφανίζεται μπροστά από το όχημά σας
- Κατά την προσέγγιση ενός οχήματος που είναι διαγώνιο
- Εάν ένα προπορευόμενο όχημα είναι ένα παιδικό ποδήλατο, μεταφέρει μεγάλο φορτίο, μεταφέρει επιπλέον επιβάτη ή έχει ασυνήθιστο σχήμα (ποδήλατα εξοπλισμένα με παιδικό κάθισμα, διπλά ποδήλατα, κ.λπ.)

- Εάν ένας πεζός ή ένα ποδήλατο είναι μικρότερο από περίπου 1 m (3,3 ft.) ή ψηλότερο από περίπου 2 m (6,6 ft.).
- Όταν η σιλουέτα ενός πεζού ή ενός ποδηλάτου είναι ασαφής (όπως όταν φοράει ένα αδιάβροχο, μεγάλη ποδιά, κ.λπ.)
- Όταν ένας πεζός ή ένα ποδήλατο σκύβει προς τα μπροστά ή κάθετα
- Όταν ένας πεζός ή ένα ποδήλατο κινείται με υψηλή ταχύτητα
- Όταν ένας πεζός σπρώχνει καρότσι, αναπηρικό αμαξίδιο, ποδήλατο ή άλλο όχημα
- Όταν ένα ανιχνεύσιμο αντικείμενο ενσωματώνεται στην γύρω περιοχή, όπως όταν είναι αμυδρό (κατά την αυγή ή το σούρουπο) ή σκούρο (τη νύχτα ή σε μια σήραγγα)
- Όταν το όχημα δεν έχει οδηγηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την εκκίνηση του κινητήρα
- Ενώ στρίβετε αριστερά / δεξιά ή μερικά δευτερόλεπτα αφού στρίψετε αριστερά / δεξιά
- Κατά την οδήγηση γύρω από στροφή και μερικά δευτερόλεπτα μετά την οδήγηση γύρω από στροφή
- Όταν στρίβετε αριστερά / δεξιά και ένα επερχόμενο όχημα οδηγεί σε μια λωρίδα 3 ή περισσοτέρες λωρίδες από το όχημα

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ



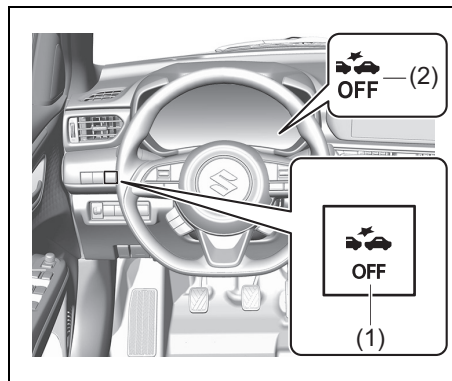
– Όταν στρίβετε αριστερά / δεξιά και η κατεύθυνση του οχήματος διαφέρει σημαντικά από την κατεύθυνση που κινείται η κυκλοφορία στην αντίθετη λωρίδα



– Όταν στρίβετε αριστερά / δεξιά και πλησιάζετε έναν πεζό που ταξιδεύει στην ίδια κατεύθυνση με το όχημα και συνεχίζει ευθεία

Διακόπτης απενεργοποίησης συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II)

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα (DSBS II).



- Όταν θέλετε να απενεργοποιήσετε το σύστημα, πιέστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη απενεργοποίησης συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) (1) μέχρι να ηχήσει ο εσωτερικός βομβητής και να ανάψει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης (2) του συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα (DSBS II).
- Όταν θέλετε να ενεργοποιήσετε ξανά το σύστημα, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη απενεργοποίησης συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) (1) μέχρι να ηχήσει ο εσωτερικός βομβητής και να σβήσει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης (2) του συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα (DSBS II).

- Κάθε φορά που απενεργοποιείτε τον κινητήρα, το σύστημα ενεργοποιείται και η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης του συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) (2) θα σβήσει.
- Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη απενεργοποίησης του συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) (1), ο εσωτερικός βομβητής θα ενεργοποιηθεί για να σας ενημερώσει για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του συστήματος.

Αλλαγή ρύθμισης του συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II)

Η ρύθμιση του συστήματος υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) μπορεί να αλλάξει μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών*1. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). Το σύστημα ενεργοποιείται κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε Ενεργή.

- Όταν ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας λειτουργεί, η προειδοποίηση μετωπικής σύγκρουσης θα λειτουργήσει στον χρονισμό [Προηγούμενο], ανεξάρτητα από τη ρύθμιση του χρήστη.

*1: Τα στοιχεία που μπορείτε να αλλάξετε εξαρτώνται από τις προδιαγραφές του οχήματος.

Σύστημα αποφυγής αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας

Βασικές λειτουργίες

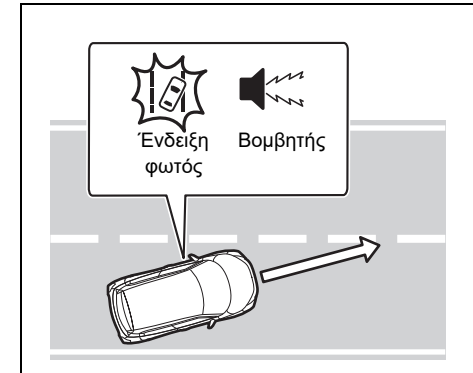
Το σύστημα αποφυγής αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας προειδοποιεί τον οδηγό εάν το όχημα μπορεί να αποκλίνει από την τρέχουσα λωρίδα κυκλοφορίας ή την πορεία * 1 και μπορεί επίσης να χειριστεί ελαφρώς το τιμόνι για να αποφύγει την απόκλιση από τη λωρίδα ή τη διαδρομή * 1.

Η μπροστινή κάμερα (DSBS II) χρησιμοποιείται για την ανίχνευση των γραμμών διαγράμμισης λωρίδας κυκλοφορίας ή για μια πορεία * 1.

*1: Όρια ανάμεσα στην άσφαλτο και το γρασίδι, το έδαφος, κ.λπ. ή δομές, όπως κράσπεδο, προστατευτικό κλπ.

Σύστημα προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας

Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι το όχημα μπορεί να απομακρυνθεί από τη λωρίδα κυκλοφορίας ή την πορεία του * 1, η ενδεικτική λυχνία πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας θα αναβοσβήνει και θα ενεργοποιηθεί ένας βομβητής προειδοποίησης ή το τιμόνι θα δονείται.



69T050640

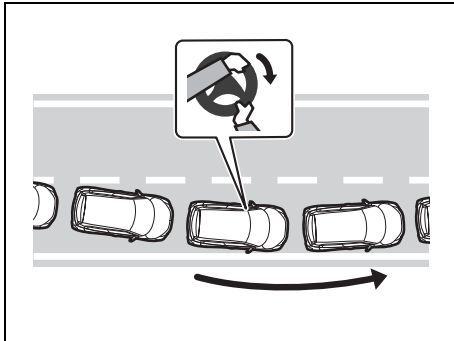
Ελέγξτε την περιοχή γύρω από το όχημά σας και χρησιμοποιήστε προσεκτικά το τιμόνι για να μετακινήσετε το όχημα πίσω στο κέντρο της λωρίδας ή στην πορεία * 1.

*1: Όρια ανάμεσα στην άσφαλτο και το γρασίδι, το έδαφος, κ.λπ. ή δομές, όπως κράσπεδο, προστατευτικό κλπ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Σύστημα αποφυγής αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας

Εάν το σύστημα διαπιστώσει ότι το όχημα είναι πιθανό να απομακρυνθεί από τη λωρίδα κυκλοφορίας ή τη διαδρομή * 1, παρέχει βοήθεια μέσω των λειτουργιών του τιμονιού για να αποφευχθεί η απόκλιση από τη λωρίδα ή τη διαδρομή.



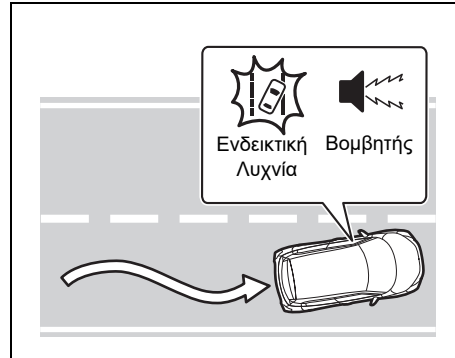
69T050650

Εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι το τιμόνι δεν έχει λειτουργήσει για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα ή αν το τιμόνι δεν συγκρατείται καλά, μπορεί να εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα και μπορεί να ηχήσει ένας βομβητής προειδοποίησης για να ειδοποιήσει τον οδηγό.

*1: Όρια ανάμεσα στην άσφαλο και το γρασίδι, το έδαφος, κ.λπ. ή δομές, όπως κράσπεδο, προστατευτικό κλπ.

Προειδοποίηση εκτροπής οχήματος

Εάν το όχημα εκτρέπεται, η ενδεικτική λυχνία πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα θα αναβοσβήσει και θα ηχήσει ένας βομβητής προειδοποίησης για να προτρέψει τον οδηγό να κάνει ένα διάλειμμα.



69T050660

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας

- Μην βασίζεστε υπερβολικά στο σύστημα πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας. Το σύστημα πρόληψης εκτροπής από λωρίδα κυκλοφορίας είναι ένα σύστημα που παρέχει αυτοματοποιημένη βοήθεια κατά την οδήγηση. Ωστόσο, δεν είναι ένα σύστημα που μειώνει τα επίπεδα προσοχής που απαιτούνται για την ασφαλή οδήγηση. Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να δείχνει προσοχή στον περιβάλλοντα χώρο και τον χειρισμό του τιμονιού όπως απαιτείται για την ασφάλεια. Επίσης, ο οδηγός είναι υπεύθυνος για τα κατάλληλα διαλείμματα κατά την κόπωση, όπως κατά την οδήγηση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η μη εκτέλεση των κατάλληλων οδηγικών ενεργειών και η έλλειψη προσοχής πρέπει να οδηγήσει σε ατύχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες χειρισμού κάθε λειτουργίας

- Λειτουργία προειδοποίησης / πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας
Αυτή η λειτουργία ενεργεί όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - Η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 50 χλμ./ώρα (31 mph) ή μεγαλύτερη.
Η λειτουργία μπορεί να είναι εφικτή όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 40 χλμ/ώρα (25 mph) ή μεγαλύτερη εάν ανιχνεύονται οχήματα, μοτοσικλέτες, ποδήλατα ή πεζοί.
 - Το σύστημα αναγνωρίζει μια λωρίδα ή μια πορεία * 2. (Όταν αναγνωρίζεται μόνο στη μία πλευρά * 2, το σύστημα θα λειτουργεί μόνο για την αναγνωρισμένη πλευρά.)
 - Το πλάτος της λωρίδας είναι περίπου 3 m (9,8 ft.) ή περισσότερο. Εάν το πλάτος της λωρίδας είναι στενό, η προειδοποίηση απόκλισης από τη λωρίδα και η λειτουργία αποτροπής εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργούν έναντι της γραμμής.
 - Ο μοχλός ελέγχου φλας δεν λειτουργεί.
 - Το όχημα δεν οδηγείται γύρω από μια απότομη στροφή.
 - Το όχημα δεν επιταχύνει ή επιβραδύνει περισσότερο από μια συγκεκριμένη έκταση.
 - Το τιμόνι δεν περιστρέφεται επαρκώς για αλλαγή λωρίδας.

*2: Όρια ανάμεσα στην άσφαλο και το γρασίδι, το έδαφος, κ.λπ. ή δομές, όπως κράσπεδο, προστατευτικό κλπ.

- Προειδοποίηση εκτροπής οχήματος
Αυτή η λειτουργία ενεργεί όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - Η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 50 χλμ./ώρα (31 mph) ή μεγαλύτερη.
 - Το πλάτος της λωρίδας είναι περίπου 3 m (9,8 ft.) ή περισσότερο.

Προσωρινή ακύρωση των λειτουργιών

Όταν οι συνθήκες λειτουργίας δεν πληρούνται πλέον, μια λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί προσωρινά. Ωστόσο, όταν οι συνθήκες λειτουργίας πληρούνται ξανά, η λειτουργία θα αποκατασταθεί αυτόματα.

Λειτουργία προειδοποίησης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας / λειτουργία πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας

- Ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος, τις συνθήκες του δρόμου, τη γωνία εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας, κ.λπ., η λειτουργία της πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας μπορεί να μην γίνει αισθητή ή η λειτουργία να μην λειτουργεί.
- Ανάλογα με τις συνθήκες, ο βομβητής προειδοποίησης μπορεί να λειτουργήσει ακόμη και αν επιλεγεί η δόνηση μέσω της ρύθμισης προσαρμογής.
- Εάν μια πορεία*2 δεν είναι ελεύθερη ή ευθεία, η λειτουργία προειδοποίησης εκτροπής από τη λωρίδα ή η λειτουργία πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργούν.
- Η λειτουργία προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας ή η λειτουργία πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί εάν το σύστημα κρίνει ότι το όχημα σκόπιμα κατευθύνεται για την αποφυγή ενός πεζού ή ενός σταθμευμένου οχήματος.

- Η λειτουργία υποβοήθησης τιμονιού της λειτουργίας πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας μπορεί να παρακαμφθεί από τον χειρισμό του τιμονιού από τον οδηγό.
- *2: Όρια ανάμεσα στην άσφαλο και το γρασίδι, το έδαφος, κ.λπ. ή δομές, όπως κράσπεδο, προστατευτικό κλπ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προειδοποίηση απομάκρυνσης χειρών από το τιμόνι



Στις παρακάτω περιπτώσεις, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που καλεί τον οδηγό να χειριστεί το τιμόνι και μια εικόνα και θα ηχήσει ένας βομβητής για να προειδοποιήσει τον οδηγό. Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι κρατάτε σταθερά το τιμόνι, ανεξάρτητα από το αν η προειδοποίηση λειτουργεί ή όχι.

- Όταν το σύστημα προσδιορίσει ότι ο οδηγός δεν συγκρατεί με ασφάλεια το τιμόνι, ή δεν υπάρχει χειρισμός του τιμονιού όταν η λειτουργία υποβοήθησης τιμονιού πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα λειτουργεί.

Το χρονικό διάστημα που λειτουργεί ο βομβητής προειδοποίησης αυξάνεται καθώς αυξάνεται η συχνότητα της λειτουργίας υποβοήθησης τιμονιού. Ακόμη και αν το σύστημα κρίνει ότι το τιμόνι έχει λειτουργήσει, ο βομβητής προειδοποίησης θα ηχήσει για ορισμένο χρονικό διάστημα.

Προειδοποίηση εκτροπής οχήματος

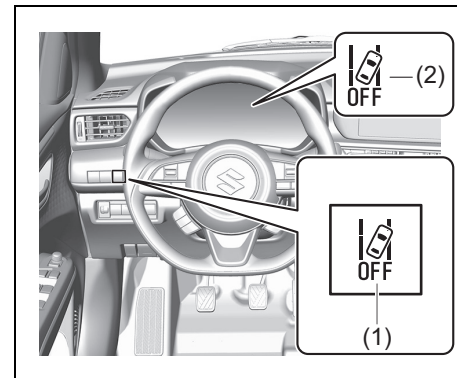


Εάν το όχημα εκτρέπεται, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα και θα ηχήσει ένας βομβητής προειδοποίησης για να προτρέψει τον οδηγό να κάνει ένα διάλειμμα.

Ανάλογα με την κατάσταση του οχήματος και της επιφάνειας του δρόμου, η λειτουργία προειδοποίησης εκτροπής του οχήματος μπορεί να μην λειτουργεί.

Διακόπτης Απενεργοποίησης πρόληψης εκτροπής από λωρίδα κυκλοφορίας

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την πρόληψη εκτροπής από τη λωρίδα, την προειδοποίηση εκτροπής από τη λωρίδα και την προειδοποίηση εκτροπής του οχήματος.



- Όταν θέλετε να απενεργοποιήσετε το σύστημα, πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη απενεργοποίησης πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα (1) μέχρι να ανάψει η λειτουργία του εσωτερικού βομβητή και να ανάψει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης (2).

Εκτελέστε την παρακάτω μέθοδο για να ενεργοποιήσετε ξανά το σύστημα.

- Πιέστε το διακόπτη απενεργοποίησης πρόληψης εκτροπής λωρίδας (1), το εσωτερικό βομβητή ενεργοποιείται και η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης πρόληψης εκτροπής λωρίδας (2) απενεργοποιείται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν προσπαθήσετε να πατήσετε το διακόπτη απενεργοποίησης πρόληψης εκτροπής λωρίδας κατά την οδήγηση, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος. Μην πατάτε το διακόπτη απενεργοποίησης πρόληψης εκτροπής λωρίδας κατά την οδήγηση.

Ρύθμιση Πρόληψης εκτροπής λωρίδας κυκλοφορίας

Οι ρυθμίσεις της πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας μπορούν να αλλάξουν μέσω της λειτουργίας ρύθμισης εμφάνισης πληροφοριών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καταστάσεις στις οποίες δεν πρέπει να χρησιμοποιείται η πρόληψη απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα και απενεργοποιήστε το σύστημα. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα.

Καταστάσεις στις οποίες το σύστημα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, το σύστημα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά και το όχημα μπορεί να εκτραπεί από τη λωρίδα του. Μη βασίζεστε υπερβολικά σε αυτές τις λειτουργίες. Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να δείχνει προσοχή στον περιβάλλοντα χώρο και τον χειρισμό του τιμονιού όπως απαιτείται για την ασφάλεια.

- Όταν το όριο ανάμεσα στην άσφαλτο και το γρασίδι, το έδαφος, κ.λπ., ή δομές, όπως ένα κράσπεδο, προστατευτικό κιγκλίδωμα κλπ, δεν είναι καθαρό ή ευθύ

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ








(Συνέχεια)







- Όταν το όχημα χτυπηθεί από πλευρικό άνεμο ή περιδίνηση από κοντινά οχήματα
- Καταστάσεις όπου δεν μπορεί να ανιχνευθεί η λωρίδα κυκλοφορίας Ανατρέξτε στην ενότητα «Καταστάσεις όπου δεν μπορεί να ανιχνευθεί η λωρίδα κυκλοφορίας» (Σελ.5-65) σε αυτή την ενότητα.
- Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά οι αισθητήρες: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις στις οποίες η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά» (Σελ.5-64) σε αυτή την ενότητα.
- Καταστάσεις όπου ορισμένες ή όλες οι λειτουργίες του συστήματος δεν μπορούν να λειτουργήσουν: Ανατρέξτε στην ενότητα «Καταστάσεις όπου δεν μπορούν να λειτουργήσουν ορισμένες ή όλες οι λειτουργίες του συστήματος» (Σελ. 5-66) σε αυτή την ενότητα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Οθόνες και λειτουργία συστήματος

Υποδεικνύονται η κατάσταση λειτουργίας της προειδοποίησης εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας και η λειτουργία υποβοήθησης συστήματος διεύθυνσης για τη λειτουργία πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα.

| Ένδειξη | Οθόνη πληροφοριών | | Κατάσταση |
|--|--|--------------------|---|
| | Λωρίδα | Σύστημα διεύθυνσης | |
|  Ενεργό (πορτοκαλί) | Ανενεργό | Ανενεργό | Σύστημα απενεργοποιημένο |
|  Ενεργοποιημένο (λευκό) |  Ενεργοποιημένο (λευκό περίγραμμα) | Ανενεργό | Οι γραμμές διαγράμμισης λωρίδας δεν ανιχνεύονται από το σύστημα |
|  Ενεργοποιημένο (λευκό) |  Ενεργοποιημένο (λευκό) | Ανενεργό | Οι γραμμές διαγράμμισης λωρίδας ανιχνεύονται από το σύστημα |
|  Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) |  Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) | Ανενεργό | Η λειτουργία προειδοποίησης εκτροπής από τη λωρίδα λειτουργεί για την πλευρά στην οποία αναβοσβήνει η προβολή λωρίδας |

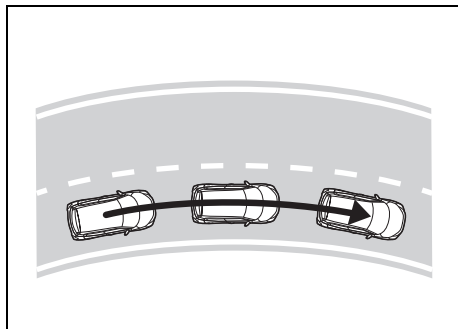
| Ένδειξη | Οθόνη πληροφοριών | | Κατάσταση |
|--|--|--|---|
| | Λωρίδα | Σύστημα διεύθυνσης | |
|  Ενεργοποιημένο (πράσινο) |  Ενεργοποιημένο (πράσινο) |  Ενεργοποιημένο (πράσινο) | Η λειτουργία πρόληψης εκτροπής από λωρίδα κυκλοφορίας λειτουργεί για την πλευρά στην οποία είναι αναμμένη η προβολή λωρίδας |
|  Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) |  Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) |  Ενεργοποιημένο (πράσινο) | Η λειτουργία προειδοποίησης εκτροπής από τη λωρίδα / η λειτουργία πρόληψης εκτροπής από τη λωρίδα λειτουργούν για την πλευρά στην οποία αναβοσβήνει η προβολή λωρίδας |
|  Ενεργό (πορτοκαλί) | Ανενεργό | Ανενεργό | Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στην ENERGEH θέση, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί. Εάν υπάρχει πρόβλημα στην πρόληψη εκτροπής από τη λωρίδα με τον διακόπτη του κινητήρα σε λειτουργία ON, αυτή η λυχνία ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθωθεί το πρόβλημα. |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας

Λειτουργίες υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας

- Κατά την οδήγηση σε δρόμο με σαφείς διαγραμμίσεις λωρίδας με το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας, οι διαγραμμίσεις λωρίδας και τα προπορευόμενα και γύρω οχήματα ανιχνεύονται με τη χρήση της μπροστινής κάμερας (DSBS II) και του αισθητήρα ραντάρ και το τιμόνι λειτουργεί για να διατηρηθεί η θέση της λωρίδας του οχήματος.



69T050680

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία μόνο σε αυτοκινητόδρομους και λεωφόρους.

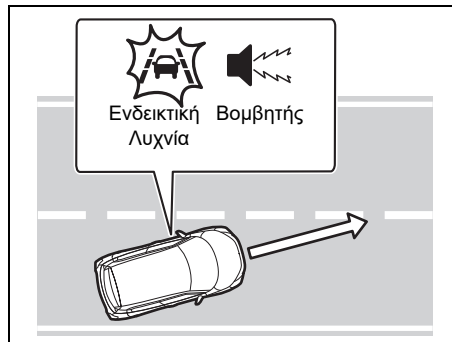
Εάν ο προσαρμοζόμενος ρυθμιστής ταχύτητας δεν λειτουργεί, η λειτουργία δεν θα λειτουργήσει.

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-98) ή «Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες)» (Σελ.5-110).

Σε περιπτώσεις όπου οι διαγραμμίσεις λωρίδας είναι δύσκολο να δει ή δεν είναι ορατές, όπως όταν σε μια κυκλοφοριακή συμφόρηση, θα παρέχεται υποστήριξη χρησιμοποιώντας τη διαδρομή των προπορευόμενων και των γύρω οχημάτων.

Εάν το σύστημα προσδιορίζει ότι το τιμόνι δεν έχει λειτουργήσει για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα ή εάν το τιμόνι δεν συγκρατείται καλά, ο οδηγός θα ειδοποιηθεί μέσω μιας οθόνης και αυτή η λειτουργία θα ακυρωθεί προσωρινά.

Εάν η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας για να ενεργοποιήσετε το σύστημα.



69T050950

- Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, εάν το όχημα είναι πιθανό να εκτραπεί από τη λωρίδα του, ο οδηγός θα ειδοποιηθεί μέσω μιας οθόνης και ενός βομβητή.
- Όταν ο βομβητής ηχεί, ελέγξτε την περιοχή γύρω από το όχημα και χρησιμοποιήστε προσεκτικά το

τιμόνι για να μετακινήσετε το όχημα πίσω στο κέντρο της λωρίδας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας

- Μην βασίζεστε υπερβολικά στο σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας. Το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας είναι ένα σύστημα που παρέχει αυτοματοποιημένη υποβοήθηση κατά την οδήγηση. Ωστόσο, δεν είναι ένα σύστημα που μειώνει τα επίπεδα προσοχής που απαιτούνται για την ασφαλή οδήγηση. Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να δείχνει προσοχή στον περιβάλλοντα χώρο και τον χειρισμό του τιμονιού όπως απαιτείται για την ασφάλεια. Επίσης, ο οδηγός είναι υπεύθυνος για τα κατάλληλα διαλείμματα κατά την κόπωση, όπως κατά την οδήγηση για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η μη εκτέλεση των κατάλληλων οδηγικών ενεργειών και η έλλειψη προσοχής πρέπει να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας, απενεργοποιήστε το με τη χρήση του διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης του συστήματος υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες λειτουργίας

- Αυτή η λειτουργία ενεργεί όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - Το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας ανιχνεύει τις διαγραμμίσεις λωρίδας ή τη διαδρομή των προηγούμενων ή γύρω οχημάτων (εκτός εάν το προηγούμενο όχημα είναι μικρό, όπως μοτοσυκλέτα).
 - Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας λειτουργεί.
 - Το πλάτος της λωρίδας είναι περίπου 3 έως 4 m (10 έως 13 ft.).
 - Ο μοχλός ελέγχου φλας δεν λειτουργεί.
 - Το όχημα δεν οδηγείται γύρω από μια απότομη στροφή.
 - Το όχημα δεν επιταχύνει ή επιβραδύνει περισσότερο από μια συγκεκριμένη έκταση.
 - Το τιμόνι δεν περιστρέφεται με μεγάλη δύναμη.
 - Η προειδοποίηση απομάκρυνσης των χεριών από το τιμόνι δεν λειτουργεί. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποίηση απομάκρυνσης χεριών από το τιμόνι» σε αυτή τη ΣΗΜΕΙΩΣΗ.
 - Το όχημα οδηγείται στο κέντρο μιας λωρίδας.

Προσωρινή ακύρωση των λειτουργιών

- Όταν οι συνθήκες λειτουργίας δεν πληρούνται πλέον, μια λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί προσωρινά. Ωστόσο, όταν οι συνθήκες λειτουργίας πληρούνται ξανά, η λειτουργία θα αποκατασταθεί αυτόματα. Ανατρέξτε στην παράγραφο «Συνθήκες λειτουργίας» στην παρούσα ΣΗΜΕΙΩΣΗ.
- Εάν οι συνθήκες μιας λειτουργίας δεν πληρούνται πλέον ενώ η λειτουργία είναι ενεργή, μπορεί να ηχήσει ένας βομβητής για να υποδείξει ότι η λειτουργία έχει ακυρωθεί προσωρινά.
- Η υποβοήθηση τιμονιού της λειτουργίας μπορεί να παρακαμφθεί από τον χειρισμό του τιμονιού από τον οδηγό.

Λειτουργία προειδοποίησης εκτροπής από λωρίδα κυκλοφορίας όταν το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας λειτουργεί

- Ακόμη και αν η μέθοδος προειδοποίησης της προειδοποίησης εκτροπής από τη λωρίδα αλλάξει σε δονήσεις του τιμονιού, εάν το όχημα εκτραπεί από τη λωρίδα, ενώ το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας λειτουργεί, ο βομβητής προειδοποίησης θα ηχήσει.
- Εάν ανιχνευθεί η λειτουργία του τιμονιού ισοδύναμη με εκείνη που απαιτείται για αλλαγή λωρίδας, το σύστημα θα καθορίσει ότι το όχημα δεν εκτρέπεται από τη λωρίδα και η προειδοποίηση δεν θα λειτουργήσει.

Προειδοποίηση απομάκρυνσης χεριών από το τιμόνι

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



69TJ040700

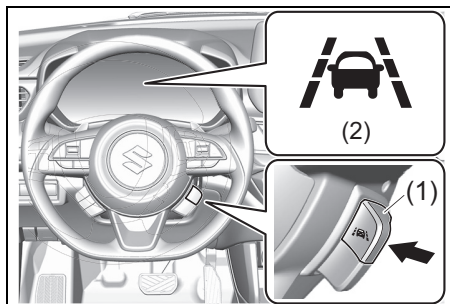
«KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL»
(ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ)

Στις παρακάτω περιπτώσεις, στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που καλεί τον οδηγό να πιάσει το τιμόνι και η εικόνα που παρουσιάζεται εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών για την προειδοποίηση του οδηγού. Εάν το σύστημα ανιχνεύσει ότι το τιμόνι συγκρατείται, η προειδοποίηση θα ακυρωθεί. Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι κρατάτε σταθερά το τιμόνι, ανεξάρτητα από το αν η προειδοποίηση λειτουργεί ή όχι.
Ανατρέξτε στην παράγραφο «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ. 4-16).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Όταν το σύστημα καθορίσει ότι ο οδηγός δεν κρατά το τιμόνι ενώ η λειτουργία είναι ενεργή
 - Εάν δεν ανιχνευτούν εργασίες για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, θα ενεργοποιηθεί ένας βομβητής, η προειδοποίηση θα λειτουργήσει και η λειτουργία θα ακυρωθεί. Αυτή η προειδοποίηση μπορεί επίσης να λειτουργήσει εάν ο οδηγός χειρίζεται λίγο μόνο το τιμόνι συνεχώς.
- Ανάλογα με την κατάσταση του οχήματος, την κατάσταση ελέγχου της λαβής και την επιφάνεια του οδοστρώματος, η λειτουργία προειδοποίησης δεν μπορεί να λειτουργήσει.

Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης συστήματος υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας:



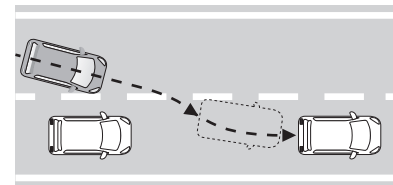
- (1) Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης συστήματος υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας
- (2) Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας

- Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας, πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας (1) στην κατεύθυνση του βέλους, όπως φαίνεται στην εικόνα, και ενεργοποιήστε την ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας (2).
- Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας, πιέστε ξανά τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας (1) στην κατεύθυνση του βέλους και απενεργοποιήστε την ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας (2).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά οι λειτουργίες

Στις παρακάτω περιπτώσεις, οι λειτουργίες μπορεί να μην λειτουργούν σωστά και το όχημα μπορεί να εκτραπεί από τη λωρίδα του. Μη βασίζεστε υπερβολικά σε αυτές τις λειτουργίες. Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να δείχνει προσοχή στον περιβάλλοντα χώρο και τον χειρισμό του τιμονιού όπως απαιτείται για την ασφάλεια.



69TJ050190

- Όταν ένα προπορευόμενο ή γειτονικό όχημα αλλάξει λωρίδα (το όχημά σας μπορεί να ακολουθήσει το προπορευόμενο ή το γειτονικό όχημα και να αλλάξει λωρίδες)

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Όταν εκτρέπεται ένα προπορευόμενο ή γειτονικό όχημα (το όχημά σας μπορεί να εκτρέπεται ανάλογα και να εξέλθει από τη λωρίδα)
- Όταν ένα προπορευόμενο ή γειτονικό όχημα αναχωρήσει από μια λωρίδα (το όχημά σας μπορεί να ακολουθήσει το προπορευόμενο ή το γειτονικό όχημα και να αναχωρήσει επίσης από τη λωρίδα)
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα ή ένα γειτονικό όχημα οδηγείται εξαιρετικά κοντά στην αριστερή / δεξιά διαγράμμιση λωρίδας (το όχημά σας μπορεί να ακολουθήσει το προπορευόμενο ή το γειτονικό όχημα και να αναχωρήσει από τη λωρίδα)
- Όταν υπάρχουν κινούμενα αντικείμενα ή δομές στην γύρω περιοχή (Ανάλογα με τη θέση του κινούμενου αντικειμένου ή της δομής σε σχέση με το όχημά σας, το όχημά σας μπορεί να εκτραπεί)
- Όταν το όχημα χτυπηθεί από πλευρικό άνεμο ή περιδίνηση από κοντινά οχήματα
- Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά οι αισθητήρες: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις στις οποίες η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά» (Σελ. 5-64) σε αυτή την ενότητα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ











- Καταστάσεις όπου δεν μπορεί να ανιχνευθεί η λωρίδα κυκλοφορίας: Ανατρέξτε στην ενότητα «Καταστάσεις όπου δεν μπορεί να ανιχνευθεί η λωρίδα κυκλοφορίας» (Σελ. 5-65) σε αυτή την ενότητα.
- Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα Ανατρέξτε στην παράγραφο «Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.

(Συνέχεια)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Ένδειξη λειτουργίας υποβοήθησης λειτουργίας τιμονιού

Υποδεικνύεται η κατάσταση λειτουργίας του συστήματος υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας.

| Ένδειξη | Οθόνη πληροφοριών | | Κατάσταση |
|--|---|--|--|
| | Λωρίδα | Σύστημα διεύθυνσης | |
|  Ενεργοποιημένο (λευκό) |  Ενεργοποιημένο (λευκό περίγραμμα) |  Ενεργοποιημένο (λευκό) | Η υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας είναι σε κατάσταση αναμονής |
|  Ενεργοποιημένο (πράσινο) |  Ενεργοποιημένο (πράσινο) |  Ενεργοποιημένο (πράσινο) | Το σύστημα υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας λειτουργεί |
|  Αναβοσβήνει (Πορτοκαλί) |  Αναβοσβήνει (πορτοκαλί) |  Ενεργοποιημένο (πράσινο) | Το όχημα αναχωρεί από τη λωρίδα προς την πλευρά στην οποία αναβοσβήνει η οθόνη λωρίδας |
|  Ενεργό (πορτοκαλί) | Ανενεργό | Ανενεργό | Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στην ΕΝΕΡΓΗ θέση, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί. Εάν υπάρχει πρόβλημα στην υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας με τον διακόπτη του κινητήρα σε λειτουργία ON, αυτή η λυχνία ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Μεταφέρετε το όχημα σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να διορθωθεί το πρόβλημα. |

Υποβοήθηση μεγάλης σκάλας

Η υποβοήθηση μεγάλης σκάλας χρησιμοποιεί μια μπροστινή κάμερα (DSBS II) που βρίσκεται στο άνω τμήμα του παρμπριζ για την ανίχνευση της φωτεινότητας των φώτων των προπορευόμενων οχημάτων, των φώτων δρόμου, κ.λπ., και αλλάζει αυτόματα τα φώτα πορείας μεταξύ της μεγάλης σκάλας και της μικρής σκάλας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

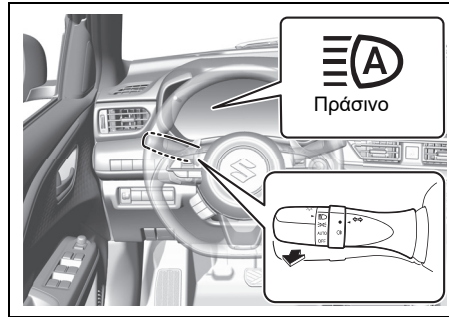
Για ασφαλή χρήση

Μην βασίζεστε υπερβολικά στην υποβοήθηση της μεγάλης σκάλας. Να οδηγείτε πάντα με ασφάλεια, φροντίζοντας να παρατηρείτε τον περιβάλλοντα χώρο και να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε τη μεγάλη σκάλα, εάν είναι απαραίτητο.

Για να αποφευχθεί η ακούσια λειτουργία του συστήματος υποβοήθησης μεγάλης σκάλας

Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα Ανατρέξτε στην παράγραφο «Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα» (Σελ. 5-59) σε αυτή την ενότητα.

Χρήση του συστήματος υποβοήθησης μεγάλης σκάλας



69T050690

- Ρυθμίστε το περιστροφικό κουμπί του μοχλού ελέγχου φωτισμού στη θέση «ΑΥΤΟ» (ΑΥΤΟΜΑΤΟ) όταν ο διακόπτης του κινητήρα είναι σε λειτουργία, ανάβει η ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πράσινη).
- Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα υποβοήθησης μεγάλης σκάλας, τραβήξτε τον μοχλό προς το μέρος σας ή αλλάξτε τη θέση του μοχλού ή το κουμπί του μοχλού ελέγχου φωτισμού σε άλλο εκτός του παραπάνω. Η ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πράσινη) θα σβήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες αυτόματης λειτουργίας μεγάλης σκάλας

- Όταν πληρούνται όλες οι παρακάτω συνθήκες, οι προβολείς μεγάλης σκάλας θα ανάψουν αυτόματα:
 - Η ταχύτητα του οχήματος είναι μεγαλύτερη από
 - Τύπος A: περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph)
 - Τύπος B: περίπου 40 χλμ/ώρα (25 mph)
 - Η περιοχή μπροστά από το όχημα είναι σκοτεινή.
 - Δεν υπάρχουν οχήματα μπροστά με αναμμένα φώτα.
 - Υπάρχουν λίγα φώτα δρόμου ή άλλα φώτα στο δρόμο.
- Εάν πληρούνται οποιεσδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες, οι προβολείς θα αλλάξουν στη μικρή σκάλα:
 - Η ταχύτητα του οχήματος μειώνεται
 - Τύπος A: περίπου 25 χλμ/ώρα (16 mph)
 - Τύπος B: περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph)
 - Η περιοχή μπροστά από το όχημα δεν είναι σκοτεινή.
 - Υπάρχει ένα προπορευόμενο όχημα με αναμμένα φώτα.
 - Υπάρχουν πολλά φώτα δρόμου ή άλλα φώτα στον δρόμο μπροστά.

Ανίχνευση μπροστινής κάμερας (DSBS II)

- Στις παρακάτω περιπτώσεις, οι προβολείς μεγάλης σκάλας ενδέχεται να μην αλλάξουν αυτόματα στη μικρή σκάλα:
 - Όταν ένα όχημα εισέρχεται μπροστά από το όχημά σας
 - Όταν ένα άλλο όχημα διασχίζει κάθετα τον χώρο μπροστά από το όχημα

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Όταν ανιχνεύονται επανειλημμένα προπορευόμενα οχήματα και στη συνέχεια κρύβονται λόγω επαναλαμβανόμενων στροφών, οδικών διαχωριστικών ή δένδρων
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα πλησιάζει από μια μακρινή λωρίδα
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα είναι μακριά
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα δεν έχει φώτα
- Όταν τα φώτα ενός προπορευόμενου οχήματος είναι αμυδρά
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα αντανακλά έντονο φως, όπως οι ίδιοι προβολείς
- Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά οι αισθητήρες: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις στις οποίες η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά» (Σελ.5-64) σε αυτή την ενότητα.
- Οι προβολείς ενδέχεται να αλλάξουν στη μικρή σκάλα αν εντοπιστεί ένα προπορευόμενο όχημα που χρησιμοποιεί φώτα ομίχλης χωρίς να είναι ενεργοποιημένοι οι προβολείς.
- Τα οικιακά φώτα, τα οδικά φώτα, τα σήματα κυκλοφορίας και οι φωτιζόμενοι πίνακες ή πινακίδες ενδέχεται να προκαλέσουν την αλλαγή των φωτών σε μικρή σκάλα ή τη μικρή σκάλα να παραμείνει ενεργή.
- Τα παρακάτω μπορεί να αλλάξουν τον χρονισμό με τον οποίο οι προβολείς αλλάζουν σε μικρή σκάλα:
 - Η ένταση των φωτών των προπορευόμενων οχημάτων
 - Η κίνηση και η κατεύθυνση των προπορευόμενων οχημάτων
 - Η απόσταση μεταξύ του οχήματος και ενός προπορευόμενου οχήματος
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα έχει αναμμένα φώτα μόνο στη μία πλευρά
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα είναι ένα όχημα δύο τροχών
- Η κατάσταση του δρόμου (κλίση, στροφές, κατάσταση της επιφάνειας του δρόμου, κ.λπ.)
- Ο αριθμός των επιβατών και το ποσό των αποσκευών
- Οι προβολείς ενδέχεται να αλλάξουν απροσδόκητα μεταξύ της μεγάλης και της μικρής σκάλας.
- Τα ποδήλατα και άλλα μικρά οχήματα ενδέχεται να μην ανιχνεύονται.
- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, το σύστημα μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει σωστά τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος χώρου. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει τη διατήρηση της μεγάλης σκάλας και τη θάμβωση των πεζών ή προπορευόμενων οχημάτων. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι απαραίτητο να αλλάξετε χειροκίνητα μεταξύ της υψηλής και της μικρής σκάλας.
 - Όταν υπάρχουν φώτα παρόμοια με τους προβολείς ή πίσω φώτα στην γύρω περιοχή
 - Όταν οι προβολείς ή τα πίσω φώτα των προπορευόμενων οχημάτων είναι απενεργοποιημένα, έχουν ρύπους, αλλάζουν χρώμα ή δεν είναι σωστά στοχευμένα
 - Όταν οι προβολείς αλλάζουν επανειλημμένα μεταξύ της μεγάλης και της μικρής σκάλας.
 - Όταν η χρήση της μεγάλης σκάλας είναι ακατάλληλη ή όταν οι προβολείς μεγάλης σκάλας ενδέχεται να θαμπώνουν τους πεζούς ή άλλους οδηγούς.
 - Όταν το όχημα χρησιμοποιείται σε μια περιοχή στην οποία τα οχήματα ταξιθεύουν στην αντίθετη πλευρά του δρόμου της χώρας για την οποία σχεδιάστηκε το όχημα, για παράδειγμα, χρησιμοποιώντας ένα όχημα σχεδιασμένο για

δεξιά κίνηση σε αριστερή περιοχή κυκλοφορίας ή αντίστροφα

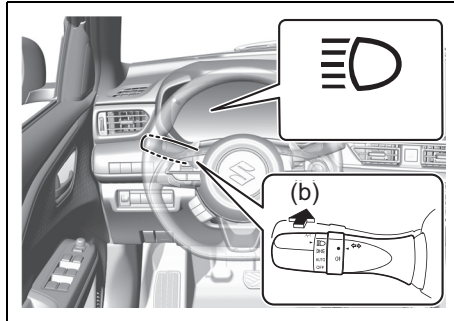
- Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα Ανατρέξτε στην παράγραφο "Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα" (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.
- Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά οι αισθητήρες: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις στις οποίες η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά» (Σελ.5-64) σε αυτή την ενότητα.

Αλλαγή ρύθμισης υποβοήθησης μεγάλης σκάλας

Οι ρυθμίσεις της υποβοήθησης μεγάλης σκάλας μπορούν να αλλάξουν μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση μεγάλης σκάλας

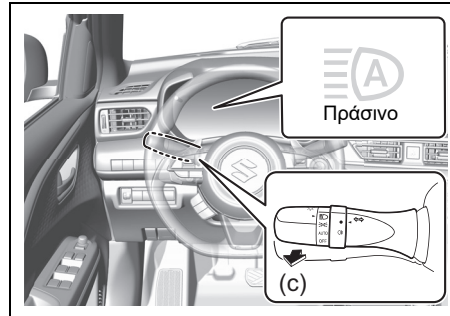
- Αλλαγή στη μεγάλη σκάλα



69T050700

- Ωθήστε τον μοχλό προς τα εμπρός στο όχημα, όπως φαίνεται στην εικόνα (b) για να αλλάξετε σε μεγάλη σκάλα.
- Για να επιστρέψετε στην υποβοήθηση μεγάλης σκάλας, επιστρέψτε ξανά τον μοχλό στην αρχική του θέση.

- Αλλαγή στη μικρή σκάλα



69T050710

- Ρυθμίστε το κουμπί του μοχλού ελέγχου φωτισμού στη θέση Ξ 0 Ξ ή τη θέση Ξ 0 ή τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου φωτισμού προς το μέρος σας όπως φαίνεται στην εικόνα (c), η ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πράσινη) θα σβήσει.
- Για να επιστρέψετε στην υποβοήθηση μεγάλης σκάλας, τραβήξτε ξανά τον μοχλό προς το μέρος σας ή τοποθετήστε το κουμπί του μοχλού ελέγχου φωτισμού στη θέση «AUTO» (ΑΥΤΟΜΑΤΟ).

Αναγνώριση Σημάτων Οδικής Κυκλοφορίας (Εάν διατίθεται)

(Για τις Ευρωπαϊκές χώρες)

Το σύστημα αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας ανιχνεύει συγκεκριμένες πινακίδες κυκλοφορίας χρησιμοποιώντας την μπροστινή κάμερα (DSBS II) ή / και το σύστημα πλοήγησης (όταν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες ορίου ταχύτητας) κατά την οδήγηση και προειδοποιεί τον οδηγό μέσω της προβολής πληροφοριών και των βομβητών.

Προκειμένου να διατηρηθεί η απόδοση της λειτουργίας προβολής ορίου ταχύτητας, είναι απαραίτητο να ενημερώνετε τα δεδομένα χάρτη* σε τακτική βάση.

*: Για λεπτομέρειες σχετικά με τις ενημερώσεις, ανατρέξτε στο ξεχωριστό εγχειρίδιο «Σύστημα πληροφόρησης και ψυχαγωγίας».

(Εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες)

Το σύστημα αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας ανιχνεύει συγκεκριμένες πινακίδες κυκλοφορίας χρησιμοποιώντας την μπροστινή κάμερα (DSBS II) κατά την οδήγηση και προειδοποιεί τον οδηγό μέσω των οθονών πληροφοριών και των βομβητών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για ασφαλή χρήση

- (Για τις Ευρωπαϊκές χώρες)
Ανεξάρτητα από τη διαθεσιμότητα της οθόνης / βομβητή αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας, συμπεριλαμβανομένης της προειδοποίησης ορίου ταχύτητας υπό συνθήκες, ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την οδήγηση με ασφάλεια και την τήρηση των κανονισμών. Ως εκ τούτου, μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα. Ο οδηγός είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την προσοχή στον περιβάλλοντα χώρο του οχήματος και την ασφαλή οδήγηση.
- Μην βασίζεστε αποκλειστικά στην αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας. Η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας βοηθά τον οδηγό παρέχοντας πληροφορίες για πινακίδες κυκλοφορίας, αλλά δεν αντικαθιστά το όραμα και την ευαισθητοποίηση του οδηγού. Η ασφαλής οδήγηση αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του οδηγού. Δείτε ιδιαίτερη προσοχή στις περιβαλλοντικές συνθήκες για να διασφαλίσετε την ασφαλή οδήγηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Καταστάσεις στις οποίες δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας

- Ανατρέξτε στην παράγραφο «Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.

Καταστάσεις στις οποίες το σύστημα ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά

- Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις στις οποίες η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά» (Σελ.5-64) σε αυτή την ενότητα.

Λειτουργία προβολής

(Για τις Ευρωπαϊκές χώρες)

Όταν η μπροστινή κάμερα (DSBS II) ανιχνεύει πινακίδα κυκλοφορίας ή πληροφορίες για τη σήμανση είναι διαθέσιμες από το σύστημα πλοήγησης. Η ένδειξη θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών.

- Μπορούν να εμφανιστούν πολλαπλές πινακίδες. Ανάλογα με την κατάσταση εμφάνισης της οθόνης πληροφοριών, ο αριθμός των εμφανιζόμενων πινακίδων μπορεί να είναι περιορισμένος.

(Εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες)

Όταν η μπροστινή κάμερα (DSBS II) ανιχνεύσει μια πινακίδα, η ένδειξη θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες της λειτουργίας προβολής

Οι ενδείξεις θα εμφανίζονται στην οθόνη πληροφοριών όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Το σύστημα ανιχνεύει μια πινακίδα

Στις παρακάτω περιπτώσεις, μπορεί να σταματήσει να εμφανίζεται μια ένδειξη:

- Όταν μια νέα πινακίδα δεν ανιχνεύεται για μια συγκεκριμένη απόσταση
- Όταν το σύστημα προσδιορίζει ότι ο δρόμος που κινείστε έχει αλλάξει, όπως μετά από αριστερή ή δεξιά στροφή

Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά η λειτουργία προβολής

Στις παρακάτω περιπτώσεις, το σύστημα αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά και να μην ανιχνεύει πινακίδες ή να εμφανίσει λάθος πινακίδα. Ωστόσο, αυτό δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.

- Όταν μια πινακίδα έχει ρύπους, είναι ξεθωριασμένη, έχει κλίση ή είναι λυγισμένη
- Όταν η αντίθεση μιας ηλεκτρονικής πινακίδας είναι χαμηλή
- Όταν ολόκληρη ή μέρος μιας πινακίδας κρύβεται από δέντρο, στύλο κοινής ωφελείας, κ.λπ.
- Όταν ανιχνεύεται μια πινακίδα από την μπροστινή κάμερα (DSBS II) για σύντομο χρονικό διάστημα
- Όταν η κατάσταση οδήγησης (στροφή, αλλαγή λωρίδας κ.λπ.) κρίνεται εσφαλμένα
- Όταν μια πινακίδα είναι αμέσως μετά από μια διασταύρωση αυτοκινητόδρομου ή σε μια παρακείμενη λωρίδα λίγο πριν από τη συγχώνευση οδών
- Όταν υπάρχουν αυτοκλήτα στο πίσω μέρος ενός προπορευόμενου οχήματος
- Όταν μια πινακίδα παρόμοια με μια πινακίδα συμβατή με το σύστημα ανιχνεύεται ως πινακίδα συμβατή με το σύστημα
- Όταν μια πινακίδα ορίου ταχύτητας για έναν δρόμο στο μπροστινό μέρος βρίσκεται εντός του εύρους ανίχνευσης της μπροστινής κάμερας (DSBS II) Κατά την οδήγηση γύρω από έναν κυκλικό κόμβο
- Όταν ανιχνεύεται μια πινακίδα που προορίζεται για φορηγά κ.λπ.

(Για τις Ευρωπαϊκές χώρες)

- Όταν το όχημα οδηγείται σε μια χώρα με διαφορετική κατεύθυνση κυκλοφορίας
- Όταν τα δεδομένα χάρτη του συστήματος πλοήγησης είναι παρωχημένα

Λειτουργία ειδοποίησης

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, το σύστημα αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας θα εμφανίσει μια προειδοποίηση για να ειδοποιήσει τον οδηγό.

- Εάν η ταχύτητα του οχήματος υπερβεί το όριο προειδοποίησης ταχύτητας της πινακίδας ορίου ταχύτητας που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών, η ένδειξη της πινακίδας θα υπογραμμιστεί και θα ηχήσει ένας βομβητής.

Επίσης, όταν η οριακή ταχύτητα που θα εμφανιστεί αλλάξει λόγω της αλλαγής των ζωνών οδήγησης, κ.λπ., θα εμφανιστεί ένδειξη πινακίδας και θα ηχήσει ένας βομβητής * για να ειδοποιήσει τον οδηγό. * *: Η διαθεσιμότητα έμφασης προβολής και βομβητή εξαρτάται από τη χώρα όπου το όχημα είναι διαθέσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες της λειτουργίας ειδοποίησης



- Λειτουργία ειδοποίησης υπερβολικής ταχύτητας Αυτή η λειτουργία θα λειτουργήσει όταν πληρείται η ακόλουθη κατάσταση:
 - Μια πινακίδα ορίου ταχύτητας αναγνωρίζεται από το σύστημα.


Τύποι πινακίδων κυκλοφορίας που υποστηρίζονται

Μπορούν να εμφανιστούν οι ακόλουθοι τύποι πινακίδων κυκλοφορίας.

Ωστόσο, ενδέχεται να μην εμφανίζονται πινακίδες οδικής κυκλοφορίας μη τυποποιημένες ή οι οποίες τέθηκαν σε εφαρμογή πρόσφατα.



• Πινακίδες ορίου ταχύτητας * 1

| | |
|---|---|
|  | Έναρξη ορίου ταχύτητας / Ξεκινάει η ζώνη μέγιστης ταχύτητας |
|  | *2 Τέλος ορίου ταχύτητας / Τέλος της ζώνης μέγιστης ταχύτητας |

*1:  Καμία πληροφορία ορίου ταχύτητας δεν εμφανίζεται όταν δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες για πινακίδες ορίου ταχύτητας ή για τα όρια ταχύτητας.

*2: Εμφανίζεται όταν ανιχνεύεται μια πινακίδα αλλά οι πληροφορίες ορίου ταχύτητας για τον δρόμο δεν είναι διαθέσιμες από το σύστημα πλοήγησης.

• Πληροφορίες σχετικά με τα όρια ταχύτητας * 1 * 2

| | |
|--|----------------------------|
|  | Αυτοκινητόδρομος |
|  | Έξοδος από αυτοκινητόδρομο |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

| | |
|--|--|
| | Αυτοκινητόδρομος ταχείας κυκλοφορίας |
| | Έξοδος από τον αυτοκινητόδρομο ταχείας κυκλοφορίας |
| | Αρχή αστικής περιοχής |
| | Τέλος αστικής περιοχής |
| | Αρχή κατοικημένης περιοχής |
| | Τέλος κατοικημένης περιοχής |
| | Τέλος απαγόρευσης |

*1: Καμία πληροφορία ορίου ταχύτητας δεν εμφανίζεται όταν δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες για πινακίδες ορίου ταχύτητας ή για τα όρια ταχύτητας.

*2: Εμφανίζεται όταν ανιχνεύεται μια πινακίδα αλλά οι πληροφορίες ορίου ταχύτητας για τον δρόμο δεν είναι διαθέσιμες από το σύστημα πλοήγησης.

• Πινακίδες απαγόρευσης προσπέρασης

| | |
|--|---|
| | Έναρξη περιοχής απαγόρευσης προσπέρασης |
| | Τέλος απαγόρευσης προσπέρασης |

• Άλλες πινακίδες

| | |
|--|---------------|
| | Στάση |
| | Οδικά έργα |
| | Διάβαση πεζών |

• Όριο ταχύτητας με συμπληρωματικό σήμα* 1

| | |
|--|--------------------------------|
| | Πάγος |
| | Υπάρχει συμπληρωματικό σήμα* 2 |
| | Ράμπα εξόδου δεξιά |
| | Ράμπα εξόδου αριστερά |
| | Χρόνος |

*1: Εμφανίζεται ταυτόχρονα με πινακίδα ορίου ταχύτητας.

*2: Το περιεχόμενο δεν αναγνωρίστηκε.

• Ανάλογα με τις προδιαγραφές του οχήματος, οι πινακίδες μπορεί να εμφανίζονται σε επικάλυψη.

| | |
|--|-----------------------------|
| | Παράδειγμα διπλής εμφάνισης |
|--|-----------------------------|

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι παραπάνω πινακίδες κυκλοφορίας είναι αντιπροσωπευτικά παραδείγματα. Οι πινακίδες κυκλοφορίας ενδέχεται να διαφέρουν σε κάθε χώρα.

Αλλαγή των ρυθμίσεων αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας

Οι ρυθμίσεις της αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας μπορούν να αλλάξουν μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (Εάν διατίθεται)

Αυτό το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας χρησιμοποιεί το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) και την μπροστινή κάμερα (DSBS II) για την ανίχνευση της παρουσίας προπορευόμενων οχημάτων, καθορίζει την τρέχουσα απόσταση μεταξύ οχημάτων και λειτουργεί για να διατηρήσει μια κατάλληλη απόσταση από το προπορευόμενο όχημα. Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή απόσταση μεταξύ οχημάτων χρησιμοποιώντας τον παρακάτω διακόπτη ρύθμισης απόστασης. Χρησιμοποιήστε το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας μόνο σε αυτοκινητόδρομους και αυτοκινητόδρομους ταχείας κυκλοφορίας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για ασφαλή χρήση

- Η ασφαλής οδήγηση αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του οδηγού. Μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα και προσέξτε ιδιαίτερα τις περιβαλλοντικές συνθήκες για να διασφαλίσετε την ασφαλή οδήγηση.

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας παρέχει υποβοήθηση οδήγησης για τη μείωση του φορτίου του οδηγού. Ωστόσο, υπάρχουν περιορισμοί στην παρεχόμενη βοήθεια. Διαβάστε προσεκτικά τα ακόλουθα στοιχεία. Μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα και οδηγείτε πάντα προσεκτικά.
 - Συνθήκες υπό τις οποίες το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Συνθήκες υπό τις οποίες το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά» (Σελ.5-106) σε αυτή την ενότητα.
- Ρυθμίστε την ταχύτητα ανάλογα με το όριο ταχύτητας, τη ροή της κυκλοφορίας, τις οδικές συνθήκες, τις καιρικές συνθήκες, κ.λπ. Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για την επιβεβαίωση της καθορισμένης ταχύτητας.
- Ακόμη και αν το σύστημα λειτουργεί σωστά, η κατάσταση ενός προπορευόμενου οχήματος όπως αναγνωρίζεται από τον οδηγό και ανιχνεύεται από το σύστημα μπορεί να διαφέρει. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο ο οδηγός να δείχνει προσοχή, να αξιολογεί τους κινδύνους και να διασφαλίζει την ασφάλεια. Η υπερβολική στήριξη σε αυτό το σύστημα για την οδήγηση του οχήματος με ασφάλεια μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Προφυλάξεις για τα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης

Τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις, καθώς υπάρχουν περιορισμοί στην υποβοήθηση που παρέχεται από το σύστημα. Η υπερβολική στήριξη σε αυτό το σύστημα μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Για την υποστήριξη της όρασης του οδηγού:

Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας προορίζεται μόνο για να βοηθήσει τον οδηγό να καθορίσει την απόσταση μεταξύ του οχήματος του οδηγού και ενός καθορισμένου προπορευόμενου οχήματος. Δεν είναι ένα σύστημα που επιτρέπει την απρόσεκτη ή αμελή οδήγηση και δεν είναι ένα σύστημα που βοηθά σε κακές συνθήκες ορατότητας. Ο οδηγός πρέπει να δώσει προσοχή στο περιβάλλον του.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Για την υποστήριξη της κρίσης του οδηγού: Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας προσδιορίζει εάν η απόσταση μεταξύ του οχήματος του οδηγού και ενός καθορισμένου προπορευόμενου οχήματος είναι εντός ορισμένου εύρους. Δεν είναι σε θέση να προσφέρει οποιοδήποτε άλλο είδος κρίσης. Ως εκ τούτου, είναι απολύτως απαραίτητο ο οδηγός να παραμείνει σε επαγρύπνηση και να προσδιορίζει αν υπάρχει κίνδυνος.
- Για υποστήριξη του χειρισμού του οδηγού: Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας δεν περιλαμβάνει λειτουργίες που αποτρέπουν ή αποφεύγουν συγκρούσεις με οχήματα μπροστά από το όχημά σας. Ως εκ τούτου, εάν υπάρχει οποιαδήποτε πιθανότητα κινδύνου, ο οδηγός πρέπει να αναλάβει άμεσα και απευθείας έλεγχο του οχήματος και να ενεργεί κατάλληλα για να διασφαλίσει την ασφάλεια.

(Συνέχεια)

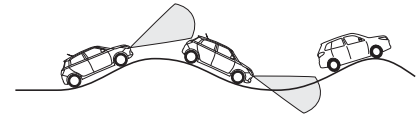
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Καταστάσεις στις οποίες δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας

Μη χρησιμοποιείτε το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας στις παρακάτω περιπτώσεις. Καθώς το σύστημα δεν θα είναι σε θέση να παρέχει τον κατάλληλο έλεγχο, η χρήση του μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Κατά την οδήγηση σε δρόμο με ένα μείγμα πεζών, ποδηλάτων, κ.λπ.
- Κατά την οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο ή σε είσοδο ή έξοδο από αυτοκινητόδρομο ταχείας κυκλοφορίας
- Όταν η προειδοποίηση προσέγγισης ηχεί συχνά
- Όταν το όχημα κινείται σε απότομο λόφο



69T050980

- Όταν το όχημα οδηγείται σε δρόμο με πολλές απότομες ανηφόρες και κατηφόρες

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

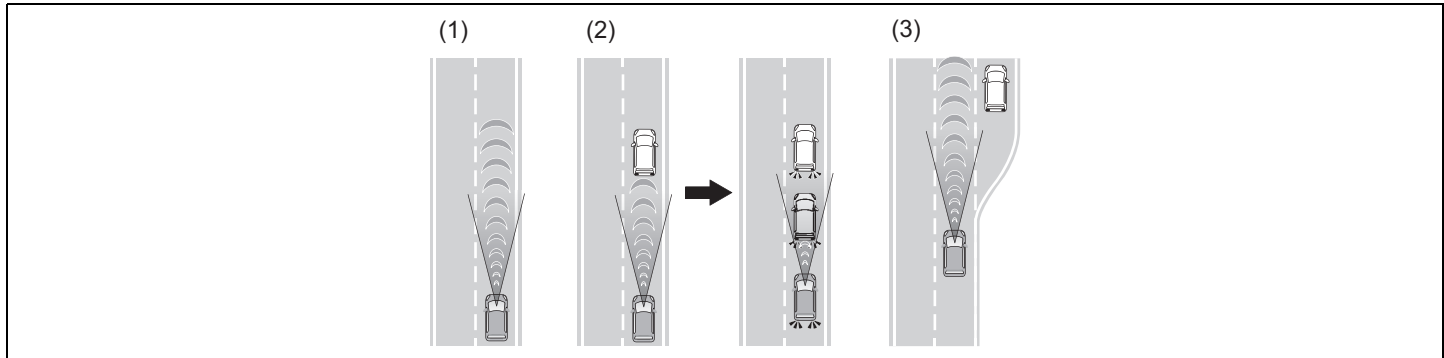
- Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά οι αισθητήρες:
 - Καταστάσεις όπου δεν μπορεί να ανιχνευθεί η λωρίδα κυκλοφορίας: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις στις οποίες η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά» (Σελ. 5-64) σε αυτή την ενότητα.
 - Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα Ανατρέξτε στην παράγραφο «Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα» (Σελ. 5-59) σε αυτή την ενότητα.
- Ένας δρόμος με έντονη κυκλοφορία ή δρόμος που περιλαμβάνει συχνή επιτάχυνση και επιβράδυνση. Το σύστημα δεν μπόρεσε να διατηρήσει το όχημα σε κατάλληλη ταχύτητα για τις συνθήκες κυκλοφορίας.
- Σε έναν ολισθηρό δρόμο, όπως δρόμος με πάγο ή χιονισμένος δρόμος. Οι τροχοί μπορεί να περιστραφούν και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος.
- Όταν το όχημά σας ρυμουλκείται ή το όχημά σας ρυμουλκεί άλλο όχημα
- Όταν το όχημα δεν μπορεί να μετακινηθεί με ευθύγραμμο τρόπο χωρίς να οδηγεί σταθερά, λόγω ατυχήματος ή βλάβης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το προσαρμοζόμενος σύστημα ελέγχου πορείας λειτουργεί, μπορεί να προκληθεί θόρυβος από την εφαρμογή των φρένων, ο οποίος δεν είναι φυσιολογικός.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Βασικές λειτουργίες



69T050480

(1) Έλεγχος σταθερής ταχύτητας:

Όταν δεν υπάρχουν οχήματα μπροστά

Το όχημα κινείται με την ταχύτητα που ορίζει ο οδηγός.

Σε περίπτωση υπέρβασης της ρυθμισμένης ταχύτητας κατά την οδήγηση σε λόφο, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα όπως το παρακάτω.



69T050960

(2) Επιβράδυνση και πορεία παρακολούθησης

Όταν ανιχνεύεται ένα προπορευόμενο όχημα, η οδήγηση είναι πιο αργή από την καθορισμένη ταχύτητα του οχήματος

Όταν ένα όχημα ανιχνεύεται να οδηγεί μπροστά από το όχημά σας, το όχημα επιβραδύνει αυτόματα και εάν απαιτείται μεγαλύτερη μείωση της ταχύτητας του οχήματος, τα φρένα εφαρμόζονται (τα φώτα στοπ θα ανάψουν αυτή τη στιγμή). Το όχημα ελέγχεται για τη διατήρηση της απόστασης μεταξύ οχημάτων, σύμφωνα με τις αλλαγές στην ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος. Εάν η επιβράδυνση του οχήματος δεν είναι επαρκής και το όχημα προσεγγίσει το προπορευόμενο όχημα, θα ηχήσει η προειδοποίηση προσέγγισης.

(3) Επιτάχυνση

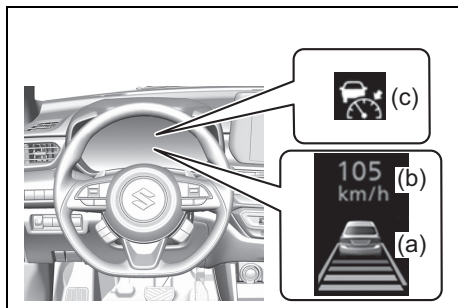
Όταν δεν υπάρχουν πλέον προπορευόμενα οχήματα που οδηγούν πιο αργά από την ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος

Το όχημα επιταχύνει μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος και στη συνέχεια επιστέφει στον έλεγχο σταθερής ταχύτητας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Στοιχεία συστήματος

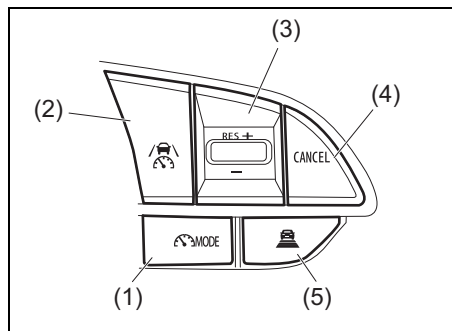
- Ένδειξη χιλιομετρητή



69T050400

- Οθόνη πληροφοριών
- Ρύθμιση ταχύτητας οχήματος
- Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC)

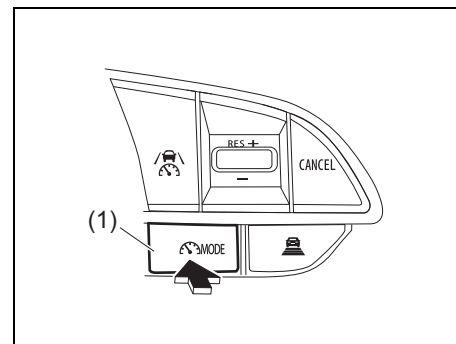
• Διακόπτες



69T050120

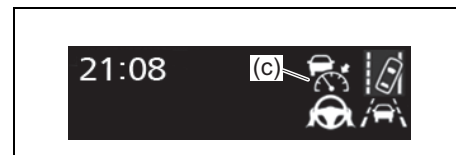
- (1) Διακόπτης επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης
- (2) Διακόπτης υποβοήθησης οδήγησης
- (3) Διακόπτης «RES +» / «-»
- (4) Διακόπτης «CANCEL» (ΑΚΥΡΩΣΗ)
- (5) Μετά τον διακόπτη ρύθμισης απόστασης

Χρήση προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας



69T050550

- 1) Πατήστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης (1) για να επιλέξετε το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας.



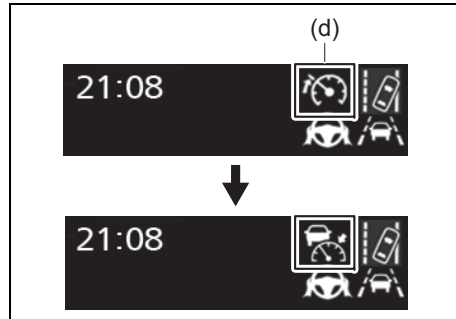
69T050580

Η ένδειξη προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας (γ) ανάβει με λευκό χρώμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

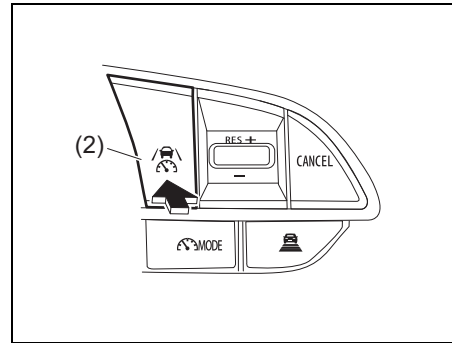
(Για όχημα με περιοριστή ταχύτητας)

Όταν ο περιοριστής ταχύτητας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής:



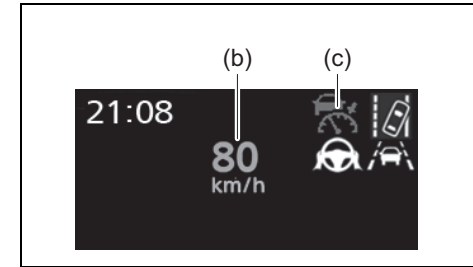
69T050100

- Όταν ο περιοριστής ταχύτητας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (η ενδεικτική λυχνία ταχύτητας (δ) ανάβει με λευκό χρώμα), πατήστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης (1) για να αλλάξετε από τον περιοριστή ταχύτητας στο προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας.
- Όταν ο περιοριστής ταχύτητας είναι ενεργοποιημένος (η ενδεικτική λυχνία περιοριστή ταχύτητας (δ) ανάβει με πράσινο χρώμα), η λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης δεν μπορεί να αλλάξει από τον περιοριστή ταχύτητας σε προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας.



69T050570

- 2) Χρησιμοποιήστε το πεντάλ του γκαζιού, επιταχύνετε ή επιβραδύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα του οχήματος (περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph) ή περισσότερο) και πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης (2) για να ορίσετε την ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος.



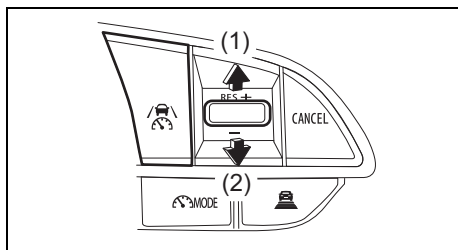
69T050590

Η ένδειξη προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας (γ) θα αλλάξει από το λευκό σε πράσινο. Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (β) θα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών (α) με πράσινο χρώμα. Εάν η ταχύτητα του οχήματος έχει οριστεί κατά την οδήγηση με ταχύτητα κάτω από περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph), η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος θα είναι περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προσαρμογή της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος

- Προσαρμογή της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος χρησιμοποιώντας τους διακόπτες



69T050420

- (1) Αύξηση της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος
- (2) Μείωση της ρυθμισμένης ταχύτητα του οχήματος
Ρύθμιση με σύντομο πάτημα:
Πατήστε τον διακόπτη
Ρύθμιση με παρατεταμένο πάτημα:
Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα του οχήματος.

Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος αυξάνεται ή μειώνεται ως εξής:

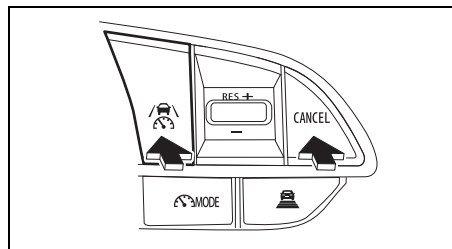
- Ρύθμιση με σύντομο πάτημα:
Κατά 1 χλμ./ώρα (0,6 mph) ή 1 mph (1,6 χλμ/ώρα) κάθε φορά που πατάτε το διακόπτη.
- Ρύθμιση με παρατεταμένο πάτημα:
Αυξάνει ή μειώνεται συνεχώς κατά 5 χλμ/ώρα (3,1 mph) ή 5 mph (8 χλμ/ώρα) ενώ πατάτε και κρατάτε τον διακόπτη.

Μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση προσαρμογής ταχύτητας οχήματος μέσω μιας ρύθμισης προσαρμογής. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

- Αύξηση της καθορισμένης ταχύτητας του οχήματος χρησιμοποιώντας το πεντάλ του γκαζιού

- 1) Για να αυξήσετε την καθορισμένη ταχύτητα, επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ του γκαζιού.
- 2) Τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη «RES +» / «-» στη θέση «RES +»
Η νέα ταχύτητα θα διατηρηθεί.

Ακύρωση / επαναφορά ελέγχου

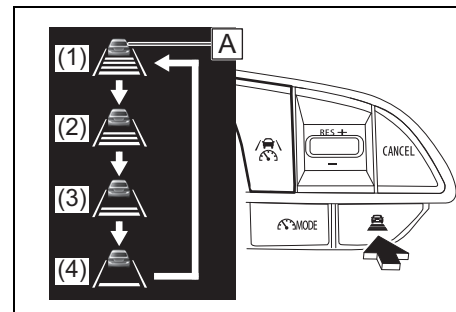


69T050430

- 1) Πατήστε τον διακόπτη «CANCEL» (ΑΚΥΡΟ) ή τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης για να ακυρώσετε τον έλεγχο.
Ο έλεγχος θα ακυρωθεί επίσης εάν πατηθεί το πεντάλ του φρένου.
- 2) Τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη «RES +» / «-» στη θέση «RES +» ή πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης για να συνεχίσετε τον έλεγχο.

Αλλαγή απόστασης μεταξύ οχημάτων

- Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη, η ρύθμιση της απόστασης μεταξύ οχημάτων αλλάζει ως εξής: Εάν ανιχνευθεί ένα προπορευόμενο όχημα, εμφανίζεται η ένδειξη του προπορευόμενου οχήματος (A).



69T050440

| Μεταξύ οχημάτων, απόσταση | | Κατά προσέγγιση απόσταση (Ταχύτητα οχήματος: 100 χλμ/ώρα [62 mph]) |
|---------------------------|---------|--|
| (1) | Μεγάλη | Περίπου 70 m (230 ft) |
| (2) | Μεσαία | Περίπου 60 m (197 ft) |
| (3) | Χαμηλός | Περίπου 45 m (148 ft) |
| (4) | Μικρή | Περίπου 30 m (98 ft) |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες Λειτουργίας

- Η θέση ταχύτητας είναι 3η, 4η ή 5η.
- Η επιθυμητή ορισμένη ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph) ή μεγαλύτερη.

Επιτάχυνση μετά τη ρύθμιση της ταχύτητας του οχήματος

Όπως συμβαίνει με την κανονική οδήγηση, η επιτάχυνση μπορεί να πραγματοποιηθεί πατώντας το πεντάλ του γκαζιού. Μετά την επιτάχυνση, το όχημα επιστρέφει στην ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος. Ωστόσο, όταν το όχημα ακολουθεί άλλο αυτοκίνητο, η ταχύτητα του οχήματος μπορεί να μειωθεί κάτω από την ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος, προκειμένου να διατηρηθεί η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα.

Αυτόματη ακύρωση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας.

Στις παρακάτω περιπτώσεις, το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας θα ακυρωθεί αυτόματα:

- Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph) ή μικρότερη
- Όταν λειτουργεί ο έλεγχος των φρένων ή ο έλεγχος περιορισμού εξόδου της ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI (για παράδειγμα: Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II))
- Όταν έχει ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο
- Καταστάσεις όπου ορισμένες ή όλες οι λειτουργίες του συστήματος δεν μπορούν να λειτουργήσουν: Ανατρέξτε στην ενότητα «Καταστάσεις όπου δεν μπορούν να λειτουργήσουν ορισμένες ή όλες οι λειτουργίες του συστήματος» (Σελ.5-66) σε αυτή την ενότητα.

Μηνύματα προειδοποίησης προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας και βομβητές

- Για ασφαλή χρήση: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Για ασφαλή χρήση» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.

Προπορευόμενα οχήματα που ο αισθητήρας μπορεί να μην ανιχνεύσει σωστά

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, ανάλογα με τις συνθήκες, εάν το σύστημα δεν μπορεί να παρέχει επαρκή επιβράδυνση ή επιτάχυνση, χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου ή το πεντάλ του γκαζιού.

Καθώς ο αισθητήρας μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει σωστά αυτούς τους τύπους οχημάτων, η προειδοποίηση προσέγγισης μπορεί να μην λειτουργήσει.

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Προειδοποίηση προσέγγισης» (Σελ.5-107) σε αυτή την ενότητα.

- Όταν ένα όχημα εισέλθει απότομα μπροστά από το όχημά σας ή αλλάξει λωρίδα απομακρυνόμενο από το όχημά σας εξαιρετικά αργά ή γρήγορα
- Κατά την αλλαγή λωρίδας
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα κινείται με χαμηλή ταχύτητα
- Όταν ένα όχημα είναι σταματημένο στην ίδια λωρίδα με το όχημα
- Όταν μια μοτοσυκλέτα κινείται στην ίδια λωρίδα με το όχημα

Συνθήκες υπό τις οποίες το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου (ή το πεντάλ του γκαζιού, ανάλογα με την κατάσταση), όπως απαιτείται.

Δεδομένου ότι ο αισθητήρας μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει σωστά ένα όχημα, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.

- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα φρενάρει ξαφνικά
- Κατά την αλλαγή λωρίδας σε χαμηλές ταχύτητες, όπως σε κυκλοφοριακή συμφόρηση

Προειδοποίηση προσέγγισης

Σε περιπτώσεις όπου το όχημα πλησιάζει ένα προπορευόμενο όχημα και το σύστημα δεν μπορεί να παρέχει επαρκή επιβράδυνση, όπως εάν ένα όχημα εισέλθει απότομα μπροστά από το όχημα, θα αναβοσβήσει μια οθόνη προειδοποίησης και θα ηχήσει ένας βομβητής. Πατήστε το πεντάλ του φρένου για να διασφαλίσετε την κατάλληλη απόσταση από το όχημα.

• Ενδέχεται να μην προκύψουν προειδοποιήσεις όταν

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η προειδοποίηση ενδέχεται να μην λειτουργεί ακόμη και αν η απόσταση μεταξύ οχημάτων είναι μικρή.

- Όταν το προπορευόμενο όχημα κινείται με την ίδια ταχύτητα ή πιο γρήγορα από το όχημά σας
- Όταν το προπορευόμενο όχημα κινείται με πολύ χαμηλή ταχύτητα
- Αμέσως μετά τη ρύθμιση της ταχύτητας του οχήματος
- Όταν το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο

Λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή

Όταν ανιχνεύεται μια στροφή, η ταχύτητα του οχήματος θα αρχίσει να μειώνεται. Όταν τελειώσει η στροφή, η μείωση ταχύτητας του οχήματος θα τελειώσει.

Ανάλογα με την κατάσταση, η ταχύτητα του οχήματος θα επιστρέψει στην ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος.

Σε περιπτώσεις όπου ο έλεγχος απόστασης μεταξύ οχημάτων πρέπει να λειτουργεί, όπως όταν ένα προπορευόμενο όχημα εισέρχεται μπροστά από το όχημά σας, η λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή θα ακυρωθεί.



69TJ050960

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργεί η λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή

Σε περιπτώσεις όπως οι ακόλουθες, η λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή μπορεί να μην λειτουργεί:

- Όταν το όχημα κινείται γύρω από μια ήπια στροφή
- Όταν πατηθεί το πεντάλ του γκαζιού
- Όταν το όχημα κινείται γύρω από μια εξαιρετικά μικρή στροφή

Αλλαγή των ρυθμίσεων της λειτουργίας μείωσης της ταχύτητας σε στροφή

Οι διάφορες ρυθμίσεις της λειτουργίας μείωσης της ταχύτητας σε στροφή μπορούν να αλλάξουν μέσω προσαρμογής ρυθμίσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

Λειτουργία πρόληψης προσπέρασης (εάν διατίθεται)

Εάν ένα όχημα που ανιχνεύεται στη λωρίδα διέλευσης κινείται πιο αργά από το όχημά σας, η προσπέραση θα κατασταλεί.

Η λειτουργία πρόληψης προσπέρασης δεν θα λειτουργήσει εάν η λωρίδα διέλευσης έχει κυκλοφορική συμφόρηση ή τα οχήματα κινούνται με χαμηλές ταχύτητες.

Υποστήριξη για αλλαγή λωρίδας

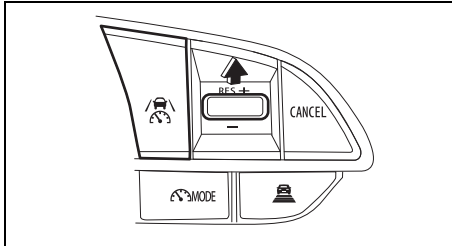
Εάν το όχημά σας κινείται με ταχύτητα περίπου 80 χλμ/ώρα (50 mph) ή περισσότερο και πραγματοποιείται αλλαγή λωρίδας στη λωρίδα διέλευσης, όταν ο μοχλός ελέγχου φλας λειτουργεί για αλλαγή λωρίδας, το όχημα θα επιταχύνει μέχρι την καθορισμένη ταχύτητα για να βοηθήσει στην προσπέραση.

Εάν το όχημά σας κινείται με ταχύτητα περίπου 80 χλμ/ώρα (50 mph) ή περισσότερο και η λωρίδα αλλάξει σε εκείνη με ένα όχημα που κινείται πιο αργά από το όχημά σας, όταν ο μοχλός ελέγχου φλας ενεργοποιείται το όχημα επιβραδύνει σταδιακά για την υποβοήθηση της αλλαγής λωρίδας.

Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας (εάν υπάρχει)

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας και το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας λειτουργεί, εάν ανιχνευτεί μια πινακίδα ορίου ταχύτητας, το όριο ταχύτητας που ανιχνεύεται θα εμφανιστεί με βέλος πάνω / κάτω. Η καθορισμένη ταχύτητα μπορεί να αυξηθεί / μειωθεί στο ανιχνευμένο όριο ταχύτητας πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη «RES +» ή τον διακόπτη «-».

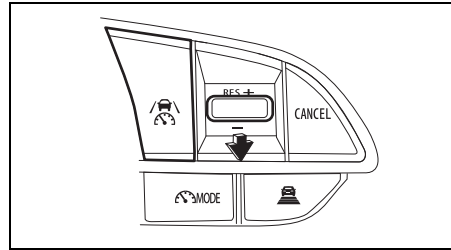
• Όταν η ρυθμισμένη ταχύτητα είναι χαμηλότερη από το ανιχνευμένο όριο ταχύτητας



69T050450

Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη «RES+» όταν το βέλος ΕΠΑΝΩ υποδεικνύεται στην οθόνη πληροφοριών.

• Όταν η καθορισμένη ταχύτητα είναι υψηλότερη από το ανιχνευμένο όριο ταχύτητας



69T050460

Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη «-» όταν το βέλος εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών.

• Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας

Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας μπορεί να ενεργοποιηθεί / απενεργοποιηθεί μέσω μιας ρύθμισης προσαρμογής. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά όταν

Καθώς το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά σε περιπτώσεις όπου η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί ή να μην μπορεί να ανιχνεύσει σωστά τις πινακίδες, όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι επιβεβαιώνετε το πραγματικό όριο ταχύτητας.

Στις παρακάτω περιπτώσεις, η ρυθμισμένη ταχύτητα ενδέχεται να μην αλλάξει στο ανιχνευμένο όριο ταχύτητας πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη «RES +» ή τον διακόπτη «-»:

- Όταν δεν είναι διαθέσιμες πληροφορίες ορίου ταχύτητας
- Όταν το ανιχνευόμενο όριο ταχύτητας είναι το ίδιο με την καθορισμένη ταχύτητα
- Όταν το ανιχνευόμενο όριο ταχύτητας βρίσκεται εκτός του εύρους ταχύτητας που μπορεί να λειτουργήσει το σύστημα περιορισμού της ταχύτητας

Αλλαγή ρυθμίσεων προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας



Οι ρυθμίσεις του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας μπορούν να αλλάξουν μέσω προσαρμογής ρυθμίσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται τα μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σας ενημερώνουν για ορισμένα προβλήματα του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας.

Όταν δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας

| Ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική λυχνία | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|------------------------------|--|---|
|  69T050860 | «ACC SYSTEM UNAVAILABLE TURN ON ESP SYSTEM» (ΣΥΣΤΗΜΑ ACC ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ESP.) | Ανενεργό | Ήχοι ένδειξης μπιπ σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή) | Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας επειδή το ESP® είναι απενεργοποιημένο. Ρυθμίστε το ESP® σε ενεργό. |
|  69T050860 | «ACC SYSTEM UNAVAILABLE» (ΣΥΣΤΗΜΑ ACC ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ) | Ανενεργό | Ήχοι ένδειξης μπιπ σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή) | Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας, εκτός από τις παραπάνω αιτίες. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-98) και προσαρθείστε να ρυθμίσετε την ταχύτητα πορείας. |

Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες)

Αυτό το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας χρησιμοποιεί το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) και την μπροστινή κάμερα (DSBS II) για την ανίχνευση της παρουσίας προπορευόμενων οχημάτων, καθορίζει την τρέχουσα απόσταση μεταξύ οχημάτων και λειτουργεί για να διατηρήσει μια κατάλληλη απόσταση από το προπορευόμενο όχημα. Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή απόσταση μεταξύ οχημάτων χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ρύθμισης απόστασης παρακολούθησης.

Χρησιμοποιήστε το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας μόνο σε αυτοκινητόδρομους και αυτοκινητόδρομους ταχείας κυκλοφορίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για ασφαλή χρήση

- Η ασφαλής οδήγηση αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του οδηγού. Μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα και προσέξτε ιδιαίτερα τις περιβαλλοντικές συνθήκες για να διασφαλίσετε την ασφαλή οδήγηση.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας παρέχει υποβοήθηση οδήγησης για τη μείωση του φορτίου του οδηγού. Ωστόσο, υπάρχουν περιορισμοί στην παρεχόμενη βοήθεια.
Διαβάστε προσεκτικά τα ακόλουθα στοιχεία. Μην βασίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα και οδηγείτε πάντα προσεκτικά.
 - Συνθήκες υπό τις οποίες το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Συνθήκες υπό τις οποίες το σύστημα δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά» (Σελ. 5-118) σε αυτή την ενότητα.
- Ρυθμίστε την ταχύτητα ανάλογα με το όριο ταχύτητας, τη ροή της κυκλοφορίας, τις οδικές συνθήκες, τις καιρικές συνθήκες, κ.λπ. Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για την επιβεβαίωση της καθορισμένης ταχύτητας.
- Ακόμη και αν το σύστημα λειτουργεί σωστά, η κατάσταση ενός προπορευόμενου οχήματος όπως αναγνωρίζεται από τον οδηγό και ανιχνεύεται από το σύστημα μπορεί να διαφέρει. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο ο οδηγός να δείχνει προσοχή, να αξιολογεί τους κινδύνους και να διασφαλίζει την ασφάλεια. Η υπερβολική στήριξη σε αυτό το σύστημα για την οδήγηση του οχήματος με ασφάλεια μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Προφυλάξεις για τα συστήματα υποβοήθησης οδήγησης

Τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις, καθώς υπάρχουν περιορισμοί στην υποβοήθηση που παρέχεται από το σύστημα. Η υπερβολική στήριξη σε αυτό το σύστημα μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Για την υποστήριξη της όρασης του οδηγού:
Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας προορίζεται μόνο για να βοηθήσει τον οδηγό να καθορίσει την απόσταση μεταξύ του οχήματος του οδηγού και ενός καθορισμένου προπορευόμενου οχήματος. Δεν είναι ένα σύστημα που επιτρέπει την απρόσεκτη ή αμελή οδήγηση και δεν είναι ένα σύστημα που βοηθά σε κακές συνθήκες ορατότητας. Ο οδηγός πρέπει να δώσει προσοχή στο περιβάλλον του.

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Για την υποστήριξη της κρίσης του οδηγού:
Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας προσδιορίζει εάν η απόσταση μεταξύ του οχήματος του οδηγού και ενός καθορισμένου προπορευόμενου οχήματος είναι εντός ορισμένου εύρους. Δεν είναι σε θέση να προσφέρει οποιοδήποτε άλλο είδος κρίσης. Ως εκ τούτου, είναι απολύτως απαραίτητο ο οδηγός να παραμείνει σε επαγρύπνηση και να προσδιορίζει αν υπάρχει κίνδυνος.
- Για υποστήριξη του χειρισμού του οδηγού:
Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας δεν περιλαμβάνει λειτουργίες που αποτρέπουν ή αποφεύγουν συγκρούσεις με οχήματα μπροστά από το όχημά σας. Ως εκ τούτου, εάν υπάρχει οποιαδήποτε πιθανότητα κινδύνου, ο οδηγός πρέπει να αναλάβει άμεσα και απευθείας έλεγχο του οχήματος και να ενεργεί κατάλληλα για να διασφαλίσει την ασφάλεια.

(Συνέχεια)

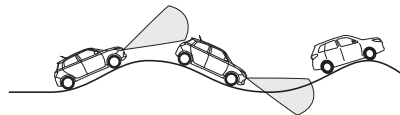
⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Καταστάσεις στις οποίες δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας

Μη χρησιμοποιείτε το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας στις παρακάτω περιπτώσεις. Καθώς το σύστημα δεν θα είναι σε θέση να παρέχει τον κατάλληλο έλεγχο, η χρήση του μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Κατά την οδήγηση σε δρόμο με ένα μείγμα πεζών, ποδηλάτων, κ.λπ.
- Κατά την οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο ή σε είσοδο ή έξοδο από αυτοκινητόδρομο ταχείας κυκλοφορίας
- Όταν η προειδοποίηση προσέγγισης ηχεί συχνά
- Όταν το όχημα κινείται σε απότομο λόφο



69T050980

- Όταν το όχημα οδηγείται σε δρόμο με πολλές απότομες ανηφόρες και κατηφόρες

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

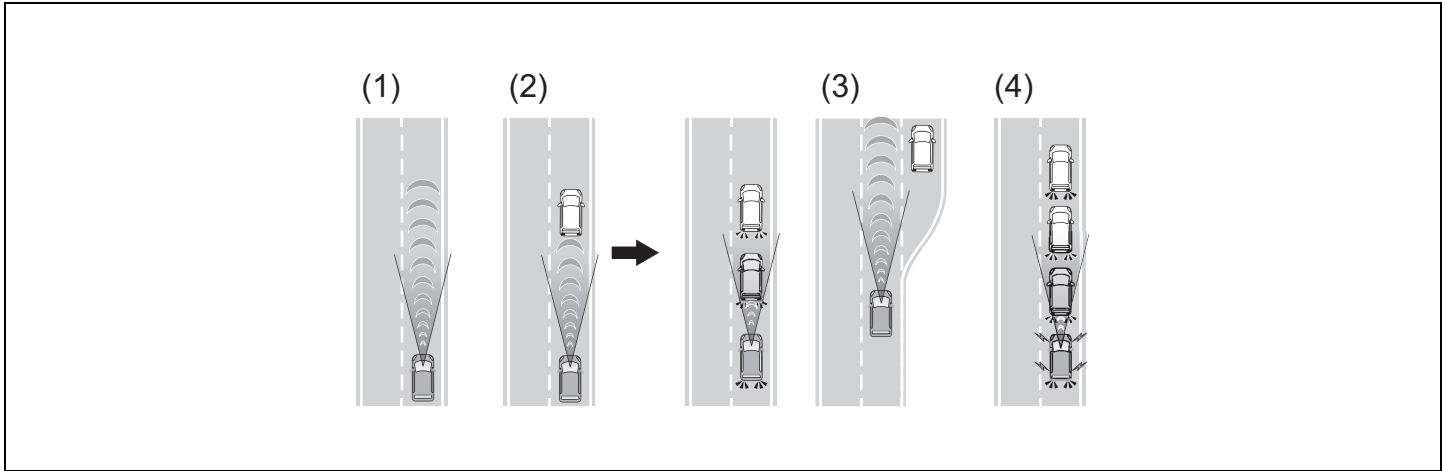
(Συνέχεια)

- Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά οι αισθητήρες:
 - Καταστάσεις όπου δεν μπορεί να ανιχνευθεί η λωρίδα κυκλοφορίας: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις στις οποίες η μπροστινή κάμερα (DSBS II) και το μπροστινό ραντάρ (DSBS II) ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά» (Σελ.5-64) σε αυτή την ενότητα.
 - Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα Ανατρέξτε στην παράγραφο «Όταν είναι απαραίτητο να απενεργοποιήσετε το σύστημα» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.
- Ένας δρόμος με έντονη κυκλοφορία ή δρόμος που περιλαμβάνει συχνή επιτάχυνση και επιβράδυνση. Το σύστημα δεν μπόρεσε να διατηρήσει το όχημα σε κατάλληλη ταχύτητα για τις συνθήκες κυκλοφορίας.
- Σε έναν ολισθηρό δρόμο, όπως δρόμος με πάγο ή χιονισμένος δρόμος. Οι τροχοί μπορεί να περιστραφούν και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος.
- Όταν το όχημά σας ρυμουλκείται ή το όχημά σας ρυμουλκεί άλλο όχημα
- Όταν το όχημα δεν μπορεί να μετακινηθεί με ευθύγραμμο τρόπο χωρίς να οδηγήει σταθερά, λόγω ατυχήματος ή βλάβης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας λειτουργεί, μπορεί να προκληθεί θόρυβος από την εφαρμογή των φρένων, ο οποίος δεν είναι φυσιολογικός.

Βασικές λειτουργίες



69T050490

(1) Έλεγχος σταθερής ταχύτητας:

Όταν δεν υπάρχουν οχήματα μπροστά

Το όχημα κινείται με την ταχύτητα που ορίζει ο οδηγός.

Σε περίπτωση υπέρβασης της ρυθμισμένης ταχύτητας κατά την οδήγηση σε λόφο, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα όπως το παρακάτω.



69T050960

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

(2) Επιβράδυνση και πορεία παρακολούθησης

Όταν ανιχνεύεται ένα προπορευόμενο όχημα, η οδήγηση είναι πιο αργή από την καθορισμένη ταχύτητα του οχήματος

Όταν ένα όχημα ανιχνεύεται να οδηγεί μπροστά από το όχημά σας, το όχημα επιβραδύνει αυτόματα και εάν απαιτείται μεγαλύτερη μείωση της ταχύτητας του οχήματος, τα φρένα εφαρμόζονται (τα φώτα στοπ θα ανάψουν αυτή τη στιγμή). Το όχημα ελέγχεται για τη διατήρηση της απόστασης μεταξύ οχημάτων, σύμφωνα με τις αλλαγές στην ταχύτητα του προπορευόμενου οχήματος. Εάν η επιβράδυνση του οχήματος δεν είναι επαρκής και το όχημα προσεγγίσει το προπορευόμενο όχημα, θα ηχήσει η προειδοποίηση προσέγγισης.

(3) Επιτάχυνση

Όταν δεν υπάρχουν πλέον προπορευόμενα οχήματα που οδηγούν πιο αργά από την ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος

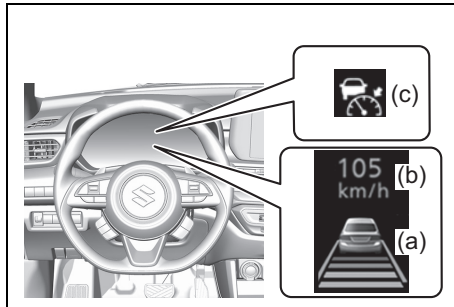
Το όχημα επιταχύνει μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος και στη συνέχεια επιστέφει στον έλεγχο σταθερής ταχύτητας.

Σταματήστε το όχημα από το να ακολουθεί ένα προπορευόμενο όχημα:

Εάν το προπορευόμενο όχημα σταματήσει, το όχημα θα σταματήσει επίσης. Ωστόσο, δεν διαθέτει λειτουργία να διατηρεί την κατάσταση στάσης, οπότε εφαρμόστε τα φρένα αμέσως μετά το σταμάτημα του οχήματος.

Στοιχεία συστήματος

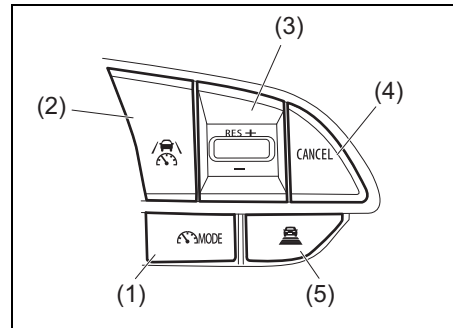
- Ένδειξη χιλιομετρητή



69T050400

- (a) Οθόνη πληροφοριών
- (b) Ρύθμιση ταχύτητας οχήματος
- (c) Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (ACC)

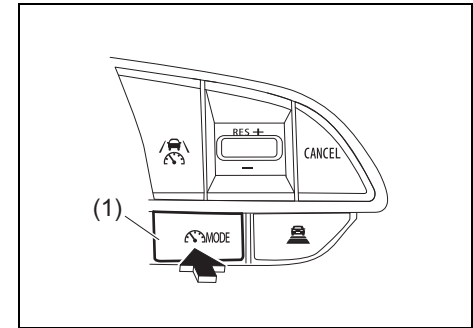
• Διακόπτες



69T050120

- (1) Διακόπτης επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης
- (2) Διακόπτης υποβοήθησης οδήγησης
- (3) Διακόπτης «RES +» / «-»
- (4) Διακόπτης «CANCEL» (ΑΚΥΡΩΣΗ)
- (5) Μετά τον διακόπτη ρύθμισης απόστασης

Χρήση προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας



69T050550

- 1) Πατήστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης (1) για να επιλέξετε το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας.



69T050580

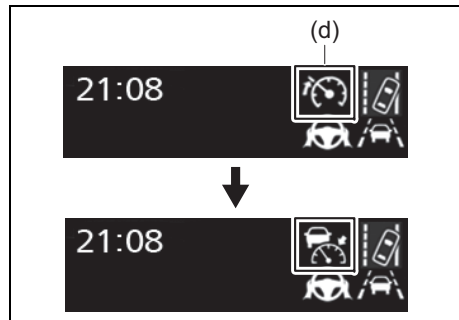
Η ένδειξη προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας (γ) ανάβει με λευκό χρώμα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

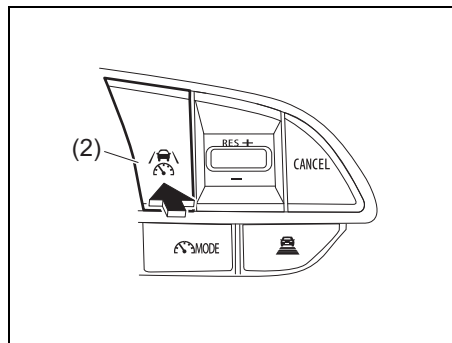
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

(Για όχημα με περιοριστή ταχύτητας)

Όταν ο περιοριστής ταχύτητας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής:

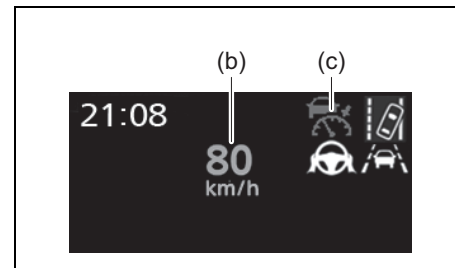


- Όταν ο περιοριστής ταχύτητας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (η ενδεικτική λυχνία ταχύτητας (δ) ανάβει με λευκό χρώμα), πατήστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας υποβοήθησης οδήγησης (1) για να αλλάξετε από τον περιοριστή ταχύτητας στο προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας.
- Όταν ο περιοριστής ταχύτητας είναι ενεργοποιημένος (η ενδεικτική λυχνία περιοριστή ταχύτητας (δ) ανάβει με πράσινο χρώμα), η λειτουργία υποβοήθησης οδήγησης δεν μπορεί να αλλάξει από τον περιοριστή ταχύτητας σε προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας.



69T050570

- 2) Χρησιμοποιήστε το πεντάλ του γκαζιού, επιταχύνετε ή επιβραδύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα του οχήματος (περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph) ή περισσότερο) και πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης (2) για να ορίσετε την ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος.

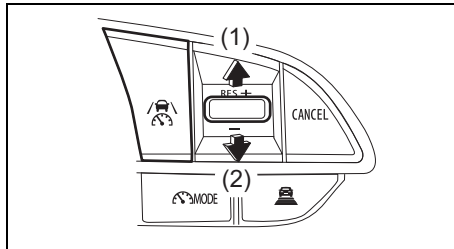


69T050590

Η ένδειξη προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας (γ) θα αλλάξει από το λευκό σε πράσινο. Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος (β) θα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών (α) με πράσινο χρώμα. Εάν η ταχύτητα του οχήματος έχει οριστεί κατά την οδήγηση με ταχύτητα κάτω από περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph), η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος θα είναι περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph).

Προσαρμογή της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος

- Προσαρμογή της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος χρησιμοποιώντας τους διακόπτες



69T050420

Αύξηση της ρυθμισμένης ταχύτητας του οχήματος
Μείωση της ρυθμισμένης ταχύτητα του οχήματος

Ρύθμιση με σύντομο πάτημα:

Πατήστε τον διακόπτη

Ρύθμιση με παρατεταμένο πάτημα:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ταχύτητα του οχήματος.

Η ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος αυξάνεται ή μειώνεται ως εξής:

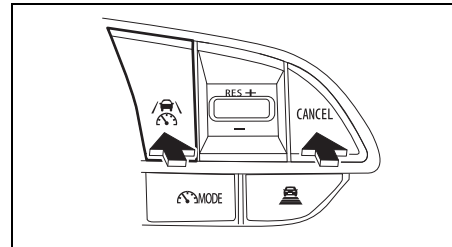
- Ρύθμιση με σύντομο πάτημα:
Κατά 1 χλμ./ώρα (0,6 mph) ή 1 mph (1,6 χλμ/ώρα) κάθε φορά που πατάτε το διακόπτη.
- Ρύθμιση με παρατεταμένο πάτημα:
Αυξάνει ή μειώνεται συνεχώς κατά 5 χλμ/ώρα (3,1 mph) ή 5 mph (8 χλμ/ώρα) ενώ πατάτε και κρατάτε τον διακόπτη.

Μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση προσαρμογής ταχύτητας οχήματος μέσω μιας ρύθμισης προσαρμογής. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών" (Σελ.12-8).

- Αύξηση της καθορισμένης ταχύτητας του οχήματος χρησιμοποιώντας το πεντάλ του γκαζιού

- 1) Για να αυξήσετε την καθορισμένη ταχύτητα, επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα χρησιμοποιώντας το πεντάλ του γκαζιού.
- 2) Τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη «RES +» / «-» στη θέση «RES +».
Η νέα ταχύτητα θα διατηρηθεί.

Ακύρωση / επαναφορά ελέγχου

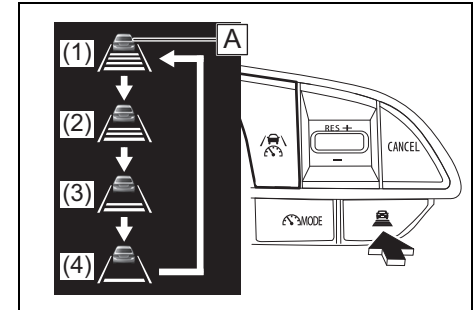


69T050430

- 1) Πατήστε τον διακόπτη «CANCEL» (ΑΚΥΡΟ) ή τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης για να ακυρώσετε τον έλεγχο.
Ο έλεγχος θα ακυρωθεί επίσης εάν πατηθεί το πεντάλ του φρένου.
- 2) Τραβήξτε προς τα πάνω τον διακόπτη «RES +» / «-» στη θέση «RES +» ή πατήστε τον διακόπτη υποβοήθησης οδήγησης για να συνεχίσετε τον έλεγχο.

Αλλαγή απόστασης μεταξύ οχημάτων

- Κάθε φορά που πατάτε τον διακόπτη, η ρύθμιση της απόστασης μεταξύ οχημάτων αλλάζει ως εξής: Εάν ανιχνευθεί ένα προπορευόμενο όχημα, εμφανίζεται η ένδειξη του προπορευόμενου οχήματος (A).



69T050440

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

| Μεταξύ οχημάτων, απόσταση | | Κατά προσέγγιση απόσταση (Ταχύτητα οχήματος: 100 χλμ/ώρα [62 mph]) |
|---------------------------|---------|--|
| (1) | Μεγάλη | Περίπου 70 m (230 ft) |
| (2) | Μεσαία | Περίπου 60 m (197 ft) |
| (3) | Χαμηλός | Περίπου 45 m (148 ft) |
| (4) | Μικρή | Περίπου 30 m (98 ft) |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες λειτουργίας

- Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «D».
- Η επιθυμητή ορισμένη ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 30 χλμ/ώρα (19 mph) ή μεγαλύτερη. (Εάν η ταχύτητα του οχήματος έχει οριστεί κατά την οδήγηση σε ταχύτητα κάτω των 30 χλμ/ώρα [19 mph]) περίπου, η ρυθμισμένη ταχύτητα θα είναι περίπου 30 χλμ/ώρα [19 mph].

Επιτάχυνση μετά τη ρύθμιση της ταχύτητας του οχήματος

Όπως συμβαίνει με την κανονική οδήγηση, η επιτάχυνση μπορεί να πραγματοποιηθεί πατώντας το πεντάλ του γκαζιού. Μετά την επιτάχυνση, το όχημα επιστρέφει στην ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος. Ωστόσο, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ελέγχου απόστασης μεταξύ οχημάτων, η ταχύτητα του οχήματος μπορεί να μειωθεί κάτω από την καθορισμένη ταχύτητα του οχήματος, προκειμένου να διατηρηθεί η απόσταση από το προπορευόμενο όχημα.

Αυτόματη ακύρωση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας (με την ακόλουθη λειτουργία για όλες τις ταχύτητες)

Στις παρακάτω περιπτώσεις, το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας θα ακυρωθεί αυτόματα:

- Όταν το όχημα είναι σταματημένο
- Όταν λειτουργεί ο έλεγχος των φρένων ή ο έλεγχος περιορισμού εξόδου της ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI (για παράδειγμα: Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II))
- Όταν έχει ενεργοποιηθεί το χειρόφρενο

- Καταστάσεις όπου ορισμένες ή όλες οι λειτουργίες του συστήματος δεν μπορούν να λειτουργήσουν: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Καταστάσεις όπου δεν μπορούν να λειτουργήσουν ορισμένες ή όλες οι λειτουργίες του συστήματος» (Σελ.5-66) σε αυτή την ενότητα.

Μηνύματα προειδοποίησης προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας και βουβητές

- Για ασφαλή χρήση: Ανατρέξτε στην παράγραφο «Για ασφαλή χρήση» (Σελ.5-59) σε αυτή την ενότητα.

Προπορευόμενα οχήματα που ο αισθητήρας μπορεί να μην ανιχνεύσει σωστά

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, ανάλογα με τις συνθήκες, εάν το σύστημα δεν μπορεί να παρέχει επαρκή επιβράδυνση ή επιτάχυνση, χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου ή το πεντάλ του γκαζιού.

Καθώς ο αισθητήρας μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει σωστά αυτούς τους τύπους οχημάτων, η προειδοποίηση προσέγγισης μπορεί να μην λειτουργήσει.

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Προειδοποίηση προσέγγισης» (Σελ.5-107) σε αυτή την ενότητα.

- Όταν ένα όχημα εισέλθει απότομα μπροστά από το όχημά σας ή αλλάξει λωρίδα απομακρυνόμενο από το όχημά σας εξαιρετικά αργά ή γρήγορα
- Κατά την αλλαγή λωρίδας
- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα κινείται με χαμηλή ταχύτητα
- Όταν ένα όχημα είναι σταματημένο στην ίδια λωρίδα με το όχημα
- Όταν μια μοτοσυκλέτα κινείται στην ίδια λωρίδα με το όχημα

Συνθήκες υπό τις οποίες το σύστημα μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου (ή το πεντάλ του γκαζιού, ανάλογα με την κατάσταση), όπως απαιτείται.

Δεδομένου ότι ο αισθητήρας μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει σωστά ένα όχημα, το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.

- Όταν ένα προπορευόμενο όχημα φρενάρει ξαφνικά
- Κατά την αλλαγή λωρίδας σε χαμηλές ταχύτητες, όπως σε κυκλοφοριακή συμφόρηση

Προειδοποίηση προσέγγισης

Σε περιπτώσεις όπου το όχημα πλησιάζει ένα προπορευόμενο όχημα και το σύστημα δεν μπορεί να παρέχει επαρκή επιβράδυνση, όπως εάν ένα όχημα εισέλθει απότομα μπροστά από το όχημα, θα αναβοσβήσει μια οθόνη προειδοποίησης και θα ηχηθεί ένας βομβητής. Πατήστε το πεντάλ του φρένου για να διασφαλίσετε την κατάλληλη απόσταση από το όχημα.

• Ενδέχεται να μην προκύψουν προειδοποιήσεις όταν

- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η προειδοποίηση ενδέχεται να μην λειτουργεί ακόμη και αν η απόσταση μεταξύ οχημάτων είναι μικρή.
- Όταν το προπορευόμενο όχημα κινείται με την ίδια ταχύτητα ή πιο γρήγορα από το όχημά σας
 - Όταν το προπορευόμενο όχημα κινείται με πολύ χαμηλή ταχύτητα
 - Αμέσως μετά τη ρύθμιση της ταχύτητας του οχήματος
 - Όταν το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο

Λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή

Όταν ανιχνεύεται μια στροφή, η ταχύτητα του οχήματος θα αρχίσει να μειώνεται. Όταν τελειώσει η στροφή, η μείωση ταχύτητας του οχήματος θα τελειώσει.

Ανάλογα με την κατάσταση, η ταχύτητα του οχήματος θα επιστρέψει στην ρυθμισμένη ταχύτητα του οχήματος.

Σε περιπτώσεις όπου ο έλεγχος απόστασης μεταξύ οχημάτων πρέπει να λειτουργεί, όπως όταν ένα προπορευόμενο όχημα εισέρχεται μπροστά από το όχημά σας, η λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή θα ακυρωθεί.



69TJ050960

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Συνθήκες στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργεί η λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή

Σε περιπτώσεις όπως οι ακόλουθες, η λειτουργία μείωσης της ταχύτητας σε στροφή μπορεί να μην λειτουργεί:

- Όταν το όχημα κινείται γύρω από μια ήπια στροφή
- Όταν πατηθεί το πεντάλ του γκαζιού
- Όταν το όχημα κινείται γύρω από μια εξαιρετικά μικρή στροφή

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Αλλαγή των ρυθμίσεων της λειτουργίας μείωσης της ταχύτητας σε στροφή

Οι διάφορες ρυθμίσεις της λειτουργίας μείωσης της ταχύτητας σε στροφή μπορούν να αλλάξουν μέσω προσαρμογής ρυθμίσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Λειτουργία πρόληψης προσπέρασης (Εάν διατίθεται)

Εάν ένα όχημα που ανιχνεύεται στη λωρίδα διέλευσης κινείται πιο αργά από το όχημά σας, η προσπέραση θα κατασταλεί.

Η λειτουργία πρόληψης προσπέρασης δεν θα λειτουργήσει εάν η λωρίδα διέλευσης έχει κυκλοφοριακή συμφόρηση ή τα οχήματα κινούνται με χαμηλές ταχύτητες.

Υποστήριξη για αλλαγή λωρίδας

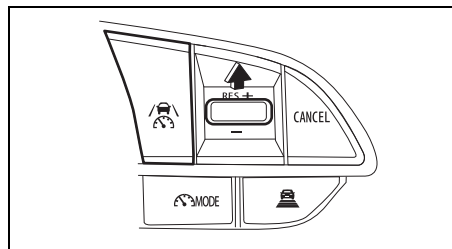
Εάν το όχημά σας κινείται με ταχύτητα περίπου 80 χλμ/ώρα (50 mph) ή περισσότερο και πραγματοποιείται αλλαγή λωρίδας στη λωρίδα διέλευσης, όταν ο μοχλός ελέγχου φλας λειτουργεί για αλλαγή λωρίδας, το όχημα θα επιταχύνει μέχρι την καθορισμένη ταχύτητα για να βοηθήσει στην προσπέραση.

Εάν το όχημά σας κινείται με ταχύτητα περίπου 80 χλμ/ώρα (50 mph) ή περισσότερο και η λωρίδα αλλάξει σε εκείνη με ένα όχημα που κινείται πιο αργά από το όχημά σας, όταν ο μοχλός ελέγχου φλας ενεργοποιείται το όχημα επιβραδύνει σταδιακά για την υποβοήθηση της αλλαγής λωρίδας.

Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας (εάν υπάρχει)

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναγνώρισης πινακίδων κυκλοφορίας και το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας λειτουργεί, εάν ανιχνευτεί μια πινακίδα ορίου ταχύτητας, το όριο ταχύτητας που ανιχνεύεται θα εμφανιστεί με βέλος πάνω / κάτω. Η καθορισμένη ταχύτητα μπορεί να αυξηθεί / μειωθεί στο ανιχνευμένο όριο ταχύτητας πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη «RES +» ή τον διακόπτη «-».

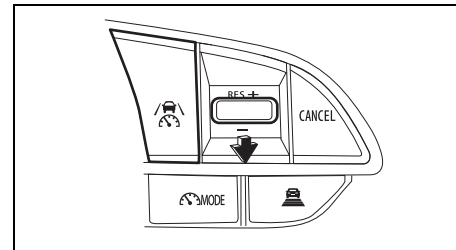
• Όταν η ρυθμισμένη ταχύτητα είναι χαμηλότερη από το ανιχνευμένο όριο ταχύτητας



69T050450

Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη «RES +» όταν το βέλος Επάνω υποδεικνύεται στην οθόνη πληροφοριών.

• Όταν η καθορισμένη ταχύτητα είναι υψηλότερη από το ανιχνευμένο όριο ταχύτητας



69T050460

Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη «-» όταν το βέλος εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών.

• Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας

Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας μπορεί να ενεργοποιηθεί / απενεργοποιηθεί μέσω προσαρμογών ρυθμίσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά όταν

Δεδομένου ότι το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά σε περιπτώσεις όπου η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας ενδέχεται να μην λειτουργεί ή να μην ανιχνεύει σωστά τις πινακίδες,

όταν χρησιμοποιείται αυτή η λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι επιβεβαιώνετε το πραγματικό όριο ταχύτητας.

Στις παρακάτω περιπτώσεις, η ρυθμισμένη ταχύτητα ενδέχεται να μην αλλάξει στο ανιχνευμένο όριο ταχύτητας πατώντας και κρατώντας πατημένο τον διακόπτη «RES +» ή τον διακόπτη «-»:

- Όταν δεν είναι διαθέσιμες πληροφορίες ορίου ταχύτητας
- Όταν το ανιχνευόμενο όριο ταχύτητας είναι το ίδιο με την καθορισμένη ταχύτητα
- Όταν το ανιχνευόμενο όριο ταχύτητας βρίσκεται εκτός του εύρους ταχύτητας που μπορεί να λειτουργήσει το σύστημα περιορισμού της ταχύτητας

Αλλαγή ρυθμίσεων προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας




Οι ρυθμίσεις του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας μπορούν να αλλάξουν μέσω προσαρμογής ρυθμίσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται τα μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σας ενημερώνουν για ορισμένα προβλήματα του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας.

Όταν δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες)

| Ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική ενδεικτική λυχνία | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|--|--|---|--|---|
|  69T050860 | «ACC SYSTEM UNAVAILABLE TURN ON ESP SYSTEM» (ΣΥΣΤΗΜΑ ACC ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ, ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ESP) | Ανενεργό | Ήχοι ένδειξης μπιπ σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή) | Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας επειδή το ESP® είναι απενεργοποιημένο. Ρυθμίστε το ESP® σε ενεργό. |
|  69T050860 | «ACC SYSTEM UNAVAILABLE SHIFT INTO D» (ΣΥΣΤΗΜΑ ACC ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ, ΑΛΛΑΞΤΕ ΣΕ D) | Ανενεργό | Ήχοι ένδειξης μπιπ σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή) | Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας επειδή ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων δεν βρίσκεται στη θέση «D». Αλλάξτε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «D» και προσπαθήστε ξανά. |
|  69T050860 | «ACC SYSTEM UNAVAILABLE» (ΣΥΣΤΗΜΑ ACC ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ) | Ανενεργό | Ήχοι ένδειξης μπιπ σε σύντομα χρονικά διαστήματα (από εσωτερικό βομβητή) | Αυτό το μήνυμα εμφανίζεται σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η ρύθμιση του προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας, εκτός από τις παραπάνω αιτίες. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες)» (Σελ.5-110) και προσπαθήστε να ρυθμίσετε την ταχύτητα πορείας. |

Όταν το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες) ακυρώνεται αυτόματα

| Ένδειξη | Μήνυμα | Κύρια προειδοποιητική ενδεικτική λυχνία | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---------------|---|---|--------------------------------------|---|
| Καμία ένδειξη | «DEPRESS BRAKE PEDAL» (ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΦΡΕΝΟΥ) | Ανεργό | Συνεχής ήχος (από εσωτερικό βομβητή) | Το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας ακυρώθηκε επειδή το σύστημα δεν μπορούσε να σταματήσει συνεχώς το όχημα. |
| | | Ανεργό | Συνεχής ήχος (από εσωτερικό βομβητή) | Εμφανίζεται όταν ακυρώνεται το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας εκτός από τα παραπάνω. Ανατρέξτε στην ενότητα «Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες)» (Σελ.5-110). Βελτιώστε την αιτία, ρυθμίστε ξανά το προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας. |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

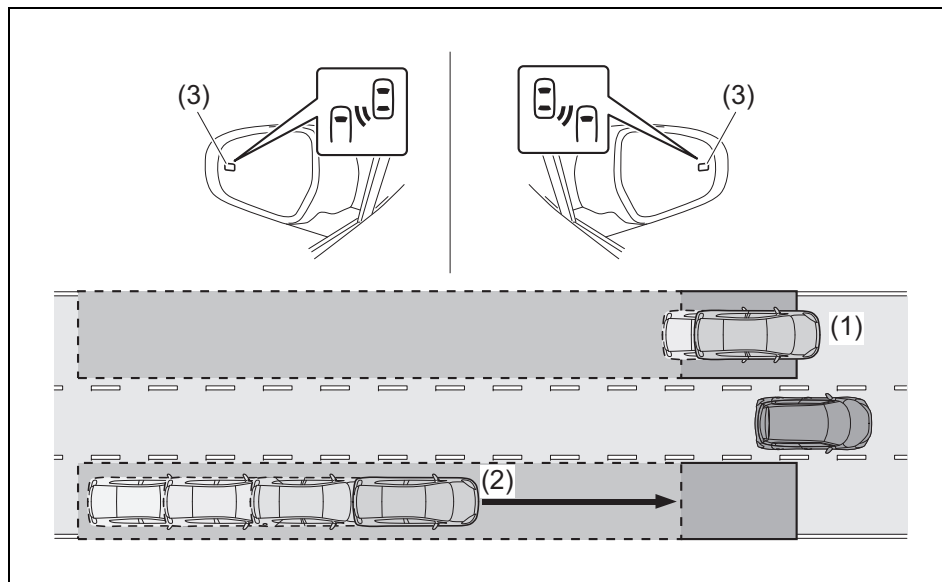
Παρακολούθηση τυφλού σημείου (BSM) (εάν διατίθεται)

Το σύστημα παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM) ανιχνεύει την παρουσία ενός οχήματος διαγώνια στο πίσω μέρος και σας ενημερώνει για την παρουσία μέσω του εξωτερικού καθρέφτη και ενός εσωτερικού βομβητή. Αυτό το σύστημα βοηθά τον οδηγό να αλλάξει λωρίδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το BSM είναι μια συμπληρωματική συσκευή που σας ενημερώνει για την παρουσία ενός οχήματος που πλησιάζει διαγώνια από το πίσω μέρος. Ωστόσο, η ευθύνη σας για την ασφαλή οδήγηση είναι το πιο σημαντικό θέμα. Ελέγξτε γύρω από το όχημα χρησιμοποιώντας απευθείας θέαση ή τους καθρέφτες.
- Ανάλογα με τις περιστάσεις, το σύστημα μπορεί να μη λειτουργεί. Μη βασίζεστε υπερβολικά στο σύστημα και οδηγείτε πάντα με ασφαλή τρόπο. Η υπερβολική εμπιστοσύνη σε αυτή τη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

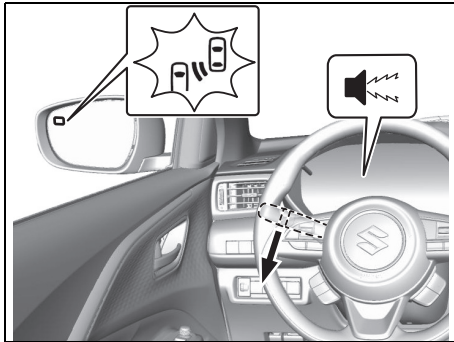
Ο αισθητήρας ανιχνεύει ένα όχημα που κινείται στη γειτονική λωρίδα ή πλησιάζει από το πίσω μέρος στη γειτονική λωρίδα και σας υποδεικνύει την παρουσία. Ανάβει η ενδεικτική λυχνία στον εξωτερικό καθρέφτη στην πλευρά της ανίχνευσης.



69T050760

- (1) Ένα όχημα που κινείται δίπλα στην περιοχή όπου ο εξωτερικός καθρέφτης δεν μπορεί να αντανακλά
- (2) Ένα όχημα που πλησιάζει γρήγορα στην περιοχή όπου ο εξωτερικός καθρέφτης δεν μπορεί να αντανακλά
- (3) Ένδειξη

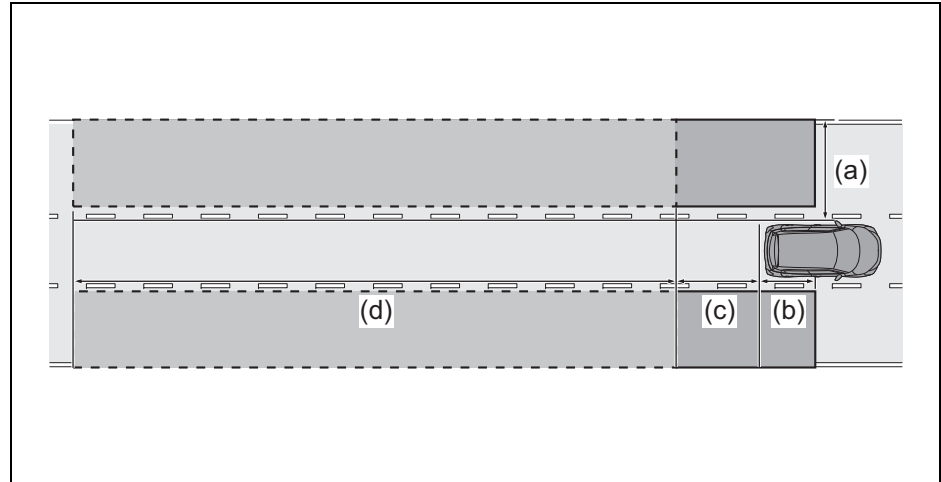
Όταν ο οδηγός λειτουργεί τον μοχλό ελέγχου φλας προς την πλευρά που ανιχνεύεται, ενεργοποιείται ένας εσωτερικός βομβητής και η ενδεικτική λυχνία στον εξωτερικό καθρέφτη αναβοσβήνει.



69T050780

Περιοχή ανίχνευσης

Το όχημα που εισέρχεται στις ακόλουθες περιοχές μπορεί να ανιχνευθεί.



69T050770

- (a) Μια περιοχή περίπου 0,5 έως 4,0 m (1,6 έως 13,1 ft) και από τις δύο πλευρές του οχήματος
- (b) Μια περιοχή μεταξύ του πίσω προφυλακτήρα και κοντά στο κάθισμα του οδηγού
- (c) Μια περιοχή περίπου 4,0 m (13,1 ft) πίσω από τον πίσω προφυλακτήρα
- (d) Μια περιοχή μεταξύ περίπου 4 και 50 m (13,1 και 164 ft) πίσω από τον πίσω προφυλακτήρα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όσο μεγαλύτερη είναι η διαφορά στην ταχύτητα μεταξύ του οχήματός σας και του αυτοκινήτου που ανιχνεύτηκε, τόσο πιο μακριά θα ανιχνεύεται το όχημα, προκαλώντας τον φωτισμό ή την αναλαμπή της ένδειξης του εξωτερικού καθρέφτη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Συνθήκες λειτουργίας

Όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις, η BSM ενεργοποιείται.

- Όταν δεν υποδεικνύεται η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου BSM.
- Όταν η θέση του μοχλού αλλαγής ταχύτητας είναι σε θέση διαφορετική από την "R".
- Όταν η ταχύτητα του οχήματος είναι περίπου 15 χλμ/ώρα (9 mph) ή μεγαλύτερη.
- Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ρύθμισης στην οθόνη πληροφοριών, το BSM μπορεί να ακυρωθεί. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της οθόνης πληροφοριών, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας οθόνης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Καταστάσεις όπου το σύστημα δεν ενεργοποιείται

Τα οχήματα που εμφανίζονται παρακάτω δεν μπορούν να ανιχνευθούν και το BSM δεν θα ενεργοποιηθεί.

- Μικρή μοτοσυκλέτα, ποδήλατο και πεζός*
- Επερχόμενο όχημα
- Όχημα που βρίσκεται πίσω από το όχημα στην ίδια λωρίδα*
- Οχήματα που κινούνται 2 λωρίδες μακριά από το όχημά σας*
- Προστατευτικά κιγκλιδώματα, τοίχοι, πινακίδες, σταθμευμένα οχήματα και παρόμοια στατικά αντικείμενα*

* Ανάλογα με τις συνθήκες, ενδέχεται να προκύψει ανίχνευση οχήματος ή / και αντικείμενου.

Καταστάσεις όπου το σύστημα ενδέχεται να μην ενεργοποιηθεί σωστά

Υπό τις ακόλουθες περιπτώσεις, το BSM ενδέχεται να μην ενεργοποιηθεί σωστά λόγω αναποτελεσματικής ανίχνευσης.

Όταν ο αισθητήρας ή η γύρω περιοχή στον πίσω προφυλακτήρα καλύπτονται με ξένα υλικά, όπως ρύποι, χιόνι, πάγος κ.λπ. (αφαιρέστε τα ξένα υλικά) Όταν ο αισθητήρας είναι σε εσφαλμένη ευθυγράμμιση σε περίπτωση ισχυρής πρόσκρουσης στον αισθητήρα ή τον πίσω προφυλακτήρα

- Όταν τα ελαστικά ολισθαίνουν ή σπινιάρουν

Όταν η απόσταση μεταξύ του οχήματός σας και ενός προστατευτικού κιγκλιδώματος, τοίχου κ.λπ. που εισέρχεται στην περιοχή ανίχνευσης είναι μικρή Με τροποποιημένη ανάρτηση (Τροποποίηση του ύψους του οχήματος, κ.λπ.) Όταν το όχημά σας έχει χαμηλώσει λόγω της μεταφοράς αντικειμένων μεγάλου βάρους στον χώρο αποσκευών

- Όταν η μπαταρία έχει αντικανονική τάση

Όταν η θερμοκρασία γύρω από τον αισθητήρα είναι πολύ υψηλή / χαμηλή

- Κατά την είσοδο σε ή έξοδο από μια σήραγγα

Όταν η ορατότητα στο πίσω μέρος είναι κακή λόγω των καυσαερίων, του παφλασμού νερού ή του χιονιού, του ψεκασμού, της άμμου ή καπνού Όταν δύο ή περισσότερα οχήματα πλησιάζουν συνεχώς το ένα μετά το άλλο

- Όταν η απόσταση από ένα πίσω όχημα είναι πολύ μικρή

Όταν η διαφορά ταχύτητας μεταξύ του οχήματός σας και ενός οχήματος πίσω στην περιοχή ανίχνευσης είναι πολύ μεγάλη

Όταν η ταχύτητα οχήματος μεταξύ του οχήματός σας και άλλου οχήματος στην περιοχή ανίχνευσης είναι σχεδόν ίδια

Όταν ξεκινάτε από στάση, παραμένει ένα άλλο όχημα στην περιοχή ανίχνευσης

Κατά την κίνηση σε απότομη ανηφόρα, κατηφόρα, συνεχείς απότομες στροφές ή κράσπεδα πεζοδρομίου Κατά την οδήγηση σε δρόμο με τραχύ, ανώμαλη ή αντικανονική επιφάνεια

Όταν η διαφορά ταχύτητας μεταξύ του οχήματός σας και άλλου οχήματος μεταβάλλεται

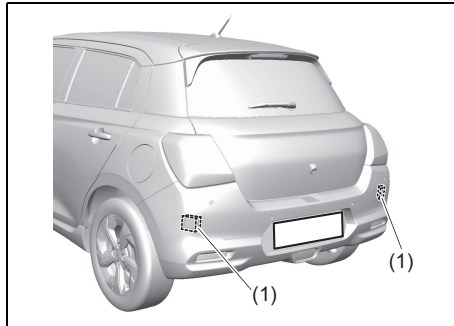
Όταν το άλλο όχημα που κινείται στη γειτονική λωρίδα είναι πολύ μακριά λόγω μεγάλου πλάτους λωρίδας, της οδήγησης στην άκρη της λωρίδας, κ.λπ.

Όταν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με αξεσουάρ, όπως φορέας στο πίσω μέρος

Όταν η διαφορά ύψους μεταξύ του οχήματός σας και άλλου οχήματος στην περιοχή ανίχνευσης είναι πολύ μεγάλη (Ένα χαμηλό όχημα και σπορ αυτοκίνητα κ.λπ.)

Θέση αισθητήρα

Οι αισθητήρες (1) είναι τοποθετημένοι στον πίσω προφυλακτήρα δεξιά και αριστερά ένας προς ένα.



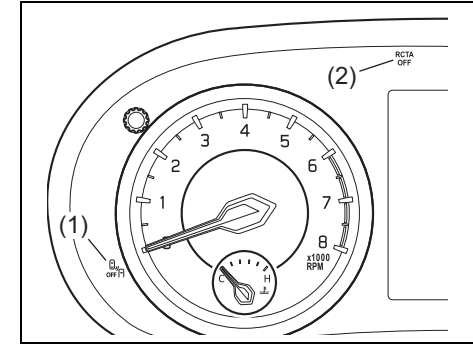
69T050790

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τη σωστή ενεργοποίηση του αισθητήρα, θα πρέπει να τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Η έλλειψη εύλογης προσοχής του αισθητήρα μπορεί να προκαλέσει σφάλμα ανίχνευσης λόγω δυσλειτουργίας και να οδηγήσει σε ατύχημα.

- Διατηρείτε πάντα καθαρό τον πίσω προφυλακτήρα γύρω από τους αισθητήρες.
- Μην ασκείτε πίεση ή πείση στον πίσω προφυλακτήρα. Εάν ο περιφερειακός αισθητήρας ραντάρ, όπως ο αισθητήρας ραντάρ ή ο πίσω προφυλακτήρας έχει παραμορφωθεί ή έχει υποστεί ζημιά λόγω ατυχήματος επαφής, μην χρησιμοποιείτε την παρακολούθηση τυφλού σημείου και συμβουλευτείτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI
- Μην κολλάτε αυτοκόλλητα στον πίσω προφυλακτήρα γύρω από τους αισθητήρες.
- Μην τροποποιείτε την περιοχή γύρω από τον πίσω προφυλακτήρα. Σε περίπτωση που ο πίσω προφυλακτήρας έχει υποστεί ζημιά ή το χρώμα αποφλοιωθεί, το σύστημα μπορεί να δυσλειτουργεί. Εάν συμβεί αυτό, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Μην αφαιρείτε ή αποσυναρμολογείτε τους αισθητήρες ραντάρ ή τα περιφερειακά εξαρτήματα.

Διακοπή BSM / RCTA



69TJ051520

- (1) Ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου BSM
 (2) Ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου RCTA

Με τη λειτουργία ρύθμισης στην οθόνη πληροφοριών, μπορείτε να σταματήσετε το BSM. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της οθόνης πληροφοριών, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας οθόνης πληροφοριών» (Σελ.12-8). Όταν το BSM σταματήσει, ανάβει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου BSM (1) και η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου RCTA (2).

Στις παρακάτω περιπτώσεις, η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου BSM ή η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου RCTA αναβοσβήνουν και το σύστημα απενεργοποιείται.

- Όταν ο αισθητήρας ή ο προφυλακτήρας είναι καλυμμένος με χιόνι, πάγο ή ρύπους
- Όταν η θερμοκρασία γύρω από τον αισθητήρα είναι πολύ υψηλή / χαμηλή

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Όταν η θέση τοποθέτησης ή η γωνία του αισθητήρα αλλάζουν
- Όταν η τάση της μπαταρίας μειώνεται







Εάν η λυχνία αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη, ενδέχεται να υπάρχει κάποια δυσλειτουργία των συστημάτων. Θα πρέπει να ζητήσετε τον έλεγχο των συστημάτων από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το BSM σταματά, το RCTA σταματά επίσης. Όταν το BSM είναι ενεργοποιημένο, το RCTA μπορεί να σταματήσει ξεχωριστά. Για λεπτομέρειες σχετικά με το RCTA, ανατρέξτε στην ενότητα «Είδοποίηση οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (RCTA) (εάν υπάρχει)» (Σελ.5-129).

Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων του BSM / RCTA

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται τα μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σας ενημερώνουν για ορισμένα προβλήματα.

| Μήνυμα προειδοποίησης και ενδείξεων | Προειδοποίηση Ένδειξη | Κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης | Ήχος | Αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|--|--------------|--|
|  <p>69T050830</p> <p>«BSM SYSTEM FUNCTION PAUSED» (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ BSM ΣΕ ΠΑΥΣΗ)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  <p>69T050850</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος</p> | <p>Το BSM και το RCTA έχουν ανασταλεί. Εάν το προειδοποιητικό μήνυμα παραμένει μετά την εκ νέου εκκίνηση του κινητήρα, απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.</p> <p>Τα BSM και RCTA αναστέλλονται λόγω ρύπων στον αισθητήρα και τον πίσω προφυλακτήρα γύρω από τον αισθητήρα. Απομακρύνετε τους ρύπους από τον αισθητήρα και τον πίσω προφυλακτήρα γύρω από τον αισθητήρα και επανεκκινήστε τον κινητήρα. Εάν το μήνυμα προειδοποίησης παραμένει, ζητήστε τον έλεγχο του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |
|  <p>69T050830</p> <p>«BSM SYSTEM TEST REQUIRED» (ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΔΟΚΙΜΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ BSM)</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  <p>69T050850</p> | <p>Αναβοσβήνει</p>  | <p>Τόνος</p> | <p>Μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το BSM και το RCTA. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.</p> |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

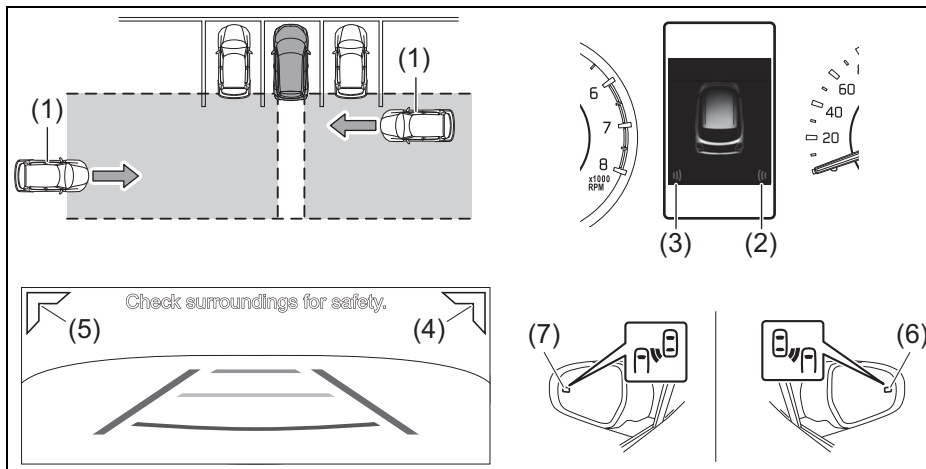
Προειδοποίηση οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (RCTA) (Εάν διατίθεται)

Το σύστημα Προειδοποίησης οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (Rear Cross Traffic Alert, RCTA) ανιχνεύει την παρουσία ενός οχήματος από την πίσω δεξιά ή την πίσω αριστερή πλευρά και σας ενημερώνει για την παρουσία του με την εικόνα στην οθόνη πληροφοριών και ενός εσωτερικού βομβητή. Αυτό το σύστημα βοηθά τον οδηγό κατά την όπισθεν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το RCTA είναι μια συμπληρωματική συσκευή που σας ενημερώνει για την παρουσία ενός οχήματος που πλησιάζει από το αριστερό και το δεξιό πίσω μέρος κατά την οπισθοπορεία. Ωστόσο, η ευθύνη σας για την ασφαλή οδήγηση είναι το πιο σημαντικό θέμα. Ελέγξτε γύρω από το όχημα χρησιμοποιώντας απευθείας θέαση ή τους καθρέφτες.
- Ανάλογα με τις περιστάσεις, το σύστημα μπορεί να μη λειτουργεί. Μη βασίζεστε υπερβολικά στο σύστημα και οδηγείτε πάντα με ασφαλή τρόπο. Η υπερβολική εμπιστοσύνη σε αυτή τη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Ενώ το όχημά σας εκτελεί κίνηση όπισθεν, αν το όχημα που πλησιάζει από το πίσω δεξιό ή το πίσω αριστερό ανιχνεύεται από τον αισθητήρα ραντάρ, μεταδίδεται ένας εσωτερικός βομβητής και η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει την παρακάτω εικόνα, (2) ή / και (3). Επίσης, η παρακάτω εικόνα (4) ή / και (5) θα εμφανιστεί στην οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας (εάν υπάρχει). Επιπλέον, αναβοσβήνουν οι ενδεικτικές λυχνίες (6) και (7) και στους δύο εξωτερικούς καθρέφτες.

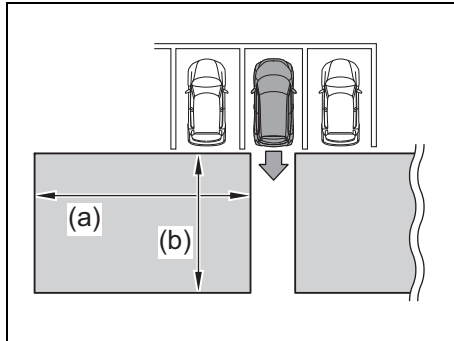


69T050840

- (1) Όχημα σε προσέγγιση
- (2) Όχημα σε προσέγγιση από την πίσω δεξιά πλευρά
- (3) Όχημα σε προσέγγιση από την πίσω αριστερή πλευρά
- (4) Όχημα σε προσέγγιση από την πίσω δεξιά πλευρά
- (5) Όχημα σε προσέγγιση από την πίσω αριστερή πλευρά
- (6) Ένδειξη
- (7) Ένδειξη

Περιοχή ανίχνευσης

Μπορεί να ανιχνευθεί όχημα στην ακόλουθη περιοχή.



69T050880

- (a) Περίπου 20 m (66 ft)
- (b) Περίπου 8 m (26 ft)

Συνθήκες λειτουργίας

Όταν πληρούνται όλες οι παρακάτω συνθήκες, το RCTA ενεργοποιείται.

- Όταν δεν υποδεικνύεται η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου BSM
- Όταν δεν εμφανίζεται η ενδεικτική λυχνία απενεργοποιημένου RCTA
- Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «R»
- Όταν η ταχύτητα του οχήματος σε υποχώρηση είναι περίπου 8 χλμ/ώρα (5 mph) ή χαμηλότερη
- Όταν η ταχύτητα του οχήματος που προσεγγίζει είναι περίπου 3,6 έως 90 χλμ/ώρα (2 έως 56 mph)

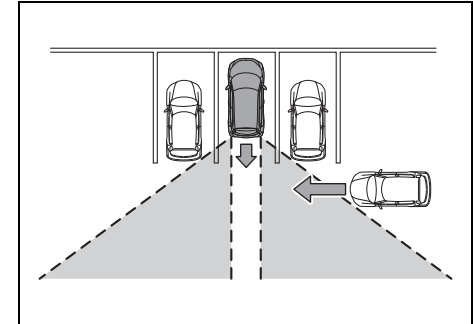
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ρύθμισης στην οθόνη πληροφοριών, το RCTA μπορεί να σταματήσει. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη χρήση της οθόνης πληροφοριών, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας οθόνης πληροφοριών» (Σελ. 12-8).
- Εάν το BSM σταματήσει χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ρύθμισης στην οθόνη πληροφοριών, το RCTA διακόπτεται επίσης.

Καταστάσεις όπου το σύστημα δεν ενεργοποιείται

Το σύστημα δεν ανιχνεύει ακόλουθα οχήματα και το RCTA δεν θα ενεργοποιηθεί.

- Προσέγγιση οχήματος μόνο από το πίσω μέρος
- Οχημα που εκτελεί όπισθεν από γειτονικό χώρο στάθμευσης



69T050890

- Ένα όχημα δεν μπορεί να ανιχνευθεί λόγω εμπόδιου
- Σταθμευμένα οχήματα και παρόμοια στατικά αντικείμενα *
- Μικρή μοτοσυκλέτα, ποδήλατο και πεζός *
- Ένα όχημα που απομακρύνεται από το όχημά σας

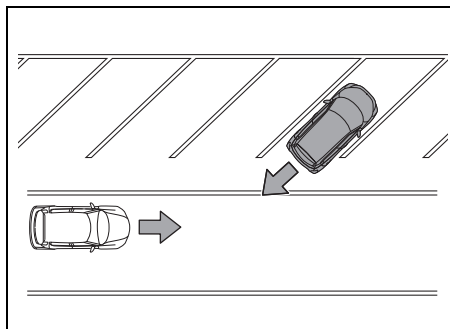
* Ανάλογα με τις συνθήκες, ενδέχεται να προκύψει ανίχνευση οχήματος ή / και αντικείμενου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Καταστάσεις όπου το σύστημα ενδέχεται να μην ενεργοποιηθεί σωστά

Υπό τις ακόλουθες συνθήκες, το σύστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει αποτελεσματικά το όχημα και το RCTA μπορεί να μην ενεργοποιηθεί σωστά.

- Όταν ο αισθητήρας ή η γύρω περιοχή στον πίσω προφυλακτήρα καλύπτονται με ξένα υλικά, όπως ρύποι, χιόνι, πάγος κ.λπ. (αφαιρέστε τα ξένα υλικά)
- Σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, όπως έντονη βροχή, πυκνή ομίχλη ή χιονοθύελλα
- Όταν η ορατότητα στο πίσω μέρος είναι κακή λόγω των καυσαερίων, του παφλασμού νερού ή του χιονιού, του ψεκασμού, της άμμου ή καπνού
- Όταν ο αισθητήρας είναι σε εσφαλμένη ευθυγράμμιση σε περίπτωση ισχυρής πρόσκρουσης στον αισθητήρα ή τον πίσω προφυλακτήρα
- Όταν δύο ή περισσότερα οχήματα πλησιάζουν συνεχώς το ένα μετά το άλλο
- Ένα όχημα προσεγγίζει με υψηλή ταχύτητα
- Όταν η μπαταρία έχει αντικανονική τάση
- Όταν η θερμοκρασία γύρω από τον αισθητήρα είναι πολύ υψηλή / χαμηλή
- Ένα όχημα σταθμευμένο σε μικρή γωνία
- Σε ένα περιβάλλον με σχάρες και υδρορροές.
- Ακραίες αλλαγές στο ύψος του οχήματος (μύτη προς τα πάνω, μύτη κάτω, κ.λπ.)
- Όταν εκτοξεύεται νερό προς τον αισθητήρα από ψεκαστήρες, κ.λπ.
- Όταν ένα προστατευτικό κιγκλίδωμα, τοίχος κ.λπ. βρίσκεται σε μικρή απόσταση και εντός του εύρους ανίχνευσης.



69T050900

Θέση αισθητήρα

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Θέση αισθητήρα» (Σελ.5-126).

Διακοπή του RCTA

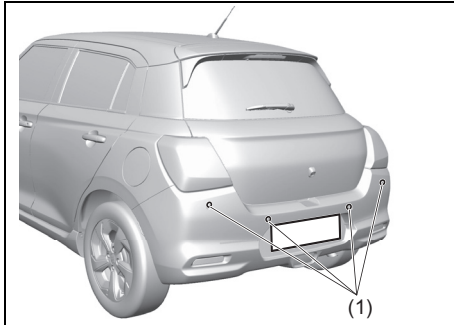
Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Διακοπή BSM / RCTA» (Σελ.5-126).

Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων

Στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζονται τα μηνύματα προειδοποίησης και ενδείξεων που σας ενημερώνουν για ορισμένα προβλήματα του RCTA. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων BSM / RCTA» (Σελ.5-128).

Αισθητήρες υπερήχων

Ο αισθητήρας υπερήχων μεταδίδει υπερηχητικά κύματα, τα οποία ανακλώνται σε ένα εμπόδιο και ο αισθητήρας λαμβάνει ξανά την ανάκλαση των υπερήχων. Ο αισθητήρας θα ανιχνεύσει τη θέση του εμποδίου βάσει του χρόνου που απαιτείται για τη μετάδοση και λήψη των κυμάτων υπερήχων.



69T050720

(1) Αισθητήρες υπερήχων

- Η θέση του κάθε αισθητήρα υπερήχων στο παραπάνω σχήμα είναι ένα τυπικό παράδειγμα. Ο πραγματικός εξοπλισμός εξαρτάται από τον τύπο του οχήματος.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή δυσλειτουργίας του αισθητήρα υπερήχων

Τηρήστε τις ακόλουθες προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, ο αισθητήρας υπερήχων δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά και είναι πιθανό να οδηγήσει σε ατύχημα με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

- Διατηρείτε πάντα καθαρούς τους αισθητήρες υπερήχων.
- Καθαρίστε τους αισθητήρες υπερήχων εάν έχουν ρύπους ή καλύπτονται με σταγονίδια νερού, χιόνι, πλαστικές σακούλες, κ.λπ. Καθαρίστε τους αισθητήρες υπερήχων με ένα μαλακό πανί, έτσι ώστε να μην προκληθούν εκδορές ή ζημιά.
- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αυτοκόλλητα (συμπεριλαμβανομένων διαφανών αυτοκόλλητων) κ.λπ. στους αισθητήρες υπερήχων και την γύρω περιοχή.
- Μην υποβάλλετε τους αισθητήρες υπερήχων ή την γύρω περιοχή σε κρούσεις. Εάν οι αισθητήρες υπερήχων ή ο πίσω προφυλακτήρας έχουν υποστεί πρόσκρουση, ζητήστε επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.
- Μην αλλάζετε τη θέση ή τον προσανατολισμό του αισθητήρα υπερήχων και μην τον αφαιρέσετε.
- Μην αποσυναρμολογείτε τους αισθητήρες υπερήχων.

(Συνέχεια)





⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μην τροποποιείτε ή βάφετε τους αισθητήρες υπερήχων ή τα καλύμματα του αισθητήρα υπερήχων και μην αντικαθιστά-τε με οτιδήποτε άλλο εκτός των γνήσιων ανταλλακτικών της SUZUKI.
- Όταν χρησιμοποιείτε καθαριστικό υψηλής πίεσης, μην στρέψετε το ακροφύσιο προς τους αισθητήρες υπερήχων.
- Όταν χρησιμοποιείτε ατμό για να καθαρίσετε το όχημα, μην κατευθύνετε ατμό πολύ κοντά στους αισθητήρες υπερήχων.
- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, θα είναι απαραίτητη η μέτρηση / αρχική ενεργοποίηση του αισθητήρα υπερήχων. Επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για λεπτομέρειες.
 - Όταν αφαιρεθεί και εγκατασταθεί ή αντικατασταθεί ένας αισθητήρας υπερήχων
 - Όταν αντικατασταθεί ο πίσω προφυλακτήρας

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Προσωρινή διακοπή ή βλάβη του αισθητήρα υπερήχων

| | Πίνακας οργάνων | Μήνυμα πληροφοριών οθόνης | Αισθητήρας υπερήχων | |
|-----|--|---|---------------------|-----------------|
| | | | Προσωρινή διακοπή | Αποτυχία |
| (1) |  59S010120 | – | Ενεργό | |
| (2) |  80P0382 | – | Ανενεργό | Αναβοσβήνει |
| (3) |  69T040310 | «CLEAN PARKING SENSORS» (ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ) | Εμφανίζεται | Δεν εμφανίζεται |
| (4) |  69T040310 | «SERVICE PARKING SENSORS» (ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ) | Δεν εμφανίζεται | Εμφανίζεται |

- (1) Ενδεικτική λυχνία αισθητήρα στάθμευσης
- (2) Κεντρική ενδεικτική λυχνία
- (3) Η ένδειξη του πίσω αισθητήρα στάθμευσης απαιτεί καθαρισμό
- (4) Αποτυχία του αισθητήρα υπερήχων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν παρουσιαστεί προσωρινή διακοπή του αισθητήρα υπερήχων ή βλάβη του αισθητήρα υπερήχων, οι αισθητήρες στάθμευσης θα σταματήσουν.

Προσωρινή διακοπή του αισθητήρα υπερήχων

Ο αισθητήρας υπερήχων θα σταματήσει προσωρινά στις ακόλουθες περιπτώσεις. Εάν οι καταστάσεις βελτιωθούν, η προσωρινή διακοπή του αισθητήρα υπερήχων θα ακυρωθεί.

- Όταν κάποιο ξένο αντικείμενο, όπως ρύποι, χιόνι και πάγος, έχουν προσκολληθεί στον αισθητήρα υπερήχων
- Όταν η μπαταρία έχει προσωρινά αντικανονική τάση

Αποτυχία του αισθητήρα υπερήχων

Όταν ο αισθητήρας υπερήχων είναι ελαττωματικός, η λειτουργία του αισθητήρα υπερήχων διακόπτεται μέχρι να πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)).

Σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο, πατήστε το διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) και σβήστε τον κινητήρα. Στη συνέχεια, επανεκκινήστε τον κινητήρα και ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία του αισθητήρα στάθμευσης είναι απενεργοποιημένη.

Εάν η ενδεικτική λυχνία του αισθητήρα στάθμευσης παραμένει αναμμένη μετά την επανεκκίνηση του κινητήρα, ενδέχεται να υπάρχει βλάβη στον αισθητήρα υπερήχων. Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει έλεγχο του αισθητήρα υπερήχων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία του αισθητήρα στάθμευσης και ενδέχεται να υπάρχει βλάβη στον αισθητήρα υπερήχων, το σύστημα θα σταματήσει. Ωστόσο, δεν θα υπάρχει πρόβλημα στην κανονική οδήγηση.

Όταν ο αισθητήρας υπερήχων ανιχνεύει κάποιο ξένο αντικείμενο

Όταν ο αισθητήρας υπερήχων ανιχνεύει οποιοδήποτε ξένο αντικείμενο, όπως ρύτιο, χιόνι ή πάγος, το οποίο συνδέεται με τον αισθητήρα, η ένδειξη θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών, όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα. Όταν αφαιρείτε το προσκολλημένο ξένο αντικείμενο, ο αισθητήρας υπερήχων θα λειτουργήσει ξανά. Ενώ ανιχνεύεται οποιοδήποτε ξένο αντικείμενο, ο αισθητήρας υπερήχων θα σταματήσει προσωρινά να λειτουργεί. Ακόμα κι αν δεν έχει προσκολληθεί ξένο αντικείμενο στον αισθητήρα υπερήχων και εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη, ενδέχεται να υπάρχει ανωμαλία του αισθητήρα. Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει έλεγχο του αισθητήρα υπερήχων.

Οθόνη πληροφοριών

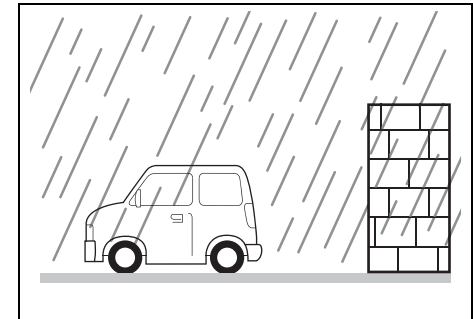


* Εμφανίζεται η πλευρά που ανιχνεύει οποιοδήποτε ξένο αντικείμενο

Καταστάσεις όπου ο αισθητήρας υπερήχων μπορεί να μην ενεργοποιηθεί σωστά

Υπό τις παρακάτω περιπτώσεις, ο αισθητήρας υπερήχων μπορεί να μην ενεργοποιηθεί σωστά.

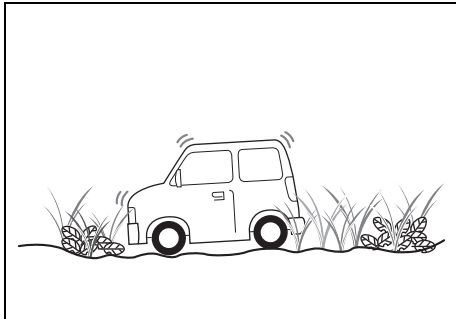
- Όταν κάποιο ξένο αντικείμενο, όπως ρύτιο, χιόνι ή πάγος, είναι προσαρτημένος στον αισθητήρα υπερήχων (Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο)



- Όταν υπάρχουν κακές καιρικές συνθήκες, όπως έντονη βροχή, ομίχλη ή χιονοθύελλα
- Όταν πνέουν ισχυροί άνεμοι
- Όταν η ορατότητα προς τα πίσω είναι κακή λόγω καυσαερίων από το όχημα, νερού, χιονιού, υδρατμών, άμμου ή καπνού
- Όταν ο αισθητήρας υπερήχων καλύπτεται από αυτοκόλλητο ή αζεσουάρ
- Όταν είναι εξοπλισμένο ένα εμπορικά διαθέσιμο ηλεκτρικό εξάρτημα, όπως κοσασδόρος, μια πίσω φωτιζόμενη πινακίδα κυκλοφορίας, ένα φως ομίχλης, ένας γωνιακός στύλος ή κεραία ραδιοφώνου

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

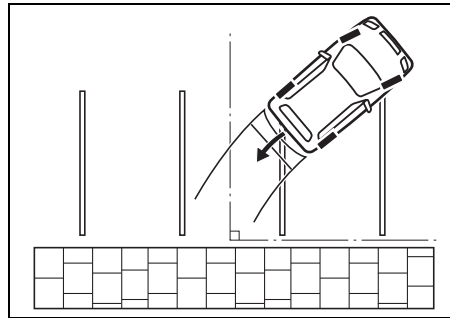
- Όταν η θέση του οχήματος ή το ύψος του προφίλακτύρα αλλάζουν λόγω της τροποποίησης της ανάρτησης
- Όταν η εγκατεστημένη κατεύθυνση των πίσω αισθητήρων στάθμευσης δεν έχει ευθυγραμμιστεί λόγω σύγκρουσης
- Όταν είναι τοποθετημένες αλυσίδες χιονιού ή ελαστικά μη προδιαγραφόμενου μεγέθους
- Όταν το όχημα έχει την τάση να κινείται πάνω από σαμαράκια στον δρόμο
- Όταν το περιβάλλον του αισθητήρα υπερήχων είναι ζεστό ή κρύο κάτω από ηλιακή ακτινοβολία ή εκτεθειμένο σε εξαιρετικά ψυχρές καιρικές συνθήκες
- Όταν η υγρασία είναι εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή



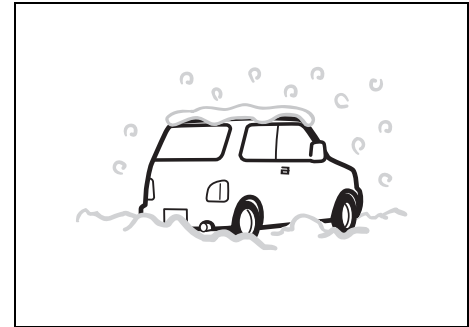
- Κατά την οδήγηση σε ανώμαλο δρόμο, πλαγιά, χαλίκι ή ψηλό χορτάρι
- Όταν το όχημά έχει έντονη κλίση
- Όταν υπάρχει οποιοδήποτε αντικείμενο που εκπέμπει χαρακτηριστικά υπερήχων, όπως η κόρνα από άλλο όχημα, ο ήχος του κινητήρα από μια μοτοσυκλέτα, ο ήχος των φρένων από ένα όχημα μεγάλου μεγέθους, ο ήχος των φρένων,

ανίχνευση οχημάτων ή υπερηχητικός αισθητήρας από το άλλο όχημα

- Όταν ο αισθητήρας υπερήχων πλησιάζει πολύ κάποιο εμπόδιο
- Όταν το όχημα μετακινηθεί σε διαγώνια κατεύθυνση προς ένα εμπόδιο ή προς την άκρη ή τη γωνία ενός τοίχου (το ανακλώμενο κύμα δεν επιστρέφεται)

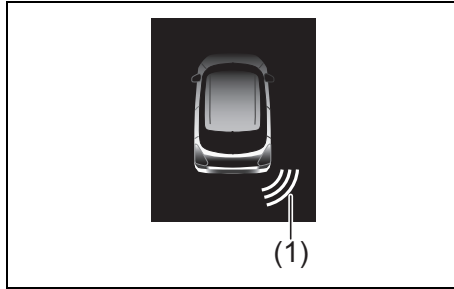


- Όταν ένα εμπόδιο, όπως ένας τοίχος, δεν βρίσκεται σε κάθετη θέση του οχήματος
- Ένας τοίχος που δεν βρίσκεται σε κάθετη θέση του εδάφους, τραχύς τοίχος ή τοίχος ή ρολό με κυματιστό μοτίβο
- Ένας στύλος που προεξέχει από τοίχο ή διάταξη σωληνών



- Ένα αντικείμενο που απορροφά εύκολα ηχητικό κύμα, όπως ένα άτομο, ένα σπογγώδες αντικείμενο ή ένας τοίχος χιονιού
- Ένα κινούμενο αντικείμενο, όπως πεζός, ποδηλάτο ή ζώο
- Ένα αντικείμενο που ξαφνικά βγαίνει προς την κατεύθυνση της οδήγησης (ενώ ή αμέσως μετά τη στροφή του οχήματος)
- Ο αισθητήρας υπερήχων μπορεί να μην ανιχνεύσει τα ακόλουθα εμπόδια:
 - Ένα εμπόδιο σε σχήμα στύλου, όπως πινακίδα ή φανάρι οδικής κυκλοφορίας
 - Ένα εμπόδιο χαμηλού ύψους, όπως ένα προστατευτικό κιγκλίδωμα
 - Ένα μικρό εμπόδιο ή ένα λεπτό εμπόδιο, όπως μια αλυσίδα ή ένα σχοινί
 - Ένας φράκτης πλέγματος μικρού ανοίγματος

Αισθητήρες στάθμευσης



69T050870

(1) Σύμβολο που αντιπροσωπεύει ένα εμπόδιο που ανιχνεύεται από τον αισθητήρα στάθμευσης *

*Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι ένα εμπόδιο βρίσκεται στο δεξιό πίσω μέρος του οχήματος.

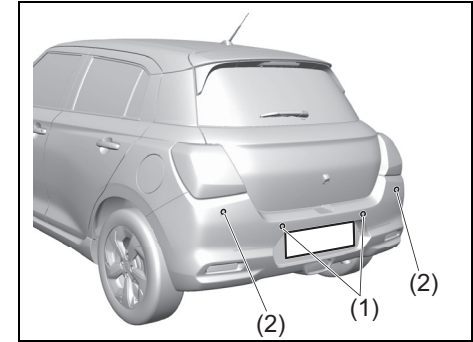
- Το σύστημα αισθητήρων στάθμευσης χρησιμοποιεί αισθητήρες υπερήχων για την ανίχνευση εμποδίων κοντά στον πίσω προφυλακτήρα. Εάν ανιχνευτούν εμπόδια ενώ σταθμεύετε ή μετακινείτε αργά το όχημα, το σύστημα σας προειδοποιεί μεταδίδοντας ήχο βομβητή και εμφανίζοντας σύμβολα που αντιπροσωπεύουν τα εμπόδια στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων.
- Το σύστημα μεταδίδει ένα υπερηχητικό κύμα και ο σχετικός αισθητήρας ανιχνεύει την επιστροφή του κύματος που ανακλάται σε ένα εμπόδιο. Το σύστημα μετρά τον χρόνο που απαιτείται από το υπερηχητικό κύμα για να φτάσει το εμπόδιο και να επιστρέψει από αυτό και έτσι καθορίζει τη θέση του εμποδίου.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία του αισθητήρα στάθμευσης όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON και ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «R». Αυτή η λειτουργία είναι χρήσιμη στις ακόλουθες περιπτώσεις: στάθμευση σε κράσπεδο, παράλληλη στάθμευση του οχήματος, οδήγηση του οχήματος σε γκαράζ, οδήγηση κατά μήκος στοάς και αργή κίνηση σε σημείο με εμπόδια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ο αισθητήρας στάθμευσης σας προειδοποιεί για εμπόδια με τους βομβητές και σας δείχνει τη θέση των εμποδίων στην οθόνη πληροφοριών. Ωστόσο, πρέπει να οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή.
- Οι αισθητήρες μπορούν να ανιχνεύσουν εμπόδια μόνο εντός περιορισμένης περιοχής και μόνο όταν το όχημα κινείται εντός ενός περιορισμένου εύρους ταχύτητας. Έτσι, σε δύσκολες περιοχές, πρέπει να μετακινείτε το όχημα αργά, ενώ ελέγχετε γύρω από αυτό χρησιμοποιώντας το άμεσο οπτικό σας πεδίο ή τους καθρέφτες. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος εάν ελέγχετε το όχημα βασιζόμενοι μόνο στον αισθητήρα στάθμευσης.

Θέσεις αισθητήρα



69T050730

- (1) Πίσω κεντρικοί αισθητήρες (2 θέσεις)
 (2) Πίσω αισθητήρες γωνίας (2 θέσεις)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αποφύγετε τις κρούσεις στις περιοχές του αισθητήρα ή τον ψεκασμό με ακροφύσιο πλυστικής συσκευής αυτοκινήτων υψηλής πίεσης στις περιοχές του αισθητήρα. Διαφορετικά, οι αισθητήρες μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Εάν ο προφυλακτήρας χτυπήσει ένα σκληρό αντικείμενο, οι αισθητήρες πάνω του ενδέχεται να μην λειτουργούν σωστά. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

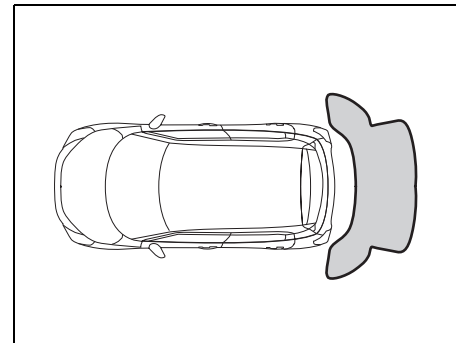
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Λειτουργία αισθητήρων

Οι αισθητήρες λειτουργούν ανάλογα με τη θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων και τη θέση του μοχλού του χειρόφρενου, ως εξής:

| Θέση μοχλού αλλαγής ταχυτήτων | | Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | | CVT | | Μοχλός χειρόφρενου |
|-------------------------------|--------|----------------------------|------------|--------|-------------|--------------------|
| | | A | N, 1η - 5η | A | N, D, M ή L | |
| Πίσω αισθητήρες | Κέντρο | Ενεργό | Ανενεργό | Ενεργό | Ανενεργό | Όχι σχέση |
| | Γωνία | Ενεργό | Ανενεργό | Ενεργό | Ανενεργό | Όχι σχέση |

Κατά προσέγγιση περιοχές όπου μπορούν να ανιχνευθούν εμπόδια



69T050740

- Ένα εμπόδιο σε απόσταση περίπου 20 cm (8 in) από έναν αισθητήρα ή ακριβώς κάτω από έναν αισθητήρα δεν είναι ανιχνεύσιμο.
- Η απόσταση ανίχνευσης των αισθητήρων πίσω γωνίας είναι περίπου 60 cm (2,0 ft).
- Η απόσταση ανίχνευσης των πίσω κεντρικών αισθητήρων είναι περίπου 150 cm (4,9 ft).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπό τις ακόλουθες συνθήκες, το σύστημα του αισθητήρα στάθμευσης ενδέχεται να μην λειτουργεί κανονικά, καθώς οι αισθητήρες δεν μπορούν να ανιχνεύσουν σωστά τα εμπόδια.
 - Οι αισθητήρες καλύπτονται από λάσπη, πάγο ή άλλα υλικά. (Τα υλικά αυτά πρέπει να απομακρυνθούν για την κανονική λειτουργία)
 - Οι αισθητήρες είναι βρεγμένοι από διαβροχή νερού ή έντονη βροχή.
 - Οι αισθητήρες καλύπτονται από χέρι, αυτοκόλλητο, αξεσουάρ, κ.λπ.
 - Υπάρχει ένα αξεσουάρ ή άλλο αντικείμενο συνδεδεμένο στην περιοχή ανίχνευσης του αισθητήρα.
 - Στον προφυλακτήρα έχουν εγκατασταθεί στοιχεία όπως άγκιστρα ρυμούλκησης, εμπορικά διαθέσιμα γωνιακοί στύλοι, κεραία ραδιοφώνου, κ.λπ.
 - Το ύψος του προφυλακτήρα αλλάζει λόγω της μεταβολής της ανάρτησης ή άλλων αιτιών.
 - Οι περιοχές του αισθητήρα είναι εξαιρετικά ζεστές από το άμεσο ηλιακό φως ή ψυχρές λόγω ψυχρών καιρικών συνθηκών.
 - Το όχημα βρίσκεται σε ανώμαλη επιφάνεια, πλαγιά, χαλίκια ή χωράφι.
 - Το όχημα βρίσκεται σε απότομη γωνία.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

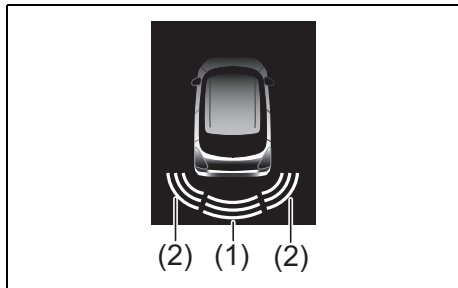
- Οι αισθητήρες έχουν παρεμβολές θορύβου υπερήχων από την κόρνα, τον κινητήρα, το σύστημα πέδησης αέρα (μεγάλα οχήματα) ή τον αισθητήρα στάθμευσης.
- Υπάρχουν εμπόδια πολύ κοντά στους αισθητήρες.
- Οι αισθητήρες βρίσκονται σε γωνία προς ένα εξαιρετικά ανακλαστικό αντικείμενο, όπως το γυαλί. (Τα κύματα υπερήχων δεν ανακλώνται από το εμπόδιο.)
- Οι αισθητήρες μπορεί να μην μπορούν να ανιχνεύσουν σωστά τους ακόλουθους τύπους εμποδίων:
 - Αντικείμενα κατασκευασμένα από λεπτό υλικό, όπως συρματοπλεγμά και σχοινιά
 - Κράσπεδα σε τετράγωνο σχήμα ή άλλα αντικείμενα με αιχμηρές άκρες
 - Αντικείμενα μεγάλου ύψους με μεγάλο πάνω μέρος, όπως πινακίδες οδικής κυκλοφορίας
 - Αντικείμενα χαμηλού προφίλ, όπως κράσπεδα
 - Ηχοαπορροφητικά αντικείμενα όπως βαμβάκι και χιόνι

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι λεπτές στύλοι ή τα εμπόδια χαμηλότερα από τους αισθητήρες μπορεί να γίνουν μη ανιχνεύσιμα καθώς το όχημα κινείται πιο κοντά ακόμη και αν έχουν ανιχνευθεί από μεγαλύτερες αποστάσεις.
- Το σύστημα μπορεί να υπολογίσει την απόσταση από μια πινακίδα ή παρόμοιο εμπόδιο ως μικρότερη από την πραγματική απόσταση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Ένδειξη εμποδίου από τον αισθητήρα στάθμευσης



69T050820

- (1) Εμπόδιο που ανιχνεύεται από τους πίσω κεντρικούς αισθητήρες
- (2) Ανίχνευση εμποδίων από τους πίσω αισθητήρες γωνίας

Κατά την ανίχνευση ενός εμποδίου, ο αισθητήρας στάθμευσης μεταδίδει ηχητικό σήμα ενός εσωτερικού βομβητή και στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται ένα σύμβολο που αντιπροσωπεύει το εμπόδιο και αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία του αισθητήρα στάθμευσης.

- Εμφανίζεται ένα διαφορετικό σύμβολο ανάλογα με την κατεύθυνση και την απόσταση του εμποδίου.
- Όταν ένας αισθητήρας στο πίσω μέρος ανιχνεύει ένα εμπόδιο ηχεί ένας βομβητής που βρίσκεται πίσω από το πίσω κάθισμα.
- Προειδοποιήσεις όταν ανιχνεύονται εμπόδια από τους πίσω αισθητήρες

| Απόσταση (κατά προσέγγιση) | | Βομβητής | Πληροφορίες οθόνης |
|----------------------------|-------------------------------|---|--------------------|
| κέντρο αισθητήρες | 60 – 150 cm (24 – 59 in) | Σύντομα ηχητικά σήματα σε μεγάλα διαστήματα | |
| | 45 – 60 cm (18 – 24 in) | Σύντομα ηχητικά σήματα σε σύντομα χρονικά διαστήματα | |
| | 35 – 45 cm (14 – 18 in) | Σύντομα ηχητικά σήματα σε πολύ σύντομα χρονικά διαστήματα | |
| | Λιγότερο από 35 cm (14 in) | Συνεχής ήχος | |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ



- Εάν ηχεί κάτι άλλο εκτός από τον βομβητή που εξηγείται στον παραπάνω πίνακα, ο αισθητήρας μπορεί να έχει υποστεί βλάβη. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
- Εάν υπάρχει κάποια δυσλειτουργία του αισθητήρα στάθμευσης, η ενδεικτική λυχνία του διακόπτη απενεργοποίησης του βομβητή του αισθητήρα στάθμευσης δεν ανάβει. Εάν η ενδεικτική λυχνία του διακόπτη απενεργοποίησης βομβητή αισθητήρα στάθμευσης δεν ανάβει, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Τα σύμβολα εμφανίζονται με μικρή καθυστέρηση μετά την ανίχνευση εμπόδων.
- Εάν το σύστημα ανιχνεύσει ταυτόχρονα πολλαπλά εμπόδια, στην οθόνη εμφανίζονται όλες οι θέσεις τους χρησιμοποιώντας τα αντίστοιχα σύμβολα. Ωστόσο, οι βομβητές θα ηχήσουν μόνο για τα πλησιέστερα εμπόδια.
- Ακόμη και σε μέρη όπου ο βομβητής ηχεί πάντα όταν ανιχνεύεται κάποιο εμπόδιο, ο βομβητής μπορεί να μην ακούγεται ανάλογα με την κατάσταση.
- Όταν ο αισθητήρας στάθμευσης ανιχνεύσει κάποιο εμπόδιο ενώ λειτουργεί, η ενδεικτική λυχνία του αισθητήρα στάθμευσης θα αναβοσβήνει.

Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων

Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα ή προειδοποίηση σχετικά με το σύστημα του αισθητήρα στάθμευσης, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών στον πίνακα οργάνων και αναβοσβήνει ένα σύμβολο. Εάν εμφανιστεί ένα μήνυμα, ακολουθήστε τις οδηγίες του.

| Ένδειξη | Μήνυμα | Σύμβολο | Πιθανή αιτία και αποκατάσταση |
|---|---|---|--|
|  | «SERVICE PARKING SENSORS» (ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ) | Δεν εμφανίζεται | Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα του αισθητήρα στάθμευσης. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο. |
|  | «CLEAN PARKING SENSORS» (ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ) | Μία γραμμή που αναβοσβήνει σε μια θέση αισθητήρα. | Ο υποδεικνυόμενος αισθητήρας φέρει ρύπους. Σκουπίστε τον με ένα μαλακό πανί. |

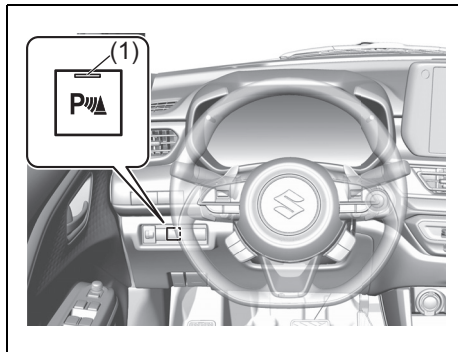
Καταστάσεις όπου το σύστημα αισθητήρα στάθμευσης δεν ενεργοποιείται

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, το σύστημα του αισθητήρα στάθμευσης δεν ενεργοποιείται σωστά.

- Για λίγα δευτερόλεπτα αμέσως μετά την αλλαγή της λειτουργίας ανάφλεξης σε ενεργοποιημένη
- Για όχημα CVT:
 - Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «P», «N», «D», «M» ή «L»
 - Όταν η θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων δεν ταιριάζει με τη θέση του επιλογέα που εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών ή όταν εμφανίζεται η ένδειξη «-»
- Για όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:
 - Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε θέση διαφορετική από τη θέση "R"
 - Όταν η ενδεικτική λυχνία «R» (όπισθεν) δεν ανάβει, ακόμη και αν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων αλλάξει στη θέση «R»
- Όταν δεν μπορεί να ανιχνευθεί κάποιο εμπόδιο
- Όταν το σύστημα αισθητήρων στάθμευσης είναι προσωρινά σταματημένο ή δυσλειτουργεί
 - Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Προσωρινή διακοπή του αισθητήρα υπερήχων» (Σελ.5-133) και «Αποτυχία του αισθητήρα υπερήχων» (Σελ.5-134) σε αυτή την ενότητα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Διακόπτης απενεργοποίησης βομβητή αισθητήρα στάθμευσης



69T050750

Εάν πατήσετε τον διακόπτη απενεργοποίησης του βομβητή του αισθητήρα στάθμευσης όταν ηχεί ο εσωτερικός βομβητής αφού ανιχνευθεί κάποιο εμπόδιο, ο βομβητής θα διακοπεί προσωρινά. Η ενδεικτική λυχνία του διακόπτη απενεργοποίησης βομβητή αισθητήρα στάθμευσης (1) σβήνει όταν παύσετε τον βομβητή του αισθητήρα στάθμευσης. Ενώ ο βομβητής αισθητήρα στάθμευσης έχει ανασταλεί, ο βομβητής θα ηχήσει ξανά υπό τις ακόλουθες συνθήκες.

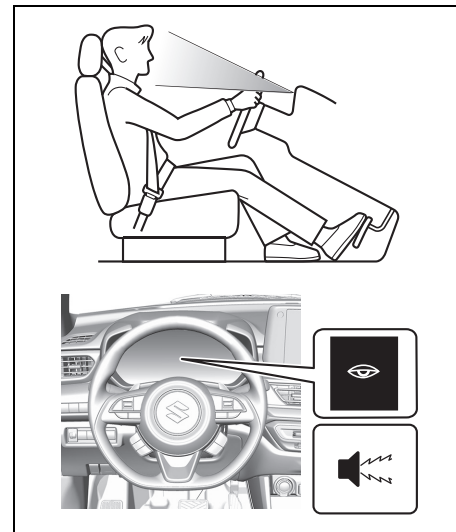
- Όταν πατηθεί ξανά ο διακόπτης απενεργοποίησης βομβητή αισθητήρα στάθμευσης
- Όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων:
Όταν επιλέγετε τη θέση R από μια θέση διαφορετική από την R
- Όχημα CVT:
Όταν αλλάζετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων από μια θέση διαφορετική από την R στη θέση R

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος, ο βομβητής του αισθητήρα στάθμευσης ενδέχεται να ηχήσει ξανά όταν ανιχνεύεται κάποιο εμπόδιο ενώ ο βομβητής είναι προσωρινά απενεργοποιημένος.

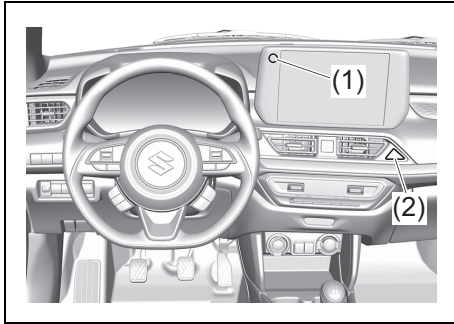
Σύστημα παρακολούθησης οδηγού (DMS) (Εάν διατίθεται)

Το DMS σημαίνει Driver Monitoring System (σύστημα παρακολούθησης οδηγού). Η κάμερα συστήματος παρακολούθησης του οδηγού ανιχνεύει το άνοιγμα και το κλείσιμο των ματιών του οδηγού και την κατεύθυνση του προσώπου του οδηγού κ.λπ. Εάν το σύστημα προσδιορίσει ότι ο οδηγός έχει υπνηλία, έχει αποκοιμηθεί ή κοιτάζει στο πλάι κατά την οδήγηση, θα ειδοποιήσει τον οδηγό με μια προειδοποιητική λυχνία, ένα μήνυμα στην οθόνη πληροφοριών και ένα βομβητή προειδοποίησης.



69T050220

Αισθητήρες που ανιχνεύουν την κατάσταση του οδηγού



69T050800

Κάμερα συστήματος παρακολούθησης οδηγού
Λυχνία LED συστήματος παρακολούθησης οδηγού

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεδομένου ότι υπάρχει ένα όριο στον βαθμό απόδοσης αναγνώρισης που μπορεί να παρέχει αυτό το σύστημα, μην στηρίζεστε υπερβολικά σε αυτό το σύστημα.

- Εάν αισθάνεστε κουρασμένοι πριν ή κατά τη διάρκεια της οδήγησης, κάντε ένα διάλειμμα και κοιμηθείτε όπως απαιτείται για να διασφαλίσετε την ασφαλή οδήγηση.
- Το DMS δεν εξαλείφει την υπνηλία του οδηγού.

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Το DMS δεν προλαμβάνει την απρόσεκτη συμπεριφορά του οδηγού.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, το DMS μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει σωστά την κατάσταση του οδηγού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το DMS αναγνωρίζει χαρακτηριστικά όπως η θέση των ματιών, της μύτης, του στόματος και του κεφαλιού του οδηγού χρησιμοποιώντας τη κάμερα.

Μπορεί να μην λειτουργεί σωστά όταν δεν μπορούν να αναγνωριστούν χαρακτηριστικά, όπως η θέση των ματιών, της μύτης, του στόματος και του κεφαλιού. Ρυθμίστε τη θέση του καθίσματος και του τιμονιού για τη σωστή θέση οδήγησης.

Προειδοποίηση αποκοιμισμένου οδηγού στο τιμόνι

Όταν το DMS ανιχνεύσει ότι τα μάτια του οδηγού είναι κλειστά, ανοιγοκλείνουν και ο οδηγός χασμουριέται όλο και περισσότερο, κλπ. κατά την οδήγηση με ταχύτητες περίπου 65 χλμ/ώρα (40 mph) ή περισσότερο, προειδοποιεί τον οδηγό με συναγερμό εάν το σύστημα διαπιστώσει ότι ο οδηγός αισθάνεται υπνηλία.

- Όταν ενεργοποιηθεί η προειδοποιητική λυχνία αποκοιμισμένου οδηγού στο τιμόνι, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία υπνηλίας, στην οθόνη πληροφοριών θα εμφανιστεί η προειδοποίηση αποκοιμισμένου οδηγού στο τιμόνι και ο εσωτερικός βομβητής θα ηχήσει για να ενημερώσει τον οδηγό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ακόμη και αν ο οδηγός αισθάνεται ξύπνιος, αν εξακολουθεί να υπάρχει υποψία υπνηλίας, το προειδοποιητικό σήμα μπορεί να λειτουργεί κάθε λίγα λεπτά. Εάν η ταχύτητα του οχήματος υπερβαίνει τα 65 χλμ/ώρα (40 mph) ή περισσότερο, ενώ ο οδηγός υποτίθεται ότι αισθάνεται υπνηλία, το προειδοποιητικό σήμα μπορεί να λειτουργεί κάθε φορά. Σε τέτοιες περιπτώσεις, συνιστάται να κάνετε ένα διάλειμμα το συντομότερο δυνατό. Μετά την ενεργοποίηση της προειδοποίησης αποκοιμισμένου οδηγού στο τιμόνι, η ειδοποίηση DMS δεν θα ενεργοποιηθεί για περίπου πέντε λεπτά.

Προειδοποίηση υπνηλίας

Εάν το DMS ανιχνεύσει κλείσιμο των ματιών του οδηγού ή κλίση του αυχένα κατά την οδήγηση με ταχύτητα περίπου 65 χλμ/ώρα (40 mph) ή περισσότερο, θα προειδοποιήσει τον οδηγό με ένα προειδοποιητικό σήμα.

- Όταν ενεργοποιηθεί η προειδοποίηση υπνηλίας, θα ανάψει η προειδοποιητική λυχνία υπνηλίας, η προειδοποίηση υπνηλίας θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών και ο εσωτερικός βομβητής θα ηχήσει για να προειδοποιήσει τον οδηγό.
- Η προειδοποίηση υπνηλίας συνεχίζει να προειδοποιεί μέχρι το DMS να προσδιορίσει ότι ο οδηγός έχει αφυπνιστεί από την κατάσταση υπνηλίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μετά την ενεργοποίηση της προειδοποίησης υπνηλίας, η προειδοποίηση DMS δεν θα ενεργοποιηθεί για περίπου πέντε λεπτά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Απόσπαση προσοχής κατά την οδήγηση

Εάν το DMS ανιχνεύσει το βλέμμα του οδηγού ή την κατεύθυνση του προσώπου του κατά την οδήγηση με ταχύτητες περίπου 20 χλμ/ώρα (12 mph) ή περισσότερο και προσδιορίσει ότι ο οδηγός κοιτάζει στο πλάι, το DMS προειδοποιεί τον οδηγό με ένα προειδοποιητικό σήμα.

- Όταν ενεργοποιηθεί η προειδοποίηση απόσπασης προσοχής κατά την οδήγηση, εμφανίζεται η προειδοποίηση απόσπασης προσοχής κατά την οδήγηση στην οθόνη πληροφοριών και ο εσωτερικός βομβητής ηχεί για να προειδοποιήσει τον οδηγό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η ανενεργή προειδοποίηση οδήγησης δεν λειτουργεί όταν ενεργοποιούνται οι ενδεικτικές λυχνίες φλας.
- Η ανενεργή προειδοποίηση οδήγησης δεν λειτουργεί όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση «R».
- Εάν πληρούνται οποιαδήποτε από τις ακόλουθες προϋποθέσεις, η προειδοποίηση απόσπασης προσοχής κατά την οδήγηση ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά:
 - Όταν η κατεύθυνση του οχήματος και το βλέμμα του οδηγού είναι πολύ διαφορετικά, όπως μια στροφή με μικρή καμπυλότητα ή ένας κυκλικός κόμβος
 - Όταν το βλέμμα και η κατεύθυνση του προσώπου είναι πολύ διαφορετικά
 - Όταν ο οδηγός στρέφει συχνά το πρόσωπό του ή το βλέμμα του από το μπροστινό μέρος
 - Όταν ο οδηγός γέρνει πολύ το πρόσωπό του
 - Όταν ο οδηγός κινείται σε μεγάλη έκταση

Μετά την ενεργοποίηση της προειδοποίησης απόσπασης προσοχής κατά την οδήγηση, η ειδοποίηση DMS δεν θα ενεργοποιηθεί για περίπου πέντε λεπτά.

Ρύθμιση ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ειδοποίησης

Οι ειδοποιήσεις DMS μπορούν να απενεργοποιηθούν. Μπορείτε να επιλέξετε το σύστημα παρακολούθησης του οδηγού μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών και να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση. Ανατρέξτε στην «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8).

Όταν η ειδοποίηση είναι στην απενεργοποιημένη θέση, ανάβει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης του συστήματος παρακολούθησης οδηγού (DMS).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στις παρακάτω περιπτώσεις, οι προειδοποιήσεις DMS ενεργοποιούνται αυτόματα:

- Όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης από LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ) σε ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)
- Όταν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι απασφαλισμένη και η πόρτα του οδηγού ανοίγει
- Όταν επιλέγεται η προεπιλεγμένη ρύθμιση από τον τρόπο λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών

Καταστάσεις στις οποίες ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά το σύστημα παρακολούθησης του οδηγού

Σε περιπτώσεις όπως οι παρακάτω, η κάμερα του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού μπορεί να μην μπορεί να ανιχνεύσει το πρόσωπο του οδηγού και η λειτουργία μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.

- Όταν η κάμερα του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού βρίσκεται σε καταστάσεις όπου είναι δύσκολο να καταγράψει σωστά τις εικόνες
 - Όταν το εσωτερικό του οχήματος είναι ζεστό
 - Όταν ένα πολύ έντονο φως, όπως ο ήλιος ή οι προβολείς, προσπίπτει στην κάμερα του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού ή στο πρόσωπο του οδηγού
 - Όταν η φωτεινότητα στο εσωτερικό του οχήματος αλλάζει συχνά λόγω των σκιών των γύρω δομών, κ.λπ.
- Όταν το περίγραμμα των ματιών, της μύτης, του στόματος ή του προσώπου του οδηγού είναι δύσκολο να αποτυπωθεί από τη κάμερα του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού
 - Όταν οι φακοί των γυαλιών οράσεως ή των γυαλιών ηλίου έχουν αντανάκλασεις ή αντανάκλουν το τοπίο εκτός του οχήματος
 - Όταν η κάμερα του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού, το πρόσωπο του οδηγού και η λυχνία LED εμποδίζονται από το τιμόνι, ένα χέρι που κρατά το τιμόνι, ένα βραχίονα κ.λπ.
 - Όταν υπάρχουν ρύποι ή δακτυλικά αποτυπώματα κ.λπ. στον φακό της κάμερας του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού
 - Όταν υπάρχει καπέλο, αλεξήλιο, κ.λπ. χαμηλά στα μάτια του οδηγού

- Όταν φοράτε χοντρά γυαλιά που κάνουν τα μάτια του οδηγού να φαίνονται παραμορφωμένα
- Όταν ο οδηγός φοράει γυαλιά οράσεως ή γυαλιά ηλίου που δεν μεταδίδουν εύκολα υπέρυθρες ακτίνες
- Όταν τα μάτια του οδηγού εμποδίζονται από τον σκελετό των γυαλιών οράσεως, των γυαλιών ηλίου, των μαλλιών, κ.λπ.
- Όταν ο οδηγός φοράει καπέλο ή κράνος κ.λπ.
- Όταν ο οδηγός φοράει προσοφθάλμιο
- Όταν τα μαλλιά είναι στα μάτια του οδηγού
- Όταν ο οδηγός φοράει μάσκα προσώπου
- Όταν ο οδηγός φοράει μακιγιάζ ή βαφή κ.λπ. που καθιστά δύσκολη την ανίχνευση των ματιών, της μύτης, του στόματος ή του σχήματος του προσώπου
- Όταν το περίγραμμα του στόματος εμποδίζεται από μουστάκι
- Όταν ο οδηγός γέρνει πολύ το κεφάλι του
- Όταν ο οδηγός δεν βρίσκεται στη σωστή θέση οδήγησης
- Όταν ο οδηγός γελάει ή τα μάτια του είναι ελαφρώς ανοικτά
- Όταν υπάρχουν πολλαπλές επιφάνειες στην περιοχή ανίχνευσης της κάμερας του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού, όπως όταν ένας μπροστινός ή πίσω επιβάτης γέρνει προς το κάθισμα του οδηγού
- Όταν υπάρχει μια συσκευή στο εσωτερικό του οχήματος που εκπέμπει σχεδόν υπέρυθρες ακτίνες, όπως ένα μη γνήσιο σύστημα παρακολούθησης του οδηγού

Όταν το DMS έχει κάποια ανωμαλία

Εάν το DMS διακοπεί προσωρινά, ανάβει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης του συστήματος παρακολούθησης οδηγού (DMS).

Εάν το DMS έχει κάποια ανωμαλία, η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης του συστήματος παρακολούθησης οδηγού (DMS) και η κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης θα αναβοσβήνουν, το μήνυμα «DRIVER MONITOR SYSTEM MALFUNCTION» (ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΟΔΗΓΟΥ) θα εμφανιστεί στην οθόνη πληροφοριών και θα ηχησει ο εσωτερικός βομβητής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Στην ακόλουθη κατάσταση το DMS θα σταματήσει προσωρινά.
 - Όταν η θερμοκρασία του σώματος DMS είναι υψηλή ή χαμηλή
 - Όταν η θερμοκρασία της κάμερας του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού είναι υψηλή ή χαμηλή
 - Όταν η θέση των ματιών, της μύτης, του στόματος ή του προσώπου του οδηγού δεν ανιχνεύεται σωστά

Όταν βελτιωθούν οι καταστάσεις, το DMS δεν θα ανασταλεί

- Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το DMS, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο για επιθεώρηση.

Κάμερα DMS και λυχνία LED

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για τη σωστή λειτουργία του DMS, τηρείτε τα ακόλουθα:

- Μην τοποθετείτε αξεσουάρ, αυτοκόλλητα (συμπεριλαμβανομένων διαφανών αυτοκόλλητων επικετών), κ.λπ. στην κάμερα του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού και στη λυχνία LED ή στη γύρω περιοχή.
- Κρατήστε τον φακό της κάμερας του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού και τις λυχνίες LED χωρίς φθορά.
- Μην αγγίζετε τον φακό της κάμερας του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού και μην επιτρέψετε τη συσσώρευση ρύπων. Αν προσκολληθούν σε αυτά ρύποι ή δακτυλικά αποτυπώματα, σκουπίστε με ένα μαλακό στεγνό πανί ή σκουπίστε ελαφρώς με ένα πανί που έχετε στύψει καλά.
- Μην υποβάλλετε την κάμερα του συστήματος παρακολούθησης του οδηγού και τις λυχνίες LED ή την γύρω περιοχή σε έντονες κρούσεις.

Λογισμικό ανοιχτού κώδικα (OSS)

Το DMS περιλαμβάνει λογισμικό (OSS) που χρησιμοποιεί ανοιχτό κώδικα.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες άδειας χρήσης, ανατρέξτε στην ακόλουθη ιστοσελίδα. http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS_0601/

Κάμερα οπισθοπορείας (εάν διατίθεται)

Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων μετακινηθεί στη θέση «R», ενώ η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη, το σύστημα κάμερας οπισθοπορείας εμφανίζει αυτόματα την προβολή πίσω από το όχημα στην οθόνη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η απόσταση που παρατηρείται στην κάμερα οπισθοπορείας μπορεί να διαφέρει από την πραγματική απόσταση ανάλογα με την κατάσταση του δρόμου ή το φορτίο που μεταφέρει το όχημα. Δεδομένου ότι η περιοχή εμφάνισης της κάμερας είναι επίσης περιορισμένη, η οπισθοπορεία κοιτάζοντας μόνο στην οθόνη μπορεί να προκαλέσει ατύχημα ή σύγκρουση με ένα αντικείμενο.

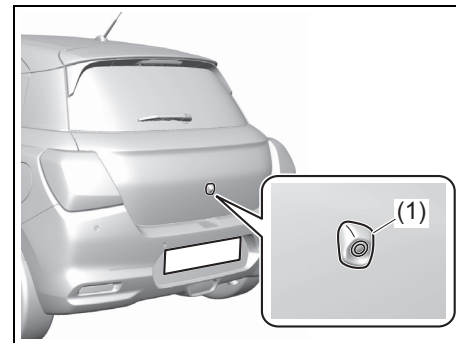
Η κάμερα οπισθοπορείας δεν μπορεί να αντικαταστήσει την προσοχή του οδηγού. Μόνο ο οδηγός είναι υπεύθυνος για τη στάθμευση και παρόμοιους ελιγμούς οδήγησης.

- Χρησιμοποιήστε την κάμερα οπισθοπορείας μόνο για την παροχή υποβοήθησης οδήγησης.
- Να οδηγείτε πάντα προσεκτικά επιβεβαιώνοντας την ασφάλεια στο πίσω μέρος και τις περιβαλλοντικές συνθήκες, κοιτάζοντας απευθείας με τα μάτια σας και χρησιμοποιώντας τον εσωτερικό καθρέφτη.
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι καλά ασφαλισμένη κατά την οπισθοπορεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε την κάμερα οπισθοπορείας για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι σε λειτουργία, αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί, η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να αποφορτιστεί. Μην αφήνετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ενεργοποίησης για μεγάλο χρονικό διάστημα, όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί.

Θέση κάμερας οπισθοπορείας



69T050340

(1) Κάμερα οπισθοπορείας

Η κάμερα οπισθοπορείας είναι εγκατεστημένη στην θύρα του χώρου αποσκευών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η κάμερα οπισθοπορείας είναι ένα όργανο ακριβείας. Εάν χτυπήσετε την κάμερα, μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει ζημιά που οδηγεί σε πυρκαγιά ή δυσλειτουργία.
 - Μη χτυπάτε την κάμερα.
 - Μην αφαιρείτε το χιόνι ή τη λάσπη από τον φακό της κάμερας με ραβδί.

(Συνέχεια)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(Συνέχεια)

- Εάν το νερό εισέλθει στην κάμερα οπισθοπορείας, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή πυρκαγιά.
Μη χρησιμοποιείτε νερό υψηλής πίεσης γύρω από την κάμερα.
- Αυτός ο φακός φέρει σκληρή επίστρωση για την πρόληψη ζημιών ή αποχρωματισμού. Η ζημιά ή η αποχρωματισμός του φακού ενδέχεται να αποκρύψουν την εικόνα.
 - Μη χρησιμοποιείτε βούρτσα για τον καθαρισμό του φακού.
 - Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη, βενζίνη ή διαλυτικό για τον καθαρισμό του φακού.
 - Μη χρησιμοποιείτε κερί στον φακό της κάμερας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν το κερί του αμαξώματος βρεθεί στο φακό της κάμερας, σκουπίστε το κερί με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με ήπιο απορρυπαντικό αραιωμένο με νερό και, στη συνέχεια, σκουπίστε τον φακό με ένα στεγνό πανί.

Τρόπος χρήσης της κάμερας οπισθοπορείας

- 1) Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ενεργοποιημένη.
- 2) Αλλάξτε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «R».
 - Στην οθόνη εμφανίζονται αυτόματα ο χώρος πίσω από το όχημα.
 - Όταν ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων αλλάξει από τη θέση «R» σε άλλη θέση του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων, η οθόνη επιστρέφει στην προηγούμενη ένδειξη.

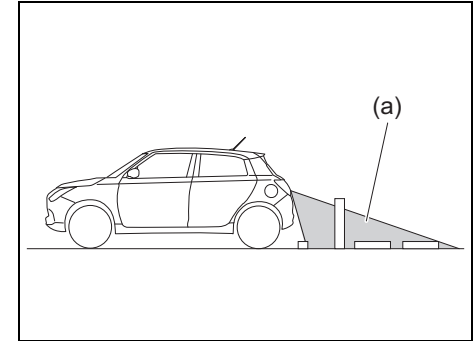
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας έχει την πρώτη προτεραιότητα σε κάθε λειτουργία εμφάνισης. Ωστόσο, η οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας δεν εμφανίζει τον πίσω χώρο κατά την αρχική ενεργοποίηση του συστήματος.

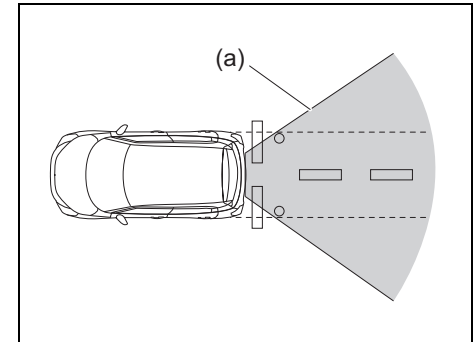
Εύρος εμφάνισης της κάμερας οπισθοπορείας

Στην οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας εμφανίζεται η περιοχή πίσω από το πίσω άκρο του προφυλακτήρα. Η οθόνη δεν μπορεί να εμφανίσει αντικείμενα που βρίσκονται κοντά στον προφυλακτήρα ή κάτω από τον προφυλακτήρα. Η οθόνη της κάμερας οπισθοπορείας δεν μπορεί να εμφανίζει εμπόδια υψηλότερα από την κάμερα. Τα επάνω μέρη ψηλών αντικειμένων, όπως πινακίδες, δεν μπορούν να προβληθούν στην οθόνη.

Εύρος εμφάνισης της κάμερας οπισθοπορείας



69T050350



69T050360

(a) Εύρος οθόνης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

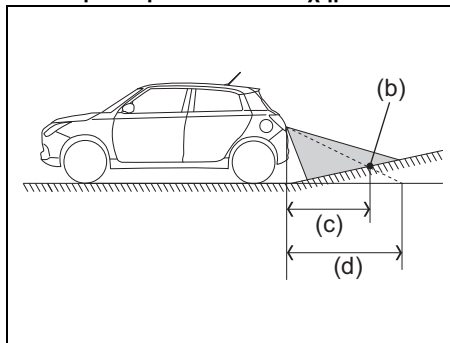
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι εικόνες που εμφανίζονται στην οθόνη από την κάμερα οπισθοπορείας είναι αντιστροφες (κατοπτρισμένες εικόνες).
- Τα χρώματα των αντικειμένων στην κάμερα οπισθοπορείας μπορεί να διαφέρουν από τα πραγματικά χρώματα του αντικειμένου.
- Η προβολή της κάμερας οπισθοπορείας μπορεί να είναι δύσκολο να παρατηρηθεί υπό τις ακόλουθες συνθήκες, αλλά δεν πρόκειται για δυσλειτουργία του συστήματος.
 - Σε σκοτεινούς χώρους, μια βροχερή μέρα ή τη νύχτα.
 - Όταν η θερμοκρασία γύρω από τον φακό είναι πολύ υψηλή / χαμηλή ή η κάμερα είναι βρεγμένη, όπως σε μια βροχερή μέρα ή κατά τη διάρκεια περιόδων υψηλής υγρασίας (ενδέχεται να προκύψει συμπίκνωση δροσιάς στον φακό της κάμερας).
 - Όταν ένα ξένο αντικείμενο, όπως λάσπη ή σταγόνες νερού, έχουν προσκολληθεί γύρω από τον φακό της κάμερας.
 - Όταν έντονο φως εισέρχεται απευθείας στην κάμερα (μπορεί να εμφανιστούν κάθετες γραμμές στην οθόνη).
 - Κάτω από φως φθορισμού. (Η οθόνη μπορεί να αναβοσβήνει.)
 - Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλή (η εικόνα στην οθόνη μπορεί να είναι πιο σκούρα).

Ένδειξη οθόνης κάμερας οπισθοπορείας

Η απόσταση που παρατηρείται στην κάμερα οπισθοπορείας μπορεί να διαφέρει από την πραγματική απόσταση ανάλογα με την κατάσταση του δρόμου ή το φορτίο που μεταφέρει το όχημα.

Ανοδική κλίση πίσω από το όχημα

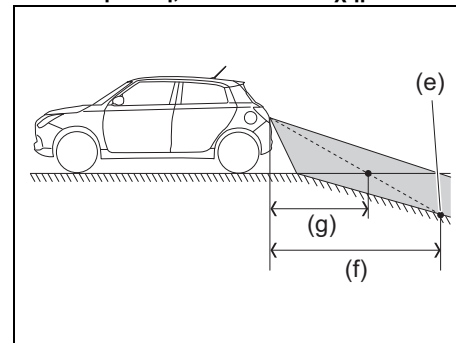


69T050370

- (b) Αντικείμενο
- (c) Πραγματική απόσταση
- (d) Απόσταση στην οθόνη

Όταν υπάρχει κλίση πίσω από το όχημα, το αντικείμενο που εμφανίζεται στην οθόνη εμφανίζεται πιο μακριά από την πραγματική απόσταση.

Καθοδική κλίση, πίσω από το όχημα



69T050380

- (e) Αντικείμενο
- (f) Πραγματική απόσταση
- (g) Απόσταση στην οθόνη

Όταν υπάρχει καθοδική κλίση πίσω από το όχημα, το αντικείμενο που εμφανίζεται στην οθόνη εμφανίζεται πιο κοντά σε σχέση με την πραγματική απόσταση.

Εάν δεν εμφανίζεται η πίσω προβολή από την κάμερα οπισθοπορείας ή υπάρχει κακή εικόνα

- Εάν δεν εμφανίζεται η πίσω προβολή από την κάμερα οπισθοπορείας.
 - Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη.
 - Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων έχει μετακινηθεί στη θέση «R».
- Εάν η εικόνα από την κάμερα οπισθοπορείας είναι κακή.
 - Βεβαιωθείτε ότι ο φακός της κάμερας δεν έχει ρύπους.
 - Βεβαιωθείτε ότι το φως από τον ήλιο ή τη δέσμη των προβολέων από το πίσω μέρος του οχήματος δεν προσπίπτει απευθείας στον φακό.

Εάν το σύστημα της κάμερας οπισθοπορείας εξακολουθεί να μην λειτουργεί σωστά μετά τον έλεγχο των παραπάνω, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESP®)

Το ESP® είναι εμπορικό σήμα της Mercedes-Benz Group AG.

Το Ηλεκτρονικό πρόγραμμα ευστάθειας (ESP®) βοηθά στον έλεγχο του οχήματος κατά τη στροφή, εάν οι μπροστινοί τροχοί ή οι πίσω τροχοί ολισθαίνουν. Σας βοηθά επίσης να διατηρήσετε την πρόσφυση ενώ επιταχύνετε σε χαλαρές ή ολισθηρές επιφάνειες δρόμου. Αυτό το κάνει με ρύθμιση της απόδοσης του κινητήρα και με επιλεκτική εφαρμογή των φρένων. Επιπλέον, το ESP® βοηθά στην αποφυγή ολισθησης μέσω του ελέγχου της πίεσης πέδησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ESP® δεν μπορεί να ενισχύσει την οδηγική ευστάθεια σε κάθε περίπτωση και δεν ελέγχει ολόκληρο το σύστημα πέδησης του οχήματός σας. Το ESP® δεν μπορεί να αποτρέψει τα ατυχήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από υπερβολική ταχύτητα σε στροφές ή υδρολίσθηση. Μόνο η ασφαλής και προσεκτική οδήγηση μπορεί να αποτρέψει ατυχήματα.

Οι δυνατότητες ενός οχήματος με εξοπλισμό ESP® δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται ως υποκατάστατο της προσεκτικής οδήγησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να ακούσετε έναν ήχο λειτουργίας κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή αφού αρχίσει να κινείται το όχημα. Αυτό σημαίνει ότι τα συστήματα ESP® βρίσκονται σε λειτουργία αυτοελέγχου. Αυτός ο ήχος δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.

Το ESP® διαθέτει τα ακόλουθα συστήματα:

Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)» (Σελ.5-153).

Σύστημα υποβοήθησης πέδησης

Ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα υποβοήθησης πέδησης» (Σελ.5-153).

Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Το σύστημα ελέγχου πρόσφυσης βοηθά αυτόματα την αποτροπή της περιστροφής των τροχών κατά την εκκίνηση ή την επιτάχυνση του οχήματος σε ολισθηρές επιφάνειες. Το σύστημα λειτουργεί μόνο αν ανιχνεύσει ότι μερικοί από τους τροχούς ολισθαίνουν ή αρχίζουν να χάνουν την πρόσφυση. Όταν συμβαίνει κάτι τέτοιο, το σύστημα λειτουργεί τα μπροστινά ή πίσω φρένα και μειώνει την ισχύ του κινητήρα για τον περιορισμό της περιστροφής του τροχού.

Σύστημα ελέγχου ευστάθειας

Το σύστημα ελέγχου ευστάθειας του οχήματος βοηθάει στον ενσωματωμένο έλεγχο συστημάτων όπως τα συστήματα αντιμπλοκαρίσματος, έλεγχος πρόσφυσης, έλεγχος κινητήρα κ.λπ. Αυτό το σύστημα ελέγχει αυτόματα τα φρένα και τον κινητήρα για να αποτρέψει την ολίσθηση του οχήματος όταν στρίβει σε ολισθηρή επιφάνεια δρόμου ή όταν στρίβετε απότομα το τιμόνι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε πάντα τις περιβαλλοντικές συνθήκες και οδηγείτε το όχημα με ασφαλή τρόπο, καθώς ο έλεγχος του οχήματος με ESP® έχει όρια και το ESP® μπορεί να μην λειτουργεί σωστά ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος.

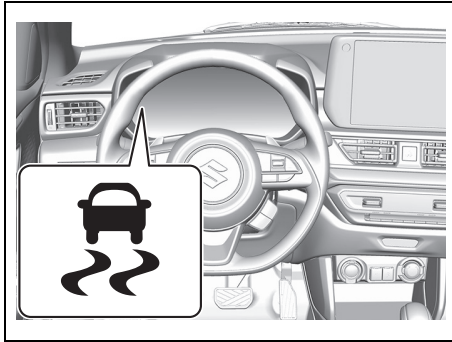
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία. Διαφορετικά, το ESP® μπορεί να μη λειτουργεί σωστά ή μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.
 - Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών, όπως καθορίζεται.
 - Κατά την αντικατάσταση των ελαστικών, χρησιμοποιήστε τα ίδια ελαστικά με το ίδιο μέγεθος, τύπο και μοτίβο πέλματος.
 - Μη χρησιμοποιείτε ελαστικά που έχουν φθαρεί υπερβολικά.
 - Μην τροποποιείτε την ανάρτηση ή το φρένο και μην αλλάζετε το ύψος του οχήματος ή την σκληρότητα της ανάρτησης.
 - Μην οδηγείτε το όχημα με ανάρτηση ή φρένα υπερβολικά φθαρμένα.
 - Μην τροποποιείτε τον κινητήρα ή το σιλανσιέ.
 - Μην εγκαθιστάτε LSD (διαφορικό περιρισμένης ολίσθησης).
- Όταν εγκαθιστάτε αλυσίδες χιονιού, το ESP® μπορεί να μην λειτουργεί σωστά.
- Το ESP® δεν είναι υποκατάστατο για τα χειμερινά ελαστικά ή τις αλυσίδες ελαστικών σε χιονισμένο δρόμο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν εκτελέσετε τις παρακάτω λειτουργίες, μπορεί να ακούσετε έναν ήχο λειτουργίας ή έναν ήχο κλικ. Αυτό σημαίνει ότι το σύστημα ESP® βρίσκεται στη λειτουργία αυτοελέγχου και αυτό δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.
 - Όταν πατάτε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ενεργή
 - Όταν απελευθερώνετε το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου, αφού πατήσετε τον διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στην ενεργή θέση με το πεντάλ φρένου πατημένο
 - Κατά την εκκίνηση του κινητήρα
 - Κατά την εκκίνηση του οχήματος μετά την εκκίνηση του κινητήρα
- Όταν οι στροφές του κινητήρα είναι υψηλές και λειτουργεί το ESP® μπορεί να αισθανθείτε την αλλαγή των στροφών του κινητήρα ή κραδασμό του μαζώματος του οχήματος. Ωστόσο, αυτό είναι φυσιολογικό.

Ενδεικτική λυχνία ESP®



52KM133

Αυτή η λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές το δευτερόλεπτο όταν ενεργοποιείται ένα από τα παρακάτω συστήματα.

- Σύστημα ελέγχου ευστάθειας
- Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης

Εάν αυτή η λυχνία αναβοσβήνει, οδηγείτε προσεκτικά.

Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στην ΕΝΕΡΓΗ θέση, αυτή η λυχνία ανάβει στιγμιαία για να ελέγξετε ότι η λυχνία λειτουργεί.

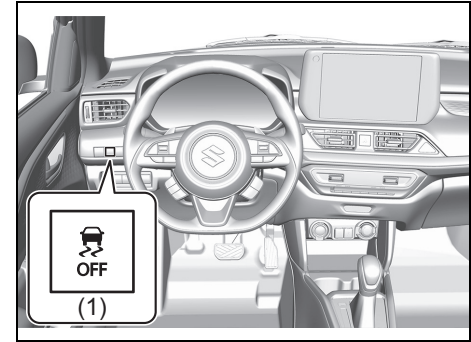
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η προειδοποιητική λυχνία ESP® ανάβει και παραμένει αναμμένη κατά την οδήγηση, ενδέχεται να υπάρχει κάποια δυσλειτουργία των συστημάτων ESP® (εκτός του ABS). Θα πρέπει να ζητήσετε τον έλεγχο των συστημάτων από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η ενδεικτική λυχνία ESP® ανάβει και παραμένει αναμμένη κατά την οδήγηση, υποδεικνύοντας δυσλειτουργία των συστημάτων ESP® (εκτός του ABS), το σύστημα πέδησης θα λειτουργεί ως συνηθισμένο ABS χωρίς πρόσθετες λειτουργίες ESP®

Διακόπτης απενεργοποίησης ESP®



69T051000

(1) Διακόπτης απενεργοποίησης ESP®

Όταν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο τον διακόπτη απενεργοποίησης ESP® στον πίνακα οργάνων για να απενεργοποιήσετε τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS), ανάβει η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης ESP® στον πίνακα οργάνων.

Όταν έχετε απενεργοποιήσει τα συστήματα ESP® (εκτός του ABS), ενεργοποιήστε τα ξανά πριν συνεχίσετε την κανονική οδήγηση.

Όταν πατήσετε ξανά τον διακόπτη απενεργοποίησης ESP®, η ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης ESP® θα σβήσει και θα ενεργοποιηθούν όλα τα συστήματα ESP®.

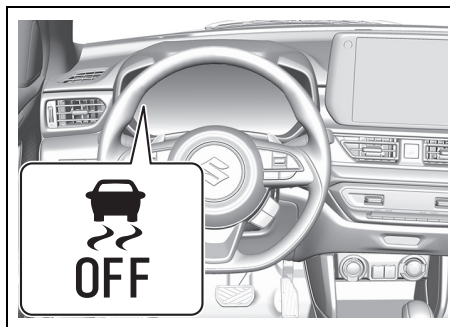


Αν το μήνυμα που εμφανίζεται στην παραπάνω εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ESP®. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το σύστημα ESP® δεν ενεργοποιείται ενώ εμφανίζεται αυτό το μήνυμα.
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα Υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II) όταν απενεργοποιείται το σύστημα ESP®, το σύστημα Υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II), η προειδοποίηση απόκλισης από τη λωρίδα κυκλοφορίας, η πρόληψη εκτροπής από τη λωρίδα κυκλοφορίας, η υποβοήθηση διατήρησης της λωρίδας κυκλοφορίας, η προειδοποίηση ταλάντωσης του οχήματος και η αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας θα απενεργοποιηθούν. (Η υποβοήθηση μεγάλης σκάλας και η πρόληψη εκτροπής από τη λωρίδα δεν απενεργοποιούνται.)

Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης ESP®



69T051020

Θα πρέπει να ενεργοποιήσετε το ESP® κατά τη διάρκεια της συνηθισμένης οδήγησης, ώστε να έχετε τα πλεονεκτήματα όλων των συστημάτων ESP®.

Μπορεί να χρειαστεί να απενεργοποιήσετε τα συστήματα ESP® (εκτός από το ABS) εάν το όχημά σας έχει κολλήσει στην άμμο, τη λάσπη ή το χιόνι, όπου απαιτείται περιστροφή των τροχών.

Σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση

Το σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην εκκίνηση σε ανηφόρα. Όταν ξεκινάτε την ανάβαση σε κλίση, το σύστημα βοηθά να αποτρέψετε την κίνηση του οχήματος προς τα κάτω (για περίπου 2 δευτερόλεπτα), ενώ μετακινείτε το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου στο πεντάλ του γκαζιού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη βασίζεστε υπερβολικά στο σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση. Το σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση δεν μπορεί να εμποδίσει το όχημα να κυλήσει προς τα κάτω σε λόφο υπό οποιεσδήποτε συνθήκες φορτίου ή δρόμου. Πάντα να είστε προετοιμασμένοι για να πατήσετε το πεντάλ των φρένων για να αποτρέψετε την καθοδική κίνηση του οχήματος. Η μη επίδειξη προσοχής και το πάτημα του πεντάλ του φρένου για τη συγκράτηση του οχήματος σε κλίση, όταν είναι απαραίτητο, μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου ή ατύχημα.
- Το σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση δεν έχει σχεδιαστεί για να σταματήσει το όχημα σε λόφο.

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Αφού απελευθερώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου, επιταχύνετε το όχημα για να μετακινηθείτε αμέσως. Εάν απελευθερώσετε το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου για 2 δευτερόλεπτα, το σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου θα ακυρωθεί. Αν συμβεί αυτό, το όχημα μπορεί να κυλήσει προς τα κάτω, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα, ανάλογα με τον βαθμό κλίσης. Και, ο κινητήρας μπορεί να σβήσει και η υποβοήθηση ισχύος για το τιμόνι και τα φρένα δεν θα λειτουργήσουν, οπότε το σύστημα διεύθυνσης και η πέδηση θα είναι πολύ πιο δύσκολα από το συνηθισμένο, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα ή ζημιά στο όχημα.
- Εάν οδηγείτε σε απότομη κλίση, χαλίκι, χιονισμένο δρόμο ή λασπωμένο δρόμο και το σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου είναι ενεργοποιημένο, μπορεί να υπάρχει πιθανότητα κλειδώματος των τροχών και, στη συνέχεια, απώλεια ελέγχου του οχήματος.

Το σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση ενεργοποιείται για μέγιστο περίπου 2 δευτερόλεπτα αν το πόδι σας μετακινηθεί από το πεντάλ του φρένου, όταν πληρούνται όλες οι παρακάτω συνθήκες.

- 1) Ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων βρίσκεται σε μια ταχύτητα εμπροσθοπορείας ή όπισθεν.
- 2) Το χειρόφρενο είναι απελευθερωμένο.
- 3) Το όχημα βρίσκεται σε ανωφέρεια.

(Εκτός από το μοντέλο με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων)

Στο μοντέλο που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα ENG A-STOP, το σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση ενεργοποιείται όταν ο κινητήρας επανεκκινήσει μετά την αυτόματη διακοπή της λειτουργίας, ακόμη και αν δεν πληρούνται οι προηγούμενες συνθήκες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν ενεργοποιείται το σύστημα ελέγχου συγκράτησης λόφου, ενδέχεται να βρεθούν οι ακόλουθες συνθήκες, αλλά αυτό δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

- Μπορεί να ακούσετε έναν ήχο από τον χώρο κινητήρα.
- Καθώς το πεντάλ του φρένου γίνεται βαρύ, μπορεί να είναι δύσκολο να το πατήσετε.

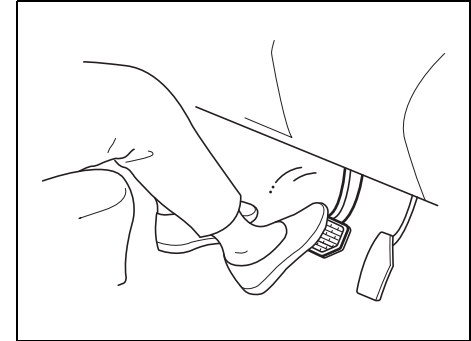


Αν το μήνυμα που εμφανίζεται στην παραπάνω εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα συγκράτησης σε κλίση. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση δεν ενεργοποιείται όταν εμφανίζεται αυτό το μήνυμα.

Πέδηση



59RN05770

Η απόσταση που απαιτείται για να σταματήσει οποιοδήποτε όχημα αυξάνεται με την ταχύτητα του οχήματος. Η απαιτούμενη απόσταση πέδησης, για παράδειγμα, στα 60 χλμ/ώρα (37 mph) θα είναι περίπου 4 φορές μεγαλύτερη από την απαιτούμενη απόσταση πέδησης στα 30 χλμ/ώρα (19 mph). Ξεκινήστε να πατάτε το πεντάλ του φρένου όταν υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ του οχήματός σας και του σημείου στάσης και επιβραδύνετε σταδιακά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν πέσει νερό στις συσκευές των φρένων, η απόδοση των φρένων μπορεί να είναι κακή και απρόβλεπτη. Μετά την οδήγηση μέσα από νερό ή το πλύσιμο της κάτω πλευράς του οχήματος, δοκιμάστε τα φρένα κατά την οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα για να διαπιστώσετε αν έχουν διατηρήσει την κανονική τους αποτελεσματικότητα. Εάν τα φρένα είναι λιγότερο αποτελεσματικά από το φυσιολογικό, στεγνώστε τα με την επανειλημμένη εφαρμογή των φρένων ενώ οδηγείτε αργά μέχρι τα φρένα να ανακτήσουν την κανονική τους αποτελεσματικότητα.

Φρένα με υποβοήθηση

Το όχημά σας διαθέτει φρένα με υποβοήθηση. Σε περίπτωση απώλειας υποβοήθησης ισχύος λόγω βλάβης του κινητήρα ή άλλων βλαβών, το σύστημα εξακολουθεί να λειτουργεί πλήρως με την εφεδρική ισχύ και μπορείτε να ακινητοποιήσετε το όχημα πλήρως πατώντας το πεντάλ του φρένου μία φορά και κρατώντας το πατημένο. Η εφεδρική ισχύς χρησιμοποιείται εν μέρει όταν πατάτε το πεντάλ του φρένου και μειώνεται κάθε φορά που πατάτε το πεντάλ. Εφαρμόστε ομαλή και ομοιόμορφη πίεση στο πεντάλ. Μην εφαρμόζετε κίνηση άντλησης στο πεντάλ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακόμη και χωρίς εφεδρική ισχύ στο σύστημα πέδησης, μπορείτε ακόμα να σταματήσετε το όχημα πιέζοντας το πεντάλ του φρένου πιο δυνατά από ό, τι απαιτείται. Ωστόσο, η απόσταση ακινητοποίησης μπορεί να είναι μεγαλύτερη.

Σύστημα υποβοήθησης πέδησης

Όταν πατάτε απότομα τα φρένα, το σύστημα υποβοήθησης πέδησης καθορίζει ότι είναι στάση έκτακτης ανάγκης και παρέχει πιο ισχυρή πέδηση για έναν οδηγό που δεν μπορεί να κρατήσει σταθερά το πεντάλ του φρένου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν πατήσετε γρήγορα και με δύναμη τα φρένα, ενδέχεται να ακούσετε τον ήχο κλικ από τη λειτουργία του συστήματος υποβοήθησης πέδησης. Αυτό είναι φυσιολογικό και υποδεικνύει ότι το σύστημα υποβοήθησης πέδησης ενεργοποιείται σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ελέγχετε πάντα τις περιβάλλουσες συνθήκες και οδηγείτε το όχημα με ασφαλή τρόπο, καθώς ο έλεγχος του οχήματος μέσω του ABS έχει όρια και το σύστημα μπορεί να μην λειτουργεί σωστά ανάλογα με τις συνθήκες περιβάλλοντος.
- Εάν η απόδοση της πρόσφυσης των ελαστικών υπερβαίνει το όριο ή προκύψει υδρολίσθηση, το ABS δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν το σύστημα ABS είναι ενεργοποιημένο, ενδέχεται να ακούσετε έναν θόρυβο χτυπήματος ή / και να αισθανθείτε παλμό στο πεντάλ του φρένου. Αυτό είναι φυσιολογικό και υποδεικνύει ότι η πίεση του υγρού φρένων ελέγχεται σωστά.

Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Το ABS θα σας βοηθήσει να αποφύγετε την ολίσθηση, μέσω του ηλεκτρονικού ελέγχου πίεσης πέδησης. Επίσης, θα σας βοηθήσει να διατηρήσετε τον έλεγχο του συστήματος διεύθυνσης κατά την πέδηση σε ολισθηρές επιφάνειες ή κατά την απότομη πέδηση. Το σύστημα ABS λειτουργεί αυτόματα, έτσι δεν χρειάζεστε κάποια ειδική τεχνική πέδησης. Απλά πατήστε το πεντάλ του φρένου προς τα κάτω, χωρίς να εφαρμόζετε πίεση άντλησης. Το ABS θα λειτουργήσει όποτε ανιχνεύει ότι οι τροχοί κλειδώνουν. Μπορεί να αισθανθείτε ότι το πεντάλ του φρένου κινείται λίγο ενώ λειτουργεί το ABS.

- Μπορεί να ακούσετε έναν ήχο λειτουργίας κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή αφού αρχίσει να κινείται το όχημα. Αυτό σημαίνει ότι τα παραπάνω συστήματα βρίσκονται στη λειτουργία αυτοελέγχου. Αυτός ο ήχος δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.

Απόσταση πέδησης

Το ABS δεν είναι σχεδιασμένο για να μειώνει την απόσταση πέδησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η απόσταση πέδησης που απαιτείται για ένα όχημα με ABS μπορεί να είναι ελαφρώς μεγαλύτερη από αυτή που απαιτείται για ένα όχημα χωρίς ABS, με αποτέλεσμα ατύχημα. Οδηγήστε το όχημα αργά και διατηρήστε αρκετή απόσταση μεταξύ του οχήματός σας και του οχήματος μπροστά σας.
 - Κατά την οδήγηση σε ανώμαλους δρόμους, όπως μη ασφαλτοστρωμένους ή λιθόστρωτους δρόμους
 - Κατά την οδήγηση σε δρόμους με χαλίκι ή φρέσκο χιόνι
 - Κατά την οδήγηση πάνω από σαμαράκια στους δρόμους, όπως οι ενώσεις αρμών
 - Κατά τη διέλευση από μεταλλικές πλάκες, όπως φρεάτια
 - Όταν έχουν τοποθετηθεί αλυσίδες χιονιού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν εφαρμόζετε απότομη πέδηση ή εφαρμόζετε φρένο σε ολισθηρούς δρόμους, η απαιτούμενη απόσταση πέδησης για ένα όχημα με ABS είναι σχεδόν η ίδια με αυτή που απαιτείται για ένα όχημα χωρίς ABS.
- Αν θέλετε να φρενάρετε απότομα, απλά πατήστε το πεντάλ του φρένου προς τα κάτω χωρίς να εφαρμόζετε κίνηση άντλησης. Διαφορετικά, απαιτείται μεγαλύτερη απόσταση φρεναρίσματος.
- Το ABS δεν θα λειτουργήσει εάν η ταχύτητα του οχήματος είναι κάτω από περίπου 9 χλμ./ώρα (6 mph). Αυτό εξαρτάται από τις συνθήκες του δρόμου.

Κραδασμοί και ήχος κατά τη λειτουργία του ABS

Όταν πατάτε έντονα το πεντάλ του φρένου, ενδέχεται να αισθανθείτε κραδασμό του πεντάλ φρένου, του τιμονιού και του αμαξώματος του οχήματος. Αυτό οφείλεται στη λειτουργία ABS και δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία. συνεχίστε να πατάτε έντονα το πεντάλ του φρένου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα και την έναρξη της οδήγησης, ενδέχεται να ακούσετε προσωρινά ήχο κινητήρα. Αυτό σημαίνει ότι τα συστήματα βρίσκονται σε λειτουργία αυτοελέγχου. Αυτός ο ήχος δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.

Ελαστικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ABS ανιχνεύει την ταχύτητα περιστροφής κάθε τροχού μέσω ενός αισθητήρα. Εάν τα ελαστικά ή οι τροχοί διαφέρουν από εκείνους που καθορίζονται στο εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη για χρήση ως προς το μέγεθος, τον τύπο, το μοτίβο πέλματος ή εάν οι συνθήκες φθοράς των ελαστικών είναι διαφορετικές, η σωστή ταχύτητα περιστροφής των τροχών δεν μπορεί να ανιχνευθεί και το ABS δεν θα λειτουργεί σωστά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

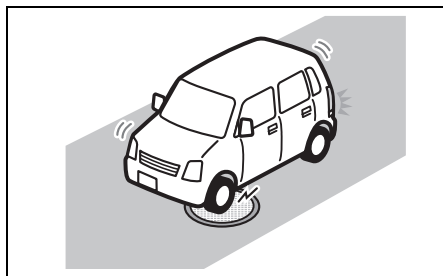
Κατά την αντικατάσταση των ελαστικών, χρησιμοποιήστε τα ελαστικά με το μέγεθος, τον τύπο και τα μοτίβα πέλματος που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επίσης, μην χρησιμοποιείτε ελαστικά που είναι υπερβολικά φθαρμένα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

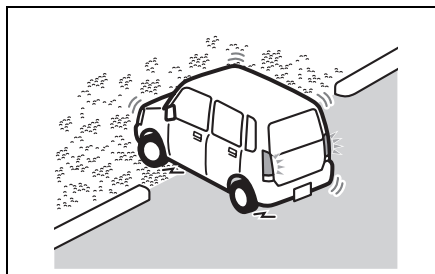
Συνθήκες όπου το ABS μπορεί να ενεργοποιηθεί τυχαία κατά την πέδηση

- Κατά την οδήγηση σε ολισθηρούς δρόμους



69RHS150

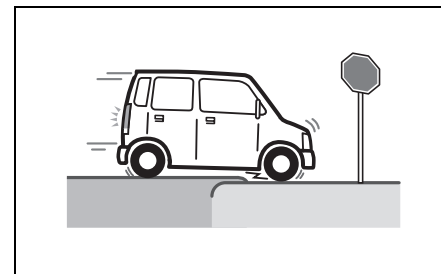
– Φρεάτια



69RHS152

– Χωματόδρομοι

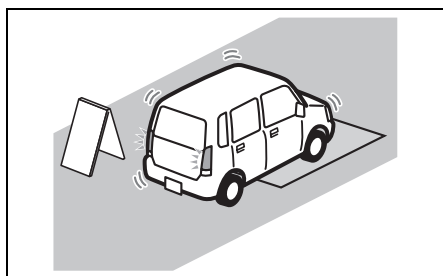
- Κατά την οδήγηση πάνω από αρμούς σε δρόμους και άλλες διαφορές ύψους



69T050970

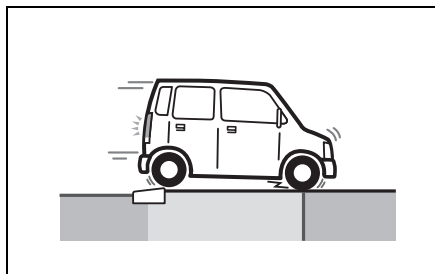
– Διαφορές ύψους στους δρόμους

- Κατά την οδήγηση σε ανώμαλους δρόμους



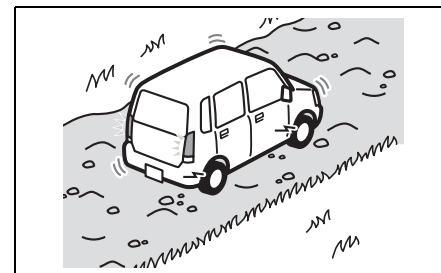
69RHS151

– Μεταλλικές πλάκες σε κατασκευαστικές ζώνες



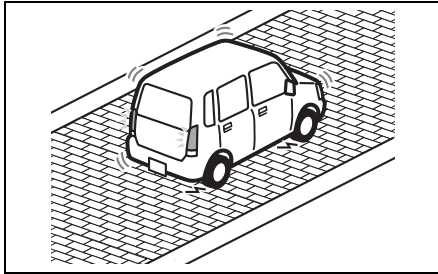
69RHS153

– Αρμοί σε δρόμους



69RHS155

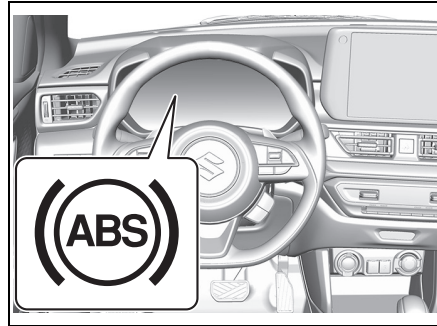
– Δρόμοι με σαμαράκια



69RHS156

– Λιθόστρωτο

Προειδοποιητική λυχνία ABS



69T051040

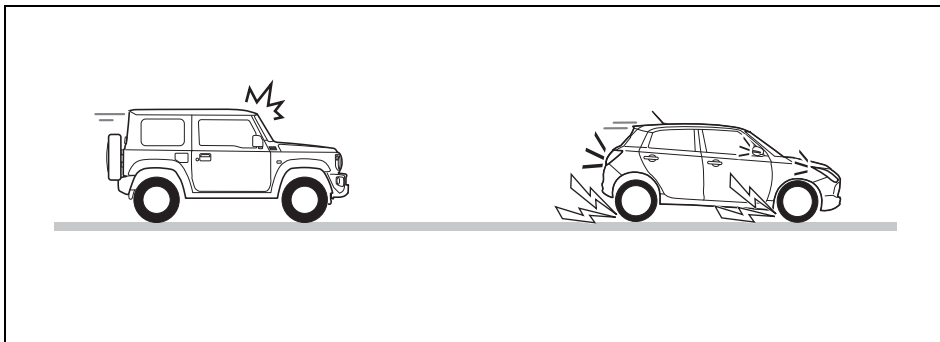
Εάν υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο σύστημα ABS με τον διακόπτη του κινητήρα σε λειτουργία, αυτή η λυχνία θα ανάψει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Σήμα Διακοπής Λειτουργίας Έκτακτης Ανάγκης (ESS)

Το ESS είναι ένα χαρακτηριστικό που παρέχει μια προειδοποίηση σε ένα ακόλουθο όχημα αναβοσβήνοντας όλα τα φλας πιο γρήγορα από το συνηθισμένο, εφόσον πληρούνται όλες οι παρακάτω συνθήκες. Επίσης, σε αυτές τις συνθήκες, θα αναβοσβήνει μαζί με το φλας στον πίνακα οργάνων.

- Όταν πατήσετε απότομα τα φρένα με ταχύτητες περίπου 55 χλμ/ώρα (34 mph) ή περισσότερο
- Όταν ενεργοποιείται το ABS ή όταν εφαρμόζετε απότομα τα φρένα, κάτι που είναι συνθήκη παρόμοια με την ενεργοποίηση του ABS



69T051050

Το ESS θα σταματήσει να λειτουργεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Όταν το όχημα δεν επιβραδύνει πλέον γρήγορα
- Όταν απελευθερώσετε το φρένο
- Όταν το ABS δεν είναι πλέον ενεργοποιημένο
- Όταν ενεργοποιείτε τον διακόπτη φώτων αλάρμ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρά το γεγονός ότι το ESS έχει σχεδιαστεί για να μειώσει τον αριθμό των συγκρούσεων στο πίσω μέρος που προκύπτουν από την απότομη πέδηση, προειδοποιώντας ένα ακόλουθο όχημα, δεν μπορεί να αποτρέψει όλες τις συγκρούσεις. Πάντα να καταβάλλετε προσπάθεια να οδηγείτε με ασφάλεια και να αποφεύγετε την περιττή απότομη πέδηση όταν σταματάτε ή επιβραδύνετε.

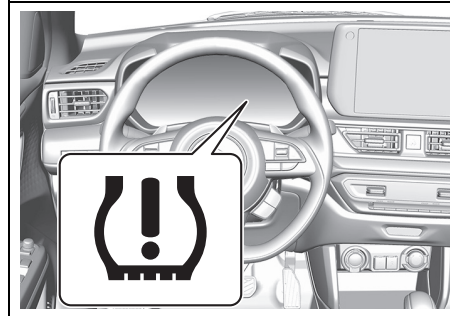
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι λειτουργίες ESS δεν μπορούν να απενεργοποιηθούν.
- Η χρήση του διακόπτη προειδοποίησης κινδύνου πρέπει να προτιμάται έναντι του ESS.
- Όταν οδηγείτε στις παρακάτω επιφάνειες και το ABS διακόπτεται στιγμιαία, το ESS μπορεί να μην λειτουργεί.
 - Κατά την οδήγηση σε ολισθηρές επιφάνειες
 - Κατά την οδήγηση πάνω από σαμαράκια στους δρόμους, όπως οι ενώσεις αρμών

Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) (εάν υπάρχει)

Το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών έχει σχεδιαστεί για να σας ειδοποιεί όταν η πλήρωση σε ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά του οχήματός σας είναι σημαντικά χαμηλή. Ο αισθητήρας του συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών (TPMS) που περιέχει έναν μοναδικό κωδικό αναγνώρισης τοποθετείται σε κάθε τροχό. Οι αισθητήρες TPMS μεταδίδουν σήματα πίεσης ελαστικών στον δέκτη του ελεγκτή συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών. Όταν η πίεση πλήρωσης ενός ή περισσότερων ελαστικών υποδεικνύει σημαντική υπο-πίεση, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών.

Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών



69T051070

Κάθε ελαστικό πρέπει να ελέγχεται μηνιαίως όταν είναι κρύο και να πληρώνεται στην πίεση που συνιστά ο κατασκευαστής του οχήματος στην πινακίδα του οχήματος ή στην ετικέτα πίεσης ελαστικών. (Εάν το όχημά σας έχει ελαστικά διαφορετικού μεγέθους από το μέγεθος που αναγράφεται στην πινακίδα του οχήματος ή στην ετικέτα πίεσης ελαστικών, θα πρέπει να προσδιορίσετε την κατάλληλη πίεση για τα ελαστικά αυτά.)

Ως πρόσθετη λειτουργία εξοικονόμησης καυσίμου, το όχημά σας διαθέτει σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS) που ανάβει μια προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών όταν η πλήρωση σε ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά σας είναι σημαντικά χαμηλή.

Κατά συνέπεια, όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών, θα πρέπει να σταματήσετε και ελέγξετε τα ελαστικά σας το συντο-

μότερο δυνατό και να τα φουσκώσετε στην κατάλληλη πίεση.

Η οδήγηση με σημαντικά χαμηλότερη πίεση σε ένα ελαστικό προκαλεί υπερθέρμανση του ελαστικού και μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία του ελαστικού. Η χαμηλή πίεση μειώνει επίσης την εξοικονόμηση καυσίμου και τη διάρκεια ζωής του ελαστικού και ενδέχεται να επηρεάσει το χειρισμό και την ικανότητα ακινητοποίησης του οχήματος.

Λάβετε υπόψη ότι το TPMS δεν αποτελεί υποκατάστατο για τη σωστή συντήρηση των ελαστικών, και είναι ευθύνη του οδηγού να διατηρεί τη σωστή πίεση των ελαστικών, ακόμη και αν η χαμηλή πίεση δεν έχει φτάσει στο επίπεδο ενεργοποίησης της ένδειξης χαμηλής πίεσης ελαστικών TPMS.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η χρήση μόνο του συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών για να προσδιοριστεί τότε είναι απαραίτητη η προσθήκη αέρα στα ελαστικά μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου ή ατύχημα.

Ελέγχετε τις πιέσεις των ελαστικών σε μηνιαία βάση όταν τα ελαστικά είναι κρύα. Εάν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε στην συνιστώμενη πίεση πλήρωσης, όπως καθορίζεται στην πινακίδα πληροφοριών των ελαστικών του οχήματος και στο παρόν εγχειρίδιο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά» (Σελ.9-34).

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Η μη λήψη διορθωτικών ενεργειών όταν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν λειτουργεί ή όταν ανάβει και αναβοσβήνει κατά την οδήγηση μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν ανάβει για 2 δευτερόλεπτα αφού πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή αναβοσβήνει κατά την οδήγηση, ζητήστε έλεγχο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο. Ακόμα και αν η λυχνία σβήσει αφού αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι το σύστημα παρακολούθησης έχει ανακτηθεί, θα πρέπει να ζητήσετε τον έλεγχο του συστήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Η ικανότητα μεταφοράς φορτίου των ελαστικών σας μειώνεται σε χαμηλότερες πιέσεις. Εάν τα ελαστικά είναι ακόμη σε μέτρια υπο-πίεση, το φορτίο στα ελαστικά μπορεί να υπερβεί την ικανότητα μεταφοράς φορτίου των ελαστικών, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε βλάβη των ελαστικών. Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν θα σας ειδοποιήσει για αυτή την κατάσταση, επειδή ανάβει μόνο όταν η πίεση σε ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά σας μειώνονται σημαντικά.
- Ελέγχετε και ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά» (Σελ.9-34).

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Η συνέχιση της οδήγησης με την προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ενεργοποιημένη μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ανάβει και παραμένει αναμμένη, μειώστε την ταχύτητά σας και αποφύγετε την απότομη οδήγηση και την πέδηση. Πρέπει να γνωρίζετε ότι η οδήγηση με ελαστικό με γωνιακά χαμηλότερη πίεση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ελαστικού και μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία του ελαστικού και να επηρεάσει τον έλεγχο του συστήματος διεύθυνσης και την αποτελεσματικότητα των φρένων. Σταματήστε σε ένα ασφαλές μέρος το συντομότερο δυνατό και ελέγξτε τα ελαστικά σας.
- Αν ένα ελαστικό σκάσει, αντικαταστήστε το με τη ρεζέρβα (εάν υπάρχει). Ανατρέξτε στην παράγραφο «Οδηγίες ανύψωσης με γρύλο» (Σελ.10-22) για τη μέθοδο αντικατάστασης των ελαστικών. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα «Αντικατάσταση ελαστικών ή / και τροχών» (Σελ.5-166) για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποκατάστασης της κανονικής λειτουργίας του TPMS μετά από σκάσιμο ελαστικού.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Αν το όχημά είναι εξοπλισμένο με κιτ επισκευής ελαστικών αντί για ρεζέρβα, ανατρέξτε στην ενότητα «Κιτ επισκευής ελαστικών (εάν υπάρχει)» (Σελ.10-27) για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο εκτέλεσης μιας επείγουσας επισκευής ενός σκασμένου ελαστικού.
- Εάν ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά έχει χαμηλή πίεση, ρυθμίστε την πίεση πλήρωσης σε όλα τα ελαστικά σας στην συνιστώμενη πίεση πλήρωσης.

Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών μπορεί να ανάψει λόγω φυσιολογικών αιτιών, όπως φυσική διαρροή αέρα και αλλαγές πίεσης που προκαλούνται από αλλαγές στη θερμοκρασία ή την ατμοσφαιρική πίεση. Η ρύθμιση της πίεσης του αέρα στα ελαστικά στην πίεση που εμφανίζεται στην πινακίδα πληροφοριών των ελαστικών θα πρέπει να προκαλέσει την απενεργοποίηση της προειδοποιητικής λυχνίας χαμηλής πίεσης ελαστικών.

Για να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών, ρυθμίστε τις πιέσεις των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα και οδηγήστε το όχημα για περίπου 10 λεπτά.

Όταν αναγνωριστεί η ρύθμιση πίεσης ελαστικών, η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών θα σβήσει και η οθόνη πληροφοριών θα εμφανίσει την τρέχουσα πίεση των ελαστικών (εάν επιλέξετε την οθόνη TPMS (εάν υπάρχει)).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών δεν σβήσει ακόμη και όταν οδηγείτε για περισσότερο από 10 λεπτά μετά τη ρύθμιση της πίεσης του κρύου ελαστικού, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το TPMS. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Εάν η λυχνία ανάψει ξανά λίγο μετά τη ρύθμιση της πίεσης στα ελαστικά σας, μπορεί να έχετε σκασμένο ελαστικό. Αν ένα ελαστικό σκάσει, αντικαταστήστε το με τη ρεζέρβα (εάν υπάρχει).

Ανατρέξτε στην παράγραφο «Οδηγίες ανύψωσης με γρύλο» (Σελ.10-22). Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικατάσταση ελαστικών ή / και τροχών» (Σελ.5-166) για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποκατάστασης της κανονικής λειτουργίας του συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών, μετά από σκάσιμο ελαστικού.



69T051060

«LOW TIRE PRESSURE»
(ΧΑΜΗΛΗ ΠΙΕΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μόνο για συγκεκριμένο τύπο πίνακα οργάνων, η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει το παραπάνω μήνυμα προειδοποίησης και ενδείξεων όταν ανάβει αυτή η λυχνία.
- Όταν η πίεση των ελαστικών ρυθμίζεται σε περιοχές υψηλού υψομέτρου, η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών μπορεί να μην σβήσει ακόμη και μετά την προσαρμογή της πίεσης των ελαστικών. Σε αυτή την περίπτωση, προσαρμόστε την πίεση πλήρωσης σε ελαφρώς υψηλότερη πίεση από αυτή που εμφανίζεται στην πινακίδα πληροφοριών των ελαστικών.
- Η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών μπορεί να σβήσει προσωρινά αφού ανάψει. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην αύξηση της θερμοκρασίας της επιφάνειας μετά από οδήγηση σε μεγάλες αποστάσεις ή από οδήγηση σε μια περιοχή υψηλής θερμοκρασίας. Ακόμα και αν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών σβήσει αφού ανάψει, ελέγξτε την πίεση πλήρωσης όλων των ελαστικών.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- Για να μειωθεί η πιθανότητα να ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών λόγω κανονικών αλλαγών στη θερμοκρασία και της ατμοσφαιρικής πίεσης, είναι σημαντικό να ελέγχετε και να ρυθμίζετε τις πιέσεις των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα. Εάν ελέγξετε τα ελαστικά μετά την οδήγηση, είναι ζεστά. Ακόμη και αν η πίεση των ελαστικών φαίνεται να είναι καλή σε αυτή την κατάσταση, μπορεί να πέσει κάτω από την καθορισμένη πίεση όταν τα ελαστικά κρυώσουν. Επίσης, εάν τα ελαστικά πληρωθούν στην καθορισμένη πίεση σε ένα ζεστό γκαράζ, η πίεση των ελαστικών μπορεί να μειωθεί κάτω από την καθορισμένη όταν οδηγείτε το όχημα έξω σε πολύ κρύα θερμοκρασία. Εάν ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών σε γκαράζ θερμότερο από την εξωτερική θερμοκρασία, θα πρέπει να προσθέσετε 1 kPa στην συνιστώμενη πίεση κρύου ελαστικού για κάθε διαφορά 0,8 °C μεταξύ της θερμοκρασίας του γκαράζ και της εξωτερικής θερμοκρασίας.

Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας TPMS

Το όχημά σας διαθέτει επίσης ένδειξη δυσλειτουργίας TPMS για να υποδείξει πότε το σύστημα δεν λειτουργεί σωστά.

Η ένδειξη δυσλειτουργίας TPMS συνδυάζεται με την προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών. Όταν το σύστημα ανιχνεύσει κάποια δυσλειτουργία, η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών αναβοσβήνει για περίπου 75 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, παραμένει αναμμένη. Αυτή η ακολουθία θα συνεχιστεί με τις επόμενες εκκινήσεις του οχήματος, εφόσον υπάρχει δυσλειτουργία.

Η ένδειξη δυσλειτουργίας TPMS δεν επαναφέρεται, ακόμη και μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα. Παραμένει σε ενεργή κατάσταση μέχρι να αποκατασταθούν οι κανονικές συνθήκες.

Όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας, το σύστημα μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει ή να σηματοδοτήσει τη χαμηλή πίεση ελαστικών, όπως προορίζεται. Δυσλειτουργίες TPMS μπορεί να προκύψουν για διάφορους λόγους, συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης ανταλλακτικών ή εναλλακτικών ελαστικών ή τροχών στο όχημα που εμποδίζουν τη σωστή λειτουργία του TPMS. Ελέγχετε πάντα την προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών μετά την αντικατάσταση ενός ή περισσότερων ελαστικών ή τροχών στο όχημά σας για να διασφαλίσετε ότι τα ελαστικά και οι τροχοί αντικατάστασης ή εναλλαγής επιτρέπουν στο TPMS να συνεχίσει να λειτουργεί σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι αισθητήρες πίεσης ελαστικών μπορεί να υποστούν βλάβη εάν δεν λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις.

- Συνιστάται να ζητήσετε επισκευή ή αντικατάσταση των ελαστικών από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο. Οι αισθητήρες πίεσης ελαστικών μπορεί να υποστούν βλάβη κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση των ελαστικών.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρά στεγανωτικά για ένα σκασμένο ελαστικό, εκτός εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με κιτ επισκευής ελαστικών αντί για ρεζέρβα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ανάβει συχνά, μπορεί να υπάρχει κάποιο πρόβλημα με ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά, τους αισθητήρες πίεσης ελαστικών ή το σύστημα παρακολούθησης.

Εάν η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ανάβει συχνά, ζητήστε έλεγχο του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μόνο για συγκεκριμένο τύπο πίνακα οργάνων, η οθόνη πληροφοριών εμφανίζει το παραπάνω μήνυμα προειδοποίησης και ενδείξεων όταν ανάβει αυτή η λυχνία.

Περιορισμοί TPMS

Το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά υπό ορισμένες συνθήκες. Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών μπορεί να ανάψει και να παραμείνει αναμμένη.

- Όταν αντικαθιστάτε ένα σκασμένο ελαστικό με τη ρεζέρβα.
- Όταν περιλαμβάνετε ρεζέρβα κατά την εναλλαγή των ελαστικών.
- Όταν ο αισθητήρας TPMS έχει υποστεί ζημιά κατά τη διάρκεια της αντικατάστασης ενός ελαστικού ή χρησιμοποιούνται υγρά στεγανωτικά για την επισκευή ενός σκασμένου ελαστικού.
- Όταν το ηλεκτρονικό σήμα του αισθητήρα TPMS διαταραχθεί με έναν από τους ακόλουθους τρόπους:
 - Ηλεκτρικές συσκευές ή εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν παρόμοιες συχνότητες ραδιοκυμάτων σε κοντινή απόσταση.
 - Έχει τοποθετηθεί στο παράθυρο μεταλλική μεμβράνη που μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ραδιοκυμάτων.
 - Πολύ χιόνι ή πάγος καλύπτει το όχημα, ιδιαίτερα γύρω από τους τροχούς ή τους θόλους των τροχών.
 - Χρησιμοποιούνται ελαστικά χιονιού που δεν έχουν εγκατασταθεί με γνήσιους αισθητήρες TPMS ή χρησιμοποιούνται αλυσίδες ελαστικών.
- Όταν χρησιμοποιείτε μη γνήσιους τροχούς ή ελαστικά SUZUKI.
- Όταν η πίεση οποιουδήποτε ελαστικού είναι πολύ υψηλή.
- Όταν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με τον δέκτη του ελεγκτή TPMS.

Ρύθμιση TPMS

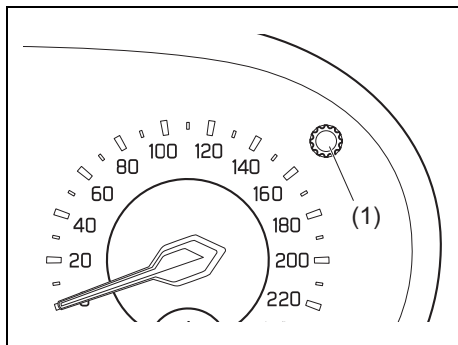
- Μπορείτε να ελέγξετε την τρέχουσα πίεση των ελαστικών στην οθόνη πληροφοριών.
- Μπορείτε να ορίσετε μία αρχική τιμή της πίεσης των ελαστικών χαμηλότερη από εκείνη στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών.
 - Λειτουργία Ανεσης
 - Λειτουργία φορτίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το βάρος φόρτωσης έχει αλλάξει, ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών σύμφωνα με την ετικέτα πληροφοριών των ελαστικών και ρυθμίστε την αρχική τιμή μέσω της οθόνης πληροφοριών. Εάν το βάρος φόρτωσης, η πίεση των ελαστικών και η αρχική τιμή δεν ταιριάζουν, το σύστημα παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών δεν λειτουργεί σωστά.

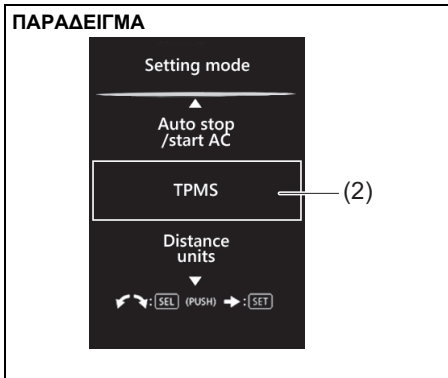
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Για να ελέγξετε την τρέχουσα πίεση των ελαστικών



69T051510

- 1) Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη και το όχημα είναι σταματημένο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογή ενδείξεων (1) στον πίνακα οργάνων για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε την οθόνη πληροφοριών στη λειτουργία ρύθμισης.

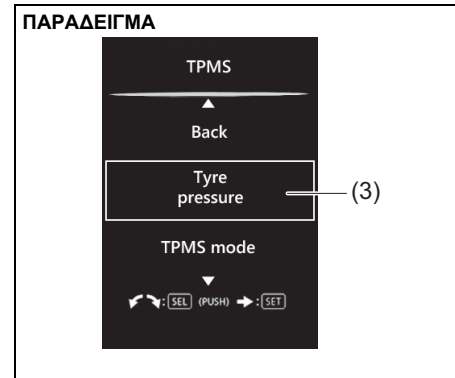


69T051100

- (2) TPMS
- 2) Περιστρέψτε τον περιστροφικό επιλογή ενδείξεων (1) προς τα αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε «TPMS» και πιέστε τον περιστροφικό επιλογή ένδειξης.

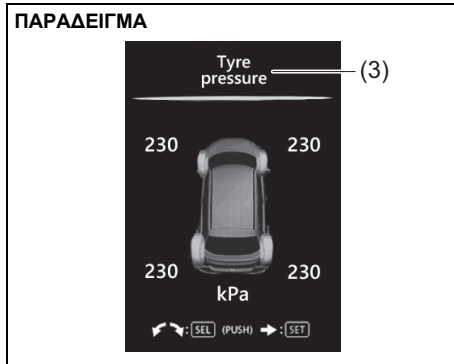
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν εξέλθετε από τη λειτουργία ρύθμισης, επιλέξτε «Πίσω» και πατήστε το κουμπί επιλογής ενδείξεων (1).



69T051110

- (3) Πίεση ελαστικών
- 3) Περιστρέψτε τον περιστροφικό επιλογή ενδείξεων (1) προς τα αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε «Πίεση ελαστικών» και πιέστε τον περιστροφικό επιλογή της ένδειξης.



69T051090

(3) Πίεση ελαστικών

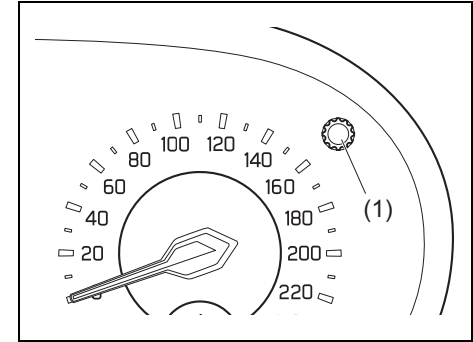
4) Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα πίεση πλήρωσης ελαστικών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών, η οθόνη πληροφοριών θα αλλάξει στην οθόνη «Πίεση ελαστικών» και η αντίστοιχη ένδειξη πίεσης ελαστικών αναβοσβήνει για να σας ειδοποιήσει ποιο ελαστικό έχει χαμηλή πίεση.
- Η οθόνη μπορεί να μην εμφανίζει την πίεση των ελαστικών για περίπου 10 λεπτά μετά την έναρξη της κίνησης του οχήματος. Αυτό συμβαίνει επειδή το σύστημα TPMS μαθαίνει την πίεση των ελαστικών μέσα σε αυτά τα 10 λεπτά. Στην οθόνη εμφανίζεται η πίεση των ελαστικών μετά από 10 λεπτά.

- Εάν σταματήσετε το όχημα και αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) και τη διατηρήσετε για 20 λεπτά ή περισσότερο, η πίεση των ελαστικών θα μηδενιστεί και θα υποδεικνύεται ως 0 kPa κατά την επανεκκίνηση του κινητήρα. Σε αυτή την περίπτωση, η τρέχουσα ένδειξη πίεσης ελαστικών θα ανακάμψει μετά την οδήγηση για σύντομο διάστημα. Ωστόσο, εάν οποιαδήποτε πίεση ελαστικών έχει ανιχνευθεί ως χαμηλή πριν τη διακοπή του κινητήρα, η ένδειξη πίεσης ελαστικών μπορεί να μην ανακτηθεί και μπορεί να υποδεικνύεται ως «---».

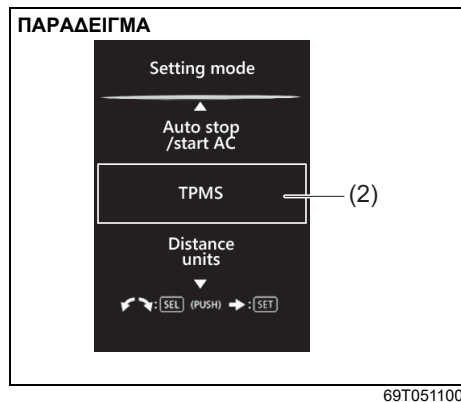
Για να ρυθμίσετε την αρχική τιμή της πίεσης των ελαστικών



69T051510

- 1) Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη και το όχημα είναι σταματημένο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1) στον πίνακα οργάνων για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε την οθόνη πληροφοριών στη λειτουργία ρύθμισης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

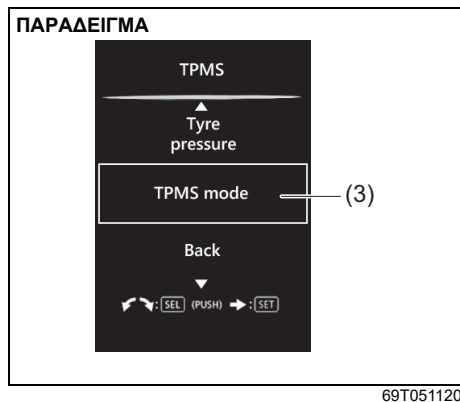


(2) TPMS

- 2) Περιστρέψτε τον περιστροφικό επιλογή ενδείξεων (1) προς τα αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε «TPMS» και πιέστε τον περιστροφικό επιλογή ένδειξης.

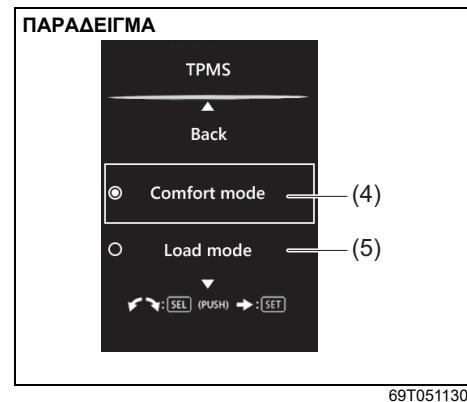
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν εξέλθετε από τη λειτουργία ρύθμισης, επιλέξτε «Πίσω» και πατήστε το κουμπί επιλογής ενδείξεων (1).



(3) Λειτουργία TPMS

- 3) Περιστρέψτε τον περιστροφικό επιλογή ενδείξεων (1) προς τα αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε «Λειτουργία TPMS» και πιέστε τον περιστροφικό επιλογή ένδειξης.



(4) Λειτουργία Άνεσης

(5) Λειτουργία φορτίου

- 4) Περιστρέψτε τον περιστροφικό επιλογή ενδείξεων (1) προς τα αριστερά ή δεξιά για να επιλέξετε την αρχική τιμή και πιέστε τον περιστροφικό επιλογή ένδειξης.
- 5) Όταν αναβοσβήνει το επιλεγμένο πλαίσιο, η ρύθμιση ολοκληρώνεται.

Αντικατάσταση ελαστικών ή / και τροχών

Αν ένα ελαστικό σκάσει και αντικατασταθεί με την ρεζέρβα, η SUZUKI συνιστά να ζητήσετε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ειδικευμένο συνεργείο να τοποθετήσει ένα νέο ελαστικό στον τροχό στον οποίο προέκυψε η αστοχία. Το TPMS έχει ήδη ρυθμιστεί για την αναγνώριση του κωδικού αναγνώρισης του αρχικού τροχού και η κανονική λειτουργία του TPMS θα αποκατασταθεί.

Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε οποιονδήποτε τροχό στο όχημά σας, ένας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο πρέπει να ελέγξει ότι οι αισθητήρες TPMS έχουν εγκατασταθεί στους νέους τροχούς και το TPMS πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να αναγνωρίζει τους νέους αισθητήρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Δεν υπάρχει αισθητήρας TPMS στη ρεζέρβα. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη ρεζέρβα μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και θα πρέπει να αντικαταστήσετε τη ρεζέρβα το συντομότερο δυνατό για να αποκαταστήσετε την κανονική λειτουργία του TPMS.

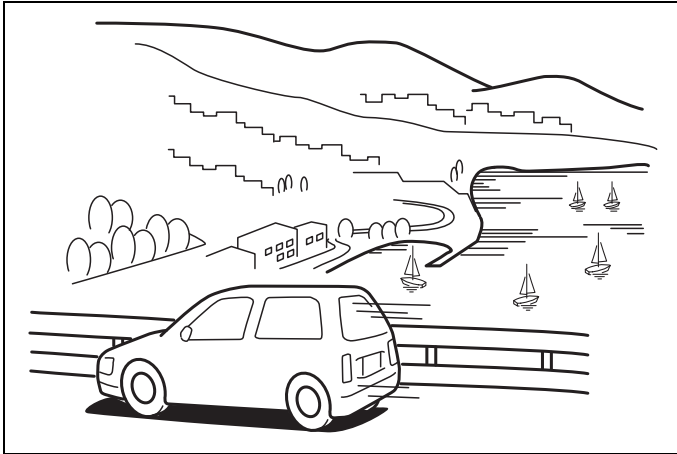
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η χρήση ελαστικών ή τροχών που δεν συνιστώνται από την SUZUKI μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του TPMS.

Κατά την αντικατάσταση των ελαστικών και των τροχών, χρησιμοποιείτε μόνο ελαστικά και τροχούς που συνιστά η SUZUKI ως τυπικό ή προαιρετικό εξοπλισμό για το όχημά σας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά» (Σελ. 9-34) για πρόσθετες πληροφορίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

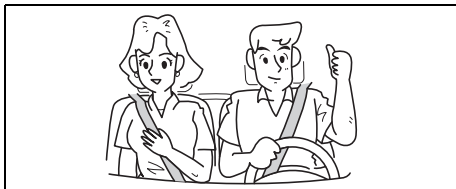
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΑΣ



60G409

| | |
|--|------|
| Κατά την οδήγηση | 6-1 |
| Οδήγηση εκτός δρόμου | 6-8 |
| Βελτίωση της οικονομίας καυσίμου | 6-8 |
| Αλυσίδες χιονιού | 6-10 |
| Κολλημένο όχημα | 6-10 |
| Προφυλάξεις για το χειρισμό του οχήματος | 6-11 |
| Προσαρμογή (Στρώσιμο) | 6-13 |
| Καταλυτικός μετατροπέας | 6-14 |

Κατά την οδήγηση



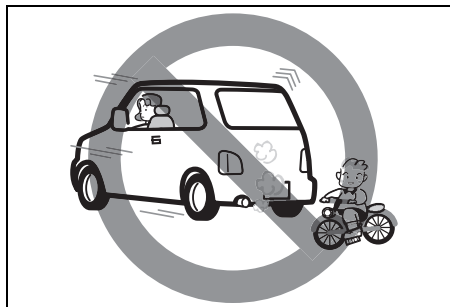
59RN02300

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Στερεώνετε τις ζώνες ασφαλείας ανά πάσα στιγμή. Ακόμα και αν υπάρχουν αερόσακοι στις μπροστινές θέσεις, οι οδηγοί και όλοι οι επιβάτες θα πρέπει να συγκρατούνται σωστά ανά πάσα στιγμή, χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες ζώνες ασφαλείας. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ζώνη ασφαλείας» (Σελ.2-19) για οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση των ζωνών ασφαλείας.
- Ποτέ μην οδηγείτε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων φαρμάκων. Το αλκοόλ και τα φάρμακα μπορεί να επηρεάσουν σοβαρά την ικανότητά σας να οδηγείτε με ασφάλεια, αυξάνοντας σημαντικά τον κίνδυνο τραυματισμού για εσάς και τους τρίτους. Θα πρέπει επίσης να αποφεύγετε την οδήγηση όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι, εκνευρισμένοι ή υπό πίεση.

Ξεκινήστε την οδήγηση αφού ελέγξετε προσεκτικά τις συνθήκες του περιβάλλοντος

Βεβαιωθείτε πάντα ότι ελέγχετε πλήρως την ασφάλεια των περιβαλλοντικών συνθηκών πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.



69T060010

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Δεν μπορείτε να ελέγξετε την ασφάλεια των περιβαλλοντικών συνθηκών επαρκώς μόνο από την κάμερα οπισθοπορείας, τους πίσω αισθητήρες στάθμευσης και τον εσωτερικό καθρέφτη. Όταν μετακινείτε το όχημα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ελέγξτε την ασφάλεια των περιβαλλοντικών συνθηκών, ελέγχοντας άμεσα με τα μάτια σας.

Μην υπερστρέψετε τον κινητήρα και αποφεύγετε την ταχεία εκκίνηση και την ταχεία επιτάχυνση αμέσως μετά την εκκίνηση του κινητήρα

Ανατρέξτε στην ενότητα «Αποφύγετε τις γρήγορες εκκινήσεις, την ταχεία επιτάχυνση και την απότομη πέδηση» (Σελ.6-9) και «Μην υπερστρέψετε τον κινητήρα» (Σελ.6-9).

Μην επικεντρωθείτε σε ένα κινητό τηλέφωνο ή σύστημα πλοήγησης



80T060040

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο κ.λπ. κατά την οδήγηση. Η απόσπαση της προσοχής για τον χειρισμό του τηλεφώνου μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό πλοήγησης / ήχου κ.λπ. κατά την οδήγηση. Διαφορετικά, υπάρχει ο κίνδυνος ατυχήματος λόγω απόσπασης της προσοχής.

Μην περνάτε τα χέρια σας μέσα από το τιμόνι



69RHS178

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η προσέγγιση μέσω του τιμονιού ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του τιμονιού και να οδηγήσει σε ατύχημα.

Μην οδηγείτε με το πόδι σας στο πεντάλ του φρένου

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η οδήγηση με το πόδι σας στο πεντάλ του φρένου μπορεί να προκαλέσει φθορά των εξαρτημάτων των φρένων πιο γρήγορα από το κανονικό ή να προκαλέσει υπερθέρμανση των εξαρτημάτων των φρένων, καθιστώντας τα λιγότερο αποτελεσματικά.

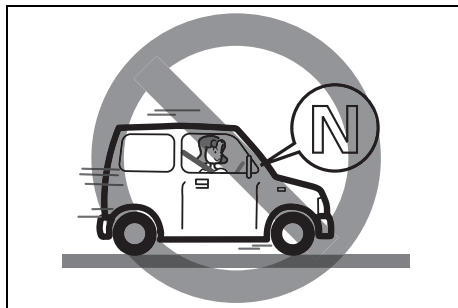
Όταν πατάτε το πεντάλ του γκαζιού και το πεντάλ του φρένου ταυτόχρονα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν πατήσετε ταυτόχρονα το πεντάλ του γκαζιού και το πεντάλ του φρένου κατά την οδήγηση, η ισχύς του κινητήρα μπορεί να κατασταλεί.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΑΣ

Μην αλλάζετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε «N» (νεκρά) κατά την οδήγηση



69RHS180

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην τοποθετείτε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N» (νεκρά) κατά την οδήγηση, εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, καθώς αυτό απενεργοποιεί την πέδηση του κινητήρα, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατύχημα.

Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή έκτακτης ανάγκης;

• **Η προειδοποιητική λυχνία ανάβει**

Σταματήστε αμέσως σε ασφαλές μέρος και λάβετε διορθωτικά μέτρα. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Προειδοποιητικά φώτα και ενδείξεις» (Σελ.1-9) ή «Προειδοποιητικά μηνύματα και μηνύματα ενδείξεων» (Σελ.4-16).

• **Αισθάνεστε ισχυρό κραδασμό από κάτω από το δάπεδο**

Σταματήστε αμέσως σε ασφαλές μέρος και ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή υγρού φρένων ή διαρροή καυσίμου, ελέγξτε επίσης εάν υπάρχει κάποια ανωμαλία στον σωλήνα της εξάτμισης, κ.λπ. Αν βρεθεί κάποια ανωμαλία, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

• **Ξαφνική διάτρηση ελαστικών**

Πιάστε το τιμόνι σταθερά, εφαρμόστε προσεκτικά το φρένο, μειώστε αργά την ταχύτητα και σταματήστε σε ασφαλές σημείο.

• **Αισθάνεστε ότι το πεντάλ των φρένων είναι βαρύ στη χρήση**

Μέσω της υποπίεσης του κινητήρα, το όχημα χρησιμοποιεί ένα σερβόφρενο για να μειώσει τη δύναμη που απαιτείται για το πάτημα του πεντάλ του φρένου. Εάν αυτή η υποπίεση κινητήρα μειωθεί, μπορεί να αισθάνεστε ότι τα φρένα απαιτούν περισσότερη δύναμη από το συνηθισμένο για να πατήσετε, αλλά αυτό δεν είναι αντικοινωνικό. Πιάστε το πεντάλ των φρένων τόσο δυνατά όσο χρειάζεται.

• **Από τα φρένα ακούγεται ο μεταλλικός ήχος τριγμού**

Συμβουλευτείτε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Τα τακάκια των δισκόφρενων (γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI) έχουν σχεδιαστεί για να εκπέμπουν έναν ήχο συριγμού/ τριβής ως λειτουργία για να προειδοποιήσουν για τη φθορά, καθώς έχουν σχεδόν φτάσει στο όριο χρήσης και τον χρόνο αντικατάστασης.

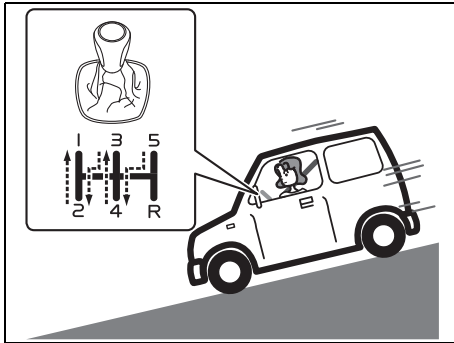
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα φρένα θα μπορούσαν να χάσουν την ικανότητά τους να λειτουργούν κανονικά, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατύχημα. Αν ακούσετε έναν μεταλλικό ήχο κραδασμών, μην συνεχίσετε την οδήγηση.

Χρήση πέδης κινητήρα σε μια μεγάλη κατηφόρα

Χρησιμοποιήστε την πέδηση του κινητήρα (*) σε συνδυασμό με την κανονική πέδηση κατά την οδήγηση σε μεγάλη κλίση. Απελευθερώστε το πεντάλ του γκαζιού και επιλέξτε την ταχύτητα ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος.

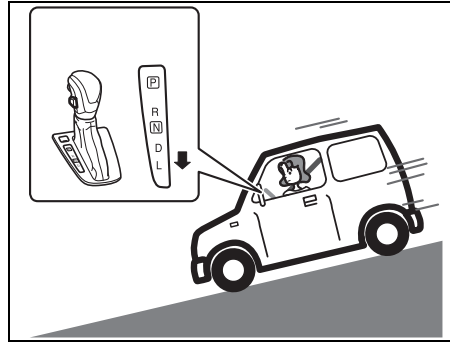
Για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



55T060010

Για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, αλλάξτε προς τα κάτω σε χαμηλότερη ταχύτητα.

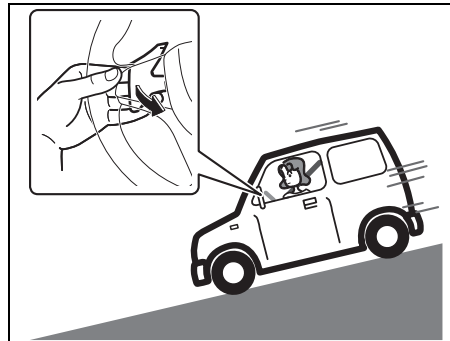
Για όχημα CVT (με λειτουργία S)



69T060020

Για το όχημα CVT (με λειτουργία S), ενεργοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας S ή μετακινήστε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «L».

Για όχημα CVT (με χειροκίνητη λειτουργία)



59RN06010

Για το όχημα CVT (με χειροκίνητη λειτουργία), τραβήξτε το πλευρικό χειριστήριο αλλαγής σχέσεων «-» για να μετακινήσετε προς τα κάτω στην κατάλληλη θέση ταχύτητας αφού ρυθμίσετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «M» (χειροκίνητη λειτουργία).

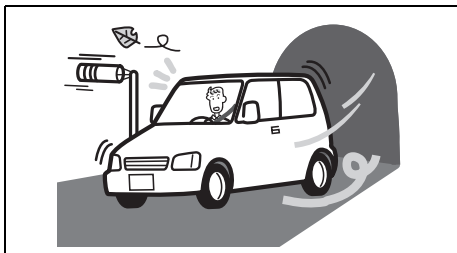
*: Η πέδηση του κινητήρα είναι μια πέδηση που προκύπτει όταν αφήνετε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού κατά την οδήγηση. Όσο χαμηλότερη είναι η ταχύτητα, τόσο μεγαλύτερη είναι η επίδραση της πέδησης του κινητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συνεχής πίεση του πεντάλ των φρένων μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση των φρένων καθιστώντας τα πιθανά αναποτελεσματικά.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΑΣ

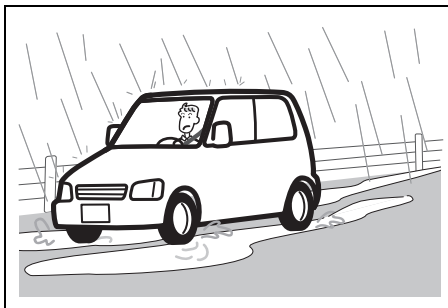
Όταν ο πλευρικός άνεμος είναι ισχυρός



80T060060

Σε μια έξοδο από σήραγγα, σε μια γέφυρα ή όταν ένα μεγάλο φορτηγό σας προσπερνά, το όχημά σας μπορεί να εκτραπεί ελαφρώς από τον πλευρικό άνεμο. Μην πανικοβληθείτε. Πιάστε σταθερά το τιμόνι, μειώστε σταδιακά την ταχύτητα και επαναφέρετε την πορεία σας.

Οδηγήστε αργά σε μια ολισθηρή επιφάνεια δρόμου

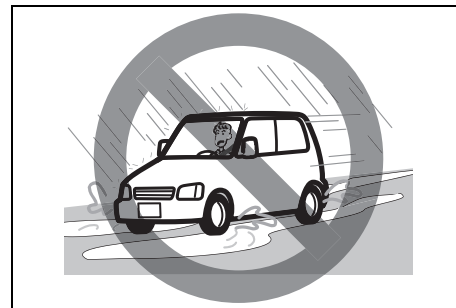


80T060070

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την οδήγηση σε βρεγμένους, παγωμένους ή χιονισμένους δρόμους, κ.λπ., αποφύγετε την απότομη κίνηση, όπως απότομη εκκίνηση, επιτάχυνση, πέδηση, στροφή ή απότομη πέδηση του κινητήρα. Διαφορετικά, υπάρχει ο κίνδυνος ατυχήματος λόγω απώλειας πρόσφυσης.

Μην οδηγείτε σε λακκούβες με υψηλή ταχύτητα

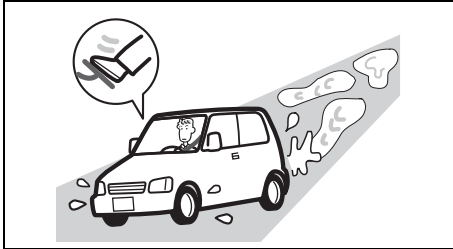


80T060080

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την οδήγηση σε λακκούβες ή σε βρεγμένο οδόστρωμα με υψηλή ταχύτητα, δημιουργείται μια λεπτή επιφάνεια νερού μεταξύ των τροχών και της επιφάνειας του δρόμου, και οι τροχοί μπορεί να επιπλεύσουν. Αυτό ονομάζεται υδρολίσθηση, κάτι που οδηγεί σε απώλεια ελέγχου στο τιμόνι και στα φρένα και πιθανώς οδηγεί σε ατύχημα.

Ελέγξτε την αποτελεσματικότητα των φρένων μετά την οδήγηση σε λακκούβες ή το πλύσιμο του οχήματος



80T060090

- Μετά την επαλήθευση της ασφάλειας του περιβάλλοντος χώρου, πατήστε το πεντάλ των φρένων αρκετές φορές με χαμηλή ταχύτητα και ελέγξτε την αποτελεσματικότητα των φρένων.
- Εάν η αποτελεσματικότητα των φρένων είναι ακόμη κακή, πατήστε το πεντάλ του φρένου με χαμηλή ταχύτητα απαλά και επανειλημμένα μέχρι να αποκατασταθεί πλήρως η αποτελεσματικότητα των φρένων, για να στεγνώσετε τον εξοπλισμό των φρένων.

Όταν διέρχεστε από πλημμυρισμένη περιοχή



80T060100

Αποφύγετε την οδήγηση σε μια πλημμυρισμένη περιοχή ή σε μια βαθιά λακκούβα. Εάν η οδήγηση σε μια πλημμυρισμένη περιοχή είναι αναπόφευκτη, πηγαίστε αργά με τη χαμηλότερη ταχύτητα. Σε περίπτωση που έχετε οδηγήσει σε πλημμυρισμένη περιοχή, σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο, ενώ ελέγχετε την αποτελεσματικότητα των φρένων. Στη συνέχεια, ρωτήστε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για να ελέγξετε τα ακόλουθα στοιχεία ελέγχου.

- Λειτουργία φρένου
- Λειτουργία ηλεκτρικών εξαρτημάτων
- Αλλαγές στη στάθμη και την ποιότητα του λαδιού κινητήρα, του κιβωτίου ταχυτήτων και του διαφορικού. Σε περίπτωση που το λάδι είναι θολωμένο σε κάποιο σημείο, το νερό έχει αναμειχθεί στο λάδι και απαιτείται αλλαγή λαδιού.

- Κατάσταση λιπαντικού των ρουλεμάν, των συνδέσμων της ανάρτησης, κ.λπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αποφύγετε την οδήγηση σε μια πλημμυρισμένη περιοχή ή σε μια βαθιά λακκούβα. Μπορεί να προκληθεί σβήσιμο κινητήρα, βραχυκύκλωμα στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, βλάβες στον κινητήρα και το κιβώτιο μετάδοσης κ.λπ.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΑΣ

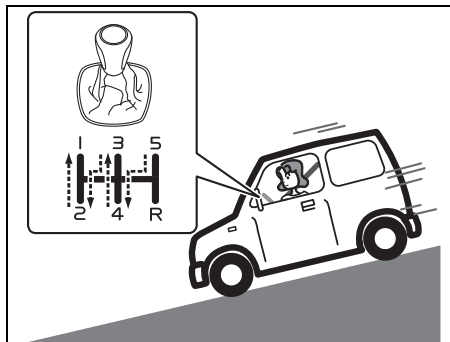
Οδήγηση σε αυτοκινητόδρομο

Όταν οδηγείτε με ταχύτητες αυτοκινητόδρομου, δώστε προσοχή στα ακόλουθα:

- Η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνεται προοδευτικά με την ταχύτητα του οχήματος. Εφαρμόστε τα φρένα αρκετά πριν από το σημείο ακινητοποίησης ώστε να ληφθεί υπόψη η επιπλέον απόσταση ακινητοποίησης.
- Σε βροχερές ημέρες, μπορεί να παρουσιαστεί υδρολίσθηση. Η υδρολίσθηση είναι η απώλεια της άμεσης επαφής μεταξύ της επιφάνειας του οδοστρώματος και των ελαστικών του οχήματος λόγω του σχηματισμού φιλμ νερού μεταξύ τους. Η οδήγηση ή η πέδηση του οχήματος κατά τη διάρκεια της υδρολίσθησης μπορεί να είναι πολύ δύσκολη και μπορεί να παρουσιαστεί απώλεια ελέγχου. Κρατήστε την ταχύτητα χαμηλότερη, όταν η επιφάνεια του δρόμου είναι βρεγμένη.
- Σε υψηλές ταχύτητες, το όχημα μπορεί να επηρεαστεί από τους πλευρικούς ανέμους. Ως εκ τούτου, μειώστε την ταχύτητα και είστε προετοιμασμένοι για απρόβλεπτες ριπές, οι οποίες μπορεί να προκύψουν από τις εξόδους των σηράγγων, κατά τη διέλευση από σημείο κάλυψης ενός λόφου ή κατά την προσπέραση από μεγάλα οχήματα κ.λπ.

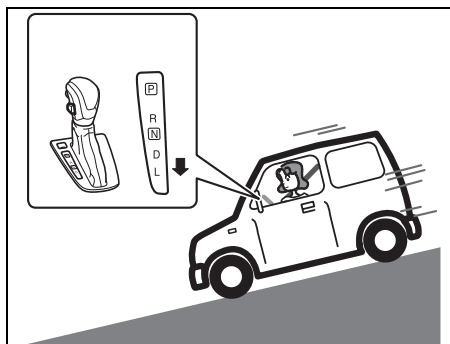
Οδήγηση σε λόφους

Για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων



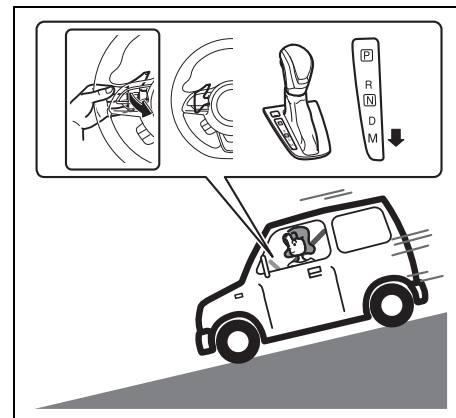
55T060010

Για όχημα CVT (με λειτουργία S)



69T060020

Για όχημα CVT (με χειροκίνητη λειτουργία)



69T060030

- Κατά την οδήγηση σε απότομους λόφους, το όχημα μπορεί να αρχίσει να επιβραδύνει και να παρουσιάζει έλλειψη ισχύος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, θα πρέπει να επιλέξετε χαμηλότερη σχέση ώστε ο κινητήρας να λειτουργεί ξανά στο υψηλότερο εύρος ισχύος του. Αλλάξτε γρήγορα για να αποτρέψετε την απώλεια ορμής του οχήματος.
- Κατά την οδήγηση σε λόφο, ο κινητήρας θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την πέδηση μετακινώντας στην επόμενη χαμηλότερη ταχύτητα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κρατάτε το πεντάλ των φρένων πολύ πατημένο και μην το πατάτε πολύ συχνά, κατά την κατάβαση σε μια απότομη ή μεγάλη διαδρομή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση των φρένων, με αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση πέδησης. Η μη λήψη αυτής της προφύλαξης θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν κατεβαίνετε σε κατηφόρα, μην πατάτε ποτέ τον διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF). Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ελέγχου εκπομπών και στο CVT (όχημα CVT).

Οδήγηση εκτός δρόμου

Μην οδηγείτε σε χωράφι καλυμμένο με ψηλό χορτάρι



80T060110

Εάν οδηγείτε σε χωράφι καλυμμένο με γρασίδι, ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα ή ζημιά στο όχημα από παγίδευση χόρτου στα μηχανικά στοιχεία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν χαλαρό γρασίδι κ.λπ. εμπλακεί στα εξαρτήματα του συστήματος μετάδοσης κίνησης ή τους σωλήνες εξάτμισης, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος μετάδοσης κίνησης.

Βελτίωση της οικονομίας καυσίμου

Οι παρακάτω οδηγίες θα σας βοηθήσουν να βελτιώσετε την κατανάλωση καυσίμου.

Διατηρήστε τις πιέσεις των ελαστικών σωστές

Η χαμηλή πίεση των ελαστικών μπορεί να σπαταλά καύσιμα λόγω της αυξημένης αντίστασης λειτουργίας των ελαστικών. Κρατήστε τα ελαστικά σας φουσκωμένα με τη σωστή πίεση που εμφανίζεται στην ετικέτα στην πλευρική πόρτα του οδηγού ή στην κολόνα της πόρτας του οδηγού.

Διατηρήστε το βάρος στο ελάχιστο

Όσο βαρύτερο είναι το φορτίο, τόσο περισσότερο καύσιμο καταναλώνει το όχημα. Αφαιρέστε τυχόν περιττές αποσκευές ή φορτίο.

Αποφύγετε το υπερβολικό ρελαντί

Αν σταθμεύετε το όχημά σας για περισσότερο από ένα λεπτό, σβήστε τον κινητήρα και εκκινήστε τον ξανά αργότερα. Κατά την προθέρμανση ενός ψυχρού κινητήρα, μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί και μην εφαρμόζετε πλήρως το γκαζί μέχρι ο κινητήρας να φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας. Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί με την οδήγηση.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΑΣ

Αποφύγετε τις γρήγορες εκκινήσεις, την ταχεία επιτάχυνση και την απότομη πέδηση

Αποφύγετε τις γρήγορες εκκινήσεις

Η ταχεία εκκίνηση σε φανούς οδικής κυκλοφορίας ή πινακίδες stop καταναλώνει άσκοπα καύσιμο και μειώνει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα. Ξεκινήστε αργά.

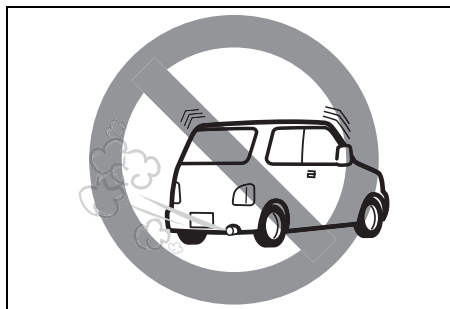
Αποφύγετε τις περιπέτες στάσεις

Αποφύγετε την περιττή επιβράδυνση και στάση. Προσπαθήστε να διατηρήσετε μια μέτρια, σταθερή ταχύτητα όποτε είναι δυνατό. Η επιβράδυνση και η εκ νέου επιτάχυνση χρησιμοποιεί περισσότερο καύσιμο.

Διατηρήστε μια σταθερή ταχύτητα πορείας

Οδηγήστε με σταθερή ταχύτητα που επιτρέπουν οι συνθήκες δρόμου και κυκλοφορίας.

Μην υπερστρέψετε τον κινητήρα



69RHS060

Η υπερστροφή του κινητήρα καταναλώνει μόνο επιπλέον καύσιμο και δεν έχει κανένα πλεονέκτημα.

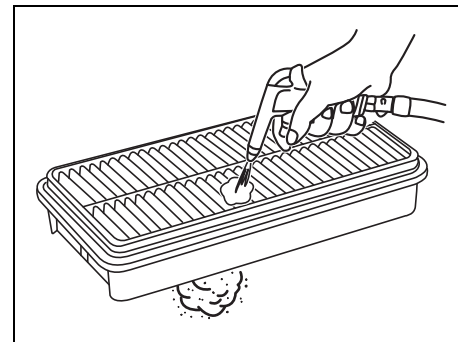
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αμέσως μετά την εκκίνηση, ο κινητήρας συχνά δεν έχει ακόμη θερμανθεί πλήρως. Ως εκ τούτου, η υπερστροφή του κινητήρα, η απότομη οδήγηση ή η ταχεία επιτάχυνση μπορεί να προκαλέσει βλάβη του κινητήρα.

Οδηγήστε με κατάλληλη σχέση ταχύτητας για την ταχύτητα του οχήματος

Η λειτουργία του οχήματος με υψηλή ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα με τη χρήση σχέσης χαμηλής ταχύτητας θα οδηγήσει σε κακή κατανάλωση καυσίμου. Χρησιμοποιήστε τη σωστή ταχύτητα ανάλογα με την ταχύτητα του οχήματος.

Κρατήστε το φίλτρο αέρα καθαρό



59RN06050

Εάν το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο με σκόνη, θα υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση εισαγωγής, με αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση ισχύος και αυξημένη κατανάλωση καυσίμου.

Αλυσίδες χιονιού

Οι αλυσίδες χιονιού πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εάν απαιτούνται για την αύξηση της πρόσφυσης ή απαιτούνται από το νόμο. Βεβαιωθείτε ότι οι αλυσίδες που χρησιμοποιείτε είναι το σωστό μέγεθος για τα ελαστικά του οχήματός σας. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό διάκενο μεταξύ των φτερών και των αλυσίδων που έχουν εγκατασταθεί στα ελαστικά.

Τοποθετήστε καλά τις αλυσίδες στα μπροστινά ελαστικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της αλυσίδας. Σφίξτε ξανά τις αλυσίδες μετά από οδήγηση περίπου 1,0 km (1/2 μίλια), εάν είναι απαραίτητο. Με τις αλυσίδες εγκατεστημένες, οδηγήστε αργά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ακούσετε τις αλυσίδες να χτυπούν στο σώμα του οχήματος κατά την οδήγηση, σταματήστε και σφίξτε τις.

Κολλημένο όχημα

Εάν το όχημά σας κολλησει σε χιόνι, λάσπη ή άμμο, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) Μετακινήστε το κιβώτιο ταχυτήτων μπροστά και πίσω μεταξύ «D» (μετάδοση κίνησης) (ή πρώτης ταχύτητας για μηχανικό κιβώτιο) και "R" (όπισθεν) (ή οπισθοπορείας για μηχανικό κιβώτιο). Αυτό θα δημιουργήσει μια κίνηση κουνήματος μπροσπίσω που μπορεί να σας δώσει αρκετή ορμή για να απελευθερώσετε το όχημα. Πιέστε απαλά το πεντάλ του γκαζιού για να διατηρήσετε την περιστροφή του τροχού σε ελάχιστη τιμή σ.α.λ. Αφαιρέστε το πόδι σας από το γκαζί κατά την αλλαγή. Μην υπερτρέφετε τον κινητήρα. Η υπερβολική περιστροφή των τροχών θα προκαλέσει βαθύ σκάψιμο των ελαστικών, καθιστώντας πιο δύσκολη την απελευθέρωση του οχήματος.

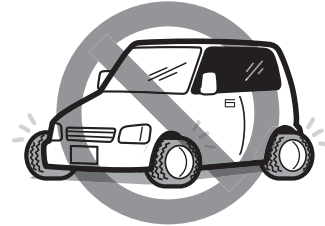
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να χρειαστεί να απενεργοποιήσετε το σύστημα ESP® για να επιτρέψετε την περιστροφή των τροχών.

- 2) Εάν το όχημά σας παραμένει κολλημένο μετά από λίγα λεπτά κουνήματος, συνιστάται να συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή μια υπηρεσία οδικής βοήθειας. Εάν μια υπηρεσία ρυμούλκησης δεν είναι διαθέσιμη σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, το όχημά σας μπορεί να ρυμουλκηθεί προσωρινά με συρματοσχοινο ρυμούλκησης ή μια αλυσίδα ασφαλισμένη στον κρίκο ρυμούλκησης, στο μπροστινό μέρος του οχήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυμούλκηση χρησιμοποιώντας κρίκο ρυμούλκησης» (Σελ.10-3).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιτρέψετε σε κανέναν να στέκεται κοντά στο όχημα όταν το κουνάτε μπροσπίσω και μην περιστρέψετε τους τροχούς πιο γρήγορα από μια ενδεικνυόμενη τιμή 40 χλμ/ώρα (25 mph) στο ταχύμετρο. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή / και η βλάβη του οχήματος από την πολύ γρήγορη περιστροφή των τροχών.



55T060070

- Εκτός από την τήρηση των συμβουλών οδήγησης σε αυτή την ενότητα, είναι σημαντικό να τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις.
 - Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά σας είναι σε καλή κατάσταση και διατηρείτε πάντα την καθορισμένη πίεση ελαστικών. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά» (Σελ.9-34) για λεπτομέρειες.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μη χρησιμοποιείτε ελαστικά διαφορετικά από αυτά που καθορίζονται από την SUZUKI. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαφορετικά μεγέθη ή τύπους ελαστικών στον μπροστινό και τον πίσω τροχό. Για πληροφορίες σχετικά με τα καθορισμένα ελαστικά, ανατρέξτε στην ετικέτα πληροφοριών των ελαστικών που βρίσκεται στην κολώνα της πόρτας του οδηγού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μεγάλα μεγέθη ελαστικών ή ειδικά αμορτισέρ και ελατήρια για να ανυψώσετε το όχημά σας. Αυτό θα αλλάξει τα χαρακτηριστικά χειρισμού. Τα υπερμεγέθη ελαστικά μπορεί επίσης να τρίβονται στα φτερά σε σαμαράκια, προκαλώντας ζημιά στο όχημα ή βλάβη του ελαστικού.
- Μετά την οδήγηση μέσα από το νερό, δοκιμάστε τα φρένα κατά την οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα για να ελέγξετε αν έχουν διατηρήσει την κανονική τους αποτελεσματικότητα. Εάν τα φρένα είναι λιγότερο αποτελεσματικά από το φυσιολογικό, στεγνώστε τα με την επανειλημμένη εφαρμογή των φρένων ενώ οδηγείτε αργά μέχρι τα φρένα να ανακτήσουν την κανονική τους αποτελεσματικότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην συνεχίσετε να κουνάτε το όχημα για περισσότερο από λίγα λεπτά. Η παρατεταμένη κίνηση μπρος πίσω μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα ή ζημιά στο κιβώτιο.

Προφυλάξεις για το χειρισμό του οχήματος

Μην ασκείτε ισχυρή δύναμη στα εξωτερικά μέρη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην ασκείτε ισχυρή δύναμη στην αεροτομή, τον μπροστινό προφυλακτήρα, τον πίσω προφυλακτήρα, τα πλευρικά μαρσιπέ, κ.λπ. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτά τα εξωτερικά μέρη.

Να είστε προσεκτικοί με την ανομοιόμορφη επιφάνεια του δρόμου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, ο προφυλακτήρας ή το κάτω μέρος του οχήματος μπορεί να υποστεί βλάβη. Διασφαλίστε τη σωστή φροντίδα.

- Είσοδος σε περιοχές όπου υπάρχει ανώμαλη οδική επιφάνεια, όπως κράσπεδο
- Οδήγηση σε δρόμους με εγκοπές, σαμαράκια ή λακούβες

Μην τροποποιείτε το όχημά σας παράνομα



69RHS184

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τροποποιήσετε το όχημά σας παράνομα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ατυχήματος. Οι παράνομες τροποποιήσεις μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τον χειρισμό, την απόδοση ή την ανθεκτικότητα. Επίσης, αυτό θα μπορούσε ακόμη και να παραβιάζει τους νόμους και τις διατάξεις. Μην τοποθετείτε ακατάλληλα εξαρτήματα στο όχημά σας και μην πραγματοποιείτε τις δικές σας ρυθμίσεις. Τέτοιες τροποποιήσεις επηρεάζουν επίσης τον προηγμένο εξοπλισμό ασφαλείας, όπως η υποστήριξη ασφάλειας, SUZUKI SAFETY SUPPORT, και υπάρχει κίνδυνος να μην λειτουργεί σωστά ή να λειτουργεί σε καταστάσεις όπου δεν πρέπει.

(Συνέχεια)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Μη χρησιμοποιείτε τροχούς ή παξιμάδια τροχών, εκτός από τα συγκεκριμένα γνήσια προϊόντα SUZUKI. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατυχήματα, όπως χαλάρωση των παξιμαδιών και απόσπαση του τροχού κατά την οδήγηση. Επίσης, η κατανάλωση καυσίμου και η σταθερότητα κατά την οδήγηση θα μπορούσαν να επιδεινωθούν ή μπορεί να προκληθούν άλλες δυσλειτουργίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση ηλεκτρικού εξοπλισμού, όπως εξοπλισμός ραδιοφώνου, πλοήγησης, ηχοσυστήματος ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού ελέγχου χρεώσεων διοδίων, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Επίσης, μην χρησιμοποιείτε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό απευθείας από τους ακροδέκτες της μπαταρίας και μην συνδέετε απευθείας τα καλώδια γείωσης. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να παρεμποδίζεται η λειτουργία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, προκαλώντας πυρκαγιά, δυσλειτουργία, αποφόρτιση της μπαταρίας κ.λπ.

(Συνέχεια)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(Συνέχεια)

- Μόνο μια συσκευή αντιμετώπισης προβλημάτων που έχει σχεδιαστεί για επιθεώρηση και συντήρηση αυτού του μοντέλου μπορεί να συνδεθεί στο σύστημα διαγνωστικού ελέγχου επί του οχήματος. Η σύνδεση μιας συσκευής διαφορετικής από εκείνη που καθορίζεται ενδέχεται να παρεμποδίσει τη λειτουργία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και να προκαλέσει αποφόρτιση της μπαταρίας κ.λπ.

Κίνδυνος εγκατάστασης ηλεκτρικού εξοπλισμού εκτός των γνήσιων προϊόντων SUZUKI

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η εγκατάσταση ηλεκτρικού εξοπλισμού εκτός από γνήσια προϊόντα SUZUKI μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία άλλου ηλεκτρικού εξοπλισμού, να οδηγήσει σε σοβαρή βλάβη ή διαρροή προσωπικών πληροφοριών.
 Η SUZUKI δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν βλάβη ή ζημιά που προκλήθηκε από την εγκατάσταση ηλεκτρικού εξοπλισμού εκτός των γνήσιων προϊόντων της SUZUKI.

Κατά την τοποθέτηση, αφαίρεση και επισκευή εξαρτημάτων

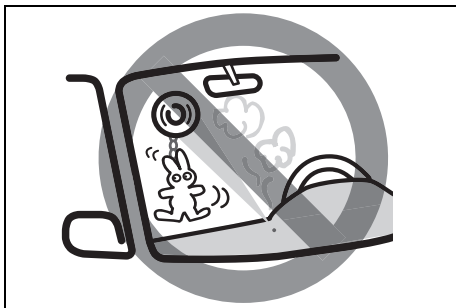
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύστημα αερόσακων SRS και το σύστημα προεντατήρα ζώνης ασφαλείας ενδέχεται να ενεργοποιηθούν απροσδόκητα ή να μην είναι αποτελεσματικά αν τα εξαρτήματα που επηρεάζουν τις λειτουργίες τους είναι προσαρμοσμένα ή διαμορφωμένα. Στις ακόλουθες περιπτώσεις, αυτά τα συστήματα θα επηρεαστούν αρνητικά. Συμβουλευτείτε προηγουμένως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

- Κατά την αφαίρεση του τιμονιού και την εκτέλεση επισκευών γύρω από το τιμόνι, κ.λπ.
- Κατά την εκτέλεση επισκευών γύρω από την κεντρική κονσόλα, γύρω από τον πίνακα οργάνων, κάτω από τα μπροστινά καθίσματα ή την ηλεκτρική καλωδίωση
- Κατά την εγκατάσταση εξοπλισμού ήχου κ.λπ.
- Όταν πραγματοποιείτε βαφή μετάλλου ή επισκευές γύρω από το ταμπλό
- Κατά την αντικατάσταση των μπροστινών καθισμάτων ή κατά την εκτέλεση επισκευών γύρω από τα καθίσματα
- Επισκευές γύρω από την μπροστινή κολώνα, την πίσω κολώνα ή την πλευρά της οροφής
- Κατά την εκτέλεση επισκευών γύρω από την κεντρική κολώνα

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ ΣΑΣ

Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε αξεσουάρ



80T060120

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε αξεσουάρ στα κρύσταλλα των παραθύρων. Τα αξεσουάρ και οι βεντούζες θα μπορούσαν να εμποδίσουν την όραση ή μια διάφανη βεντούζα μπορεί να λειτουργήσει ως φακός και να προκαλέσει πυρκαγιά. Επίσης, εάν ενεργοποιηθεί ένας αερόσακος, αυτά τα αξεσουάρ θα μπορούσαν να εκτιναχθούν προς το εσωτερικό του οχήματος, με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.

Κατά την εκροή ποτών ή υγρών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε υγρά να διαρρέουν, να πιτσιλίσουν ή να ψεκάσουν το εσωτερικό του οχήματος. Τα παρακάτω στοιχεία ενδέχεται να δυσλειτουργήσουν ή να προκληθεί πυρκαγιά. Σε περίπτωση διαρροής ποτών, κ.λπ., συμβουλευτείτε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

- Σύστημα αερόσακων SRS
- Εξοπλισμός ήχου
- Ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως διακόπτες και καλωδίωση
- Κινούμενα μέρη, όπως ο μοχλός αλλαγής ταχυτήτων ή οι πόρτες της ζώνης ασφαλείας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο αισθητήρας της υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας είναι ενσωματωμένος στο έδρανο του καθίσματος του συνοδηγού. Εάν διαρρέυσει υγρό, όπως αναψυκτικά ή χυμοί, ο αισθητήρας της υπενθύμισης της ζώνης ασφαλείας μπορεί να υποστεί ζημιά. Εάν διαρρέυσει κάποιο υγρό στο μαξιλάρι του εδράνου του καθίσματος, σκουπίστε αμέσως με ένα μαλακό πανί.

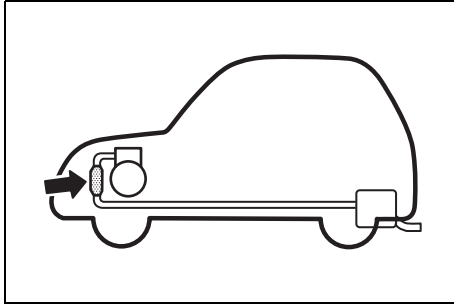
Προσαρμογή (Στρώσιμο)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μελλοντική απόδοση και η αξιοπιστία του κινητήρα εξαρτάται από τη φροντίδα και τη συγκράτηση που ασκείται κατά τη διάρκεια της πρώιμης ζωής του. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις κατά τη διάρκεια των πρώτων 960 km (600 μίλια) της λειτουργίας του οχήματος.

- Μετά την εκκίνηση, μην υπερστρέψετε τον κινητήρα. Ζεστάνετε σταδιακά.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη λειτουργία του οχήματος με σταθερή ταχύτητα. Τα κινούμενα μέρη θα προσαρμοστούν καλύτερα αν αλλάξετε την ταχύτητά σας.
- Ξεκινήστε αργά. Αποφύγετε την εκκίνηση με πλήρες γκάζι.
- Αποφύγετε το απότομο φρενάρισμα, ειδικά κατά τα πρώτα 320 χλμ. (200 μίλια) οδήγησης.
- Μην οδηγείτε αργά με το κιβώτιο ταχυτήτων σε υψηλή ταχύτητα.
- Οδηγήστε το όχημα με μέτριες στροφές κινητήρα.
- Μη ρυμουλκείτε ρυμουλκούμενο κατά τα πρώτα 960 km (600 μίλια) λειτουργίας του οχήματος.

Καταλυτικός μετατροπέας



80G106

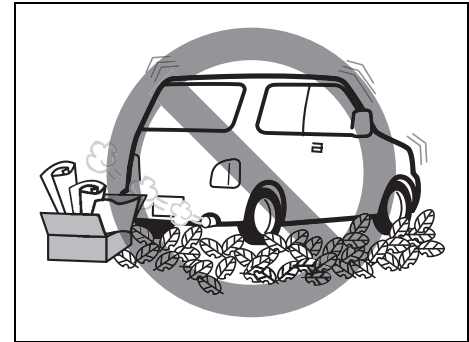
Ο σκοπός του καταλυτικού μετατροπέα είναι να ελαχιστοποιήσει την ποσότητα των επιβλαβών ρύπων στην εξάτμιση του οχήματός σας. Η χρήση καυσίμου με μόλυβδο σε οχήματα που είναι εξοπλισμένα με καταλυτικούς μετατροπείς απαγορεύεται, διότι ο μόλυβδος απενεργοποιεί τα εξαρτήματα που μειώνουν τη ρύπανση του συστήματος καταλύτη.

Ο μετατροπέας έχει σχεδιαστεί για τη διάρκεια ζωής του οχήματος υπό κανονική χρήση και όταν χρησιμοποιείται αμόλυβδο καύσιμο. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση στον μετατροπέα. Ωστόσο, είναι πολύ σημαντικό να διατηρείτε σωστά τον κινητήρα. Η δυσλειτουργία του κινητήρα, η οποία μπορεί να προκύψει από ακατάλληλη ρύθμιση του κινητήρα, μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του καταλυτικού μετατροπέα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη στον καταλύτη και άλλα εξαρτήματα του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να ελαχιστοποιηθεί η πιθανότητα βλάβης του καταλυτικού μετατροπέα ή άλλης ζημιάς στο όχημα:

- Διατηρήστε τον κινητήρα σε σωστή κατάσταση λειτουργίας.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του κινητήρα, ιδίως εκείνης που αφορά τη λανθασμένη λειτουργία του κινητήρα ή κάποια άλλη εμφανή απώλεια απόδοσης, το όχημα θα πρέπει να συντηρείται άμεσα.
- Μην απενεργοποιείτε τον κινητήρα και μην διακόπτετε την ανάφλεξη όταν το κιβώτιο ταχυτήτων έχει επιλεγμένη ταχύτητα και το όχημα βρίσκεται σε κίνηση.
- Μην προσπαθήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα σπρώχνοντας το όχημα ή κατά την ελεύθερη κατάβαση σε κατηφόρα.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί με αποσυνδεδεμένα ή αφαιρεμένα καλώδια μπουζί, όπως κατά τη διάρκεια των διαγνωστικών δοκιμών.
- Μην αφήνετε το όχημα σε στροφές ρελαντί για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, εάν το ρελαντί φαίνεται τραχύ ή υπάρχουν άλλες δυσλειτουργίες.
- Μην αφήνετε το ρεζερβουάρ καυσίμου να αδειάσει σχεδόν πλήρως.

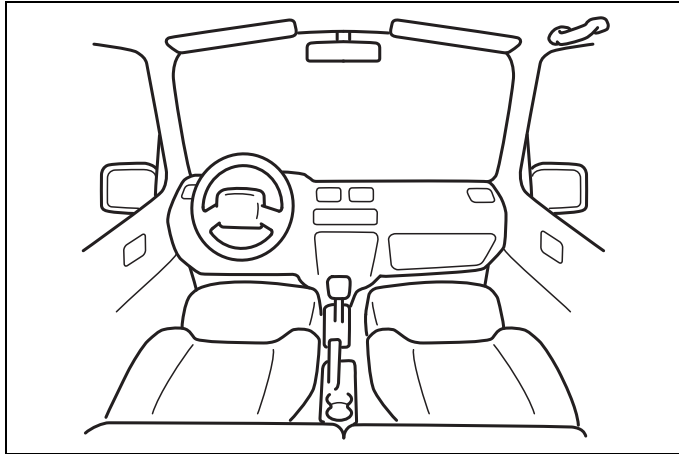


59RN06060

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να είστε προσεκτικοί όπου σταθμεύετε και οδηγείτε. ο καταλύτης και άλλα εξαρτήματα καυσαερίων μπορούν να θερμανθούν. Όπως και με οποιοδήποτε όχημα, μην σταθμεύετε ή χειρίζεστε αυτό το όχημα σε περιοχές όπου τα εύφλεκτα υλικά, όπως το στεγνό γρασίδι ή τα φύλλα, μπορούν να έρθουν σε επαφή με ένα θερμό σύστημα εξάτμισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ



60G407

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

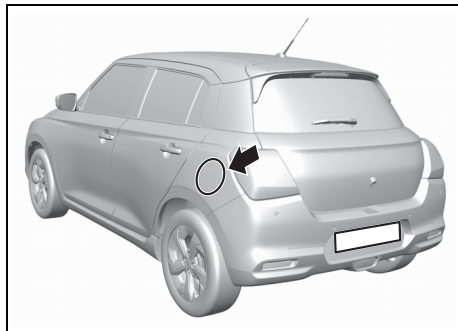
| | |
|--|------|
| Άνοιγμα πλήρωσης καυσίμου | 7-1 |
| Ανεφοδιασμός καυσίμου | 7-2 |
| Καπό | 7-4 |
| Αλεξήλιο | 7-6 |
| Εσωτερικό φως | 7-7 |
| Πρίζα αξεσουάρ | 7-9 |
| Ποτηροθήκη | 7-10 |
| Αποθηκευτικός χώρος | 7-12 |
| Λαβές υποβοήθησης | 7-13 |
| Μαρσπιέ | 7-13 |
| Θήκη θύρας | 7-14 |
| Υποδοχή USB | 7-14 |
| Υποδοχή φόρτισης USB | 7-14 |
| Άγκιστρο χώρου αποσκευών | 7-15 |
| Κάλυμμα χώρου αποσκευών (εάν υπάρχει) | 7-15 |
| Χαλί χώρου αποσκευών | 7-16 |
| Ανεμιστήρας συστήματος θέρμανσης ή/και κλιματιστικού | 7-17 |
| Χειροκίνητο σύστημα κλιματισμού (με ψηφιακό πίνακα ελέγχου) | 7-18 |
| Σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού (έλεγχος κλιματισμού) | 7-25 |
| Κεραία ραδιοφώνου | 7-32 |
| Εγκατάσταση πομπού ραδιοσυχνότητας | 7-32 |
| Λειτουργία ήχου | 7-33 |
| Απομακρυσμένα χειριστήρια ήχου | 7-33 |

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

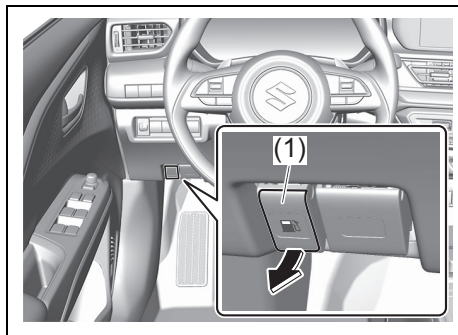
Ανοιγμα πλήρωσης καυσίμου

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει την παράγραφο «Ανεφοδιασμός καυσίμου» σε αυτή την ενότητα.

Θυρίδα πλήρωσης καυσίμου



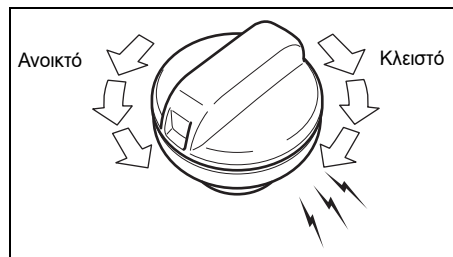
69T070430



69T070010

Μια θυρίδα πλήρωσης καυσίμου βρίσκεται στην αριστερή πίσω πλευρά του οχήματος. Η θυρίδα πλήρωσης καυσίμου μπορεί να ξεκλειδώσει τραβώντας προς τα πάνω τον μοχλό του ανοίγματος (1) που βρίσκεται κάτω από τον πίνακα οργάνων του οδηγού στην εξωτερική θέση και να κλειδώσει κλείνοντας απλά την θυρίδα.

Τάπα πλήρωσης καυσίμου



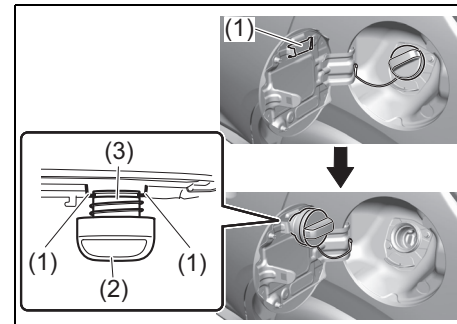
57L51093

Για να αφαιρέσετε την τάπα πλήρωσης καυσίμου:

- 1) Σβήστε τον κινητήρα και κλείστε όλες τις πόρτες και τα παράθυρα κατά τον ανεφοδιασμό.
- 2) Ανοίξτε την θυρίδα πλήρωσης καυσίμου.
- 3) Αφαιρέστε την τάπα περιστρέφοντάς αριστερόστροφα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφαιρέστε αργά την τάπα πλήρωσης καυσίμου. Το καύσιμο μπορεί να είναι υπό πίεση και μπορεί να εκτοξευθεί προκαλώντας τραυματισμό.



69T070020

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η βάση της τάπας (1) συγκρατεί την τάπα πλήρωσης καυσίμου (2) συνδεδεμένη στην εγκοπή (3) κατά τον ανεφοδιασμό.

Για να επανατοποθετήσετε την τάπα πλήρωσης καυσίμου:

- 1) Περιστρέψτε την τάπα δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε πολλά κλικ.
- 2) Κλείστε την θυρίδα πλήρωσης καυσίμου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν ανοίξετε την τάπα πλήρωσης καυσίμου απότομα, το καύσιμο μπορεί να είναι υπό πίεση και μπορεί να εκτοξευτεί. Ξεσφίξτε αργά την τάπα πλήρωσης καυσίμου. Αφού σταματήσει ο ήχος εκτόνωσης αέρα, ανοίξτε την τάπα πλήρωσης καυσίμου.
- Σε περίπτωση εκροής καυσίμου, μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα, όπως πυρκαγιά. Επίσης, εάν αφήσετε πιθανή διαρροή καυσίμου ως έχει, μπορεί να προκληθεί ρύπανση της βαφής, αποχρωματισμός ή ρωγμές στη βαφή. Απαιτείται προσοχή ώστε να μην διαρρεύσει καύσιμο. Εάν διαρρεύσει, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί.
- Εάν η τάπα πλήρωσης καυσίμου δεν κλείσει με ασφάλεια, μπορεί να προκληθεί διαρροή καυσίμου ή πυρκαγιά. Μετά τον ανεφοδιασμό, κλείστε την τάπα πλήρωσης καυσίμου μέχρι να ακούσετε περισσότερα από 2 κλικ.
- Εάν χρησιμοποιείτε τάπα καυσίμου εκτός από τη γνήσια τάπα SUZUKI, μπορεί να προκληθεί διαρροή καυσίμου. Μη χρησιμοποιείτε τάπα καυσίμου εκτός από τη γνήσια τάπα SUZUKI.

Ανεφοδιασμός καυσίμου

Προσέξτε καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69RHS186

Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τα ακόλουθα σημεία κατά τον ανεφοδιασμό. Διαφορετικά, η βενζίνη μπορεί να αναφλεγεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.

- Πάντα να σβήνετε πρώτα τον κινητήρα.
- Κλείστε όλες τις πόρτες και τα παράθυρα κατά τον ανεφοδιασμό.
- Καθώς η βενζίνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη, απαγορεύονται αυστηρά οι ανοικτοί σπινθήρες, όπως τα αναμμένα τσιγάρα.

Κατά τον ανεφοδιασμό με καύσιμο σε βενζινάδικο αυτοεξυπηρέτησης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τον ανεφοδιασμό σε βενζινάδικο αυτοεξυπηρέτησης, φροντίστε να τηρείτε τα ακόλουθα σημεία.

- Εάν συσσωρευτεί σημαντικός στατικός ηλεκτρισμός στο σώμα σας, μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη των ατμών καυσίμου οδηγώντας σε εγκαύματα. Πριν ανοίξετε την τάπα πλήρωσης καυσίμου, απελευθερώστε οποιοδήποτε στατικό ηλεκτρισμό* που μπορεί να έχει συσσωρευτεί στο σώμα σας, αγγίζοντας ένα μεταλλικό τμήμα του σώματος του οχήματος ή τη μηχανή αντλίας βενζίνης. Επιπλέον, μην εισέλθετε ξανά το όχημα κατά τον ανεφοδιασμό, καθώς ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να φορτιστεί ξανά στο σώμα σας.
- Μην επιτρέπετε σε άλλους που δεν έχουν αποφορτίσει το στατικό ηλεκτρισμό τους να έρθουν κοντά στο άνοιγμα πλήρωσης καυσίμου.

* Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν ο αέρας είναι στεγνός, καθώς αυτό μπορεί να κάνει το σώμα σας να φορτίζεται με στατικό ηλεκτρισμό πιο εύκολα. Επιπλέον, η χρήση πολλών στρωμάτων ενδυμάτων μπορεί να παράγει στατικό ηλεκτρισμό λόγω της τριβής των ινών.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Εάν ανοίξετε την τάπα πλήρωσης καυσίμου απότομα, το καύσιμο μπορεί να είναι υπό πίεση και μπορεί να εκτοξευτεί. Ξεσφίξτε αργά την τάπα πλήρωσης καυσίμου. Αφού σταματήσει ο ήχος εκτόνωσης αέρα, ανοίξτε την τάπα πλήρωσης καυσίμου.
- Εάν δεν τοποθετήσετε το ακροφύσιο πλήρωσης καυσίμου με ασφάλεια στο άνοιγμα πλήρωσης καυσίμου, μπορεί να διαρρεύσει καύσιμο. Εισαγάγετε το ακροφύσιο πλήρωσης καυσίμου με ασφάλεια στο άνοιγμα πλήρωσης καυσίμου μέχρι να σταματήσει.
- Τραβήξτε τον μοχλό του ακροφυσίου πλήρωσης της αντλίας αερίου μέχρι να σταματήσει.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)



69RHS070

- Εάν συνεχίσετε να ανεφοδιάζετε καύσιμα μετά την αυτόματη διακοπή για να συμπληρώσετε το ρεζερβουάρ, το καύσιμο μπορεί να υπερχειλίσει. Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματης διακοπής του ακροφυσίου πλήρωσης της αντλίας αερίου, σταματήστε τον ανεφοδιασμό.

* Ανάλογα με τον τύπο της μηχανής αντλίας βενζίνης που χρησιμοποιείται, η λειτουργία αυτόματης διακοπής ενδέχεται να ενεργοποιηθεί νωρίς και ο ανεφοδιασμός μπορεί να μην είναι δυνατός. Ακολουθήστε τις οδηγίες των εργαζομένων στο βενζινάδικο.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Σε περίπτωση εκροής καυσίμου, μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα, όπως πυρκαγιά. Επίσης, εάν αφήσετε πιθανή διαρροή καυσίμου ως έχει, μπορεί να προκληθεί ρύπανση της βαφής, αποχρωματισμός ή ρωγμές στη βαφή. Απαιτείται προσοχή ώστε να μην διαρρεύσει καύσιμο. Εάν διαρρεύσει, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί.
- Εάν η τάπα πλήρωσης καυσίμου δεν κλείσει με ασφάλεια, μπορεί να προκληθεί διαρροή καυσίμου ή πυρκαγιά. Μετά τον ανεφοδιασμό, επιστρέψτε το ακροφύσιο πλήρωσης καυσίμου στην αρχική του θέση και κλείστε την τάπα πλήρωσης καυσίμου μέχρι να ακούσετε περισσότερα από 2 κλικ.
- Το καύσιμο περιέχει ουσίες επιβλαβείς για το ανθρώπινο σώμα. Μην αναπνέετε εξατμισμένο καύσιμο.
- Επιπλέον, φροντίστε να τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται στο βενζινάδικο.

Καπό

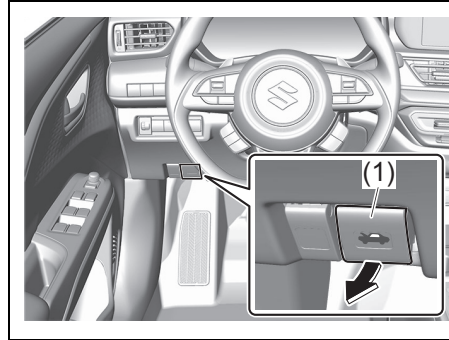
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Καθώς το καπό είναι βαρύ, αν ένα παιδί προσπαθήσει να το ανοίξει ή να κλείσει, το παιδί μπορεί να τραυματιστεί. Μην αφήνετε ένα παιδί να ανοίγει ή να κλείνει το καπό.
- Καθώς το διαμέρισμα του κινητήρα θερμαίνεται, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα. Όταν ανοίγετε το καπό, μην επιτρέπετε σε παιδιά να προσεγγίζουν το καπό.
- Εάν αφήσετε κάποιο εργαλείο ή πανί στο χώρο του κινητήρα, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία. Επίσης, καθώς το διαμέρισμα του κινητήρα θερμαίνεται, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά του οχήματος. Μην αφήνετε κάποιο εργαλείο ή ύφασμα για επιθεώρηση ή καθαρισμό στον χώρο κινητήρα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

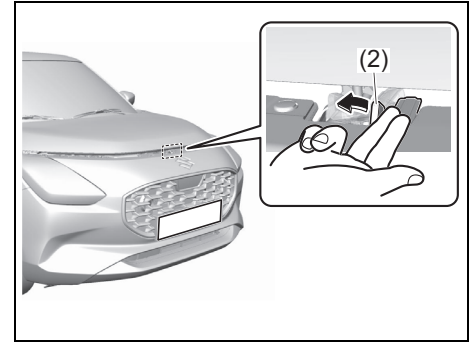
Εάν πλησιάσετε έναν ιμάντα κίνησης ή ανεμιστήρα ψύξης (ανεμιστήρα ψυγείου), ενδέχεται να παγιδεύσετε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα κ.λπ. και μπορεί να τραυματιστείτε. Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, μείνετε μακριά από τον ιμάντα κίνησης ή τον ανεμιστήρα ψύξης (ανεμιστήρα ψυγείου).

Ανοίγμα του καπό



69T070040

- 1) Τραβήξτε τη λαβή απελευθέρωσης του καπό (1) που βρίσκεται κάτω από τον πίνακα οργάνων του οδηγού στην εξωτερική θέση. Αυτό θα απενεργοποιήσει το κλείδωμα του καπό μέχρι το ήμισυ.



69T070030

- 2) Πιέστε τον μοχλό απελευθέρωσης κάτω από το καπό (2) με το δάχτυλό σας, όπως φαίνεται στην εικόνα. Ενώ πιέζετε τον μοχλό, σηκώστε το καπό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

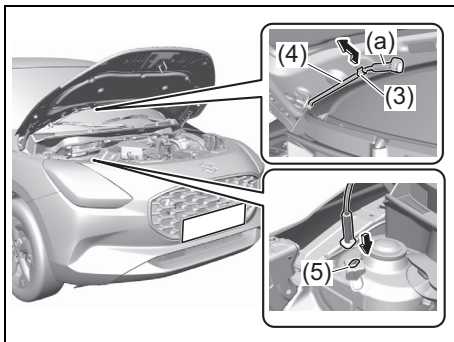
Ο μοχλός απελευθέρωσης κάτω από το καπό μπορεί να είναι αρκετά ζεστός και να προκαλέσει έγκαυμα στο δάχτυλό σας ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή αμέσως μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα.

Εάν προσπαθήσετε να ανοίξετε το καπό ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή αμέσως μετά το σβήσιμο του κινητήρα, αγγίξτε τον μοχλό απελευθέρωσης κάτω από το καπό, αφού κρυώσει.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν ανασηκώσετε το καπό με τους βραχίονες υαλοκαθαριστήρα ανυψωμένους, οι βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων και το καπό μπορεί να υποστούν ζημιά. Μην σηκώνετε το καπό με τους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων ανυψωμένους.



69T070050

- 3) Ενώ κρατάτε το καπό, τραβήξτε τη ράβδο στήριξης (3) προς τα έξω από το κλιπ συγκράτησης (4) και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το άκρο της ράβδου στην καθορισμένη οπή (5).

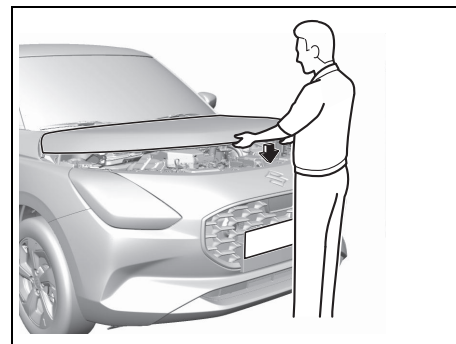
ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ράβδος στήριξης μπορεί να είναι αρκετά ζεστή και να προκαλέσει εγκαύματα στο δάχτυλό σας ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή αμέσως μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη ράβδο στήριξης ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή αμέσως μετά το σβήσιμο του κινητήρα, αγγίξτε τη ράβδο στήριξης αφού κρυώσει.
- Εάν η ράβδος στήριξης αποσπαστεί, μπορεί να παγιδευτείτε στο καπό. Τοποθετήστε με ασφάλεια το άκρο της ράβδου στήριξης στην οπή.
- Η ράβδος στήριξης μπορεί να ολισθήσει όταν το καπό δέχεται δυνάμεις από τον άνεμο. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, μπορείτε να παγιδευτείτε από το καπό. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν ανοίγετε το καπό σε συνθήκες θυελλώδους ανέμου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την αφαίρεση της ράβδου στήριξης από το κλιπ συγκράτησης, κρατήστε το τμήμα (α) που φαίνεται στην εικόνα.

Κλείσιμο του καπό



69T070060

- 1) Ανασηκώστε ελαφρώς το καπό και αφαιρέστε τη ράβδο στήριξης από την οπή. Τοποθετήστε ξανά τη ράβδο στήριξης στο κλιπ συγκράτησης.
- 2) Χαμηλώστε το καπό περίπου στα 20 cm (7,9 ίντσες) πάνω από το μάνταλο του καπό και, στη συνέχεια, αφήστε το να πέσει. Βεβαιωθείτε ότι το καπό έχει ασφαλίσει καλά μετά το κλείσιμο.

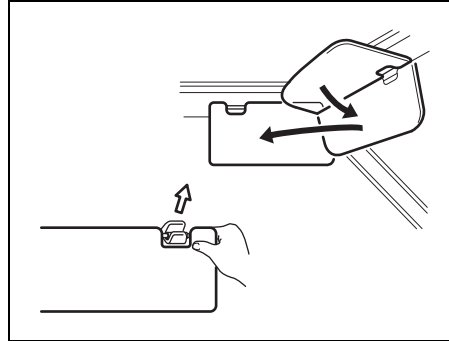
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το καπό δεν είναι πλήρως κλειστό, μπορεί να ανεβεί απροσδόκητα κατά την οδήγηση, παρεμποδίζοντας το οπτικό σας πεδίο και να προκληθεί ατύχημα. Βεβαιωθείτε ότι το καπό είναι πλήρως κλειστό και ασφαλισμένο πριν την οδήγηση.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά το κλείσιμο του καπό, το σώμα του επιβάτη, όπως τα χέρια, μπορεί να παγιδευτούν στο καπό και να προκληθεί τραυματισμός. Επίσης, η ώθηση του καπό από το επάνω μέρος μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Όταν κλείνετε το καπό, βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του σώματος του επιβάτη, όπως τα χέρια, δεν βρίσκεται στη διαδρομή του καπό.

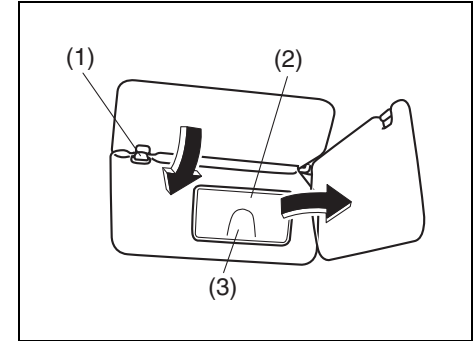
Αλεξήλιο



79J161

Τα αλεξήλια μπορούν να τραβηχτούν προς τα κάτω για να εμποδίσουν την ακτινοβολία που περνά από το παρμπρίζ ή μπορούν να αγκιστρωθούν και να στραφούν προς το πλάι για να εμποδίσουν το φως που προέρχεται από το πλευρικό παράθυρο.

Καρτοθήκη (εάν υπάρχει)



72M2058

- (1) Αγκιστρο
- (2) Κάλυμμα καθρέφτη
- (3) Καρτοθήκη

Μπορείτε να τοποθετήσετε μια κάρτα στην υποδοχή της κάρτας (3) στο πίσω μέρος του αλεξήλιου.

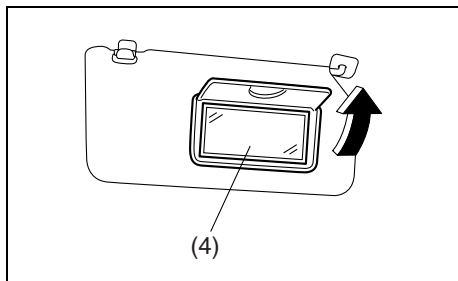
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν σταθμεύετε το όχημά σας σε εξωτερικούς χώρους με άμεσο ηλιακό φως σε ζεστό καιρό, το εσωτερικό του οχήματος θα ζεσταθεί. Η θερμότητα μπορεί να παραμορφώσει ή να σπάσει μια κάρτα.

Όταν σταθμεύετε το όχημά σας σε εξωτερικούς χώρους σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε ζεστό καιρό, μην αφήνετε πλαστικές κάρτες στην καρτοθήκη.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Καθρέφτης πλαφονιέρας (εάν υπάρχει)



70K178

(4) Καθρέφτης πλαφονιέρας

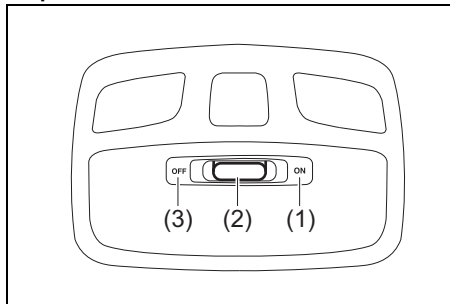
Για να χρησιμοποιήσετε τον καθρέφτη πλαφονιέρας (4) στο πίσω μέρος του αλεξήλιου, τραβήξτε το κάλυμμα του καθρέφτη (2).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν χρησιμοποιείτε τον καθρέφτη πλαφονιέρας κατά την οδήγηση, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του οχήματος, με αποτέλεσμα κάποιο ατύχημα. Μη χρησιμοποιείτε τον καθρέφτη πλαφονιέρας κατά την οδήγηση.
- Εάν ο μπροστινός αερόσακος φουσκώσει κατά λάθος ενώ πλησιάζετε στη θέση του μπροστινού αερόσακου, μπορεί να σας χτυπήσει απότομα και μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά. Όταν χρησιμοποιείτε τον καθρέφτη πλαφονιέρας, μην πλησιάζετε στη θέση του μπροστινού αερόσακου και μην ακουμπάτε πάνω του.

Εσωτερικό φως

Μπροστά



69T070070

- (1) Θέση ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)
- (2) Θέση DOOR (ΠΟΡΤΑ)
- (3) Θέση OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

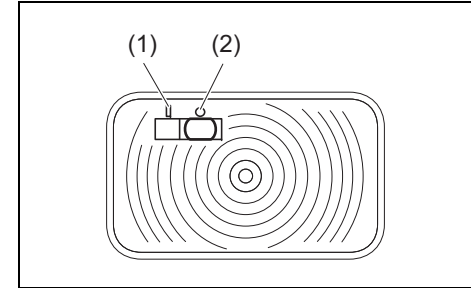
Εάν ανάψετε το εσωτερικό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα με τον κινητήρα σβηστό, η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να αποφορτιστεί. Μην ανάβετε το εσωτερικό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα με τον κινητήρα σβηστό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λυχνία θα σβήσει αυτόματα για να αποτραπεί η αποφόρτιση της μπαταρίας μολύβδου-οξέος, όταν πληρούνται ταυτόχρονα οι ακόλουθες συνθήκες:
 - Ο διακόπτης κινητήρα βρίσκεται σε λειτουργία LOCK (OFF).
 - Ο διακόπτης εσωτερικού φωτισμού βρίσκεται στη θέση DOOR (2).
 - Πέρασαν 15 λεπτά μετά την ενεργοποίηση του εσωτερικού φωτισμού.
- Η λυχνία ανάβει ή αναβοσβήνει αυτόματα, όταν πραγματοποιηθεί μία από τις παρακάτω λειτουργίες με το διακόπτη εσωτερικού φωτός στη θέση DOOR (2):
 - Κλείσιμο ή άνοιγμα των θυρών μέσω του συστήματος εισόδου χωρίς κλειδί
 - Κλείσιμο ή άνοιγμα των θυρών από τον διακόπτη αιτήματος

| Θέση διακόπτη | Κατάσταση |
|---------------|---|
| ON | Η λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη ανεξάρτητα από το αν η πόρτα είναι ανοιχτή ή κλειστή. |
| DOOR | <p>Το φως ανάβει ενώ ανοίγει οποιαδήποτε από τις πόρτες (συμπεριλαμβανομένης της πόρτας του χώρου αποσκευών).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Για περίπου 15 δευτερόλεπτα μετά το κλείσιμο όλων των θυρών, το φως θα παραμείνει αναμμένο και στη συνέχεια θα σβήσει. • Εάν όλες οι πόρτες είναι κλειστές, η λυχνία ανάβει για περίπου 15 δευτερόλεπτα όταν πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης από ON σε LOCK (OFF). Μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα, το φως θα σβήσει. <p>Η λυχνία θα εξασθενήσει όταν εκτελείται μία από τις παρακάτω λειτουργίες, ακόμη και όταν η λυχνία είναι αναμμένη.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Αν πατήσετε τον διακόπτη κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή ON • Κατά το κλείδωμα όλων των θυρών με το κλειδί • Κατά το κλείδωμα όλων των θυρών χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη απτήματος |
| OFF | Το φως παραμένει σβηστό ακόμη και όταν ανοίγει η πόρτα. |

Φως χώρου αποσκευών

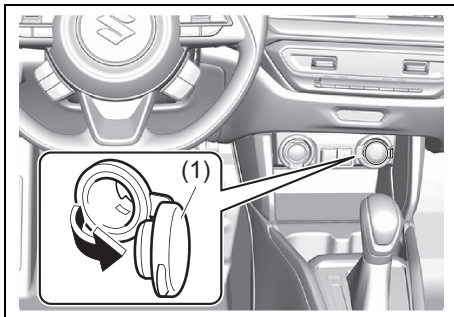


69T070080

Όταν ανοίγετε την πόρτα του χώρου αποσκευών με το διακόπτη φώτων χώρου αποσκευών στη θέση «ON» (1), η λυχνία ανάβει για περίπου 15 λεπτά. Όταν ο διακόπτης φώτων χώρου αποσκευών βρίσκεται στη θέση «OFF» (2), το φως παραμένει σβηστό, ανεξάρτητα από το αν η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοικτή ή κλειστή.

Πρίζα αξεσουάρ

Κεντρική κονσόλα



69T070090

- Κάθε πρίζα αξεσουάρ στην παραπάνω εικόνα είναι ένα τυπικό παράδειγμα. ο πραγματικός εξοπλισμός εξαρτάται από τον τύπο του οχήματος. Η πρίζα αξεσουάρ θα λειτουργήσει όταν ο διακόπτης του κινητήρα είναι σε λειτουργία ACC ή ON. Αυτή η πρίζα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παροχή ισχύος 12 volt / 120 watt / 10 αμπέρ για ηλεκτρικά αξεσουάρ. Όταν χρησιμοποιείτε την πρίζα αξεσουάρ, ανοίξτε την ελαστική τάπα (1).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν η πρίζα αξεσουάρ δεν χρησιμοποιείται, κλείστε την ελαστική τάπα. Εάν κάποιο ξένο υλικό εισέλθει στην πρίζα αξεσουάρ, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή βραχυκύκλωμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφευχθεί η καταστροφή της ηλεκτρικής ασφάλειας, όταν χρησιμοποιείτε πρίζες ταυτόχρονα, μην υπερβαίνετε τη συνολική ικανότητα ισχύος των 12 volt / 120 watt / 10 αμπέρ.
- Εάν χρησιμοποιείτε την πρίζα αξεσουάρ ενώ ο κινητήρας είναι σβηστός, η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να αποφορτιστεί. Επίσης, εάν χρησιμοποιείτε την πρίζα αξεσουάρ για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε κατάσταση ρελαντί, η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να αποφορτιστεί.

(Συνέχεια)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

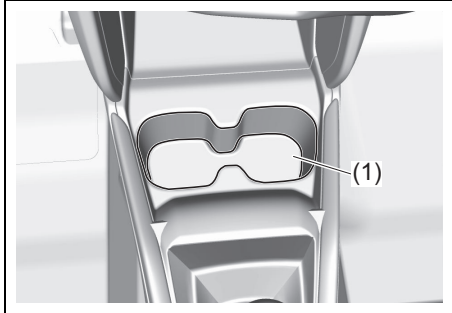
(Συνέχεια)

- Βεβαιωθείτε ότι η τάπα παραμένει στην πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Η χρήση ακατάλληλων ηλεκτρικών αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματός σας. Βεβαιωθείτε ότι οποιαδήποτε ηλεκτρικά αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε έχουν σχεδιαστεί για να συνδέσετε αυτόν τον τύπο πρίζας.
- Όταν ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται σε λειτουργία LOCK (OFF), το ηχοσύστημα ή το σύστημα πλοήγησης ενδέχεται να μην απενεργοποιηθούν ή το σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί μπορεί να μην λειτουργήσει. Αυτές οι καταστάσεις μπορεί να προκύψουν λόγω του ηλεκτρικού εξοπλισμού που είναι συνδεδεμένος στην πρίζα αξεσουάρ. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό από την πρίζα αξεσουάρ και ελέγξτε εάν οι καταστάσεις έχουν βελτιωθεί. Εάν το πρόβλημα παραμένει, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει επιθεώρηση.

Ποτηροθήκη

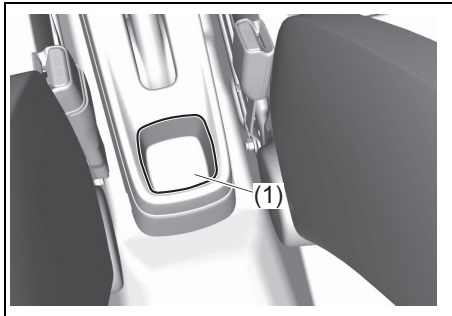
Κονσόλα δαπέδου

Μπροστά



69T070100

Πίσω

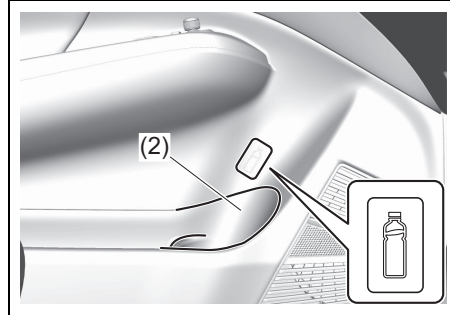


69T070130

(1) Ποτηροθήκη κονσόλας δαπέδου

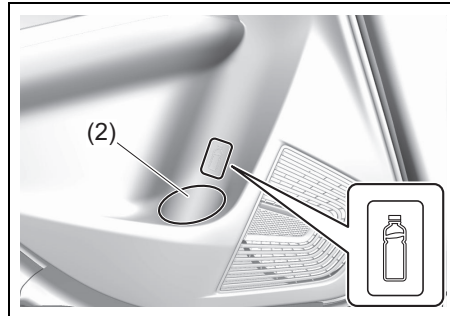
Πόρτα

Μπροστά



69T070110

Πίσω



69T070120

(2) Υποδοχή φιαλών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να είστε προσεκτικοί και χρησιμοποιήστε ένα καπάκι για να μην διαρρέυσει υγρό. Η διαρροή θερμού υγρού μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Επιπλέον, εάν διαρρέυσει υγρό στα εξής εξαρτήματα, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή δυσλειτουργία και ένα σύστημα αερόσακου μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.
 - Σύστημα πλοήγησης, ηχοσύστημα ή σχετικοί διακόπτες
 - Καλωδίωση ή ηλεκτρικά εξαρτήματα κάτω από το δάπεδο
 - Κινούμενο μέρος του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων ή της πόρπης της ζώνης ασφαλείας
- Η μπαταρία ιόντων-λιθίου βρίσκεται κάτω από το κάθισμα του συνοδηγού. Η διαρροή υγρών στην μπαταρία ιόντων-λιθίου στο μοντέλο με σύστημα διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία ή ζημιά στην μπαταρία.
- Εάν τοποθετήσετε ένα δοχείο με ποτά μεγάλου μήκους, αντικείμενα με αιχμηρά άκρα ή εύθραυστα αντικείμενα στις υποδοχές ποτών, αυτά τα αντικείμενα μπορεί να εκτοξευθούν, με αποτέλεσμα να τραυματιστείτε και να παρεμποδίζεται το οπτικό σας πεδίο. Στην ποτηροθήκη του οδηγού ή στην ποτηροθήκη του συνοδηγού μπορείτε να τοποθετήσετε ένα δοχείο, ένα ποτήρι ή ένα πλαστικό μπουκάλι.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

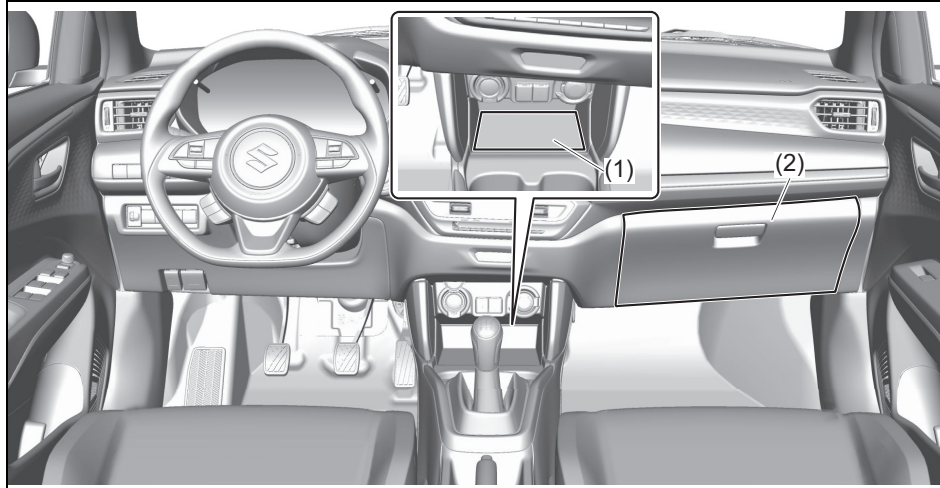
(Συνέχεια)

- Στην ποτηροθήκη της κονσόλας δαπέδου, μην τοποθετείτε χάρτινη συσκευασία με μέγεθος μεγαλύτερο από 500 ml. Σε αντίθετη περίπτωση, η συσκευασία μπορεί να πέσει κάτω ή το ποτό να διαρρεύσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν τοποθετήσετε το τηλεχειριστήριο χωρίς κλειδί σε ποτηροθήκη ή υποδοχή φιάλης, ενδέχεται να μην εντοπιστεί.
- Σε περίπτωση διαρροής ή τυχαίας εκροής, ελέγξτε το όχημά σας σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Αποθηκευτικός χώρος



69T070140

- (1) Δίσκος κοτσόλας δαπέδου
(2) Ντουλαπάκι

- Κάθε στοιχείο του σχήματος είναι ένα τυπικό παράδειγμα. ο πραγματικός εξοπλισμός εξαρτάται από τον τύπο του οχήματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν κάποιο αντικείμενο πιαστεί στο πεντάλ του φρένου ή στο πεντάλ του γκαζιού, ενδέχεται να μην λειτουργείτε σωστά το πεντάλ, με αποτέλεσμα κάποιο ατύχημα. Εάν χρησιμοποιείτε χώρο αποθήκευσης χωρίς κάλυμμα, μην τοποθετείτε αντικείμενα που μπορεί να πέσουν κατά την οδήγηση.
- Εάν υπάρχει οποιοδήποτε αντικείμενο εντός της περιοχής όπου μπορεί να φουσκώσει ο αερόσακος του συνοδηγού, το αντικείμενο μπορεί να εκτοξευτεί ή ο αερόσακος του συνοδηγού μπορεί να μην φουσκώνει σωστά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν χρησιμοποιείτε χώρο αποθήκευσης με κάλυμμα, μην οδηγείτε το όχημα με το κάλυμμα ανοιχτό. Σε περίπτωση επιτάχυνσης, απότομης πέδησης ή σύγκρουσης, το σώμα σας μπορεί να χτυπηθεί από το κάλυμμα ή αντικείμενο που εξέρχεται από τον χώρο αποθήκευσης.

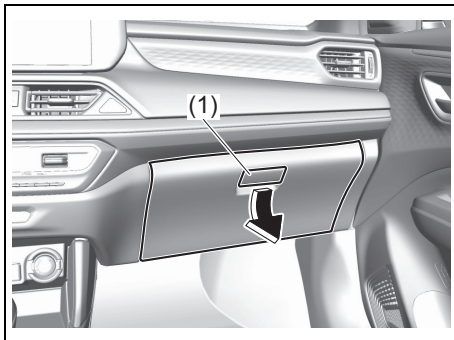
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν τοποθετήσετε το τηλεχειριστήριο χωρίς κλειδί σε οποιονδήποτε από τους χώρους αποθήκευσης, ενδέχεται να μην ανιχνευτεί.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Χρήση χώρου αποθήκευσης με καπάκι

Ντουλαπάκι



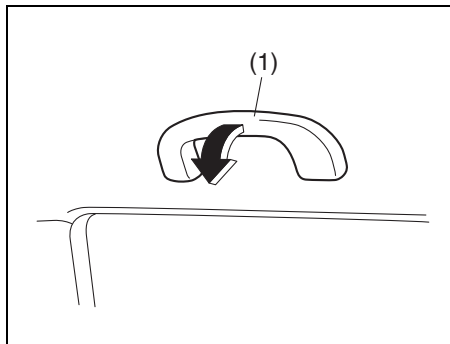
69T070150

- Για να ανοίξετε το ντουλαπάκι, τραβήξτε τον μοχλό του μάνταλου (1).
- Για να το κλείσετε, πιέστε το καπάκι μέχρι να ασφαλίσει σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην οδηγείτε με το καπάκι του ντουλαπιού ανοιχτό. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός σε περίπτωση ατυχήματος.
- Μην αφήνετε αναπτήρες ή δοχεία σπρέι στο ντουλαπάκι. Εάν ένας αναπτήρας ή ένα σπρέι βρίσκεται σε μια θέση, όπως το ντουλαπάκι, μπορεί να αναφλεγεί κατά λάθος κατά τη φόρτωση των αποσκευών, προκαλώντας πυρκαγιά.

Λαβές υποβοήθησης



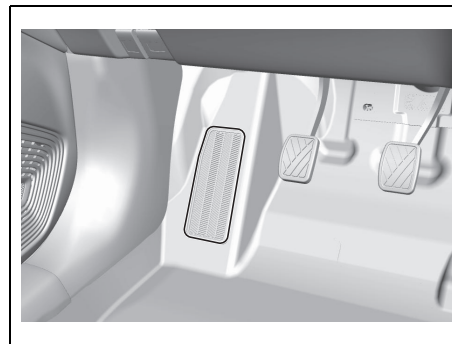
80J1233

Παρέχονται λαβές υποβοήθησης για ευκολία. Τραβήξτε τη λαβή υποβοήθησης (1) προς το μέρος σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην λαβή υποβοήθησης και τη διαμορφωμένη επένδυση οροφής, μην κρέμεστε από τη λαβή υποβοήθησης.

Υποπόδιο

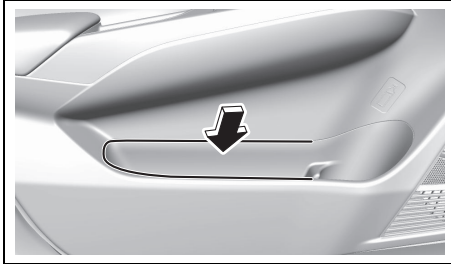


69T070160

Χρησιμοποιήστε το υποπόδιο ως υποστήριξη για το αριστερό σας πόδι.

Θήκη θύρας

Μπροστά



69T070210

Κάθε θήκη παρέχεται για τη συγκράτηση ελαφρών και μαλακών αντικειμένων, όπως γάντια, εφημερίδες ή περιοδικά.

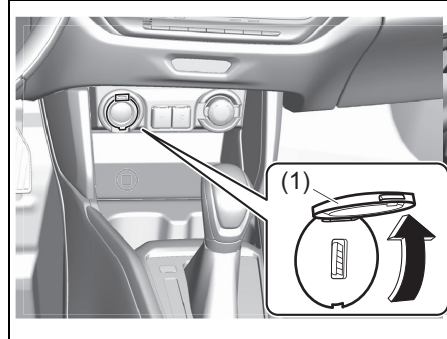
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν προκύψει κάποιο ατύχημα, αντικείμενα όπως φιάλες, δοχεία κ.λπ. στην θήκη της πόρτας μπορεί να τραυματίσουν τους επιβάτες. Μην τοποθετείτε σκληρά αντικείμενα ή εύθραυστα αντικείμενα στην θήκη της πόρτας.
- Εάν πιάσετε και τραβήξετε την θήκη της πόρτας, μπορεί να σπάσει, με αποτέλεσμα τραυματισμό. Όταν κλείνετε μια πόρτα, μην πιάνετε και τραβάτε τη θήκη της πόρτας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν τοποθετήσετε το τηλεχειριστήριο χωρίς κλειδί σε μια θήκη πόρτας, ενδέχεται να μην ανιχνευτεί.

Υποδοχή USB



69T070220

Ανοίξτε το κάλυμμα (1) και, στη συνέχεια, συνδέστε τη φορητή συσκευή αναπαραγωγής ψηφιακής μουσικής κ.λπ. σε αυτή την υποδοχή για να απολαύσετε μουσική μέσω του ηχοσυστήματος του οχήματος. Ανατρέξτε στο συμπληρωματικό εγχειρίδιο για λεπτομέρειες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν εισέλθει ξένο υλικό στην πρίζα USB, ενδέχεται να προκύψει βλάβη ή βραχυκύκλωμα.
Κλείνετε πάντα το κάλυμμα όταν δεν χρησιμοποιείται η πρίζα USB.

Υποδοχή φόρτισης USB

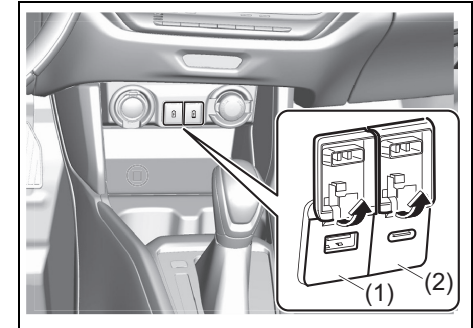
Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ACC ή ON, μπορείτε να φορτίσετε τη φορητή συσκευή σας, όπως το smartphone σας, χρησιμοποιώντας το καλώδιο σύνδεσης (εμπορικό στοιχείο).

Υποδοχή αριστερής πλευράς (1)

Η τυπική ικανότητα για μια υποδοχή είναι 5 V / 2,4 A (12 W) και μπορεί να χρησιμοποιηθεί USB τύπου A.

Υποδοχή δεξιάς πλευράς (2)

Η τυπική ικανότητα για μια υποδοχή είναι 5 V / 3,0 A (15 W) και μπορεί να χρησιμοποιηθεί USB τύπου C.



69T070230

Ανοίξτε το κάλυμμα για να χρησιμοποιήσετε την πρίζα φόρτισης USB.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν η πρίζα φόρτισης USB δεν χρησιμοποιείται, κλείστε το κάλυμμα. Εάν κάποιο ξένο υλικό εισέλθει στην πρίζα φόρτισης USB, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία ή βραχυκύκλωμα.

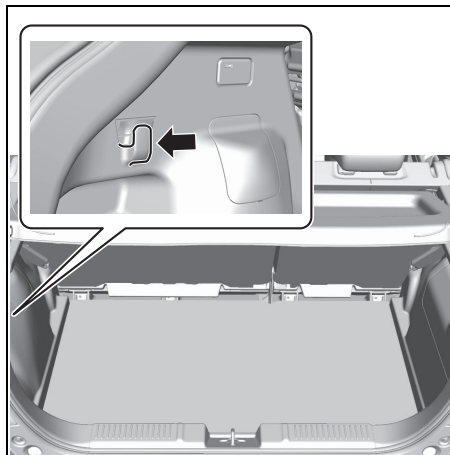
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μη φορτίζετε τη φορητή συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενώ ο κινητήρας είναι σβηστός. Διαφορετικά, η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να αποφορτιστεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η πρίζα φόρτισης USB πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για φόρτιση.
- Για ορισμένα μοντέλα, η φόρτιση μπορεί να σταματήσει. Ωστόσο, δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Ανάλογα με τις συνθήκες του οχήματος, όπως τα ακόλουθα παραδείγματα, η φόρτιση μπορεί προσωρινά να παύσει.
 - Όταν η εσωτερική θερμοκρασία του οχήματος είναι υψηλή αφού σταθμεύσετε το όχημα κάτω από τον ήλιο
 - Κατά την εκκίνηση του κινητήρα

Άγκιστρο χώρου αποσκευών



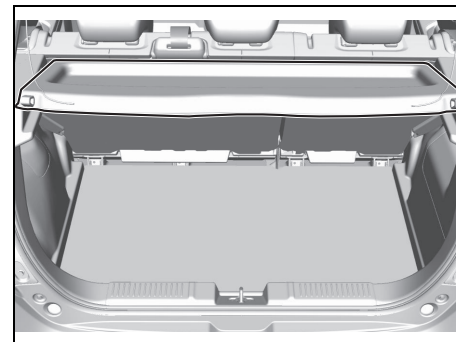
69T070170

Μπορείτε να αναρτήσετε τσάντα για ψώνια ή άλλα κατάλληλα αντικείμενα στο άγκιστρο. Αυτός το άγκιστρο δεν έχει σχεδιαστεί για μεγάλα ή βαριά αντικείμενα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε το σπάσιμο του άγκιστρου, μην κρεμάτε αντικείμενα βαρύτερα από το ακόλουθο βάρος.
Άγκιστρο για ψώνια: 2 kg (4.4 lbs)

Κάλυμμα χώρου αποσκευών (εάν υπάρχει)



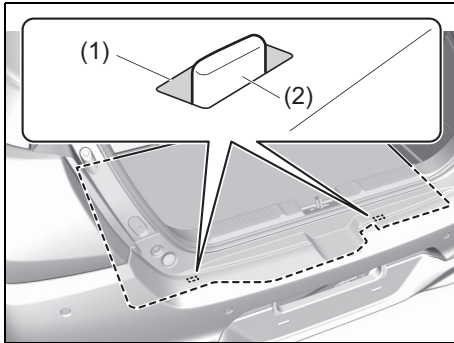
69T070180

Οι αποσκευές ή άλλα φορτία που τοποθετούνται στο χώρο αποσκευών καλύπτονται από το οπτικό πεδίο με ένα κάλυμμα του χώρου αποσκευών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην μεταφέρετε αντικείμενα πάνω στο κάλυμμα του χώρου αποσκευών, ακόμη και αν είναι μικρά και ελαφριά. Αντικείμενα στο πάνω μέρος του καλύμματος θα μπορούσαν να εκτοξευτούν σε περίπτωση ατυχήματος, προκαλώντας τραυματισμό ή θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν το οπτικό πεδίο του οδηγού.

Μοκέτα χώρου αποσκευών



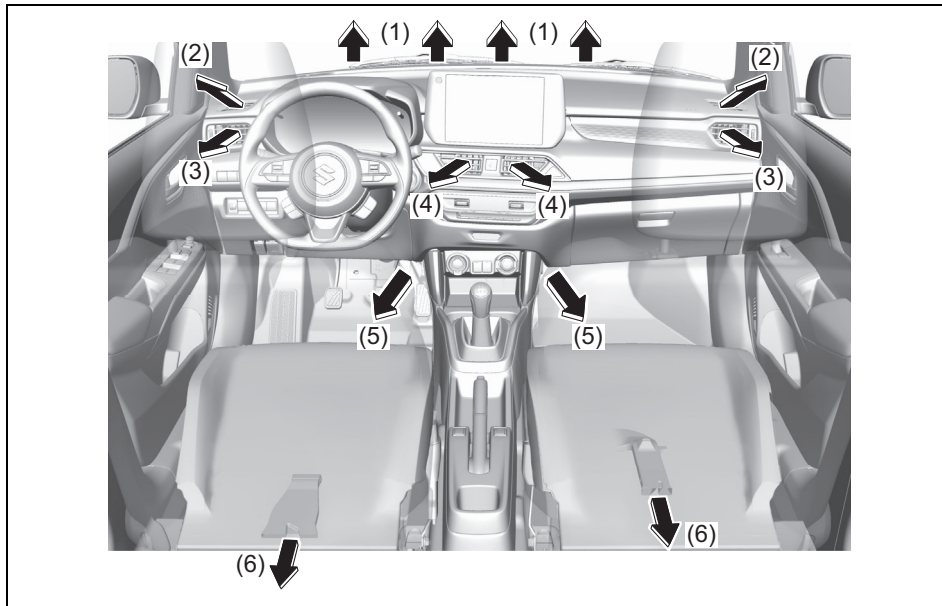
69T070190

Υπάρχει ένα κουτί εργαλείων κάτω από τη μοκέτα του χώρου αποσκευών. Για το μοντέλο με κιτ επισκευής σκασμένου ελαστικού, κατά την τοποθέτηση της μοκέτας του χώρου αποσκευών, αγκιστρώστε τη μοκέτα χρησιμοποιώντας τις οπές (1) στη μοκέτα, πάνω στο άγκιστρο (2) στη βάση του χώρου αποσκευών.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ανεμιστήρας συστήματος θέρμανσης και κλιματιστικού

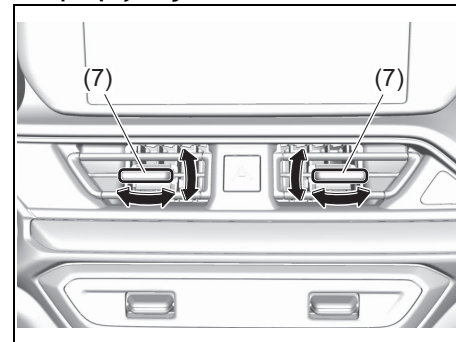
Αεραγωγός



- (1) Έξοδος αποπάγωσης παρμπρίζ
- (3) Πλευρική έξοδος
- (5) Έξοδος δαπέδου Κεντρική έξοδος

- (2) Πλευρική έξοδος αποπάγωσης
- (4) Κεντρική έξοδος
- (6) Έξοδος πίσω δαπέδου

Κεντρική έξοδος

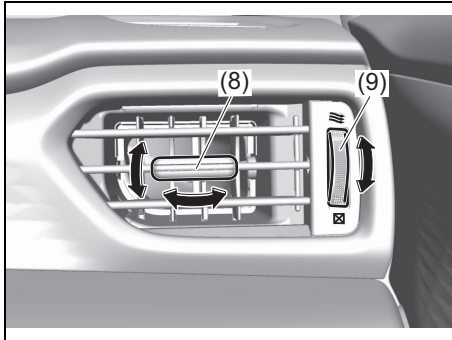


Μετακινήστε το κουμπί (7) κάθετα ή οριζόντια για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της ροής του αέρα, όπως επιθυμείτε.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παρατεταμένη έκθεση σε θερμό αέρα από το θερμαντήρα ή το κλιματιστικό μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα χαμηλής θερμοκρασίας. Όλοι οι επιβάτες του οχήματος, ιδιαίτερα παιδιά, ηλικιωμένοι, άτομα με ειδικές ανάγκες, άτομα με ευαίσθητο δέρμα και άτομα που κοιμούνται, θα πρέπει να διατηρούν επαρκή απόσταση από τις εξόδους αέρα για να αποφευχθεί η παρατεταμένη έκθεση σε θερμή ροή.

Πλευρική έξοδος



69T070250

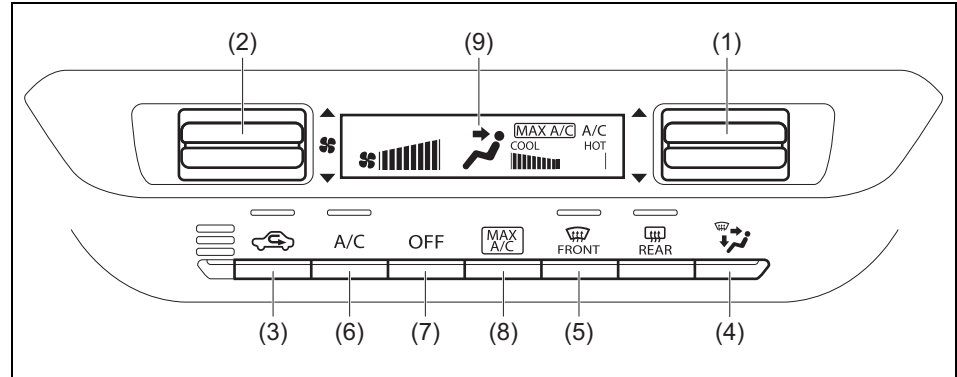
Όταν είναι ανοικτός, ο αέρας εξέρχεται ανεξάρτητα από τη θέση του επιλογέα ροής αέρα. Μετακινήστε το κουμπί (8) κάθετα ή οριζόντια, για να ρυθμίσετε την κατεύθυνση της ροής του αέρα, όπως επιθυμείτε. Η πλευρική έξοδος ανοίγει όταν γυρίζετε τον περιστροφικό διακόπτη (9) προς τα πάνω και κλείνει όταν τον γυρίζετε προς τα κάτω.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παρατεταμένη έκθεση σε θερμό αέρα από το θερμαντήρα ή το κλιματιστικό μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα χαμηλής θερμοκρασίας. Όλοι οι επιβάτες του οχήματος, ιδιαίτερα παιδιά, ηλικιωμένοι, άτομα με ειδικές ανάγκες, άτομα με ευαίσθητο δέρμα και άτομα που κοιμούνται, θα πρέπει να διατηρούν επαρκή απόσταση από τις εξόδους αέρα για να αποφευχθεί η παρατεταμένη έκθεση σε θερμή ροή.

Μηχανικό σύστημα κλιματισμού (με ψηφιακό πίνακα ελέγχου)

Περιγραφή των ελέγχων

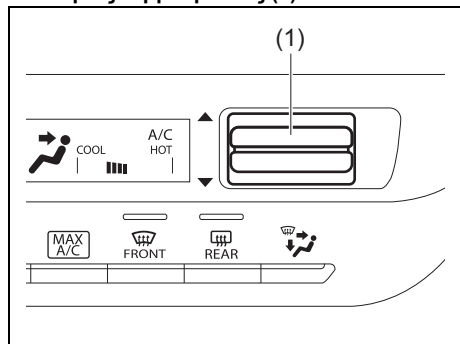


69T070260

- (1) Επιλογέας θερμοκρασίας
- (2) Επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα
- (3) Επιλογέας εισαγωγής αέρα
- (4) Επιλογέας ροής αέρα
- (5) Διακόπτης αποπάγωσης
- (6) Σύστημα κλιματισμού
- (7) Διακόπτης «OFF»
- (8) Διακόπτης μέγιστης ψύξης
- (9) Οθόνη

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

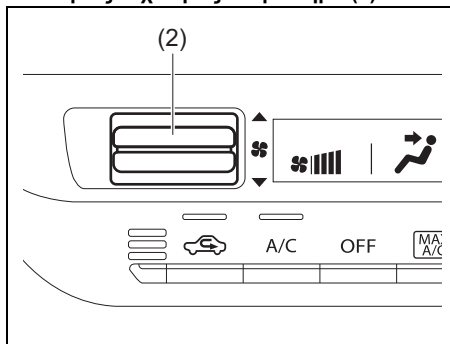
Επιλογέας θερμοκρασίας (1)



69T070270

Πιέστε το επάνω μέρος ή το κάτω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας (1) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, πιέστε το πάνω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας. Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, πιέστε το κάτω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας.

Επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα (2)

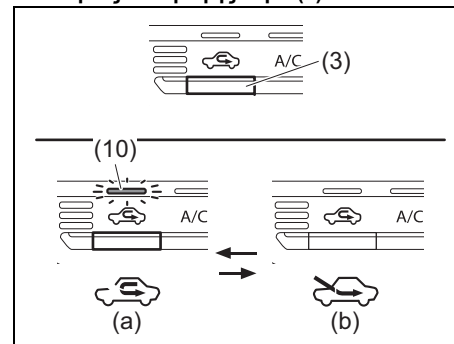


69T070280

Ο επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα (2) χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση του ανεμιστήρα και την επιλογή της ταχύτητάς του ανεμιστήρα.

Για να μειώσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πιέστε το πάνω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας. Για να αυξήσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πιέστε το κάτω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας.

Επιλογέας εισαγωγής αέρα (3)



55T070160

Πιέστε τον επιλογέα εισαγωγής αέρα (3) για να αλλάξετε μεταξύ των ακόλουθων τρόπων λειτουργίας.

ΑΕΡΑΣ ΑΝΑΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (a)

Όταν επιλεγεί αυτή η λειτουργία, ο εσωτερικός αέρας ανακυκλώνεται. Ταυτόχρονα, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (10). Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη κατά την οδήγηση σε μια περιοχή με μολυσμένο αέρα, όπως μια σήραγγα ή κατά την προσπάθεια γρήγορης ψύξης του οχήματος.

ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ (b)

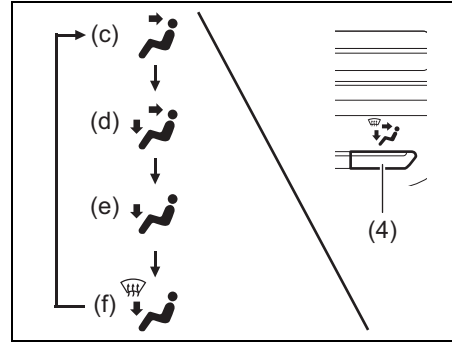
Όταν έχει επιλεγεί αυτή η λειτουργία, εισαγάζεται ο εξωτερικός αέρας. Ταυτόχρονα, η ενδεικτική λυχνία (10) θα σβήσει.

Η θέση φρέσκου αέρα (b) και η θέση ανακυκλοφορίας αέρα (a) επιλέγονται εναλλακτικά κάθε φορά που πατάτε τον επιλογέα εισαγωγής αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιλέξετε τη θέση ανακυκλοφορίας αέρα (a) για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο αέρας στο όχημα μπορεί να μολυνθεί. Ως εκ τούτου, θα πρέπει περιστασιακά να επιλέξετε τη θέση φρέσκου αέρα (b).

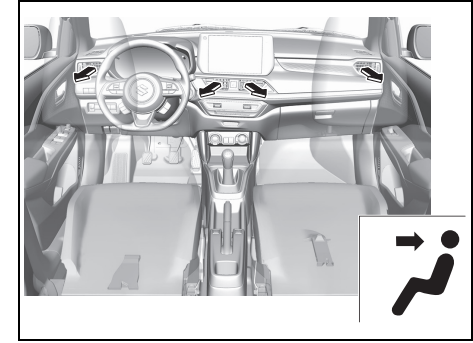
Επιλογέας ροής αέρα (4)



55T070170

Πιέστε τον επιλογέα ροής αέρα (4) για να αλλάξετε μεταξύ των ακόλουθων λειτουργιών. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη της επιλεγμένης λειτουργίας.

ΑΕΡΙΣΜΟΣ (c)

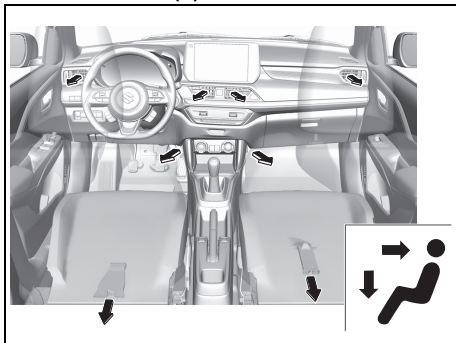


69T070290

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από το κέντρο και τις πλευρικές εξόδους.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

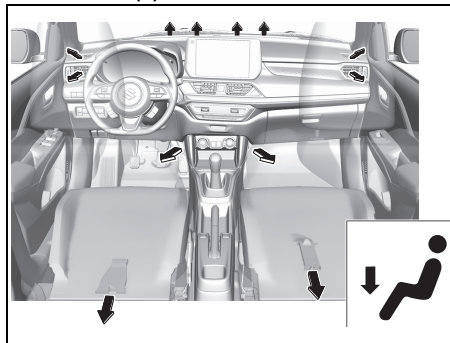
ΔΥΟ ΕΠΙΠΕΔΩΝ (d)



69T070300

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους του δαπέδου και κρύος αέρας παρέχεται από το κέντρο και τις πλευρικές εξόδους. Όταν ο επιλογέας θερμοκρασίας (1) βρίσκεται σε πλήρως κρύα θέση ή πλήρως θερμή θέση, ωστόσο, ο αέρας από τις εξόδους του δαπέδου και ο αέρας από το κέντρο και τις πλευρικές εξόδους θα έχει την ίδια θερμοκρασία.

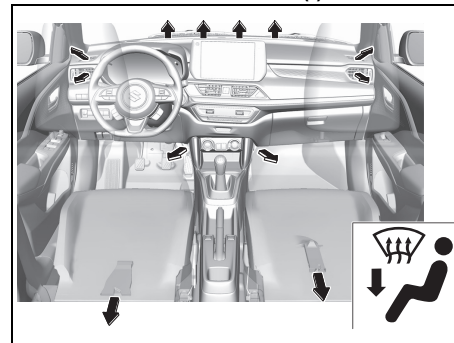
ΘΕΡΜΑΝΣΗ (e)



69T070310

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους του δαπέδου και τις πλευρικές εξόδους, μια μικρή ποσότητα αέρα παρέχεται από τις εξόδους αποπάγωσης του παρμπρίζ και επίσης ελαφρώς από τις πλευρικές εξόδους αποπάγωσης.

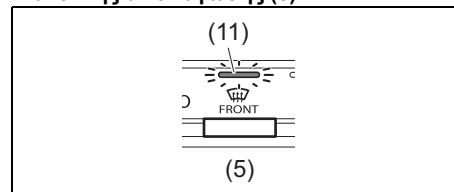
ΘΕΡΜΑΝΣΗ & ΑΠΟΠΑΓΩΣΗ (f)



69T070320

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους του δαπέδου, τις εξόδους αποπάγωσης του παρμπρίζ, τις εξόδους πλευρικής αποπάγωσης και τις πλευρικές εξόδους.

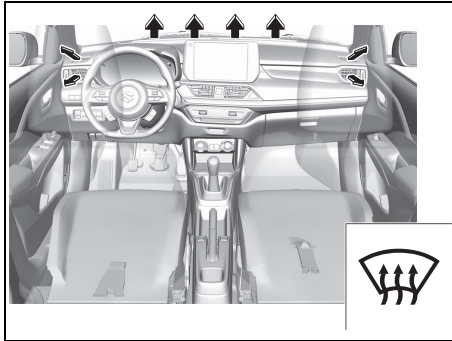
Διακόπτης αποπάγωσης (5)



59RN07170

Πιέστε το διακόπτη αποπάγωσης (5) για να ενεργοποιήσετε το σύστημα αποπάγωσης. Ταυτόχρονα, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (11).

DEFROST (ΑΠΟΠΑΓΩΣΗ)



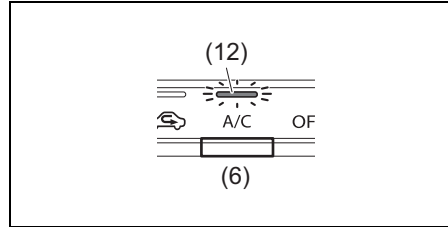
69T070330

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους αποπάγωσης του παρμπρίζ, τις εξόδους αποπάγωσης του πλευρικού τμήματος και τις πλευρικές εξόδους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πατήσετε τον διακόπτη αποπάγωσης (5) για να ενεργοποιήσετε το σύστημα αποπάγωσης, το σύστημα κλιματισμού θα λειτουργήσει και θα ενεργοποιηθεί αυτόματα η λειτουργία FRESH AIR (Φρέσκος Αέρας). Ωστόσο, σε πολύ ψυχρές συνθήκες, το σύστημα κλιματισμού δεν θα λειτουργήσει.

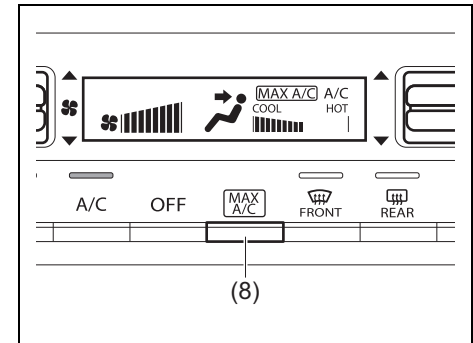
Διακόπτης συστήματος κλιματισμού (6)



59RN07190

Ο διακόπτης κλιματισμού (6) χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του συστήματος κλιματισμού μόνο όταν ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος. Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, πιάστε τον διακόπτη και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «A / C». Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, πιάστε ξανά το διακόπτη και το «A / C» θα σβήσει.

Διακόπτης μέγιστης ψύξης (8)



69T070350

Πιάστε τον διακόπτη μέγιστης ψύξης (8) για να κρυώσετε το εσωτερικό με κορυφαία απόδοση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πατηθεί ο διακόπτης μέγιστης ψύξης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «MAX A / C» και το σύστημα κλιματισμού θα λειτουργεί αυτόματα στις παρακάτω ρυθμίσεις.

- Ο κλιματισμός: ON
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα: Πλήρης ταχύτητα
- Το επίπεδο ρύθμισης της θερμοκρασίας: Μέγιστη ψύξη
- Η λειτουργία ροής αέρα: VENTILATION (Αερισμός) (c)
- Η λειτουργία εισαγωγής αέρα: RECIRCULATED AIR (ΑΕΡΑΣ ΑΝΑΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ) (a)

Για να επιστρέψετε στην τρέχουσα ρύθμιση, πατήστε ξανά τον διακόπτη μέγιστης ψύξης.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Οδηγίες λειτουργίας του συστήματος

Για να ρυθμίσετε το σύστημα κλιματισμού, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

- 1) Εκκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα του ανεμιστήρα πιέζοντας το πάνω μέρος ή το κάτω μέρος του επιλογέα ταχύτητας του ανεμιστήρα (2).
- 3) Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία πιέζοντας το πάνω μέρος ή το κάτω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας (1).

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το διακόπτη κλιματισμού (6) για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε χειροκίνητα το κλιματιστικό σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Όταν απενεργοποιείτε τον διακόπτη κλιματισμού, το σύστημα κλιματισμού δεν μπορεί να μειώσει την εσωτερική θερμοκρασία κάτω από την εξωτερική θερμοκρασία.

Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού, πατήστε τον διακόπτη «OFF» (OFF) (7).

Κανονική ψύξη

Ρυθμίστε τον επιλογέα ροής αέρα (4) στη θέση VENTILATION (c), τον επιλογέα θερμοκρασίας (1) στην επιθυμητή θέση θερμοκρασίας και τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα (2) στην επιθυμητή θέση ταχύτητας ανεμιστήρα. Η ρύθμιση του επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα (2) σε θέση υψηλότερης ταχύτητας ανεμιστήρα αυξάνει την απόδοση ψύξης.

Μπορείτε να αλλάξετε τον επιλογέα εισαγωγής αέρα (3) είτε στη λειτουργία FRESH AIR (β) είτε στην RECIRCULATED AIR (α) όπως επιθυμείτε. Η επιλογή RECIRCULATED AIR (α) αυξάνει την απόδοση ψύξης.

Γρήγορη ψύξη (χρησιμοποιώντας ανακυκλωμένο αέρα)

Οι βασικές ρυθμίσεις είναι οι ίδιες με αυτές για την κανονική ψύξη, εκτός από την επιλογή RECIRCULATED AIR (α) και την υψηλότερη ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Για να κρυώσει το εσωτερικό με κορυφαία απόδοση, πιέστε τον διακόπτη μέγιστης ψύξης (8).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν επιλέξετε RECIRCULATED AIR (α) για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, ο αέρας στο όχημα μπορεί να μολυνθεί και τα παράθυρα τείνουν να θαμπώνουν. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επιλέγετε FRESH AIR (b) όποτε είναι δυνατό.
- Εάν το όχημά σας έχει μείνει στον ήλιο με τα παράθυρα κλειστά, θα κρυώσει πιο γρήγορα αν ανοίξετε σύντομα τα παράθυρα, ενώ χρησιμοποιείτε τον κλιματισμό με τον επιλογέα εισαγωγής αέρα στο FRESH AIR (b) και τον ανεμιστήρα σε υψηλή ταχύτητα.

Αφυγραντήρας

Τοποθετήστε τον επιλογέα ροής αέρα (4) στην επιθυμητή θέση του επιλογέα ροής αέρα, τον επιλογέα θερμοκρασίας (1) στην επιθυμητή θέση θερμοκρασίας και τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα (2) στην επιθυμητή θέση ταχύτητας ανεμιστήρα. Επιλέξτε επίσης FRESH AIR (b).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Επειδή ο κλιματισμός αφυγρανίζει τον αέρα, η ενεργοποίηση θα βοηθήσει να διατηρούνται τα παράθυρα.
- Εάν η απόδοση θέρμανσης δεν μπορεί πλέον να εκτελεστεί σε επαρκές επίπεδο λόγω αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα, πατήστε το διακόπτη απενεργοποίησης ENG A-STOP για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ENG A-STOP. (Ο κινητήρας θα επανεκκινήσει αυτόματα και θα αποκατασταθεί η απόδοση του κλιματισμού)
- Εάν το παρμπρίζ ή / και τα παράθυρα των πλευρικών θυρών του οδηγού / του συνοδηγού είναι παγιδευμένα κατά την αυτόματη διακοπή του κινητήρα, σταματήστε το σύστημα ENG A-STOP και επανεκκινήστε τον κινητήρα. Στη συνέχεια, πιέστε τον επιλογέα ροής αέρα (4) για να αλλάξετε τη ροή του αέρα στη θέση HEAT & DEFROST ή DEFROST για να ξεπαγώσετε τα παράθυρα.

Συντήρηση

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως κατά τη διάρκεια του χειμώνα, μπορεί να μην προσφέρει την καλύτερη απόδοση όταν ξεκινήσετε να το χρησιμοποιείτε ξανά. Για να συμβάλλετε στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης και της αντοχής του κλιματιστικού σας, πρέπει να λειτουργεί περιοδικά. Λειτουργήστε το κλιματιστικό τουλάχιστον μία φορά το μήνα για ένα λεπτό με τον κινητήρα στο ρελαντί. Αυτό κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο και το λάδι και βοηθά στην προστασία των εσωτερικών εξαρτημάτων.

Εάν ο κλιματισμός σας είναι εξοπλισμένος με φίλτρα αέρα, καθαρίστε τα ή αντικαταστήστε τα όπως καθορίζεται στην ενότητα «Πρόγραμμα συντήρησης» στην ενότητα «ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ». Ζητήστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο, καθώς το κάτω ντουλαπάκι πρέπει να χαμηλώσει για αυτή την εργασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το όχημά σας χρησιμοποιεί το ψυκτικό υγρό HFO-1234yf, το οποίο συνήθως ονομάζεται R-1234yf. Το R-1234yf αντικατέστησε το R-134a για εφαρμογές αυτοκινήτων. Άλλα ψυκτικά είναι διαθέσιμα, αλλά μόνο στο R-1234yf θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το όχημά σας.

(Για τη χώρα της Σιγκαπούρης)

- Για την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων, ζητήστε να επισκευάσετε ή να αντικαταστήσετε τα εξαρτήματα του οχήματός σας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή

από εξειδικευμένο συνεργείο που διαθέτει το SAE J2845 για τον κλιματισμό του R-1234yf.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η χρήση λανθασμένου ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα κλιματισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο το R-1234yf. Μην αναμιγνύετε ή αντικαθιστάτε το R-1234yf με άλλα ψυκτικά.

Πώς να χρησιμοποιήσετε αποτελεσματικά το σύστημα κλιματισμού

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μεγάλο χρονικό διάστημα

Βεβαιωθείτε ότι ο κλιματισμός χρησιμοποιείται τουλάχιστον μία φορά το μήνα, έτσι ώστε να κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο σε όλο το σύστημα κλιματισμού. Το ψυκτικό περιέχει το απαραίτητο λάδι για τη λίπανση των εξαρτημάτων του συστήματος, το οποίο συμβάλει στη διατήρηση της απόδοσης του κλιματιστικού.

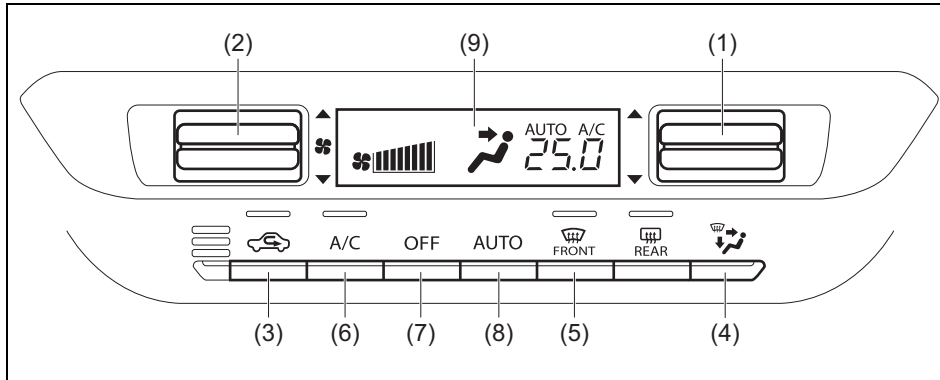
Χώρος στάθμευσης κάτω από τον ήλιο

Μετά τη στάθμευση για μεγάλο χρονικό διάστημα κάτω από τον ήλιο, η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να γίνει πολύ υψηλή. Χρησιμοποιήστε το σύστημα κλιματισμού, με τα παράθυρα ή τις πόρτες ανοιχτές για τον αερισμό του εσωτερικού.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού (έλεγχος κλιματισμού)

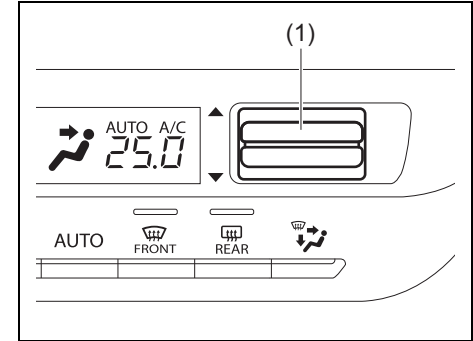
Περιγραφή των ελέγχων



52RM50340

- (1) Επιλογή θερμοκρασίας
- (2) Επιλογή ταχύτητας ανεμιστήρα
- (3) Επιλογή εισαγωγής αέρα
- (4) Επιλογή ροής αέρα
- (5) Διακόπτης αποπάγωσης
- (6) Σύστημα κλιματισμού
- (7) Διακόπτης «OFF»
- (8) Διακόπτης «AUTO»
- (9) Οθόνη

Επιλογές θερμοκρασίας (1)



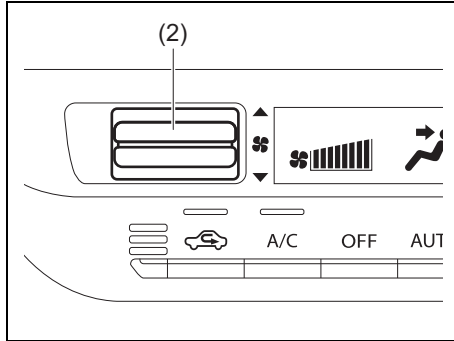
69T070370

Πιέστε το επάνω μέρος ή το κάτω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας (1) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν πιέσετε το πάνω μέρος ή το κάτω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας (1) μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη «HI» ή «LO», το σύστημα ελέγχου κλιματισμού θα λειτουργήσει με μέγιστη θέρμανση ή ψύξη. Η θερμοκρασία του αέρα από τις εξόδους μπορεί να αλλάξει ξαφνικά ενώ εμφανίζεται η ένδειξη «LO» ή «HI», αλλά αυτό είναι φυσιολογικό.
- Όταν αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας στην οθόνη πληροφοριών, η μονάδα θερμοκρασίας στο σύστημα κλιματισμού θα αλλάξει. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8) για λεπτομέρειες.

Επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα (2)

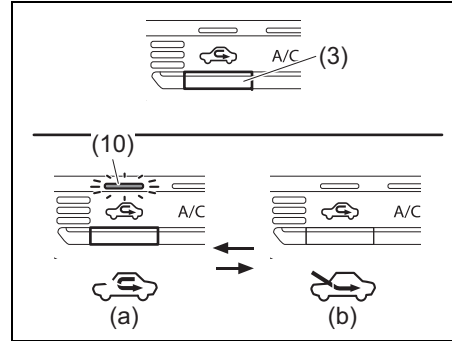


69T070380

Ο επιλογέας ταχύτητας ανεμιστήρα (2) χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση του ανεμιστήρα και την επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα.

Εάν πατήσετε το διακόπτη «AUTO» (8), η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα ποικίλει αυτόματα καθώς το σύστημα ελέγχου του κλιματισμού διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

Επιλογέας εισαγωγής αέρα (3)



55T070160

Πιέστε τον επιλογέα εισαγωγής αέρα (3) για να αλλάξετε μεταξύ της λειτουργίας ανακυκλωμένου αέρα και φρέσκου αέρα.

Εάν πατηθεί ο διακόπτης «AUTO» (8), η εισαγωγή αέρα θα διαφέρει αυτόματα, καθώς το σύστημα ελέγχου κλιματισμού διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν επιλέξετε τη λειτουργία ανακυκλωμένου αέρα, το αυτόματο σύστημα λειτουργίας απενεργοποιείται ακόμη και αν πατήσετε το διακόπτη «AUTO» (8).

ΑΕΡΑΣ ΑΝΑΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ (a)

Όταν επιλεγεί αυτή η λειτουργία, ο εσωτερικός αέρας ανακυκλώνεται. Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη κατά την οδήγηση μέσα από σκόνη ή μολυσμένο αέρα, όπως μια σήραγγα ή όταν επιχειρείτε να ψύξετε ή να θερμάνετε το εσωτερικό.

ΦΡΕΣΚΟΣ ΑΕΡΑΣ (b)

Όταν έχει επιλεγεί αυτή η λειτουργία, εισαγάγεται ο εξωτερικός αέρας. Ταυτόχρονα, η ενδεικτική λυχνία (10) θα σβήσει.

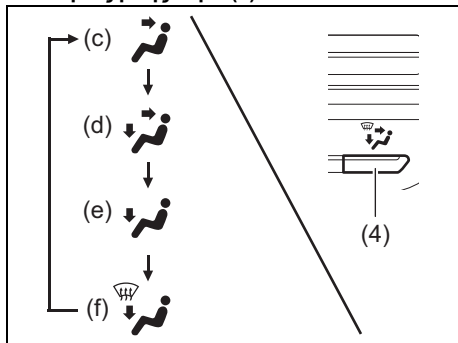
Η θέση φρέσκου αέρα (β) και η θέση ανακυκλοφορίας αέρα (α) επιλέγονται εναλλακτικά κάθε φορά που πατάτε τον επιλογέα εισαγωγής αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν επιλέξετε τη θέση ανακυκλοφορίας αέρα (α) για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο αέρας στο όχημα μπορεί να μολυνθεί. Ως εκ τούτου, θα πρέπει περιστασιακά να επιλέξετε τη θέση φρέσκου αέρα (β).

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Επιλογέας ροής αέρα (4)

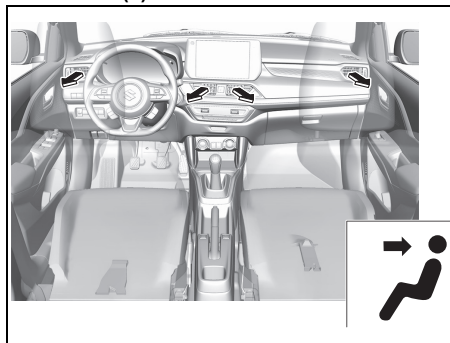


55T070170

Πιέστε τον επιλογέα ροής αέρα (4) για να αλλάξετε μεταξύ των ακόλουθων λειτουργιών. Στην ένδειξη εμφανίζεται η ένδειξη της επιλεγμένης λειτουργίας.

Εάν πατήσετε το διακόπτη «ΑΥΤΟ» (8), η ροή του αέρα θα διαφέρει αυτόματα καθώς το σύστημα ελέγχου κλιματισμού διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

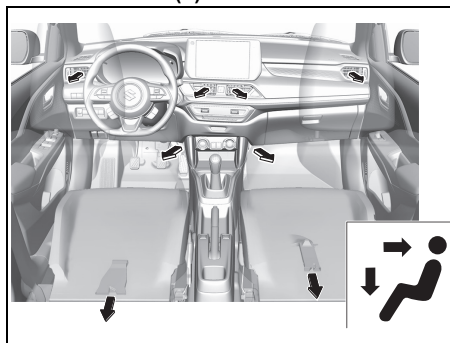
ΑΕΡΙΣΜΟΣ (c)



69T070290

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από το κέντρο και τις πλευρικές εξόδους.

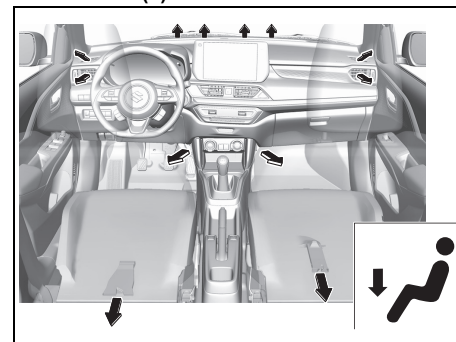
ΔΥΟ ΕΠΙΠΕΔΩΝ (d)



69T070300

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους του δαπέδου και κρύος αέρας παρέχεται από το κέντρο και τις πλευρικές εξόδους. Όταν ο επιλογέας θερμοκρασίας (1) βρίσκεται σε πλήρως κρύα θέση ή πλήρως θερμή θέση, ωστόσο, ο αέρας από τις εξόδους του δαπέδου και ο αέρας από το κέντρο και τις πλευρικές εξόδους θα έχει την ίδια θερμοκρασία.

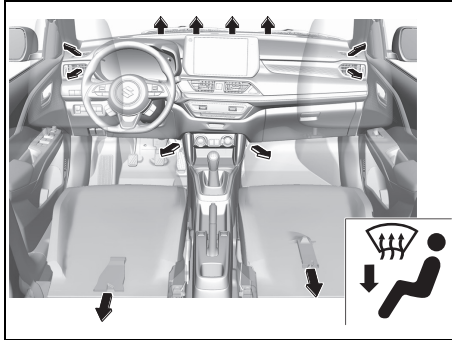
ΘΕΡΜΑΝΣΗ (e)



69T070310

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους του δαπέδου και τις πλευρικές εξόδους, μια μικρή ποσότητα αέρα παρέχεται από τις εξόδους αποτάγωσης του παρμπρίζ και επίσης ελαφρώς από τις πλευρικές εξόδους αποτάγωσης.

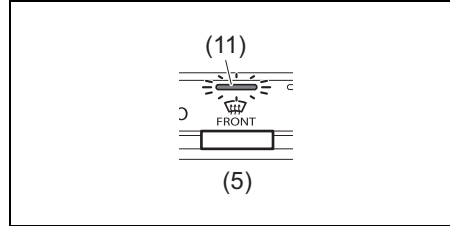
ΘΕΡΜΑΝΣΗ & ΑΠΟΠΑΓΩΣΗ (f)



69T070320

Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους του δαπέδου, τις εξόδους αποπάγωσης του παρμπρίζ, τις εξόδους πλευρικής αποπάγωσης και τις πλευρικές εξόδους.

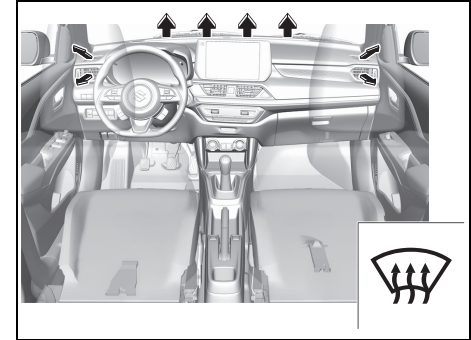
Διακόπτης αποπάγωσης (5)



59RN07170

Πιέστε το διακόπτη αποπάγωσης (5) για να ενεργοποιήσετε το σύστημα αποπάγωσης. Ταυτόχρονα, ανάβει η ενδεικτική λυχνία (11).

ΑΠΟΠΑΓΩΣΗ



69T070330

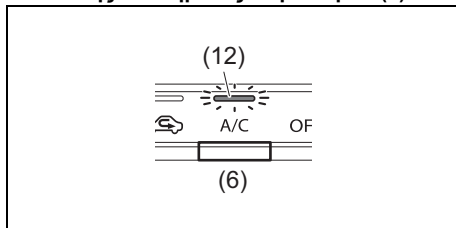
Αέρας ελεγχόμενης θερμοκρασίας παρέχεται από τις εξόδους αποπάγωσης του παρμπρίζ, τις εξόδους αποπάγωσης του πλευρικού τμήματος και τις πλευρικές εξόδους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν πατήσετε τον διακόπτη αποπάγωσης (5) για να ενεργοποιήσετε το σύστημα αποπάγωσης, το σύστημα κλιματισμού θα λειτουργήσει και θα ενεργοποιηθεί αυτόματα η λειτουργία FRESH AIR (Φρέσκος Αέρας). Ωστόσο, σε πολύ ψυχρές συνθήκες, το σύστημα κλιματισμού δεν θα λειτουργήσει.

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Διακόπτης συστήματος κλιματισμού (6)



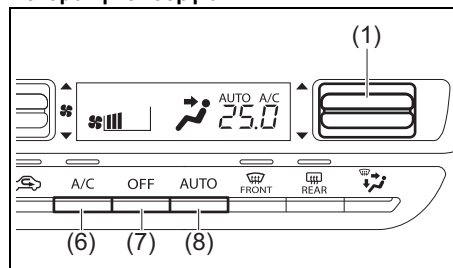
59RN07190

Ο διακόπτης κλιματισμού (6) χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του συστήματος κλιματισμού μόνο όταν ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος. Πιέστε το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού. Ταυτόχρονα, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «A / C» και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία (12).

Πιέστε ξανά το διακόπτη για να απενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού. Ταυτόχρονα, το «A / C» σβήνει και η ενδεικτική λυχνία (12) θα σβήσει.

Οδηγίες λειτουργίας του συστήματος

Αυτόματη λειτουργία



69T070390

Μπορείτε να αφήσετε το σύστημα ελέγχου κλιματισμού να λειτουργεί αυτόματα. Για να ρυθμίσετε το σύστημα για την πλήρως αυτόματη λειτουργία, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

- 1) Εκκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Πιέστε το διακόπτη «AUTO» (8).
- 3) Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία πιέζοντας τον επιλογέα θερμοκρασίας (1).
Η ταχύτητα του ανεμιστήρα, η εισαγωγή αέρα και η ροή του αέρα ελέγχονται αυτόματα για τη διατήρηση της καθορισμένης θερμοκρασίας. Ωστόσο, η ροή του αέρα δεν αλλάζει αυτόματα στη θέση DEFROST.
- 4) Πιέστε το διακόπτη κλιματισμού (6).
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη κλιματισμού (6) για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε χειροκίνητα το κλιματιστικό σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Όταν απενεργοποιείτε τον διακόπτη κλιματισμού, το σύστημα ελέγχου κλιμα-

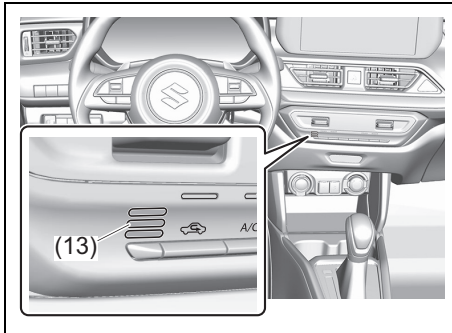
τισμού δεν μπορεί να μειώσει την εσωτερική θερμοκρασία κάτω από την εξωτερική θερμοκρασία.

- 5) Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ελέγχου κλιματισμού, πατήστε το διακόπτη "OFF" (Απενεργοποίηση) (7).

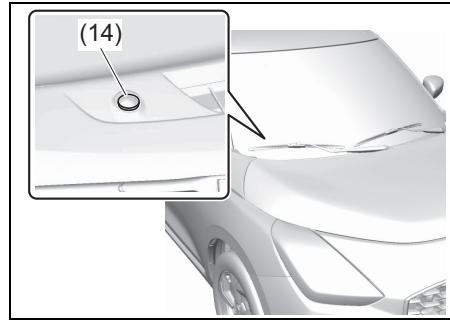
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν αναβοσβήνει η ένδειξη «AUTO» στην οθόνη, υπάρχει πρόβλημα στο σύστημα θέρμανσης ή / και στο σύστημα κλιματισμού. Θα πρέπει να ζητήσετε έλεγχο του συστήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Για να βρείτε τη θερμοκρασία στην οποία είστε πιο άνετα, ξεκινήστε με τη ρύθμιση 22 °C (72 °F) ή 25 °C (77 °F). (η θερμοκρασία ποικίλλει ανάλογα με τις προδιαγραφές του οχήματος.).
- Εάν πατήσετε το πάνω μέρος ή το κάτω μέρος του επιλογέα θερμοκρασίας (1) μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη «HI» ή «LO», το σύστημα ελέγχου κλιματισμού θα λειτουργήσει με μέγιστη θέρμανση ή ψύξη και ο ανεμιστήρας θα λειτουργήσει σε πλήρη ταχύτητα.
- Για να αποφευχθεί η εμφάνιση κρούς αέρα σε κρύο και ζεστό αέρα σε ζεστό καιρό, το σύστημα θα καθυστερήσει την ενεργοποίηση του ανεμιστήρα μέχρι να διατίθεται ζεστός ή ψυχρός αέρας.
- Εάν το όχημά σας έχει μείνει στον ήλιο με τα παράθυρα κλειστά, θα κρουώσει πιο γρήγορα αν ανοίξετε για λίγο τα παράθυρα.
- Ακόμη και κάτω από την αυτόματη λειτουργία, μπορείτε να ορίσετε μεμονωμένους επιλογείς στη χειροκίνητη λειτουργία. Οι χειροκίνητες επιλεγμένες λειτουργίες διατηρούνται και οι άλλες λειτουργίες παραμένουν υπό αυτόματη λειτουργία.

- Εάν το παρμπρίζ ή / και τα παράθυρα των μπροστινών θυρών είναι φραγμένα, πιάστε το διακόπτη αποπάγωσης (5) για να ενεργοποιήσετε το σύστημα αποπάγωσης ή πιάστε τον επιλογέα ροής αέρα (4) για να αλλάξετε τη ροή του αέρα στη θέση HEAT & DEFROST (ΘΕΡΜΑΝΣΗ & ΑΠΟΠΑΓΩΣΗ) για να ξεφουσκώσετε.
- Για να επιστρέψετε τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα (2), τον επιλογέα εισαγωγής αέρα (3) και τον επιλογέα ροής αέρα (4) στην αυτόματη λειτουργία, πατήστε το διακόπτη «AUTO» (8).



69T070400

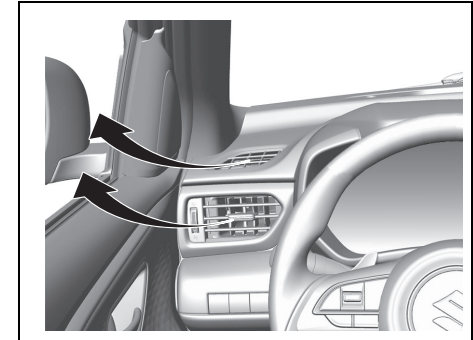


69T070410

Απαιτείται προσοχή ώστε να μην καλύπτεται ο αισθητήρας θερμοκρασίας εσωτερικού χώρου (13) στον πίνακα ελέγχου του κλιματισμού ή ο ηλιακός αισθητήρας (14) που βρίσκεται στο πάνω μέρος του ταμπλό του οδηγού. Αυτοί οι αισθητήρες χρησιμοποιούνται από το αυτόματο σύστημα για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Χειροκίνητη λειτουργία

Μπορείτε να ελέγξετε χειροκίνητα το σύστημα ελέγχου του κλιματισμού. Ρυθμίστε τους επιλογείς στις επιθυμητές θέσεις.



69T070340

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν χρειάζεστε μέγιστη απόψυξη:

- πιάστε το διακόπτη αποπάγωσης (5) για να ενεργοποιήσετε το σύστημα αποπάγωσης (το σύστημα κλιματισμού θα λειτουργήσει και θα ενεργοποιηθεί αυτόματα η λειτουργία FRESH AIR),
- ρυθμίστε τον επιλογέα ταχύτητας ανεμιστήρα στο υψηλό επίπεδο,
- ρυθμίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας στην ένδειξη «HI» στην οθόνη, και
- ρυθμίστε τις πλευρικές εξόδους έτσι ώστε να φυσάει ο αέρας στα πλευρικά παράθυρα.
- Εάν η απόδοση θέρμανσης δεν μπορεί πλέον να εκτελεστεί σε επαρκές επίπεδο λόγω αυτόματης διακοπής λειτουργίας του κινητήρα, πατήστε το διακόπτη απενεργοποίησης ENG A-STOP για να απενεργοποιήσετε το σύστημα ENG A-STOP. (Ο

ΑΛΛΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

κινητήρας θα επανεκκινήσει αυτόματα και θα αποκατασταθεί η απόδοση του κλιματισμού.)

- Εάν το παρμπρίζ ή / και τα παράθυρα των πλευρικών θυρών του οδηγού / του συνοδηγού είναι θαμπά κατά την αυτόματη διακοπή του κινητήρα, σταματήστε το σύστημα ENG A-STOP και επανεκκινήστε τον κινητήρα. Στη συνέχεια, περιστρέψτε τον επιλογέα ροής αέρα (4) για να αλλάξετε τη ροή του αέρα στη θέση HEAT & DEFROST ή DEFROST (ΘΕΡΜΑΝΣΗ & ΑΠΟ-ΠΛΑΓΩΣΗ) για να ξεθαμπώσετε τα παράθυρα.

Συντήρηση

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως κατά τη διάρκεια του χειμώνα, μπορεί να μην προσφέρει την καλύτερη απόδοση όταν ξεκινήσετε να το χρησιμοποιείτε ξανά. Για να συμβάλλετε στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης και της αντοχής του κλιματιστικού σας, πρέπει να λειτουργεί περιοδικά. Λειτουργήστε το κλιματιστικό τουλάχιστον μία φορά το μήνα για ένα λεπτό με τον κινητήρα στο ρελαντί. Αυτό κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο και το λάδι και βοηθά στην προστασία των εσωτερικών εξαρτημάτων.

Εάν ο κλιματισμός σας είναι εξοπλισμένος με φίλτρα αέρα, καθαρίστε τα ή αντικαταστήστε τα όπως καθορίζεται στην ενότητα «Πρόγραμμα συντήρησης» στην ενότητα «ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ». Ζητήστε την εκτέλεση αυτής της εργασίας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο, καθώς το κάτω ντουλαπάκι πρέπει να χαμηλώσει για αυτή την εργασία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το όχημά σας χρησιμοποιεί το ψυκτικό υγρό HFO-1234yf, το οποίο συνήθως ονομάζεται R-1234yf. Το R-1234yf αντικατέστησε το R-134a για εφαρμογές αυτοκινήτων. Άλλα ψυκτικά είναι διαθέσιμα, αλλά μόνο στο R-1234yf θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το όχημά σας.

(Για τη χώρα της Σιγκαπούρης)

- Για την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων, ζητήστε την επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων του οχήματός σας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο που διαθέτει το SAE J2845 για τον κλιματισμό του R-1234yf.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η χρήση λανθασμένου ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα κλιματισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο το R-1234yf. Μην αναμιγνύετε ή αντικαθιστάτε το R-1234yf με άλλα ψυκτικά.

Πώς να χρησιμοποιήσετε αποτελεσματικά το σύστημα κλιματισμού

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μεγάλο χρονικό διάστημα

Βεβαιωθείτε ότι ο κλιματισμός χρησιμοποιείται τουλάχιστον μία φορά το μήνα, έτσι ώστε να κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο σε όλο το σύστημα κλιματισμού. Το ψυκτικό περιέχει το απαραίτητο λάδι για τη λίπανση των εξαρτημάτων του συστήματος, το οποίο συμβάλει στη διατήρηση της απόδοσης του κλιματιστικού.

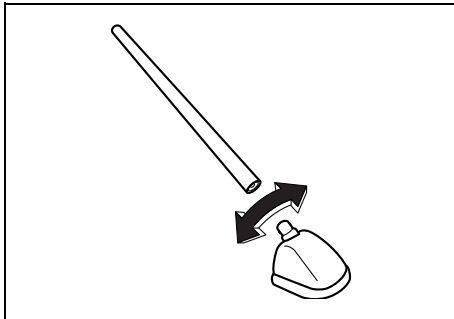
Χώρος στάθμευσης κάτω από τον ήλιο

Μετά τη στάθμευση για μεγάλο χρονικό διάστημα κάτω από τον ήλιο, η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να γίνει πολύ υψηλή. Χρησιμοποιήστε το σύστημα κλιματισμού, με τα παράθυρα ή τις πόρτες ανοιχτές για τον αερισμό του εσωτερικού.

Κεραία ραδιοφώνου

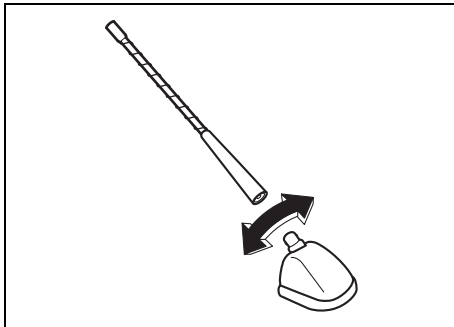
Αφαίρεση και τοποθέτηση

Τύπος Α



63J055

Τύπος Β



61MM0A113

Η κεραία ραδιοφώνου στην οροφή είναι αφαιρούμενη. Για να αφαιρέσετε την κεραία, στρέψτε την αριστερόστροφα. Για να επανατοποθετήσετε την κεραία, περιστρέψτε σταθερά δεξιόστροφα με το χέρι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στην κεραία ραδιοφώνου:

- Αφαιρέστε την κεραία όταν χρησιμοποιείτε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων.
- Αφαιρέστε την κεραία όταν η κεραία χτυπήσει σε αντικείμενο, όπως χαμηλή οροφή σε ένα γκαράζ ή όταν τοποθετείτε ένα κάλυμμα αυτοκινήτου πάνω από το όχημά σας.
- Αφαιρέστε την κεραία όταν σταθμεύετε το όχημά σας για μεγάλο χρονικό διάστημα σε μια χιονισμένη ημέρα.

Εγκατάσταση πομπού ραδιοσυχνότητας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό εκπομπής ραδιοσυχνότητας (RF) στο όχημά σας, ανατρέξτε στην ενότητα «Εγκατάσταση εξοπλισμού εκπομπής ραδιοσυχνότητας» (RF) στο τέλος αυτού του βιβλίου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ακατάλληλη εγκατάσταση κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας, όπως κινητά τηλέφωνα, ραδιόφωνο CB (Ζώνη πολιτικής χρήσης) ή οποιοσδήποτε άλλος ασύρματος πομπός μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρονικές παρεμβολές στο σύστημα ανάφλεξης του οχήματός σας ή οποιοδήποτε άλλο ηλεκτρικό σύστημα, με αποτέλεσμα προβλήματα απόδοσης του οχήματος. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή έναν ειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

Λειτουργία ήχου

Μην χρησιμοποιείτε το ηχοσύστημα με κατάλληλη ένταση ήχου για να μην παρεμποδίζεται η ασφαλής οδήγηση

- Κατά την αναπαραγωγή μουσικής ή άλλου ήχου, εάν χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο μέσα ή γύρω από το όχημα, μπορεί να ακουστεί ήχος από τα ηχεία. Αυτό δεν υποδεικνύει δυσλειτουργία.
- Ο εξοπλισμός πλοήγησης και ηχοσυστήματος ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά εάν παρεμποδίζεται από μη εξουσιοδοτημένα ραδιοκύματα.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα χαρακτηριστικά του εξοπλισμού πλοήγησης ή ήχου, ανατρέξτε στα εγχειρίδια οδηγιών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό πλοήγησης ή ήχου, ενδέχεται να σας αποσπάσει την προσοχή, με αποτέλεσμα κάποιο ατύχημα. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό πλοήγησης ή ήχου κατά την οδήγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

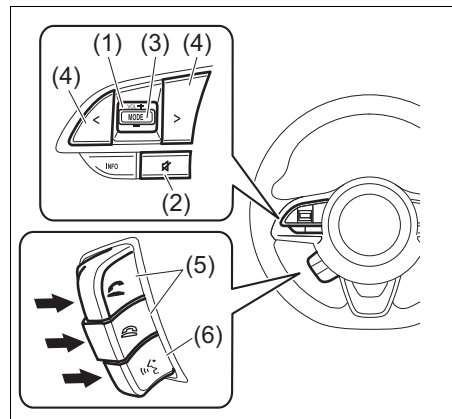
Ενώ ο κινητήρας είναι σβηστός, η χρήση του εξοπλισμού πλοήγησης ή ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει αποφόρτιση της μπαταρίας μολύβδου-οξέος. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό πλοήγησης ή ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενώ ο κινητήρας είναι σβηστός.

Απομακρυσμένα χειριστήρια ήχου

Ο έλεγχος των βασικών λειτουργιών του ηχοσυστήματος είναι διαθέσιμος χρησιμοποιώντας τους διακόπτες στο τιμόνι.

Οι απομακρυσμένοι διακόπτες ήχου είναι διαθέσιμοι όταν ο διακόπτης του κινητήρα είναι σε λειτουργία ACC ή ON.

- Για τη λειτουργία ενός ηχοσυστήματος ή ενός συστήματος πλοήγησης, ανατρέξτε στο συμπληρωματικό εγχειρίδιο, μαζί με αυτό.
- Η διαδικασία λειτουργίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με ένα ηχοσύστημα ή ένα σύστημα πλοήγησης.



69T070420

- (1) Διακόπτης έντασης
- (2) Διακόπτης σίγασης
- (3) Διακόπτης «MODE» (Τρόπος λειτουργίας)
- (4) Διακόπτης επιλογής
- (5) Διακόπτης hands-free
- (6) Διακόπτης αναγνώρισης φωνής

Διακόπτης έντασης (1)

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ήχου με αυτόν τον διακόπτη.

- Για να αυξήσετε την ένταση του ήχου, πατήστε την πλευρά «+».
- Για να μειώσετε την ένταση ήχου, πατήστε την πλευρά «-».
- Η ένταση του ήχου θα συνεχίσει να αυξάνεται ή να μειώνεται μέχρι να απελευθερωθεί αυτός ο διακόπτης.

Διακόπτης σίγασης (2)

Για τη σίγαση του ήχου, πατήστε τον διακόπτη (2).

Διακόπτης «MODE» (ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ) (3)

Κάθε φορά που πατάτε αυτόν το διακόπτη, οι λειτουργίες ήχου, όπως το ραδιόφωνο, κ.λπ. θα αλλάζουν με τη σειρά.

Ανάλογα με το σύστημα πλοήγησης ή ηχοσύστημα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το σύστημα πατώντας αυτόν τον διακόπτη, ακόμη και όταν ο ίδιος ο εξοπλισμός είναι απενεργοποιημένος.

Διακόπτης επιλογής (4)

Κάθε φορά που πατάτε αυτόν το διακόπτη, μπορείτε να επιλέξετε ραδιοφωνικό σταθμό ή μουσική ανάλογα με την προτίμησή σας, μαζί με την τρέχουσα επιλεγμένη λειτουργία.

Διακόπτης Hands-free (5)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτόν το διακόπτη για τον εξοπλισμό που διαθέτει τη λειτουργία hands-free. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία, θα πρέπει να ρυθμίσετε τον εξοπλισμό. Ανατρέξτε στο συμπληρωματικό εγχειρίδιο για λεπτομέρειες.

Διακόπτης αναγνώρισης φωνής (6) *

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτόν το διακόπτη για τον εξοπλισμό που έχει τη λειτουργία αναγνώρισης φωνής. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία, θα πρέπει να ρυθμίσετε τον εξοπλισμό. Ανατρέξτε στο συμπληρωματικό εγχειρίδιο για λεπτομέρειες.

*: Όταν χρησιμοποιείτε Apple CarPlay ή Android Auto™ στο σύστημα ενημέρωσης και ψυχαγωγίας

Το Apple CarPlay μπορεί να μην είναι διαθέσιμο στη χώρα ή την περιοχή σας.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το Apple CarPlay, επισκεφθείτε την ακόλουθη τοποθεσία:

<http://www.apple.com/ios/carplay>

Το Android Auto™ μπορεί να μην είναι διαθέσιμο στη χώρα ή την περιοχή σας.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το Android Auto, ανατρέξτε στον ιστότοπο υποστήριξης της Google:

<http://support.google.com/androidauto>

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

| | |
|--------------------------|-----|
| Φόρτωση οχήματος | 8-1 |
| Ρυμούλκηση τρέιλερ | 8-1 |



54G215

Φόρτωση οχήματος

Το όχημά σας έχει σχεδιαστεί για συγκεκριμένες ικανότητες βάρους. Οι ικανότητες βάρους του οχήματός σας υποδεικνύονται από το Μεικτό βάρος οχήματος (GVWR) και το επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος άξονα (PAW, εμπρός και πίσω). Τα GVWR και PAW (εμπρός και πίσω) αναφέρονται στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».

GVWR - Μέγιστο επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του πλήρως φορτωμένου οχήματος (συμπεριλαμβανομένων όλων των επιβατών, αξεσουάρ και φορτίου συν το βάρος της μύτης του ρυμουλκούμενου σε περίπτωση ρυμούλκησης).

PAW - (Μπροστά και Πίσω) Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος σε μεμονωμένο άξονα.

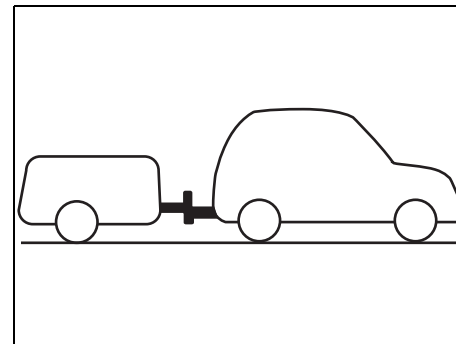
Το πραγματικό βάρος του φορτωμένου οχήματος και τα πραγματικά φορτία στον μπροστινό και τον πίσω άξονα μπορούν να προσδιοριστούν μόνο με τη ζύγιση του οχήματος. Συγκρίνετε αυτά τα βάρη με τα GVWR και PAW (εμπρός και πίσω). Εάν το μεικτό βάρος του οχήματος ή το φορτίο σε οποιονδήποτε άξονα υπερβαίνει αυτές τις αξιολογήσεις, πρέπει να αφαιρέσετε αρκετό βάρος για να μειώσετε το φορτίο στην ονομαστική ικανότητα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην υπερφορτώνετε το όχημά σας. Το μεικτό βάρος του οχήματος (άθροισμα του βάρους του οχήματος, όλοι οι επιβαίνοντες, τα αξεσουάρ, το φορτίο συν το βάρος της μύτης του ρυμουλκούμενου σε περίπτωση ρυμούλκησης ρυμουλκούμενου) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνουν το Ακαθάριστο βάρος οχήματος (GVWR). Επιπλέον, μην κατανέμετε ποτέ φορτίο έτσι ώστε το βάρος στον μπροστινό ή τον πίσω άξονα να υπερβαίνει το επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος άξονα (PAW).
- Πάντα να διανείμετε το φορτίο ομοιόμορφα. Για να αποφύγετε τραυματισμό ή ζημιά στο όχημά σας, πάντα ασφαλίστε το φορτίο για να αποτρέψετε την μετακίνηση σε περίπτωση που το όχημα κινείται απότομα. Τοποθετήστε βαρύτερα αντικείμενα στο δάπεδο και όσο το δυνατόν πιο μέσα στον χώρο φόρτωσης. Μην τοποθετείτε ποτέ το φορτίο υψηλότερο από το πάνω μέρος της πλάτης του καθίσματος.

Ρυμούλκηση τρέιλερ



55T080010

Η ρυμούλκηση ενός τρέιλερ μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το χειρισμό, την αντοχή και την οικονομία καυσίμου. Το όχημά σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ρυμούλκηση τρέιλερ που δεν υπερβαίνει την ικανότητα ρυμούλκησης που ορίζεται παρακάτω:

**Μέγιστη ικανότητα ρυμούλκησης
(τρέιλερ, φορτίο και ράβδος ρυμούλκησης)**

Ρυμουλκούμενο με φρένο: 1000 kg (2205 lbs)
Ρυμουλκούμενο χωρίς φρένο: 400 kg (882 lbs)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για το όχημα που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), εάν το όχημά σας χρησιμοποιείται για ρυμούλκηση τρέιλερ, πατήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης της υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) και απενεργοποιήστε την υποβοήθηση πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II)). Εάν όχι, μπορεί να προκύψουν ατυχήματα που σχετίζονται με το ενεργοποιημένο σύστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η ρυμούλκηση του τρέιλερ ασκεί πρόσθετη πίεση στον κινητήρα, το σύστημα μετάδοσης κίνησης και τα φρένα του οχήματός σας. Ποτέ μην ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ κατά τα πρώτα 960 km (600 μίλια) λειτουργίας του οχήματος.
- Κατά τη ρυμούλκηση από ένα όχημα με CVT σε έναν απότομο λόφο, προσπαθήστε να ξεκουραστείτε για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή ζημιά στον κινητήρα ή το κιβώτιο ταχυτήτων.

Ράβδοι ρυμούλκησης

Χρησιμοποιείτε μόνο μια ράβδο ρυμούλκησης που έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται με το πλαίσιο του οχήματός σας και έναν κοτσαδόρο που έχει σχεδιαστεί για τη βίδα σε αυτή τη ράβδο.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μια γνήσια ράβδο ρυμούλκησης SUZUKI (διαθέσιμη ως προαιρετική επιλογή) ή αντίστοιχη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ράβδο ρυμούλκησης που συνδέεται με τον άξονα ή τον προφυλακτήρα του οχήματός σας.

Για το όχημα όπου η συσκευή ρυμούλκησης μπλοκάρει οποιοδήποτε από τα φώτα ή την πινακίδα κυκλοφορίας, τηρείτε τα ακόλουθα σημεία:

- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές ρυμούλκησης που δεν μπορούν να αφαιρεθούν ή να επανατοποθετηθούν εύκολα.
- Οι συσκευές ρυμούλκησης πρέπει να αφαιρούνται ή να επανατοποθετούνται όταν δεν χρησιμοποιούνται.

Αλυσίδες ασφαλείας

Να συνδέετε πάντα αλυσίδες ασφαλείας μεταξύ του οχήματός σας και του τρέιλερ. Διασταυρώστε τις αλυσίδες ασφαλείας κάτω από το άκρο του τρέιλερ, έτσι ώστε το άκρο να μην πέσει στο δρόμο, εάν το ρυμουλκούμενο διαχωρίζεται από τη ράβδο ρυμούλκησης. Ακολουθήστε τη σύσταση του κατασκευαστή για την προσάρτηση αλυσίδων ασφαλείας. Να αφήνετε πάντα αρκετό τζόγο για να επιτραπεί η πλήρης περιστροφή. Ποτέ μην αφήνετε τις αλυσίδες ασφαλείας να σύρονται στον δρόμο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην συνδέετε αλυσίδες ασφαλείας στον προφυλακτήρα του οχήματός σας. Ασφαλίστε τις συνδέσεις έτσι ώστε να μην μπορούν να χαλαρώσουν.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΚΑΙ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Φώτα τρέιλερ

Βεβαιωθείτε ότι το τρέιλερ είναι εξοπλισμένο με φώτα που πληρούν τις τοπικές απαιτήσεις. Πάντα να ελέγχετε για τη σωστή λειτουργία όλων των φώτων του τρέιλερ πριν ξεκινήσετε τη ρυμούλκηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην συνδέετε τα φώτα του τρέιλερ απευθείας στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματός σας, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν συνδέσετε τα φώτα του τρέιλερ, συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα γνήσιο kit καλωδίωσης SUZUKI.

Φρένα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν χρησιμοποιούνται φρένα τρέιλερ, ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Μην συνδέετε ποτέ με το σύστημα πέδησης του οχήματός σας και ποτέ μην παίρνετε ηλεκτρική παροχή απευθείας από την ηλεκτρική καλωδίωση.

Ελαστικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη ρυμούλκηση ενός τρέιλερ, είναι πολύ σημαντικό για το όχημα και το τρέιλερ σας να έχουν σωστά φουσκωμένα ελαστικά. Τα ελαστικά του οχήματός σας θα πρέπει να φουσκώνονται στις πιέσεις που αναφέρονται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών του οχήματός σας. Εάν οι πιέσεις υπό φορτίο αναφέρονται στην ετικέτα, τα ελαστικά θα πρέπει να φουσκώνουν σε αυτή την πίεση. Φουσκώστε τα ελαστικά ρυμουλκούμενου σύμφωνα με τις προδιαγραφές που παρέχονται από τον κατασκευαστή του τρέιλερ.

Καθρέφτες

Ελέγξτε αν οι καθρέφτες του οχήματός σας πληρούν τις τοπικές απαιτήσεις για τους καθρέφτες που χρησιμοποιούνται στα οχήματα ρυμούλκησης. Αν δεν το κάνετε, πρέπει να εγκαταστήσετε τους απαιτούμενους καθρέφτες πριν τη ρυμούλκηση.

Φόρτωση οχήματος / ρυμουλκούμενου

Για να φορτώσετε σωστά το όχημα και το τρέιλερ, πρέπει να γνωρίζετε πώς να μετράτε το μεικτό βάρος του ρυμουλκούμενου και το μύτη του ρυμουλκούμενου.

Το μεικτό βάρος ρυμουλκούμενου είναι το βάρος του τρέιλερ συν όλο το φορτίο σε αυτό. Μπορείτε να

μετρήσετε το μεικτό βάρος του τρέιλερ τοποθετώντας το πλήρως φορτωμένο ρυμουλκούμενο.

Το βάρος του άκρου είναι η καθοδική δύναμη στην ράβδο ρυμούλκησης από τον σύνδεσμο του τρέιλερ, με το ρυμουλκούμενο πλήρως φορτωμένο και τον σύνδεσμο στο κανονικό του ύψος ρυμούλκησης. Αυτό το βάρος μπορεί να μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια οικιακή ζυγαριά.

Το βάρος του φορτωμένου ρυμουλκούμενου σας (μεικτό βάρος τρέιλερ) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει την ικανότητα ρυμούλκησης.

Διανείμετε το φορτίο στο ρυμουλκούμενο σας έτσι ώστε το βάρος του άκρου να είναι περίπου 10% του μεικτού βάρους του τρέιλερ, αλλά να μην υπερβαίνει το «Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο» των 60 kg (132 lbs) και να μην πέφτει κάτω από 25 kg (55 lbs) ή 4%, όποιο είναι βαρύτερο, στο σημείο του κοτσαδόρου. Πρέπει να μετρήσετε το μεικτό βάρος ρυμουλκούμενου και το βάρος του άκρου πριν τη ρυμούλκηση για να βεβαιωθείτε ότι το φορτίο σας έχει καταμετρηθεί σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για το όχημα που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), πατήστε το διακόπτη απενεργοποίησης υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) και απενεργοποιήστε το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II). Εάν όχι, μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα που σχετίζεται με το ενεργοποιημένο σύστημα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Η ακατάλληλη κατανομή του βάρους του τρέιλερ μπορεί να οδηγήσει σε κακό χειρισμό του οχήματος και την ταλάντωση του τρέιλερ. Πάντα να ελέγχετε ότι το βάρος του άκρου του ρυμουλκούμενου είναι περίπου 10% του μικτού βάρους του τρέιλερ, αλλά δεν υπερβαίνει το «Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο» 60 kg (132 lbs) και δεν πέφτει κάτω από 25 kg (55 lbs) ή 4%, όποιο είναι βαρύτερο, στο σημείο του κοτσαδόρου. Ελέγξτε επίσης ότι το φορτίο είναι σωστά ασφαλισμένο. Η μη τήρηση αυτής της απαίτησης μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Ποτέ μην υπερφορτώνετε το φορτίο στο τρέιλερ ή το όχημά σας. Το μεικτό βάρος του τρέιλερ δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει την ικανότητα ρυμούλκησης. Το μεικτό βάρος του οχήματος (άθροισμα του βάρους του οχήματος, όλοι οι επιβαίνοντες, εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων ρυμούλκησης και ενός βρόγχου ρυμουλκούμενου, φορτίου και άκρου ρυμουλκούμενου) δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνουν το Ακαθάριστο βάρος οχήματος (GVWR) που αναφέρεται στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ», εκτός από όπως περιγράφεται στη ΣΗΜΕΙΩΣΗ παρακάτω.

(Για τις χώρες της ΕΕ και το Ηνωμένο Βασίλειο)
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μόνο στην περίπτωση ρυμούλκησης ενός ρυμουλκούμενου, ο GVW μπορεί να υπερβεί τα 60 kg (132 lbs), εφόσον το επιτρέπει η οδική κυκλοφορία.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις
ρυμούλκησης τρέιλερ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για το όχημα που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), πατήστε το διακόπτη απενεργοποίησης υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) και απενεργοποιήστε το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II). Εάν όχι, μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα που σχετίζεται με το ενεργοποιημένο σύστημα.
- Συνδέστε τα φώτα του τρέιλερ και συνδέστε τις αλυσίδες ασφαλείας κάθε φορά που ρυμουλκείτε.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

Κατά τη ρυμούλκηση τρέιλερ, το όχημά σας θα πρέπει να ελέγχεται με διαφορετικό τρόπο. Για την ασφάλεια του εαυτού σας και των άλλων, τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Εξασκηθείτε στη στροφή, τη στάση και την όπισθεν πριν ξεκινήσετε τη ρυμούλκηση τρέιλερ. Μην ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ στην κυκλοφορία μέχρι να είστε σίγουροι ότι μπορείτε να χειριστείτε το όχημα και το τρέιλερ με ασφάλεια.
- Ποτέ μην υπερβαίνετε τα όρια ταχύτητας ρυμούλκησης ή τα 80 km / h (50 mph), όποιο από τα χαμηλότερα.
- Ποτέ μην οδηγείτε με ταχύτητα που προκαλεί ανατάραξη ή ταλάντωση του τρέιλερ. Εάν παρατηρήσετε ακόμη και το παραμικρό σημάδι κουνήματος ή ταλάντωσης, επιβραδύνετε.
- Όταν οι δρόμοι είναι βρεγμένοι, ολισθηροί ή ανώμαλοι, οδηγείτε με χαμηλότερη ταχύτητα σε σχέση με τους δρόμους σε ξηρούς ή ομαλούς δρόμους. Η αδυναμία επιβράδυνσης όταν οι οδικές συνθήκες είναι κακές μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.
- Πάντα να έχετε κάποιον να σας καθοδηγεί κατά την όπισθεν.

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Αφήστε επαρκή απόσταση ακινητοποίησης. Η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνεται όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ. Για κάθε ταχύτητα 16 km / h (10 mph), επιτρέψτε τουλάχιστον ένα όχημα και μήκος ρυμουλκούμενου ανάμεσα σε εσάς και το προπορευόμενο όχημα. Αφήστε μεγαλύτερη απόσταση ακινητοποίησης εάν οι δρόμοι είναι βρεγμένοι ή ολισθηροί.
- Εάν το ρυμουλκούμενο έχει υπερπίεση φρένων, εφαρμόστε σταδιακά τα φρένα για να αποφύγετε την πρόσφυση που προκαλείται από το κλείδωμα των τροχών του τρέιλερ.
- Επιβραδύνετε πριν από τις στροφές και διατηρήστε μια σταθερή ταχύτητα κατά τη στροφή. Η επιβράδυνση ή η επιτάχυνση κατά τις στροφές μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου. Να θυμάστε ότι απαιτείται μεγαλύτερη από την κανονική ακτίνα στροφής, επειδή οι τροχοί του τρέιλερ θα είναι πιο κοντά σε σχέση με τους τροχούς του οχήματος στο σωτηρικό της στροφής.
- Αποφύγετε την απότομη επιτάχυνση και τη διακοπή του οχήματος. Μην κάνετε γρήγορους ελιγμούς, εκτός εάν είναι απαραίτητοι.
- Επιβραδύνετε σταυροειδείς ανέμους και προετοιμαστείτε για τα οχήματα του ανέμου από μεγάλα οχήματα διέλευσης.

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Να είστε προσεκτικοί κατά την προσπέραση άλλων οχημάτων. Αφήστε αρκετό χώρο για το ρυμουλκούμενο σας πριν αλλάξετε λωρίδα και χρησιμοποιήστε σωστά τα φλας εκ των προτέρων.
- Επιβραδύνετε και μεταβείτε σε χαμηλότερη σχέση πριν φτάσετε σε μεγάλες ή απότομες κατηφόρες. Είναι επικίνδυνο να επιχειρήσετε να κατεβάσετε ταχύτητα ενώ κατεβαίνετε από έναν λόφο.
- Μην πατάτε δυνατά το πεντάλ του φρένου. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει υπερβολική θερμότητα των φρένων με αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση πέδησης. Χρησιμοποιήστε την πέδηση του κινητήρα όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Λόγω του πρόσθετου βάρους του τρέιλερ, ο κινητήρας σας μπορεί να υπερθερμανθεί σε ζεστές ημέρες όταν ανεβαίνετε σε μεγάλες κλίσεις. Δώστε προσοχή στη θερμοκρασία του κινητήρα. Εάν υποδεικνύει υπερθέρμανση, τραβήξτε το δρόμο και σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Πρόβλημα κινητήρα: Υπερθέρμανση» (Σελ.10-34).

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



69T080010

Κατά τη στάθμευση του οχήματός σας και του συνδεδεμένου τρέιλερ, χρησιμοποιείτε πάντα την ακόλουθη διαδικασία:

- 1) Εφαρμόστε σταθερά τα φρένα του οχήματος.
- 2) Αφήστε ένα άλλο άτομο να τοποθετήσει τάκους τροχών κάτω από τους τροχούς του οχήματος και το ρυμουλκούμενο ενώ κρατάτε τα φρένα.
- 3) Απελευθερώστε αργά τα φρένα μέχρι τα αμορτισέρ των τροχών να απορροφήσουν το φορτίο.
- 4) Συμπλέξτε πλήρως το χειρόφρενο.
- 5) Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων - σβήστε τον κινητήρα και, στη συνέχεια, επιλέξτε την όπισθεν ή την πρώτη ταχύτητα. CVT - επιλέξτε «P» (Στάθμευση) και σβήστε τον κινητήρα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

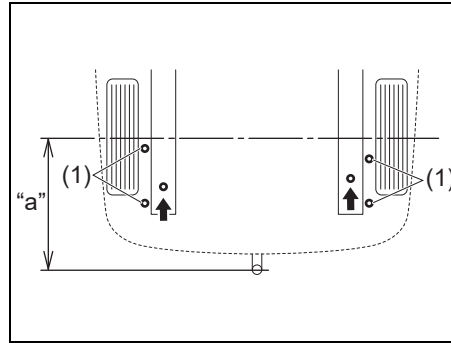
Κατά την εκκίνηση μετά τη στάθμευση:

- 1) Πιέστε τον συμπλέκτη και εκκινήστε τον κινητήρα.
- 2) Αλλάξτε το γρανάζι, απελευθερώστε το χειρόφρενο και τραβήξτε αργά από τις τάκους.
- 3) Σταματήστε, εφαρμόστε σταθερά τα φρένα και κρατήστε τα.
- 4) Αφήστε ένα άλλο άτομο να αφαιρέσει τις τάκους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Επειδή η ρυμούλκηση ενός τρέιλερ ασκεί πρόσθετη πίεση στο όχημά σας, απαιτείται συχνότερη συντήρηση από ό, τι υπό κανονικές συνθήκες οδήγησης. Ακολουθήστε το πρόγραμμα στο «Συνιστώμενη συντήρηση υπό σοβαρές συνθήκες οδήγησης».

Σημεία εγκατάστασης κοτσαδόρου



52RM60010

#1 (Στο πλάι)

Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο στο σημείο κοτσαδόρου (EE)

60 kg (132 lbs)

Μέγιστη επιτρεπόμενη προεξοχή «α»

Μοντέλο 2WD

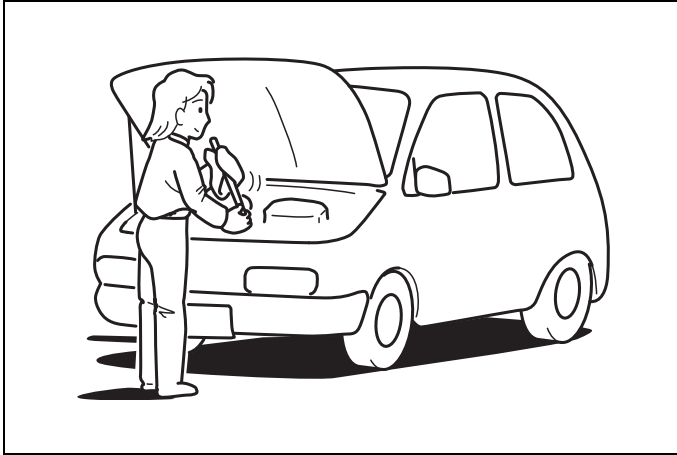
686 mm (27.0 in.)

Μοντέλο 4WD

684 mm (26.9 in.)

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

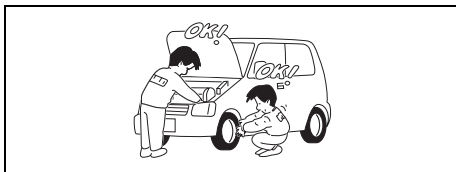
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



60G410

| | |
|---|------|
| Πρόγραμμα συντήρησης | 9-2 |
| Συνιστώμενη συντήρηση υπό σοβαρές συνθήκες οδήγησης (για τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ) | 9-8 |
| Χρονοδιάγραμμα περιοδικής συντήρησης (εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ) | 9-13 |
| Συνιστώμενη συντήρηση υπό σοβαρές συνθήκες οδήγησης (εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ) | 9-18 |

| | |
|--|------|
| Ιμάντας μετάδοσης κίνησης | 9-23 |
| Λάδι κινητήρα και φίλτρο | 9-23 |
| Ψυκτικό υγρό κινητήρα | 9-25 |
| Φίλτρο αέρα | 9-26 |
| Μπουζί | 9-27 |
| Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων | 9-27 |
| Συμπλέκτης | 9-28 |
| Υγρό κιβωτίου ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT) | 9-29 |
| Φρένα | 9-30 |
| Τιμόνι | 9-34 |
| Ελαστικά | 9-34 |
| Μπαταρία | 9-38 |
| Ασφάλειες | 9-40 |
| Στόχευση προβολέα | 9-42 |
| Αντικατάσταση λαμπτήρων | 9-43 |
| Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων | 9-51 |
| Υγρό συστήματος πλυσίματος παρμπρίζ | 9-54 |
| Σύστημα κλιματισμού | 9-55 |
| Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί αντικατάσταση μπαταρίας | 9-56 |
| Προετοιμασία πριν από τη χειμερινή περίοδο | 9-58 |



59RN05750

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε στο όχημά σας για να αποφύγετε τυχαίο τραυματισμό. Τηρήστε προσεκτικά τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Για να αποφύγετε ζημιά ή ακούσια ενεργοποίηση του συστήματος αερόσακων ή του συστήματος προεντατήρα ζώνης ασφαλείας, ελέγξτε ότι η μπαταρία μολύβδου-οξέος έχει αποσυνδεθεί και η λειτουργία ανάφλεξης έχει κλείσει (LOCK) (OFF) (ΚΛΕΙΔΩΜΑ (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ)) για τουλάχιστον 90 δευτερόλεπτα πριν από την εκτέλεση εργασιών ηλεκτρικού σέρβις στο όχημα SUZUKI. Μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του συστήματος αερόσακου, τα εξαρτήματα του συστήματος προεντατήρα ζώνης ασφαλείας ή τα καλώδια. Τα καλώδια είναι τυλιγμένα με κίτρινη ταινία ή κίτρινη σωλήνωση και τα φις είναι κίτρινα για εύκολη αναγνώριση.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε γκαράζ ή σε άλλους περιορισμένους χώρους.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, κρατήστε τα χέρια, τα ρούχα, τα εργαλεία και άλλα αντικείμενα μακριά από τον ανεμιστήρα και τον ιμάντα κίνησης. Ακόμα κι αν ο ανεμιστήρας μπορεί να μην κινείται, μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτόματα χωρίς προειδοποίηση.
- Όταν είναι απαραίτητο να εκτελέσετε εργασίες σέρβις με τον κινητήρα σε λειτουργία, ελέγξτε ότι το χειρόφρενο είναι πλήρως συμπλεγμένο και το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά (για το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) ή στη θέση Στάθμευσης (για όχημα CVT).
- Μην αγγίζετε τα καλώδια ανάφλεξης ή άλλα εξαρτήματα του συστήματος κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, ή μπορεί να λάβετε ηλεκτροπληξία.
- Να είστε προσεκτικοί ώστε να μην αγγίζετε έναν θερμό κινητήρα, τον συλλέκτη εξάτμισης και τους σωλήνες, το σιλανσίε, το ψυγείο και τους σωλήνες νερού.
- Μην επιτρέπεται το κάπνισμα, σπινθήρες ή φλόγες γύρω από το καύσιμο ή την μπαταρία. Υπάρχουν εύφλεκτες αναθυμιάσεις.
- Μην πηγαίνετε κάτω από το όχημά σας εάν υποστηρίζεται μόνο με το φορητό γρόλο που παρέχεται στο όχημά σας.
- Απαιτείται προσοχή ώστε να μην προκληθούν ακούσια βραχυκυκλώματα μεταξύ των θετικών και των αρνητικών ακροδεκτών της μπαταρίας.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Φυλάσσετε το λάδι, το ψυκτικό υγρό και άλλα υγρά μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Απορρίψτε σωστά τα χρησιμοποιημένα υγρά. Ποτέ μην τα χύνετε στο έδαφος, σε υπονόμους κ.λπ.
- Κατά την έκχυση λαδιού κινητήρα, υγρού φρένων και ψυκτικού υγρού, μην τα διαρρέετε. Η πρόσφυση τους στα περιβάλλοντα μέρη μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή δυσλειτουργία.

Πρόγραμμα συντήρησης

Στον παρακάτω πίνακα εμφανίζεται ο χρονισμός εκτέλεσης της τακτικής συντήρησης στο όχημά σας. Αυτός ο πίνακας παρουσιάζει μίλια, χιλιόμετρα και μήνες για τα διαστήματα στα οποία πρέπει να εκτελέσετε επιθεωρήσεις, ρυθμίσεις, λίπανση και άλλες εργασίες τεχνικής συντήρησης. Αυτά τα διαστήματα θα πρέπει να μειωθούν εάν η οδήγηση συνήθως γίνεται υπό δυσμενείς συνθήκες (ανατρέξτε στην ενότητα «Σύσταση συντήρησης υπό δυσμενείς συνθήκες οδήγησης» [Σελ.9-8] ή [Σελ.9-18]).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όποτε απαιτείται αντικατάσταση εξαρτημάτων στο όχημά σας, συνιστάται να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI ή αντίστοιχα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η SUZUKI συνιστά η συντήρηση σε αντικείμενα που επισημαίνονται με αστερίσκο (*) να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο. Εάν είστε ειδικευμένοι, μπορείτε να εκτελέσετε συντήρηση στα αντικείμενα χωρίς σήμανση ανατρέχοντας στις οδηγίες αυτής της ενότητας. Εάν δεν είστε σίγουροι αν μπορείτε να ολοκληρώσετε με επιτυχία οποιαδήποτε από τις εργασίες συντήρησης χωρίς σήμανση, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει τη συντήρηση για εσάς.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρονοδιάγραμμα περιοδικής συντήρησης (για τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)

«R» : Αντικατάσταση ή αλλαγή

«I» : Επιθεωρήστε, καθαρίστε, ρυθμίστε, λιπάνετε ή αντικαταστήστε όπως απαιτείται

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτός ο πίνακας δείχνει το πρόγραμμα τεχνικής συντήρησης έως και τα 240000 km (1.50000 μίλια). Πέρα από τα 240000 km (1.50000 μίλια), εκτελέστε τις ίδιες εργασίες τεχνικής συντήρησης στα ίδια διαστήματα που εμφανίζονται στο διάγραμμα.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | | |
|--|---|--------------------------|---|----|------|----|------|-----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μηνών ή ανάγνωσης του χιλιομετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | | km (x1000) | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 |
| | | miles (x1000) | 12,5 | 25 | 37.5 | 50 | 62.5 | 75 |
| | | μήνες | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα | Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | | E | E | E | R | E | E |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | Τυπικό λάδι ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Αρ. 1) | | R | R | R | R | R | R |
| | Εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή SUZUKI ΓΝΗΣΙΟ ΛΑΔΙ (# 1) | | Αντικαταστήστε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σ.12-8). Αντικαταστήστε κάθε 15.000 km (9375 μίλια) ή 12 μήνες. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 2) | Μόνο για την πρώτη φορά: | Αντικαταστήστε στα 160000 km (100000 μίλια) ή 96 μήνες. | | | | | |
| | SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) | Δεύτερη φορά και μετά: | Αντικαταστήστε κάθε 80000 km (50000 μίλια) ή 48 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 40000 km (25.000 μίλια) ή 36 μήνες. | | | | | |
| *1-4. Σύστημα εξάτμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | | - | E | - | E | - | E |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | Πολλαπλασιαστές ιριδίου | | Αντικαταστήστε κάθε 100.000 km (62500 μίλια) ή 84 μήνες. | | | | | |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου καθαρισμού αέρα | Ασφαλτοστρωμένος δρόμος: | | Επιθεωρήστε κάθε 20000 km (12500 μίλια) ή 12 μήνες. | | | | | |
| | Σκόνη | | Αντικαταστήστε κάθε 40000 km (25.000 μίλια) ή 36 μήνες. Ανατρέξτε στο πρόγραμμα «Δυσμενείς συνθήκες οδήγησης». | | | | | |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | | - | | - | | - | |
| *3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | | - | | - | | - | |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | | - | - | - | | - | - |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | | - | - | - | - | - | |

#1: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» στην παρούσα ενότητα.

#2: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ». Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε)» για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)».

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | |
|--|---|---|-----|-------|-----|-------|-----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μηνών ή ανάνηωσης του χιλιομετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 140 | 160 | 180 | 200 | 220 | 240 |
| | miles (x1000) | 87.5 | 100 | 112.5 | 125 | 137.5 | 150 |
| | μήνες | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα | Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | I | R | I | I | I | R |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | Τυπικό λάδι ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Αρ. 1) | R | R | R | R | R | R |
| | Εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή SUZUKI ΓΝΗΣΙΟ ΛΑΔΙ (# 1) | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 2) Μόνο για την πρώτη φορά: | Αντικαταστήστε κάθε 15.000 km (9375 μίλια) ή 12 μήνες. | | | | | |
| | SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| | | Αντικαταστήστε στα 160000 km (100000 μίλια) ή 96 μήνες. | | | | | |
| | | Αντικαταστήστε κάθε 80000 km (50000 μίλια) ή 48 μήνες. | | | | | |
| *1-4. Σύστημα εξάτμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | - | I | - | I | - | I |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | Πολλλαπλασιαστής ιριδίου | Αντικαταστήστε κάθε 100.000 km (62500 μίλια) ή 84 μήνες. | | | | | |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου καθαρισμού αέρα | Ασφαλτοστρωμένοι δρόμοι: | Επιθεωρήστε κάθε 20000 km (12500 μίλια) ή 12 μήνες. | | | | | |
| | Σκόνη | Αντικαταστήστε κάθε 40000 km (25.000 μίλια) ή 36 μήνες. | | | | | |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | - | I | - | I | - | I |
| *3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | - | I | - | I | - | I |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | - | I | - | - | - | I |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | - | - | - | - | - | I |

#1: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» στην παρούσα ενότητα.

#2: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ». Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε)» για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)».

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρι- νεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάνηψης του χιλιόμετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 20 | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 |
|--|--|------|----|------|----|------|-----|
| | miles (x1000) | 12,5 | 25 | 37,5 | 50 | 62,5 | 75 |
| | μήνες | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδιλα (πίσω) | | | | | | | |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | | - | | - | | - | |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | | | | | | | |
| *5-4. Υγρό φρένων (#3) | | | R | | R | | R |
| 5-5. Μοχλός και ντίζα χειρόφρενου | Έλεγχος, * Ρύθμιση (1α 20000 km μόνο) | | - | - | - | - | - |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | | | | | | | |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#3) | | | R | | R | | R |
| 6-3. Ελαστικά / τροχοί | | | | | | | |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού | | - | | - | | - | |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης | | - | | - | | - | |
| *6-6. Κινητήριοι άξονες (4WD) | | - | | - | | - | |
| *6-7. Σύστημα ανάρτησης | | - | | - | | - | |
| *6-8. Σύστημα διεύθυνσης | | - | | - | | - | |
| *6-9. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο "SUZUKI GEAR OIL 75W" Εκτός από το "SUZUKI GEAR OIL 75W" | - | | - | | - | |
| 6-10. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού | - | R | - | R | - | R |
| *6-11. Λάδι συστήματος μεταφοράς (4WD) | | - | | - | | - | |
| *6-12. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD) | | - | | - | | - | |
| 6-13. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | | - | | - | | - | |
| *6-14. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού | | - | | R | - | | R |

#3: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ είναι γεμάτα με αέριο υψηλής πίεσης. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τα αποσυναρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση κοντά σε θερμαντήρα ή συσκευή θέρμανσης. Κατά την απόρριψη του αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να απελευθερώνεται με ασφάλεια από το αμορτισέρ. Ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρι- νεται βάσει αριθμού μιλών ή ανάγνωσης του χιλιομετρική, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 140 | 160 | 180 | 200 | 220 | 240 |
|--|--|------|-----|-------|-----|-------|-----|
| | miles (x1000) | 87.5 | 100 | 112.5 | 125 | 137.5 | 150 |
| | μήνες | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδπλα (πίσω) | | | | | | | |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | | - | | - | | - | |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | | | | | | | |
| *5-4. Υγρό φρένων (#3) | | | R | | R | | R |
| 5-5. Μοχλός και ντίζα χειρόφρενου | Έλεγχος, * Ρύθμιση (1α 20000 km μόνο) | - | - | - | - | - | - |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | | | | | | | |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#3) | | | R | | R | | R |
| 6-3. Ελαστικά / τροχοί | | | | | | | |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού | | - | | - | | - | |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης | | - | | - | | - | |
| *6-6. Κινητήριιοι άξονες (4WD) | | - | | - | | - | |
| *6-7. Σύστημα ανάρτησης | | - | | - | | - | |
| *6-8. Σύστημα διεύθυνσης | | - | | - | | - | |
| *6-9. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο «SUZUKI GEAR OIL 75W» Εκτός από το «SUZUKI GEAR OIL 75W» | - | | - | | - | |
| 6-10. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού | - | R | - | R | - | R |
| *6-11. Λάδι συστήματος μεταφοράς (4WD) | | - | R | - | | - | |
| *6-12. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD) | | - | R | - | | - | |
| 6-13. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | | - | | - | | - | |
| *6-14. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού | | - | | R | - | | R |

#3: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

4WD: Κίνηση 4 τροχών

Συνιστάται συντήρηση υπό δυσμενείς συνθήκες οδήγησης (για τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)

Ακολουθήστε αυτό το πρόγραμμα αν το όχημά σας λειτουργεί κυρίως υπό μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες συνθήκες:

- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες από 6 km (4 μίλια).
- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες από 16 km (10 μίλια) και η εξωτερική θερμοκρασία παραμένει κάτω από το σημείο παγετού.
- Λειτουργία σε στροφές ρεταντί ή / και τη λειτουργία χαμηλής ταχύτητας σε κίνηση stop-and-go.
- Λειτουργία σε εξαιρετικά κρύο καιρό ή / και σε δρόμους με αλάτι.
- Λειτουργία σε ανώμαλες ή / και λασπωμένες περιοχές.
- Λειτουργία σε περιοχές με σκόνη.
- Επαναλαμβανόμενη κίνηση υψηλής ταχύτητας ή υψηλές στροφές κινητήρα.
- Ρυμούλκηση τρέιλερ, εάν γίνει δεκτή.

Το χρονοδιάγραμμα θα πρέπει επίσης να τηρείται αν το όχημα χρησιμοποιείται για υπηρεσίες παράδοσης, αστυνομία, ταξί ή άλλες εμπορικές εφαρμογές.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | |
|---|---|---|------|-------|----|-------|------|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιόμετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 |
| | miles (x1000) | 6.25 | 12.5 | 18.75 | 25 | 31.25 | 37.5 |
| | μήνες | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | | I | I | I | R | I | I |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | Τυπικό λάδι ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Αρ. 1) | R | R | R | R | R | R |
| | Εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή SUZUKI ΓΝΗΣΙΟ ΛΑΔΙ (# 1) | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 2) | Αντικαταστήστε κάθε 7500 km (4687 μίλια) ή 6 μήνες. | | | | | |
| | SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| *1-4. Σύστημα εξάτμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | - | - | - | I | - | - |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | Πολυατλασιαστής ιριδίου | Αντικαταστήστε κάθε 30000 km (18750 μίλια) ή 24 μήνες. | | | | | |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα* 1 | | Αντικαταστήστε κάθε 2500 km (1562 μίλια). | | | | | |
| | | Αντικαταστήστε κάθε 30000 km (18750 μίλια) ή 24 μήνες. | | | | | |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | - | - | - | I | - | - |
| *3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | - | - | - | I | - | - |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | Επιθεωρήστε κάθε 80000 km (50000 μίλια) ή 48 μήνες. | | | | | |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | - | - | - | - | - | - |

#1: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» στην παρούσα ενότητα.

#2: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ». Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε) για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)».

* 1 Επιθεωρήστε πιο συχνά εάν το όχημα χρησιμοποιείται υπό συνθήκες σκόνης.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | |
|---|---------------|---|---|--------|---|--------|--------|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιόμετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |
| | miles (x1000) | 43.75 | 50 | 56.25 | 62.5 | 68.75 | 75 |
| | μήνες | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | | | | | | | |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | | Τυπικό λάδι ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Αρ. 1) | I R | R R | I R | I R | R R |
| | | Εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή SUZUKI ΓΝΗΣΙΟ ΛΑΔΙ (# 1) | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιπίματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ. 4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8). | | | | |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | | SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 2) | Μόνο για την πρώτη φορά: | | Αντικαταστήστε κάθε 7500 km (4687 μίλια) ή 6 μήνες. | | |
| | | SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) | Δεύτερη φορά και μετά: | | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιπίματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ. 4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ. 12-8). | | |
| *1-4. Σύστημα εξάτμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | | - | I | - | - | I |
| | | | Αντικαταστήστε στα 160000 km (100000 μίλια) ή 96 μήνες. | | | | |
| | | | Αντικαταστήστε κάθε 80000 km (50000 μίλια) ή 48 μήνες. | | | | |
| | | | Αντικαταστήστε κάθε 40000 km (25.000 μίλια) ή 36 μήνες. | | | | |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | | Πολλλαπλασιαστής ιριδίου | Αντικαταστήστε κάθε 30000 km (18750 μίλια) ή 24 μήνες. | | | | |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα ^{* 1} | | | Αντικαταστήστε κάθε 2500 km (1562 μίλια). | | | | |
| | | | Αντικαταστήστε κάθε 30000 km (18750 μίλια) ή 24 μήνες. | | | | |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | | - | I | - | - | I |
| *3-3. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | | - | I | - | - | I |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | | Επιθεωρήστε κάθε 80000 km (50000 μίλια) ή 48 μήνες. | | | | |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | | - | - | - | - | I |

#1: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» στην παρούσα ενότητα.

#2: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ».

Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε)» για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)».

* 1 Επιθεωρήστε πιο συχνά εάν το όχημα χρησιμοποιείται υπό συνθήκες σκόνης.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιομετρική, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | | | | | | |
|---|--|------|------|-------|----|-------|------|
| | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | |
| | miles (x1000) | 6.25 | 12,5 | 18.75 | 25 | 31.25 | 37.5 |
| | μήνες | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδιλα (πίσω) | - | | - | | - | | - |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | - | - | - | | - | - | - |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | - | | - | | - | | - |
| *5-4. Υγρό φρένων (#3) | - | | - | R | - | - | |
| 5-5. Μοχλός και ντίζα χειρόφρενου | - | | - | - | - | - | - |
| Έλεγχος, * Ρύθμιση (1α 20000 km μόνο) | | | | | | | |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | - | | - | | - | | - |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#3) | - | | - | R | - | - | |
| 6-3. Ελαστικά / τροχοί | - | | - | | - | | - |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού | - | | - | | - | | - |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης | - | - | - | | - | - | - |
| *6-6. Κινητήριοι άξονες (4WD) | - | | - | | - | | - |
| *6-7. Σύστημα ανάρτησης | - | - | - | | - | - | - |
| *6-8. Σύστημα διεύθυνσης | - | - | - | | - | - | - |
| *6-9. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο «SUZUKI GEAR OIL 75W» Εκτός από το «SUZUKI GEAR OIL 75W» | - | | - | | - | |
| 6-10. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού * Έλεγχος φθοράς υγρού* ² Αλλαγή υγρού | - | R | - | R | - | R |
| | Αντικαταστήστε κάθε 70000 km (43750 μίλια) | - | | - | | - | |
| *6-11. Λάδι συστήματος μεταφοράς (4WD) | - | | - | R | - | - | |
| *6-12. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD) | - | | - | R | - | - | |
| 6-13. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | - | - | - | | - | - | - |
| *6-14. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού ³ | - | | - | | - | - | R |

#3: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

* 2 Ελέγξτε ή αντικαταστήστε όπως απαιτείται εάν οδηγείτε συνήθως με υψηλές ταχύτητες ή υψηλές στροφές κινητήρα.

* 3 Καθαρίστε πιο συχνά εάν μειωθεί η ροή του αέρα από το κλιματιστικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ είναι γεμάτα με αέριο υψηλής πίεσης. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τα αποσυναρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση κοντά σε θερμαντήρα ή συσκευή θέρμανσης. Κατά την απόρριψη του αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να απελευθερώνεται με ασφάλεια από το αμορτισέρ. Ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρι- νεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάνηψης του χιλιόμετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |
|--|---|-------|----|-------|------|-------|-----|
| | miles (x1000) | 43.75 | 50 | 56.25 | 62.5 | 68.75 | 75 |
| | μήνες | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδπλα (πίσω) | | - | | - | | - | |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | | - | | - | - | - | |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | | - | | - | | - | |
| *5-4. Υγρό φρένων (#3) | | - | R | - | | - | R |
| 5-5. Μοχλός και ντίτζα χειρόφρενου | Έλεγχος, * Ρύθμιση (1α 20000 km μόνο) | - | - | - | - | - | - |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | | - | | - | | - | |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#3) | | - | R | - | | - | R |
| 6-3. Ελαστικά / τροχοί | | - | | - | | - | |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού | | - | | - | | - | |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης | | - | | - | - | - | |
| *6-6. Κινητήριοι άξονες (4WD) | | - | | - | | - | |
| *6-7. Σύστημα ανάρτησης | | - | | - | - | - | |
| *6-8. Σύστημα διεύθυνσης | | - | | - | - | - | |
| *6-9. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο «SUZUKI GEAR OIL 75W» Εκτός από το «SUZUKI GEAR OIL 75W» | - | R | - | | - | |
| 6-10. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού *Έλεγχος φθοράς υγρού* ² Αλλαγή υγρού | - | R | - | R | - | R |
| | Αντικαταστήστε κάθε 70000 km (43750 μίλια) | - | | - | | - | |
| *6-11. Λάδι συστήματος μεταφοράς (4WD) | | - | R | - | | - | R |
| *6-12. Λάδι πίσω διαφορικού (4WD) | | - | R | - | | - | R |
| 6-13. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | | - | | - | - | - | |
| *6-14. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού ³ | | - | | - | | - | R |

#3: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- 4WD: Κίνηση 4 τροχών
- Αυτός ο πίνακας δείχνει το πρόγραμμα σέρβις έως και 1.20000 km (75000 μίλια).
Πέρα από τα 1.20000 km (75000 μίλια), εκτελέστε τις ίδιες υπηρεσίες στα ίδια διαστήματα που εμφανίζονται στο διάγραμμα.

* 2 Ελέγξτε ή αντικαταστήστε όπως απαιτείται εάν οδηγείτε συνήθως με υψηλές ταχύτητες ή υψηλές στροφές κινητήρα.

* 3 Καθαρίστε πιο συχνά εάν μειωθεί η ροή του αέρα από το κλιματιστικό.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρονοδιάγραμμα περιοδικής συντήρησης (εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)

«R» : Αντικατάσταση ή αλλαγή

«I» : Επιθεωρήστε, καθαρίστε, ρυθμίστε, λιπάνετε ή αντικαταστήστε όπως απαιτείται

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτός ο πίνακας δείχνει το πρόγραμμα σέρβις έως και 180000 km (108.000 μίλια). Εκτός των 180000 km (108.000 μίλια), εκτελέστε τις ίδιες υπηρεσίες στα ίδια διαστήματα που εμφανίζονται στο διάγραμμα.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | |
|---|---|--|----|----|----|----|----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιόμετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 |
| | miles (x1000) | 9 | 18 | 27 | 36 | 45 | 54 |
| | μήνες | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα | Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | I | I | I | I | R | I |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1,2)] [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1)] Τυπικά λάδια ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Ap. 2) | R | R | R | R | R | R |
| | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1,3)] Εκτός από τα πρότυπα ACEA ή SUZUKI GENUINE OIL (# 2) | Αντικαταστήστε κάθε 20000 km (12500 μίλια) ή 12 μήνες. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 4) Μόνο για την πρώτη φορά: | R | R | R | R | R | R |
| | SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) Δεύτερη φορά και μετά: | Αντικαταστήστε στα 150000 km (90000 μίλια) ή 96 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 75000 km (45000 μίλια) ή 48 μήνες. | | | | | |
| *1-4. Σύστημα εξάτμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | - | - | R | - | - | R |
| | | - | I | - | I | - | I |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | Πολλαπλασιαστής ιριδίου | Αντικαταστήστε κάθε 105.000 km (63000 μίλια) ή 84 μήνες. | | | | | |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου καθαρισμού αέρα | Ασφαλτοστρωμένος δρόμος: Σκόνη | I | I | R | I | I | R |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | Ανατρέξτε στο πρόγραμμα «Δυσμενείς συνθήκες οδήγησης». | | | | | |
| *3-3. Φίλτρο καυσίμου | | - | I | - | I | - | I |
| *3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | Αντικαταστήστε κάθε 105000 km (63000 μίλια). | | | | | |
| | | - | - | I | - | - | I |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | - | - | - | - | - | I |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | - | - | - | - | - | I |

- #1: Το όχημα με λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού διαθέτει το σύστημα παρακολούθησης ζωής λαδιού και τη σχετική λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού στον πίνακα οργάνων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».
- #2: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» στην παρούσα ενότητα.
- #3: Εάν αντικαταστήσετε τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα SUZUKI με λάδι κινητήρα, εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα της SUZUKI, πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση της λυχνίας αιτήματος λαδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» στην ενότητα «ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ».
- #4: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ». Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε) για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)». (Αντικατάσταση κάθε 45.000 km (27000 μίλια) ή 36 μήνες.)

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | |
|---|---|--|-----|-----|-----|-----|-----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιομετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| | miles (x1000) | 63 | 72 | 81 | 90 | 99 | 108 |
| | μήνες | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα | Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | I | I | I | R | I | I |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1,2)] [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1)] Τυπικά λάδια ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Αρ. 2) | R | R | R | R | R | R |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1,3)] Εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή το λάδι SUZUKI GENUINE OIL (# 2) SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 4) Μόνο για την πρώτη φορά. SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) Δεύτερη φορά και μετά: | R | R | R | R | R | R |
| *1-4. Σύστημα εξάτμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | - | - | R | - | - | R |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | Πολλαπλασιαστής ιριδίου | Αντικαταστήστε κάθε 105.000 km (63000 μίλια) ή 84 μήνες. | | | | | |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου καθαρισμού αέρα | Ασφαλτοστρωμένος δρόμος: Σκόνη | I | I | R | I | I | R |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | - | I | - | I | - | I |
| *3-3. Φίλτρο καυσίμου | | Αντικαταστήστε κάθε 105000 km (63000 μίλια). | | | | | |
| *3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | - | - | I | - | - | I |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | - | - | - | - | - | I |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | - | - | - | - | - | I |

- #1: Το όχημα με λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού διαθέτει το σύστημα παρακολούθησης ζωής λαδιού και τη σχετική λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού στον πίνακα οργάνων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» στην ενότητα «ΠΡΟ-ΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».
- #2: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο "Λάδι κινητήρα και φίλτρο" στην παρούσα ενότητα.
- #3: Εάν αντικαταστήσετε τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα SUZUKI με λάδι κινητήρα, εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα της SUZUKI, πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση της λυχνίας αιτήματος λαδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» στην ενότητα «ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ».
- #4: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ». Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε) για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)». (Αντικατάσταση κάθε 45.000 km (27000 μίλια) ή 36 μήνες.)

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | | |
|--|---|---------------|----|----|----|----|----|----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάνηψης του χιλιόμετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | | km (x1000) | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 |
| | | miles (x1000) | 9 | 18 | 27 | 36 | 45 | 54 |
| | | μήνες | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδπλα (πίσω) | | | | | | | | |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | | | - | | - | | - | |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | | | | | | | | |
| *5-4. Υγρό φρένων (#5) | | | | R | | R | | R |
| 5-5. Μοχλός και ντίζα χειρόφρενου | Έλεγχος, * Ρύθμιση (1ο 15.000 km μόνο) | | | - | - | - | - | - |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | | | | | | | | |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#5) | | | | R | | R | | R |
| 6-3. Ελαστικά / τροχοί (# 6) | | | | | | | | |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού (#7) | | | - | | - | | - | |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης (# 8) | | | - | - | | - | - | |
| *6-6. Σύστημα ανάρτησης (# 9) | | | - | | - | | - | |
| *6-7. Σύστημα διεύθυνσης (# 10) | | | - | | - | | - | |
| *6-8. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο «SUZUKI GEAR OIL 75W» Εκτός από το «SUZUKI GEAR OIL 75W» (I: 1ο 15.000 km μόνο) | | - | | - | | - | |
| 6-9. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού | | - | | - | | - | |
| 6-10. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | | | - | | - | | - | |
| *6-11. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού | | | - | | R | - | | R |

#5: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

#6: Ελαστικά / τροχοί (συμπεριλαμβανομένης της εναλλαγής των ελαστικών) για τα μοντέλα του Μεξικό

#7: Ρουλεμάν τροχών για μοντέλα στο Μεξικό

#8: Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης για μοντέλα στο Μεξικό

#9: Σύστημα ανάρτησης για μοντέλα στο Μεξικό

#10: Σύστημα διεύθυνσης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ είναι γεμάτα με αέριο υψηλής πίεσης. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τα αποσυρμαρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση κοντά σε θερμαντήρα ή συσκευή θέρμανσης. Κατά την απόρριψη του αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να απελευθερώνεται με ασφάλεια από το αμορτισέρ. Ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρι- νεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιομετρική, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | miles (x1000) | 63 | 72 | 81 | 90 | 99 | 108 |
| | μήνες | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδιλα (πίσω) | | | | | | | |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | | - | | - | | - | |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | | | | | | | |
| *5-4. Υγρό φρένων (#5) | | | R | | R | | R |
| 5-5. Μοχλός και ντίζα χειρόφρενου | Έλεγχος, * Ρύθμιση (1ο 15.000 km μόνο) | - | - | - | - | - | - |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | | | | | | | |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#5) | | | R | | R | | R |
| 6-3. Ελαστικά / τροχοί (# 6) | | | | | | | |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού (#7) | | - | | - | | - | |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης (# 8) | | - | - | | - | - | |
| *6-6. Σύστημα ανάρτησης (# 9) | | - | | - | | - | |
| *6-7. Σύστημα διεύθυνσης (# 10) | | - | | - | | - | |
| *6-8. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο «SUZUKI GEAR OIL 75W» Εκτός από το «SUZUKI GEAR OIL 75W» (I: 1ο 15.000 km μόνο) | - | | - | | - | |
| 6-9. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού | - | | - | | - | |
| 6-10. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | | - | | - | | - | |
| *6-11. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού | | - | | R | - | | R |

#5: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

#6: Ελαστικά / τροχοί (συμπεριλαμβανομένης της εναλλαγής των ελαστικών)
για τα μοντέλα του Μεξικό

#7: Ρουλεμάν τροχών για μοντέλα στο Μεξικό

#8: Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης για μοντέλα στο Μεξικό

#9: Σύστημα ανάρτησης για μοντέλα στο Μεξικό

#10: Σύστημα διεύθυνσης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

: Επιθεωρήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 12 μήνες.

Συνιστάται συντήρηση υπό δυσμενείς συνθήκες οδήγησης (εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)

Ακολουθήστε αυτό το πρόγραμμα αν το όχημά σας λειτουργεί κυρίως υπό μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες συνθήκες:

- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες από 6 km (4 μίλια).
- Όταν οι περισσότερες διαδρομές είναι μικρότερες από 16 km (10 μίλια) και η εξωτερική θερμοκρασία παραμένει κάτω από το σημείο παγετού.
- Λειτουργία σε στροφές ρελαντί ή / και τη λειτουργία χαμηλής ταχύτητας σε κίνηση stop-and-go.
- Λειτουργία σε εξαιρετικά κρύο καιρό ή / και σε δρόμους με αλάτι.
- Λειτουργία σε ανώμαλες ή / και λασπωμένες περιοχές.
- Λειτουργία σε περιοχές με σκόνη.
- Επαναλαμβανόμενη κίνηση υψηλής ταχύτητας ή υψηλές στροφές κινητήρα.
- Ρυμούλκηση τρέιλερ, εάν γίνει δεκτή.

Το χρονοδιάγραμμα θα πρέπει επίσης να τηρείται αν το όχημα χρησιμοποιείται για υπηρεσίες παράδοσης, αστυνομία, ταξί ή άλλες εμπορικές εφαρμογές.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | |
|---|--|--|----|------|----|------|----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιομετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 |
| | miles (x1000) | 4,5 | 9 | 13,5 | 18 | 22,5 | 27 |
| | μήνες | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα | Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | I | I | I | I | R | I |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1,2)] [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1, 3)] Τυπικά λάδια ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Αρ. 2) | R | R | R | R | R | R |
| | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1, 3, 4)] Εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή το λάδι SUZUKI GENUINE OIL (# 2) | Αντικαταστήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 6 μήνες. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 5) Μόνο για την πρώτη φορά: SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) Δεύτερη φορά και μετά: | R | R | R | R | R | R |
| | | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| *1-4. Σύστημα εξάμμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | - | - | - | - | - | R |
| | | - | - | - | I | - | - |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | Πολυατλασιαστής ιριδίου | - | - | - | R | - | - |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα ¹ | | Ελέγξτε κάθε 2500 km (1500 μίλια). Αντικαταστήστε κάθε 30000 km (18000 μίλια) ή 24 μήνες. | | | | | |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | - | - | - | I | - | - |
| *3-3. Φίλτρο καυσίμου | | Αντικαταστήστε κάθε 105000 km (63000 μίλια). | | | | | |
| *3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | - | - | - | - | - | I |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | - | - | - | - | - | - |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | - | - | - | - | - | - |

#1: Το όχημα με λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού διαθέτει το σύστημα παρακολούθησης ζωής λαδιού και τη σχετική λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού στον πίνακα οργάνων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».

#2: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» στην παρούσα ενότητα.

#3: Σε δυσμενείς συνθήκες οδήγησης, πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση της λυχνίας αιτήματος αλλαγής λαδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» στην ενότητα «ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ».

#4: Εάν αντικαταστήσετε τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα SUZUKI με λάδι κινητήρα, εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα της SUZUKI, πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση της λυχνίας αιτήματος λαδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο "Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού" στην ενότητα «ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ».

#5: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ». Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε)» για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)». (Αντικατάσταση κάθε 45.000 km (27000 μίλια) ή 36 μήνες.)

* 1 Επιθεωρήστε πιο συχνά εάν το όχημα χρησιμοποιείται υπό συνθήκες σκόνης.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | |
|---|--|--|----|------|----|------|----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάγνωσης του χιλιομετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 52.5 | 60 | 67.5 | 75 | 82.5 | 90 |
| | miles (x1000) | 31.5 | 36 | 40,5 | 45 | 49.5 | 54 |
| | μήνες | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 |
| ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ | | | | | | | |
| *1-1. Ιμάντας μετάδοσης κίνησης παρελκομένων κινητήρα | Έλεγχος έντασης, * Αντικατάσταση | I | I | I | R | I | I |
| 1-2. Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιού κινητήρα | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1,2)] [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1, 3)] Τυπικά λάδια ACEA ή λάδι SUZUKI GENUINE OIL (Αρ. 2) | R | R | R | R | R | R |
| | [Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (# 1, 3, 4)] Εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή το λάδι SUZUKI GENUINE OIL (# 2) | Αντικαταστήστε κάθε 10000 km (6000 μίλια) ή 6 μήνες. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού (εάν υπάρχει)» (Σελ.4-55) ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» (Σελ.12-8). | | | | | |
| 1-3. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | SUZUKI LLC: Super (Μπλε) (# 1) Μόνο για την πρώτη φορά: | R | R | R | R | R | R |
| | SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο) Δεύτερη φορά και μετά: | Αντικαταστήστε στα 150000 km (90000 μίλια) ή 96 μήνες. Αντικαταστήστε κάθε 75000 km (45000 μίλια) ή 48 μήνες. | | | | | |
| *1-4. Σύστημα εξάτμισης (εκτός από τον καταλύτη) | | - | - | - | - | - | R |
| | | - | I | - | - | - | I |
| ΑΝΑΦΛΕΞΗ | | | | | | | |
| 2-1. Μπουζί | Πολλλαπλασιαστής ιριδίου | - | R | - | - | - | R |
| ΚΑΥΣΙΜΟ | | | | | | | |
| 3-1. Στοιχείο φίλτρου αέρα ¹ | Ελέγξτε κάθε 2500 km (1500 μίλια). Αντικαταστήστε κάθε 30000 km (18000 μίλια) ή 24 μήνες. | | | | | | |
| *3-2. Σωληνώσεις καυσίμου | | - | I | - | - | - | I |
| *3-3. Φίλτρο καυσίμου | Αντικαταστήστε κάθε 105000 km (63000 μίλια). | | | | | | |
| *3-4. Ρεζερβουάρ καυσίμου | | - | - | - | - | - | I |
| ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ | | | | | | | |
| *4-1. Βαλβίδα PCV | | - | - | - | - | - | I |
| *4-2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων καυσίμου | | - | - | - | - | - | I |

- #1: Το όχημα με λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού διαθέτει το σύστημα παρακολούθησης ζωής λαδιού και τη σχετική λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού στον πίνακα οργάνων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» ή «Ρύθμιση λειτουργίας εμφάνισης πληροφοριών» στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ».
- #2: Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λάδι κινητήρα και φίλτρο» στην παρούσα ενότητα.
- #3: Σε δυσμενείς συνθήκες οδήγησης, πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση της λυχνίας αιτήματος αλλαγής λαδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» στην ενότητα «ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ».
- #4: Εάν αντικαταστήσετε τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα SUZUKI με λάδι κινητήρα, εκτός από τα τυπικά λάδια ACEA ή το γνήσιο λάδι κινητήρα της SUZUKI, πρέπει να αλλάξετε τη ρύθμιση της λυχνίας αιτήματος λαδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην παράγραφο «Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού» στην ενότητα «ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ».
- #5: Εκτελέστε τον έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού του κινητήρα στο πλαίσιο της καθημερινής επιθεώρησης στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ». Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός του «SUZUKI LLC: Super (Μπλε)» για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της «SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο)». (Αντικατάσταση κάθε 45.000 km (27000 μίλια) ή 36 μήνες.)

* 1 Επιθεωρήστε πιο συχνά εάν το όχημα χρησιμοποιείται υπό συνθήκες σκόνης.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάνηψης του χιλιόμετρητή, όποιο προκύψει πρώτο. | km (x1000) | 7,5 | 15 | 22,5 | 30 | 37,5 | 45 |
|--|--|-----|----|------|----|------|----|
| | miles (x1000) | 4,5 | 9 | 13,5 | 18 | 22,5 | 27 |
| | μήνες | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδιλα (πίσω) | | - | | - | | - | |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | | - | - | - | | - | - |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | | - | | - | | - | |
| *5-4. Υγρό φρένων (#6) | | - | | - | R | - | |
| 5-5. Μοχλός και ντίζα χειρόφρενου | Έλεγχος, * Ρύθμιση (1ο 15.000 km μόνο) | - | | - | - | - | - |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | | - | | - | | - | |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#6) | | - | | - | R | - | |
| 6-3. Ελαστικά / Τροχοί (# 7) | | - | | - | | - | |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού (#8) | | - | | - | | - | |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης (# 9) | | - | | - | | - | |
| *6-6. Σύστημα ανάρτησης (# 10) | | - | - | - | | - | - |
| *6-7. Σύστημα διεύθυνσης (# 11) | | - | - | - | | - | - |
| *6-8. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο «SUZUKI GEAR OIL 75W» | - | - | - | | - | - |
| | Εκτός από το «SUZUKI GEAR OIL 75W» | - | - | - | R | - | - |
| 6-9. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού * Έλεγχος φθοράς υγρού* ² * Αλλαγή υγρού | - | - | - | | - | - |
| | | - | - | - | | - | - |
| 6-10. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | | - | - | - | | - | - |
| *6-11. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού ^{*3} | | - | | - | | - | R |

#6: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

#7: Ελαστικά / τροχοί (συμπεριλαμβανομένης της εναλλαγής των ελαστικών) για τα μοντέλα του Μεξικού

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#8: Ρουλεμάν τροχών για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#9: Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#10: Σύστημα ανάρτησης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#11: Σύστημα διεύθυνσης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα αμορτισέρ είναι γεμάτα με αέριο υψηλής πίεσης. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τα αποσυναρμολογήσετε ή να τα πετάξετε σε φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση κοντά σε θερμαντήρα ή συσκευή θέρμανσης. Κατά την απόρριψη του αμορτισέρ, το αέριο πρέπει να απελευθερώνεται με ασφάλεια από το αμορτισέρ. Ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

| | | | | | | | | |
|--|--|---------------|------|----|------|----|------|----|
| Διάστημα: Αυτό το διάστημα θα πρέπει να κρίνεται βάσει αριθμού μιλίων ή ανάνησης του χιλιομετρική, όποιο προκύψει πρώτο. | | km (x1000) | 52.5 | 60 | 67.5 | 75 | 82.5 | 90 |
| | | miles (x1000) | 31.5 | 36 | 40.5 | 45 | 49.5 | 54 |
| | | μήνες | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 |
| ΦΡΕΝΟ | | | | | | | | |
| *5-1. Δισκόφρενα και τακάκια (μπροστά) Ταμπούρα και πέδιλα (πίσω) | | | - | | - | | - | |
| *5-2. Ελαστικοί σωλήνες και σωλήνες φρένων | | | - | | - | - | - | |
| 5-3. Πεντάλ φρένου | | | - | | - | | - | |
| *5-4. Υγρό φρένων (#5) | | | - | R | - | | - | R |
| 5-5. Μοχλός και ντίζα χειρόφρενου | Έλεγχος, * Ρύθμιση (1ο 15.000 km μόνο) | | - | - | - | - | - | - |
| ΣΑΣΙ ΚΑΙ ΑΜΑΞΩΜΑ | | | | | | | | |
| *6-1. Πεντάλ συμπλέκτη | | | - | | - | | - | |
| *6-2. Υγρό συμπλέκτη (#6) | | | - | R | - | | - | R |
| 6-3. Ελαστικά / Τροχοί (# 7) | | | - | | - | | - | |
| *6-4. Ρουλεμάν τροχού (#8) | | | - | | - | | - | |
| *6-5. Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης (# 9) | | | - | | - | | - | |
| *6-6. Σύστημα ανάρτησης (# 10) | | | - | | - | - | - | |
| *6-7. Σύστημα διεύθυνσης (# 11) | | | - | | - | - | - | |
| *6-8. Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | Γνήσιο «SUZUKI GEAR OIL 75W» | | - | R | - | - | - | |
| | Εκτός από το «SUZUKI GEAR OIL 75W» | | - | R | - | - | - | R |
| 6-9. Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης | Στάθμη υγρού * Έλεγχος φθοράς υγρού* ² * Αλλαγή υγρού | | - | | - | - | - | |
| 6-10. Όλα τα μάνταλα, οι μεντεσέδες και οι κλειδαριές | | | - | | - | - | - | |
| *6-11. Στοιχείο φίλτρου κλιματισμού* ³ | | | - | | - | | - | R |

#6: Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων.

#7: Ελαστικά / τροχοί (συμπεριλαμβανομένης της εναλλαγής των ελαστικών) για τα μοντέλα του Μεξικού

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#8: Ρουλεμάν τροχών για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#9: Φούσκες άξονα μετάδοσης κίνησης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#10: Σύστημα ανάρτησης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

#11: Σύστημα διεύθυνσης για μοντέλα στο Μεξικό

: Επιθεωρήστε κάθε 5000 km (3000 μίλια) ή 6 μήνες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτός ο πίνακας δείχνει το πρόγραμμα σέρβις έως και 90000 km (54000 μίλια).

Πέρα από τα 90000 km (54000 μίλια), εκτελέστε τις ίδιες υπηρεσίες στα ίδια διαστήματα που εμφανίζονται στο διάγραμμα.

* 2 Ελέγξτε ή αντικαταστήστε όπως απαιτείται εάν οδηγείτε συνήθως με υψηλές ταχύτητες ή υψηλές στροφές κινητήρα.

* 3 Καθαρίστε πιο συχνά εάν μειωθεί η ροή του αέρα από το κλιματιστικό.

Ιμάντας μετάδοσης κίνησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα, τα εργαλεία, κ.λπ. μακριά από τον ανεμιστήρα και τον ιμάντα μετάδοσης κίνησης που κινείται.

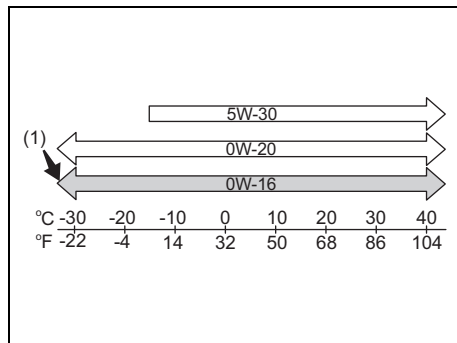
Η ένταση των ιμάντων μετάδοσης κίνησης ρυθμίζεται αυτόματα. Εάν ο ιμάντας είναι πολύ χαλαρός, μπορεί να προκληθεί ανεπαρκής φόρτιση της μπαταρίας, υπερθέρμανση του κινητήρα, κακή υποβοήθηση τιμονιού, κακός κλιματισμός ή υπερβολική φθορά του ιμάντα.

Οι ιμάντες πρέπει επίσης να εξετάζονται για να διασφαλιστεί ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά.

Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε ή να ρυθμίσετε τον ιμάντα, αυτό πρέπει να γίνει από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

Λάδι κινητήρα και φίλτρο

Καθορισμένο λάδι



52RS004

(1) Προτιμώμενο

Βεβαιωθείτε ότι το λάδι του κινητήρα που χρησιμοποιείτε εμπίπτει στην κατηγορία ποιότητας, όπως αναφέρεται παρακάτω:

- ACEA* A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN, SP
- ILSAC GF-6

* Για τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ

Επιλέξτε το κατάλληλο ιξώδες λαδιού σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα.

Το SAE 0W-16 (1) είναι η καλύτερη επιλογή για καλή εξοικονόμηση καυσίμου και καλή εκκίνηση σε κρύο καιρό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο χρονισμός αντικατάστασης ποικίλλει ανάλογα με τον τύπο λαδιού κινητήρα που επιλέγετε. Ανατρέξτε στο «Πρόγραμμα συντήρησης» (Σελ.9-2) για το αντίστοιχο πρόγραμμα συντήρησης.

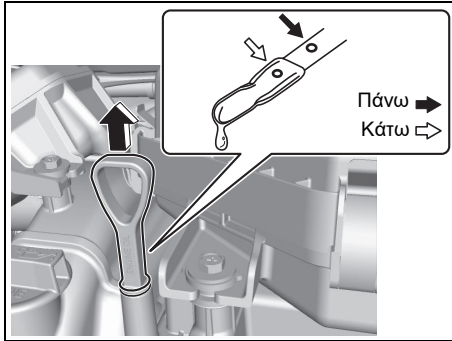
(Για τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)

- Η SUZUKI συνιστά ιδιαίτερα τη χρήση λαδιού κινητήρα της μάρκας ECSTAR. Το ECSTAR έχει σχεδιαστεί ειδικά για το προϊόν SUZUKI και συμβάλλει στην επιθυμητή απόδοση του οχήματος και στην ιδανική οδηγική εμπειρία.

(Εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)

- Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε γνήσιο λάδι SUZUKI. Για να το αγοράσετε, επισκεφθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Έλεγχος στάθμης λαδιού



69T090010

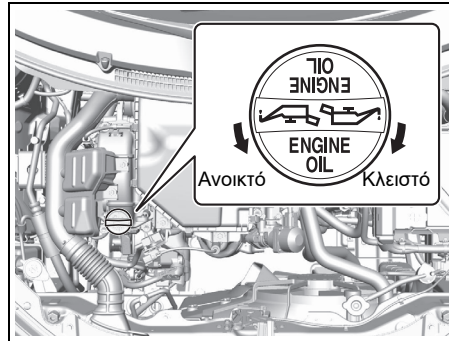
Είναι σημαντικό να διατηρείτε το λάδι του κινητήρα στη σωστή στάθμη για τη σωστή λίπανση του κινητήρα του οχήματός σας. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού με το όχημα σε μια επίπεδη επιφάνεια. Η ένδειξη στάθμης λαδιού μπορεί να μην είναι ανακριβής εάν το όχημα βρίσκεται σε κλίση. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να ελέγχεται είτε πριν από την εκκίνηση του κινητήρα ή τουλάχιστον 5 λεπτά μετά το σβήσιμο του κινητήρα.

Τραβήξτε προς τα έξω τον δείκτη στάθμης λαδιού, σκουπίστε το λάδι με ένα καθαρό πανί, εισαγάγετε το δείκτη στάθμης στον κινητήρα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το ξανά. Το λάδι στον δείκτη πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των ανώτερων και κάτω ορίων που εμφανίζονται στον δείκτη. Εάν η ένδειξη στάθμης λαδιού είναι κοντά στο κατώτατο όριο, προσθέστε αρκετό λάδι για να αυξήσετε τη στάθμη στο ανώτατο όριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν δεν ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του λαδιού, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρό πρόβλημα στον κινητήρα λόγω ανεπαρκούς λαδιού.

Αναπλήρωση



69T090390

Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού και ρίξτε αργά το λάδι μέσα από την οπή πλήρωσης για να φέρετε τη στάθμη του λαδιού στο ανώτατο όριο του δείκτη στάθμης. Απαιτείται προσοχή ώστε να μην γεμίσει υπερβολικά το λάδι. Η υπερβολική ποσότητα λαδιού είναι σχεδόν άσχημη με το πολύ λίγο λάδι. Μετά την επαναπλήρωση, εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον στο ρελαντί για περίπου ένα λεπτό. Σβήστε τον κινητήρα, περιμένετε περίπου 5 λεπτά και ελέγξτε ξανά τη στάθμη λαδιού.

Αλλαγή λαδιού κινητήρα και φίλτρου λαδιού

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει αυτή την εργασία.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ψυκτικό υγρό κινητήρα

Επιλογή ψυκτικού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

SUZUKI LLC: Ψυκτικό υγρό Super (Blue). Αυτό το ψυκτικό υγρό έχει ήδη αραιωθεί στο σωστό ποσοστό. Μην αραιώνετε επιπλέον με αποσταγμένο νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε πιθανότητα ψύξης ή / και υπερθέρμανσης του ψυκτικού.

Για τη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης και της αντοχής του κινητήρα σας, χρησιμοποιήστε γνήσιο ψυκτικό υγρό SUZUKI.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό κινητήρα εκτός της SUZUKI LLC: Super (Μπλε) για αντικατάσταση, ακολουθήστε το πρόγραμμα της SUZUKI LLC: Στάνταρ (Πράσινο). Για να δείτε τις λεπτομέρειες του προγράμματος συντήρησης, ανατρέξτε στο «Πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης» (Σελ.9-3) ή (Σελ.9-13).

Αυτός ο τύπος ψυκτικού είναι το καλύτερο για το σύστημα ψύξης για τους ακόλουθους λόγους:

- Το ψυκτικό βοηθά στη διατήρηση της κατάλληλης θερμοκρασίας του κινητήρα.
- Παρέχει κατάλληλη προστασία από παγετό και βρασμό.
- Παρέχει κατάλληλη προστασία από τη διάβρωση και τη σκουριά.

Η μη χρήση του κατάλληλου ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα ψύξης. Ένας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της SUZUKI μπορεί να σας βοηθήσει να επιλέξετε το κατάλληλο ψυκτικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο σύστημα ψύξης:

- Χρησιμοποιείτε πάντα υψηλής ποιότητας ψυκτικό υγρό βάσης αιθυλενογλυκόλης, αραιωμένο με αποσταγμένο νερό με τη σωστή συγκέντρωση του μίγματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το σωστό μείγμα είναι ψυκτικό 50/50 σε αποσταγμένο νερό και σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνει το 70/30. Οι συγκεντρώσεις μεγαλύτερες από 70/30 του ψυκτικού υγρού σε αποσταγμένο νερό θα προκαλέσουν συνθήκες υπερθέρμανσης.
- Μη χρησιμοποιείτε σκέτο ψυκτικό ούτε σκέτο νερό (εκτός από το «SUZUKI LLC: Super (Μπλε)»).
- Μην προσθέτετε επιπλέον αναστολείς ή πρόσθετα. Μπορεί να μην είναι συμβατά με το σύστημα ψύξης.
- Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους ψυκτικών βάσης. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε επιταχυνόμενη φθορά της στεγανοποίησης ή / και πιθανή σοβαρή υπερθέρμανση και εκτεταμένη ζημιά στον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η SUZUKI συνιστά ιδιαίτερα τη χρήση ψυκτικού υγρού ECSTAR. Το ECSTAR έχει σχεδιαστεί ειδικά για το προϊόν SUZUKI και συμβάλλει στην επιθυμητή απόδοση του οχήματος και στην ιδανική οδηγική εμπειρία.

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού

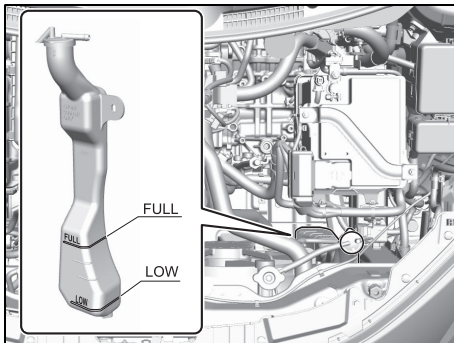
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κατάποση ψυκτικού υγρού κινητήρα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Η εισπνοή της υγρασίας του ψυκτικού υγρού ή των ατμών ή η είσοδος ψυκτικού υγρού στα μάτια μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Μην πίνετε αντιψυκτικό ή διάλυμα ψυκτικού. Σε περίπτωση κατάποσης, μην προκαλείτε εμετό. Επικοινωνήστε αμέσως με ένα κέντρο δηλητηριάσεων ή με έναν γιατρό.
- Αποφύγετε την εισπνοή της υγρασίας του ψυκτικού υγρού ή των θερμών ατμών. Σε περίπτωση εισπνοής, αφαιρέστε τον σε χώρο καθαρού αέρα.
- Εάν το ψυκτικό υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Πλύνετε καλά μετά τον χειρισμό.
- Διατηρείτε το ψυκτικό υγρό του κινητήρα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- **SUZUKI LLC:** Ψυκτικό υγρό Super (Blue). Αυτό το ψυκτικό υγρό έχει ήδη αραιωθεί στο σωστό ποσοστό. Μην αραιώνετε επιπλέον με αποσταγμένο νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε πιθανότητα ψύξης ή / και υπερθέρμανσης του ψυκτικού.
- **SUZUKI LLC:** Πρότυπο (πράσινο) ψυκτικό.
 - Το μείγμα που χρησιμοποιείτε πρέπει να περιέχει 50% συγκέντρωση αντιψυκτικού.
 - Εάν η χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην περιοχή σας αναμένεται να είναι -35 ° C (-31 ° F) ή χαμηλότερη, χρησιμοποιήστε υψηλότερες συγκεντρώσεις έως και 60% ακολουθώντας τις οδηγίες στο δοχείο αντιψυκτικού.



69T090020

Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο, όχι στο ψυγείο. Με τον κινητήρα ψυχρό, η στάθμη του ψυκτικού υγρού πρέπει να είναι μεταξύ των ενδείξεων «FULL» και «LOW».

Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι κάτω από την ένδειξη «LOW», πρέπει να προστεθεί ψυκτικό. Ενώ ο κινητήρας είναι κρύος, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου διαστολής και προσθέστε ψυκτικό μέχρι να φτάσει στο επίπεδο του δοχείου διαστολής. Ποτέ μην γεμίσετε το δοχείο πάνω από το σημάδι «FULL».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

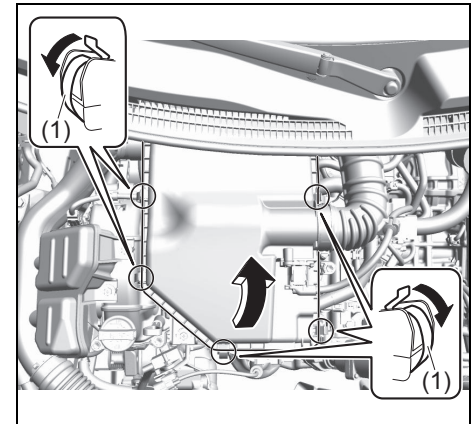
Κατά την τοποθέτηση του καπακιού στο ρεζερβουάρ, τοποθετήστε το σημάδι στο καπάκι και το σημάδι στο δοχείο. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ψυκτικού.

Αντικατάσταση ψυκτικού υγρού κινητήρα

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει αυτή την εργασία.

Φίλτρο αέρα

Εάν το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο με σκόνη, θα υπάρχει μεγαλύτερη αντίσταση εισαγωγής, με αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση ισχύος και αυξημένη κατανάλωση καυσίμου.



69T090030

- 1) Ξεκουμπώστε τους σφιγκτήρες (1).
- 2) Κρατήστε το επάνω κάλυμμα του φίλτρου αέρα.
- 3) Αφαιρέστε το στοιχείο από τη θήκη του φίλτρου αέρα. Εάν φαίνεται να είναι βρώμικο, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το με ένα νέο.
- 4) Επανατοποθετήστε τη θήκη του φίλτρου αέρα με ασφάλεια.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μπουζί

Αντικατάσταση και επιθεώρηση μπουζί

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, υλικά και εργαλεία, συνιστάται να εμπιστευτείτε αυτήν την εργασία σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο.

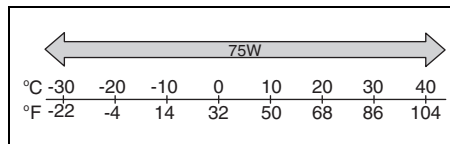
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων

Λάδι μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων / λάδι μεταφοράς (4WD) / λάδι πίσω διαφορικού (4WD)

Όταν προσθέτετε λάδι ταχυτήτων, χρησιμοποιήστε λάδι με το κατάλληλο ιξώδες και βαθμός όπως φαίνεται στον παρακάτω πίνακα.

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το «SUZUKI GEAR OIL 75W» για λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

Λάδι για μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

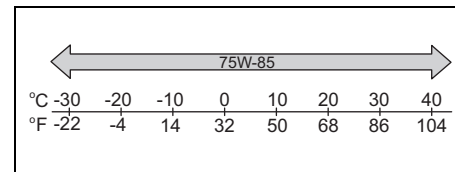


54P120706

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το «SUZUKI GEAR OIL 75W-85» για λάδι κιβωτίου ταχυτήτων (4WD) και λάδι πίσω διαφορικού (4WD).

Λάδι συστήματος μεταφοράς (4WD)

Λάδι πίσω διαφορικού (4WD)



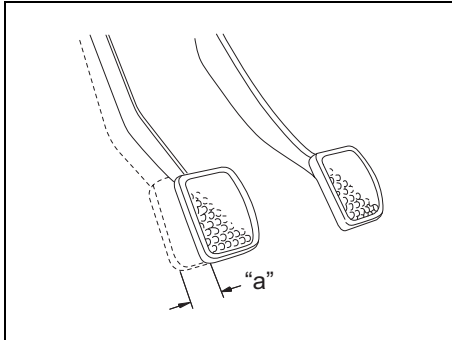
71LMT0701

Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων/ Αλλαγή λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, υλικά και εργαλεία, ζητήστε από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει αυτή την εργασία.

Συμπλέκτης

Πεντάλ συμπλέκτη

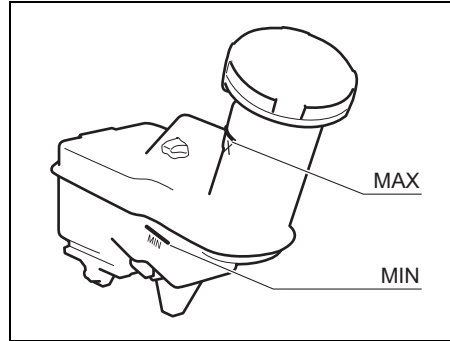


69T090450

Τζόγος «α» του πεντάλ συμπλέκτη: MAX 10 mm (0,4 in)

Μετρήστε το τζόγο του πεντάλ του συμπλέκτη μετακινώντας το πεντάλ του συμπλέκτη με το χέρι σας και μετρώντας την απόσταση που κινείται μέχρι να αισθανθείτε μικρή αντίσταση. Ο τζόγος στο πεντάλ του συμπλέκτη πρέπει να είναι μικρότερη από τις καθορισμένες τιμές. Εάν ο τζόγος είναι μεγαλύτερος από τα παραπάνω ή εάν ο τράβηγμα του συμπλέκτη είναι αισθητό με το πεντάλ πλήρως πατημένο, ζητήστε την επιθεώρηση του συμπλέκτη από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Υγρό συμπλέκτη



52RM70020

Ελέγχετε το πεντάλ του συμπλέκτη για ομαλή λειτουργία και στάθμη υγρού συμπλέκτη κατά διαστήματα.

Εάν το τράβηγμα του συμπλέκτη γίνεται αισθητό με το πεντάλ πλήρως πατημένο, ζητήστε έλεγχο του συμπλέκτη από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο. Εάν η στάθμη του υγρού του συμπλέκτη είναι κοντά στη γραμμή «MIN», γεμίστε την μέχρι τη γραμμή «MAX» με DOT3 ή SAE J1703.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το υγρό του συμπλέκτη παρέχεται από το δοχείο υγρού φρένων. Εάν η στάθμη του υγρού του συμπλέκτη είναι αυξημένη ή κοντά στη γραμμή «MIN», υπάρχει πιθανότητα διαρροής συμπλέκτη ή υγρού φρένων ή μη φυσιολογική φθορά του συμπλέκτη. Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο να ελέγξει το όχημά σας άμεσα.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Υγρό κιβωτίου ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)

Προδιαγραφόμενο υγρό

Χρησιμοποιήστε ένα υγρό CVT SUZUKI CVTF 4401.

Έλεγχος στάθμης υγρού φρένων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η οδήγηση με υπερβολικό ή πολύ λίγο υγρό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Πρέπει να ελέγξετε τη στάθμη του υγρού με το υγρό CVT σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.

Για να ελέγξετε τη στάθμη του υγρού:

- 1) Για να ζεσταθεί το υγρό CVT, οδηγήστε το όχημα για περισσότερο από 5 km (3 μίλια).
- 2) Στη συνέχεια, οδηγήστε για δέκα ακόμη λεπτά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το καθορισμένο υγρό CVT. Η χρήση υγρού CVT εκτός του SUZUKI CVTF 4401 μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο CVT του οχήματός σας.

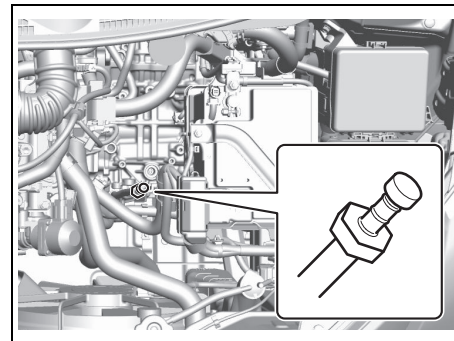
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην ελέγχετε τη στάθμη του υγρού αν μόλις έχετε οδηγήσει το όχημα για μεγάλο χρονικό διάστημα με υψηλή ταχύτητα, ή αν έχετε οδηγήσει σε κυκλοφοριακή συμφόρηση στην πόλη με ζεστό καιρό. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει το υγρό (περίπου 30 λεπτά) διαφορετικά η ένδειξη στάθμης υγρού δεν θα είναι σωστή.

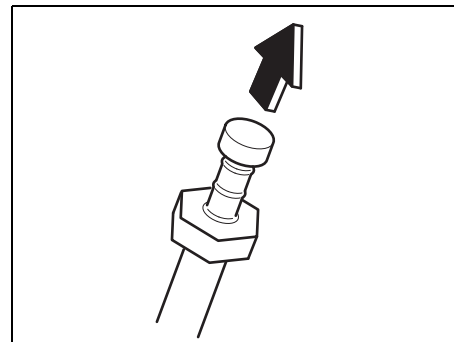
- 3) Σταθμεύστε το όχημά σας σε επίπεδο έδαφος.
- 4) Εφαρμόστε το χειρόφρενο και στη συνέχεια εκκινήστε τον κινητήρα στο «P» (Στάθμευση). Αφήστε το όχημα σε στροφές ρελαντί για δύο λεπτά και διατηρήστε το σε λειτουργία κατά τον έλεγχο της στάθμης του υγρού.
- 5) Με το πόδι σας στο πεντάλ του φρένου, μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων σε κάθε θέση ταχυτήτων, με παύση για περίπου τρία δευτερόλεπτα σε κάθε θέση. Στη συνέχεια, μετακινήστε τον στη θέση «P» (Στάθμευση).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

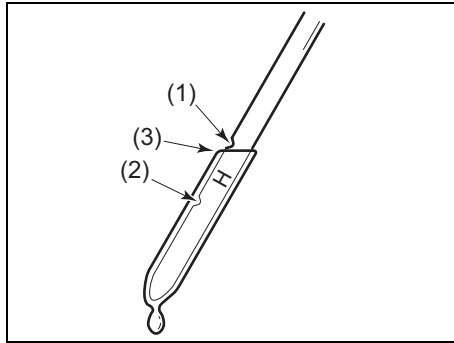
Βεβαιωθείτε ότι πατάτε το πεντάλ του φρένου όταν μετακινείτε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων διαφορετικά το όχημα μπορεί να κινηθεί απότομα.



69T090040



69T090050



69T090060

- (1) FULL HOT
- (2) LOW HOT
- (3) Το χαμηλότερο σημείο = Στάθμη υγρού

- 6) Η λαβή του δείκτη στάθμης υγρού CVT έχει πορτοκαλί χρώμα για εύκολη ταυτοποίηση. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης λαδιού, σκουπίστε το λάδι με ένα καθαρό πανί και ωθήστε προς τα μέσα μέχρι να κλείσει το καπάκι. Αφαιρέστε τον ξανά.
- 7) Ελέγξτε και τις δύο πλευρές του δείκτη στάθμης και διαβάστε το χαμηλότερο επίπεδο. Η στάθμη του υγρού πρέπει να είναι μεταξύ των δύο σημείων στην περιοχή «H» (ζεστό) στον δείκτη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

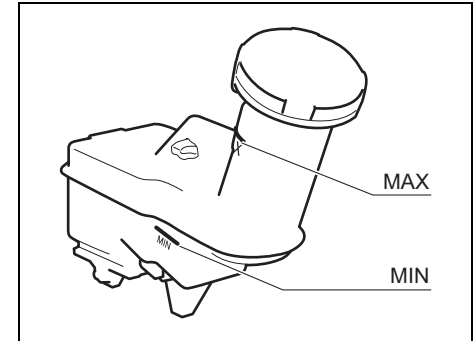
Μετά τον έλεγχο ή την προσθήκη λαδιού, βεβαιωθείτε ότι εισάγετε το δείκτη στάθμης με ασφάλεια.

Έλεγχος υποβάθμισης / Αλλαγή λαδιού

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, υλικά και εργαλεία για τον έλεγχο της φθοράς του λαδιού CVT ή της αλλαγής, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει αυτή την εργασία.

Φρένα

Υγρό φρένων



52RM70020

Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων εξετάζοντας τη δεξαμενή στον χώρο κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του υγρού είναι μεταξύ των γραμμών «MAX» και «MIN».

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή σοβαρό πρόβλημα στο σύστημα πέδησης.
 - Εάν το υγρό φρένων στο δοχείο πέσει κάτω από μια ορισμένη στάθμη, θα ανάψει η προειδοποιητική λυχνία στον πίνακα οργάνων (ο κινητήρας πρέπει να λειτουργεί με το χειρόφρενο πλήρως απελευθερωμένο). Εάν ανάψει η λυχνία, ζητήστε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να επιθεωρήσει το σύστημα πέδησης.
 - Μια ταχεία απώλεια υγρού υποδεικνύει διαρροή στο σύστημα πέδησης. Σε αυτή την περίπτωση, ζητήστε αμέσως έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει επιθεώρηση του συστήματος πέδησης.
 - Μη χρησιμοποιείτε υγρό φρένων εκτός από DOT3 ή SAE J1703. Μην χρησιμοποιείτε υγρό ανάκτησης ή υγρό που έχει αποθηκευτεί σε παλιά ή ανοικτά δοχεία. Είναι σημαντικό τα ξένα σωματίδια και άλλα υγρά να διατηρούνται εκτός του δοχείου υγρού φρένων.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Το υγρό φρένων είναι επιβλαβές ή θανατηφόρο σε περίπτωση κατάποσης και είναι επιβλαβές σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση κατάποσης, μην προκαλείτε εμετό. Επικοινωνήστε αμέσως με ένα κέντρο δηλητηριάσεων ή με έναν γιατρό. Αν το υγρό φρένων μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα μάτια με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Πλυθείτε καλά μετά τον χειρισμό. Το διάλυμα μπορεί να είναι δηλητηριώδες για τα ζώα. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά και ζώα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

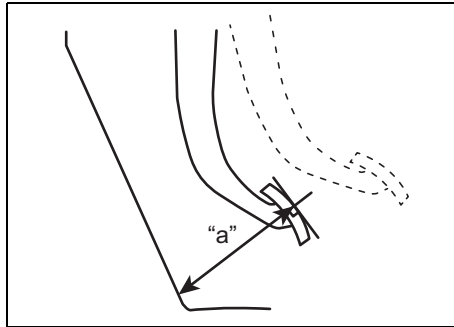
- Εάν η στάθμη του υγρού φρένων βρίσκεται κοντά στη γραμμή "MIN", υπάρχει πιθανότητα φθοράς του τακακιού ή / και φθοράς των πελμάτων. Σε αυτή την περίπτωση, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει επιθεώρηση του συστήματος πέδησης.
- Το υγρό φρένων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες. Να είστε προσεκτικοί κατά την επαναπλήρωση του δοχείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η στάθμη του υγρού μπορεί να αναμένεται σταδιακά να πέσει καθώς το τακάκι φρένου ή / και η σιαγόνα φθείρονται.
- Το υγρό φρένων απορροφά νερό με την πάροδο του χρόνου και το υγρό φρένων με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό μπορεί να προκαλέσει βλάβη εμπλοκής αναθυμιάσεων ή δυσλειτουργία του συστήματος πέδησης.
Αντικαταστήστε το υγρό φρένων σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης του παρόντος εγχειριδίου.
- Η SUZUKI συνιστά ιδιαίτερα τη χρήση υγρού φρένων της μάρκας ECSTAR. Το ECSTAR έχει σχεδιαστεί ειδικά για το προϊόν SUZUKI και συμβάλλει στην επιθυμητή απόδοση του οχήματος και στην ιδανική οδηγική εμπειρία.

Πεντάλ φρένου

Ελέγξτε τη διαδρομή του πεντάλ φρένου. Εάν η διαδρομή είναι υπερβολικά μεγάλη, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για επιθεώρηση του συστήματος. Εάν έχετε αμφιβολίες ότι το πεντάλ του φρένου βρίσκεται στο κανονικό του ύψος, ελέγξτε το ως εξής:



59RN09400

Ελάχιστη απόσταση μεταξύ πεντάλ φρένου και μοκέτας δαπέδου "α"

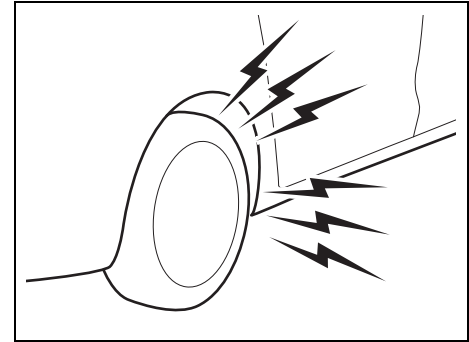
| | | |
|-----|-----|-----------------|
| LHD | MT | 68 mm (2.7 in.) |
| | CVT | 59 mm (2.3 in.) |
| RHD | | 53 mm (2.1 in.) |

Με τον κινητήρα σε λειτουργία, μετρήστε την απόσταση μεταξύ του πεντάλ φρένου και της μοκέτας δαπέδου, όταν το πεντάλ είναι πατημένο με περίπου 30 κιλά (66 lbs) δύναμης. Η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται είναι όπως καθορίζεται. Δεδομένου ότι το σύστημα πέδησης του αυτοκινήτου σας ρυθμίζεται αυτόματα, δεν απαιτείται ρύθμιση του πεντάλ.

Εάν η απόσταση του πεντάλ από τα πατάκια στο δάπεδο, όπως μετρήθηκε παραπάνω, είναι μικρότερη από την απαιτούμενη απόσταση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Κατά τη μέτρηση της απόστασης μεταξύ του πεντάλ του φρένου και του τοιχώματος του δαπέδου, βεβαιωθείτε ότι δεν περιλαμβάνονται τα πατάκια ή τα ελαστικά της μοκέτας δαπέδου.
- Μετρήστε την απόσταση στην πλευρά του πεντάλ του φρένου που έχει κατεύθυνση προς την πόρτα του οδηγού.



52RM70500

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η επένδυση του τακακιού φρένου έχει φθαρεί και έχει φτάσει στο ελάχιστο του πάχους, ακούγεται θόρυβος συριγμού κατά την πέδηση.

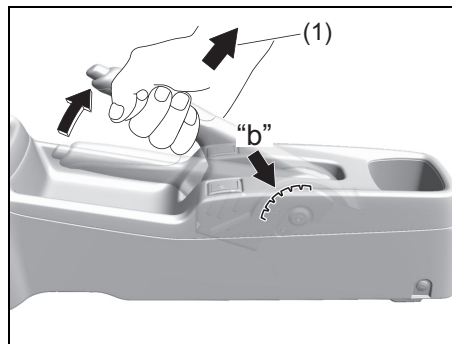
Αν ακούσετε αυτόν τον θόρυβο, απευθυνθείτε αμέσως σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του οχήματος. Η συνεχής οδήγηση σε αυτή την κατάσταση μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε από τα παρακάτω προβλήματα με το σύστημα πέδησης του οχήματός σας, απευθυνθείτε αμέσως σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του οχήματος.

- Κακή απόδοση πέδησης
- Ανομοιόμορφη πέδηση (τα φρένα δεν λειτουργούν ομοιόμορφα σε όλους τους τροχούς)
- Υπερβολική διαδρομή πεντάλ
- Σύρσιμο φρένου

Χειρόφreno



69T090070

Προδιαγραφές δοντιών καστανίας «β»:

4ο - 9ο

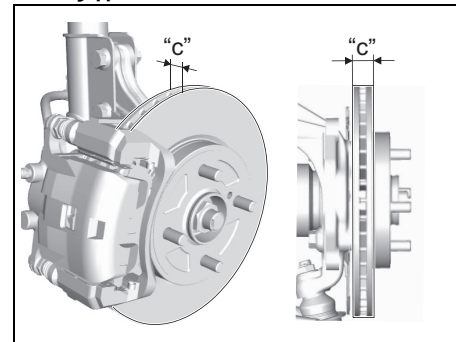
Δύναμη έλξης μοχλού (1):

200 N (20 kg, 45 lbs)

Ελέγξτε το χειρόφreno για σωστή ρύθμιση, μετρώντας τον αριθμό των κλικ στα δόντια της καστανίας καθώς τραβάτε αργά το μοχλό του χειρόφρενου μέχρι το σημείο πλήρους εμπλοκής. Ο μοχλός του χειρόφρενου πρέπει να σταματήσει μεταξύ των καθορισμένων δοντιών της καστανίας και οι πίσω τροχοί πρέπει να ασφαλισουν σταθερά. Εάν το χειρόφreno δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ή εάν υπάρχει κίνδυνος έλξης του φρένου, ακόμη και μετά την πλήρη απελευθέρωση του μοχλού, ζητήστε έλεγχο ή / και ρύθμιση το χειρόφρενου από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Δίσκοι φρένων και ταμπούρα φρένων

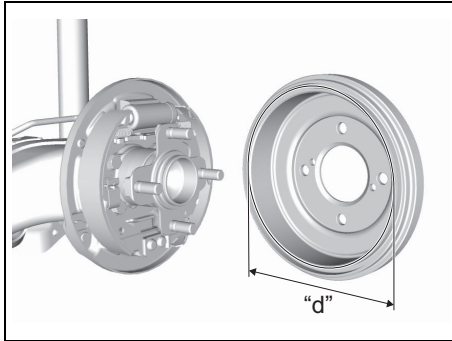
Δίσκος φρένου



69T090080

| | |
|-------------------|--------------------|
| Θέση φρένων | Ελάχιστο πάχος «γ» |
| Μπροστινός τροχός | 18.0 MM (0,7) |

Ταμπόουρ φρένου



69T090090

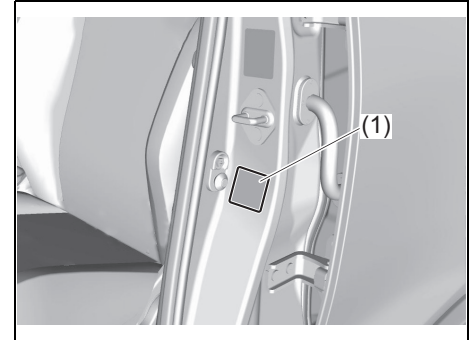
| Θέση φρένων | Μέγιστη εσωτερική διάμετρος «d»: | |
|-------------|----------------------------------|----------------------|
| Πίσω τροχός | 2WD | 181 mm (7.13 in.) |
| | 4WD | 222 MM (8,74) |

Εάν το μετρούμενο πάχος ή η εσωτερική διάμετρος του πιο φθαρμένου εξαρτήματος πέσει κάτω από ή υπερβαίνει την τιμή που υποδεικνύεται παραπάνω, τα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται με ένα νέο. Η μέτρηση περιλαμβάνει την αποσυναρμολόγηση κάθε φρένου και απαιτεί τη χρήση ενός μικρομέτρου ή μιας δαγκάνας, η οποία πρέπει να γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται στο σχετικό εγχειρίδιο σέρβις ή να διατίθεται από τον σχετικό χώρο πληροφοριών επισκευής.

Τιμόνι

Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι περιστρέφεται εύκολα και ομαλά χωρίς να χτυπάει περιστρέφοντάς το προς τα δεξιά και προς τα αριστερά ενώ οδηγείτε πολύ αργά σε ανοιχτό χώρο. Εάν διαπιστώσετε ότι κάτι άλλο είναι λάθος, ο έλεγχος πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Ελαστικά



69T090100

Οι προδιαγραφές πίεσης εμπρός και πίσω ελαστικών παρατίθενται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών (1). Τόσο τα μπροστινά όσο και τα πίσω ελαστικά πρέπει να έχουν την καθορισμένη πίεση ελαστικών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η πίεση των ελαστικών θα αλλάξει λόγω αλλαγών στην ατμοσφαιρική πίεση, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος ή τη θερμοκρασία των ελαστικών κατά την οδήγηση. Για να μειωθεί η πιθανότητα να ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών λόγω κανονικών αλλαγών στη θερμοκρασία και της ατμοσφαιρικής πίεσης, είναι σημαντικό να ελέγχετε και να ρυθμίζετε τις πιέσεις των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα. Εάν ελέγξετε τα ελαστικά μετά την οδήγηση, είναι ζεστά. Ακόμη και αν η πίεση των ελαστικών φαίνεται να είναι καλή σε αυτή την κατάσταση, μπορεί να πέσει κάτω από την καθορισμένη

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

πίεση όταν τα ελαστικά κρυώσουν. Επίσης, τα ελαστικά που είναι φουσκωμένα στην καθορισμένη πίεση σε ένα ζεστό γκαράζ μπορεί να έχουν πίεση κάτω από τις προδιαγραφές όταν το όχημα οδηγείται εξωτερικά σε πολύ κρύα θερμοκρασία. Εάν ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών σε ένα γκαράζ θερμότερο από την εξωτερική θερμοκρασία, θα πρέπει να προσθέσετε 1 kPa στην συνιστώμενη πίεση κρύου ελαστικού για κάθε διαφορά 0,8 ° C μεταξύ της θερμοκρασίας του γκαράζ και της εξωτερικής θερμοκρασίας.

Επιθεώρηση των ελαστικών

Επιθεωρήστε τα ελαστικά του οχήματός σας τουλάχιστον μία φορά το μήνα ή πριν από ένα μεγάλο ταξίδι εκτελώντας τους ακόλουθους ελέγχους:

- 1) Μετρήστε την πίεση του αέρα με ένα μετρητή ελαστικών. Ρυθμίστε την πίεση, εάν είναι απαραίτητο. Θυμηθείτε επίσης να ελέγξετε την ρεζέρβα.

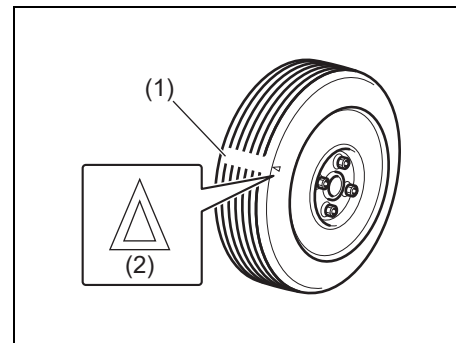


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι πιέσεις αέρα πρέπει να ελέγχονται όταν τα ελαστικά είναι κρύα διαφορετικά ενδέχεται να λάβετε ανακριβείς ενδείξεις.
- Ελέγχετε την πίεση κατά διαστήματα κατά την πλήρωση του ελαστικού σταδιακά, μέχρι να επιτευχθεί η καθορισμένη πίεση.
- Ποτέ μην υποπίεζετε ή υπερπληρώνετε τα ελαστικά.

Η χαμηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστα χαρακτηριστικά χειρισμού ή μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση της ζάντας στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού, με αποτέλεσμα ατύχημα ή ζημιά στο ελαστικό ή τη ζάντα.

Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει τη διάρρηξη του ελαστικού, με αποτέλεσμα τραυματισμό. Η υπερβολική πίεση μπορεί επίσης να προκαλέσει ασυνήθιστα χαρακτηριστικά χειρισμού που μπορεί να οδηγήσουν σε ατύχημα.



69T090110

- (1) Ένδειξη φθοράς πέλματος
- (2) Ένδειξη θέσης ενδείξεων

- 2) Βεβαιωθείτε ότι το βάθος της αύλακας πέλματος είναι μεγαλύτερο από 1,6 mm (0,06 in.). Για να σας βοηθήσουν σε αυτόν τον έλεγχο, τα ελαστικά διαθέτουν ενδείξεις φθοράς πέλματος στις εγκοπές. Όταν οι ενδείξεις εμφανίζονται στην επιφάνεια του πέλματος, το υπόλοιπο βάθος του πέλματος είναι 1,6 mm (0,06 in.) ή μικρότερο και το ελαστικό πρέπει να αντικατασταθεί.
- 3) Ελέγξτε για μη φυσιολογική φθορά, ρωγμές και ζημιές. Τυχόν ελαστικά με ρωγμές ή άλλες ζημιές πρέπει να αντικαθίστανται. Εάν κάποια ελαστικά εμφανίζουν μη φυσιολογική φθορά, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν χτυπήσετε σε κράσπεδο και περάσετε πάνω από πέτρες, μπορεί να προκληθεί ζημία στα ελαστικά και να επηρεαστεί η ευθυγράμμιση των τροχών. Ζητήστε τακτικά έλεγχο των ελαστικών και της ευθυγράμμισης των τροχών από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

- 4) Ελέγξτε για χαλαρά παξιμάδια τροχού.
- 5) Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καρφιά, πέτρες ή άλλα αντικείμενα ενσωματωμένα στα ελαστικά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το όχημα SUZUKI είναι εξοπλισμένο με ελαστικά τα οποία έχουν το ίδιο τύπο και μέγεθος. Αυτό είναι σημαντικό για τη διασφάλιση της σωστής διεύθυνσης και του χειρισμού του οχήματος. Ποτέ μην αναμειγνύετε ελαστικά διαφορετικού μεγέθους ή τύπου στους τέσσερις τροχούς του οχήματός σας. Το μέγεθος και ο τύπος των ελαστικών που χρησιμοποιούνται θα πρέπει να είναι μόνο εκείνα που έχουν εγκριθεί από την SUZUKI ως τυπικός ή προαιρετικός εξοπλισμός για το όχημά σας.
- Η αντικατάσταση των τροχών και των ελαστικών που είναι εξοπλισμένα στο όχημά σας με συγκεκριμένους συνδυασμούς τροχών και ελαστικών, μπορεί να αλλάξει σημαντικά τα χαρακτηριστικά του τιμονιού και του χειρισμού του οχήματός σας.
- Ως εκ τούτου, χρησιμοποιείτε μόνο εκείνους τους συνδυασμούς τροχών και ελαστικών που έχουν εγκριθεί από την SUZUKI ως τυπικό ή προαιρετικό εξοπλισμό για το όχημά σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

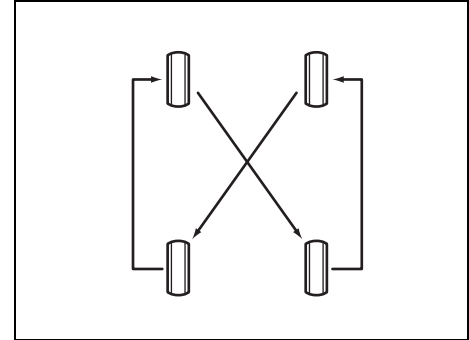
Η αντικατάσταση των αρχικών ελαστικών με ελαστικά διαφορετικού μεγέθους μπορεί να οδηγήσει σε ψευδείς μετρήσεις ταχύμετρου ή οδόμετρου. Ελέγξτε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο πριν την αγορά ελαστικών αντικατάστασης που διαφέρουν σε μέγεθος από τα αρχικά ελαστικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για το μοντέλο 4WD, η αντικατάσταση ενός ελαστικού με διαφορετικό μέγεθος ή η χρήση διαφορετικών μαρκών μεταξύ των τεσσάρων ελαστικών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα μετάδοσης κίνησης.

Εναλλαγή ελαστικών

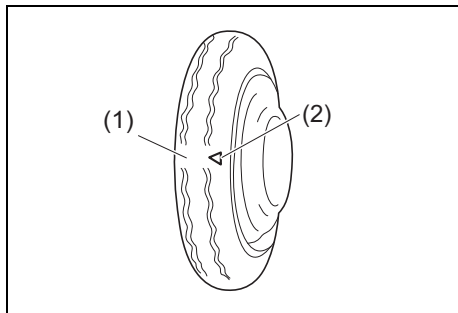
Εναλλαγή 4 ελαστικών



65D459

Για να αποφύγετε την ανομοιόμορφη φθορά των ελαστικών σας και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής τους, εναλλάξτε τα ελαστικά όπως απεικονίζεται. Τα ελαστικά πρέπει να εναλλάσσονται κάθε 10000 km (6000 μίλια). Μετά την εναλλαγή, προσαρμόστε τις πιέσεις εμπρός και πίσω ελαστικών σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών του οχήματός σας.

Συμπαγής ρεζέρβα (εάν υπάρχει)



69T090400

- (1) Ένδειξη φθοράς
(2) Σήμανση θέσης ενδείξεως

Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με μικρή ρεζέρβα. Έχει σχεδιαστεί για να εξοικονομήσει χώρο στο χώρο αποθήκευσης και το μικρότερο βάρος της διευκολύνει την τοποθέτηση της ρεζέρβας όταν προκύψει σκάσιμο ελαστικού. Προορίζεται μόνο για προσωρινή χρήση σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, έως ότου το συμβατικό ελαστικό μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Η πίεση πλήρωσης της συμπαγούς ρεζέρβας πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Χρησιμοποιήστε έναν ποιοτικό μετρητή πίεσης πλήρωσης και ρυθμίστε στα 420 kPa (60 psi). Ταυτόχρονα, βεβαιωθείτε ότι το ελαστικό είναι σταθερά αποθηκευμένο. Εάν δεν είναι, σφίξτε το.

Σημειώστε ότι δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα δύο ή περισσότερες συμπαγείς ρεζέρβες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν χρησιμοποιείτε ρεζέρβα μικρού μεγέθους στο όχημα, πατήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης διπλού αισθητήρα υποστήριξης φρένων II (DSBS II) και απενεργοποιήστε το σύστημα υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα (DSBS II). Διαφορετικά, μπορεί να προκύψουν ατυχήματα που σχετίζονται με το ενεργοποιημένο σύστημα.
- Η μικρή ρεζέρβα και ο τροχός προορίζονται μόνο για προσωρινή χρήση έκτακτης ανάγκης. Η συνεχής χρήση αυτής της ρεζέρβας μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία των ελαστικών και απώλεια ελέγχου. Να τηρείτε πάντα αυτές τις προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη ρεζέρβα:
 - Το όχημά σας θα πρέπει να ελέγχεται με διαφορετικό τρόπο κατά τη χρήση αυτής της ρεζέρβας.
 - Μην υπερβαίνετε τα 80 km / h (50 mph).
 - Αντικαταστήστε τη ρεζέρβα με ένα τυπικό ελαστικό και τροχό το συντομότερο δυνατό.
 - Η χρήση αυτής της ρεζέρβας θα μειώσει την απόσταση από το έδαφος.
 - Η συνιστώμενη πίεση αέρα για αυτή τη ρεζέρβα είναι 420 kPa (60 psi).
 - Μη χρησιμοποιείτε αλυσίδες ελαστικών στη ρεζέρβα μικρού μεγέθους. Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε αλυσίδες ελαστικών, ρυθμίστε ξανά τους τροχούς έτσι ώστε να τοποθετούνται τυπικά ελαστικά και τροχοί στον μπροστινό άξονα.

(Συνέχεια)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Η συμπαγής ρεζέρβα έχει πολύ μικρότερη διάρκεια ζωής πέλματος σε σχέση με τα συμβατικά ελαστικά στο όχημά σας. Αντικαταστήστε το ελαστικό μόλις εμφανιστεί το ενδεικτικό φθοράς του πέλματος.
- Κατά την αντικατάσταση της συμπαγούς ρεζέρβας, χρησιμοποιήστε ένα ελαστικό αντικατάστασης με το ίδιο μέγεθος και κατασκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μικρή ρεζέρβα σε έναν μπροστινό τροχό. Σε περίπτωση διάτρησης ενός μπροστινού ελαστικού, αντικαταστήστε τον μπροστινό τροχό με έναν πίσω τροχό και τοποθετήστε τη ρεζέρβα μικρού μεγέθους στη θέση του πίσω τροχού.

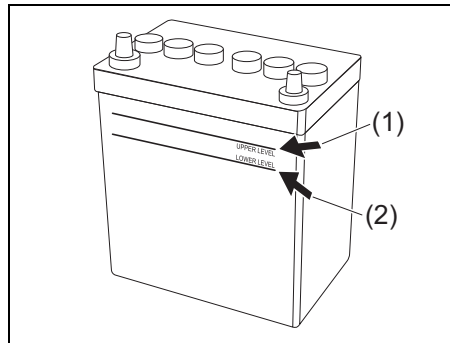
Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι μπαταρίες παράγουν εύφλεκτα αέρια υδρογόνου. Κρατήστε τις φλόγες και τους σπινθήρες μακριά από την μπαταρία διαφορετικά μπορεί να προκληθεί έκρηξη. Ποτέ μην καπνίζετε όταν εργάζεστε κοντά στην μπαταρία.
- Κατά τον έλεγχο ή τη συντήρηση της μπαταρίας, αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο. Προσέξτε να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα επιτρέποντας σε μεταλλικά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τις θέσεις της μπαταρίας και το όχημα ταυτόχρονα.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στον εαυτό σας ή ζημιά στο όχημα ή την μπαταρία σας, ακολουθήστε τις οδηγίες εκκίνησης με γεφύρωση στην ενότητα «ΕΚΤΑΚΤΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ», εάν είναι απαραίτητο να ξεκινήσετε το αυτοκίνητό σας.
- Το αραιωμένο θειικό οξύ που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει τυφλότητα ή σοβαρά εγκαύματα. Χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστασία ματιών και γάντια. Ξεπλύνετε τα μάτια ή το σώμα με άφθονο νερό και λάβετε ιατρική περίθαλψη αμέσως εάν προκύψει κάτι τέτοιο. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα ENG A-STOP και χρησιμοποιείται μπαταρία αποκλειστικά για το σύστημα ENG A-STOP, χρησιμοποιήστε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταρίας για το σύστημα ENG A-STOP. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ» (Σελ.12-3). Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο όχημά σας και το σύστημα ENG A-STOP δεν θα είναι διαθέσιμο. Εάν η μπαταρία του οχήματος πρέπει να αντικατασταθεί, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI. ή ειδικευμένο συνεργείο



59RN09430

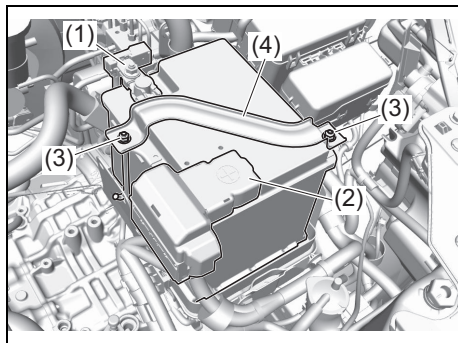
Για μπαταρία που δεν απαιτεί συντήρηση (τύπου χωρίς καπάκι), δεν χρειάζεται να προσθέσετε

νερό. Για μπαταρία παραδοσιακού τύπου, η οποία διαθέτει καλύμματα πλήρωσης νερού, το επίπεδο του διαλύματος της μπαταρίας πρέπει να διατηρείται ανάμεσα στην άνω γραμμή στάθμης (1) και τη γραμμή χαμηλότερης στάθμης (2) ανά πάσα στιγμή. Εάν η στάθμη είναι χαμηλότερη από τη γραμμή κατώτερης στάθμης (2), προσθέστε αποσταγμένο νερό μέχρι την γραμμή ανώτερης στάθμης (1). Θα πρέπει να ελέγχετε περιοδικά την μπαταρία, τους ακροδέκτες της μπαταρίας και τον βραχίονα συγκράτησης της μπαταρίας για διάβρωση. Αφαιρέστε τη διάβρωση χρησιμοποιώντας μια σκληρή βούρτσα και αμμωνία αναμεμιγμένη με νερό ή μαγειρική σόδα αναμεμιγμένη με νερό. Μετά την αφαίρεση της διάβρωσης, ξεπλύνετε με καθαρό νερό.

Εάν το όχημά σας δεν πρόκειται να οδηγηθεί για ένα μήνα ή περισσότερο, αποσυνδέστε το καλώδιο από τον αρνητικό ακροδέκτη της μπαταρίας για να αποτρέψετε την αποφόρτιση.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αντικατάσταση της μπαταρίας



Αφαιρέστε την μπαταρία.

- 1) Αποσυνδέστε το αρνητικό (-) καλώδιο (1).
- 2) Αποσυνδέστε το θετικό καλώδιο (2).
- 3) Αφαιρέστε τα παξιμάδια συγκράτησης (3) και αφαιρέστε το συγκρατητήρα (4).
- 4) Αφαιρέστε την μπαταρία.

Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία:

- 1) Τοποθετήστε την μπαταρία ακολουθώντας την αντίθετη σειρά της διαδικασίας αφαίρεσης.
- 2) Σφίξτε καλά τη βίδα της βάσης και τα καλώδια της μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν η μπαταρία αποσυνδεθεί, ορισμένες από τις λειτουργίες του οχήματος θα εκτελέσουν αρχική ενεργοποίηση και / ή θα απενεργοποιηθούν. Αυτές οι λειτουργίες πρέπει να απαιτούνται για επαναφορά μετά την επανασύνδεση της μπαταρίας.

- Μην αποσυνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας για τουλάχιστον ένα λεπτό μετά το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF).

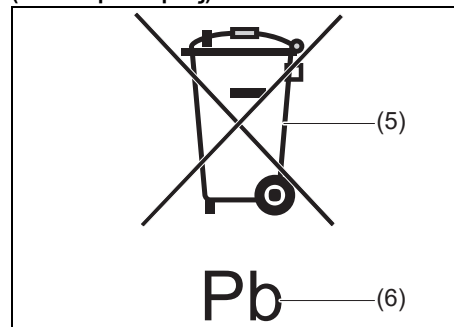
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι μπαταρίες περιέχουν τοξικές ουσίες, όπως θειικό οξύ και μόλυβδο. Θα μπορούσαν να έχουν πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ή κανονισμούς και δεν πρέπει να απορρίπτονται με συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Βεβαιωθείτε ότι δεν ανατρέπετε την μπαταρία όταν την αφαιρείτε από το όχημα. Διαφορετικά, το θειικό οξύ θα μπορούσε να διαρρεύσει και μπορεί να υποστείτε τραυματισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μετά τη διακοπή του κινητήρα, ο ελεγκτής και το σύστημα λειτουργούν για κάποιο διάστημα. Ως εκ τούτου, πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, περιμένετε για περισσότερο από ένα λεπτό μετά την αλλαγή της λειτουργίας ανάφλεξης σε LOCK (OFF).

(Ετικέτα μπαταρίας)

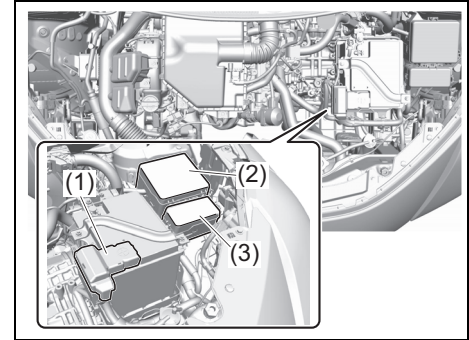


- (5) Σύμβολο κάδου με διαγραφή
(6) Χημικό σύμβολο «Pb»

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων (5) που βρίσκεται στην ετικέτα της μπαταρίας υποδεικνύει ότι η μπαταρία, μετά τη χρήση της, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Το χημικό σύμβολο «Pb» (6) υποδεικνύει ότι η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,004% μόλυβδο.

Διασφαλίζοντας ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία απορρίπτεται ή ανακυκλώνεται σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων της μπαταρίας. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση της χρησιμοποιημένης μπαταρίας, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

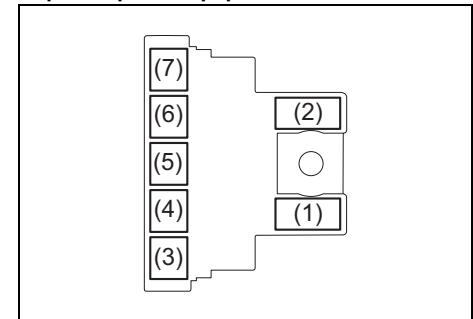
Ασφάλειες στον χώρο κινητήρα



69T090130

- (1) Κύρια ασφαλειοθήκη
- (2) Κουτί ρελέ
- (3) Κουτί δευτερευόντων ρελέ

Κύρια ασφαλειοθήκη



69T090140

Ασφάλειες

Το όχημά σας διαθέτει τρεις τύπους ασφαλειών, όπως περιγράφεται παρακάτω:

Κύρια ασφάλεια

Η κύρια ασφάλεια λαμβάνει ρεύμα απευθείας από την μπαταρία μολύβδου-οξέος.

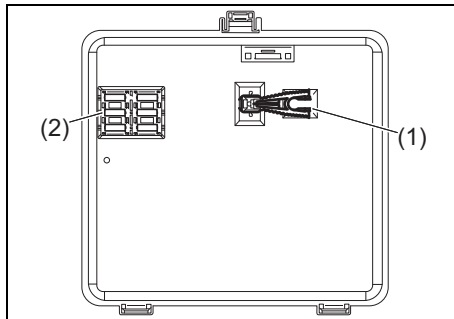
Πρωτεύουσες ασφάλειες

Αυτές οι ασφάλειες είναι μεταξύ της κύριας ασφάλειας και των μεμονωμένων ασφαλειών και προορίζονται για ομάδες ηλεκτρικού φορτίου.

Μεμονωμένες ασφάλειες

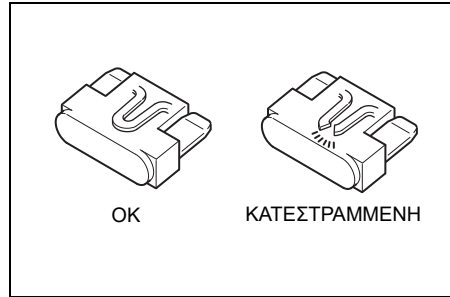
Αυτές οι ασφάλειες προορίζονται για μεμονωμένα ηλεκτρικά κυκλώματα.

Για να αφαιρέσετε μια ασφάλεια, χρησιμοποιήστε τον εξολκέα ασφαλειών που βρίσκεται στο κάλυμμα της ασφαλειοθήκης.



55T090640

- (1) Εξολκέας ασφαλειών
- (2) Ανταλλακτική ασφάλεια



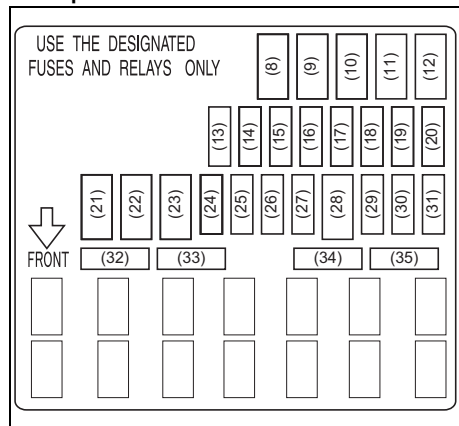
69T090460

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η κύρια ασφάλεια καταστραφεί, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του οχήματος.
- Να αντικαθιστάτε πάντα μια καμένη ασφάλεια με μια ασφάλεια της σωστής έντασης και ίδιου μεγέθους. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε υποκατάστατο όπως αλουμινόχαρτο ή σύρμα για να αντικαταστήσετε μια καμένη ασφάλεια. Διαφορετικά, η καλωδίωση μπορεί να καεί και μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Εάν αντικαταστήσετε μια ασφάλεια και η νέα καεί σε σύντομο χρονικό διάστημα, μπορεί να έχετε ένα σημαντικό ηλεκτρικό πρόβλημα. Ζητήστε από τον αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο να επιθεωρήσει το όχημά σας.

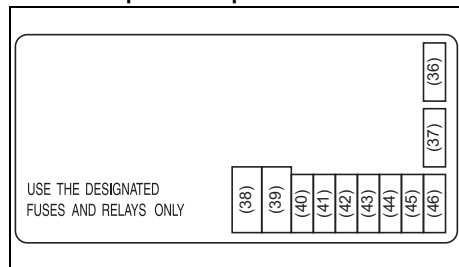
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κουτί ρελέ



69T090150

Κουτί δευτερευόντων ρελέ



69T090160

ΚΥΡΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ / ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

| | | |
|-----|-------|-----|
| (1) | 175 A | FL1 |
| (2) | 120 A | FL2 |

| | | |
|------|-------|-------------------------------------|
| (3) | 100 A | FL3 |
| (4) | 80 A | FL4 |
| (5) | 100 A | FL5 |
| (6) | 60 A | FL6 |
| (7) | 100 A | FL7 |
| (8) | 30 A | Μοτέρ μίζας |
| (9) | 40 A | Ανεμιστήρας αέρα |
| (10) | – | Κενό |
| (11) | 40 A | Μοτέρ ABS |
| (12) | 40 A | Διακόπτης ανάφλεξης |
| (13) | 30 A | B/U |
| (14) | 30 A | Δευτερεύουσα μπαταρία |
| (15) | – | Κενό |
| (16) | 10 A | DMS |
| (17) | 25 A | Μονάδα ελέγχου P/S |
| (18) | – | Κενό |
| (19) | – | Κενό |
| (20) | – | Κενό |
| (21) | 40 A | Ανεμιστήρας ψυγείου |
| (22) | – | Κενό |
| (23) | – | Κενό |
| (24) | – | Κενό |
| (25) | – | Κενό |
| (26) | – | Κενό |
| (27) | 10 A | Συμπιεστής αέρα |
| (28) | 50 A | Διακόπτης ανάφλεξης 2 |
| (29) | 15 A | Κιβώτιο ταχυτήτων ¹ |
| (30) | 20 A | FI |
| (31) | – | Κενό |
| (32) | 10 A | Ραδιόφωνο2 |
| (33) | 5 A | Εσωτερικός φωτισμός 3 |
| (34) | 5 A | Σήμα εκκίνησης |
| (35) | – | Κενό |
| (36) | 15 A | Προβολέας μεγάλης σκάλας (δεξιά) |
| (37) | 15 A | Προβολέας μεγάλης σκάλας (αριστερά) |

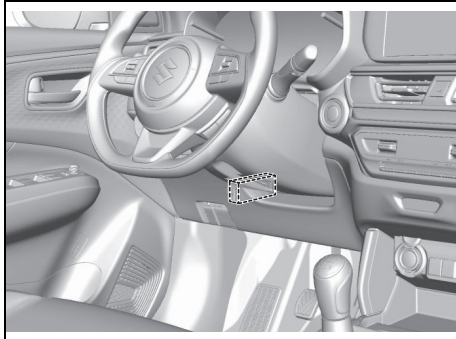
| | | |
|------|------|----------------------|
| (38) | 30 A | EWP |
| (39) | – | Κενό |
| (40) | – | Κενό |
| (41) | 30 A | DCDC |
| (42) | 15 A | Προβολέας (Αριστερά) |
| (43) | 15 A | Προβολέας (δεξιά) |
| (44) | 25 A | Προβολέας, υψηλή |
| (45) | – | Κενό |
| (46) | – | Κενό |

*1: Μοντέλο με CVT

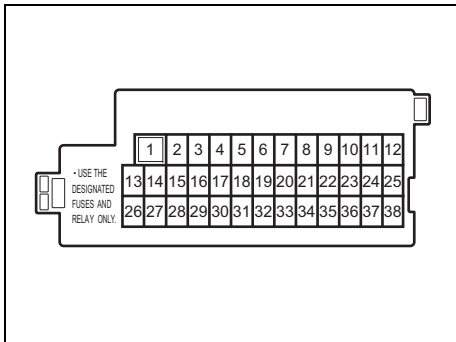
Η κύρια ασφάλεια, οι πρωτεύουσες ασφάλειες και ορισμένες από τις μεμονωμένες ασφάλειες βρίσκονται στο διαμέρισμα του κινητήρα. Εάν καεί η κύρια ασφάλεια, δεν θα λειτουργεί κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα. Εάν καεί μια κύρια ασφάλεια, δεν θα λειτουργεί κανένα ηλεκτρικό εξάρτημα στην αντίστοιχη ομάδα φορτίου. Κατά την αντικατάσταση της κύριας ασφάλειας, μιας πρωτεύουσας ασφάλειας ή μιας μεμονωμένης ασφάλειας, χρησιμοποιήστε γνήσια ανταλλακτικά SUZUKI ή αντίστοιχα για μεμονωμένες ασφάλειες.

Για να αφαιρέσετε μια ασφάλεια, χρησιμοποιήστε τον εξογκέα ασφαλειών που βρίσκεται στην ασφαλειοθήκη. Η ένταση κάθε ασφάλειας εμφανίζεται στο πίσω μέρος του καλύμματος της ασφαλειοθήκης.

Ασφάλειες κάτω από το ταμπλό



69T090170



81P70220

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

| | | |
|------|------|-------------------------------------|
| (1) | 30 A | Ηλεκτρικά παράθυρα |
| (2) | 10 A | Μετρητής |
| (3) | 15 A | Πολλαπλασιαστής |
| (4) | 5 A | Σήμα 2 ανάφλεξης-1 |
| (5) | 20 A | Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων |
| (6) | 10 A | CHG |
| (7) | 10 A | Κλειδαριά τιμονιού 2 |
| (8) | 20 A | Κλειδωμα πόρτας |
| (9) | 15 A | Κλειδαριά τιμονιού |
| (10) | 10 A | Αλάρι |
| (11) | 5 A | Ελεγκτής A-STOP |
| (12) | 10 A | Πίσω φως ομίχλης |
| (13) | 5 A | Μονάδα ελέγχου ABS/ESP® |
| (14) | 15 A | Θερμαντήρας καθίσματος |
| (15) | 5 A | Σήμα 3 ανάφλεξης 1 |
| (16) | 10 A | Εσωτερικός φωτισμός-2 |
| (17) | 5 A | Εσωτερικός φωτισμός |
| (18) | 15 A | Ραδιόφωνο |
| (19) | 5 A | ΣΥΝΕΧΕΙΑ |
| (20) | 5 A | Κλειδί 2 |
| (21) | 20 A | Χρονοδιακόπτης ηλεκτρικών παραθύρων |
| (22) | 5 A | Κλειδί |
| (23) | 15 A | Κόρνα |
| (24) | 5 A | Πίσω φως (αριστερά) |
| (25) | 10 A | Πίσω φως |
| (26) | 10 A | Αερόσακος |
| (27) | 10 A | Σήμα ανάφλεξης 1 |
| (28) | 10 A | Φως όπισθεν |
| (29) | 5 A | ACC-3 |
| (30) | 20 A | Πίσω σύστημα αποθάμβωσης |
| (31) | 10 A | Θερμαινόμενος καθρέφτης |
| (32) | 15 A | ACC-2 |
| (33) | 5 A | ACC |
| (34) | 10 A | Πίσω υαλοκαθαριστήρας |
| (35) | 5 A | Σήμα ανάφλεξης-2 |

| | | |
|------|------|-----------------------------|
| (36) | 15 A | Πλιστική συσκευή |
| (37) | 25 A | Μπροστινός υαλοκαθαριστήρας |
| (38) | 10 A | Φως στοπ |

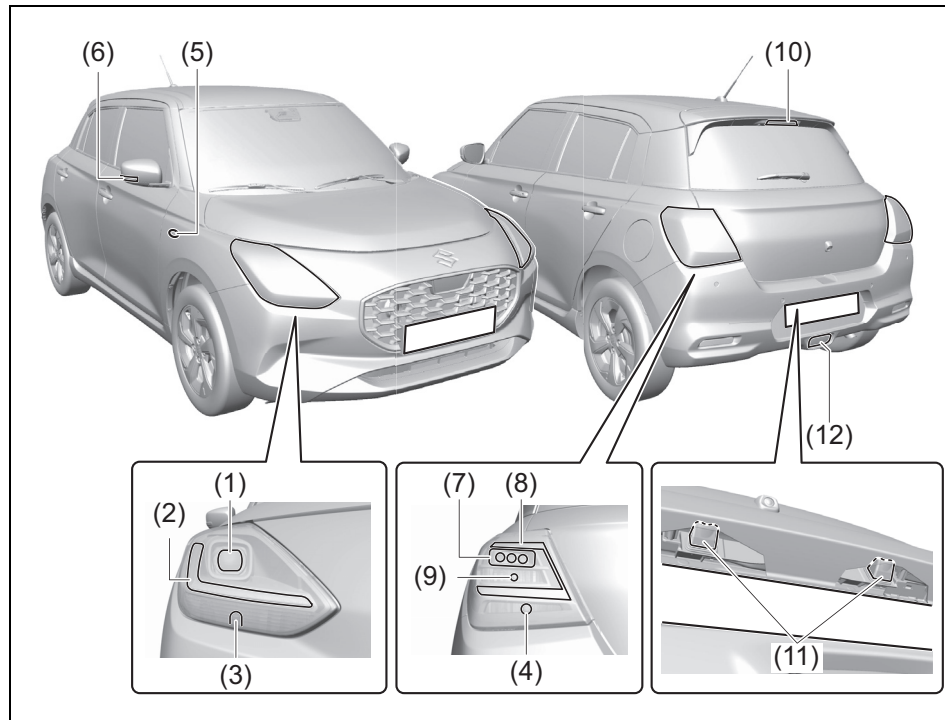
Στόχευση προβολέα

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει αυτή την εργασία.

Αντικατάσταση λαμπτήρων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν φαίνεται να είναι δύσκολο να εκτελέσετε αντικατάσταση λαμπτήρα, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Suzuki ή ένα ειδικευμένο συνεργείο.



| Αρ. | ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Φώτα | WATT | Αρ. ΛΑΜ-ΠΤΗΡΑ | |
|------|---|---------|---------------|-------|
| (1) | Προβολέας* ¹ | LED | - | |
| (2) | Φως θέσης και φώτα ημέρας (DRL)* ¹ | LED | - | |
| (3) | Φλας | Μπροστά | 12V 21W | WY21W |
| (4) | | Πίσω | 12V 21W | PY21W |
| (5) | Πλευρικό φλας* ¹ | 12V 5W | - | |
| (6) | | | | LED |
| (7) | Φως φρένων* ¹ | LED | - | |
| (8) | Πίσω φως* ¹ | LED | - | |
| (9) | Φως όπισθεν | 12V 16W | W16W | |
| (10) | Φως σtop υψηλής τοποθέτησης* ¹ | LED | - | |
| (11) | Φως πινακίδας κυκλοφορίας* ¹ | LED | - | |
| (12) | Πίσω φως ομίχλης | 12V 21W | P21W | |

Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε τους παρακάτω λαμπτήρες που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

69T090180

- *1: Δεδομένου ότι τα φώτα είναι μη αποσυναρμολογούμενου τύπου, δεν μπορείτε να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα. Αντικαταστήστε το συγκρότημα-στόχο εάν κάποιος λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι λαμπτήρες μπορεί να είναι αρκετά ζεστοί και να υποστείτε εγκαύματα αμέσως μετά την απενεργοποίηση των φώτων. Αντικαταστήστε τους λαμπτήρες αφού κρυώσουν.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό από μέρη του αμαξώματος με αιχμηρά άκρα, φοράτε γάντια και πουκάμισο με μακριά μανίκια όταν αντικαθιστάτε λαμπτήρες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τα έλαια από το δέρμα σας ενδέχεται να προκαλέσουν υπερθέρμανση και θραύση του λαμπτήρα αλογόνου όταν τα φώτα είναι αναμμένα. Πιάστε ένα νέο λαμπτήρα με ένα καθαρό πανί.
- Η συχνή αντικατάσταση του λαμπτήρα υποδεικνύει την ανάγκη επιθεώρησης του ηλεκτρικού συστήματος. Αυτό θα πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η εσωτερική επιφάνεια του φακού, όπως οι προβολείς ή τα πίσω φώτα συνδυασμού μπορεί να είναι θαμπά ή μπορεί να προκύψει συμπύκνωση δροσιάς κατά την οδήγηση σε βροχερή μέρα ή κατά το πλύσιμο του οχήματος. Αυτό είναι ένα προσωρινό φαινόμενο που προκαλείται από τη διαφορά θερμοκρασίας μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού των φώτων. (Αυτό είναι το ίδιο φαινόμενο με τη θάμβωση των παραθύρων σε μια βροχερή μέρα.)

Επίσης, μερικές φορές φαίνεται ότι το νερό εισχωρεί στα φώτα λόγω της ύπαρξης νερού στην άκρη του φακού. Αυτό είναι ένα προσωρινό φαινόμενο που προκαλείται από την πρόσφυση του νερού στο εξωτερικό των φώτων.

Τα παραπάνω φαινόμενα δεν είναι δυσλειτουργία του οχήματος.

Ωστόσο, εάν το νερό έχει συσσωρευτεί στα φώτα ή μεγάλη ποσότητα νερού παραμένει στην εσωτερική επιφάνεια του φακού, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο για έλεγχο του οχήματος.

Φώτα μη αποσυναρμολογούμενου τύπου

Δεδομένου ότι τα φώτα που εμφανίζονται παρακάτω είναι τύπου μη αποσυναρμολόγησης, δεν μπορείτε να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα. Αντικαταστήστε το συγκρότημα-στόχο εάν κάποιος λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.

Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε το συγκρότημα, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI. ή ειδικευμένο συνεργείο

- Προβολείς LED
- Φως θέσης και φώτα ημέρας (DRL)
- Προειδοποιητικό φλας / αλάρμ
- Φως στοπ υψηλής τοποθέτησης
- Πίσω φως / φως φρένων
- Φως πινακίδας κυκλοφορίας

Προβολείς LED

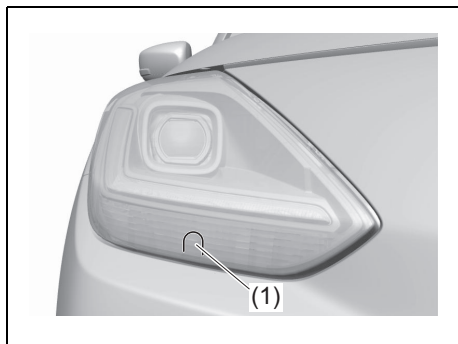
Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, συνιστάται να μεταφέρετε το όχημά σας σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο για αντικατάσταση των φώτων.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φώτα θέσης μπροστά και φώτα ημέρας (DRL)

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, συνιστάται να μεταφέρετε το όχημά σας σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο για αντικατάσταση των φώτων.

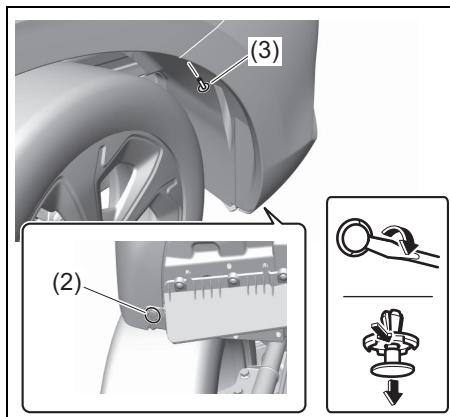
Μπροστινό φλας



69T090190

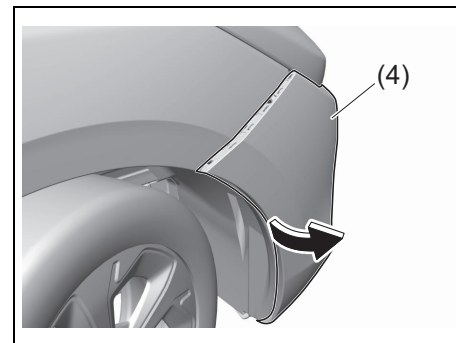
(1) Μπροστινό φλας

- 1) Εκκινήστε τον κινητήρα. Γυρίστε το τιμόνι στην αντίθετη πλευρά του μπροστινού φλας που θέλετε να αντικαταστήσετε για να αντικαταστήσετε εύκολα το λαμπτήρα. Στη συνέχεια σβήστε τον κινητήρα.



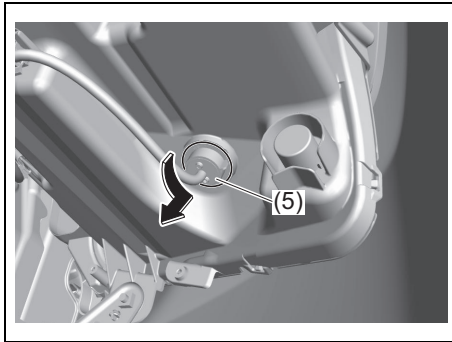
69T090200

- 2) Αφαιρέστε τα κλιπ (2) και τις βίδες (3). Για να αφαιρέσετε το κλιπ, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι με επίπεδο άκρο όπως φαίνεται στην εικόνα.



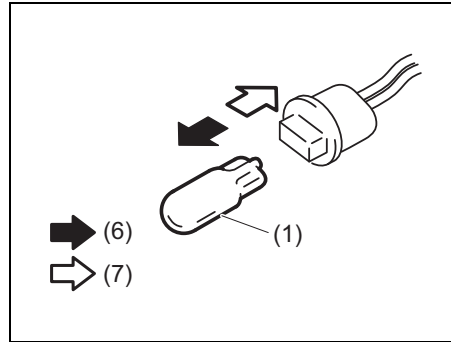
69T090210

- 3) Ανοίξτε το άκρο του μπροστινού προφυλακτήρα (4) προς την κατεύθυνση του βέλους.



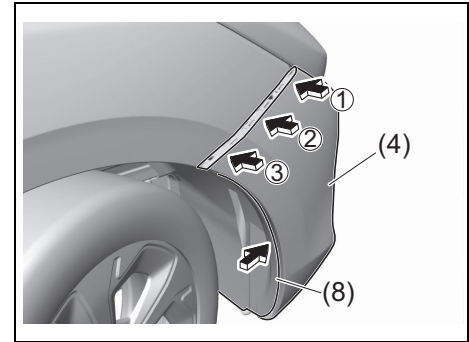
69T090220

- 3) Για να αφαιρέσετε την υποδοχή του λαμπτήρα (5) του μπροστινού φλας από το περίβλημα του φωτός, περιστρέψτε τον υποδοχή αριστερόστροφα και τραβήξτε προς τα έξω.



69T090230

- (6) Αφαίρεση
(7) Εγκατάσταση
- 4) Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε τον λαμπτήρα του μπροστινού φλας (1), απλά τραβήξτε προς τα έξω ή πιέστε τον λαμπτήρα.



69T090420

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την επανατοποθέτηση του μπροστινού προφυλακτήρα (4), πιέστε το άκρο του καλύμματος (8) στο εσωτερικό του μπροστινού προφυλακτήρα και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον μπροστινό προφυλακτήρα με αριθμητική σειρά πιέζοντας προς την κατεύθυνση του βέλους, όπως φαίνεται στην εικόνα.

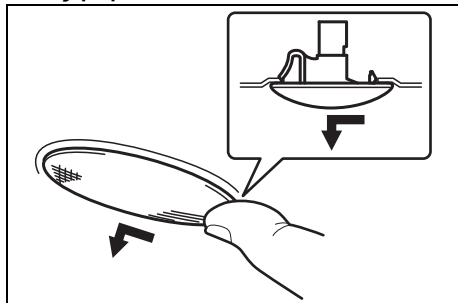
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πίσω φλας

Χρησιμοποιείται LED τύπου

εξωτερικού καθρέφτη. Συνιστάται να μεταφέρετε το όχημά σας σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI για αντικατάσταση φωτός, καθώς απαιτούνται ειδικές διαδικασίες.

Τύπος φτερού



64J195

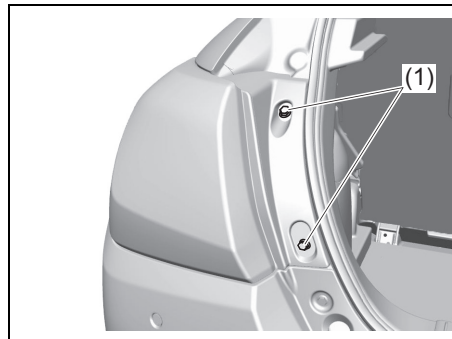
Δεδομένου ότι ο λαμπτήρας είναι ενσωματωμένος, αντικαταστήστε τον ως συγκρότημα φωτός. Αφαιρέστε το συγκρότημα του φωτός σύροντας το αριστερό περίβλημα με το δάχτυλό σας.

Φως στοπ υψηλής τοποθέτησης

χρησιμοποιείται LED. Συνιστάται να μεταφέρετε το όχημά σας σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο για αντικατάσταση λαμπτήρων.

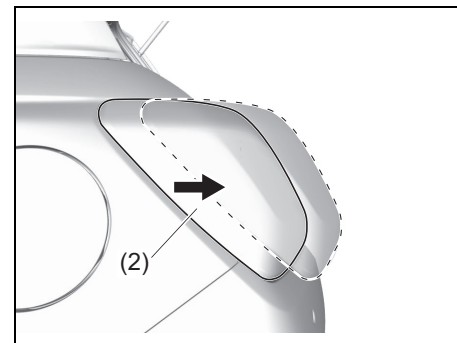
Πίσω φώτα συνδυασμού

Για τα φώτα LED / φως φρένων, συνιστάται να μεταφέρετε το όχημά σας σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο για αντικατάσταση των φώτων, καθώς απαιτούνται ειδικές διαδικασίες.



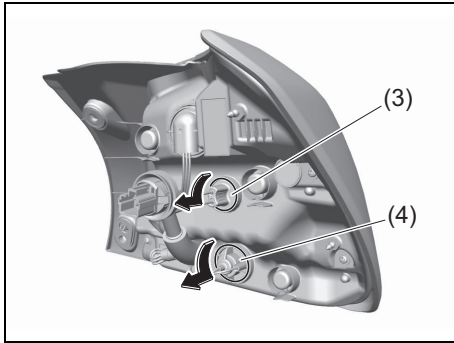
69T090240

1) Με ανοιχτή την πόρτα του χώρου αποσκευών, αφαιρέστε τις βίδες (1).



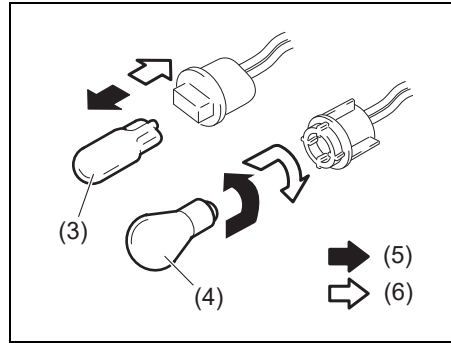
69T090410

2) Αφαιρέστε το περίβλημα του φωτός (2) **τραβώντας το προς τα πίσω.**



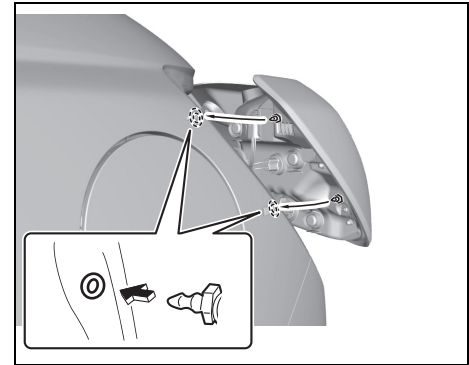
69T090250

- 3) Για να αφαιρέσετε την υποδοχή του λαμπτήρα από το φως όπισθεν (3) ή το πίσω φλας (4) από το περίβλημα του φωτός, περιστρέψτε το στήριγμα αριστερόστροφα και τραβήξτε το προς τα έξω.



69T090260

- (5) Αφαίρεση
(6) Εγκατάσταση
- 4) Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε το λαμπτήρα του φωτός όπισθεν (3) ή το πίσω φλας (4), απλά τραβήξτε προς τα έξω ή σπρώξτε τον λαμπτήρα.



69T090270

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

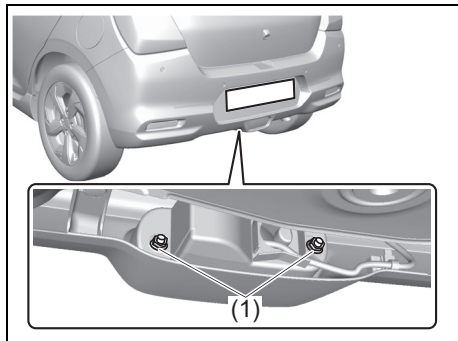
Κατά την επανεγκατάσταση του περιβλήματος του φωτός, βεβαιωθείτε ότι τα κλιπ είναι σωστά συνδεδεμένα.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φως πινακίδας κυκλοφορίας

Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, συνιστάται να μεταφέρετε το όχημά σας σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο για αντικατάσταση των φώτων.

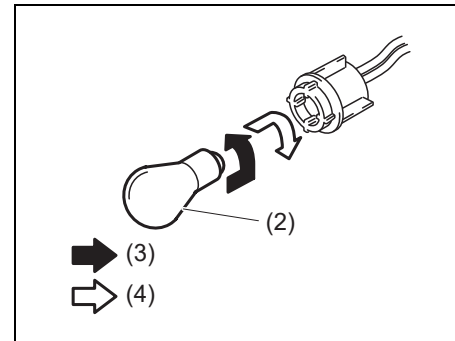
Πίσω φως ομίχλης



- 1) Αφαιρέστε τα παξιμάδια (1) και, στη συνέχεια, σπρώξτε το περίβλημα του πίσω φωτός ομίχλης.



- 2) Περιστρέψτε τη βάση του λαμπτήρα αριστερόστροφα και τραβήξτε τον προς τα έξω.



- (3) Αφαίρεση
(d) Εγκατάσταση

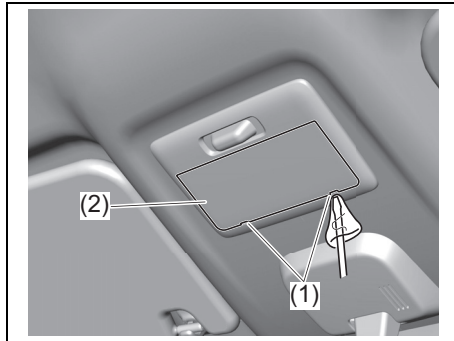
- 3) Για να αφαιρέσετε τον λαμπτήρα του πίσω φωτός ομίχλης (2) από τη βάση του λαμπτήρα, πιέστε προς τα μέσα το λαμπτήρα. Για να τοποθετήσετε ένα νέο λαμπτήρα, πιέστε τον προς τα μέσα και γυρίστε τον δεξιόστροφα.

Εσωτερικός φωτισμός

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Φώτα | WATT | Αρ. ΛΑΜΠΤΗΡΑ |
|----------------------|---------|-----------------|
| Μπροστά | 12V 10W | – |
| Χώρος απο- σκευών | 12V 5W | – |

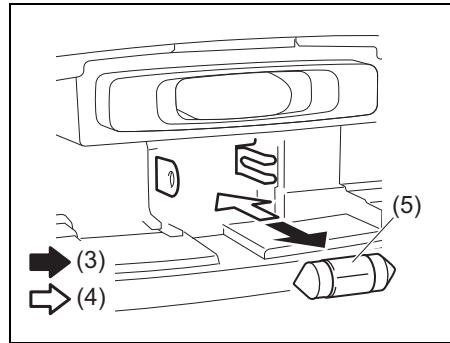
Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε τους παρακάτω λαμπτήρες που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΕΜΠΡΟΣ



59RN09200

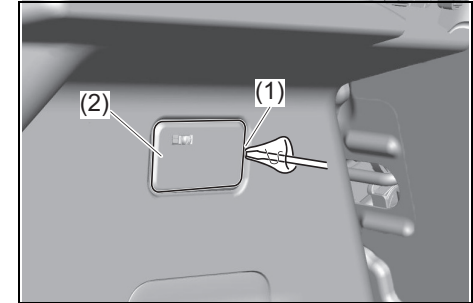
- 1) Για να αποφύγετε τις γρατσουνιές, εισαγάγετε ένα κατσαβίδι με επίπεδο άκρο που είναι καλυμμένο με ένα μαλακό πανί στην εγκοπή (1) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φακό (2).



69T090320

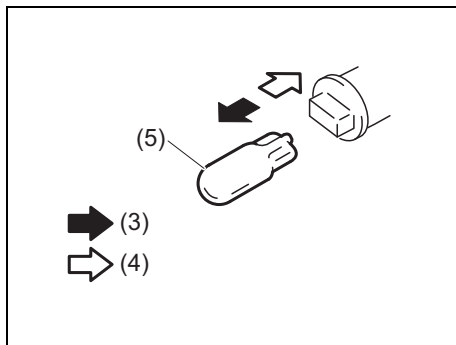
- (3) Αφαίρεση
 - (4) Εγκατάσταση
- 2) Τραβήξτε προς τα έξω τον λαμπτήρα (5) και, στη συνέχεια, εισάγετε ένα νέο.
 - 3) Μετά την αντικατάσταση του λαμπτήρα, τοποθετήστε τον μπροστινό εσωτερικό φακό με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης.

Χώρος αποσκευών



69T090330

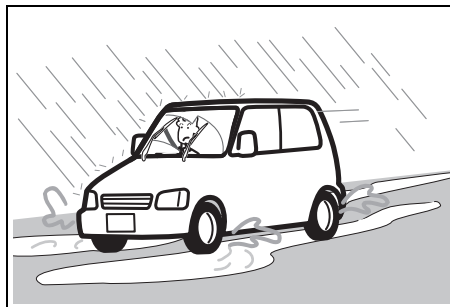
- 1) Για να αποφύγετε τις γρατσουνιές, εισαγάγετε ένα κατσαβίδι με επίπεδο άκρο που είναι καλυμμένο με ένα μαλακό πανί στην εγκοπή (1) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φακό (2).



69T090340

- (3) Αφαίρεση
- (4) Εγκατάσταση
- 2) Τραβήξτε προς τα έξω τον λαμπτήρα (5) και, στη συνέχεια, εισάγετε ένα νέο.
- 3) Μετά την αντικατάσταση του λαμπτήρα, τοποθετήστε το φακό του χώρου αποσκευών με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης.

Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων



59RN09450

Εάν τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων γίνουν εύθραυστα ή έχουν υποστεί ζημιά ή δημιουργούν λωρίδες κατά τη σάρωση, αντικαταστήστε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων.

Για να εγκαταστήσετε νέα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων, ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες.

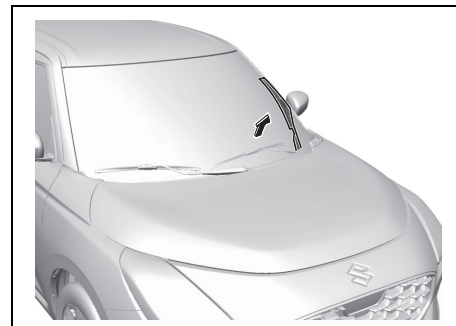
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε γρατζουνιές ή σπάσιμο του παραθύρου, μην αφήνετε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα να χτυπήσει το παράθυρο ενώ αντικαθιστάτε το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ορισμένα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων μπορεί να διαφέρουν από αυτά που περιγράφονται εδώ, ανάλογα με τις προδιαγραφές του οχήματος. Αν ναι, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για σωστή μέθοδο αντικατάστασης.

Για υαλοκαθαριστήρες:



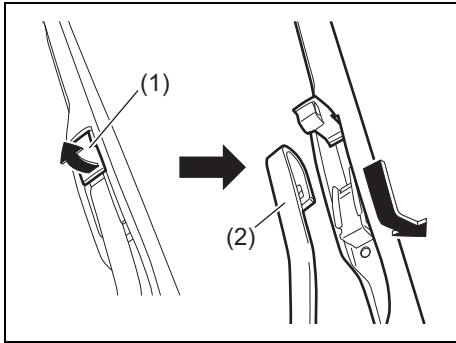
69T090350.

- 1) Κρατήστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μακριά από το παράθυρο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

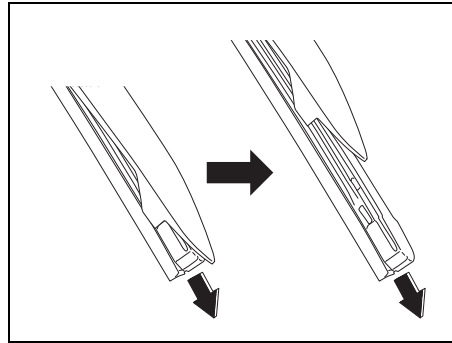
Όταν ανασηκώνετε και τους δύο βραχίονες των μπροστινών υαλοκαθαριστήρων, τραβήξτε πρώτα τον πλευρικό βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα.

Όταν επιστρέψετε τους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων, χαμηλώστε πρώτα τον πλευρικό βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα. Διαφορετικά, οι βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων μπορεί να εμπλέκονται μεταξύ τους.



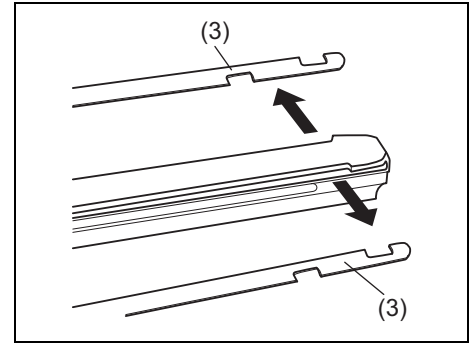
52RM70510.

2) Ανοίξτε την ασφάλεια (1), σύρετε το πλαίσιο του υαλοκαθαριστήρα και αφαιρέστε το από τον βραχίονα (2) όπως φαίνεται.

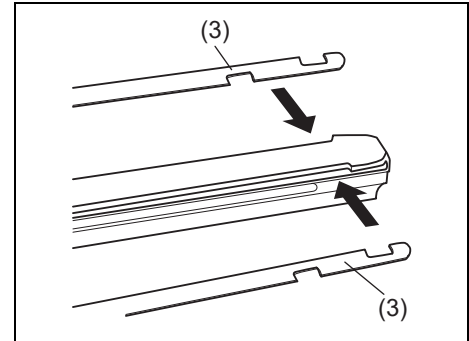


61MM0A211

3) Τραβήξτε σταθερά το ασφαλισμένο άκρο του μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα για να ξεκλειδώσετε το μάκτρο και σύρετε το μάκτρο όπως φαίνεται.



52RM70520

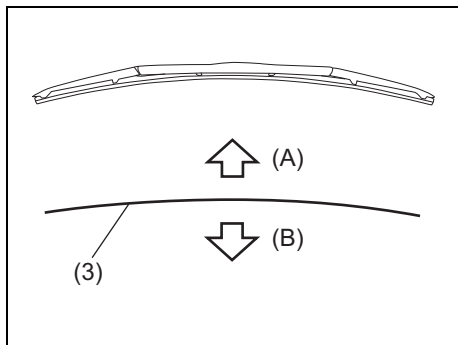


61MM0B098

(3) Δακτύλιος στήριξης

4) Εάν το νέο μάκτρο παρέχεται χωρίς τους δύο μεταλλικούς συγκρατητήρες (3), μετακινήστε τους από το παλιό μάκτρο στο νέο.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

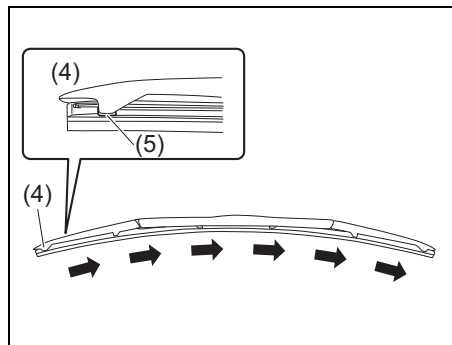


61MM0A212

- (A) Πάνω
(B) Κάτω

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κατά την τοποθέτηση των μεταλλικών συγκρατητήρων (3), βεβαιωθείτε ότι η κατεύθυνση των μεταλλικών συγκρατητήρων είναι όπως φαίνεται στις παραπάνω εικόνες.



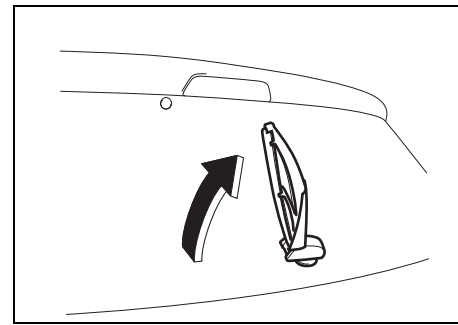
69T090430

- (4) Κλειδωμένο άκρο
5) Τοποθετήστε το νέο μάκτρο ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης, με το κλειδωμένο άκρο (4) να είναι τοποθετημένο προς τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα. Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο συγκρατείται σωστά από όλα τα άγκιστρα. Κλειδώστε το άκρο του μάκτρου στη θέση του.
6) Επανατοποθετήστε το πλαίσιο του υαλοκαθαριστήρα στον βραχίονα, διασφαλίζοντας ότι ο μοχλός κλειδώματος είναι ασφαλισμένος στο βραχίονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

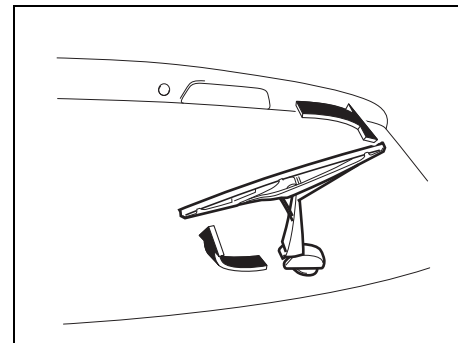
Τοποθετήστε την πλευρά του αναστολέα (5) του μάκτρου υαλοκαθαριστήρα στην πλευρά του καθίσματος του οδηγού. Διαφορετικά, το μάκτρο του υαλοκαθαριστήρα μπορεί να μην ευθυγραμμιστεί σωστά κατά τη λειτουργία.

Για πίσω υαλοκαθαριστήρα:



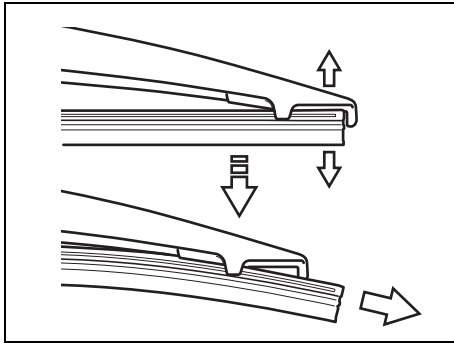
52RM70460

- 1) Κρατήστε τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μακριά από το παράθυρο.



52RM70490

- 2) Αφαιρέστε το πλαίσιο του υαλοκαθαριστήρα από τον βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα αφού περιστρέψετε το πλαίσιο του υαλοκαθαριστήρα δεξιόστροφα.

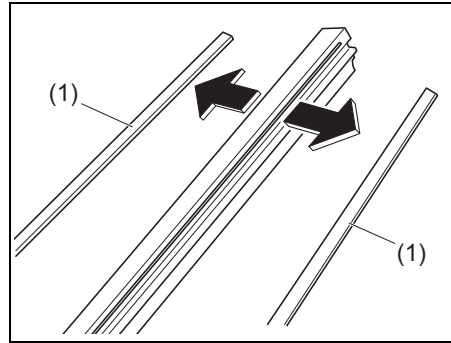


52RM70470

3) Σύρετε το μάκτρο όπως φαίνεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην κάμπτετε το άκρο του πλαισίου των υαλοκαθαριστήρων περισσότερο από ό, τι απαιτείται. Αν το κάνετε, μπορεί να αποσπαστεί.



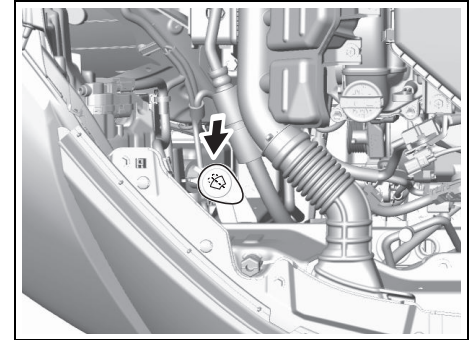
52RM70480

(1) Δακτύλιος στήριξης

- 4) Εάν το νέο μάκτρο παρέχεται χωρίς τους δύο μεταλλικούς συγκρατητήρες, μετακινήστε τους από το παλιό μάκτρο στο νέο.
- 5) Τοποθετήστε το νέο μάκτρο ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά της διαδικασίας αφαίρεσης. Ελέγξτε ότι το μάκτρο συγκρατείται σωστά από όλα τα άγκιστρα.

Επανατοποθετήστε το πλαίσιο του υαλοκαθαριστήρα στον βραχίονα με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης.

Υγρό συστήματος πλυσίματος παρμπρίζ



69T090360

Ελέγξτε ότι υπάρχει υγρό πλυστικής συσκευής στο δοχείο. Αναπληρώστε εάν είναι απαραίτητο. Χρησιμοποιήστε υγρό πλυστικής συσκευής παρμπρίζ, αραιωμένο με νερό όπως απαιτείται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε αντιψυκτικό ψυγείου στο δοχείο πλυσίματος παρμπρίζ. Αυτό μπορεί να επηρεάσει σημαντικά την ορατότητα όταν ψεκάζεται στο παρμπρίζ και μπορεί επίσης να προκαλέσει ζημιά στο χρώμα του οχήματός σας.
- Μην προσθέτετε υγρό πλυστικής συσκευής όταν ο κινητήρας είναι ζεστός ή λειτουργεί καθώς το υγρό της πλυστικής συσκευής περιέχει αλκοόλη και ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά εάν χυθεί στον κινητήρα, κ.λπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι προφυλάξεις για τον χειρισμό του υγρού της πλυστικής συσκευής αναγράφονται στο δοχείο. Ανατρέξτε στις οδηγίες και διαβάστε προσεκτικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορεί να προκληθεί ζημιά εάν το μοτέρ της πλυστικής συσκευής λειτουργεί χωρίς υγρό στο δοχείο της πλυστικής συσκευής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

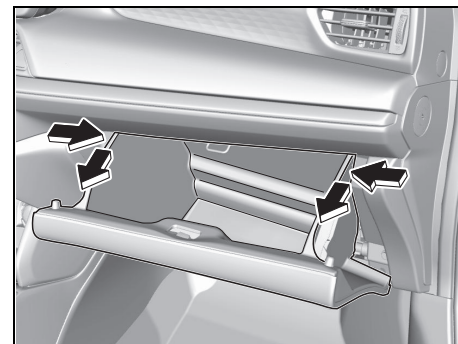
Η SUZUKI συνιστά ιδιαίτερα τη χρήση υγρού πλυστικής συσκευής παρμπρίζ. Το ECSTAR έχει σχεδιαστεί ειδικά για το προϊόν SUZUKI και συμβάλλει στην επιθυμητή απόδοση του οχήματος και στην ιδανική οδηγική εμπειρία.

Σύστημα κλιματισμού

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως κατά τη διάρκεια του χειμώνα, μπορεί να μην προσφέρει την καλύτερη απόδοση όταν ξεκινήσετε να το χρησιμοποιείτε ξανά. Για να συμβάλλετε στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης και της αντοχής του κλιματιστικού σας, πρέπει να λειτουργεί περιοδικά. Λειτουργήστε το κλιματιστικό τουλάχιστον μία φορά το μήνα για ένα λεπτό με τον κινητήρα στο ρελαντί. Αυτό κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο και το λάδι και βοηθά στην προστασία των εσωτερικών εξαρτημάτων.

Αντικατάσταση φίλτρου κλιματισμού

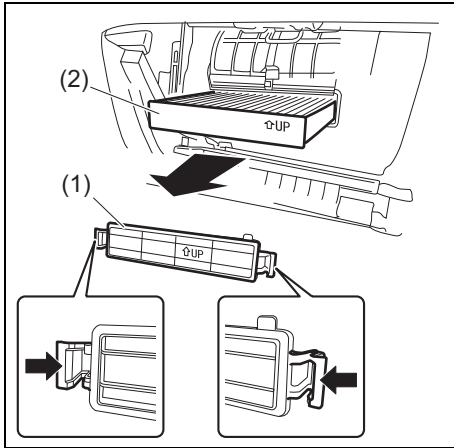
Δεδομένου ότι απαιτούνται ειδικές διαδικασίες, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο να εκτελέσει αυτή την εργασία.



69T090370

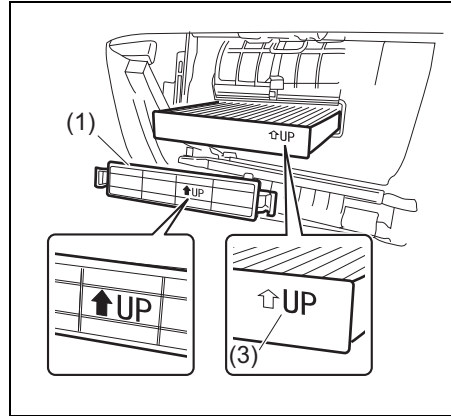
- 1) Για να προσεγγίσετε το φίλτρο του κλιματισμού, αφαιρέστε το ντουλαπάκι του γαντιού πιέζοντας και τις δύο πλευρές του ντουλαπιδιού στο εσωτερικό και τραβώντας το.

Τοποθέτηση του φίλτρου κλιματισμού



69T090380

- 2) Πιέστε τις γλωττίδες και στις δύο πλευρές της βάσης (1) προς την κατεύθυνση του βέλους για να αφαιρέσετε το φίλτρο (2).



69T090440

- 1) Εισαγάγετε το φίλτρο με το βέλος της σήμανσης κατεύθυνσης στερέωσης (3) στραμμένο προς τα πάνω.
- 2) Τοποθετήστε την υποδοχή (1) συνδέοντας τις γλωττίδες και στις δύο πλευρές στην πλευρά της θήκης.

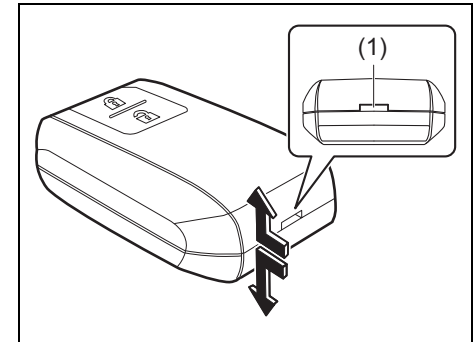
Αντικατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί

Εάν το τηλεχειριστήριο γίνει άχρηστο, αντικαταστήστε την μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

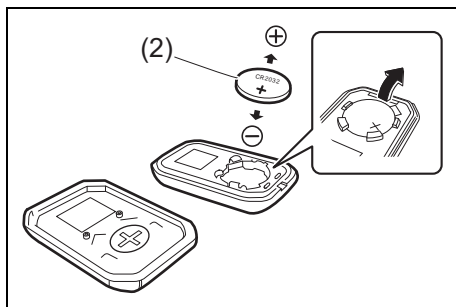
Ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο τηλεχειριστήριο κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας του. Συνιστάται να ζητάτε εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου:



73S020020

- 1) Τραβήξτε το κλειδί έξω από το τηλεχειριστήριο.
- 2) Διαχωρίστε το τηλεχειριστήριο προς τα πάνω και κάτω, ενώ εφαρμόζετε δύναμη στην υποδοχή (1) στην πλευρά του τηλεχειριστηρίου.



69T090470

(2) Μπαταρία τύπου δίσκου λιθίου: CR2032

- 3) Αντικαταστήστε την μπαταρία (2) έτσι ώστε ο ακροδέκτης + να βλέπει στο κάτω μέρος της θήκης, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- 4) Κλείστε σταθερά το τηλεχειριστήριο.
- 5) Ελέγξτε ότι οι κλειδαριές των θυρών μπορούν να λειτουργήσουν με το τηλεχειριστήριο.
- 6) Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη μπαταρία σωστά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ή κανονισμούς. Μην απορρίπτετε μπαταρίες λιθίου με συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

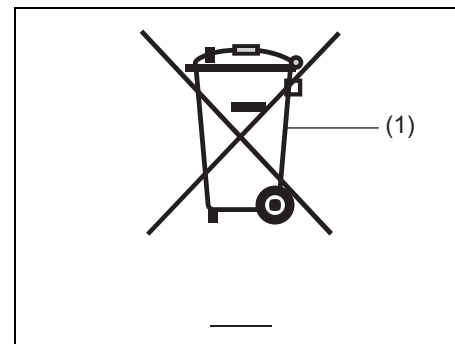
Η κατάποση μπαταρίας λιθίου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό εσωτερικό τραυματισμό. Μην επιτρέπετε σε κανέναν να καταπιεί μια μπαταρία λιθίου. Κρατήστε τις μπαταρίες λιθίου μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Σε περίπτωση κατάποσης, επικοινωνήστε αμέσως με έναν γιατρό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το τηλεχειριστήριο είναι ένα ευαίσθητο ηλεκτρονικό όργανο. Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, μην το εκθέτετε σε σκόνη ή υγρασία ή παραβιάζοντας τα εσωτερικά μέρη.
- Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας από εσάς, το τηλεχειριστήριο μπορεί να υποστεί ζημιά από στατικό ηλεκτρισμό. Αποφορτίστε την στατική ηλεκτρική ενέργεια που έχει δημιουργηθεί στο σώμα σας αγγίζοντας μέταλλο πριν την αντικατάσταση της μπαταρίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σωστά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ή κανονισμούς και δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.



80JM133

(1) Σύμβολο κάδου με διαγραφή

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων (1) που βρίσκεται στην ετικέτα της μπαταρίας υποδεικνύει ότι η μπαταρία, μετά τη χρήση της, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Διασφαλίζοντας ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία απορρίπτεται ή ανακυκλώνεται σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων της μπαταρίας. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση της χρησιμοποιημένης μπαταρίας, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Προετοιμασία πριν από τη χειμερινή περίοδο

Υγρό συστήματος πλυσίματος παρμπρίζ

Για να αποτρέψετε την κατάψυξη του υγρού πλύσης του παρμπρίζ, αραιώστε το σύμφωνα με την εξωτερική θερμοκρασία.

Μπαταρία μολύβδου-οξέος

Ελέγξτε τη μέτρηση του υγρού και την ειδική βαρύτητα της μπαταρίας μολύβδου-οξέος. Όταν κρυώσει, η απόδοση της μπαταρίας επιδεινώνεται. Επίσης, είναι δύσκολο να εκκινήσετε τον κινητήρα με αδύναμη μπαταρία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Μπαταρία» (Σελ.9-38).

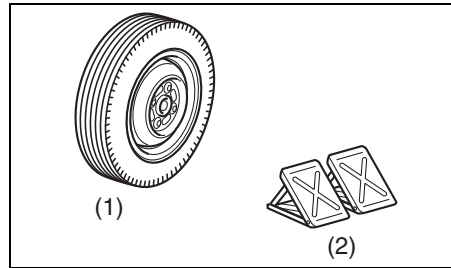
Ψυκτικό υγρό κινητήρα

Για να αποτρέψετε τη διάβρωση και την κατάψυξη του εσωτερικού κινητήρα, χρησιμοποιήστε το καθορισμένο ψυκτικό υγρό. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ» (Σελ.12-3).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να ελέγξετε τη συγκέντρωση του ψυκτικού υγρού του κινητήρα ή για να το αντικαταστήσετε, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Χειμερινά ελαστικά και τάκοι



55T090670

- (1) Χειμερινά ελαστικά
- (2) Τάκος

Τα χειμερινά ελαστικά και τάκοι είναι απαραίτητα για την οδήγηση στους χιονισμένους δρόμους ή στους παγωμένους δρόμους.

Πριν από την οδήγηση

Χιόνι στην οροφή



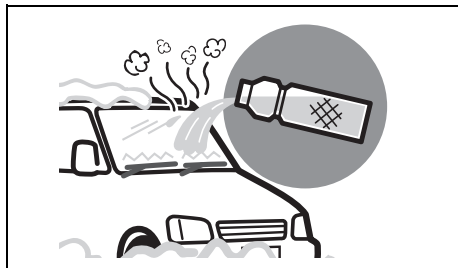
80J308

Αφαιρέστε το χιόνι στην οροφή πριν από την οδήγηση. Εάν δεν το αφαιρέσετε, το χιόνι μπορεί να πέσει κατά τη διάρκεια της οδήγησής σας και μπορεί να εμποδίσει το οπτικό πεδίο σας.

- Για όχημα που είναι εξοπλισμένο με σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) μπορεί να μην λειτουργεί σωστά όταν υπάρχει παγωμένο χιόνι ή παγετός στο παρμπρίζ.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

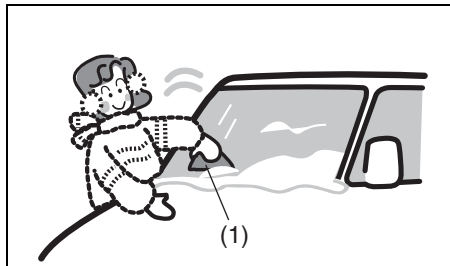
Παγωμένα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων



65P60060

Λιώστε τον πάγο με χλιαρό νερό. Μετά την τήξη του, σκουπίστε το νερό για να αποτρέψετε νέα ψύξη. Εάν χειρίζεστε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων με δύναμη όταν ο πάγος παραμένει στερεοποιημένος, τα ελαστικά των υαλοκαθαριστήρων μπορεί να υποστούν βλάβη και να σπάσουν τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων.

Χιόνι και παγετός στα κρύσταλλα των παραθύρων

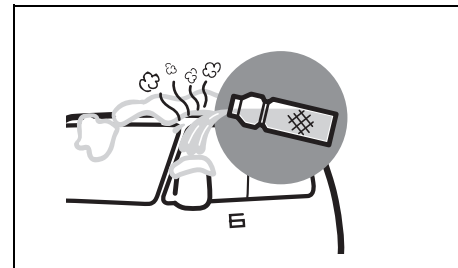


82K261

Χρησιμοποιήστε την πλαστική πλακέτα (1). Μπορείτε να αφαιρέσετε το χιόνι και τον παγετό ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στα κρύσταλλα των παραθύρων.

- Για όχημα που είναι εξοπλισμένο με σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) μπορεί να μην λειτουργεί σωστά όταν υπάρχει παγωμένο χιόνι ή παγετός στο παρμπρίζ.

Παγωμένοι εξωτερικοί καθρέφτες



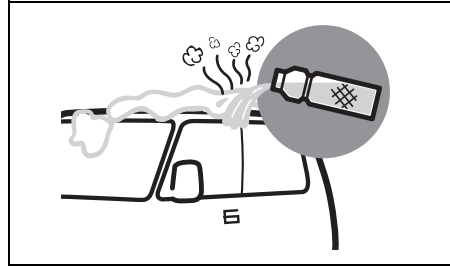
65P60070

Λιώστε τον πάγο με χλιαρό νερό. Μετά την τήξη του, σκουπίστε το νερό για να αποτρέψετε νέα ψύξη. Εάν χρησιμοποιείτε τους εξωτερικούς καθρέφτες με δύναμη όταν ο πάγος παραμένει στερεοποιημένος, οι εξωτερικοί καθρέφτες μπορεί να σπάσουν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για τον διακόπτη αναδίπλωσης των εξωτερικών καθρέφτων, ελέγξτε αν μπορείτε να μετακινήσετε πρώτα τους καθρέφτες με τα χέρια σας. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το διακόπτη. Εάν επαναλάβετε τη λειτουργία του διακόπτη όταν ο πάγος παραμένει στερεοποιημένος, οι καθρέφτες μπορεί να σπάσουν.
- Για τους τηλεχειριζόμενους καθρέφτες, απενεργοποιήστε την απομακρυσμένη λειτουργία των καθρεφτών στην κρύα κατάσταση όπου οι εξωτερικοί καθρέφτες είναι παγωμένοι. Εάν επαναλάβετε τη λειτουργία τους όταν ο πάγος παραμένει στερεοποιημένος, οι καθρέφτες μπορεί να σπάσουν.

Παγωμένες πόρτες



65P60080

Ρίξτε χλιαρό νερό εκτός από την κλειδαριά της πόρτας. Αφού ανοίξετε την πόρτα, σκουπίστε το νερό. Εάν ανοίξετε την πόρτα με δύναμη όταν ο πάγος παραμένει στερεοποιημένος, τα ελαστικά γύρω από την πόρτα μπορεί να αποσπαστούν και να σπάσουν.

Προσκόλληση χιονιού σε υποδήματα

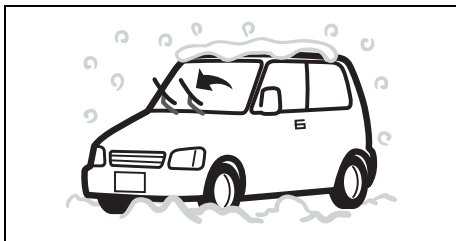


80J312

Αφαιρέστε το χιόνι από τα παπούτσια σας πριν εισέλθετε στο όχημά σας. Εάν δεν το αφαιρέσετε, μπορεί να ολισθαίνετε όταν χειρίζεστε τα πεντάλ και τα κρύσταλλα των παραθύρων μπορεί εύκολα να θαμπώσουν λόγω της υψηλής υγρασίας στο εσωτερικό του οχήματος.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κατά τη στάθμευση του οχήματος σε εξωτερικό χώρο



80J315

Για όχημα που είναι εξοπλισμένο με σύστημα υποστήριξης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) μπορεί να μην λειτουργεί σωστά όταν υπάρχει παγωμένο χιόνι ή παγετός στο παρμπρίζ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν σταθμεύετε το όχημα κάτω από τέντες ή δέντρα, η οροφή του οχήματος μπορεί να βουλιάξει από συσσωρευμένο χιόνι ή πτώση χιονιού. Όταν χιονίζει, μην σταθμεύετε το όχημα κάτω από τέντες ή δέντρα.
- Εάν σταθμεύετε το όχημα έξω όταν χιονίζει, οι βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων μπορεί να παραμορφωθούν ή τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων να παγώσουν στο παρμπρίζ λόγω του βάρους του χιονιού. Σηκώστε τους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων μακριά από το παρμπρίζ όταν σταθμεύετε το όχημα.

(Συνέχεια)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(Συνέχεια)

- Όταν ανασκώνετε και τους δύο βραχίονες των μπροστινών υαλοκαθαριστήρων, τραβήξτε πρώτα τον πλευρικό βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα. Όταν επιστρέψετε τους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων, χαμηλώστε πρώτα τον πλευρικό βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα. Διαφορετικά, οι βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων μπορεί να εμπλέκονται μεταξύ τους.

Αλυσίδες ελαστικών

Οι αλυσίδες ελαστικών πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εάν απαιτούνται για την αύξηση της πρόσφυσης ή απαιτούνται από το νόμο. Βεβαιωθείτε ότι οι αλυσίδες που χρησιμοποιείτε είναι το σωστό μέγεθος για τα ελαστικά του οχήματός σας. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό διάκενο μεταξύ των φτερών και των αλυσίδων όταν έχουν εγκατασταθεί στα ελαστικά.

Τοποθετήστε καλά τις αλυσίδες στα μπροστινά ελαστικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της αλυσίδας. Σφίξτε ξανά τις αλυσίδες μετά από οδήγηση περίπου 1,0 km (1/2 μίλια), εάν είναι απαραίτητο. Με τις αλυσίδες εγκατεστημένες, οδήγησε αργά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν ακούσετε τις αλυσίδες να χτυπούν στο σώμα του οχήματος κατά την οδήγηση, σταματήστε και σφίξτε τις.
- Εάν το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με καλύμματα πλήρους τροχού, αφαιρέστε τα καλύμματα του τροχού πριν τοποθετήσετε τις αλυσίδες διαφορετικά τα καπάκια του τροχού μπορεί να υποστούν βλάβη από τις λωρίδες της αλυσίδας.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ



60G411

| | |
|--|-------|
| Ρυμούλκηση με φορτηγό ρυμούλκησης | 10-1 |
| Ρυμούλκηση χρησιμοποιώντας κρίκο ρυμούλκησης | 10-3 |
| eCall (εάν υπάρχει) | 10-7 |
| Εργαλείο αλλαγής ελαστικών (εάν υπάρχει) | 10-21 |
| Οδηγίες ανύψωσης με γρύλο | 10-22 |
| Πλήρες κάλυμμα τροχού (εάν υπάρχει) | 10-27 |
| Κιτ επισκευής ελαστικών (εάν υπάρχει) | 10-27 |
| Οδηγίες εκκίνησης με γεφύρωση | 10-32 |
| Εκκένωση της μπαταρίας | 10-33 |
| Εάν σκάσει ένα ελαστικό κατά την οδήγηση | 10-33 |
| Πρόβλημα κινητήρα: Η μίζα δεν λειτουργεί | 10-34 |
| Πρόβλημα κινητήρα: Δεν ξεκινά | 10-34 |
| Πρόβλημα κινητήρα: Υπερθέρμανση | 10-34 |

Ρυμούλκηση με φορτηγό ρυμούλκησης

Εάν πρέπει να ρυμουλκήσετε το όχημά σας, επικουρήστε με επαγγελματική υπηρεσία. Ένας εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο μπορεί να σας παρέχει λεπτομερείς οδηγίες ρυμούλκησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για όχημα που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), εάν το όχημά σας ρυμουλκείται με τον κινητήρα ενεργοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) και απενεργοποιήστε το). Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα που σχετίζεται με το ενεργοποιημένο σύστημα.

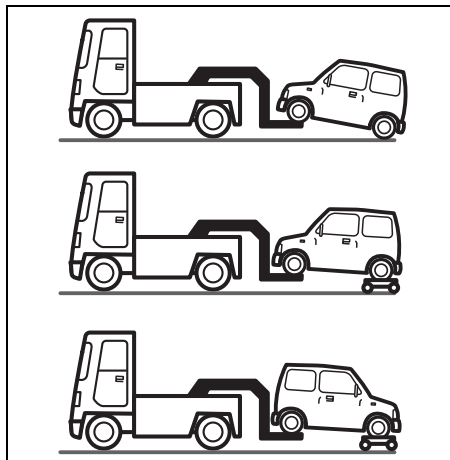
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο όχημά σας κατά τη ρυμούλκηση, πρέπει να χρησιμοποιείτε κατάλληλο εξοπλισμό και διαδικασίες ρυμούλκησης.

CVT με κίνηση στους 2 τροχούς (2WD)

Το όχημα CVT μπορεί να ρυμουλκηθεί χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε από τις ακόλουθες μεθόδους.

- Ρυμουλκούμενο από το μπροστινό μέρος: Ανασηκώστε τους μπροστινούς τροχούς και κρατήστε τους πίσω τροχούς στο έδαφος. Πριν από τη ρυμούλκηση του οχήματος, βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο έχει απελευθερωθεί.
- Ρυμουλκούμενο από το πίσω μέρος: Ανασηκώστε τους πίσω τροχούς και τοποθετήστε φορείο κάτω από τους μπροστινούς τροχούς.

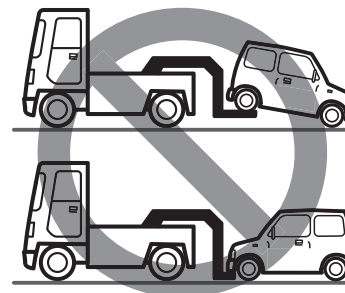


67T00160

- Υπάρχει επίσης ένας τρόπος για να χρησιμοποιήσετε ένα όχημα μεταφοράς για να μετακινήσετε ένα όχημα που δυσλειτουργεί.

- Εάν το όχημα δεν εκκινήσει ακόμη και αν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή αν ακούγεται διαφορετικός ήχος από το συνηθισμένο, ενδέχεται να είναι αστοχία του συστήματος μετάδοσης κίνησης. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο πριν τη ρυμούλκηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ



67T00158

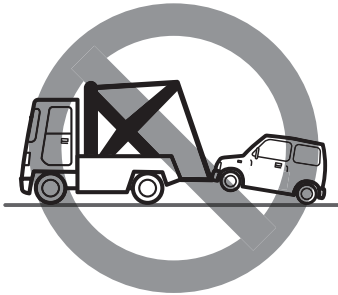
Εάν το όχημά σας ρυμουλκείται με τους μπροστινούς τροχούς στο έδαφος, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο CVT.

Για το όχημα μετάδοσης κίνησης στους 2 τροχούς (2WD), ρυμουλκείται ένα όχημα με τους μπροστινούς τροχούς (κινητήριους τροχούς) ή και τους τέσσερις τροχούς ανυψωμένους.

(Συνέχεια)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(Συνέχεια)



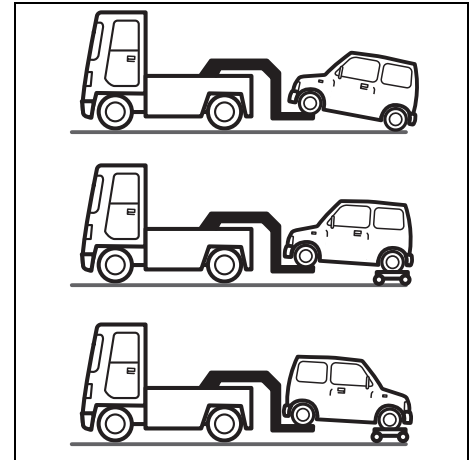
67T00157

Η ρυμούλκηση ενός οχήματος με φορηγό τύπου ελκτήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον προφυλακτήρα ή στο σώμα. Μην ρυμουλκείτε ένα όχημα με φορηγό τύπου ελκτήρα.

Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων 2 τροχών (2WD)

Το όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων μπορεί να ρυμουλκηθεί χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε από τις ακόλουθες μεθόδους.

- Ρυμουλκούμενο από το μπροστινό μέρος: Ανασηκώστε τους μπροστινούς τροχούς και κρατήστε τους πίσω τροχούς στο έδαφος. Πριν από τη ρυμούλκηση του οχήματος, βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο έχει απελευθερωθεί.
- Ρυμουλκούμενο από το πίσω μέρος: Ανυψωμένο και οι μπροστινοί τροχοί στο έδαφος, υπό την προϋπόθεση ότι το τιμόνι και το σύστημα μετάδοσης κίνησης είναι σε κατάσταση λειτουργίας. Πριν από τη ρυμούλκηση, βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη νεκρά, ο τρόπος λειτουργίας της ανάφλεξης είναι "ACC" και το τιμόνι είναι ασφαλισμένο με μια συσκευή σύσφιξης σχεδιασμένη για τη λειτουργία ρυμούλκησης.



67T00160

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

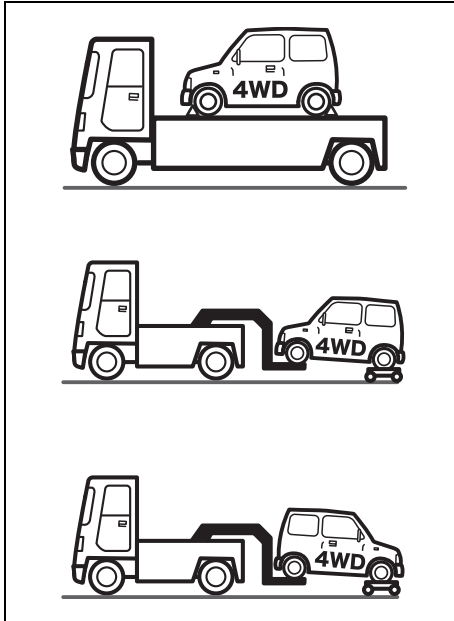
Η κολόνα του τιμονιού δεν είναι αρκετά ισχυρή ώστε να αντέχει τους κραδασμούς που μεταδίδονται από τους μπροστινούς τροχούς κατά τη ρυμούλκηση. Ξεκλειδώστε πάντα το τιμόνι πριν τη ρυμούλκηση.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Κίνηση 4 τροχών (4WD)

Το όχημά σας πρέπει να ρυμουλκείται υπό μία από τις ακόλουθες συνθήκες:

- Με τους τέσσερις τροχούς σε ένα φορτηγό με επίπεδο κρεβάτι.
- Με τους μπροστινούς ή τους πίσω τροχούς ανυψωμένους και φορέα κάτω από τους άλλους τροχούς.



69T100130

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ρυμούλκηση του οχήματος με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων 4WD με τέσσερις τροχούς στο έδαφος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων ή / και στο σύστημα 4WD.

Ρυμούλκηση χρησιμοποιώντας κρικό ρυμούλκησης

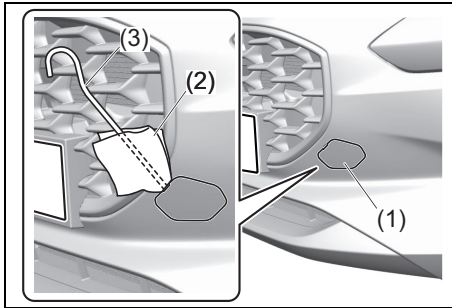
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για όχημα που είναι εξοπλισμένο με το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II), εάν το όχημά σας ρυμουλκείται με τον κινητήρα ενεργοποιημένο, πατήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) και απενεργοποιήστε το). Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει κάποιο ατύχημα που σχετίζεται με το ενεργοποιημένο σύστημα.

Σημείο ανάρτησης ενός καλωδίου ρυμούλκησης

Αναρτήστε ένα καλώδιο ρυμούλκησης σε έναν κρικό ρυμούλκησης.

Ο κρικός ρυμούλκησης παρέχεται στο μπροστινό μέρος του οχήματος για χρήση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης ή για λόγους αποστολής του οχήματος.



69T100010

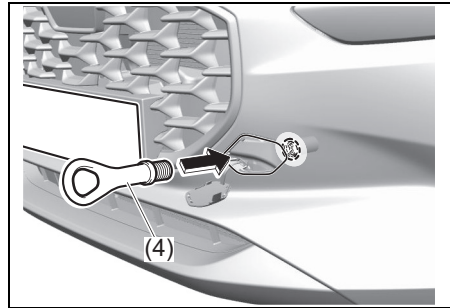
- 1) Αφαιρέστε το κάλυμμα (1) χρησιμοποιώντας μια λαβή γρύλου (3) (εάν υπάρχει) ή κατσαβίδι με ίσια μύτη, κ.λπ. καλυμμένη με μαλακό πανί (2), όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον ιμάντα του καλύμματος.

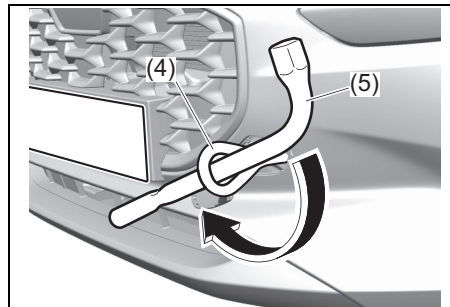
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σας συνιστούμε να ασφαλίσετε το κάλυμμα με ταινία για να αποφύγετε ζημιά κατά τη ρυμούλκηση.



69T100020

- 2) Τοποθετήστε τον κρίκο ρυμούλκησης (4) με το χέρι.

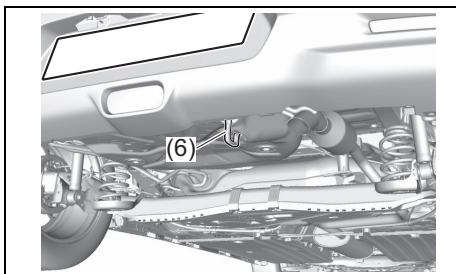


69T100030

- 3) Για να σφίξετε τον κρίκο ρυμούλκησης (4), περιστρέψτε δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας ένα κλειδί με ροδέλα (5) (εάν υπάρχει) ή σκληρή μεταλλική ράβδο μέχρι να ασφαλίσει ο κρίκος ρυμούλκησης (4).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν χρησιμοποιείτε τη ρυμούλκηση (4). Διαφορετικά, ο κρίκος ρυμούλκησης ή το σώμα του οχήματος μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά:
 - Αποφύγετε να τραβάτε το όχημα για να βγείτε από έντονες συνθήκες χιονιού, λάσπης ή άμμου.
 - Αποφύγετε την απότομη εκκίνηση ή την ακανόνιστη απόδοση του οδηγού που θα μπορούσε να προκαλέσει υπερβολική καταπόνηση στον κρίκο ρυμούλκησης.
 Σε τέτοιες περιπτώσεις, συνιστούμε να επικοινωνήσετε με επαγγελματία.
- Μη χρησιμοποιείτε τον κρίκο ρυμούλκησης (4) για ρυμούλκηση άλλου οχήματος ή μεταφορά του οχήματός σας με ρυμουλκούμενο αυτοκινήτου μεταφοράς, κ.λπ.

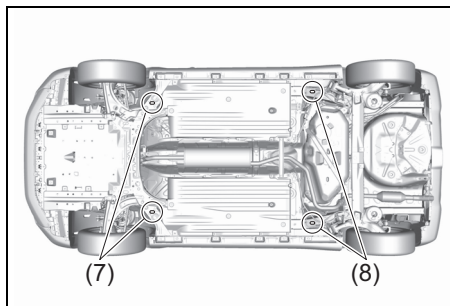


69T100040

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το όχημά σας έχει σχεδιαστεί αρχικά για να μεταφέρει ανθρώπους και μια κανονική ποσότητα φορτίου, όχι για ρυμούλκηση τρέιλερ.
- Το άγκιστρο αμαξώματος (6) παρέχεται στο πίσω μέρος του οχήματος μόνο για χρήση αποστολής του οχήματος. Μη χρησιμοποιείτε το άγκιστρο αμαξώματος για ρυμούλκηση άλλου οχήματος, ρυμούλκηση από άλλο όχημα ή μεταφορά του οχήματός σας με ρυμουλκούμενο αυτοκινήτου μεταφοράς, κ.λπ. Διαφορετικά, το άγκιστρο του αμαξώματος ή το σώμα του οχήματος μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά.

Άλλες οπές

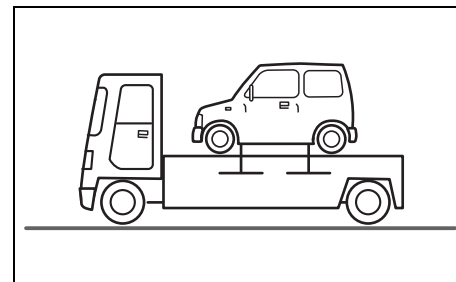


69T100050

Οι οπές του πλαισίου (7) και (8) παρέχονται μόνο για μεταφορά μέσω ρυμουλκούμενου αυτοκινήτου μεταφοράς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε τις οπές του πλαισίου (7) και (8) για λόγους ρυμούλκησης. Αυτές οι οπές μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά.



67T00163

Όταν χρησιμοποιείτε σχοινιά για να ασφαλίσετε το όχημα, ανατρέξτε στην παραπάνω εικόνα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην σφίγγετε υπερβολικά το σχοινί. Το όχημα μπορεί να υποστεί βλάβη.

Ρυμούλκηση χρησιμοποιώντας σχοινί

- 1) Αναρτήστε ένα καλώδιο ρυμούλκησης σε έναν κρικο ρυμούλκησης ούτως ώστε η πλευρά ανάρτησης να είναι η ίδια για το όχημα ρυμούλκησης και το ρυμουλκούμενο όχημα, αν είναι δυνατόν.
- 2) Διατηρήστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
 - Όταν δεν μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα, πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε θέση διαφορετική από το LOCK (OFF).
 - Γυρίστε το τιμόνι προς τα αριστερά και δεξιά για να βεβαιωθείτε ότι η κλειδαριά του τιμονιού έχει απελευθερωθεί.
 - Για το όχημα με ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SUZUKI, όταν ο διακόπτης του κινητήρα βρίσκεται στη θέση ON, πατήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) και απενεργοποιήστε το σύστημα υποβοήθησης πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν οδηγείτε το όχημα χωρίς να λειτουργεί ο κινητήρας, μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Όταν το όχημά σας ρυμουλκείται χρησιμοποιώντας σχοινί, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες.

- Μην πατάτε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε LOCK (OFF). Διαφορετικά, το τιμόνι θα κλειδώσει και δεν θα στρέφεται.

(Συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Πιέστε το πεντάλ του φρένου πιο σταθερά από το συνηθισμένο, καθώς το σερβόφρενο δεν λειτουργεί.
- Χειριστείτε το τιμόνι με μεγαλύτερη δύναμη, καθώς το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού δεν λειτουργεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν δεν μπορείτε να απελευθερώσετε την κλειδαριά του τιμονιού, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τιμόνι και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Εάν δεν μπορείτε να απελευθερώσετε την κλειδαριά του τιμονιού λόγω δυσλειτουργίας και εξάντλησης της μπαταρίας μολύβδου-οξέος, μην εκτελέσετε ρυμούλκηση χρησιμοποιώντας σχοινί.

- 3) Μετακινήστε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση "N" (νεκρά).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν δεν μπορείτε να αλλάξετε τον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων στη θέση «N» (νεκρά), η ρυμούλκηση με τη χρήση καλωδίου ρυμούλκησης δεν είναι δυνατή. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή μια επαγγελματική υπηρεσία.
 - Εάν δεν μπορείτε να αλλάξετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων από το «P» στην άλλη θέση με τον κινητήρα σε λειτουργία και το πεντάλ του φρένου πατημένο, λόγω δυσλειτουργίας και εξάντλησης της μπαταρίας μολύβδου-οξέος, ακυρώστε το σύστημα κλειδώματος αλλαγής ταχυτήτων ανατρέχοντας στην ενότητα «Ακύρωση του συστήματος κλειδώματος αλλαγής σχέσεων» στην ενότητα «ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ».
- 4) Κατά τη ρυμούλκηση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρυμούλκησης δεν είναι χαλαρό. Για να αποφύγετε κάποια σύγκρουση, οδηγήστε προσεκτικά το όχημά σας, ελέγχοντας τα φώτα φρένων του εμπρός οχήματος.
 - Για να προειδοποιήσετε τον οδηγό ενός ακόλουθου οχήματος, ενεργοποιήστε τα φώτα αλάρμ.

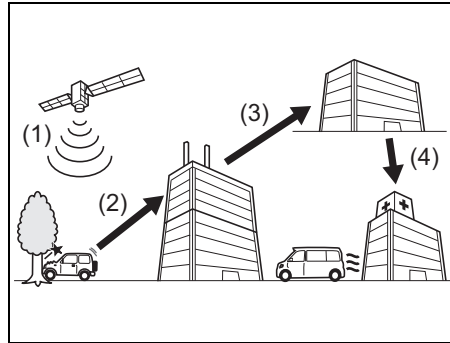
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν πατάτε συνεχώς το πεντάλ του φρένου σε μια μεγάλη ή απότομη κατηφόρα, τα φρένα μπορεί να υπερθερμανθούν και να γίνουν αναποτελεσματικά. Όταν υπάρχει μια μεγάλη ή απότομη κλίση, μην εκτελείτε ρυμούλκηση με σχοινί. Ζητήστε φορτηγό ρυμούλκησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν εφαρμοστεί ισχυρή πρόσκρουση σε έναν κρίκο ρυμούλκηση ή σε ένα καλώδιο ρυμούλκησης λόγω ξαφνικής εκκίνησης κ.λπ., ο κρίκος ρυμούλκησης ή το σώμα του οχήματος μπορεί να υποστεί βλάβη. Όταν το όχημα πρέπει να ρυμουλκηθεί, μην εφαρμόζετε έντονη κρούση στον κρίκο ρυμούλκησης ή στο καλώδιο ρυμούλκησης με ξαφνική εκκίνηση. Μην επιταχύνετε ξαφνικά.
- Εάν το όχημα χρειάζεται αναπόφευκτα να ρυμουλκηθεί με σχοινί, ρυμουλκίστε το όχημά σας σε ασφαλτοστρωμένους δρόμους. Μην υπερβαίνετε την ταχύτητα του οχήματος των 30 km / h (19 mph) και μην οδηγείτε το όχημα για περισσότερο από 30 km (19 μίλια) για την προστασία του κιβωτίου ταχυτήτων.

eCall (εάν υπάρχει)



78RB21002

- (1) Λαμβάνονται πληροφορίες τοποθεσίας.
- (2) Οι πληροφορίες του οχήματος μεταδίδονται στο κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης.
- (3) Το κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης ενημερώνει το περιφερειακό κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης (υπηρεσία 112) για τις συνθήκες ατυχήματος.
- (4) Το όχημα έκτακτης ανάγκης αποστέλλεται.

Το eCall είναι ένα σύστημα εξοπλισμένο με το όχημα. Αυτό το σύστημα αποστέλλει αυτόματα τις πληροφορίες στο κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης όταν προκύψει σύγκρουση, καλεί έναν χειριστή eCall για άμεση βοήθεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η σωστή λειτουργία του συστήματος eCall του οχήματος εξαρτάται άμεσα από την παρουσία του χειριστή eCall στη χώρα και τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών του.
- Η ευθύνη των εξαρτημάτων του συστήματος eCall (με εξαίρεση τον εξοπλισμό που είναι εγκατεστημένος στο όχημα) βαρύνει τον χειριστή του συστήματος eCall.

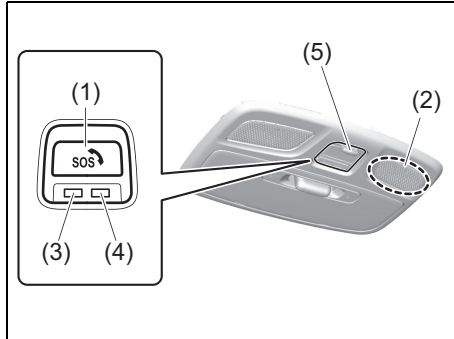
▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το eCall είναι διαθέσιμο μόνο όταν η επικοινωνία είναι δυνατή με τη χρήση ασύρματης κινητής επικοινωνίας. Αυτό το σύστημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περιοχές με ατμοσφαιρική διαταραχή, απομακρυσμένες περιοχές και περιοχές όπου δεν μπορεί να ληφθεί σήμα.
- Εάν το μικρόφωνο, το ηχείο ή το κουμπί «SOS» δυσλειτουργούν, το eCall δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά. Ζητήστε έλεγχο της λειτουργίας από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.
- Για την κανονική κατάσταση λειτουργίας του eCall, χρησιμοποιήστε γνήσιο σύστημα ήχου SUZUKI.

Τρόπος χρήσης του eCall

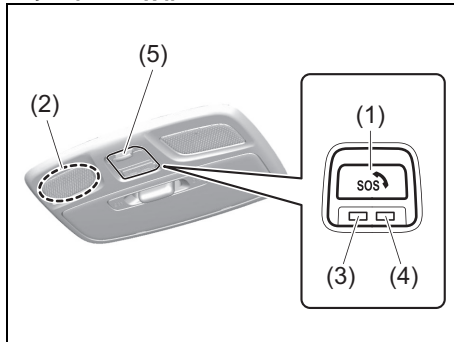
Το eCall διαθέτει 2 λειτουργίες, αυτόματη λειτουργία και χειροκίνητη λειτουργία.

Αριστεροτίμονο όχημα



69T100100

Δεξιότιμονο όχημα



69T100110

- (1) Κουμπι «SOS»
- (2) Μικρόφωνο eCall
- (3) Πράσινη ένδειξη
- (4) Κόκκινη ένδειξη
- (5) Κάλυμμα

Αυτόματη λειτουργία

Το σύστημα eCall λειτουργεί όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. Σε περίπτωση ατυχήματος με ενεργοποίηση ενός αερόσακου, τα σήματα σχετικά με τις διάφορες πληροφορίες του οχήματός σας, όπως η θέση του οχήματος, αποστέλλονται αυτόματα στο κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης. Η πράσινη ένδειξη (3) θα αλλάξει από κατάσταση αναλαμπής σε συνεχώς ενεργή και μπορείτε να καλέσετε έναν χειριστή στο κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιώντας το μικρόφωνο (2).

Χειροκίνητη λειτουργία

Ανοίξετε το κάλυμμα (5) για χειροκίνητη λειτουργία. Όταν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι "SOS" (1) για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο και αφήστε τον.

Η πράσινη ένδειξη (3) θα αλλάξει από κατάσταση αναλαμπής σε συνεχώς ενεργή και μπορείτε να καλέσετε έναν χειριστή στο κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιώντας το μικρόφωνο (2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

(Μόνο για χειροκίνητη λειτουργία)

Μην εκτελείτε δοκιμαστική λειτουργία για να επιβεβαιώσετε τη λειτουργικότητα χρησιμοποιώντας τη χειροκίνητη λειτουργία.

Ακυρώστε τη λειτουργία εάν το σύστημα λειτουργήσει κατά λάθος. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ακύρωση του eCall" (Σελ. 10-12) για λεπτομέρειες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

(Για την αυτόματη και χειροκίνητη λειτουργία)

- Θα μεταδοθεί ένας ήχος όταν η περίοδος ακύρωσης με χειροκίνητη λειτουργία και η κλήση έκτακτης ανάγκης λειτουργεί για την κλήση.
- Οι πληροφορίες του οχήματος (για παράδειγμα, η θέση του οχήματος, η διεύθυνση, το VIN, ο χρόνος ατυχήματος, κ.λπ.) αποστέλλονται στο κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης όταν λειτουργεί το eCall. Οι παραπάνω πληροφορίες δεν αποστέλλονται παρά μόνο όταν εκτελείται κλήση έκτακτης ανάγκης.
- Κάθε συζήτηση που πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας δεν καταγράφεται από το ίδιο το όχημα, αλλά καταγράφεται από το κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

- Η επικοινωνία από τον χειριστή του κέντρου επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης μπορεί να ακουστεί από το ηχείο στη δεξιά πλευρά του πίνακα οργάνων (δεξιόστροφο όχημα) ή από την αριστερή πλευρά του πίνακα οργάνων (αριστερόστροφο όχημα). Εάν το ηχοσύστημα χρησιμοποιείται, η επικοινωνία από τον χειριστή του κέντρου επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης θα έχει προτεραιότητα και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα οποιοδήποτε άλλο ήχο.
- Το eCall είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένη μπαταρία ως εφεδρική ισχύ σε περίπτωση καταστροφής της μπαταρίας επί του αυτοκινήτου που προκαλείται από ατύχημα. Η ωφέλιμη διάρκεια ζωής της ενσωματωμένης μπαταρίας είναι περίπου 3 χρόνια υπό συνθήκες θερμοκρασίας μεταξύ -40°C και 85°C (-40°F και 185°F).
- Εάν χρησιμοποιείται επικοινωνία με το κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης μέσω της αυτόματης λειτουργίας, αντικαταστήστε την ενσωματωμένη μπαταρία για ασφάλεια. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας.
- Κατά την εγκατάσταση ηλεκτρικού εξοπλισμού, όπως ο ακροδέκτης πλοήγησης, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος παρεμπόδισης της λειτουργίας των εξαρτημάτων του eCall, δυσλειτουργίας κ.λπ.

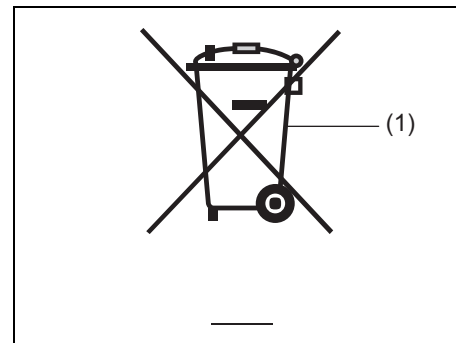
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Εάν η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 1 δευτερόλεπτο και το μήνυμα προειδοποίησης eCall εμφανίζεται στην οθόνη πληροφοριών ταυτόχρονα, υπολογίζεται μια κατάσταση ανεπαρκούς φόρτισης της ενσωματωμένης μπαταρίας ή του συστήματος. Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο. Όταν η ενσωματωμένη μπαταρία βρίσκεται σε κατάσταση χαμηλής φόρτισης, αντικαταστήστε την μπαταρία το συντομότερο δυνατό, ακόμη και αν η ισχύς της μπαταρίας υπολογίζεται να διαρκέσει για περίπου 10 λεπτά επικοινωνίας με τον χειριστή του κέντρου επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης. Αυτή η ενσωματωμένη μπαταρία προορίζεται αποκλειστικά για το eCall.

Ως εκ τούτου, όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σωστά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες ή κανονισμούς και δεν πρέπει να απορρίπτονται με συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.



80JM133

(1) Σύμβολο κάδου με διαγραφή

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων (1) που βρίσκεται στην ετικέτα της μπαταρίας υποδεικνύει ότι η μπαταρία, μετά τη χρήση της, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Διασφαλίζοντας ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία απορρίπτεται ή ανακυκλώνεται σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων της μπαταρίας. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη ή την ανακύκλωση της χρησιμοποιημένης μπαταρίας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο της Suzuki ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Ενδεικτική λυχνία

Η ενδεικτική λυχνία στο κουμπί «SOS» λειτουργεί ως εξής, σύμφωνα με την κατάσταση λειτουργίας eCall και την κατάσταση επικοινωνίας.

| Πράσινη ένδειξη | Κόκκινη ένδειξη | Κατάσταση |
|---|------------------------|---|
| OFF | OFF | Κανονική λειτουργία. (# 1) |
| ON | ON | Για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν πατηθεί ο διακόπτης του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ON. (# 1) |
| Αναβοσβήνει (περίπου κάθε 3 δευτερόλεπτα) | OFF | Δεν υπάρχει σύνδεση eCall, GPS, GALILEO ή δίκτυο μόντεμ. (# 2) Η συσκευή «eCall» είναι εκτός εμβέλειας επικοινωνίας. |
| Αναβοσβήνει (περίπου κάθε 1 δευτερόλεπτο) | OFF | Ξεκινά η λειτουργία «eCall». |
| ON | OFF | Η επικοινωνία «eCall» επιτυγχάνεται. |
| Αναβοσβήνει (περίπου κάθε 0,6 δευτερόλεπτα) | OFF | Τα ελάχιστα δεδομένα (ο αριθμός πλαισίου του οχήματος (VIN) ή η τοποθεσία του οχήματός σας) μεταδίδονται στο κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης |

- (# 1) Το σύστημα «eCall» ενεργοποιείται 30 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON για την αυτόματη λειτουργία και τη χειροκίνητη λειτουργία. Εάν πατήσετε το κουμπί «SOS» για 30 δευτερόλεπτα αφού πατήσετε το διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON, το σύστημα «eCall» ενεργοποιείται 30 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα του διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση ON.
- (#2) Μπορείτε να προσαρμόσετε το σύστημα ώστε να σταματήσει να αναβοσβήνει η πράσινη ενδεικτική λυχνία. Ρωτήστε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

| Πράσινη ένδειξη | Κόκκινη ένδειξη | Κατάσταση |
|---|---|---|
| Αναβοσβήνει (περίπου κάθε 0,3 δευτερόλεπτα) | OFF | Η επικοινωνία «eCall» ολοκληρώνεται κανονικά. (# 3) |
| OFF | Αναβοσβήνει (περίπου κάθε 1 δευτερόλεπτο) | Η ενσωματωμένη μπαταρία στο eCall έχει αποφορτιστεί ή σφάλμα συστήματος. |
| OFF | Αναβοσβήνει (περίπου κάθε 0,3 δευτερόλεπτα) | Η επικοινωνία «eCall» τελειώνει μη φυσιολογικά ή η επικοινωνία αποτυγχάνει. |

(#3) Όταν ολοκληρωθεί η κλήση, μπορεί να αναβοσβήσει η πράσινη ενδεικτική λυχνία ή η κόκκινη ένδειξη, ανάλογα με τη συμπεριφορά του κέντρου επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης.

Μήνυμα προειδοποίησης eCall



Εάν στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται η παραπάνω εικόνα και το μήνυμα, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το eCall.

Ζητήστε την επιθεώρηση του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

Ελεγκτής eCall & κόκκινη ένδειξη

Αυτό το σύστημα διαθέτει τον ελεγκτή eCall. Αυτός ο ελεγκτής έχει μια περίοδο λήξης. Εάν επέλθει η περίοδος λήξης, ο ελεγκτής αυτός πρέπει να ανανεωθεί.

Έξι μήνες πριν από τη λήξη του ελεγκτή eCall, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει και στην οθόνη πληροφοριών εμφανίζεται το μήνυμα «SERVICE CONNECTED», όπως φαίνεται στην παραπάνω εικόνα. Εάν αναβοσβήνει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία και αυτό το μήνυμα εμφανίζεται ταυτόχρονα, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο για την ανανέωση της ημερομηνίας λήξης.

Ακύρωση του eCall

Η λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί μόνο όταν η επικοινωνία πραγματοποιείται μέσω χειροκίνητης λειτουργίας. Η λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί αν πατηθεί το κουμπί «SOS» πριν την επικοινωνία με έναν χειριστή eCall.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η επικοινωνία δεν μπορεί να ακυρωθεί στην αυτόματη λειτουργία.
- Η ακύρωση της επικοινωνίας είναι διαθέσιμη έως και 10 δευτερόλεπτα αφού πατήσετε πρώτα το κουμπί «SOS».
- Η επικοινωνία δεν μπορεί να ακυρωθεί από το όχημα μετά την επικοινωνία με έναν χειριστή eCall. Ζητήστε από το κέντρο επικοινωνίας έκτακτης ανάγκης να ακυρώσει την επικοινωνία.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Κανονισμός εφαρμογής 2017/78 Παράρτημα 1, Μέρος 3

| 1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ eCALL ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ | | Συμμόρφωση |
|--|---|------------|
| 1.1. | Επισκόπηση του συστήματος eCall εντός του οχήματος με βάση 112, τη λειτουργία και τις λειτουργίες του. Βλ. «eCall (εάν υπάρχει)». | Π |
| 1.2. | Η υπηρεσία eCall με βάση το 112 είναι δημόσια υπηρεσία γενικού ενδιαφέροντος και είναι προσβάσιμη δωρεάν | Π |
| 1.3. | Το σύστημα eCall εντός του οχήματος με βάση το 112 ενεργοποιείται ως προεπιλογή. Ενεργοποιείται αυτόματα μέσω αισθητήρων εντός του οχήματος σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Αυτόματη λειτουργία». | Π |
| | Θα ενεργοποιηθεί επίσης αυτόματα όταν το όχημα είναι εξοπλισμένο με σύστημα TPS που δεν λειτουργεί σε περίπτωση σοβαρού ατυχήματος. | M/Δ |
| 1.4. | Το σύστημα eCall εντός του οχήματος με βάση το 112 μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα, εάν χρειάζεται. Οδηγίες χειροκίνητης ενεργοποίησης του συστήματος. Ανατρέξτε στην ενότητα «Χειροκίνητη λειτουργία». | Π |
| 1.5. | Σε περίπτωση κρίσιμης βλάβης του συστήματος που θα απενεργοποιήσει το σύστημα eCall επί του οχήματος που βασίζεται στο 112, θα δοθεί η ακόλουθη προειδοποίηση στους επιβάτες του οχήματος. Ανατρέξτε στο «Μήνυμα προειδοποίησης eCall.» | Π |

Π = Αυτή η περιγραφή εφαρμόζεται στον κανονισμό και είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

M / Δ = Αυτή η περιγραφή δεν είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

| 2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ | | Συμμόρφωση |
|--|--|------------|
| 2.1. | Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μέσω του συστήματος eCall εντός του οχήματος με βάση το 112 θα συμμορφώνεται με τους κανόνες προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προβλέπονται στις οδηγίες 95/46 / ΕΚ και 2002/58 / ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και κυρίως, θα βασίζεται στην ανάγκη προστασίας των ζωτικών συμφερόντων των ατόμων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος δ της οδηγίας 95/46 / ΕΚ. | Π |
| 2.2. | Η επεξεργασία αυτών των δεδομένων περιορίζεται αυστηρά στον σκοπό της διαχείρισης του eCall έκτακτης ανάγκης στον ενιαίο ευρωπαϊκό αριθμό έκτακτης ανάγκης 112. | Π |
| 2.3. | Τύποι δεδομένων και παραλήπτες | |
| 2.3.1. | Το σύστημα eCall εντός του οχήματος με βάση το 112 μπορεί να συλλέξει και να επεξεργαστεί μόνο τα ακόλουθα δεδομένα: Αριθμός αναγνώρισης οχήματος, τύπος οχήματος (επιβατικό όχημα ή ελαφρύ επαγγελματικό όχημα), τύπος αποθήκευσης μετάδοσης οχήματος (βενζίνη / ντίζελ / CNG / LPG / ηλεκτρικό / υδρογόνο), τελευταίες τρεις θέσεις οχήματος και κατεύθυνση διαδρομής, αρχείο καταγραφής της αυτόματης ενεργοποίησης του συστήματος και χρονοσήμανση | Π |
| 2.3.2. | Οι παραλήπτες των δεδομένων που υποβάλλονται σε επεξεργασία από το σύστημα eCall εντός του οχήματος με έδρα το 112 είναι τα σχετικά σημεία απόκρισης δημόσιας ασφάλειας που έχουν καθοριστεί από τις αντίστοιχες δημόσιες αρχές της χώρας στην οποία βρίσκονται, ώστε να λαμβάνουν και να χειρίζονται πρώτα τα eCall στον ενιαίο ευρωπαϊκό αριθμό έκτακτης ανάγκης 112. | Π |

Π = Αυτή η περιγραφή εφαρμόζεται στον κανονισμό και είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

| 2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ | | Συμμόρφωση |
|--|---|------------|
| 2.4. | Ρυθμίσεις για την επεξεργασία δεδομένων | |
| 2.4.1. | Το σύστημα eCall εντός του οχήματος με βάση το 112 έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι τα δεδομένα που περιέχονται στη μνήμη του συστήματος δεν είναι διαθέσιμα εκτός του συστήματος πριν την ενεργοποίηση ενός eCall. | Π |
| 2.4.2. | Το σύστημα eCall εντός του οχήματος με βάση το 112 έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν μπορεί να ανιχνευθεί και να μην υπόκειται σε συνεχή παρακολούθηση στην κανονική του κατάσταση λειτουργίας. | Π |
| 2.4.3. | Το σύστημα eCall εντός του οχήματος με βάση το 112 είναι σχεδιασμένο με τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι τα δεδομένα στην εσωτερική μνήμη του συστήματος αφαιρούνται αυτόματα και συνεχώς. | Π |
| 2.4.3.1. | Τα δεδομένα θέσης του οχήματος αντικαθίστανται συνεχώς στην εσωτερική μνήμη του συστήματος, έτσι ώστε να διατηρούνται πάντα κατά το μέγιστο οι τρεις τελευταίες τοποθεσίες του οχήματος που είναι απαραίτητες για την κανονική λειτουργία του συστήματος. | Π |
| 2.4.3.2. | Το αρχείο καταγραφής των δραστηριοτήτων στο σύστημα eCall που βασίζεται στο 112 δεν διατηρείται για περισσότερο από το απαιτούμενο για την επίτευξη του σκοπού χειρισμού του συστήματος eCall έκτακτης ανάγκης και σε κάθε περίπτωση όχι περισσότερο από 13 ώρες από την έναρξη έκτακτης ανάγκης eCall. | Π |

Π = Αυτή η περιγραφή εφαρμόζεται στον κανονισμό και είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

| 2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ | | Συμμόρφωση |
|--|--|------------|
| 2.5. | Διαδικασίες για την άσκηση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων | |
| 2.5.1. | Το υποκείμενο των δεδομένων (ο ιδιοκτήτης του οχήματος) έχει το δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα και, κατά περίπτωση, να ζητήσει την διόρθωση, διαγραφή ή αποκλεισμό των δεδομένων, σχετικά με αυτόν, η επεξεργασία των οποίων δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις της οδηγίας 95/46 / EC. Κάθε τρίτο μέρος στους οποίους έχουν κοινοποιηθεί τα δεδομένα πρέπει να ειδοποιείται για την εν λόγω διόρθωση, διαγραφή ή αποκλεισμό σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, εκτός εάν αποδειχθεί αδύνατο ή συνεπάγεται δυσανάλογη προσπάθεια. | Π |
| 2.5.2. | Το υποκείμενο των δεδομένων έχει το δικαίωμα να καταγγέλλει στην αρμόδια αρχή προστασίας δεδομένων εάν θεωρεί ότι τα δικαιώματά του παραβιάστηκαν ως αποτέλεσμα της επεξεργασίας των προσωπικών του δεδομένων. | Π |
| 2.5.3. | Επικοινωνήστε με την αρμόδια υπηρεσία για τον χειρισμό αιτημάτων πρόσβασης (εάν υπάρχει): | Μ/Δ |

Π = Αυτή η περιγραφή εφαρμόζεται στον κανονισμό και είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

Μ / Δ = Αυτή η περιγραφή δεν είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

| 3. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΡΙΤΩΝ ΜΕΡΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΑΞΙΑΣ (ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ) | | Συμμόρφωση |
|--|--|------------|
| 3.1. | Περιγραφή του χειρισμού και των λειτουργιών του συστήματος TPS / υπηρεσίας πρόσθετης αξίας: | M/Δ |
| 3.2. | Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μέσω του συστήματος TPS / άλλης υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανόνες προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προβλέπονται στις οδηγίες 95/46 / ΕΚ και 2002/58 / ΕΚ. | M/Δ |
| 3.2.1. | Νομική βάση για τη χρήση του συστήματος TPS ή / και των υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας και για την επεξεργασία δεδομένων μέσω αυτών: | M/Δ |
| 3.3. | Το σύστημα TPS ή / και άλλες υπηρεσίες προστιθέμενης αξίας επεξεργάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο βάσει της ρητής συγκατάθεσης του υποκειμένου των δεδομένων (του ιδιοκτήτη ή του ιδιοκτήτη του οχήματος). | M/Δ |
| 3.4. | Διαδικασίες επεξεργασίας δεδομένων μέσω συστήματος TPS ή / και άλλων υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας, συμπεριλαμβανομένων των απαραίτητων πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με την ιχνηλασιμότητα, την παρακολούθηση και την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων: | M/Δ |
| 3.5. | Ο ιδιοκτήτης ενός οχήματος που είναι εξοπλισμένο με σύστημα TPS eCall ή / και άλλη υπηρεσία προστιθέμενης αξίας, επιπρόσθετα του συστήματος eCall εντός του οχήματος με βάση το 112, έχει το δικαίωμα να επιλέξει να χρησιμοποιήσει το σύστημα eCall επί του οχήματος που βασίζεται στο 112 αντί του συστήματος eCall TPS και άλλης υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας. | M/Δ |
| 3.5.1. | Στοιχεία επικοινωνίας για το χειρισμό αιτημάτων απενεργοποίησης συστήματος TPS eCall: | M/Δ |

M / Δ = Αυτή η περιγραφή δεν είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

Συνδεδεμένη υπηρεσία (Ευρωπαϊκές χώρες εκτός από ορισμένες χώρες)

| 3. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΡΙΤΩΝ ΜΕΡΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΗΣ ΑΞΙΑΣ (ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ) | | Συμμόρφωση (Με συνδεδεμένη υπηρεσία) |
|--|--|---|
| 3.1. | Περιγραφή του χειρισμού και των λειτουργιών του συστήματος TPS / υπηρεσίας πρόσθετης αξίας: | δείτε το επόμενο φύλλο |
| 3.2. | Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μέσω του συστήματος TPS / άλλης υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανόνες προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προβλέπονται στις οδηγίες 95/46 / ΕΚ και 2002/58 / ΕΚ. | Π |
| 3.2.1. | Νομική βάση για τη χρήση του συστήματος TPS ή / και των υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας και για την επεξεργασία δεδομένων μέσω αυτών: | GDPR |
| 3.3. | Το σύστημα TPS ή / και άλλες υπηρεσίες προστιθέμενης αξίας επεξεργάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο βάσει της ρητής συγκατάθεσης του υποκειμένου των δεδομένων (του ιδιοκτήτη ή του ιδιοκτήτη του οχήματος). | Π |
| 3.4. | Διαδικασίες επεξεργασίας δεδομένων μέσω συστήματος TPS ή / και άλλων υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας, συμπεριλαμβανομένων των απαραίτητων πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με την ιχνηλασιμότητα, την παρακολούθηση και την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων: | δείτε το επόμενο φύλλο |
| 3.5. | Ο ιδιοκτήτης ενός οχήματος που είναι εξοπλισμένο με σύστημα TPS eCall ή / και άλλη υπηρεσία προστιθέμενης αξίας, επιπρόσθετα του συστήματος eCall εντός του οχήματος με βάση το 112, έχει το δικαίωμα να επιλέξει να χρησιμοποιήσει το σύστημα eCall επί του οχήματος που βασίζεται στο 112 αντί του συστήματος eCall TPS και άλλης υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας. | Π |
| 3.5.1. | Στοιχεία επικοινωνίας για το χειρισμό αιτημάτων απενεργοποίησης συστήματος TPS eCall: | M/Δ |

M / Δ = Αυτή η περιγραφή δεν είναι εξοπλισμένη στο όχημά σας.

Η συσκευή επικοινωνίας που είναι εξοπλισμένη με το όχημά σας περιλαμβάνει λογισμικό δωρεάν / ανοιχτού κώδικα.

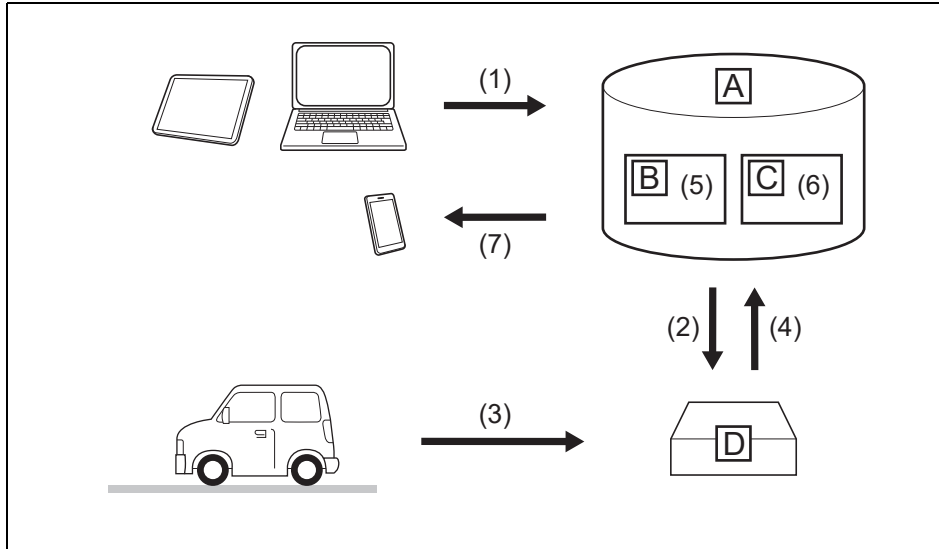
Οι πληροφορίες άδειας ή / και ο κωδικός πηγής για δωρεάν / ελεύθερο λογισμικό είναι διαθέσιμες μέσω της ακόλουθης διεύθυνσης URL.

<https://www.denso-ten.com/support/source/oem/sg1/>

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Επισκόπηση του συστήματος των υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας

- Ροή επεξεργασίας δεδομένων



65T50850

- A: Διακομιστής
- B: Αποθήκευση
- C: Επεξεργασία
- D: DCM

- (1) Ο Πελάτης ενεργοποιεί την υπηρεσία στον ιστότοπο της Suzuki και αποδέχεται τους όρους παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με τον GDPR.
- (2) Ο διακομιστής ενεργοποιεί την υπηρεσία στον DCM και καθορίζει τα δεδομένα του οχήματος που πρέπει να συλλέξει.
- (3) Τα καθορισμένα δεδομένα του οχήματος συλλέγονται από τον DCM.
- (4) Τα δεδομένα κοινοποιούνται στον διακομιστή.
- (5) Τα δεδομένα αποθηκεύονται στον διακομιστή.
- (6) Τα δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία στον διακομιστή για την εκπλήρωση της υπηρεσίας.
- (7) Τα επεξεργασμένα δεδομένα παρουσιάζονται στον πελάτη.

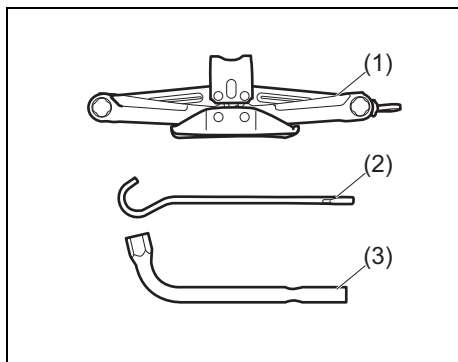
Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Suzuki μετά την κυκλοφορία των υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας για μια λίστα με τις επιλέξιμες υπηρεσίες.

ΘΕΡΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ! ΕΚΡΗΞΗ!

Ο λανθασμένος χειρισμός της ενσωματωμένης μπαταρίας που περιέχεται στον εξοπλισμό eCall μπορεί να οδηγήσει σε παραγωγή θερμότητας, έκρηξη ή πυρκαγιά πιθανόν να οδηγήσει σε εγκαύματα ή σωματικές βλάβες. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα, τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

- Μη θερμαίνετε σε υψηλή ακραία θερμοκρασία κατά τη χρήση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά. Η θέρμανση των μπαταριών σε υψηλή ακραία θερμοκρασία καταστρέφει τα εξαρτήματα ρητίνης όπως μια φλάντζα, ένα διαχωριστικό κ.λπ. Οι ζημιές προκαλούν ανάφλεξη, ρήξη και διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Επιπλέον, εάν οι μπαταρίες πέσουν σε φωτιά ή σε θερμό φούρνο για απόρριψη, μπορεί να εκραγούν και να προκαλέσουν έντονη καύση.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή παραμορφώνετε. Εάν οι μπαταρίες αποσυναρμολογηθούν, ερεθιστικά αέρια μπορούν να απελευθερωθούν και το εκτεθειμένο κράμα λιθίου μπορεί να αντιδράσει οδηγώντας σε πυρκαγιά. Εάν οι μπαταρίες παραμορφωθούν λόγω πίεσης ή πρόσκρουσης, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη στεγανοποίηση, με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στην εσωτερική μόνωση. Το εσωτερικό βραχυκύκλωμα θα οδηγήσει σε παραγωγή θερμότητας που μπορεί να οδηγήσει σε ρήξη ή πυρκαγιά.

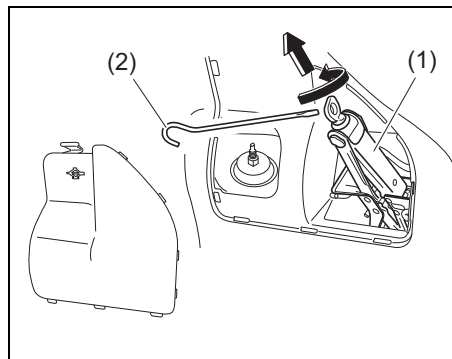
Εργαλείο αλλαγής ελαστικών (εάν διατίθεται)



- (1) Γρύλος
- (2) Λαβή γρύλου
- (3) Κλειδί τροχών

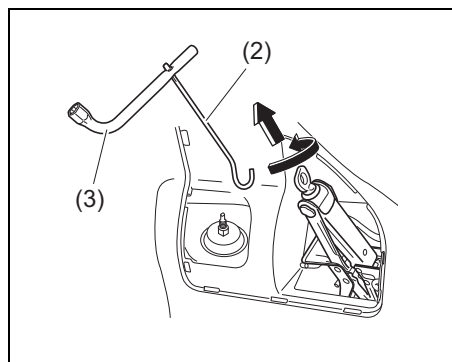
Τα εργαλεία αλλαγής ελαστικών είναι αποθηκευμένα στον χώρο αποσκευών.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Χώρος αποσκευών» (Σελ. 1-7).



52RM80040

Για να αφαιρέσετε τον γρύλο (1), περιστρέψτε τον άξονα αριστερόστροφα χρησιμοποιώντας τη λαβή του γρύλου (2) και τραβήξτε το γρύλο από το βραχίονα αποθήκευσης.



52RM80040

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν είναι δύσκολο να χρησιμοποιήσετε τη λαβή του γρύλου (2), χρησιμοποιήστε τη λαβή γρύλου και το κλειδί με ροδέλα (3) όπως φαίνεται στην εικόνα.

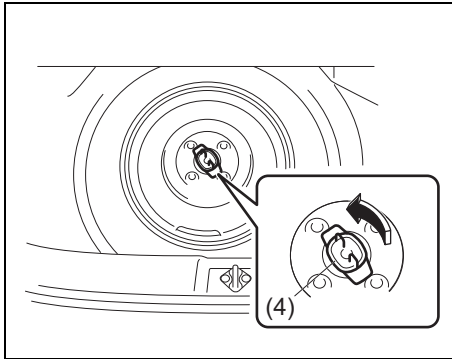
Για να αποθηκεύσετε τον γρύλο, τοποθετήστε τον στο βραχίονα αποθήκευσης και περιστρέψτε τον άξονα δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά τη χρήση των εργαλείων αλλαγής ελαστικών, αποθηκεύστε τα με ασφάλεια ή μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

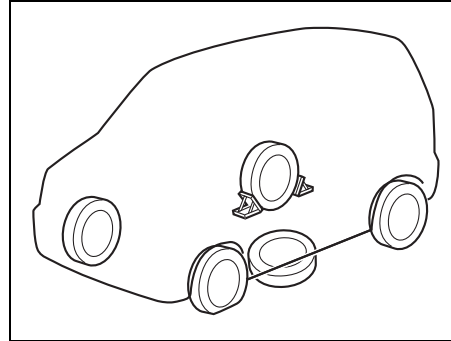
Ο γρύλος πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αλλαγή τροχών. Είναι σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες ανύψωσης σε αυτό το τμήμα πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον γρύλο.



68PM20801

Για να αφαιρέσετε τη ρεζέρβα (εάν υπάρχει), γυρίστε τη βίδα (4) αριστερόστροφα και αφαιρέστε την.

Οδηγίες ανύψωσης με γρύλο



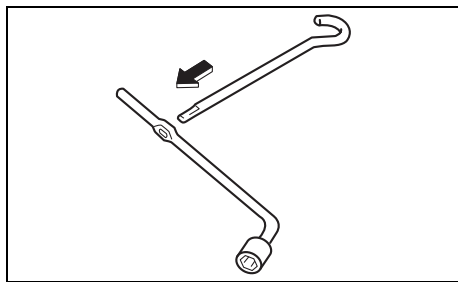
69T100140

- 1) Τοποθετήστε το όχημα σε επίπεδο, σκληρό έδαφος.
- 2) Ρυθμίστε σταθερά το χειρόφρενο και επιλέξτε «P» (Στάθμευση) εάν το όχημά σας διαθέτει CVT ή επιλέξτε «R» (Αντίστροφη), εάν το όχημά σας διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.

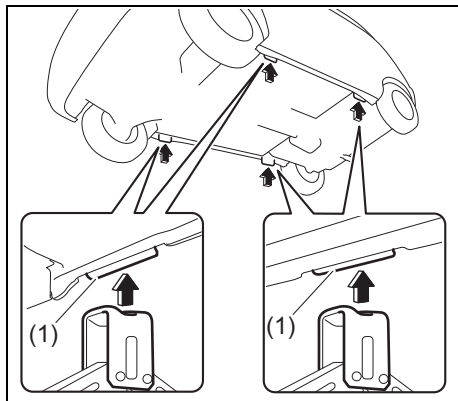
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μετακινήστε το σε «P» (Στάθμευση) για ένα CVT, ή σε «R» (Όπισθεν) για ένα όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων όταν ανυψώσετε το όχημα.
- Ποτέ μην ανυψώνετε το όχημα με το κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση «N» (Νεκρά). Σε αντίθετη περίπτωση, ο ασταθής γρύλος μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

- 3) Ενεργοποιήστε το διακόπτη προειδοποίησης κινδύνου εάν το όχημά σας βρίσκεται κοντά σε κίνηση.
- 4) Μπλοκάρτε το μπροστινό και το πίσω μέρος του τροχού διαγώνια απέναντι από τον ανυψωμένο τροχό.
- 5) Τοποθετήστε την ρεζέρβα (εάν υπάρχει) κοντά στον ανυψωμένο τροχό, όπως φαίνεται στην εικόνα, σε περίπτωση ολίσθησης του γρύλου (εάν υπάρχει).

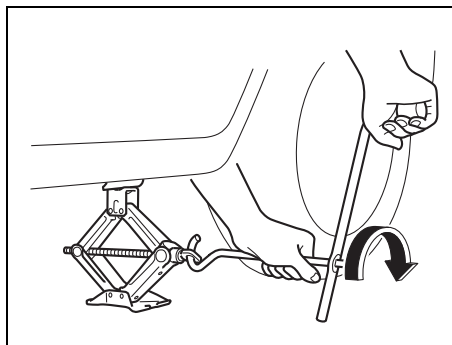


59RN10120



59R80200

- 6) Τοποθετήστε τον γρύλο (εάν υπάρχει) σε γωνία, όπως φαίνεται στην εικόνα και ανασηκώστε τη λαβή του γρύλου (εάν υπάρχει) δεξιόστροφα μέχρι η αυλάκωση του γρύλου να τοποθετηθεί γύρω από τη ράβδο ανύψωσης κάτω από το σώμα του οχήματος



81PN117

- 7) Συνεχίστε να ανυψώνετε το γρύλο (εάν υπάρχει) αργά και ομαλά μέχρι το ελαστικό να απομακρυνθεί από το έδαφος. Μην ανεβάσετε το όχημα περισσότερο από ό, τι απαιτείται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιήστε τον γρύλο μόνο για να αλλάξετε τους τροχούς σε επίπεδο έδαφος.
- Ποτέ μην ανυψώνετε το όχημα σε κεκλιμένη επιφάνεια.
- Ποτέ μην ανεβάζετε το όχημα με το γρύλο σε άλλη θέση εκτός από το καθορισμένο σημείο ανύψωσης (όπως φαίνεται στην εικόνα) κοντά στον τροχό.
- Βεβαιωθείτε ότι ο γρύλος είναι ανυψωμένος τουλάχιστον 25 mm (1 ίντσα) πριν επικοινωνήσει με τη φλάντζα. Η χρήση του γρύλου όταν είναι πλήρως 25 mm (1 ίντσα) συμπυγμένος μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του γρύλου.
- Ποτέ μην εισέρχετε κάτω από το όχημα όταν υποστηρίζεται από τον γρύλο.
- Ποτέ μην λειτουργείτε τον κινητήρα όταν το όχημα υποστηρίζεται από τον γρύλο. Εάν υπάρχουν επιβάτες ή βαριές αποσκευές, αφαιρέστε τους από το όχημα.

Ανύψωση οχήματος με γρύλο γκαράζ

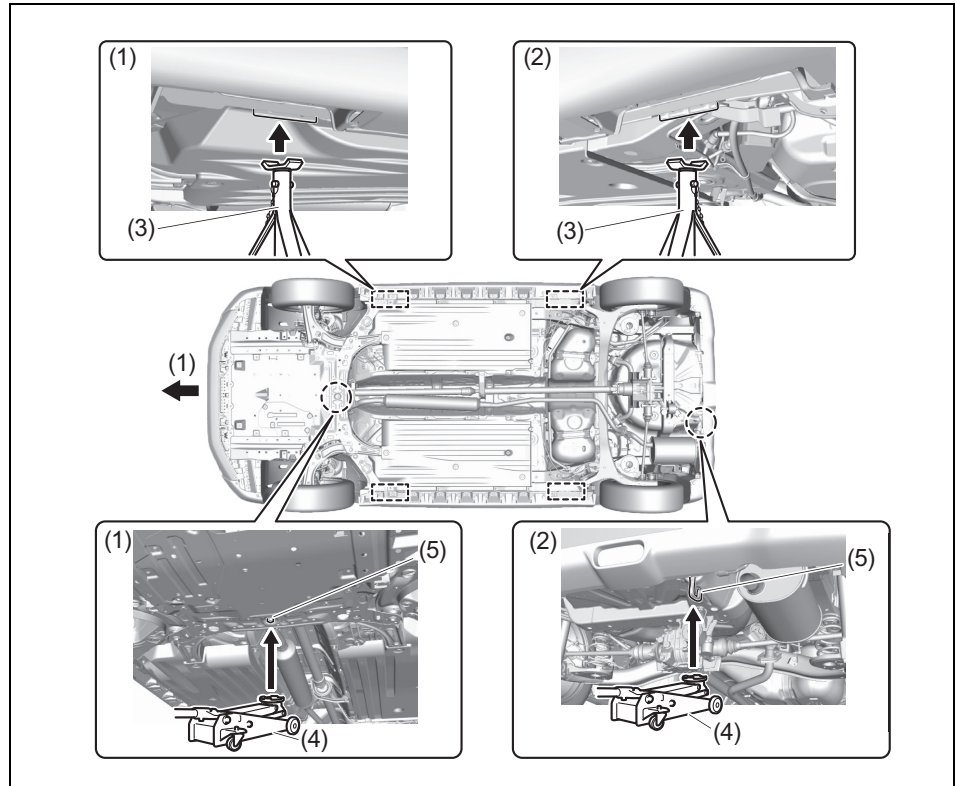
- Εφαρμόστε τον γρύλο του γκαράζ (εμπορικά διαθέσιμο) σε ένα από τα σημεία που υποδεικνύονται παρακάτω.
- Υποστηρίξτε πάντα το ανυψωμένο όχημα με στηρίγματα γρύλων (εμπορικά διαθέσιμα) στα σημεία που υποδεικνύονται παρακάτω.

- (1) Μπροστά
- (2) Πίσω
- (3) Στήριγμα γρύλου
- (4) Γρύλος γκαράζ
- (5) Σημείο γρύλου για γρύλο γκαράζ

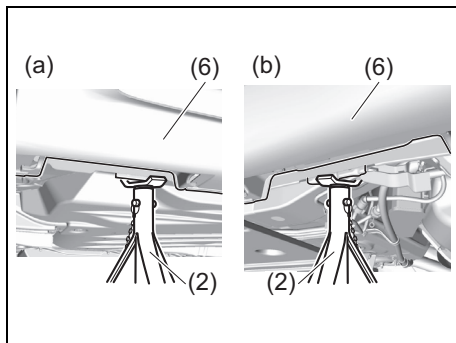
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καθώς το όχημα μπορεί να υποστεί βλάβη ή μπορεί να προκύψει ένα ατύχημα, τηρήστε τα ακόλουθα σημεία.

- Τηρήστε τα καθορισμένα σημεία που απεικονίζονται στην εικόνα.
- Όταν κρατάτε το όχημα ανυψωμένο, χρησιμοποιήστε τη βάση του γρύλου.
- Κατά την ανύψωση της μπροστινής πλευράς ή της πίσω πλευράς μόνο, τοποθετήστε έναν τάκο (εμπορικά διαθέσιμο) στο μπροστινό και πίσω μέρος του ελαστικού στο έδαφος.



69T100060



69T100070

- (a) Καθορισμένη θέση του στηρίγματος γρύλου για την μπροστινή πλευρά
 (b) Καθορισμένη θέση του στηρίγματος γρύλου για την πίσω πλευρά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε το στηρίγμα του γρύλου (2) έτσι ώστε να αγγίζει το πλευρικό μαρσπιέ (6), το πλευρικό μαρσπιέ μπορεί να σπάσει ή να υποστεί ζημιά. Όταν χρησιμοποιείτε τον γρύλο, βεβαιωθείτε ότι δεν αγγίζει το πλευρικό μαρσπιέ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Αλλαγή τροχών

Για να αλλάξετε έναν τροχό, χρησιμοποιήστε την παρακάτω διαδικασία:

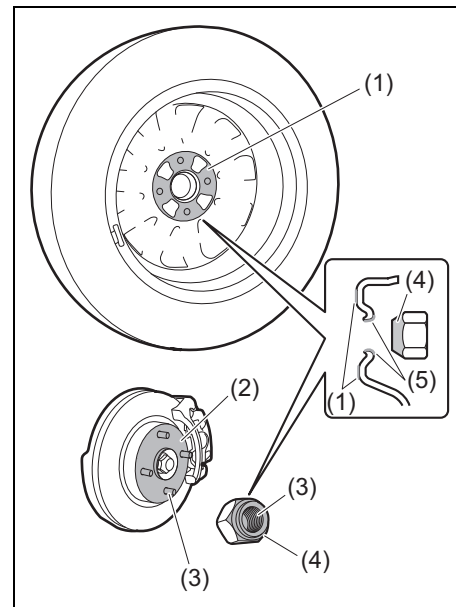
- 1) Προετοιμάστε τον γρύλο (εάν υπάρχει), τα εργαλεία και την ρεζέρβα (εάν υπάρχει).
- 2) Χαλαρώστε, αλλά μην αφαιρέσετε τα παξιμάδια του τροχού.
- 3) Ανυψώστε το όχημα (ακολουθήστε τις οδηγίες ανύψωσης σε αυτό το τμήμα).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μετακινήστε το σε «P» (Στάθμευση) για ένα CVT, ή σε «R» (Οπισθεν) για ένα όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων όταν ανυψώσετε το όχημα.
- Ποτέ μην ανυψώνετε το όχημα με το κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση «N» (Νεκρά). Σε αντίθετη περίπτωση, ο ασταθής γρύλος μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αμέσως μετά την οδήγηση του οχήματος, οι τροχοί, τα παξιμάδια των τροχών και η περιοχή γύρω από τα φρένα μπορεί να είναι εξαιρετικά ζεστά. Εάν αγγίζετε αυτές τις περιοχές, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός από εγκαύματα. Μην αγγίζετε αυτές τις περιοχές, αμέσως μετά την οδήγηση του οχήματος.

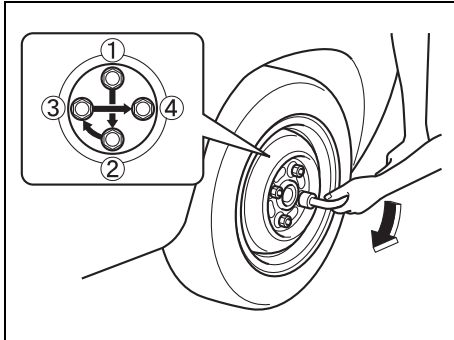


84S08170

- 5) Καθαρίστε τυχόν λάσπη ή βρωμιά από την επιφάνεια του τροχού (1), το μουαγιέ (2), το σπείρωμα (3), την επιφάνεια των παξιμαδιών του τροχού (4) και την επιφάνεια των οπών του τροχού (5) με ένα καθαρό πανί. Καθαρίστε προσεκτικά το μουαγιέ. Μπορεί να είναι ζεστό από την οδήγηση.

- 4) Αφαιρέστε τα παξιμάδια και τον τροχό.

- 6) Τοποθετήστε τον νέο τροχό και επανατοποθετήστε τα παξιμάδια του τροχού με το άκρο κωνικού σχήματος, στραμμένο προς τον τροχό. Σφίξτε κάθε παξιμάδι με το χέρι μέχρι να ασφαλίσει ο τροχός πάνω στο μπουαγιέ.



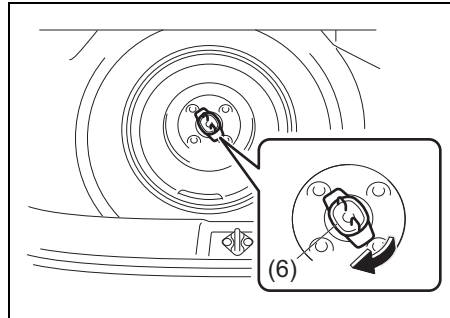
82K132

Ροπή σύσφιξης για τα παξιμάδια του τροχού: 100 Nm (10.2 kg-m, 74.0 lb-ft)

- 7) Χαμηλώστε τον γρύλο και σφίξτε πλήρως τα παξιμάδια με ένα κλειδί τροχού (εάν υπάρχει) σε αριθμητική σειρά, όπως φαίνεται στην εικόνα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε γνήσια παξιμάδια τροχού και σφίξτε τα με την καθορισμένη ροπή μετά την αλλαγή των τροχών. Τα λανθασμένα παξιμάδια τροχού ή τα εσφαλμένα σφισμένα παξιμάδια τροχού μπορεί να χαλαρώσουν ή να πέσουν, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. Εάν δεν έχετε ροτόκλειδο, ζητήστε τον έλεγχο της ροπή του παξιμαδιού του τροχού από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.



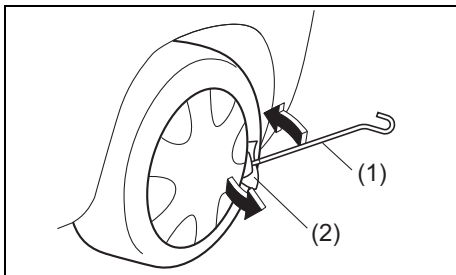
69T100080

Επιστρέψτε τη ρεζέρβα (εάν υπάρχει) πίσω στον χώρο αποσκευών με την αντίστροφη σειρά της αφαίρεσης και σφίξτε τη βίδα (6) δεξιόστροφα, όπως φαίνεται στην παραπάνω εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η ρεζέρβα είναι σταθερά στερεωμένη στο δάπεδο. Ένα μη σωστά στερεωμένο ελαστικό μπορεί να προκαλέσει θόρυβο κατά την οδήγηση και να προκαλέσει ζημιά στο χρώμα του αμαξώματος.

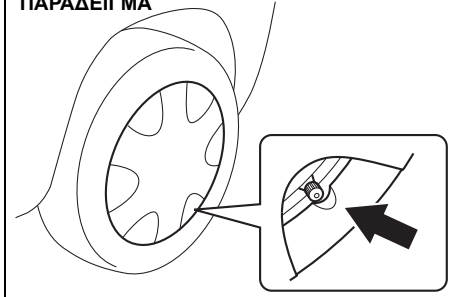
Πλήρες κάλυμμα τροχού (εάν υπάρχει)



52RM80080

Αφαιρέστε το κάλυμμα του τροχού χρησιμοποιώντας τη λαβή του γρύλου (1) (εάν υπάρχει) ή με κατσαβίδι με ίσια μύτη, κ.λπ. καλυμμένη με ένα μαλακό πανί (2), όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



52RM80090

Τοποθετήστε το κάλυμμα πλήρους τροχού ώστε να μην καλύπτει ή προκαλεί ζημιά στη βαλβίδα αέρα.

Κιτ επισκευής ελαστικών (εάν διατίθεται)

Το κιτ επισκευής ελαστικών είναι αποθηκευμένο στον χώρο αποσκευών.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Χώρος αποσκευών» (Σελ.1-7).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση των οδηγιών σε αυτό το τμήμα για τη χρήση του κιτ επισκευής ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένο κίνδυνο απώλειας ελέγχου και ατυχήματος.

Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες σε αυτή την ενότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

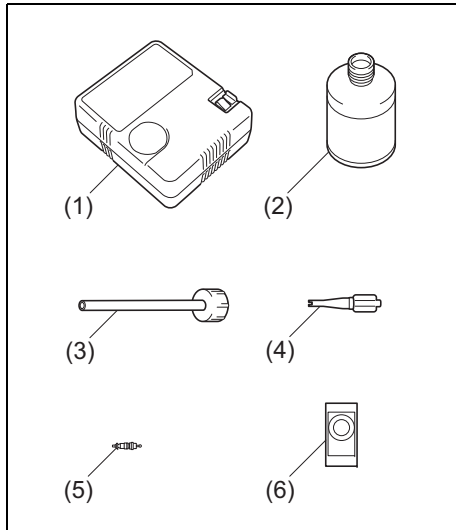
Το κιτ επισκευής ελαστικών δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI, ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή μια υπηρεσία οδικής βοήθειας.

- Αποκοπές ή διάτρηση στο πέλαμα του ελαστικού μεγαλύτερες από περίπου 4 mm (0,15 ίντσες).
- Τομές στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού.
- Ζημιές ελαστικών που προκαλούνται από την οδήγηση με σημαντικά μειωμένη πίεση ελαστικών ή ακόμη και με ξεφουσκωμένο ελαστικό.
- Το χείλος του ελαστικού είναι εντελώς εκτός της έδρας του και εκτός της ζάντας.
- Βλάβη στη ζάντα.

Μικρές διατρήσεις στο πέλαμα του ελαστικού, που προκαλούνται από καρφί ή βίδα, μπορούν να σφραγιστούν με το κιτ επισκευής σκασμένου ελαστικού.

Μην αφαιρείτε τα καρφιά ή τις βίδες από το ελαστικό κατά τη διάρκεια μιας επισκευής έκτακτης ανάγκης.

Περιεχόμενα ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ



81P70030

- (1) Αεροσυμπιεστής
- (2) Φιάλη στεγανοποιητικού
- (3) Ελαστικός σωλήνας πλήρωσης
- (4) Εξολκέας ένθετου βαλβίδας
- (5) Ένθετο βαλβίδας (εφεδρικό)
- (6) Αυτοκόλλητο περιορισμού ταχύτητας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

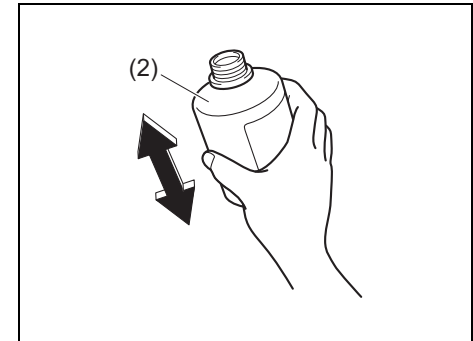
Το στεγανοποιητικό κιτ επισκευής σκασμένου ελαστικού είναι επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης ή σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση κατάποσης, μην προκαλείτε εμετό. Χορηγήστε άφθονο νερό (αν είναι δυνατόν πολύ άνθρακα) και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Αν το υγρό φρένων εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα μάτια με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Πλυθείτε καλά μετά τον χειρισμό. Το διάλυμα μπορεί να είναι δηλητηριώδες για τα ζώα. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά και ζώα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι αντικαθιστάτε το υλικό στεγανοποίησης πριν από την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα της φιάλης στεγανοποίησης. Για την αγορά νέου σφραγιστικού, επισκεφθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Πώς να εκτελέσετε μια επίσκεψη έκτακτης ανάγκης

- 1) Τοποθετήστε το όχημα σε επίπεδο, σκληρό έδαφος. Ρυθμίστε σταθερά το χειρόφρενο και επιλέξτε «R» (όπισθεν) αν το όχημά σας διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή επιλέξτε «P» (Στάθμευση) εάν το όχημά σας διαθέτει CVT. Ενεργοποιήστε τα φώτα αλάρμ εάν το όχημά σας βρίσκεται κοντά σε κίνηση. Μπλοκάρτε το μπροστινό και το πίσω μέρος του τροχού διαγώνια απέναντι από τον τροχό που επισκευάζεται.

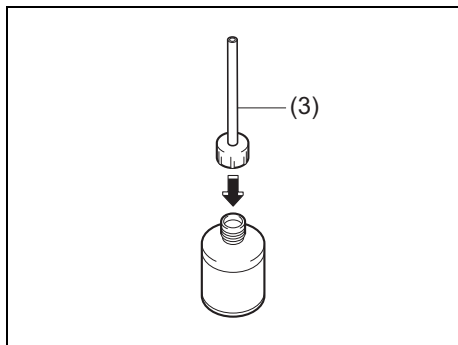


59RN10050

- 2) Αφαιρέστε τη φιάλη στεγανοποίησης (2) και τον συμπιεστή και ανακινήστε καλά το δοχείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ανακινήστε καλά τη φιάλη πριν βιδώσετε τον ελαστικό σωλήνα πλήρωσης πάνω στη φιάλη.

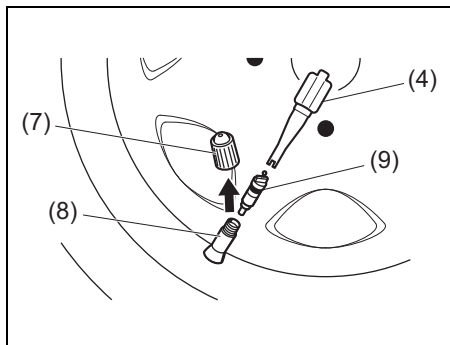


81PN118

- 3) Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα πλήρωσης (3) πάνω στη φιάλη, τρυπώντας έτσι το εσωτερικό καπάκι της φιάλης.

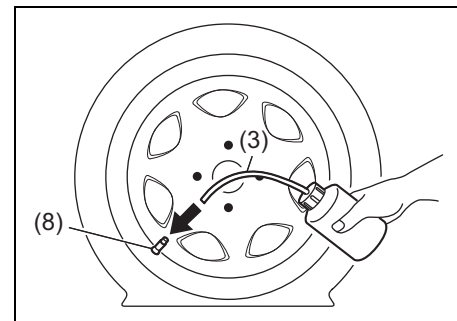
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα πλήρωσης χωρίς να αφαιρέσετε το εσωτερικό καπάκι της φιάλης.



81PN153

- 4) Ξεβιδώστε το καπάκι της βαλβίδας (7) από τη βαλβίδα του ελαστικού (8). Ξεβιδώστε το ένθετο της βαλβίδας (9) χρησιμοποιώντας το εξάρτημα εξολκέα βαλβίδας (4). Τοποθετήστε το ένθετο της βαλβίδας (9) σε καθαρό μέρος για επαναχρησιμοποίηση.

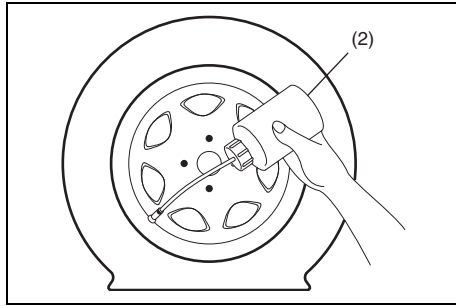


81PN248

- 5) Αφαιρέστε το βύσμα από τον ελαστικό σωλήνα πλήρωσης (3) και εισαγάγετε τον ελαστικό σωλήνα πλήρωσης στη βαλβίδα του ελαστικού (8).

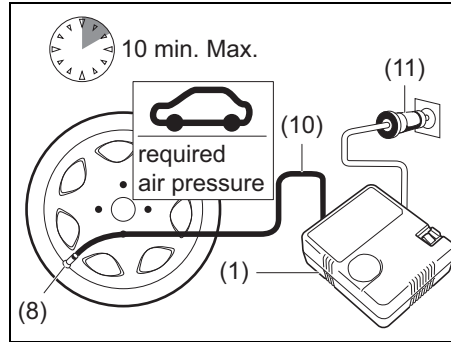
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ένθετο της βαλβίδας μπορεί να εκτοξευτεί, αν παραμένει αέρας στο ελαστικό. Να είστε προσεκτικοί όταν αφαιρείτε το ένθετο της βαλβίδας.



63J349

- 6) Κρατήστε τη φιάλη (2) με το κάτω μέρος προς τα πάνω και αντλήστε τη φιάλη για να γεμίσετε ολόκληρο το περιεχόμενο της φιάλης (στεγανοποιητικό). Στη συνέχεια, αφαιρέστε τον ελαστικό σωλήνα πλήρωσης και βιδώστε ξανά το ένθετο της βαλβίδας στη βαλβίδα του ελαστικού. Εάν το ένθετο της βαλβίδας είναι βρώμικο ή έχει χαθεί, χρησιμοποιήστε το εφεδρικό ένθετο βαλβίδας.



81PN120

- 7) Βιδώστε τον ελαστικό σωλήνα αέρα (10) του συμπιεστή (1) στη βαλβίδα του ελαστικού (8). Τοποθετήστε το βύσμα τροφοδοσίας (11) στην υποδοχή αξεσουάρ. Εκκινήστε τον κινητήρα. Ενεργοποιήστε τον συμπιεστή. Φουσκώστε το ελαστικό στην απαιτούμενη πίεση αέρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην στέκεστε δίπλα στο ελαστικό, όταν φουσκώνετε. Μπορεί να εκραγεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην λειτουργείτε τον συμπιεστή για περισσότερο από 10 λεπτά χωρίς διακοπή. Μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του συμπιεστή.

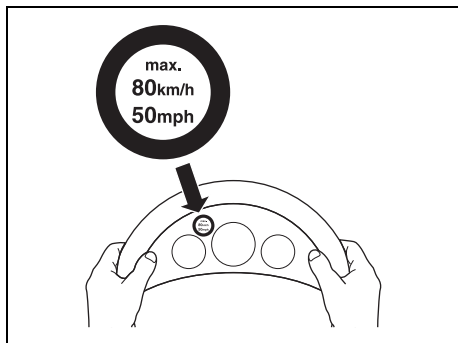
Εάν η πίεση του αέρα δεν μπορεί να επιτευχθεί μέσα σε 5 λεπτά, σηκώστε το ελαστικό χρησιμοποιώντας ένα γρύλο και περιστρέψτε το ελαστικό τρεις φορές ή περισσότερο για να διαδώσετε το υλικό στεγανοποίησης σε ολόκληρο το ελαστικό. Στη συνέχεια, φουσκώστε ξανά το ελαστικό.

Εάν η πίεση του αέρα εξακολουθεί να μην μπορεί να επιτευχθεί, το ελαστικό μπορεί να υποστεί σοβαρή βλάβη. Σε αυτή την περίπτωση, το κιτ επισκευής ελαστικών δεν μπορεί να παρέχει την απαραίτητη στεγανοποίηση. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή μια υπηρεσία οδικής βοήθειας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε περίπτωση υπερβολικής πλήρωσης, ξεφουσκώστε χαλαρώνοντας τη βίδα του εύκαμπτου σωλήνα αέρα.

- 8) Οδηγήστε για μικρό διάστημα αμέσως μετά την πλήρωση της απαιτούμενης πίεσης αέρα. Οδηγείτε προσεκτικά με μέγιστη ταχύτητα 80 km / h (50 mph).



81PN249

- 9) Τοποθετήστε την ετικέτα περιορισμού της ταχύτητας στο οπτικό πεδίο του οδηγού και συνεχίστε την προσεκτική οδήγηση στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε ειδικευμένο συνεργείο ή βουλκανιζατέρ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε την ετικέτα περιορισμού της ταχύτητας στο κάλυμμα του αερόσακου. Επίσης, μην την τοποθετείτε στην ενδεικτική λυχνία ή στο ταχύμετρο.

- 10) Μετά από 5 χλμ. (3 μίλια) ή 10 λεπτά λειτουργίας, ελέγξτε την πίεση των ελαστικών με το μανόμετρο του συμπιεστή. Εάν η πίεση του αέρα υποδεικνύεται ως μεγαλύτερη από 130 kPa (1,3 bar), η επισκευή έκτακτης ανάγκης έχει ολοκληρωθεί. Ωστόσο, εάν η πίεση του αέρα υποδεικνύεται ως μικρότερη από την απαιτούμενη πίεση αέρα, διορθώστε την πίεση των ελαστικών στην απαι-

τούμενη πίεση αέρα. Εάν η πίεση των ελαστικών έχει μειωθεί κάτω από τα 130 kPa (1,3 bar), το κιτ επισκευής ελαστικών δεν μπορεί να παρέχει την απαραίτητη στεγανοποίηση. Μη χρησιμοποιείτε το ελαστικό και συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή μια υπηρεσία οδικής βοήθειας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών και επιβεβαιώστε την ολοκλήρωση της επισκευής έκτακτης ανάγκης μετά από 5 χλμ. ή 3 λεπτά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανανεώστε το ελαστικό στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI. Όταν επαναχρησιμοποιείτε το στεγανοποιημένο ελαστικό, συμβουλευτείτε ένα συνεργείο επισκευής ελαστικών.

Ο τροχός μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί αφού σκουπίσετε πλήρως το υλικό στεγανοποίησης με ύφασμα, προκειμένου να αποφευχθεί η σκουριά, αλλά πρέπει να ανανεωθεί ο αισθητήρας συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών (TPMS).

Απορρίψτε τη φιάλη στεγανοποίησης σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή σε εξειδικευμένο συνεργείο ή σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες και πρακτικές.

Αφού χρησιμοποιήσετε τη φιάλη στεγανοποίησης, αντικαταστήστε τη με μια νέα φιάλη από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

Χρήση συμπιεστή για την πλήρωση ενός ελαστικού

- 1) Τοποθετήστε το όχημα σε επίπεδο, σκληρό έδαφος. Ρυθμίστε σταθερά το χειρόφρενο και επιλέξτε «P» (Στάθμευση) εάν το όχημά σας διαθέτει CVT ή επιλέξτε «R» (Αντίστροφη), εάν το όχημά σας διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.
- 2) Αφαιρέστε τον συμπιεστή.
- 3) Ξεβιδώστε το καπάκι της βαλβίδας από τη βαλβίδα του ελαστικού.
- 4) Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα του συμπιεστή στη βαλβίδα του ελαστικού.
- 5) Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας του συμπιεστή στην υποδοχή αξεσουάρ. Για ένα όχημα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, επιλέξτε «R» (Οπισθοπορεία) σε «N» (Νεκρά). Εκκινήστε τον κινητήρα. Ενεργοποιήστε τον συμπιεστή. Φουσκώστε το ελαστικό στην απαιτούμενη πίεση αέρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην λειτουργείτε τον συμπιεστή για περισσότερο από 10 λεπτά. Μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του συμπιεστή.

Οδηγίες εκκίνησης με γεφύρωση

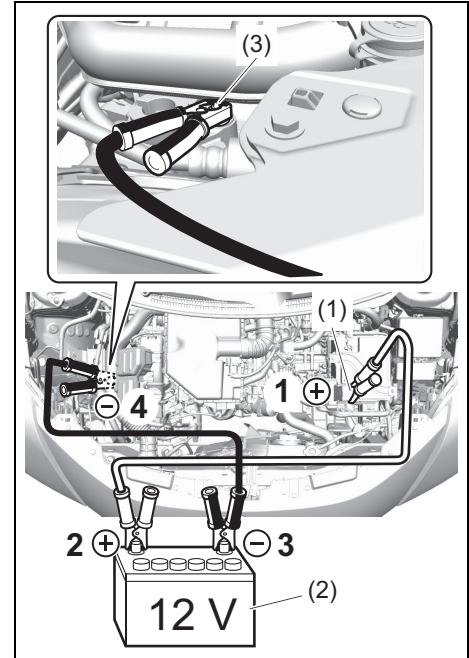
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε το αυτοκίνητό σας εάν η μπαταρία μολύβδου-οξέος φαίνεται να είναι παγωμένη. Οι μπαταρίες σε αυτή την κατάσταση μπορεί να εκραγούν.
- Όταν κάνετε συνδέσεις με γεφύρωση, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και οι ακροδέκτες γεφύρωσης παραμένουν μακριά από τροχαλίες, ιμάντες ή ανεμιστήρες.
- Οι μπαταρίες μολύβδου-οξέος παράγουν εύφλεκτα αέρια υδρογόνου. Κρατήστε τις φλόγες και τους σπινθήρες μακριά από την μπαταρία ή μπορεί να προκληθεί έκρηξη. Ποτέ μην καπνίζετε όταν εργάζεστε κοντά στην μπαταρία.
- Εάν η μπαταρία ενίσχυσης που χρησιμοποιείτε για την εκκίνηση με γεφύρωση είναι εγκατεστημένη σε άλλο όχημα, βεβαιωθείτε ότι τα δύο οχήματα δεν αγγίζουν το ένα το άλλο.
- Εάν η μπαταρία μολύβδου-οξέος σας αποφορτιστεί επανειλημμένα, χωρίς προφανή λόγο, ζητήστε έλεγχο του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στον εαυτό σας ή ζημιά στο όχημα ή την μπαταρία σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες εκκίνησης με γεφύρωση. Εάν έχετε αμφιβολίες, καλέστε για εξειδικευμένο οδικό σέρβις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το όχημά σας δεν πρέπει να εκκινήθει με ώθηση ή ρυμούλκηση. Αυτή η μέθοδος εκκίνησης μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμη βλάβη στον καταλυτικό μετατροπέα. Χρησιμοποιήστε ακροδέκτες γεφύρωσης για να εκκινήσετε ένα όχημα με αδύναμη ή άδεια μπαταρία.

- 1) Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία μολύβδου-οξέος 12-volt για να εκκινήσετε το αυτοκίνητό σας με γεφύρωση. Τοποθετήστε την καλή μπαταρία μολύβδου-οξέος 12 Volt κοντά στο όχημά σας, έτσι ώστε οι ακροδέκτες εκκίνησης με γεφύρωση να φτάσουν και στις δύο μπαταρίες. Όταν χρησιμοποιείτε μπαταρία τοποθετημένη σε άλλο όχημα, βεβαιωθείτε ότι δύο οχήματα δεν έρχονται σε επαφή. Ρυθμίστε πλήρως τα φρένα στάθμευσης και στα δύο οχήματα.
- 2) Απενεργοποιήστε όλα τα αξεσουάρ του οχήματος, εκτός από αυτά που είναι απαραίτητα για λόγους ασφαλείας (για παράδειγμα, προβολείς ή φώτα αλάρμ).



69T100090

- 3) Συνδέστε τα καλώδια γεφύρωσης ως εξής:
 1. Συνδέστε το ένα άκρο του πρώτου καλωδίου γεφύρωσης στον θετικό (+) ακροδέκτη της αποφορτισμένης μπαταρίας (1).
 2. Συνδέστε το άλλο άκρο στον θετικό (+) ακροδέκτη της μπαταρίας ενίσχυσης (2).

3. Συνδέστε το ένα άκρο του δεύτερου ακροδέκτη γεφύρωσης με τον αρνητικό (-) ακροδέκτη της μπαταρίας ενίσχυσης (2).
4. Συνδέστε την τελική σύνδεση με ένα μη βαμμένο, βαρύ μεταλλικό εξάρτημα (π.χ. βίδα στερέωσης κινητήρα (3)) της κυλινδροκεφαλής του κινητήρα στο όχημα με την αποφορτισμένη μπαταρία (1).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην συνδέετε το καλώδιο γεφύρωσης απευθείας στον αρνητικό (-) ακροδέκτη της αποφορτισμένης μπαταρίας, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί έκρηξη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Συνδέστε με ασφάλεια τον ακροδέκτη γεφύρωσης με τη βίδα βάσης κινητήρα. Εάν ο ακροδέκτης γεφύρωσης αποσυνδεθεί από το μπουλόνι στερέωσης του κινητήρα λόγω κραδασμών κατά την έναρξη του κινητήρα, ο ακροδέκτης γεφύρωσης μπορεί να πιαστεί στους μάντες μετάδοσης κίνησης.

- 4) Εάν η μπαταρία ενίσχυσης που χρησιμοποιείτε είναι τοποθετημένη σε άλλο όχημα, εκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος με την μπαταρία ενίσχυσης. Λειτουργήστε τον κινητήρα με μέτρια ταχύτητα.
- 5) Εκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος με την αποφορτισμένη μπαταρία.
- 6) Αφαιρέστε τους ακροδέκτες γεφύρωσης ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά με την οποία τα συνδέσατε.

Εκκένωση της μπαταρίας

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, η μπαταρία μολύβδου-οξέος εξαντλείται.

- Η μίζα δεν ενεργοποιείται όταν επιχειρεί να ενεργοποιήσει τον κινητήρα. Ή η περιστροφή της μίζας είναι πολύ αδύναμη για να ξεκινήσει ο κινητήρας.
- Ο φωτισμός του προβολέα είναι εξαιρετικά χαμηλό ή η ένταση της κόρνας είναι χαμηλή.

Εάν σκάσει ένα ελαστικό κατά την οδήγηση

Κρατήστε σταθερά το τιμόνι και εφαρμόστε προσεκτικά τα φρένα για να επιβραδύνετε το όχημα.

Πρόβλημα κινητήρα: Η μίζα δεν λειτουργεί

- 1) Προσπαθήστε να γυρίσετε τη λειτουργία ανάφλεξης στη θέση START με τους προβολείς αναμμένους για να καθορίσετε την κατάσταση της μπαταρίας μολύβδου-οξέος. Εάν οι προβολείς χαμηλώσουν υπερβολικά ή σβήσουν, αυτό συνήθως σημαίνει ότι είτε η μπαταρία μολύβδου-οξέος έχει αποφορτιστεί είτε η επαφή του ακροδέκτη της μπαταρίας είναι κακή. Επαναφορτίστε την μπαταρία μολύβδου-οξέος ή διορθώστε την επαφή του ακροδέκτη της μπαταρίας, όπως απαιτείται.
- 2) Εάν οι προβολείς παραμένουν φωτεινοί, ελέγξτε τις ασφάλειες. Εάν ο λόγος για την αστοχία της μίζας δεν είναι προφανής, μπορεί να υπάρχει ένα σημαντικό ηλεκτρικό πρόβλημα. Ζητήστε έλεγχο του οχήματος από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή από εξειδικευμένο συνεργείο.

Πρόβλημα κινητήρα: Δεν ξεκινά

Βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας διαθέτει αρκετό καύσιμο και μπαταρία.

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινεί σε πολύ κρύα κατάσταση, πιέστε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι το τέρμα και κρατήστε το ενώ περιστρέφεται τον κινητήρα.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Εκκίνηση κινητήρα» στη (Σελ.5-13).

Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην εκκινεί, ζητήστε έλεγχο από τον εξουσιοδοτημένο συνεργείο της SUZUKI ή εξειδικευμένο συνεργείο.

- Μην λειτουργείτε το μοτέρ μίζας για περισσότερο από 12 δευτερόλεπτα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει, το μοτέρ της μίζας σταματά αυτόματα μετά από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Αφού σταματήσει αυτόματα το μοτέρ μίζας ή αν υπάρχει κάτι μη φυσιολογικό στο σύστημα εκκίνησης του κινητήρα, το μοτέρ της μίζας λειτουργεί μόνο όταν το διακόπτης του κινητήρα είναι πατημένος.

Πρόβλημα κινητήρα: Υπερθέρμανση

Ο κινητήρας μπορεί να υπερθερμανθεί προσωρινά υπό δυσμενείς συνθήκες οδήγησης. Εάν η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού κινητήρα ανάβει ως ένδειξη υπερθέρμανσης ή ο μετρητής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού κινητήρα υποδεικνύει υπερθέρμανση κατά την οδήγηση:

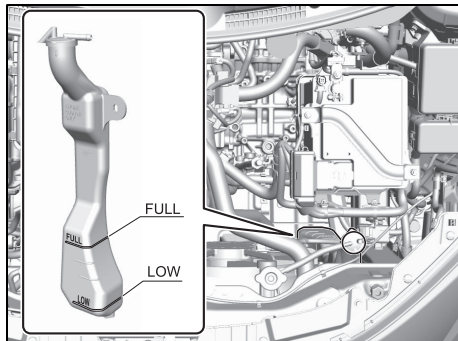
- 1) Απενεργοποιήστε το κλιματιστικό.
- 2) Μετακινήστε το όχημα σε ένα ασφαλές μέρος και σταθεμύστε.
- 3) Λειτουργήστε τον κινητήρα σε κανονικές στροφές ρελαντί για μερικά λεπτά μέχρι να σβήσει η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού κινητήρα ή η ενδεικτική λυχνία να βρίσκεται εντός του κανονικού, αποδεκτού εύρους θερμοκρασίας μεταξύ «H» και «C».

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν βλέπετε ή ακούσετε διαρροή ατμού, σταματήστε το όχημα σε ασφαλές σημείο και απενεργοποιήστε αμέσως τον κινητήρα για να κρυώσει. Μην ανοίγετε το καπό όταν υπάρχει ατμός. Όταν ο ατμός δεν μπορεί πλέον να παρατηρηθεί ή να ακουστεί, ανοίξτε το καπό για να δείτε αν το ψυκτικό εξακολουθεί να βράζει. Αν είναι, πρέπει να περιμένετε μέχρι να σταματήσει να βράζει πριν προχωρήσετε.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Εάν η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού κινητήρα δεν σβήσει ή η ένδειξη θερμοκρασίας δεν κατεβαίνει εντός του κανονικού, αποδεκτού εύρους:



69T090020

1) Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο. Εάν διαπιστωθεί ότι είναι χαμηλότερη από τη γραμμή «LOW», ελέγξτε το ψυγείο, την αντλία νερού, τους ελαστικούς σωλήνες του ψυγείου και τους σωλήνες του θερμαντήρα για διαρροή. Εάν διαπιστωθεί διαρροή που μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, μην λειτουργείτε τον κινητήρα μέχρι να διορθωθούν αυτά τα προβλήματα.

2) Εάν δεν βρεθεί διαρροή, προσθέστε προσεκτικά ψυκτικό υγρό στο δοχείο και στη συνέχεια στο ψυγείο, εάν είναι απαραίτητο. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Ψυκτικό υγρό κινητήρα» (Σελ.9-25).)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί και δεν είστε σίγουροι τι πρέπει να κάνετε, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

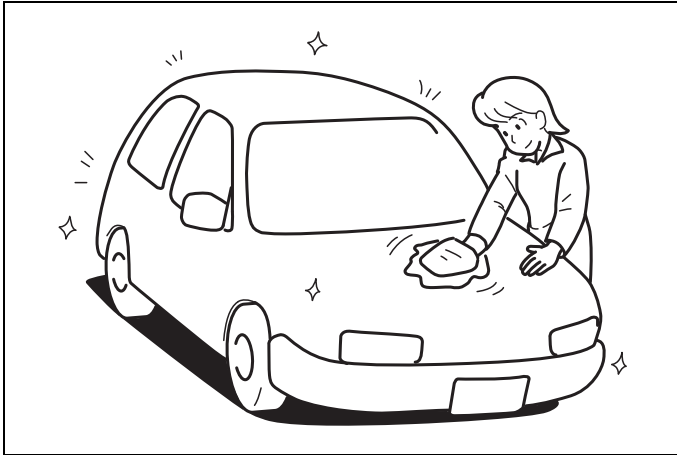


79J007

- Είναι επικίνδυνο να αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου όταν η θερμοκρασία του νερού είναι υψηλή, επειδή μπορεί να εκτοξευθεί καυτό υγρό και ατμός υπό πίεση. Το καπάκι πρέπει να αφαιρείται μόνο όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού έχει μειωθεί.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, κρατήστε τα χέρια, τα εργαλεία και τα ρούχα μακριά από τον ανεμιστήρα ψύξης (ανεμιστήρα ψυγείου). Ο ανεμιστήρας ψύξης μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτόματα χωρίς προειδοποίηση.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

Πρόληψη διάβρωσης 11-1
Καθαρισμός εξωτερικού 11-2
Καθαρισμός εσωτερικού 11-6



60G412

Πρόληψη διάβρωσης

Είναι σημαντικό να φροντίζετε σωστά το όχημά σας για να το προστατεύσετε από τη διάβρωση. Παρακάτω αναφέρονται οι οδηγίες για τον τρόπο συντήρησης του οχήματός σας για την αποφυγή διάβρωσης. Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες.

Σημαντικές πληροφορίες για τη διάβρωση

Αίτια διάβρωσης

- 1) Συσσώρευση αλατιού, ρύπων, υγρασίας ή χημικών ουσιών σε δύσκολες περιοχές του οχήματος κάτω από το αμάξωμα.
- 2) Αποφλοιώση, εκδορές και τυχόν ζημιές σε επεξεργασμένες ή βαμμένες μεταλλικές επιφάνειες που προκύπτουν από μικρά ατυχήματα ή τριβή από πέτρες και χαλίκια.

Περιβαλλοντικές συνθήκες που επιταχύνουν τη διάβρωση

- 1) Το αλάτι προστασίας δρόμων από παγετό, τα χημικά προϊόντα ελέγχου της σκόνης, ο θαλασσινός αέρας ή η βιομηχανική ρύπανση θα επιταχύνουν τη διάβρωση του μετάλλου.
- 2) Η υψηλή υγρασία θα αυξήσει το ρυθμό διάβρωσης, ιδιαίτερα όταν το εύρος θερμοκρασίας είναι λίγο πάνω από το σημείο παγετού.
- 3) Η υγρασία σε ορισμένες περιοχές ενός οχήματος για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει διάβρωση ακόμη και όταν άλλα μέρη του σώματος είναι εντελώς στεγνά.

4) Οι υψηλές θερμοκρασίες θα προκαλέσουν επιταχυνόμενο ρυθμό διάβρωσης σε μέρη του οχήματος που δεν είναι καλά αεριζόμενα για να επιτραπεί το γρήγορο στέγνωμα.

Αυτές οι πληροφορίες παρουσιάζουν την ανάγκη να διατηρείτε το όχημά σας (ιδιαίτερα το αμάξωμα) όσο το δυνατόν πιο καθαρό και στεγνό. Είναι εξίσου σημαντικό να επισκευάσετε οποιαδήποτε ζημιά στη βαφή ή στις προστατευτικές επενδύσεις το συντομότερο δυνατό.

Πώς μπορείτε να αποτρέψετε τη διάβρωση

Πλένετε συχνά το όχημά σας

Ο καλύτερος τρόπος για να διατηρήσετε το φινιρίσμα του οχήματός σας και να αποφύγετε τη διάβρωση είναι να το διατηρείτε καθαρό με συχνές πλύσεις.

Πλύνετε το όχημά σας τουλάχιστον μία φορά κατά τη διάρκεια του χειμώνα και μία φορά αμέσως μετά το χειμώνα. Διατηρήστε το όχημά σας, ιδιαίτερα την κάτω πλευρά, όσο το δυνατόν πιο καθαρή και στεγνή. Εάν οδηγείτε συχνά σε αλατισμένους δρόμους, το όχημά σας πρέπει να πλένεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα κατά τη διάρκεια του χειμώνα. Εάν ζείτε κοντά στη θάλασσα, το όχημά σας πρέπει να πλένεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα όλον τον χρόνο.

Για οδηγίες πλύσης, ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός εξωτερικού» (Σελ.11-2).

Αφαιρέστε τις επικαθίσεις ξένων σωμάτων.

Ξένα υλικά, όπως άλατα, χημικά προϊόντα, λάδια ή πίσσα δρόμου, ρετσίνι δέντρων, περιπτώματα από πτηνά και βιομηχανικοί ρύποι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο φινιρίσμα του οχήματός σας αν παραμείνει σε βαμμένες επιφάνειες. Αφαιρέστε αυτού του είδους τις επικαθίσεις το συντομότερο δυνατό. Αν δυσκολεύεστε να ξεπλύνετε αυτές τις επικαθίσεις, ενδέχεται να απαιτείται πρόσθετο καθαριστικό. Βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε καθαριστικό που χρησιμοποιείτε δεν είναι επιβλαβές για τις βαμμένες επιφάνειες και ότι έχει σχεδιαστεί ειδικά για τους σκοπούς σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε αυτά τα ειδικά καθαριστικά.

Επισκευάστε ζημιές στο φινιρίσμα

Εξετάστε προσεκτικά το όχημά σας για ζημιές στις βαμμένες επιφάνειες. Σε περίπτωση που εντοπίσετε ρωγμές ή εκδορές στο χρώμα, επιδιορθώστε τις άμεσα για να μην ξεκινήσει διάβρωση. Αν οι ρωγμές ή οι εκδορές έχουν περάσει στο γυμνό μέταλλο, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο φανοποιείο για να τις επιδιορθώσει.

Κρατήστε καθαρό τον χώρο των επιβατών και των αποσκευών

Η υγρασία, η ρύποι ή η λάσπη μπορεί να συσσωρευτούν κάτω από τα πατάκια και μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση. Περιστασιακά, ελέγχετε κάτω από αυτά τα πατάκια για να διασφαλίσετε ότι αυτή η περιοχή είναι καθαρή και στεγνή. Απαιτούνται συχνότεροι έλεγχοι εάν το όχημα χρησιμοποιείται για οδήγηση εκτός δρόμου ή σε βρεγμένο καιρό. Ορισμένα φορτία όπως χημικά, λιπάσματα, καθαριστικά, άλατα κ.λπ. είναι εξαιρετικά διαβρωτικά από τη φύση τους. Τα προϊόντα αυτά θα πρέπει να μεταφέρονται σε σφραγισμένα δοχεία. Εάν διαρρεύσουν ή διαφύγουν, καθαρίστε και στεγνώστε αμέσως την περιοχή.

Σταθμεύστε το όχημά σας σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο

Μην σταθμεύετε το όχημά σας σε υγρό και ανεπαρκώς αεριζόμενο χώρο. Εάν πλένετε συχνά το όχημά σας στο γκαράζ και το τοποθετείτε στο γκαράζ βρεγμένο, το γκαράζ σας μπορεί να είναι υγρό. Η υψηλή υγρασία μπορεί να προκαλέσει ή να επιταχύνει τη διάβρωση. Ένα βρεγμένο όχημα μπορεί να διαβρωθεί ακόμη και σε θερμαινόμενο γκαράζ, αν δεν έχει καλό εξαερισμό.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εφαρμόζετε πρόσθετη επικάλυψη ή προστατευτική επίστρωση σκουριάς σε εξαρτήματα του συστήματος εξάτμισης, όπως ο καταλύτης και οι σωλήνες εξάτμισης. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά σε περίπτωση υπερθέρμανσης της ουσίας του υποστρώματος.

Καθαρισμός εξωτερικού

Για να διατηρήσετε την εμφάνιση της βαφής

Για να διατηρήσετε την όμορφη εμφάνιση του οχήματός σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, η καθημερινή φροντίδα είναι σημαντική.

- Για τη στάθμευση και την αποθήκευση του οχήματος, συνιστάται γκαράζ με καλό εξαερισμό και θέσεις με στέγαστρο.
- Οι ακόλουθες καταστάσεις μπορεί να προκαλέσουν σκουριά και αποχρωματισμό της βαφής. Πλύνετε το όχημά σας αμέσως.
 - Κατά την οδήγηση σε παράκτιες περιοχές ή σε δρόμους με ψεκασμό με αντιψυκτικό παράγοντα (Πλύνετε το κάτω μέρος του οχήματος και ιδιαίτερα γύρω από τους θόλους των τροχών)
 - Όταν υπάρχουν ρύποι όπως περιπτώματα πτηνών, νεκρά έντομα, ρεσίνι, σκόνη σιδήρου, αιθάλη ή υπολείμματα καπνού, πίσσα άνθρακα κ.λπ. στη βαφή ή όταν το όχημα βρέχεται από όξινη βροχή
 - Όταν το όχημα είναι λερωμένο με σκόνη ή λάσπη
- Εφαρμόστε στο αυτοκίνητο κεριά περίπου μία φορά το μήνα ή κάθε φορά που μειώνεται η ικανότητα απομάκρυνσης του νερού των βαμμένων επιφανειών. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες σχετικά με τη συσκευασία του κεριού (πωλείται ξεχωριστά).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μην χρησιμοποιείτε κεριά σε πλαστικά μέρη που δεν είναι επικαλυμμένα. Η εφαρμογή κεριού σε αυτές τις επιφάνειες μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ξεθωριασμένη ή ανομοιόμορφη εμφάνιση.



80J302

- Οι εκδορές από εκτόξευση πετρών, γρατσουνιές, κ.λπ. μπορούν να προκαλέσουν σκουριά. Επισκευάστε αυτές τις περιοχές το συντομότερο δυνατό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά την επισκευή εκδορών σε βαμμένες επιφάνειες, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η χρήση ακατάλληλου υλικού για επισκευή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο χρώμα.
- Είναι σημαντικό το όχημά σας να διατηρείται καθαρό και απαλλαγμένο από ρύπους. Σε περίπτωση μη διατήρησης του οχήματός σας σε καθαρή κατάσταση, μπορεί να προκληθεί εξασθένηση του χρώματος ή διάβρωση σε διάφορα μέρη του αμαξώματος.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

Προφυλάξεις για πλυντήρια αυτοκινήτου

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να πλύνετε και να εφαρμόσετε κεριά στο αυτοκίνητό σας με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Κατά τον καθαρισμό της κάτω πλευράς του αμαξώματος και του προφυλακτήρα, όπου μπορεί να υπάρχουν εξαρτήματα με αιχμηρά άκρα, να φοράτε γάντια και ένα πουκάμισο με μακριά μανίκια για να προστατεύσετε τα χέρια και τους βραχίονές σας.
- Μετά το πλύσιμο του οχήματός σας, ελέγξτε προσεκτικά τα φρένα πριν από την οδήγηση για να βεβαιωθείτε ότι έχουν διατηρήσει την κανονική τους αποτελεσματικότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

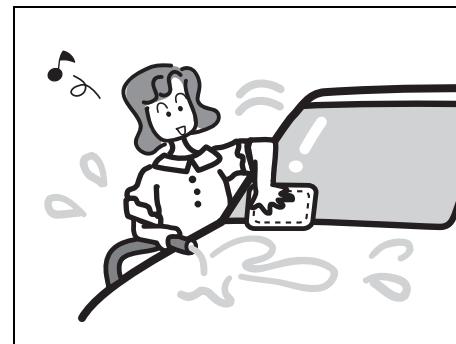
- Εάν το νερό έρθει σε επαφή με το διαμέρισμα του κινητήρα, μπορεί να προκληθεί βλάβη του κινητήρα ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
Μην εφαρμόζετε νερό στο χώρο του κινητήρα κατά το πλύσιμο του οχήματος.



84S09240

- Κατά το πλύσιμο ή την εφαρμογή κεριού στο όχημα, μην ακουμπάτε το σώμα του οχήματος ή μην το πιέζετε έντονα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση.

Πλύσιμο με το χέρι



80J303

Κατά το πλύσιμο του οχήματος, σταθμεύστε το σε σημείο μακριά από άμεσο ηλιακό φως εφόσον είναι δυνατόν και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 1) Ξεπλύνετε το κάτω μέρος του περιβλήματος του αμαξώματος και των τροχών με νερό υπό πίεση για να αφαιρέσετε τη λάσπη και τα υπολείμματα. Χρησιμοποιήστε άφθονο νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά το πλύσιμο του οχήματος:

- Αποφύγετε την κατεύθυνση του ατμού ή του ζεστού νερού πάνω από 80 ° C (176 ° F) σε πλαστικά μέρη.

- 2) Ξεπλύνετε το σώμα για να χαλαρώσετε τους ρύπους. Αφαιρέστε τους ρύπους και τη λάσπη από το εξωτερικό του αμαξώματος με τρεχούμενο νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό σφουγγάρι ή βούρτσα. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά υλικά που μπορεί να γρατσουνίσουν το χρώμα. Να θυμάστε ότι τα καλύμματα των προβολέων ή οι φακοί είναι κατασκευασμένα από πλαστικό σε πολλές περιπτώσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην βαφή ή την πλαστική επιφάνεια, μην σκουπίζετε τους ρύπους χωρίς άφθονο νερό. Ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία.

- 3) Πλύνετε ολόκληρο το εξωτερικό με ένα ήπιο απορρυπαντικό ή σαπούνι πλυσίματος αυτοκινήτου με σφουγγάρι ή μαλακό πανί. Το σφουγγάρι ή το πανί πρέπει να βρέχεται συχνά στο διάλυμα σαπουνιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ένα εμπορικό προϊόν πλυσίματος αυτοκινήτων, τηρείτε τις προφυλάξεις που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ισχυρά οικιακά απορρυπαντικά ή σαπούνια.

- 4) Μόλις οι ρύποι αφαιρεθούν πλήρως, ξεπλύνετε το απορρυπαντικό με άφθονο νερό.
5) Αφού ξεπλύνετε το σώμα του οχήματος, σκουπίστε καλά με βρεγμένο σαμουά ή πανί και αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά.

- 6) Ελέγξτε προσεκτικά για ζημιές στις βαμμένες επιφάνειες. Εάν υπάρχει κάποια ζημιά, διορθώστε την ζημιά ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία:

1. Καθαρίστε όλα τα κατεστραμμένα σημεία και αφήστε τα να στεγνώσουν.
2. Αναδέυστε το χρώμα και επιδιορθώστε τα κατεστραμμένα σημεία με ένα μικρό πινέλο.
3. Αφήστε το χρώμα να στεγνώσει εντελώς.

Πλύσιμο με αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν χρησιμοποιείτε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων, βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα του αμαξώματος, όπως η κεραία και ο εξωτερικός καθρέφτης, δεν μπορούν να υποστούν ζημιά. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον χειριστή του πλυντηρίου αυτοκινήτων.
- Μην πλένετε ένα αυτοκίνητο με αεροτομή στο άκρο της οροφής σε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων. Μπορεί να παγιδευτεί κατά το πλύσιμο του αυτοκινήτου και να προκαλέσει ζημιά στην αεροτομή.

Πλύσιμο με καθαριστικό υψηλής πίεσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν χρησιμοποιείτε καθαριστικό υψηλής πίεσης, απομακρύνετε επαρκώς το ακροφύσιο από το όχημά σας.

- Η προσέγγιση του ακροφυσίου στο όχημά σας πολύ κοντά ή η κατεύθυνση του ακροφυσίου προς το άνοιγμα της μπροστινής μάσκας ή του προφυλακτήρα κ.λπ. μπορεί να προκαλέσει βλάβη και δυσλειτουργία του αμαξώματος και των εξαρτημάτων του οχήματος.
- Η κατεύθυνση του ακροφυσίου προς τα κρύσταλλα των θυρών και τα πλαίσια των θυρών μπορεί να επιτρέψει την είσοδο νερού στην καμπίνα.

Φροντίδα του παρμπριζ

Εάν ένα φιλμ λαδιού, κ.λπ. προσκολλάται στο παρμπριζ και οι υαλοκαθαριστήρες δεν μπορούν να το καθαρίσουν, χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό κρυστάλλων (πωλείται ξεχωριστά) για τον καθαρισμό του παρμπριζ.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

Φροντίδα τροχών αλουμινίου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε όξινο ή αλκαλικό απορρυπαντικό, ή καθαριστικό που περιέχει πετρέλαιο διαλυτή για να πλένετε τροχούς αλουμινίου. Αυτοί οι τύποι καθαριστικών προκαλούν μόνιμους λεκέδες, αποχρωματισμό και ρωγμές στην τελική επιφάνεια και βλάβη στο κεντρικό καπάκι.
- Μη χρησιμοποιείτε βούρτσα τρίχας και σαπούνι που περιέχει λειαντικό υλικό. Αυτά θα προκαλέσουν ζημιά στην τελική επιφάνεια.

Φροντίδα φώτων

Πλύνετε το τμήμα του φακού του φωτός και σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό, συμπεριλαμβανομένου του οργανικού διαλυτή στην επιφάνεια του φακού. Η επιφάνεια του φακού μπορεί να ραγίσει. Εάν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με οργανικό διαλύτη, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Μην σκουπίζετε την επιφάνεια του φακού με κεριά ή σκληρή βούρτσα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον φακό ή να επιταχύνει την επιδείνωση του.

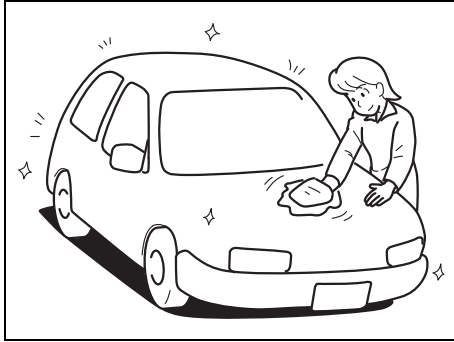
Φροντίδα για τις κάμερες

Πλύνετε το τμήμα του φακού της κάμερας και σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί. Εάν το τμήμα του φακού είναι πολύ λερωμένο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η χρήση αλκοόλ, βενζίνης, διαλυτικού κ.λπ. για να σκουπίσετε την κάμερα μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό. Όταν σκουπίζετε την κάμερα, μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη, βενζίνη, διαλυτικό κ.λπ.
- Η σκληρή επίστρωση χρησιμοποιείται για να μη προκληθούν εύκολα εκδορές στον φακό της κάμερας. Ωστόσο, εάν χρησιμοποιείτε βούρτσα για όχημα, μπορεί να είναι δύσκολο να δείτε την εικόνα στην κάμερα οπισθοπορείας. Να είστε πολύ προσεκτικοί ώστε να μην γρατσουνίσετε το φακό.

Εφαρμογή κεριού



60G412

Μετά το πλύσιμο του οχήματος, συνιστάται η εφαρμογή κεριού και γυάλισμα για να προστατευτεί περαιτέρω το χρώμα και να γίνει πιο όμορφο.

- Χρησιμοποιείτε μόνο κεριά και σιλικωνικά καλής ποιότητας.
- Όταν χρησιμοποιείτε κεριά και σιλικωνικά, τηρείτε τις προφυλάξεις που καθορίζονται από τους κατασκευαστές.

Καθαρισμός εσωτερικού

- Καθαρίστε τυχόν ρύπους, άμμο, κ.λπ., χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα ή σκουπίστε τις επιφάνειες χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί βρεγμένο με κρύο ή χλιαρό νερό. Εάν το εσωτερικό παραμείνει λερωμένο, μπορεί να εμφανιστούν εκδορές.
- Καθαρίστε γρήγορα τυχόν υγρά, όπως αυτά από αποσημικά ή χυμένα ποτά, χρησιμοποιώντας χαρτομάντηλο ή μαλακό πανί. Η μη απομάκρυνση υγρών μπορεί να προκαλέσει λεκέδες, αποχρωματισμό ή ρωγμές.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ψεκάσετε το εσωτερικό με νερό ή άλλα υγρά. Εάν ο εξοπλισμός πλοήγησης, τα εξαρτήματα ήχου, οι διακόπτες, η καλωδίωση κάτω από το δάπεδο ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα βραχούν, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή δυσλειτουργίας και το σύστημα αερόσακων SRS μπορεί να μην λειτουργήσει κανονικά.
- Εάν χύσετε νερό ή διαρρεύσει ένα ποτό στο όχημα, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Suzuki ή έναν ειδικευμένο συνεργείο για επιθεώρηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα που περιέχουν τα ακόλουθα συστατικά. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει λεκέδες, αποχρωματισμό, παραμόρφωση ή υποβάθμιση της αντοχής, κ.λπ.
 - Διαλύτες όπως βενζίνη, βενζόλιο, αρωματικά ή παράγοντες απομάκρυνσης αυτοκόλλητων
 - Ώξινο ή αλκαλικό απορρυπαντικό
 - Λευκαντικά ή βαφές
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα που περιλαμβάνουν σιλικόνη για τον καθαρισμό των περιοχών γύρω από τον κλιματισμό, ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως τα ηχοσυστήματα ή τα συστήματα πλοήγησης ή τους διακόπτες. Η επαφή με σιλικόνη μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.
- Μην αφήνετε χρωματιστά δερμάτινα είδη, γούνες, βινύλιο, κ.λπ. στο όχημά σας για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό ή παραμόρφωση του εσωτερικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να αποφευχθεί η διαρροή αποσημητικών χώρου, συνιστάται να στερεώνετε τα δοχεία τους ή να χρησιμοποιείτε αρματωτικά στερεού τύπου.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

Ταπετσαρία βινυλίου

Προετοιμάστε ένα διάλυμα σαπουνιού ή ήπιου απορρυπαντικού σε ζεστό νερό. Απλώστε το διάλυμα στο βινύλιο με σφουγγάρι ή μαλακό πανί και αφήστε το να ποτίσει για λίγα λεπτά για να χαλαρώσει τους ρύπους.

Τρίψτε την επιφάνεια με ένα καθαρό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε τους ρύπους και το διάλυμα σαπουνιού. Εάν εξακολουθεί να υπάρχει ακαθαρσία στην επιφάνεια, επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία.

Ταπετσαρία υφάσματος

Αφαιρέστε τους χαλαρούς ρύπους με ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού, τρίψτε λεκέδες με καθαρό, υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε το σαπούνι, τρίψτε ξανά τις περιοχές με ένα πανί βρεγμένο με νερό. Επαναλάβετε μέχρι να αφαιρεθεί ο λεκές ή χρησιμοποιήστε ένα εμπορικό καθαριστικό υφασμάτων για σκληρότερους λεκέδες. Εάν χρησιμοποιείτε καθαριστικό υφασμάτων, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προφυλάξεις του κατασκευαστή.

Δερμάτινη ταπετσαρία

Αφαιρέστε τους χαλαρούς ρύπους με ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα ήπιο σαπούνι ή σαπούνι για δέρματα, καθαρίστε τη βρωμιά με ένα καθαρό, υγρό μαλακό πανί. Για να αφαιρέσετε το σαπούνι, σκουπίστε ξανά τις περιοχές με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό. Σκουπίστε τις περιοχές στεγνώστε με ένα μαλακό στεγνό πανί. Επαναλάβετε μέχρι να αφαιρεθούν οι ρύποι ή οι λεκέδες ή χρησιμοποιήστε ένα επαγγελματικό καθαριστικό δέρματος για σκληρότερους ρύπους ή λεκέδες. Εάν χρησιμοποιείτε καθαριστικό δέρματος, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προφυλάξεις του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά τύπου διαλύτη ή λειαντικά καθαριστικά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Προκειμένου να διατηρηθεί η δερμάτινη επένδυση, θα πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.
- Εάν η επένδυση του δέρματος βραχεί, σκουπίστε αμέσως με χαρτομάντιλο ή μαλακό πανί. Το νερό μπορεί να προκαλέσει σκλήρυνση και συρρίκνωση του δέρματος αν δεν σκουπιστεί.
- Κατά τη στάθμευση σε ηλιόλουστες ημέρες, επιλέξτε ένα σκιερό μέρος ή χρησιμοποιήστε ένα σκίαστρο. Εάν η δερμάτινη ταπετσαρία εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως για μεγάλο χρονικό διάστημα, μπορεί να αποχρωματίσει και να συρρικνωθεί.
- Όπως συμβαίνει με τα φυσικά υλικά, το δέρμα είναι εγγενώς ακανόνιστο σε κόκκους και έχει κηλίδες στην φυσική του κατάσταση. Αυτά δεν επηρεάζουν την απόδοση του δέρματος με οποιονδήποτε τρόπο.

Ζώνες ασφαλείας

Καθαρίστε τις ζώνες ασφαλείας με ήπιο σαπούνι και νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή βαφή στους μνάντες. Μπορεί να αποδυναμώσουν το ύφασμα των ζωνών.

Πατάκια από βινύλιο

Οι τυπικοί ρύποι μπορούν να αφαιρεθούν από το βινύλιο με νερό ή ήπιο σαπούνι. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να αποκολλήσετε. Αφού αποκολλήσετε τους ρύπους, ξεπλύνετε καλά το πατάκι με το νερό και στεγνώστε το στη σκιά.

Μοκέτες

Αφαιρέστε τους ρύπους και το χώμα όσο το δυνατόν περισσότερο με μια ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιώντας ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού, τρίψτε λεκέδες με καθαρό, υγρό πανί. Για να αφαιρέσετε το σαπούνι, τρίψτε ξανά τις περιοχές με ένα πανί βρεγμένο με νερό. Επαναλάβετε μέχρι να αφαιρεθούν οι λεκέδες ή χρησιμοποιήστε ένα επαγγελματικό καθαριστικό χαλιών για σκληρότερους λεκέδες. Εάν χρησιμοποιείτε καθαριστικό χαλιών, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προφυλάξεις του κατασκευαστή.

Πίνακας οργάνων και κονσόλα

Αφαιρέστε τους χαλαρούς ρύπους με ηλεκτρική σκούπα.

Σκουπίστε απαλά τους ρύπους με ένα υγρό και καθαρό πανί. Επαναλάβετε μέχρι να απομακρυνθούν οι ρύποι.

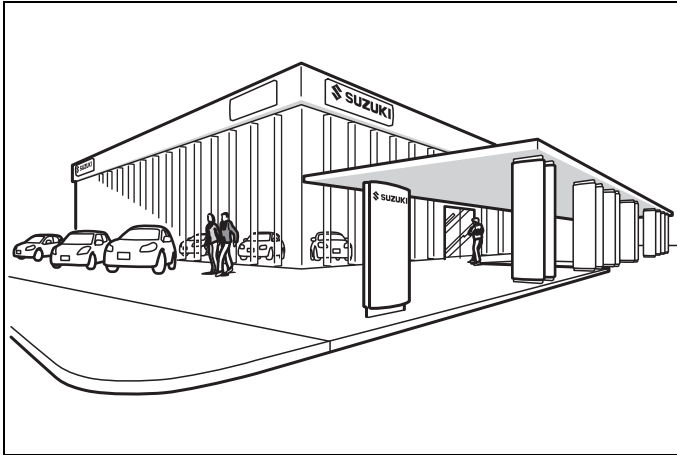
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα που περιέχουν σιλικόνη για να σκουπίσετε ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το σύστημα κλιματισμού, το ηχοσύστημα, το σύστημα πλοήγησης ή άλλους διακόπτες. Αυτά θα προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα.
- Τα υγρά, όπως τα υγρά αρωματικά, τα αναψυκτικά ή οι χυμοί μπορεί να προκαλέσουν αποχρωματισμό, ρίκνωση και ρωγμές στα εξαρτήματα και τα υφάσματα με βάση τη ρητίνη. Σκουπίστε αμέσως με χαρτί ή μαλακό πανί.
- Μην αφήνετε δερμάτινα προϊόντα με χρώμα, γούνα ή βινύλιο, κ.λπ. στο όχημά σας για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό ή φθορά του εσωτερικού.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αριθμός αναγνώρισης οχήματος 12-1
Σύσταση καυσίμου 12-2
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ 12-3
Λειτουργία ρύθμισης οθόνης πληροφοριών 12-8

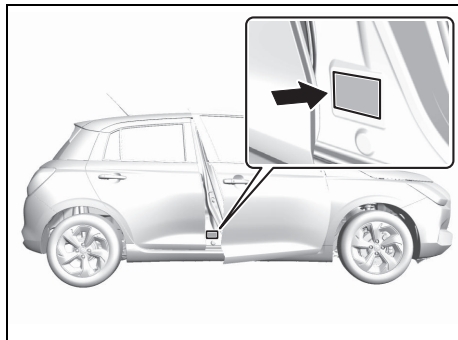


84MM01001

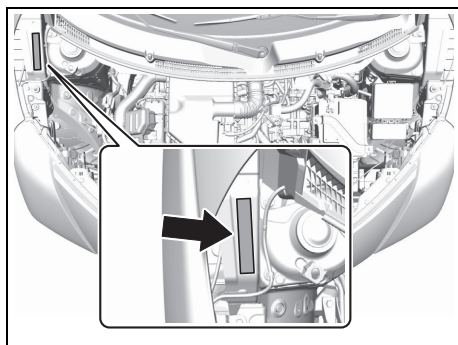
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αριθμός αναγνώρισης οχήματος

Σειριακός αριθμός πλαισίου



69T120040



69T120050

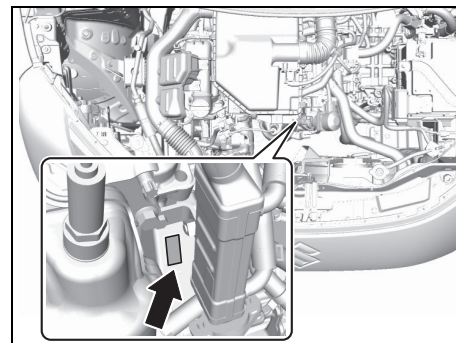
Για κάποιο όχημα



69T120060

Οι αριθμοί σειράς και / ή κινητήρων χρησιμοποιούνται για την καταχώριση του οχήματος. Χρησιμοποιούνται επίσης για να βοηθήσουν έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο κατά την παραγγελία ή την αναφορά σε ειδικές πληροφορίες για το σέρβις. Κάθε φορά που έχετε την ευκαιρία να συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα ειδικευμένο συνεργείο, μην ξεχνάτε να προσδιορίζετε το όχημά σας με αυτόν τον αριθμό. Αν δυσκολεύεστε να διαβάσετε τον αριθμό, θα τον βρείτε επίσης στην πινακίδα αναγνώρισης.

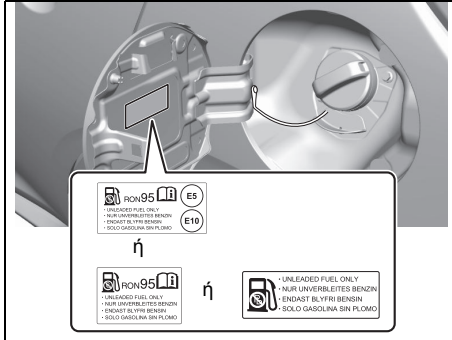
Σειριακός αριθμός κινητήρα



69T120070

Ο σειριακός αριθμός του κινητήρα είναι τυπωμένος στο μπλοκ κυλίνδρων, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Σύσταση καυσίμου



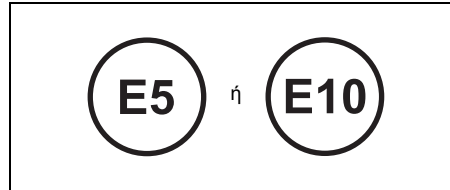
69T120080

Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στον καταλυτικό μετατροπέα, **πρέπει να** χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων (RON) 95 ή υψηλότερο (ή 95 ή υψηλότερο αν αναφέρεται στο καπάκι πλήρωσης καυσίμου), το οποίο συμμορφώνεται με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN228. Αυτό αναγνωρίζεται από μια ετικέτα που επισυνάπτεται στο καπάκι καυσίμου που αναφέρει: «MONO AMOLYBDO KAY-SIMO», «NUR UNVERBLEITES BENZIN», «ENDAST BLYFRI BENZIN» ή «SOLO GASOLINA SIN PLOMO».

9Μείγματα βενζίνης/αιθανόλης

Τα μείγματα αμόλυβδης βενζίνης και αιθανόλης (αιθυλική αλκοόλη), γνωστά και ως "βενζινόλη", είναι εμπορικά διαθέσιμα σε ορισμένες περιοχές. Τα μείγματα αυτού του τύπου μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο όχημά σας αν δεν περιέχουν περισσότερο από 10% αιθανόλη. Ελέγξτε ότι το μείγμα βενζίνης-αιθανόλης έχει αριθμό οκτανίων όχι χαμηλότερο από εκείνον που συνιστάται για τη βενζίνη.

Χρησιμοποιήστε τη συνιστώμενη βενζίνη που συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ετικέτες. (για τις χώρες της ΕΕ)



78RB0902R

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν δεν είστε ικανοποιημένοι με την οδηγική συμπεριφορά ή την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας όταν χρησιμοποιείτε μείγμα βενζίνης-αλκοόλης, θα πρέπει να επιστρέψετε σε αμόλυβδη βενζίνη που δεν περιέχει αλκοόλη.

Βενζίνη που περιέχει MTBE (όπου είναι νομικά διαθέσιμο)

Στο όχημά σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμόλυβδη βενζίνη που περιέχει MTBE (μεθυλο τριτοταγής βουτυλικός αιθέρας) εάν η περιεκτικότητά σε MTBE δεν υπερβαίνει το 15%. Αυτό το οξυγονωμένο καύσιμο δεν περιέχει αλκοόλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το ρεζερβουάρ καυσίμου διαθέτει χώρο αέρα για να επιτρέψει την διαστολή του καυσίμου σε ζεστό καιρό. Εάν συρραχίστε να προσθέτετε καύσιμο αφού το ακροφύσιο πλήρωσης έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα ή προκύψει αρχικό τίνανγμα, ο θάλαμος αέρα θα γεμίσει. Η έκθεση σε θέρμανση σε συνθήκες πλήρωσης καυσίμου με αυτόν τον τρόπο θα οδηγήσει σε διαρροή λόγω της διαστολής του καυσίμου. Για να αποτρέψετε την εν λόγω διαρροή καυσίμου, σταματήστε την πλήρωση αφού απενεργοποιηθεί αυτόματα το ακροφύσιο πλήρωσης ή όταν προκύψει αρχική εκτίναξη εξαέρωσης, εάν χρησιμοποιείτε εναλλακτικό μη αυτόματο σύστημα.
- Απαιτείται προσοχή ώστε να μην διαρρεύσει καύσιμο που περιέχει αλκοόλη κατά τον ανεφοδιασμό. Εάν διαρρεύσει καύσιμο στο αμάξωμα του οχήματος, σκουπίστε το αμέσως. Τα καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο χρώμα, η οποία δεν καλύπτεται από την Περιορισμένη εγγύηση νέου οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για τη σύσταση καυσίμου του μοντέλου για το Μεξικό, ανατρέξτε στην ενότητα «Για το Μεξικό» (Σελ. 13-4).
- Για τη σύσταση καυσίμου του μοντέλου Τουρκίας, ανατρέξτε στο «Για την Τουρκία» (Σελ. 13-5).
- Για τη σύσταση καυσίμου του μοντέλου της Ουκρανίας, ανατρέξτε στο «Για την Ουκρανία» (Σ. 13-6).

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Διαστάσεις | | | | ΜΟΝΑΔΑ: mm (in.) |
|----------------------|-----|----------------------|---------|------------------|
| Συνολικό μήκος | | | | 3860 (152.0) |
| Συνολικό πλάτος | | | | 1735 (68.3) |
| Συνολικό ύψος | 2WD | | | 1485 (58.5) |
| | 4WD | | | 1510 (59.4) |
| Μεταξόνιο | | | | 2450 (96.5) |
| Ίχνος | 2WD | Ελαστικό 175 / 65R15 | Μπροστά | 1530 (60.2) |
| | | | Πίσω | 1530 (60.2) |
| | | Ελαστικό 185 / 55R16 | Μπροστά | 1520 (59.8) |
| | | | Πίσω | 1520 (59.8) |
| | 4WD | Ελαστικό 175 / 65R15 | Μπροστά | 1525 (60.0) |
| | | | Πίσω | 1535 (60.4) |
| | | Ελαστικό 185 / 55R16 | Μπροστά | 1515 - 59.6 |
| | | | Πίσω | 1525 (60.0) |

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Μάζα (βάρος) | ΜΟΝΑΔΑ: kg (lbs) | | 2WD | 4WD |
|---|-------------------------|--|----------------------------|-----------------------------|
| Συνολική μάζα (βάρος) | M/T | Για το Ευρωπαϊκό μοντέλο | 919 – 935 (2026 – 2061) | 995 – 1011 (2194 – 2229) |
| | | Για το μοντέλο του Ισραήλ | 949 (2092) | – |
| | | Εκτός από το ευρωπαϊκό μοντέλο και το μοντέλο του Ισραήλ | 910 – 948 (2006 – 2090) | – |
| | CVT | Για το μοντέλο του Ισραήλ | 972 (2143) | – |
| | | Εκτός από το μοντέλο του Ισραήλ | 934 – 972 (2059 – 2143) | – |
| Μεικτή μάζα οχήματος (βάρος) ταξινόμηση | M/T | | 1365 (3009) | 1441 (3177) |
| | CVT | | 1389 (3062) | – |
| Επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος άξονα | Μπροστά | | 760 (1676) | |
| | Πίσω | | 760 (1676) | 790 (1742) |

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Κινητήρας | |
|----------------------------|---|
| Τύπος | Z12E |
| Αριθμός κυλίνδρων | 3 |
| Διάμετρος | 74.0 mm (2.91 in.) |
| Διαδρομή | 92.8 mm (3.65 in.) |
| Μετατόπιση εμβόλου | 1197 cm ³ (1197 cc, 73.0 cu.in) |
| Σχέση συμπίεσης | 13.0 1 ή 13.9 : 1 ^{*1} |

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Ηλεκτρικά | |
|----------------------------|--|
| Τυπικό μπουζί | NGK ILKAR7Z11S |
| Μπαταρία μολύβδου-οξέος | LN1 20HR 55Ah CCA 450A (EN) ^{*2} |
| Μπαταρία ιόντων-λιθίου | Χωρίς συντήρηση ^{*3} |
| Ασφάλειες | Ανατρέξτε στην ενότητα "ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ". |

*1 Η σχέση συμπίεσης διαφέρει ανάλογα με τις προδιαγραφές του κινητήρα.

*2 Το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με μπαταρία μολύβδου-οξέος για αποκλειστική χρήση του συστήματος ENG A-STOP. Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας μολύβδου-οξέος, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τον καθορισμένο τύπο για το σύστημα ENG A-STOP. Συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο για την αντικατάσταση της μπαταρίας μολύβδου-οξέος.

*3 Εάν η μπαταρία ιόντων-λιθίου είναι πλήρως αποφορτισμένη, η μπαταρία δεν μπορεί να επαναφορτιστεί. Κατά την αντικατάσταση ή την απόρριψη της μπαταρίας ιόντων-λιθίου, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Τροχοί και ελαστικά | Μοντέλο τροχού 15 ιντσών | Μοντέλο τροχού 16 ιντσών |
|--|---|---------------------------------|
| Μέγεθος ελαστικών, εμπρός και πίσω | 175/65R15 84H ^{*1*2} | 185/55R16 83V ^{*1*2} |
| Μέγεθος ζάντας | Ελαστικό 175 / 65R15: 15X5J | Ελαστικό 185 / 55R16: 16X6J |
| Πίεση ελαστικών | Για την καθορισμένη πίεση ελαστικών, ανατρέξτε στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών που βρίσκεται στην κολόνα κλειδώματος θυρών του οδηγού. | |
| Συνιστώμενη αλυσίδα χιονιού (για την Ευρώπη) | Ακτινικό πάχος: 10 mm, αξονικό πάχος: 10 mm | |

*1 Εάν δεν μπορείτε να προετοιμάσετε ελαστικά με το καθορισμένο δείκτη φορτίου και ταχύτητας, προετοιμάστε ελαστικά με υψηλότερο δείκτη φορτίου και σύμβολο ταχύτητας.

*2 Εάν προετοιμάσετε ελαστικά χιονιού.

- Βεβαιωθείτε ότι είναι ελαστικά ίδιου μεγέθους, δομής και ικανότητας φορτίου με τα αρχικά εγκατεστημένα ελαστικά.
- Τοποθετήστε τα ελαστικά χιονιού και στους τέσσερις τροχούς.
- Κατανοήστε ότι η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα των ελαστικών χιονιού είναι γενικά χαμηλότερη από τα αρχικά εγκατεστημένα ελαστικά.

Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI.

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Ρεζέρβα (εάν υπάρχει) | Για μοντέλο 2WD |
|--|---|
| Μέγεθος ελαστικών, εμπρός και πίσω | T135/70R15 99M |
| Μέγεθος ζάντας | 15X4T |
| Πίεση ελαστικών | Για την καθορισμένη πίεση ελαστικών, ανατρέξτε στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών που βρίσκεται στην κολόνα κλειδώματος θυρών του οδηγού. |

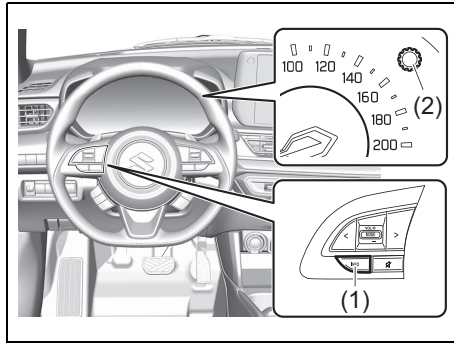
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| ΣΤΟΙΧΕΙΟ: Συνιστώμενα καύσιμα / λιπαντικά και χωρητικότητα (περίπου) | | | | |
|---|----------------------|--|--|---|
| Καύσιμο | | Ανατρέξτε στην ενότητα "ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ". | | 37 L (8.1 Imp gal) |
| Λάδι κινητήρα | | | Ταξινόμηση: API SN ή SP ILSAC GF-6 Ιξώδες: SAE 0W-16 | 3,1 L (5,5 Imp pt) (αντικατάσταση με φίλτρο λαδιού) |
| Ψυκτικό υγρό κινητήρα | Αριστεροτίμονο όχημα | M/T | «SUZUKI LLC: Υγρό (Μπλε) ψυκτικό» | 4,2 L (7,4 Imp pt) (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου) |
| | | CVT | | 4,4 L (7,7 Imp pt) (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου) |
| | Δεξιοτίμονο όχημα | M/T | | 4,2 L (7,4 Imp pt) (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου) |
| | | CVT | | 4,5 L (7,9 Imp pt) (συμπεριλαμβανομένου του δοχείου) |
| Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων | | «SUZUKI GEAR OIL 75W» | | 1,5 L (2,6 Imp pt) |
| Υγρό CVT | | SUZUKI CVTF 4401 | | 5,72 L (10,1 Imp pt) |
| Λάδι συστήματος μεταφοράς | 4WD | «SUZUKI GEAR OIL 75W-85» | | 0,41 L (0,72 Imp pt) |
| Λάδι πίσω διαφορικού | | | | 0,43 L (0,76 Imp pt) |
| Υγρό φρένων / υγρό συμπλέκτη | | SAE J1703 ή DOT3 | | – |
| Υγρό συστήματος πλυσίματος παρμπρίζ | | – | | 2,0 L (3,5 Imp pt) |

Λειτουργία ρύθμισης οθόνης πληροφοριών

Όταν η λειτουργία ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένη και το όχημα είναι σταματημένο, μπορείτε να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών.

Για εναλλαγή στη λειτουργία ρύθμισης



69T040040

- (1) Διακόπτης πληροφοριών
- (2) Περιστροφικός επιλογέας ενδείξεων

- 1) Πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη πληροφοριών (1) ή το κουμπί επιλογή ενδείξεων (2) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.
- 2) Αφού εμφανιστεί η ένδειξη της λειτουργίας ρύθμισης, επιλέξτε το στοιχείο ρύθμισης που θέλετε να αλλάξετε περιστρέφοντας το περιστροφικό επιλογή ενδείξεων (2) προς τα αριστερά ή δεξιά. Ανατρέξτε στην ενότητα «Στοιχεία ρύθμισης» (Σελ.12-9).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ



69T120100

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Το τρέχον επιλεγμένο στοιχείο ρύθμισης περιβάλλεται από ένα πλαίσιο.
- Εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί επιλογή ενδείξεων (2) για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης, όταν στην οθόνη (C) εμφανίζεται η μέση κατανάλωση καυσίμου, η μέση ταχύτητα, ο χρόνος οδήγησης, ο συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και η συνολική εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί (εάν υπάρχει), η τιμή θα επαναφέρεται ταυτόχρονα. Εάν δεν θέλετε να επαναφέρετε την τιμή, πιέστε γρήγορα το κουμπί επιλογή ενδείξεων για να αλλάξετε την ένδειξη.
- Εάν πατήσετε τον διακόπτη του κινητήρα ή ξεκινήσετε για να μετακινήσετε το όχημα όταν η οθόνη βρίσκεται στη λειτουργία ρύθμισης, η λειτουργία ρύθμισης θα ακυρωθεί αυτόματα.

Για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης

- 1) Πιέστε το κουμπί επιλογή ενδείξεων (2) και επιλέξτε «Πίσω».
- 2) Πιέστε γρήγορα τον διακόπτη πληροφοριών (1).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης με οποιαδήποτε από τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Πατήστε τον διακόπτη του κινητήρα για να αλλάξετε τη λειτουργία ανάφλεξης σε ACC ή LOCK (OFF). Ξεκινήστε την οδήγηση του οχήματός σας.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Στοιχεία ρύθμισης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα στοιχεία που μπορούν να αλλάξουν στη λειτουργία ρύθμισης εξαρτώνται από τη χώρα ή την περιοχή.

| Στοιχείο | | Προσαρμογή |
|---|-------------------------------|---|
| Ρύθμιση ρολογιού | | Ανατρέξτε στο «Ρύθμιση ρολογιού» (Σελ.12-13). |
| 12H/24H | | 12H ή 24H |
| Ρύθμιση ημερομηνίας | | Ανατρέξτε στο «Ρύθμιση ημερομηνίας» (Σελ.12-13). |
| DSBS | Χρόνος προειδοποίησης | Νωρίτερα / Προεπιλογή / Αργότερα |
| LDP (σύστημα πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας) | Λειτουργία προειδοποίησης | Δόνηση / βομβητής |
| | Χρόνος προειδοποίησης | Νωρίτερα / Προεπιλογή |
| | Προειδοποίηση εκτροπής | «ON» / «OFF» |
| ACC/ISA | Σύνδεση πινακίδων κυκλοφορίας | «ON» / «OFF» |
| | Αντιστάθμιση ορίου ταχύτητας | -5 km / h / -4 km / h / -3 km / h / -2 km / h / -1 km / h / 0 km / h / 1 km / h / 2 km / h / 3 km / h / 4 km / h / 5 km / h |
| | Πρόληψη προσπέρασης | «ON» / «OFF» |
| | Επιτάχυνση | Χαμηλή / Μέση / Υψηλή |
| | Ταχύτητα (σύντομη ώθηση) | 1 km / h / ± 5 km / h / ± 10 km / h |
| | Ταχύτητα (παρατεταμένη ώθηση) | 1 km / h / ± 5 km / h / ± 10 km / h |
| | Μείωση της ταχύτητας στροφής | Off / Χαμηλή / Μεσαία/ Υψηλή |

| Στοιχείο | | Προσαρμογή |
|---|--|---|
| TSR | Αναγνώριση Σημάτων Οδικής Κυκλοφορίας | «ON» / «OFF» |
| | Μέθοδος προειδοποίησης υπερβολικής ταχύτητας | Οπτικά και ηχητικά / μόνο οπτικά / Χωρίς ειδοποίηση |
| | Αύξηση ενημέρωσης ορίου ταχύτητας. | «ON» / «OFF» |
| | Προειδοποίηση υπερβολικής ταχύτητας | 1 km / h / 3 km / h / 5 km / h |
| | | 2 km / h / 5 km / h / 10 km / h |
| BSM/RCTA | Παρακολούθηση τυφλού σημείου | «ON» / «OFF» |
| | Οδική κυκλοφορία στο πίσω μέρος | «ON» / «OFF» |
| Παρακολούθηση του οδηγού | | «ON» / «OFF» |
| Κλείδωμα πόρτας | Ξεκλείδωμα πόρτας | Όλες οι πόρτες / Πόρτα οδηγού |
| | Εξωτερικός βομβητής | «ON» / «OFF» |
| Φώτα | Αλλαγή λωρίδας | «ON» / «OFF» |
| | Υποβοήθηση μεγάλης σκάλας | «ON» / «OFF» |
| Φως καθοδήγησης | Στο αυτοκίνητο | 10 δευτερόλεπτα / 15 δευτερόλεπτα / 20 δευτερόλεπτα / 25 δευτ. |
| | Στο σπίτι | 10 δευτερόλεπτα / 15 δευτερόλεπτα / 20 δευτερόλεπτα / 25 δευτερόλεπτα / 30 δευτερόλεπτα |
| Αλλαγή λαδιού | | «Επιναφορά» Για να μηδενίσετε το σύστημα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων για λίγο. |
| Αυτόματη διακοπή / εκκίνηση κλιματιστικού | | Τυπικό / Εξοικονόμηση / Άνεση Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο «Ρυθμίσεις συστήματος κλιματισμού από το σύστημα ENG A-STOP» (Σελ.5-34). |

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| Στοιχείο | | Προσαρμογή |
|-------------------------------|----------------------------------|--|
| TPMS | Πίεση ελαστικών | Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα πίεση πλήρωσης ελαστικών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο «Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS)» (Σελ.5-158). |
| | Λειτουργία TPMS | Λειτουργία άνεσης / Λειτουργία φορτίου Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο «Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS)» (Σελ.5-158). |
| Μονάδες απόστασης | | «Km» / «Miles» |
| Μονάδες οικονομίας καυσίμου | | «Km / L» / «L / 100km» / «MPG (UK)» |
| Επιλογή γλώσσας | | Μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα της οθόνης πληροφοριών. |
| Επαναφορά οικονομίας καυσίμου | | Μετά τον ανεφοδιασμό / Επαναφορά με Διαδρομή A / Χειροκίνητο |
| Μονάδες θερμοκρασίας | | «° C» ή «° F» |
| Εμφάνιση στοιχείου | Ημερολόγιο | «Ημερολόγιο ON» / «Ημερολόγιο OFF» |
| | Μορφή ημερολογίου | DD.MM.YYYY / YYYY.MM.DD / MM.DD.YYYY |
| | Ιστορικό οικονομίας καυσίμου | Κύκλος χρόνου / οδήγησης |
| | Ιστορικό κίνησης | «Display ON» / «Display OFF» |
| | Πληροφορίες αυτόματης διακοπής | «Display ON» / «Display OFF» |
| | Προειδοποίηση αυτόματης διακοπής | «Display ON» / «Display OFF» |
| | Ένδειξη επαναφοράς | «Display ON» / «Display OFF» |
| Κινοούμενες εικόνες | Προειδοποίηση | «Display ON» / «Display OFF» |
| Ήχος εκκίνησης | | «ON» ή «OFF» |

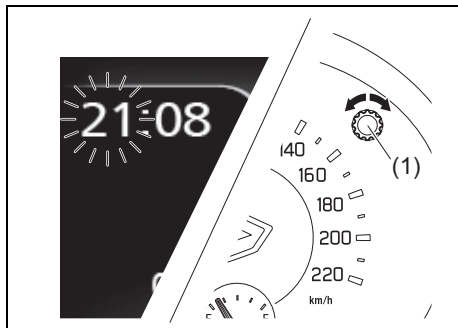
ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| Στοιχείο | Προσαρμογή |
|------------------------------------|--|
| Ήχοι ειδοποίησης | Χαμηλή ένταση / Μέση ένταση / Υψηλή ένταση |
| Προεπιλογή (ρύθμιση αρχικοποίησης) | Ναι ή Όχι |

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ρύθμιση του ρολογιού

Ρυθμίστε το ρολόι επιλέγοντας «Ρύθμιση ρολογιού» στην «Ρύθμιση λειτουργίας». Στη συνέχεια, επιλέξτε «Ρύθμιση ρολογιού».

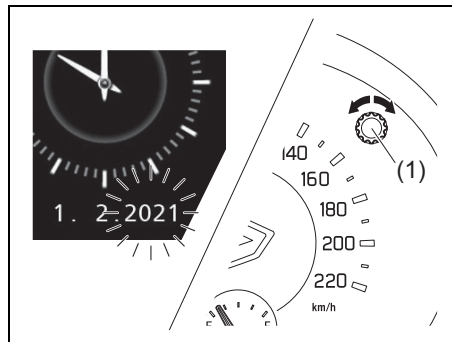


69T120010

- 1) Για να αλλάξετε την ένδειξη της ώρας, γυρίστε επανειλημμένα το περιστροφικό κουμπί του επιλογέα (1) αριστερά ή δεξιά όταν αναβοσβήνει η ένδειξη ώρας. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη της ώρας, περιστρέψτε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1). Για να ρυθμίσετε την ένδειξη ώρας, πατήστε το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1) και αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών.
- 2) Για να αλλάξετε την ένδειξη λεπτών, περιστρέψτε το περιστροφικό κουμπί του επιλογέα (1) αριστερά ή δεξιά όταν αναβοσβήνει η ένδειξη λεπτών. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη λεπτών, περιστρέψτε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1). Για να ρυθμίσετε την ένδειξη λεπτών, πατήστε το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1).

Ρύθμιση της ημερομηνίας

Ρυθμίστε την ημερομηνία επιλέγοντας «Ρύθμιση ρολογιού» στην «Ρύθμιση λειτουργίας». Στη συνέχεια, επιλέξτε «Προσαρμογή ημερομηνίας».



69T120030

- 1) Για να αλλάξετε την ένδειξη του έτους, γυρίστε επανειλημμένα το περιστροφικό κουμπί του επιλογέα (1) αριστερά ή δεξιά όταν αναβοσβήνει η ένδειξη ημέρας. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη ημέρας, γυρίστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1). Για να ρυθμίσετε την ένδειξη ημέρας, πατήστε το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1) και αναβοσβήνει η ένδειξη ημέρας.
- 2) Για να αλλάξετε την ένδειξη του μήνα, γυρίστε επανειλημμένα το περιστροφικό κουμπί του επιλογέα (1) αριστερά ή δεξιά όταν αναβοσβήνει η ένδειξη του μήνα. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη του μήνα, περιστρέψτε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1). Για να ρυθμίσετε την ένδειξη του μήνα, πατήστε το

κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1) και αναβοσβήνει η ένδειξη ημέρας.

- 3) Για να αλλάξετε την ένδειξη ημέρας, γυρίστε επανειλημμένα το περιστροφικό κουμπί του επιλογέα (1) αριστερά ή δεξιά όταν αναβοσβήνει. Για να αλλάξετε γρήγορα την ένδειξη ημέρας, γυρίστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1). Για να ρυθμίσετε την ένδειξη ημέρας, πατήστε το κουμπί επιλογέα ενδείξεων (1).

Ρυθμίσεις συστήματος κλιματισμού από το σύστημα ENG A-STOP

- Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού, ενώ ο κινητήρας σβήνει αυτόματα από το σύστημα ENG A-STOP, μπορείτε να επιλέξετε μία από τις παρακάτω ρυθμίσεις μέσω της λειτουργίας ρύθμισης της οθόνης πληροφοριών.
 - Standard
 - Economy
 - Comfort
- Όταν επιλέγεται «Economy», η κατάσταση αυτόματης διακοπής κινητήρα μειώνεται, σε σύγκριση με το «Standard». Καθώς η κατάσταση αυτόματης διακοπής κινητήρα θα συμβαίνει συχνότερα, ο χρόνος διακοπής θα είναι μεγαλύτερος, με αποτέλεσμα τη μείωση της κατανάλωσης καυσίμου.
- Όταν επιλέγετε «Comfort», η κατάσταση αυτόματης διακοπής κινητήρα γίνεται πιο έντονη, σε σύγκριση με το «Standard». Καθώς η κατάσταση αυτόματης διακοπής κινητήρα θα συμβεί λιγότερο συχνά, ο χρόνος διακοπής θα είναι μικρότερος, οδηγώντας σε πιο άνετη κατάσταση της καμπίνας από το κλιματιστικό.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

| | |
|-------------------------|------|
| Για την Αυστραλία | 13-1 |
| Για το Μεξικό | 13-4 |
| Για την Τουρκία | 13-5 |
| Για την Ουκρανία | 13-6 |

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

Για την Αυστραλία

Ημερομηνία κατασκευής

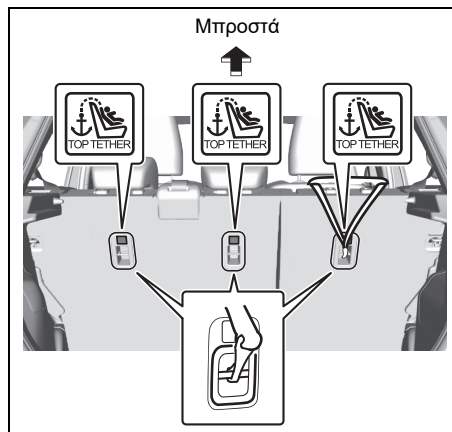
Η ημερομηνία κατασκευής βρίσκεται στην πινακίδα αναγνώρισης οχήματος.
Ως «Ημερομηνία Κατασκευής» νοείται: ο ημερολογιακός μήνας και το έτος κατά το οποίο συνδέονται το κέλυφος του αμαξώματος και τα υπο-συγκροτήματα μετάδοσης και ισχύος και το όχημα οδηγείται ή μετακινείται από τη γραμμή παραγωγής.

Παιδικό κάθισμα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι αγκυρώσεις παιδικών καθισμάτων έχουν σχεδιαστεί για να αντέχουν μόνο τα φορτία που επιβάλλονται από σωστά τοποθετημένα παιδιά. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για ζώνες ασφαλείας ενηλίκων, ως ιμάντες ή για την προσάρτηση άλλων αντικειμένων ή εξοπλισμού στο όχημα.

Βάσεις αγκύρωσης άνω ιμάντα για το παιδικό κάθισμα



69T130020

Ορισμένα συστήματα παιδικών καθισμάτων απαιτούν τη χρήση ενός επάνω ιμάντα. Στο πάνω μέρος του οχήματος παρέχονται στηρίγματα αγκύρωσης άνω ιμάντων στις θέσεις που εμφανίζονται στην εικόνα.

Παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από έναν αερόσακο μπροστά του.
- Μην τοποθετείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω στο κάθισμα συνοδηγού. Εάν ο μπροστινός αερόσακος του συνοδηγού αναπτυχθεί, ένα παιδί σε ένα παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να σκοτωθεί ή να τραυματιστεί σοβαρά. Το πίσω μέρος ενός παιδικού καθίσματος που είναι στραμμένο προς τα πίσω μπορεί να είναι πολύ κοντά στον αερόσακο που φουσκώνει.

Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε παιδικό κάθισμα μπροστά από το μπροστινό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι μετακινείτε το κάθισμα του συνοδηγού όσο το δυνατόν πιο μακριά. Ανατρέξτε στην ενότητα «Συστήματα συγκράτησης παιδιών» (Σελ.2-29) για λεπτομέρειες σχετικά με την ασφάλεια του παιδιού σας.

Ετικέτα προειδοποίησης για τον μετωπικό αερόσακο συνοδηγού



72M00150

Αυτή η ετικέτα βρίσκεται στο αλεξήλιο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω σε ένα κάθισμα που προστατεύεται από έναν ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, μπροστά του, μπορεί να προκύψει ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.

Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας

Ακολουθήστε αυτή την ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ επιπλέον των οδηγιών στην ενότητα ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ σε αυτό το βιβλίο.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ζώνες ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί για να φέρουν την οστική δομή του σώματος και πρέπει να φοριούνται χαμηλά κατά μήκος του μπροστινού μέρους της πυέλου ή της πυέλου, του θώρακα και των ώμων, ανάλογα με την περίπτωση. Πρέπει να αποφεύγεται η χρήση του τμήματος μέσης της ζώνης σε όλη την κοιλιακή περιοχή.

- Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να προσαρμόζονται όσο το δυνατόν πιο σταθερά, σύμφωνα με την άνεση, ώστε να παρέχεται η προστασία για την οποία έχουν σχεδιαστεί. Μια χαλαρή ζώνη ασφαλείας θα μειώσει σημαντικά την προστασία που παρέχεται στον χρήστη.
- Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να αποφευχθεί η μόλυνση του ιμάντα με σπινθηρικά, λάδια και χημικά, και ιδιαίτερα με οξύ μπαταρίας. Ο καθαρισμός μπορεί να πραγματοποιηθεί με ασφάλεια με ήπιο σαπούνι και νερό. Η ζώνη θα πρέπει να αντικατασταθεί σε περίπτωση που ο ιμάντας φθαρεί, μολυνθεί ή καταστραφεί.

(Συνέχεια)

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

(Συνέχεια)

- Είναι σημαντικό να αντικατασταθεί ολόκληρο το συγκρότημα αφού έχει εμπλακεί σε σοβαρή σύγκρουση, ακόμη και αν δεν είναι εμφανής η ζημιά στο συγκρότημα.
- Οι ζώνες δεν πρέπει να φοριούνται με τους ιμάντες συνεστραμμένους.
- Κάθε συγκρότημα ιμάντα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από έναν επιβάτη. Είναι επικίνδυνο να τοποθετήσετε μια ζώνη γύρω από ένα παιδί που μεταφέρεται στην αγκαλιά του επιβάτη.

Στην περίπτωση όπου ένα «Συγκρότημα ζώνης ασφαλείας» ενσωματώνει έναν «Αυτόματο συσπειρωτήρα ρύθμισης και κλειδώματος μήκους» ή «συσπειρωτήρα κλειδώματος έκτακτης ανάγκης».

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεν πρέπει να γίνουν τροποποιήσεις ή προσθήκες από τον χρήστη που εμποδίζουν τη λειτουργία των διατάξεων ρύθμισης της ζώνης ασφαλείας για την αφαίρεση του τζόγου, ή εμποδίζουν το ίδιο το συγκρότημα της ζώνης ασφαλείας από το να ανταποκριθεί στις διατάξεις για την αφαίρεση του τζόγου.
- Ανατρέχοντας στις οδηγίες της ζώνης ασφαλείας στην ενότητα ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ σε αυτό το βιβλίο, ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας έτσι ώστε τα τμήματα του πείρου και του πλαισίου του συγκροτήματος ζώνης ασφαλείας να ταιριάζουν όσο το δυνατόν πιο σταθερά και άνετα.

Μπαταρία λιθίου



78RM10010

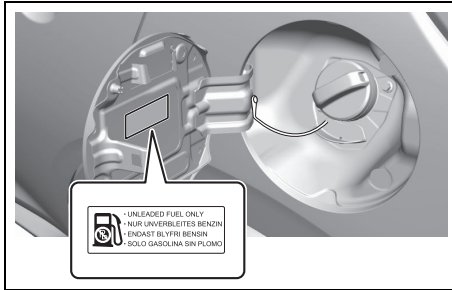
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην καταναλώνετε την μπαταρία, Κίνδυνος χημικού εγκαύματος (Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται) Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία τύπου νομίσματος / κουμπιού. Εάν η μπαταρία τύπου νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο.

Κρατήστε τις νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει με ασφάλεια, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Για το Μεξικό

Σύσταση καυσίμου



69T130040

Το όχημά σας απαιτεί κανονική αμόλυβδη βενζίνη με ελάχιστη ονομαστική τιμή 87 οκτανίων στην αντλία ((Μέθοδος R + M) / 2). Σε ορισμένες περιοχές, τα μόνα καύσιμα που είναι διαθέσιμα είναι τα οξυγονωμένα καύσιμα.

Τα οξυγονωμένα καύσιμα που πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις οκτανίων και τις απαιτήσεις που περιγράφονται παρακάτω, μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο όχημα χωρίς να υπονομεύσετε την Περιορισμένη εγγύηση νέου οχήματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα οξυγονωμένα καύσιμα είναι καύσιμα που περιέχουν πρόσθετα που περιέχουν οξυγόνο, όπως το MTBE ή η αλκοόλη.

Αν η ετικέτα «RON 95» είναι προσαρτημένη, πρέπει να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με ελάχιστη ονομαστική τιμή 91 οκτανίων στην αντλία ((μέθοδος R + M) / 2).

Μείγματα βενζίνης/αιθανόλης

Μείγματα αμόλυβδης βενζίνης και αιθανόλης (αλκοόλη κόκκων), επίσης γνωστή ως βενζόλη, μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο όχημά σας εάν η περιεκτικότητα σε αιθανόλη δεν υπερβαίνει το 10%.

Επισήμανση της αντλίας καυσίμου

Σε ορισμένες καταστάσεις, οι αντλίες που διανέμουν οξυγονωμένα καύσιμα πρέπει να φέρουν σήμανση για τον τύπο και το ποσοστό του οξυγόνου και για το εάν υπάρχουν σημαντικά πρόσθετα. Αυτές οι ετικέτες μπορεί να σας παρέχουν αρκετές πληροφορίες για να προσδιορίσετε αν ένα συγκεκριμένο μείγμα καυσίμου πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω. Σε άλλες περιοχές, οι αντλίες δεν μπορούν να επισημανθούν με σαφήνεια ως προς το περιεχόμενο ή τον τύπο οξυγόνου και πρόσθετων υλών. Εάν δεν είστε σίγουροι ότι το καύσιμο που σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε πληροί αυτές τις απαιτήσεις, επικοινωνήστε με το χειριστή του σταθμού εξυπηρέτησης ή τον προμηθευτή καυσίμου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

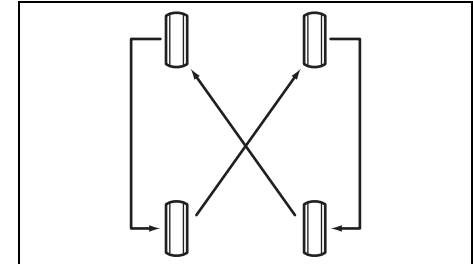
Για να βοηθήσετε στον καθαρισμό του αέρα, η SUZUKI συνιστά να χρησιμοποιείτε τα οξυγονωμένα καύσιμα. Ωστόσο, εάν δεν είστε ικανοποιημένοι με την οδηγική συμπεριφορά ή την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας όταν χρησιμοποιείτε οξυγονωμένο καύσιμο, επιστρέψτε στην κανονική αμόλυβδη βενζίνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Απαιτείται προσοχή ώστε να μην διαρρεύσει καύσιμο που περιέχει αλκοόλη κατά τον ανεφοδιασμό. Εάν διαρρεύσει καύσιμο στο αμάξωμα του οχήματος, σκουπίστε το αμέσως. Τα καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο χρώμα, η οποία δεν καλύπτεται από την Περιορισμένη εγγύηση νέου οχήματος.

Εναλλαγή ελαστικών

Εναλλαγή 4 ελαστικών



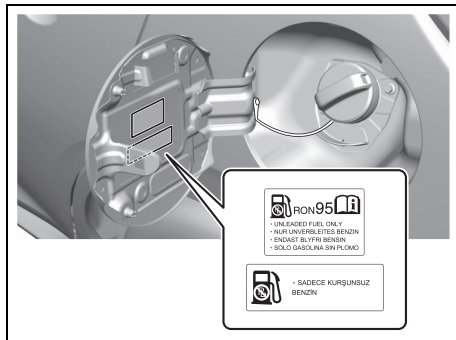
69T130010

Για να αποφύγετε την ανομοιόμορφη φθορά των ελαστικών σας και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής τους, εναλλάξτε τα ελαστικά όπως απεικονίζεται. Τα ελαστικά πρέπει να εναλλάσσονται όπως συνιστάται στο πρόγραμμα περιοδικής συντήρησης. Μετά την εναλλαγή, προσαρμόστε τις πιέσεις εμπρός και πίσω ελαστικών σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στην ετικέτα πληροφοριών ελαστικών του οχήματός σας.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

Για την Τουρκία

Σύσταση καυσίμου



69T130030

Πρέπει να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων (RON) 95 ή υψηλότερο. Αυτά τα οχήματα αναγνωρίζονται επίσης από μια ετικέτα που επισυνάπτεται κοντά στο σωλήνα πλήρωσης καυσίμου που αναφέρει: «MONO AMOLYBΔO KAYΣIMO», «NUR U NVERBLEITES BENZIN», «ENDAST BLYFRI BENSIN», «SOLO GASOLINA SIN PLOMO» ή «SADECE KURŞUNSUZ BENZİN».

Μείγματα βενζίνης/αιθανόλης

Τα μείγματα αμόλυβδης βενζίνης και αιθανόλης (αιθυλική αλκοόλη), γνωστά και ως «βενζινόλη», είναι εμπορικά διαθέσιμα σε ορισμένες περιοχές. Τα μείγματα αυτού του τύπου μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο όχημά σας αν δεν περιέχουν περισσότερο από 10% αιθανόλη. Ελέγξτε ότι το μείγμα βενζίνης-αιθανόλης έχει αριθμό οκτανίων όχι χαμηλότερο από εκείνον που συνιστάται για τη βενζίνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν δεν είστε ικανοποιημένοι με την οδηγική συμπεριφορά ή την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας όταν χρησιμοποιείτε μείγμα βενζίνης-αλκοόλης, θα πρέπει να επιστρέψετε σε αμόλυβδη βενζίνη που δεν περιέχει αλκοόλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το ρεζερβουάρ καυσίμου διαθέτει χώρο αέρα για να επιτρέψει την διαστολή του καυσίμου σε ζεστό καιρό. Εάν συνεχίσετε να προσθέτετε καύσιμο αφού το ακροφύσιο πλήρωσης έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα ή προκύψει αρχικό τίναγμα, ο θάλαμος αέρα θα γεμίσει. Η έκθεση σε θέρμανση σε συνθήκες πλήρωσης καυσίμου με αυτόν τον τρόπο θα οδηγήσει σε διαρροή λόγω της διαστολής του καυσίμου. Για να αποφευχθεί αυτή η διαρροή καυσίμου, σταματήστε την πλήρωση αφού απενεργοποιηθεί αυτόματα το ακροφύσιο πλήρωσης ή όταν χρησιμοποιείτε εναλλακτικό μη αυτόματο σύστημα, όταν προκύπτει αρχική εκτίναξη.

(Συνέχεια)

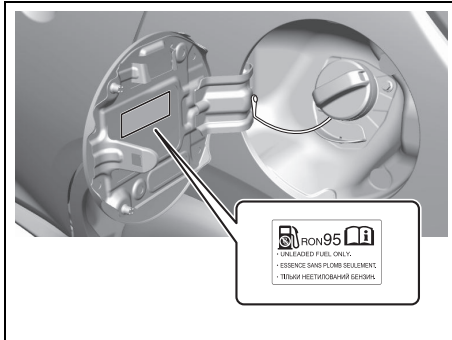
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

(Συνέχεια)

- Απαιτείται προσοχή ώστε να μην διαρρεύσει καύσιμο που περιέχει αλκοόλη κατά τον ανεφοδιασμό. Εάν διαρρεύσει καύσιμο στο αμάξωμα του οχήματος, σκουπίστε το αμέσως. Τα καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο χρώμα, η οποία δεν καλύπτεται από την Περιορισμένη εγγύηση νέου οχήματος.

Για την Ουκρανία

Σύσταση καυσίμου



69T130050

Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στον καταλυτικό μετατροπέα, πρέπει να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων (RON) 91 ή υψηλότερο (ή 95 ή υψηλότερο αν αναφέρεται στο καπάκι πλήρωσης καυσίμου), που συμμορφώνεται με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN228.

Αυτά τα οχήματα αναγνωρίζονται επίσης από μια ετικέτα που επισυνάπτεται κοντά στο σωλήνα πλήρωσης καυσίμου που αναφέρει: «MONO ΑΜΟΛΥΒΔΟ ΚΑΥΣΙΜΟ», «ESSENCE SANS PLOMB SEULEMENT» ή «ТІЛЬКИ НЕПЕТИЛОВАНІЙ БЕНЗИН».

Μείγματα βενζίνης/αιθανόλης

Τα μείγματα αμόλυβδης βενζίνης και αιθανόλης (αιθυλική αλκοόλη), γνωστά και ως «βενζινόλη», είναι εμπορικά διαθέσιμα σε ορισμένες περιοχές. Τα μείγματα αυτού του τύπου μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο όχημά σας αν δεν περιέχουν περισσότερο από 10% αιθανόλη. Ελέγξτε ότι το μείγμα βενζίνης-αιθανόλης έχει αριθμό οκτανίων όχι χαμηλότερο από εκείνον που συνιστάται για τη βενζίνη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν δεν είστε ικανοποιημένοι με την οδηγική συμπεριφορά ή την κατανάλωση καυσίμου του οχήματός σας όταν χρησιμοποιείτε μείγμα βενζίνης-αλκοόλης, θα πρέπει να επιστρέψετε σε αμόλυβδη βενζίνη που δεν περιέχει αλκοόλη.

Βενζίνη που περιέχει MTBE (όπου είναι νομικά διαθέσιμο)

Στο όχημά σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμόλυβδη βενζίνη που περιέχει MTBE (μεθυλο τριτοταγής βουτυλικός αιθέρας) εάν η περιεκτικότητα σε MTBE δεν υπερβαίνει το 15%. Αυτό το οξυγονωμένο καύσιμο δεν περιέχει αλκοόλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το ρεζερβουάρ καυσίμου διαθέτει χώρο αέρα για να επιτρέψει την διαστολή του καυσίμου σε ζεστό καιρό. Εάν συνεχίσετε να προσθέτετε καύσιμο αφού το ακροφύσιο πλήρωσης έχει απενεργοποιηθεί αυτόματα ή προκύψει αρχικό τίνανγμα, ο θάλαμος αέρα θα γεμίσει. Η έκθεση σε θέρμανση σε συνθήκες πλήρωσης καυσίμου με αυτόν τον τρόπο θα οδηγήσει σε διαρροή λόγω της διαστολής του καυσίμου. Για να αποφευχθεί αυτή η διαρροή καυσίμου, σταματήστε την πλήρωση αφού απενεργοποιηθεί αυτόματα το ακροφύσιο πλήρωσης ή όταν χρησιμοποιείτε εναλλακτικό μη αυτόματο σύστημα, όταν προκύπτει αρχική εκτίναξη.
- Απαιτείται προσοχή ώστε να μην διαρρεύσει καύσιμο που περιέχει αλκοόλη κατά τον ανεφοδιασμό. Εάν διαρρεύσει καύσιμο στο αμάξωμα του οχήματος, σκουπίστε το αμέσως. Τα καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο χρώμα, η οποία δεν καλύπτεται από την Περιορισμένη εγγύηση νέου οχήματος.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Ε

eCall 10-7

Η

HYBRID 5-18

S

SHVS (Εξυπνο υβριδικό όχημα της Suzuki) 5-18

Α

Άγκιστρο χώρου αποσκευών 7-15

Αισθητήρες στάθμησης 5-136

Αισθητήρες υπερήχων 5-132

Αλεξήλιο 7-6

Αλλαγή λαδιού κινητήρα και φίλτρου λαδιού 9-24

Αλλαγή λαδιού 9-27

Αλλαγή τροχών 10-25

Αλυσίδες ελαστικών 9-61

Αλυσίδες χιονιού 6-10

Αναγνώριση Σημάτων Οδικής Κυκλοφορίας 5-94

Αναδιπλούμενα πίσω καθίσματα 2-13

Αναρτήρας ζώνης ασφαλείας 2-26

Αναστολέας κλειδώματος έκτακτης ανάγκης (ELR) 2-19

Ανεμιστήρας συστήματος θέρμανσης και κλιματιστικού 7-17

Αντικατάσταση ελαστικών ή / και τροχών 5-166

Αντικατάσταση λαμπτήρων 9-43

Αντικατάσταση της μπαταρίας 9-39

Αντικατάσταση φίλτρου κλιματισμού 9-55

Αντικατάσταση ψυκτικού υγρού 9-26

Ανύψωση οχήματος με γρύλο γκαράζ 10-24

Αποθηκευτικός χώρος 7-12

Απομακρυσμένα χειριστήρια ήχου 7-33

Απόσπαση προσοχής κατά την οδήγηση 5-143

Αριθμός αναγνώρισης οχήματος 12-1

Ασφάλεια για παιδιά 2-15

Ασφάλειες κάτω από το ταμπλό 9-42

Ασφάλειες στον χώρο κινητήρα 9-40

Ασφάλειες 9-40

Ασφάλιση παιδικού καθίσματος με ISOFIX 2-45

Ασφάλιση παιδικού καθίσματος μέσω της ζώνης ασφαλείας 2-43

Αυτόματη λειτουργία φωτισμού 3-21

Αυτονομία οδήγησης 4-7

Β

Βελτίωση οικονομίας καυσίμου 6-8

Βομβητής υπενθύμισης φωτός 3-24

Βομβητής υπενθύμισης χειρόφρενου 5-35

Γ

Για την Αυστραλία 13-1

Για την Ουκρανία 13-6

Για την Τουρκία 13-5

Για το Μεξικό 13-4

Γκάζι και φρένο 4-7

Δ

Δείκτης στάθμης καυσίμου 4-2

Διακόπτης αλάρμ 3-27

Διακόπτης αναδίπλωσης των εξωτερικών καθρεφτών 2-10

Διακόπτης απενεργοποίησης ENG A-STOP 5-31

Διακόπτης απενεργοποίησης ESP® 5-150

Διακόπτης απενεργοποίησης συστήματος υποστήριξης

πέδησης διπλού αισθητήρα II (DSBS II) 5-79

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

| | |
|--|------|
| Διακόπτης θερμαινόμενου πίσω παραθύρου / διακόπτης θερμαινόμενου εξωτερικού καθρέφτη | 3-32 |
| Διακόπτης κινητήρα | 5-5 |
| Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα / πλυστικής συσκευής | 3-30 |
| Διακόπτης πίσω φώτων ομίχλης | 3-25 |
| Διακόπτης ρύθμισης δέσμης προβολέων | 3-26 |

Ε

| | |
|--|-------------|
| Εάν δεν μπορείτε να μετακινήσετε το μοχλό αλλαγής ταχυτήτων CVT από το «Ρ» (ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ) | 5-45 |
| Εάν σκάσει ένα ελαστικό κατά την οδήγηση | 10-33 |
| Εγκατάσταση πομπών ραδιοσυχνότητας | 7-32 |
| Εκκίνηση κινητήρα | 5-13 |
| Ελαστικά | 9-34 |
| Έλεγχος στάθμης λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων | 9-27 |
| Έλεγχος στάθμης λαδιού | 9-24 |
| Έλεγχος στάθμης ψυκτικού | 9-25 |
| Έλεγχος φωτεινότητας | 4-3 |
| Εναλλαγή ελαστικών | 9-36 |
| Ενδεικτική λυχνία «R» (όπισθεν) | 4-56 |
| Ενδεικτική λυχνία ENG A-STOP | 4-6 |
| Ενδεικτική λυχνία ESP® απενεργοποιημένη | 4-49, 5-151 |
| Ενδεικτική λυχνία ESP® | 4-49, 5-150 |
| Ενδεικτική λυχνία αισθητήρα στάθμευσης | 4-54 |
| Ενδεικτική λυχνία αναγέννησης ενέργειας κατά την επιβράδυνση | 4-50, 5-20 |
| Ενδεικτική λυχνία Απενεργοποιημένου συστήματος υποστήριξης φρένου διπλού αισθητήρα (DSBS II) | 4-51 |
| Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης ειδοποίησης οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (RCTA) | 4-54 |
| Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης παρακολούθησης τυφλού σημείου (BSM) | 4-54 |

| | |
|---|------------|
| Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης πρόληψης απόκλισης από τη λωρίδα | 4-52 |
| Ενδεικτική λυχνία απενεργοποίησης συστήματος παρακολούθησης οδηγού | 4-55 |
| Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας | 4-44 |
| Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας | 4-48 |
| Ενδεικτική λυχνία πρόληψης απόκλισης από λωρίδα κυκλοφορίας | 4-52 |
| Ενδεικτική λυχνία συστήματος προσαρμοζόμενου συστήματος ελέγχου πορείας | 4-53 |
| Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης διατήρησης λωρίδας | 4-52 |
| Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πορτοκαλί) | 4-47 |
| Ενδεικτική λυχνία υποβοήθησης μεγάλης σκάλας (πράσινο) | 4-53 |
| Ενδεικτική λυχνία φωτισμού | 4-48 |
| Ενδεικτικό πίσω φώτων ομίχλης | 4-48 |
| Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων | 4-14, 5-45 |
| Ένδειξη λειτουργίας S | 4-49 |
| Ένδειξη μπαταρίας ιόντων-λιθίου | 5-19 |
| Εξωτερικοί καθρέφτες | 2-10 |
| Επιθεώρηση ελαστικών | 9-35 |
| Επιλεγμένη σχέση | 4-14 |
| Επιλογή κατάλληλου παιδικού καθίσματος | 2-31 |
| Επιλογή λειτουργιών ανάφλεξης | 5-10 |
| Επιλογή ψυκτικού | 9-25 |
| Επισήμανση της αντλίας καυσίμου | 13-4 |
| Εργαλείο αλλαγής ελαστικών | 10-21 |
| Εσωτερικό φως | 7-7, 9-50 |
| Εσωτερικός καθρέφτης | 2-9 |
| Εσωτερικός λειτουργικός χώρος | 5-9 |
| Ετικέτα προειδοποίησης για τον μετωπικό αερόσακο συνοδηγού | 13-2 |
| Ετικέτα προειδοποίησης του αερόσακου SRS για το κάθισμα του συνοδηγού | 2-54 |

| | | | |
|---|-------|---|-----------------|
| Εφαρμογή κεριού | 11-6 | Καταλυτικός μετατροπέας | 6-14 |
| Z | | Κατανάλωση καυσίμου | 4-7 |
| Ζώνες ασφαλείας και παιδικά καθίσματα | 2-2 | Κατανάλωση λαδιού κινητήρα | 5-5 |
| Ζώνη ασφαλείας | 2-19 | Κεντρική ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης | 4-48 |
| Ζώνη ώμου-μέσης | 2-19 | Κεραία ραδιοφώνου | 7-32 |
| H | | Κιβώτιο ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT) | 5-40 |
| Ημερομηνία κατασκευής | 13-1 | Κίνηση | 4-7 |
| Θ | | Κιτ επισκευής ελαστικών | 10-27 |
| Θερμαντήρας μπροστινών καθισμάτων | 2-8 | Κλειδαριές θυρών | 3-2 |
| Θερμόμετρο | 4-6 | Κλειδιά | 3-1 |
| Θέση επιλογέα | 4-14 | Κολλημένο όχημα | 6-10 |
| Θυρίδα πλήρωσης καυσίμου | 7-1 | Κόρνα | 3-31 |
| I | | Λ | |
| Ιμάντας μετάδοσης κίνησης | 9-23 | Λαβές υποβοήθησης | 7-13 |
| K | | Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων | 9-27 |
| Καθορισμένο λάδι | 9-23 | Λάδι κινητήρα και φίλτρο | 9-23 |
| Καθρέφτης πλαφονιέρας | 7-7 | Λάδι πίσω διαφορικού | 9-27 |
| Κάλυμμα χώρου αποσκευών | 7-15 | Λειτουργία S | 5-42 |
| Κάμερα οπισθοπορείας | 5-145 | Λειτουργία αερόσακων | 2-59 |
| Καπό κινητήρα | 7-4 | Λειτουργία πρόληψης παγίδευσης | 3-19 |
| Καρτοθήκη | 7-6 | Λειτουργία ρύθμισης οθόνης πληροφοριών | 12-8 |
| Κατά την εκκίνηση του κινητήρα | 2-66 | Λειτουργία υαλοκαθαριστήρων και πλυστικής συσκευής | 3-29 |
| Καταλληλότητα εγκατάστασης παιδικών καθισμάτων για κάθε θέση καθίσματος (για το όχημα με διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου) | 2-33 | Λειτουργία φλας | 3-26 |
| Καταλληλότητα εγκατάστασης παιδικών καθισμάτων για κάθε θέση καθίσματος (για το όχημα χωρίς διακόπτη απενεργοποίησης αερόσακου) | 2-39 | Λίστα ελέγχου καθημερινής επιθεώρησης | 5-1 |
| | | Λυχνία αιτήματος αλλαγής λαδιού | 4-55 |
| | | Λυχνία αντικλεπτικής προστασίας | 3-17 |
| | | Λυχνία απενεργοποιημένου ENG A-STOP | 4-6, 4-50, 5-20 |
| | | Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας οδηγού / | |
| | | Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας συνοδηγού | 4-42 |
| | | Λυχνία υπενθύμισης ζώνης ασφαλείας πίσω επιβατών | 4-42 |
| | | Λυχνίες φλας | 4-48 |

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

M

| | |
|---|------------------------|
| Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων..... | 9-51 |
| Μείγματα βενζίνης/αιθανόλης | 12-2, 13-4, 13-5, 13-6 |
| Μέση κατανάλωση καυσίμου | 4-7 |
| Μέση ταχύτητα..... | 4-7 |
| Μεταφορά λαδιού | 9-27 |
| Μετρητής θερμοκρασίας..... | 4-3 |
| Μετρητής στιγμιαίας κατανάλωσης καυσίμου..... | 4-7 |
| Μήνυμα προειδοποίησης eCall | 10-12 |
| Μηνύματα προειδοποιήσεων και μηνύματα ενδείξεων 4-16, 5-109, 5-121, 5-128, 5-131, 5-140 | |
| Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων..... | 5-39 |
| Μηχανικό σύστημα κλιματισμού (με ψηφιακό πίνακα ελέγχου) | 7-18 |
| Μοκέτα χώρου αποσκευών..... | 7-16 |
| Μοχλός ελέγχου φλας..... | 3-26 |
| Μοχλός ελέγχου φωτισμού | 3-21 |
| Μοχλός κλειδώματος κλίσης/τηλεσκοπικής ρύθμισης τιμονιού | 2-9 |
| Μοχλός ρύθμισης γωνίας πλάτης..... | 2-6 |
| Μοχλός ρύθμισης θέσης καθίσματος..... | 2-6 |
| Μοχλός ρύθμισης ύψους καθίσματος..... | 2-6 |
| Μοχλός υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής συσκευής παρμπριζ | 3-28 |
| Μοχλός χειρόφρενου | 5-34 |
| Μπαταρία ιόντων-λιθίου | 5-21 |
| Μπαταρία | 9-38, 9-58 |
| Μπουζί | 9-27 |
| Μπροστινά καθίσματα | 2-5 |
| Μπροστινό φλας..... | 9-45 |
| Μπροστινοί αερόσακοι | 2-50 |

N

| | |
|-----------------|------|
| Nτουλαπάκι..... | 7-13 |
|-----------------|------|

O

| | |
|------------------------------------|-------|
| Οδήγηση εκτός δρόμου | 6-8 |
| Οδήγηση σε λόφους..... | 6-7 |
| Οδήγηση στον αυτοκινητόδρομο..... | 6-7 |
| Οδηγίες ανύψωσης με γρύλο | 10-22 |
| Οδηγίες διασταύρωσης..... | 4-7 |
| Οδηγίες εκκίνησης με γεφύρωση..... | 10-32 |
| Οθόνη πληροφοριών | 4-4 |

Π

| | |
|--|--------------|
| Παιδικές κλειδαριές (πίσω πόρτες)..... | 3-5 |
| Παιδικό κάθισμα..... | 13-1 |
| Παράθυρα | 3-17 |
| Παρακολούθηση τυφλού σημείου (BSM)..... | 5-123 |
| Πατάκια | 2-1 |
| Πέδηση..... | 5-152 |
| Πεντάλ γκαζιού..... | 5-9 |
| Πεντάλ συμπλέκτη | 5-9, 9-28 |
| Πεντάλ φρένου | 5-9, 9-32 |
| Πεντάλ | 5-8 |
| Περιοριστής ταχύτητας με αναγνώριση πινακίδων κυκλοφορίας..... | 5-58 |
| Περιοριστής ταχύτητας | 5-55 |
| Πίεση ελαστικών | 5-2 |
| Πίνακας οργάνων | 4-1 |
| Πίσω καθίσματα | 2-11 |
| Πίσω φως ομίχλης..... | 9-49 |
| Πίσω φώτα συνδυασμού | 9-47 |
| Πλευρικές κλειδαριές θυρών..... | 3-3 |
| Πλευρικοί αερόσακοι και πλευρικοί αερόσακοι οροφής | 2-51 |
| Πλήρες κάλυμμα τροχού | 10-26, 10-27 |
| Πλήρες πάτημα πεντάλ γκαζιού, Kickdown..... | 5-50 |

| | | | |
|--|-------------|---|-------------|
| Πλύσιμο | 11-3 | Πρόληψη διάβρωσης | 11-1 |
| Πλυστική συσκευή πίσω παραθύρου | 3-31 | Προσαρμογή (Στρώσιμο) | 6-13 |
| Πόρτα χώρου αποσκευών | 3-6 | Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας (με λειτουργία παρακολούθησης για όλες τις ταχύτητες) | 5-110 |
| Ποτηροθήκη | 7-10 | Προσαρμοζόμενο σύστημα ελέγχου πορείας | 5-98, 5-108 |
| Πρίζα αξεσουάρ | 7-9 | Προσκέφαλα | 2-7, 2-11 |
| Πρίζα φόρτισης USB | 7-14 | Ρ | |
| Πρόβλημα κινητήρα: Δεν ξεκινά | 10-34 | Ροή ενέργειας | 4-7, 4-13 |
| Πρόβλημα κινητήρα: Η μίζα δεν λειτουργεί | 10-34 | Ρολόι και ημερομηνία | 4-7 |
| Πρόβλημα κινητήρα: Υπερθέρμανση | 10-34 | Ρολόι | 4-5 |
| Προβολείς LED | 9-44 | Ροπή και ισχύς | 4-7 |
| Πρόγραμμα συντήρησης | 9-2 | Ρυθμίσεις συστήματος κλιματισμού από το σύστημα ENG A-STOP | 12-14 |
| Προειδοποίηση αποκοιμισμένου οδηγού στο τιμόνι | 5-142 | Ρύθμιση καθίσματος | 2-5 |
| Προειδοποίηση εκτροπής οχήματος | 5-81 | Ρυθμιστής ύψους αγκύρωσης ώμου | 2-21 |
| Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας | 13-2 | Ρυμούλκηση με φορτηγό ρυμούλκησης | 10-1 |
| Προειδοποίηση οδικής κυκλοφορίας στο πίσω μέρος (RCTA) | 5-129 | Ρυμούλκηση τρέιλερ | 8-1 |
| Προειδοποίηση υπνηλίας | 5-142 | Ρυμούλκηση χρησιμοποιώντας κρίκο ρυμούλκησης | 10-3 |
| Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες | 4-39 | Σ | |
| Προειδοποιητική λυχνία ABS | 5-156 | Σβήσιμο κινητήρα | 5-15 |
| Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου | 4-42 | Σειριακός αριθμός κινητήρα | 12-1 |
| Προειδοποιητική λυχνία ηλεκτρικού τιμονιού | 4-44 | Σειριακός αριθμός πλαισίου | 12-1 |
| Προειδοποιητική λυχνία μετάδοσης | 4-46, 5-48 | Σήμα Διακοπής Λειτουργίας Έκτακτης Ανάγκης (ESS) | 5-157 |
| Προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα | 4-45 | Σήμα πιστοποίησης παιδικού καθίσματος σύμφωνα με το πρότυπο UN R44 / R129 | 2-31 |
| Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS) | 4-43 | Σημεία εγκατάστασης κοτσαδόρου | 8-6 |
| Προειδοποιητική λυχνία συστήματος εκκίνησης με σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί | 4-46, 5-7 | Στόχευση προβολέα | 9-42 |
| Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης | 4-45 | Στροφόμετρο | 4-2 |
| Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών | 4-39, 5-158 | Συμπαγής ρεζέρβα | 9-37 |
| Προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου | 4-43 | Συμπλέκτης | 9-28 |
| Προειδοποιητικό φως ανοιχτής πόρτας | 4-46 | Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης (αερόσακοι) | 2-49 |
| Προετοιμασία πριν από τη χειμερινή περίοδο | 9-58 | | |

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

| | |
|---|------------------------|
| Συνιστώμενη συντήρηση υπό δυσμενείς συνθήκες οδήγησης (Για τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)..... | 9-8 |
| Συνιστώμενη συντήρηση υπό δυσμενείς συνθήκες οδήγησης (Εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)..... | 9-18 |
| Συνολικός χρόνος διακοπής λειτουργίας σε στροφές ρελαντί και εξοικονόμηση καυσίμου σε στροφές ρελαντί..... | 4-7, 4-11 |
| Συσκευή πλυσίματος παρμπρίζ..... | 3-30 |
| Σύσταση καυσίμου..... | 12-2, 13-4, 13-5, 13-6 |
| Σύστημα Immobilizer..... | 5-7 |
| Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)..... | 5-153 |
| Σύστημα απενεργοποίησης μετωπικού αερόσακου συνοδηγού..... | 2-51 |
| Σύστημα αποφυγής αλλαγής λωρίδας κυκλοφορίας..... | 5-80, 5-81 |
| Σύστημα αυτόματης θέρμανσης και κλιματισμού (έλεγχος κλιματισμού)..... | 7-25 |
| Σύστημα εισόδου χωρίς κλειδί..... | 3-8 |
| Σύστημα εκκίνησης χωρίς κλειδί..... | 5-9 |
| Σύστημα ελέγχου ευστάθειας..... | 5-149 |
| Σύστημα ελέγχου πρόσφυσης..... | 5-148 |
| Σύστημα ελέγχου συγκράτησης σε κλίση..... | 5-151 |
| Σύστημα κλιματισμού..... | 9-55 |
| Σύστημα παρακολούθησης οδηγού (DMS)..... | 5-141 |
| Σύστημα παρακολούθησης πίεσης ελαστικών (TPMS)..... | 5-158 |
| Σύστημα περιορισμού δύναμης ζώνης ασφαλείας..... | 2-28 |
| Σύστημα προειδοποίησης απόκλισης από τη λωρίδα..... | 5-80 |
| Σύστημα συναγεμμού αντικλεπτικής προστασίας..... | 3-15 |
| Σύστημα υποβοήθησης πέδησης..... | 5-153 |
| Σύστημα φώτων ημέρας (DRL)..... | 3-24 |
| Συστήματα παιδικών καθισμάτων..... | 2-29 |
| Σωστή στάση καθίσματος..... | 2-53 |
| T | |
| Τάπα πλήρωσης καυσίμου..... | 7-1 |

| | |
|--|------|
| Ταχύμετρο..... | 4-2 |
| Ταχύτητα οχήματος..... | 4-7 |
| Τηλεχειριστήριο συστήματος εκκίνησης χωρίς κλειδί..... | 3-10 |
| Τιμόνι..... | 9-34 |
| Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος με άνω σύνδεσμο..... | 2-47 |

Υ

| | |
|--|------------|
| Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ..... | 3-29 |
| Υγρό κιβωτίου ταχυτήτων συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)..... | 9-29 |
| Υγρό συμπλέκτη..... | 9-28 |
| Υγρό συστήματος πλυσίματος παρμπρίζ..... | 9-54, 9-58 |
| Υπενθύμιση ζώνης ασφαλείας..... | 2-23 |
| Υποβοήθηση διατήρησης λωρίδας κυκλοφορίας..... | 5-87 |
| Υποβοήθηση μεγάλης σκάλας..... | 5-92 |
| Υποδοχή USB..... | 7-14 |
| Υποπόδιο..... | 7-13 |
| Υποστήριξη ασφάλειας SUZUKI..... | 5-59 |
| Υποστήριξη φρένου διπλού αισθητήρα II (DSBS II)..... | 5-71 |

Φ

| | |
|---|-------|
| Φίλτρο αέρα..... | 9-26 |
| Φίλτρο σωματιδίων βενζίνης (GPF) (εάν υπάρχει)..... | 5-17 |
| Φλας..... | 9-47 |
| Φόρτωση οχήματος..... | 8-1 |
| Φρένα με υποβοήθηση..... | 5-153 |
| Φρένα..... | 9-30 |
| Φροντίδα ζώνης ασφαλείας..... | 2-26 |
| Φως καθοδήγησης..... | 3-24 |
| Φως πινακίδας κυκλοφορίας..... | 9-49 |
| Φως στοπ υψηλής τοποθέτησης..... | 9-47 |
| Φως χώρου αποσκευών..... | 7-8 |
| Φώτα θέσης μπροστά και φώτα ημέρας (DRL)..... | 9-45 |

Φωτισμός διακόπτη κινητήρα..... 5-10

Χ

Χαρακτηριστικά του οχήματος με κιβώτιο ταχυτήτων
συνεχώς μεταβαλλόμενης σχέσης (CVT)..... 5-49

Χειμερινά ελαστικά 9-58

Χειρισμός για αερόσακους 2-57

Χειρισμός ζωνών ασφαλείας..... 2-25

Χειριστήρια ηλεκτρικών παραθύρων 3-17

Χειροκίνητη λειτουργία 5-43

Χειρόφρενο 9-33

Χιλιόμετρο 4-15

Χρήση του κιβωτίου ταχυτήτων..... 5-38

Χρονοδιάγραμμα περιοδικής συντήρησης
(Για τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ)..... 9-3

Χρονοδιάγραμμα περιοδικής συντήρησης
(Εκτός από τις ευρωπαϊκές χώρες και το Ισραήλ) 9-13

Χρόνος οδήγησης 4-7

Ψ

Ψυκτικό υγρό κινητήρα..... 9-25, 9-58

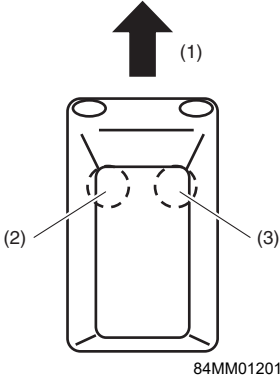
Για τις χώρες, στις οποίες ισχύει η αναθεωρημένη έκδοση μετά την έκδοση του τρίτου κανονισμού του ΟΗΕ αριθ. 10.

Εγκατάσταση εξοπλισμού εκπομπής ραδιοσυχνότητας (RF)

Το όχημά σας συμμορφώνεται με την αναθεωρημένη έκδοση από την τρίτη έκδοση του κανονισμού αριθ. 10 του ΟΗΕ.

Όταν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε εξοπλισμό εκπομπής RF στο όχημά σας, συνιστούμε να επιλέξετε τον εξοπλισμό που πληροί τους ισχύοντες κανόνες ή κανονισμούς στη χώρα σας και να συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SUZUKI ή έναν ειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

Πίνακας: Εγκατάσταση και χρήση του εξοπλισμού πομπού ραδιοσυχνότητας

| Ζώνες συχνότητας (MHz) | | Θέση κεραίας στο όχημα* | Μέγιστη ισχύς εξόδου (W) |
|------------------------|-------------------|--|--------------------------|
| 144-146 | Ερασιτεχνική ζώνη |  | 50 |
| 430-440 | Ερασιτεχνική ζώνη | | 50 |
| 1200-1300 | Ερασιτεχνική ζώνη | | 10 |

(1) Μπροστά

(2) Θέση εγκατάστασης κεραίας: Μπροστινό αριστερό μέρος της οροφής

(3) Θέση εγκατάστασης κεραίας: Μπροστινή δεξιά πλευρά της οροφής

* Η εικόνα είναι το παράδειγμα του αυτοκινήτου hatchback.

Ειδικές προϋποθέσεις για την εγκατάσταση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- 1) Το καλώδιο της κεραίας πρέπει να δρομολογείται όσο το δυνατόν πιο μακριά από τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος και την ηλεκτρική καλωδίωση στο όχημα.
- 2) Το καλώδιο τροφοδοσίας του πομπού πρέπει να είναι σωστά συνδεδεμένο με την μπαταρία μολύβδου-οξέος στο όχημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το όχημά σας, ελέγξτε αν δεν υπάρχει παρεμβολή σε όλες τις ηλεκτρικές συσκευές του οχήματός σας, τόσο για τη λειτουργία αναμονής όσο και για τη λειτουργία μετάδοσης του εξοπλισμού εκπομπής RF.

Blind Spot Monitor (BSM) System
 Company: Hella GmbH & Co. KGaA
 Street: Ribbeckstr. 75
 Location: 59652 Lippstadt
 Country: Germany

| Language | Text for manual I60 (To be confirmed by Suzuki) |
|--------------|--|
| 1 Bulgarian | Състоящото Hella GmbH & Co. KGaA декларира, че този тип радиосъоръжение RS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да намериш в следния интернет адрес: www.hella.com/suzuki |
| 2 Czech | Tento Hella GmbH & Co. KGaA prohlašuje, že typ radiovýho zařízení RS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hella.com/suzuki |
| 3 Danish | Hermed erklærer Hella GmbH & Co. KGaA, at radiostyretypen RS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.hella.com/suzuki |
| 4 German | Hiermit erklährt Hella GmbH & Co. KGaA, dass der Funkanlagen-Typ RS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hella.com/suzuki |
| 5 Greek | Με την παρούσα δήλωση Hella GmbH & Co. KGaA, δηλώνω επίσημα ότι ο παρόντος τύπος RS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση διαδικτύου: www.hella.com/suzuki |
| 6 English | Herewith, Hella GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hella.com/suzuki |
| 7 Spanish | Por la presente, Hella GmbH & Co. KGaA declara que el tipo de equipo radioléctrico RS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.hella.com/suzuki |
| 8 Estonian | Käesolevaga deklareerib Hella GmbH & Co. KGaA, et käesolev radioseadme tüüp RS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EU vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.hella.com/suzuki |
| 9 Finnish | Hella GmbH & Co. KGaA vakuuttaa, että radiolaitetyypin RS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hella.com/suzuki |
| 10 French | Le soussigné, Hella GmbH & Co. KGaA, déclare que l'équipement radioélectrique de type RS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: www.hella.com/suzuki |
| 11 Irish | Lais seo, Dearbhaíonn Hella GmbH & Co. KGaA, go bhfuil an cineál trealamh raidió RS4 i gcomhréir le Treoir 2014/53 / AE. Tá téacs iomlán an dearbhú comhréireachta an AE ar fáil ag an seoladh idirlín seo a leanas: www.hella.com/suzuki |
| 12 Croatian | Hella GmbH & Co. KGaA ovime izjavljuje da je radijsko oprema tipa RS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti odstupaj je na sljedećoj internetskoj adresi: www.hella.com/suzuki |
| 13 Hungarian | Hella GmbH & Co. KGaA igazolja, hogy a RS4 típusú rádiorendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hella.com/suzuki |

| Frequency range: | Transmission power: |
|---|---|
| Честотният диапазон: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Предвавительная мощность: 20 dBm (максимум) |
| Frekvenciaközvet: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Transmit Power: 20 dBm (maximum) |
| Frekvensområde: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Transmit Power: 20 dBm (maksimum) |
| Frekvensbereich: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Sendeleistung: 20dBm (maximal) |
| Европосъюзът е: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Европейската е: 20 dBm (μ ε γ ρ ο) |
| Frequency range: 24,050 GHz... 24,250 GHz | Transmission power: 20 dBm (maximum) |
| Gama de frecuencias: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Potencia de transmisión: 20 dBm (máximo) |
| Sagedalsar: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Säendevidius: 20 dBm (maksimalisatt) |
| Taajuusalue: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Lähetysteho: 20 dBm (maksimi) |
| Gamme de fréquences: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Puissance de transmission: 20 dBm (maximum) |
| Réimse Mínicíocht: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Tarchuirfidh Power: 20 dBm (cassmháid) |
| Frekvensfjærk rasjon: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Prijenosni snaga: 20 dBm (maksimalno) |
| Frekvensia tartomány: 24,050 GHz.....24,250 GHz | Átviteli teljesítmény: 20 dBm (maximum) |

| | | |
|----|------------|---|
| 14 | Italian | Il fabbricante, Hella GmbH & Co. KGaA, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hella.com/suzuki |
| 15 | Lithuanian | A š, Hella GmbH & Co. KGaA, patvirtina, kad radijo įrenginys tinka RS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas priimamas šiuo interneto adresu: www.hella.com/suzuki |
| 16 | Latin | Artículo Hella GmbH & Co. KGaA declara, la radiolocaliza RSA, oblitat Directiva 2014/53/ES. Pinaș ES oblitatlas deklaracijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: www.hella.com/suzuki |
| 17 | Maltese | B'isem, Hella GmbH & Co. KGaA, niddikjarja li dan il-tip ta' tagħmir tar-radju RS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu ta' d-dikjarazzjoni ta' konformità ta' l-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: www.hella.com/suzuki |
| 18 | Dutch | Hierbij verklaar ik, Hella GmbH & Co. KGaA, dat het type radioapparatuur RSA conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hella.com/suzuki |
| 19 | Polish | Hella GmbH & Co. KGaA niniejszym oświadcza, że typ urządzeń radioowego RS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hella.com/suzuki |
| 20 | Portuguese | O(a) fabricante, Hella GmbH & Co. KGaA, declara que o presente tipo de equipamento de rádio, RSA, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hella.com/suzuki |
| 21 | Romanian | Prin prezenta, Hella GmbH & Co. KGaA declară că tipul de echipamente radio RS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: www.hella.com/suzuki |
| 22 | Slovak | Hella GmbH & Co. KGaA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hella.com/suzuki |
| 23 | Slovene | Hella GmbH & Co. KGaA porjajo, da je tip radijske opreme RS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.hella.com/suzuki |
| 24 | Swedish | Härmed förklarar Hella GmbH & Co. KGaA att denna typ av radioutrustning RS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-förklaring om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hella.com/suzuki |
| 25 | Turkish | Hella GmbH & Co. KGaA, işbu beyanıyla RS4 tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: www.hella.com/suzuki |

| | |
|---|---|
| Gamma di frequenza: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Transmissione di potenza: 20 dBm (massimo) |
| Dải tần số diageozas: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Per duesti Gallie: 20 dBm (maksimāl) |
| Frekvenču diapazons: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Pārraidīt Jauda: 20 dBm (maksimums) |
| Faixa de frekwenzia: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Jltrasmettu Power: 20 dBm (massimu) |
| Frequenztobereik: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Zendvermogen: 20 dBm (maximum) |
| Zakras crestililwosci: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Moc transmisji: 20 dBm (maksymalnie) |
| Faixa de frequência: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Potência de transmissão: 20 dBm (máximo) |
| Gama de frecvențe: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Puere Transmisi: 20 dBm (maxim) |
| Frekvenčný rozsah: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Transmit Power: 20 dBm (maximum) |
| Frekvenčni razpon: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Odđajna moš: 20 dBm (največ) |
| Frekvensområde: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Transmit Effekt: 20 dBm (max) |
| Frekvensområdet: 24.050 GHz.....24.250 GHz | Transmit Effekt: 20 dBm (max) |

Radars de corto alcance

RS4

Hella GmbH & Co. KGaA

IFT: RLVHERS17-0286

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

Prin prezenta, HELLA GmbH & Co. KGaA declară că tipul de echipamente radio RS4 este în conformitate cu Reglementarea Tehnică "Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:
www.hella.com/suzuki

Informații tehnice:

Banda de frecvență: 24.05 ... 24.25 GHz

Puterea de transmisie: 20 dBm (max.) EIRP

Producător și adresa:

Hella GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Hereby, HELLA GmbH & Co. KGaA declares that the radio equipment type RS4 is in compliance with radio regulation 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

www.hella.com/suzuki

Technical information:

Frequency band: 24.05 ... 24.25 GHz

Transmission power: 20 dBm (max.) EIRP

Manufacturer and Address:

HELLA GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Germany

справжнім HELLA GmbH & Co. KGaA заявляє, що тип радіобладнання RS4 відповідає
Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

www.hella.com/suzuki

Частотний діапазон: 24,05 – 24,25 ГГц

Потужність передачі: 20 дБм (макс.) EIRP

Transmitter: Model: DNMWR011
Operation frequency: 76.5 GHz
Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION potvrzuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.

Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие

може да се намери на следния интернет адрес:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/ЕУ.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin
2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde
mevcuttur:
<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Me anë të kësaj deklarate, subjekti DENSO CORPORATION
deklaron se pajisjet radio është në përputhje me këtë rregull teknik
për pajisjet radio dhe fundore të komunikimeve elektronike.

Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit është i disponueshëm në
adresën e mëposhtme të internetit:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

IL:VAT ID 40911612

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

| |
|--|
| מוצר : מכ"מ התראה |
| סימן רשום : DENSO |
| שם היבואן: מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ |
| כתובת היבואן: אריה שנקר 13 ראשון לציון, ת.ד. 4012 |
| ארץ ייצור : ראה מוצר |
| דגם : DNMWR011 |
| שנת ייצור : ראה מוצר |

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

Transmitter: Model: DNMWR011
Operation frequency: 76.5 GHz
Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



DENSO DNMWR011



Transmitter: Model:DNMWR011
Operation frequency: 76.5 GHz
Maximum output power: 676 mW or less
Manufacturer: DENSO CORPORATION
Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



UA RF: 3DENSFR11

модель: DNMWR011

смуга радіочастот: 76-77 ГГц

максимальна вихідна потужність: 676 мВт або менше

виробник: DENSO CORPORATION

адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип
радіообладнання відповідає Технічному регламенту
радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті
за такою адресою:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



Manufacturer: Continental Automotive GmbH
 Address: Seimensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
 TEL.: +49 941 790 8942 FAX: +49 941 790 998942

Radio Transmitter: S180052024, TIS-15 and Radio Receiver: 40398036

| | |
|--------------------|---|
| [Czech] | Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení S180052024/TIS-15/40398036 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Danish] | Hermed erklærer Continental, at radioudrustningen S180052024/TIS-15/40398036 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [German] | Hiermit erkläre Continental, dass der Funkanlagentyp S180052024/TIS-15/40398036 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Estonian] | Käesolevaga deklareerib Continental, et käesolev radioläadese tüüp S180052024/TIS-15/40398036 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [English] | Hereby, Continental declares that the radio equipment type S180052024/TIS-15/40398036 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Spanish] | Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico S180052024/TIS-15/40398036 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Greek] | Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός S180052024/TIS-15/40398036 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλο υφή ιστοσελίδα: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [French] | Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type S180052024/TIS-15/40398036 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Italian] | Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio S180052024/TIS-15/40398036 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Latvian] | Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārtas S180052024/TIS-15/40398036 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Lithuanian] | AS, Continental, patvirtina, kad radijo įrenginys tipas S180052024/TIS-15/40398036 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Dutch] | Hierbij verklaart ik, Continental, dat het type radioapparaat S180052024/TIS-15/40398036 conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Maltese] | B'dan, Continental, niddikjara li dan il-tip ta' tagħmir tar-radiju S180052024/TIS-15/40398036 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Hungarian] | Continental igazolja, hogy a S180052024/TIS-15/40398036 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Polish] | Continental niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego S180052024/TIS-15/40398036 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Portuguese] | O(a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio S180052024/TIS-15/40398036 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Slovenian] | Continental potrjuje, da je tip radijske opreme S180052024/TIS-15/40398036 skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Slovak] | Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu S180052024/TIS-15/40398036 je v súlade so smernico 2014/53/UE. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Finnish] | Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi S180052024/TIS-15/40398036 on direktiivin 2014/53/UE mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Swedish] | Härmed försäkrar Continental att denna typ av radioutrustning S180052024/TIS-15/40398036 överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Icelandic] | Hér með lýsir Continental yfir því að S180052024/TIS-15/40398036 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EC. The fullur text af ESB-samræmisfréttvæningi er (basi) á eftirfarandi veffangi: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Norwegian] | Continental erklærer herved at utstyret S180052024/TIS-15/40398036 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten i EU-deklarasjon finnes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Turkish] | İşburada Continental, S180052024/TIS-15/40398036 ile Direktif 2014/53/AB' nin uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Romanian] | Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio S180052024/TIS-15/40398036 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Bulgarian] | С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение S180052024/TIS-15/40398036 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие не може да се намери на следния интернет адрес: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Croatian] | Continental ovime izjavljuje da je tip radio opreme S180052024/TIS-15/40398036 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Cnrogorski jezik] | Ovim, Continental, izjavljuje da je tip radio opreme S180052024/TIS-15/40398036 u skladu sa Direktivom 2014/53/UE. Kompletan tekst EU izjave o uskladenosti nalazi se na sljedećoj Internet adresi: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Macedonian] | Prin prezenta, Continental deklarā cā tipul de echipamente radio S180052024/TIS-15/40398036 este in conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiēi UE de conformitate este disponibil la urmātoarea adresā internet: http://continental-homologation.com/suzuki |

S180052024 / TIS-15 : Frequency band : 433.92MHz
 Maximum radio-frequency power : <10mW e.r.p

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Radio Receiver: TIS-1400

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Seimensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
TEL.: +49 941 790 8942 FAX.: +49 941 790 998942

| | |
|--------------------|---|
| [Czech] | Tímto Continental prohlašuje, že typ rádiového zařízení TIS-1400 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Danish] | Hiermed erklærer Continental, at radioudstyretypen TIS-1400 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [German] | Hiermit erkläre Continental, dass der Funkanlagentyp TIS-1400 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Estonian] | Käesolevaga deklareerib Continental, et käesoleva raadioseadme tüüp TIS-1400 vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [English] | Hereby, Continental declares that the radio equipment type TIS-1400 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Spanish] | Por la presente, Continental declara que el tipo de equipo radioeléctrico TIS-1400 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Greek] | Με την παρούσα ο/η Continental, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TIS-1400 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [French] | Le soussigné, Continental, déclare que l'équipement radioélectrique du type TIS-1400 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Italian] | Il fabbricante, Continental, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TIS-1400 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Latvian] | Ar šo Continental deklarē, ka radioiekārtā TIS-1400 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Lithuanian] | Aš, Continental, patvirtinu, kad radijo įrenginys tipas TIS-1400 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Dutch] | Hierbij verklaar ik, Continental, dat het type radioapparaat TIS-1400 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Maltese] | B'dan, Continental, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TIS-1400 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Hungarian] | Continental igazolja, hogy a TIS-1400 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Polish] | Continental niniejszym oświadcza, że typ urządzeń radiowych TIS-1400 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Portuguese] | O(a) abaixo assinado(a) Continental declara que o presente tipo de equipamento de rádio TIS-1400 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Slovenian] | Continental potrjuje, da je tip radijske opreme TIS-1400 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Slovak] | Continental týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TIS-1400 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Finnish] | Continental vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TIS-1400 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Swedish] | Härmed försäkrar Continental att denna typ av radioutrustning TIS-1400 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Icelandic] | Hér með lýsir Continental yfir því að TIS-1400 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EC. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsing er í bóði á eftirfarandi veffangi: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Norwegian] | Continental erklærer herved at utstyret TIS-1400 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-deklarasjon finnes på følgende internetadresse: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Turkish] | İşburada Continental, TIS-1400 ile Direktif 2014/53/AB'nin uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Romanian] | Prin prezenta, Continental declară că tipul de echipamente radio TIS-1400 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Bulgarian] | С настоящото Continental декларира, че този тип радиосъоръжение TIS-1400 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Croatian] | Continental ovdje izjavljuje da je radijska oprema tipa TIS-1400 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Cmognorski jezik] | Ovím, Continental, izjavljuje da je tip radio opreme TIS-1400 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o uskladenosti nalazi se na sljedećoj Internet adresi: http://continental-homologation.com/suzuki |
| [Macedonian] | Prin prezenta, Continental deklararä ca tipul de echipamente radio TIS-1400 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental-homologation.com/suzuki |

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

UK
CA



Radio Receiver: *TIS-i400*

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Seimensstrasse12 D-93055 Regensburg Germany
TEL : +49 941 790 8942 FAX : +49 941 790 998942

[English] Hereby, Continental declares that the radio equipment type TIS-i400 is in compliance with radio regulation 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <http://continental-homologation.com/suzuki>

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

UK
CA



Radio Transmitter: *S180052024, TIS-15* and Radio Receiver: *P61M0*

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Seimensstrasse12 D-93055 Regensburg Germany
TEL : +49 941 790 8942 FAX : +49 941 790 998942

[English] Hereby, Continental declares that the radio equipment type S180052024/TIS-15/P61M0 is in compliance with Directive 2017 No. 1206. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <http://continental-homologation.com/suzuki>

CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

S180052024 / TIS-15 : Frequency band : 433.92MHz
Maximum radio-frequency power : <10mW e.r.p



CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like, as there is a risk of explosion or leak of flammable liquid or gas, in use, storage and transportation.
 CAUTION - Do not use in / store in / bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
 Dispose of used batteries according to the instructions. Do not attempt to burn, crush, or cut used .
 It can cause an explosion or leak of flammable liquid or gas.



Marelli Corporation.
 2-19-4, Miyahara-cho, Kita-ku, Saitama-shi, Saitama-ken.
 331-0812, Japan
 Phone : +81 -48-660-2111

| | |
|-------------------|--|
| [English] | Hereby, Marelli Corporation., declares that the radio equipment type K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . Hereby Marelli Corporation., declares that the radio equipment type K8P2B78MC/SS7L0168P0R57L1/TS008/T61M0K63T0K67T0P5T0R5S5T0 is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Dutch] | Hierbij verklaart ik, Marelli Corporation., dat het type radioapparatuur K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-declaratie van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [German] | Hiermit erkläre Marelli Corporation., dass der FunkanlageTyp K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [French] | Le soussigné, Marelli Corporation., déclare que l'équipement radioélectrique du type K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Spanish] | Por la presente, Marelli Corporation., declara que el tipo de equipo radioeléctrico K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Bulgarian] | Съобщавам, че Marelli Corporation., гарантира, че този тип радиоапаратура е K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Greek] | Με την παρούσα δήλωση Marelli Corporation., δηλώνω ότι ο παρόντος τύπος K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 τηρείται την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Czech] | Tímto Marelli Corporation., prohlašuji, že typ rádiového zařízení K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 je v souladu se směrnicí 2014/53/ES. Úplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Danish] | Herved erklærer Marelli Corporation., at radioudrustningen K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringen fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Italian] | Qui l'abbonante, Marelli Corporation., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Portuguese] | O(a) abaixo assinado(a) Marelli Corporation., declara que o presente tipo de equipamento de rádio K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Finnish] | Marelli Corporation., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-väestöturvallisuusvakuutuksen täyttämisen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Swedish] | Härmed förklarar Marelli Corporation., att denna typ av radioutrustning K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-erkläring om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Polish] | Marelli Corporation., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Hungarian] | Marelli Corporation., igazolja, hogy a K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Slovak] | Marelli Corporation., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 je v súlade so smernicou 2014/53/ES. Úplne znenie EU vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Slovenian] | Marelli Corporation., potrjuje, da je tip radijske opreme K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Estonian] | Käesolevaga deklareerin Marelli Corporation., et käesolev raadioseadme tüüp K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. Koopia vastavusdeklaratsioon on saadaval järgmistel kohtadel. https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Lithuanian] | Ar šiuo Marelli Corporation., deklaruju, kad radijoaparatus K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 atitinka Direktivą 2014/53/ES. Pilnas ES atitiktības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Lithuanian] | Ar šiuo Marelli Corporation., patvirtinu, kad radio pereinamasis K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Romanian] | Prin prezenta, Marelli Corporation., declară că tipul de echipament radio K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil în următoarea adresă internet: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Croatian] | Marelli Corporation., ovimе izjavljuјe da je radijska oprema tipa K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cijeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Dutch] | Hier, Marelli Corporation., verklaar ik dat het type radioapparaat K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 er i samenval met direktief 2014/53/ESB. The full text of the ES-conformity declaration is available at the following internet address: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Norwegian] | Herved Marelli Corporation., erklærer at radioutrustning type K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 er i samsvar med direktiv 2014/53/ES. Den fullstendige teksten til EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Macedonian] | Со ова, Marelli Corporation., изјавувам дека типот на радио опрема K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ. Целокупен текст на декларацијата на ЕУ за соодветност е достапен на следниот Постојано интернет адреса: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Turkish] | Bu vesile ile, Marelli Corporation., radyo cihazları tip K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 Direktif 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinebilir: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |
| [Czechoslovakian] | Ovimе, Marelli Corporation., izjavljuјe da je tip radio oprema K8P2B78MC/SS7L0176M0/68P0R57L1/TS008/T61M0K62S0K68P4K81RAK63T0K67T0K67TA/PS5T0R5S5T0 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Tekst deklaracije EU o skladnosti dostupan su na sljedećoj internet adresi: https://www.marelli-corporation.com/en/products/rad-dod . |

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

| Type | Frequency Band | Maximum radio-frequency power | Type | Frequency Band | Maximum radio-frequency power |
|-------|----------------|-------------------------------|-------|----------------|-------------------------------|
| S7TL6 | 125 kHz | 55.3 dBmV/m (10m) | T5008 | 433.92 MHz | 80.0 dBmV/m (10m) |
| T16M0 | 125 kHz | 55.3 dBmV/m (10m) | D17M0 | 433.92 MHz | 90.0 dBmV/m (10m) |
| K67T0 | 125 kHz | 64.3 dBmV/m (10m) | R5510 | 125 kHz | 42.0 dBmV/m (10m) |
| K67T0 | 125 kHz | 63.5 dBmV/m (10m) | R5510 | 433.92 MHz | 83.0 dBmV/m (10m) |
| P55T0 | 125 kHz | 66.0 dBmV/m (10m) | | | |

WARNING
 Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard
 (The remote control supplied with) This product contains a combination cell battery. If the combination cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 Keep new and used batteries away from children.
 If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention



| | |
|---------------------|---|
| [English] | Hereby ALPS ELECTRIC CO.LTD., declares that the radio equipment type TWK1A0018161M0 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Dutch] | Hierbij verklaart ALPS ELECTRIC CO.LTD., dat het type radioapparatuur TWK1A0018161M0 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [German] | Hiermit erklärt ALPS ELECTRIC CO.LTD., dass der FunkanlagenTyp TWK1A0018161M0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [French] | Je soussigné, ALPS ELECTRIC CO.LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type TWK1A0018161M0 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Spanish] | Por la presente, ALPS ELECTRIC CO.LTD., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TWK1A0018161M0 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Bulgarian] | Съобщавам ALPS ELECTRIC CO.LTD., заявявам, че този тип радиочувствителен TWK1A0018161M0 е в съответствие с Директивата 2014/53/ЕО. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Greek] | Με την παρούσα δήλωση ALPS ELECTRIC CO.LTD., δηλώνω ότι ο πομπόδεκτης TWK1A0018161M0 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Czech] | Tímto ALPS ELECTRIC CO.LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TWK1A0018161M0 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Danish] | Hermed erklærer ALPS ELECTRIC CO.LTD., at radioudrustningen TWK1A0018161M0 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen ligger tilkædet kan findes på følgende internetadresse: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Italian] | Il fabbricante, ALPS ELECTRIC CO.LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TWK1A0018161M0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Portuguese] | O(a) abaixo assinado(a) ALPS ELECTRIC CO.LTD., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TWK1A0018161M0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Finnish] | ALPS ELECTRIC CO.LTD., vakuuttaa, että radioalajetyn TWK1A0018161M0 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-yhteensopimuserkläringens fulla tekst kan findes på följande internetadress: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Swedish] | Härmed förklarar ALPS ELECTRIC CO.LTD., att denna typ av radioutrustning TWK1A0018161M0 överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-förklaringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Polish] | ALPS ELECTRIC CO.LTD., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TWK1A0018161M0 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Hungarian] | ALPS ELECTRIC CO.LTD., igazolja, hogy a TWK1A0018161M0 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét elérheti a következő internetes címen: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Slovak] | ALPS ELECTRIC CO.LTD., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TWK1A0018161M0 je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Slovenian] | ALPS ELECTRIC CO.LTD., potrjuje, da je tip radijske opreme TWK1A0018161M0 skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Estonian] | Käesolevaga deklareerib ALPS ELECTRIC CO.LTD., et käesolev radioseadme tüüp TWK1A0018161M0 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Kõige vastavusdeklaratsiooni täieliku teksti saate tutvustada järgmisel internetiaadressil: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Latvian] | Ar šo ALPS ELECTRIC CO.LTD., deklarē, ka radioiekārtas TWK1A0018161M0 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Lithuanian] | Aš, ALPS ELECTRIC CO.LTD., patvirtinu, kad radio įrenginio tipo TWK1A0018161M0 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Romanian] | Prin prezenta, ALPS ELECTRIC CO.LTD., declară că tipul de echipament radio TWK1A0018161M0 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Croatian] | ALPS ELECTRIC CO.LTD., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TWK1A0018161M0 u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Icelandic] | Hér, ALPS ELECTRIC CO.LTD., lýsir yfir að radióúnaður tegund TWK1A0018161M0 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur text af ESB-samræmyfyrirspurn er í boði á eftirfarandi veffangi: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Norwegian] | Hermed ALPS ELECTRIC CO.LTD., erklærer at radioutrustningstype TWK1A0018161M0 er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten til EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Macedonian] | Со ова, ALPS ELECTRIC CO.LTD., јавувам дека типот на радио опрема TWK1A0018161M0 е во согласност со Директивата 2014/53/ЕВ. Целоносниот текст на декларацијата на ЕУ за соодветност е достапен на следниот Постојно интернет адреса: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Turkish] | Bu vesile ile, ALPS ELECTRIC CO.LTD., radyo cihazları tipi TWK1A0018161M0 Direktif 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumlu beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinden edinebilir: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |
| [Czechoslovak jock] | Důležité: ALPS ELECTRIC CO.LTD., oznamuje, že typ ráiového zařízení TWK1A0018161M0 je v souladu s Direktivou 2014/53/UE. Text této deklarace EU o shodnosti dostupný je na sljedećí internet adrese: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html |



Hereby, ALPS ELECTRIC CO.LTD., declares that the radio equipment type TWK1A0018161M0 is in compliance with the relevant statutory requirements.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.alps.com/products/e/eu_8a01.html

| Type | Frequency Band | Maximum radio frequency power |
|----------|----------------|-------------------------------|
| TWK1A001 | 125 MHz | 60.4 dBmV/m@10m |
| 816M0 | 125 MHz | 61.2 dBmV/m@10m |



Модель №.: I61M0 / TWK1A001

Назва виробника / зареєстрований товарний знак : ALPS ALPINE CO., LTD
Адреса виробника : 6-3-36, Nakazato, Furukawa, Osaki-city, Miyagi-pref,989-6181,JAPAN
Ім'я імпортера / адреса : Auto International
22-A Stepana Bandery Avenue, 04073 Kiev, Ukraine

Діапазон радіочастот, в якому працює устаткування

I61M0 модель : 125 кГц
TWK1A001 модель : 125 кГц

Максимальна потужність сигналу, що передається у діапазоні радіочастот, в якому працює устаткування

I61M0 модель : 61.2дБмкВ/м на відстані 10м
TWK1A001 модель : 60.4дБмкВ/м на відстані 10м

Проста декларація про відповідність

Цією декларацією ALPS ALPINE CO., LTD.. заявляє, що тип радіообладнання I61M0, TWK1A001 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

https://www.alps.com/products/e/ukrain_list01.html

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 889.14-СЕТ

Registered at the Register of conformity assessment body under №

Цивільний від 15.11.2018

The date certification is granted

Продукція / Production

Радіопередавач системи контролю тиску в шини автомобіля

Тип / Type

S180052024

Модель (і) / Model (s)

S180052024

Торгова назва або

торговельна марка Continental

марка / Brand name or

trademark

Виробник продукції /

Producer

"Continental Automotive GmbH", Німеччина,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

(Найменування, адреса, код ЄДРПОУ (для вітчизняного виробника) / name, address of manufacturer)

Сертифікат видано /

Certificate is issued by

the conformity assessment body

Призначений органом з оцінки відповідності **ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБЕЧЕННЯ" ІОС УНІПІР**, Реєстраційний номер: UA17KJ028
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 51, тел.: (+8) 740 71 27, 740 71 29,
факс (+8) 722 43 83, e-mail: info@iunipir.com.ua, www.iunipir.com.ua

Висновки дослідження:

за результатами експертизи технічної документації та підтверджених документів спосівно відповідності технічного проекту радіобезпідвищення сумішквм автомобіля "Технічного регламенту радіобезпідвищення" (самекодожеский ДІКМУ від 24 травня 2017 р. № 355) встановлено:

| | | |
|---|------------|--|
| п.6 - щодо забезпечення захисту здоров'я, безпеки людей і довкілля тварин, захисту власності (п.6, абзац 1) | відповідає | відповідає |
| п.6 - щодо відповідного рівня електромагнітної сумішквм (п.6, абзац 2) | відповідає | відповідає |
| п.7 - щодо зобов'язань ефективно використовувати і підтримувати ефективне використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникати шкідливих завад (п.7) | відповідає | до радіобезпідвищення, стосовно якого здійснюється експертиза, на час складання цього сертифіката у нормативно-правових актах центрального органу виконавчої влади в галузі зв'язку не визначені відповідні вимоги |

Керівник органу з оцінки відповідності
Director of the conformity assessment body

(підпис, ініціали, прізвище) (Signature, Initials, Surname)

М.П. Штамп

Цей сертифікат буде надісланий у разі завершення випробувань. Будь-які зміни до технічного опису технічної або об'єкту, про які не було повідомлено ОС УНІПІР, є підставою для припинення дії сертифіката експертизи типу, що виводить у Додатку 2, є підставою для припинення дії сертифіката експертизи типу. Це означає, що відповідно до п. 7.1 цього регламенту немає ніяких змін до технічної документації об'єкту, що виводить у Додатку 2, з моменту виходу цього сертифіката. Крім того, сертифікат експертизи типу не може бути використаний для вимог, що виводяться з цього регламенту, окрім тих, що вказані в ньому. Додаток 1 (Вимоги щодо об'єкту) та Додаток 2 (Зобов'язання виробника). Додаток до цього сертифіката, що був/були оформлені/і разом з цим сертифікатом, є/єдиною з обов'язкових частин цього сертифіката. Цей сертифікат складається з цього листу, Додатку 1 (вимоги до об'єкту) and Додатку 2 (зобов'язання виробника). Додаток до цього сертифіката, який не був/були оформлені/і разом з цим сертифікатом, є/єдиною з обов'язкових частин цього сертифіката, який не був/були оформлені/і окремо від цього сертифіката.

This certificate shall consist of this sheet, Annex 1 (Requirements of the object) and Annex 2 (Obligations of the manufacturer). The certificate is issued together with this certificate, which was/were issued/separately after its registration.



017727

ДОДАТОК 1

до сертифіката експертизи типу

Annex 1 to type examination certificate

№ 889.14-SET

| | | |
|--------------|--|---|
| 1 | Технічна документація та підтверджені документи | |
| 1.1 | Назва криву з технічною документацією: 889.14-SET_вер_1 | |
| 1.2 | Зберігач: ТОВ "Радо Тест Стандарти", Україна, код ЄДРПОУ 39205151 | |
| 1.3 | Адреса: 03115, м.Київ, вул. Львівська, 22-а, кв 135 | |
| 2 | Технічна документація містить такі елементи: загальний опис радіоблокування, технічний проєкт, результати проєктних розрахунків, проведені перевірок, опис та необхідні пояснення для розуміння технічного проєкту, протоколи випробувань, список застосованих стандартів, опис проведення і результати валежного аналізу та оцінки ризиків | |
| 3 | Ідентифікаційні характеристики: | |
| 3.1 | Версія ПЗ (SW/FW version), яка виліває на дотримання суттєвих вимог: | |
| 3.2 | Версія виконання виробу (HW version), яка виліває на дотримання суттєвих вимог: | |
| 3.3 | Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів: | |
| 3.4 | Напряга живлення: вихідна напруга постійного струму | |
| 4 | Щатричка обладнанням радіотехнологій, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України: | |
| 4.1 | Технічні характеристики радіоблокування: - радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України - лазерний частот. МГц - максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт) - ширинна смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, кг/ц - тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБ | |
| 5 | Умови застосування радіоблокування: Радіоблокування, що зазначене у цьому сертифікаті, відповідає загальним умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 42-2 (додаток 19 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Міністерстві у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646). | |
| 6 | Випробування, застосовані стандарти та/або інші технічні специфікації | |
| | Пункти "Технічного регламенту радіоблокування" | Стандарти |
| | | Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація |
| | Застосовані стандарти з "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіоблокування суттєвим вимогам" | |
| п.7 | | |
| | Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіоблокування суттєвим вимогам" | |
| п.6, абзач 1 | ДСТУ EN 60950-1:2015 (тільки за пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ EN 50385:2007 | 7005 від 08.02.2018 ВЦ РІТ УНДІРТ (211277) |
| п.6, абзач 2 | ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009) | 7005 від 08.02.2018 ВЦ РІТ УНДІРТ (211277) |
| п.7 | ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012, ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 | 7005 від 08.02.2018 ВЦ РІТ УНДІРТ (211277) |

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

М.М.Мельник

(підпис, вказано повне ім'я, прізвище, ім'я та записку та захисту інформації УкрІНТЕЛ)



017728

00-03-05-04-1

ДОДАТОК 2

До сертифіката експертизи типу

Annex 2 to type examination certificate

№ 889-14-СЕТ

ПОЧАТОК

Інформація щодо зобов'язань виробника відповідно до Технічного регламенту радіобудівництва (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355) та відповідні пункти Директиви 2014/53/EU.

Information on the Manufacturer's obligations, imposed by the provisions of Technical Regulation of Radio Equipment (approved by the Decree of Ministers of Ukraine, № 355 of May 24, 2017), and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment

Пункти Технічного регламенту радіобудівництва

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment

22. Виробники повинні зберігати технічну документацію та декларацію про відповідність протягом 10 років після введення в обіг останньої одиниці радіобудівництва.

Article 10.4: Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market

24. Виробники повинні гарантувати, що радіобудівництва, яке вони надають на ринку, має позначення типу, моделі, партії або серійного номера тощо, що даєть змогу його ідентифікувати, або у разі неможливості або нецільованості через характер радіобудівництва це зазначити, налягається виробниками на пакування або супровідних документах.

Article 10.6: Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging or in a document accompanying the radio equipment.

25. Виробники повинні зазначити на радіобудівництві назву селфв етикетки, зареєстровану торговою назвою або зареєстровану торговою марку та поштову адресу, за якою з ними можна зв'язатися, або, якщо розмір або характер радіобудівництва не дозволяють це зробити, - на упаковці радіобудівництва або в супровідному документі. Заневажливі лише одна адреса, за якою можна зв'язатися з виробником. Контактні дані наводяться відповідно до закону про порядок застосування мов.

Article 10.7: Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trade name or registered trade mark and the postal address at which they can be contacted or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.

26. Виробники повинні забезпечити супроводження радіобудівництва інструкціями та інформацією про безпеку відповідно до закону про порядок застосування мов.

Інструкції повинні включати інформацію, необхідну для використання радіобудівництва відповідно до його призначення. Така інформація містить за наявності опис компонентів та аксесуарів, у тому числі продраниого забезпечення, які дають змогу радіобудівництву працювати за призначенням. Такі інструкції та вказівки з техніки безпеки, а також будь-яке маркування повинні бути чіткими, зрозумілими і розбірливими.

Інструкції до радіобудівництва, яке призначене для використання радіочастот, додатково повинна містити:

суму (суми) радіочастот, в якій (в яких) працює радіобудівництво.

Максимальну потужність випромінювання в смУЗ (сумУЗ) радіочастот, в якій (в яких) працює радіобудівництво.

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

М. Мільбурд

(printing, full name, print name) (signature, full name)



ДОДАТОК 2 до сертифіката експертизи типу

Annex 2 to type examination certificate

№ 889.14-СЕТ

ЗАКІНЧЕННЯ

Пункти Технічного регламенту радіоблокування

27. Виробники повинні забезпечити супроводження кожної одиниці радіоблокування копією декларації про відповідність або спрощеної декларації про відповідність.
Спрощена декларація про відповідність, форма якої наведена в додатку 6, повинна містити точну інтернет-адресу, за якою можна отримати повний текст декларації про відповідність.
28. У разі наявності вимог щодо отримання дозволу на експлуатацію радіоблокування виробник зобов'язаний надавати у товаросупровідній документації або на упаковці відповідну інформацію, визначену НКРЗІ, або шляхом надання такої інформації у декларації про відповідність.
НКРЗІ може визначити нормативно-правовими актами інший спосіб інформування про умови отримання дозволу на експлуатацію радіоелектронного засобу та інші параметри використання радіочастотного ресурсу України.
59. Ураховуючи конструкцію радіоблокування, висота знака відповідності технічним регламентам може бути менш як 5 міліметрів за умови, що він залишається видимий та розбірливий.
60. Знак відповідності технічним регламентам повинен наноситися на радіоблокування таким чином, щоб він був видимий, розбірливий і незмінний, або, якщо це не є можливим, на його інформаційну табличку з технічними даними. Знак відповідності технічним регламентам також наноситься на упаковку і повинен бути помітний та розбірливий.

Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment

Article 10.9: Manufacturers shall ensure that each item of radio equipment is accompanied by a copy of the EU declaration of conformity or by a simplified EU declaration of conformity

Where a simplified EU declaration of conformity is provided, it shall contain the exact internet address where the full text of the EU declaration of conformity can be obtained.

Article 10.10: In cases of restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use, information available on the packaging shall allow the identification of the Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorization of use exist. Such information shall be completed in the instructions accompanying the radio equipment.

Article 19.2: On account of the nature of radio equipment, the height of the CE marking affixed to radio equipment may be lower than 5 mm, provided that it remains visible and legible.

Article 20.1: The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the radio equipment or to its data plate, unless that is not possible or not warranted on account of the nature of radio equipment. The CE marking shall also be affixed visibly and legibly to the packaging.

Annex III, Module B.7:

The manufacturer shall inform the notified body that holds the technical documentation relating to the EU-type examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the radio equipment with the essential requirements of this Directive or the conditions for validity of that certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU-type examination certificate.

Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № RTS.СКР.355-90/18

1. **Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер):**
Радіопередавач торговельної марки **Continental** моделі **S180052024** системи контролю тиску в шині автомобіля.

2. **Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника:**
Уповноважений представник - ТОВ "Радо Тест Стандарти", Україна, 03115, м.Київ, вул. Львівська, 22-а, к. 135, код ЄДРПОУ 39205151 (Довірчість "Контіненталь Аутомотувтв ГмбХ" ("Continental Automobile GmbH", Німеччина, від 18.09.2018).

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника:**
"Контіненталь Аутомотувтв ГмбХ", Зменшштрассе 12, D-93055 Регенсбург, Німеччина (Continental Automobile GmbH, Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany).

4. **Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його прослежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання):**
Радіопередавач торговельної марки Continental моделі S180052024 системи контролю тиску в шині автомобіля.

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. **Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були затверджені, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (з зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):**

| Пункт "Технічного регламенту радіообладнання" | Стандарти | Номер протоколу виробувань | Виробувальна лабораторія (адресат акредитації)/ додаткова інформація |
|---|--|----------------------------|--|
| Затверджені стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам" | | | |
| п.7 | - | - | - |
| Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам" | | | |
| п.6, абзац 1 | ДСТУ EN 60950-1:2015 (тільки за пп. 1.2.3, 1.2.4, 1.7), ДСТУ EN 50385:2007 | 7005 від 08.02.2018 | ВІ РІТ УНДІРТ (2Н227) |
| п.6, абзац 2 | ДСТУ EN 301 489-1:2014 (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ЕТSІ EN 301 489-3:2009) | 7005 від 08.02.2018 | ВІ РІТ УНДІРТ (2Н227) |
| п.7 | ДСТУ ЕТSІ EN 300 220-2:2012, ЕТSІ EN 300 220-2 V2.3.1 | 7005 від 08.02.2018 | ВІ РІТ УНДІРТ (2Н227) |

7. **Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАДЕННЯ".**
Регстраційний номер: УА.ТР.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

ЕКСПЕРТІЗУ ТИПУ

(опіс виконавця тип дії)

та видав сертифікат експертизи типу № **889-14-СЕТ** від **15.11.2018**.



8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: V1;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог: V1;

Процесор(и), що виконує(ють) функції формування радіочастотних сигналів: ZA729057M0B;

9. Додаткова інформація:

Підприємства-виробники:

- "Контіненталь Аутомотув Франс С..А.С.", 1 Ав. Поль Орляк, 31036 Тулуза, Седекс 1, Франція
("Continental Automotive France S.A.S.", 1 Av. Paul Ourliac, 31036 Toulouse CEDEX 1, France, Франція);

Підписано від імені та за дорученням:

"Контіненталь Аутомотув ГмбХ" ("Continental Automotive GmbH"), Німеччина,
уповноваженим представником - ТОВ "Радіо Тест Стандарт", Україна.

_____ м.Київ, "15" листопада 2018 р.

(місце та дата видачі)

Директор

(посада)



(підпис)

Д. В. Шуман

(ініціали та прізвище)

М.П.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Раціоналізаційна: **Wheel Unit (TRMS) - 433 МГц** (телеметрія та радіодистанційне керування).

(виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна»** (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168).

(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)

3. Ця декларація відповідності виглана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:

Назва об'єкту: Модуль радіопередавача (Wheel Unit (TRMS));

Модель: TIS-15;

Торговельна марка: «Comphental»;

Виробник: «Comphental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) /

«Континентал Аутомотів ГмбХ» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Німеччина);

Місце виробництва: «Comphental Automotive France S.A.S.» (1 Avenue Paul Outlatec 31100 Toulouse, France) /

«Континентал Аутомотів Франс САС» (1 Avenue Paul Ourlatc, 31100 Тулуз, Франція);

Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**

(дентифікація радіобудівництва, яка має змогу забезпечити його простежувальність, може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для дентифікації зваженого радіобудівництва)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам «Технічного регламенту радіобудівництва», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:

з безпеки (грунт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006 A11:2009 A12:2011 AС:2011 A2:2013, IDT);

з електромагнітної сумісності (грунт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V11:9.2, IDT);

ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);

ефективне використання радіочастотного ресурсу (грунт 7 технічного регламенту):

ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012 (ETSI EN 300 220-2:2007, IDT);

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02);

ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02).

(з зазначеним ідентифікаційним номером, версії та дати видання)

7. Призначений орган з однієї відповідності **ООВ «Органи сертифікації «Центр сертифікацій матеріалів та виробів»** (№ УА.ТК.032)

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з однієї відповідності за проведеною експертизою типу (Модуль В)

(оме виконавця пям оди)

та видав сертифікат експертизи типу № **УА.032.СТ.0275-18** від **17 грудня 2018** р.

(у разі заурчення призначеного органу з однієї відповідності)

8. Додаткова інформація:

Програмна версія не визначена.

Підписано від імені та за договором дорученням № 20180503 від 03.05.2018 р. «Comphental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна

(місце та дата видати)

17 грудня

2018 р.

Директор

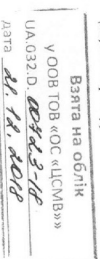
ТОВ «Нормакон-Україна»

(посада)

О. В. Шелетін

(підпис та прізвище)

МЛЛ





1017E
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

| | |
|----------------------------------|--|
| № у реєстрі № in the register | Термін дії Term of validity is from |
| UA.032.СТ.0275-18 | від 17 грудня 2018 р. |

**Сертифікат
видаю**
Certificate is issued to

ТОВ «Нормакон-Україна» (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168) за договором дорученням № 20180503 від 03.05.2018р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany/Німеччина)

(назва та адреса виробника або уповноваженої особи)

Продукція
Production

Модуль радіопередавача (Wheel Unit (TPMS)) торговельної марки «Continental» моделі TIS-15

8526

(код (w) УКТЗЕДУ
(UKTZED code (w))

**Відповідає
вимогам**
Comply with the requirements

Технічного регламенту радіоблокування затвердженого постановою Кабінету міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355, п.6 – безпека, електромагнітна сумісність, п. 7 – ефективне використання радіочастотного ресурсу

Виробник
Producer

«Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / «Континентал Аутомотів ГмБХ» (Сименсштрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина)

**Місце
виробництва**
Place of production

«Continental Automotive France S.A.S.» (1 Avenue Paul Ourliac 31100 Toulouse, France) / «Континентал Аутомотів Франс САС» (1 Авеню Паулу Оурліак, 31100 Тулуз, Франція)

**Сертифікат
видаю органом
з оцінки
відповідності**
Certificate is issued by the
conformity assessment body

ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», № UA. TR.032
Алесьтат про акредитацію НААУ № 10175
(юрисдикційна адреса: 03164, м. Київ, вул. Малинська, 20-А;
пошта: адреса: 03680, м. Київ, вул. Виборзька, 103
тел. (044) 221-94-10; 457-69-23; тел. факс: 404-68-03)

**Додаткова
інформація**
Additional information

Технічні характеристики та умови застосування наведені в Додатку

На підставі
On the grounds of

Рішення за результатами звіту про оцінювання № TR0369-18 від 17.12.2018 р.



Керівник органу
Director of the conformity

О. С. Іщенко

(підпис, прізвище, прізвище)
(signature, initials, family name)

Членство, отримане відповідно до вимог сертифікації за умов сертифікації за умов 044 221-94-10. Дієвий період сертифіката експертизи можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 221-94-10. Validity of membership of conformity can be checked on the basis of data of the registration body tel. 044 221-94-10



ISO/IEC
CERTIFIED BY NUMBER: 71945



ЦСМВ
CCSM & G

ДО СЕРТИФІКАТА ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ UA-032.СТ.0275-18 від 17 грудня 2018 р.

1. Об'єктування відповідності пристрою вимогам Технічного регламенту радіобезпечення, протоколи, нормативні документи

| Суттєві вимоги ТР | Вимоги, що перевірялися | Протоколи | Дата | Стандарти, що застосовувалися |
|-------------------|-------------------------|--------------------|---------------|--|
| п. 6 абз. 1 | Безпека | 160917-AU01+SU1 | 04.09.2017 р. | ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006 A11:2009 A1:2010 A12:2011 AC:2011 A2:2013, IDT) |
| п. 6 абз. 2 | EMC | 160917-AU01+E01_R1 | 07.09.2017 р. | ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1 9.2, IDT); ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT) |
| п. 7 | Радіо | 160917-AU01+W01_R1 | 07.09.2017 р. | ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2012 (ETSI EN 300 220-2:2007, IDT); ETSI EN 300 220-4 V3.1.1 (2017-02); ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) |

2. Технічні характеристики радіобезпечення:

- 2.1. Wheel Unit (PMS) - 433 МГц:
 - 2.1.1 Радіотехнологія: телеметрія та радіодистанційне керування;
 - 2.1.2 Діапазон частот, МГц: 433,05 - 434,79;
 - 2.1.3 Номинальна робоча частота, МГц: 433,92;
 - 2.1.4 Ефективна випромінювана потужність: (мінус) 21,76 дБм;
 - 2.1.5 Тип модуляції: FSK;
 - 2.1.6 Тип антени: інтегрована.
3. Програма версія не визначена.
4. Перелік документів на продукцію, що розглядалася:
- Специфікація;
 - Інструкція;
 - Маркування;
 - Схеми;
 - Оцінка ризиків;
 - Зображення внутрішньої та зовнішньої компоновки (фото);
 - Декларація ЕУ;
 - Сертифікат ЕУ.

5. Умови застосування:

Продукція зазначена в сертифікаті відповідає узгодженим умовам: РІ 42-2, які схвалені рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18 станом на 06.03.2018 р., Додаток 19.
Експлуатація зазначеного в цьому сертифікаті радіобезпечення у зазначеному складі та технічними характеристиками здійснюється на безоплатній основі (Рішення НКРЗІ №844 від 23.12.2014 р. зареєстровано у Мінцифстрі України 19.02.2015 р. за № 201/28646), з урахуванням змін до положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, зареєстрованого рішенням НКРЗІ 03.04.2018 р. за № 188, зареєстрованого Міністерства Юстиції України 07.06.2018 р. за № 698/27140.

Керівник органу з оцінки відповідності



О. С. Лутенко

Director of the conformity assessment body

(signature, initials, stamp) (signature, initials, stamp)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобілднання: Модуль радіоприймача (Receiver Module) торговельної марки «Continental» моделей SWK50250, SWK50252, SWK50254, 40398036, 40406557, 40398279

(написі, тип, номер партії чи серійний номер)

2. ТОВ «Нормакон-Україна» (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168)

(найменування та адреса виробника або іншої уповноваженої підприємства)

3. Ця декларація відповідності виглана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:

Назва обладнання: Модуль радіоприймача (Receiver Module);

Моделі: SWK50250, SWK50252, SWK50254, 40398036, 40406557, 40398279;

Радіобілднання: радіоприймач 433 МГц;

Торговельна марка: «Continental»;

Виробник: «Континентал Аутомотив ГмбХ» (Сменсштрассе 12, Д-93055 Ренсборг, Німеччина) / «Continental Automotive GmbH» (Semensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) на підприємстві: «Континентал Аутомотив Системс Чех Репаблік с.р.о.» (744 01 Френштат под Радхостем, Коланська 1713, Чеська Республіка) / «Continental Automotive Systems Czech Republic s.r.o.» (744 01 Frenštát pod Radhoštěm, Koránská 1713, Czech Republic);

Номер партії або серійний номер: пропусків виготовляється серійно.

(вентильована радіобілднання, яка має змогу здійснювати його прослідування, може включати кольорове чирке зображення у разі потреби для ідентифікації зв'язаного радіобілднання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам «Технічного регламенту радіобілднання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:

з безпечі (пункт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006 A11:2009 A1:2010 A12:2011 AС:2011 A2:2013, ПДТ);

з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):

ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, ПДТ);

ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, ПДТ)

ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):

ETSI EN 300 220-2 V2.4.1 (2012 05)

(із зазначеними ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності **ООВ «Орган сертифікації» «Центр сертифікації матеріалів та виробів»** (№ ІА.Т.Р.032)

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)

(опиc виконаних нал діл)

та видав сертифікат експертизи типу № ІА.032.СТ.0030-18 від 11 травня 2018р.

(у разі залучення спеціального органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація:
Програме забезпечення не впливає на технічні характеристики радіобілднання і не може бути змінене користувачем.

Підписано від імені та за договором дорученням № 20180503 «Континентал Аутомотив ГмбХ» (Сменсштрассе 12, Д-93055 Ренсборг, Німеччина) / «Continental Automotive GmbH» (Semensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна 11 травня 2018 р.

(підпис та дата видачі)

Директор

ТОВ «Нормакон-Україна»

(посада)

М.П.



О. В. Шелестін

(підпис та дата видачі)

У ООВ ТОВ «ОС «ЦСМВ»»

ІА.С32.Д.19032-18

дата 11.05.2018



ІА
КОДИС
ДСТУ ЕН ISO/IEC 17065



СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

| | | |
|----------------------------------|--|--------------------------|
| № у реєстрі № in the register | Кількість додатків number of applications | Чинний від Valid from |
| UA.032.ST.0102-23 | 1 | від 17 березня 2023 р. |

Сертифікат видано
Certificate is issued to

Товариству з обмеженою відповідальністю «ЛЕПТА УКРАЇНА», Україна, 04050, м. Київ, Шевченківський район, вул. Юрія Іллєнка, будинок 12, код ЄДРПОУ 363514669 (за Довіреністю № 20230224-04 від 24.02.2023 р. «Continental Automotive Technologies GmbH», Німеччина).

Продукція
Production

модуль приймана TPMS ECU (Receiver) торговельної марки «Continental» моделі TIS-I400.

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам
Comply with the requirements

Технічного регламенту радіобладання, затверженого постановою Кабінету міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355, п.6 – безпека, електромагнітна сумісність, п.7 - ефективне використання радіочастотного ресурсу.

Виробник
Producer

«Continental Automotive Technologies GmbH» (Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany) / «континентал Автомобіл Технологіс ГмбХ» (Сименсстрасе 12, 93055 Регенсбург, Німеччина).

Місце виробництва
Place of production

«Continental Automotive France SAS» (1 Avenue Paul Ourliac, 31100 Toulouse 1, France) / «Континентал Автомобілів Франс САС» (1 Авеню Паул Оурліак, 31100 Тулуза 1, Франція).

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності
Certificate is issued by the conformity assessment body

ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», № UA.TR.032 Атестат про акредитацію НААУ № 10175 (юридична адреса: 03142, м. Київ, вул. Малицька, 20-А; пошт. адреса: 03067, м. Київ, вул. Олексія Тихого, 103, тел. (044) 457-69-23; e-mail: csmt@contiformity.kiev.ua

Додаткова інформація
Additional information

Номінальна напруга живлення: 12 В.

Технічні характеристики та умови використання наведені в Додатку.

На підставі
On the grounds of

Рішення за результатами звіту про оцінювання № TR0101-23 від 17.03.2023 р.

Примітка: Для цього сертифіката призначається у разі: зміни виробником технічних характеристик обладнання, яке зазначене в ньому, зміни технічних характеристик у нормативних документах, що зазначені у Додатку до сертифіката, зміни суттєвих вимог (п.п 6, 7, 8) Технічного регламенту.



Керівник органу з оцінки відповідності

Director of the conformity assessment body

О.С. Іщенко

(Підпис, ініціали, прізвище)
(signature, initials, family name)

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу сертифікації за тел. 044 457 69-23. Дійсність сертифіката сопотвенства можно проверить в базе данных органа сертификации по тел. 044 457 69-23. Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the certification body tel. 044 457 69-23



10175
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



ДОДАТОК

До сертифіката експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ UA.032.СТ.0102-23 від 17 березня 2023 р.

1. Протоколи та нормативні документи з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких проводилися оцінювання

| Суттєві вимоги ТР | Вимоги, що перевірялися | Протоколи | Дата | Стандарти, що застосовувалися |
|-------------------|---|-------------------|---------------|--|
| п. 6 аба. 1 | Безпека | TSSN2212000390LD | 18.01.2023 р. | ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014; MOD; Col. 1:2014; Col. 2:2015; IDT) |
| п. 6 аба. 2 | ЕМС | TMMW2211004953KE | 04.02.2023 р. | ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; DCTU ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002; IDT); DCTU EN 55032:2017 (EN 55032:2015; IDT) |
| п. 7 | Радіопристрії короткого радіусу дії (SRD 433 МГц, приймач) | TMMW2211004952JKR | 15.02.2023 р. | ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017; IDT); DCTU ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017; IDT) |
| п. 8 | Радіоблагодання, стосовно якого здійснюється експертиза, на час складання цього сертифікату, у нормативно-правових актах ДОВЗ не визначено як таке, до якого застосуються вимоги підпунктів 1-9 пункту 8 ТР РО. | | | |

2. Технічні характеристики радіоблагодання.

2.1 Пристрії короткого радіусу дії (SRD 433 МГц, приймач):

- 2.1.1 Радіотехнологія: Телеметрії та радіодистанційне керування.
- 2.1.2 Діапазон частот: МГц: 433,05 - 434,79.
- 2.1.3 Робоча частота прийому; МГц: 433,92.
- 2.1.5 Тип модуляції: FSK.
- 2.1.6 Тип антени / Інтегрована / коефіцієнт підсилення, не більше, дБІ: (мінус) 0,06.

3. Програмна версія / апаратна версія: 02.00 /A1853583_АС.

4. Перелік документів на продукцію, що розглядалася: технічна специфікація, посібник користувача, фотографії (зовнішній вигляд та внутрішнє компонування), маркування, блок-діаграма, технологічні креслення та схеми, оцінка ризику (Risk Assessment according 2014/53/RED) від 14.02.2023 р., Декларація «Confidential Automotive Technologies GmbH» (EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU 02.02.2023 No TIS-1400).

5. Умови застосування

Продукція зазначена в сертифікаті відповідає загальним умовам: P1 42-2, які схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 № 18.

Експлуатація зазначеного в об'єму сертифікату радіоблагодання у зазначеному складі та технічними характеристиками здійснюється на беззаставній основі (Рішення НКРЗІ № 644 від 23.12.2014 р. зареєстровано у Міністерстві юстиції України 19.02.2015 р. за № 2017/265/Єб) з урахуванням Положення про реєстр радіоблагодання та виробничих пристроїв заводських постановкою Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері електронних комунікацій, радіочастотного спектру та надання послуг поштового зв'язку від 29 червня 2022 року № 87, зареєстроване в Міністерстві юстиції України 15 липня 2022 року за № 78838172.

Керівник органу з оцінювання



О.С. Іщенко

(підпис, ініціал, прізвище)
(signature, initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модуль приймача з радіоблокуванням: радіоприймач короткого радіусу дії (SRD 433 МГц, приймач).
(варіаб. тип, номер партії чи серійний номер)
2. ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА» (Україна, 04050, м. Київ, Шевченківський район, вул. Юрія Іллєнка, будинок 12, код ЄДРПОУ 36351469).
(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації:
Назва обладнання: модуль приймача TRMS ECU (Receiver).
Торговельна марка: «Continentals».
Модель: PIS-1400.
Номінальна напруга живлення: 12,0 В.
Виробник: «Continental Automotive Technologies GmbH» (Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany) / «Континентал Аутомотів Технолоджі ГмбХ» (Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Німеччина).
Місце виробництва: «Continental Automotive France SAS» (1 Avenue Paul Ouglae, 31100 Toulouse 1, France) / «Континентал Аутомотів Франс САС» (1 Авеню Паул Оурляк, 31100 Тулуз 1, Франція).
Номер партії або серійний номер: продукція виготовляється серійно.
(ідентифікація радіоблокування, яка має змогу забезпечити його простежувальність, може вважатися категорично чітко зображеною у разі потреби для ідентифікації засвоєного радіоблокування)
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам «Технічного регламенту радіоблокування», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017 р. № 355.
6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014; MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT),
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);
ДСТУ EN 55032:2017 (EN 55032:2015, IDT),
ефективне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT).

(з зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності **ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ У.А.Т.Р.032)**

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з оцінки відповідності за **процедурою експертизи типу (Модуль В)**

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № **УА.032.СТ.0102-23 від 17 березня 2023 р.**

(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація:

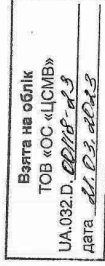
Підписано від імені та за Довіреністю № 20230224-04 від 24.02.2023 р. «Continental Automotive Technologies GmbH» (Німеччина), уповноваженим представником в Україні - ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА» (Україна).

м. Київ, Україна 17 березня 2023 р.



Директор **ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА»**
(підпис)

М.П. Кротюк Євген Євгенович (прізвище, та й та по батькові)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Модель виробу/виріб (номер виробу, тип або номер партії чи серійний номер):**
Модуль приймача TRMS ECU (Receiver) торговельної марки «Continental» моделі TIS-i400.

2. Найменування та місцезнаходження виробника або його уповноваженого представника:

- **«Continental Automotive Technologies GmbH» (Stemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Germany) / «Контінентал Аутомотів Технологікз ГмбХ» (Сіменсстрассе 12, 93055 Регенсбург, Німеччина).**

3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника (монтажника).

4. Об'єкт декларації (ідентифікація електричного та електронного обладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; у разі потреби може включати фотографію):

Назва об'єднання: модуль приймача TRMS ECU (Receiver);

Модель: TIS-i400;

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електронному та електронному обладнанні, затверджений Постановою Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. N 139.

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність: **ДСТУ EN 50581-2:014 Технічна документація для опіювання електричних та електронних виробів стосовно обмеження застосування небезпечних речовин.**

7. Додаткова інформація: продукти виготовляються серійно на підприємстві:

«Continental Automotive France SAS» (1 Avenue Paul Oupias, 31100 Toulouse, France) / «Контінентал Аутомотів Франс САС» (1 Авеню Паул Оурдіак, 31100 Тулуз, Франція).

Підписано від імені та за дорученням: **«Continental Automotive Technologies GmbH» / «Контінентал Аутомотів Технологікз ГмбХ».**

**Regensburg, Germany /
Regensburg, Німеччина 20 березня 2023р.**

(місце та дата підпису)

(прізвище, ім'я та по батькові, посіда)

(підпис)

* Присвоєння виробником номера декларації про відповідність є не обов'язковим.

** Номер виробу, тип або номер партії чи серійний номер можуть зазначатися з використанням літерно-цифрових позначень.



Модель №.: TS008 / T61M0 / S57L0 / R57L1 / K63T0 / I68P0 / K68P2/ K81RA / K67T0 / P55T0 / R55T0

Назва виробника / зареєстрований товарний знак : Marelli Corp.
Адреса виробника : 2-19-4 Miyahara-cho, Kita-ku, Saitama-city, Saitama 331-0812, Japan
Ім'я імпортера / адреса : Auto International
22-A Stepana Bandery Avenue, 04073 Kiev, Ukraine

Діапазон радіочастот, в якому працює устаткування

TS008 модель : 433,92 МГц, T61M0 модель : 433,92 МГц, S57L0 модель : 125 кГц, R57L1 модель : 433,92 МГц,
K63T0 модель : 125 кГц, I68P0 модель : 125 кГц, K68P2 модель : 433,92 МГц, K81RA модель : 433,92 МГц
K67T0 модель : 125 кГц, P55T0 модель : 125 кГц, R55T0 модель : 433,92 МГц,

Максимальна потужність сигналу, що передається у діапазоні радіочастот, в якому працює устаткування

TS008 модель : 80.0дБмкВ/м на відстані 3м. T61M0 модель : 90.0дБмкВ/м на відстані 3м.
S57L0 модель : 55.3дБмкВ/м на відстані 10м. K63T0 модель : 42.9дБмкВ/м на відстані 10м.
I68P0 модель : 44.1дБмкВ/м на відстані 10м. K67T0 модель : 63.5дБмкВ/м на відстані 10м.
P55T0 модель : 66.0дБмкВ/м на відстані 10м. R55T0 модель : 83.0дБмкВ/м на відстані 3м.

Проста декларація про відповідність

Цією декларацією Marelli Corp. заявляє, що тип радіобладнання TS008, T61M0, S57L0, R57L1, K63T0, I68P0, K68P2, K68P4, K81R, K67T0, P55T0, R55T0 відповідає Технічному регламенту радіобладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/remocon-assy-keyless/ukraine_doc_ts008.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/switch-assy-transmitter/ukraine_doc_t61m0.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/bcm/ukraine_doc_s57l0.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/receiver-assy-keyless/ukraine_doc_r57l1.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/bcm/ukca_doc_k63t0.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/immobilizer/ukraine_doc_i68p0.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/bcm/ukraine_doc_k68p2.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/bcm/ukraine_doc_k81ra.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/bcm/ukraine_doc_k67t0.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/immobilizer/ukraine_doc_p55t0.pdf
https://www.marelli-corporation.com/en/assets/pdf/products/red-doc/remocon-assy-keyless/ukraine_doc_r55t0.pdf

S180052024



Continental TIS-i400 Serbia RATEL Approval

TIS-15



40398036



MODEL No. :

S57L0 / TS008 / R57L1 / TWK1A001 / T61M0 / I61M0 / B76MC
/ I76M0 / K68P2 / K68P4 / I68P0 / K81RA / P55T0 / R55T0 / K67T0

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת: 513619601

”חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.”

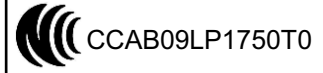
מספר זיהוי היבואן: 513619601

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

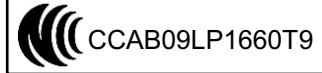
Model ID : I61M0 / I76M0 / S57L0 / T61M0 / TS008
/ TS011 / TWK1A001 / K63T0 / K67T0 / P55T0 / R55T0

**Complies with
IMDA Standards
DA107093**

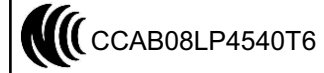
Model No. S57L0



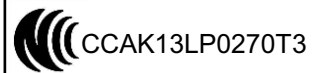
Model No. TS012 / R57L2



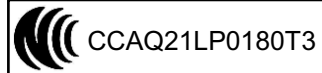
Model No. TWK1A001



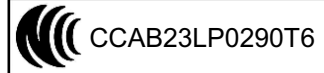
Model No. I61M0



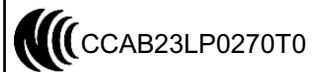
Model No. K63T0



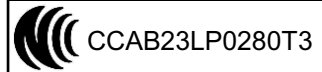
Model No. K67T0



Model No. P55T0



Model No. R55T0



取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

TS008-2 switch

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 5189 ANRT 2009
Date d'agrément :21 NOV. 2019

TS008-3 switch

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 5190 ANRT 2009
Date d'agrément :21 NOV. 2019

S57L0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 5188 ANRT 2009
Date d'agrément :08 NOV. 2019

R57L1

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 5191 ANRT 2009
Date d'agrément :08 NOV. 2019

TWK1A001

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 5169 ANRT 2009
Date d'agrément :05 NOV. 2019

I61M0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 7831 ANRT 2013
Date d'agrément :05 FEV. 2003

T61M0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 7816 ANRT2013
Date d'agrément :31 JAN. 2013

I68P0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 9603 ANRT 2014
Date d'agrément :12 SEPT. 2014

K68P2

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 10015 ANRT 2015
Date d'agrément :29 JAN. 2015

K68P4

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 10014 ANRT 2015
Date d'agrément :29 JAN. 2015

K81RA

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 20037 ANRT 2019
Date d'agrément :11 JUIN. 2019

I76M0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 8784 ANRT 2013
Date d'agrément :26 DEC. 2013

B76MC

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR 8783 ANRT 2013
Date d'agrément :27 DEC. 2013

K67T0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR00037706ANRT2023
Date d'agrément :27 DEC. 2013

P55T0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR00037709ANRT2023
Date d'agrément :27 DEC. 2013

R55T0

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR00037711ANR 2023
Date d'agrément :27 DEC. 2013

K67TA

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément MR00037708ANRT2023
Date d'agrément :27 DEC. 2013

Information of the radio device: Type TN0027A

1. Name and postal address of the manufacturer

Name: DENSO TEN Limited
Address: 2-28, Goshodori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe,
652-8510 Japan

2. Simplified EU declaration of conformity

С настоящото DENSO TEN Limited декларира, че този тип радиосъоръжение TN0027A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Функция | Работна честотна лента | Максимална радиочестотна мощност |
|---------|------------------------|----------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Ovim putem, DENSO TEN Limited izjavljuje da je vrsta radio opreme TN0027A u saglasnosti s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EC deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu/doc/>

| Funkcija | Radni frekvencijski pojas | Maksimalna radiofrekvencijska snaga |
|----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

Tímto DENSO TEN Limited prohlasuje, že typ rádiového zařízení TN0027A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu/doc/>

| Funkce | Provozní frekvenční pásmu | Maximální radiofrekvenční výkon |
|--------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

Hermed erklærer DENSO TEN Limited, at radioudstyrstypen TN0027A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funktion | Driftsfrekvensbandet | Maksimal radio-frekvens effekt |
|----------|----------------------|--------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Hiermit erklært DENSO TEN Limited, dass der Funkanlagentyp TN0027A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funktion | Betriebsfrequenzband | Maximale Hochfrequenzleistung |
|----------|----------------------|-------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Με την παρουσία ο/η DENSO TEN Limited, δηλώνει ότι ο παόιοεξοπλισμός TN0027A πληποι την οδηνία 2014/53/EE. To πληρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο δικόκτυο:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Αειρουγία | Ζώνη συχνοτήτων Αειρουγίας | Μέγιστη ισχύς παόιοσυχνότητας |
|-----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type TN0027A is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Function | Operating frequency band | Maximum radio-frequency power |
|----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

Por la presente, DENSO TEN Limited declara que el tipo de equipo radioeléctrico TN0027A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Función | Banda de frecuencia operativa | Potencia máxima de la radiofrecuencia |
|---------|-------------------------------|---------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Käesolevaga deklareerib DENSO TEN Limited, et käesolev raadioseadme tüüp TN0027A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmises internetiaadressil:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funktsioon | Töösageduse laineval | Maksimaalne raadiosageduslik võimsus |
|------------|----------------------|--------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TN0027A on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Toiminto | Toimintataajuuksaista | Maksimi radiotaajuusteho |
|----------|-----------------------|--------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Le soussigné, DENSO TEN Limited, déclare que l'équipement radioélectrique du type TN0027A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Fonction | Bande de fréquence de fonctionnement | Puissance maximale de la radiofréquence |
|----------|--------------------------------------|---|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Leis seo, dearbhaíonn DENSO TEN Limited go gcomhlíonann an cineál trealamh raidió TN0027A Treoir 2014/53/EU.

Tá an téacs iomlán den dearbhú comhréireachta AE ar fáil ag an seoladh Idirlín seo a leanas:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Feidhm | Banda minicíochta oibriúcháin | Uaschumhacht radaimhnicíochta |
|--------|-------------------------------|-------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TN0027A u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkcija | Radni frekvencijski pojas | Maksimalna radiofrekvencijska snaga |
|----------|---------------------------|-------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited igazolja, hogy a TN0027A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkció | Üzemi frekvencia-tartomány | Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény |
|---------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

Hér með, lýsir DENSO TEN Limited því yfir að gerð útlagsbúnaðarins TN0027A samræmist tilskipun 2014/53/EU.

Allur texti ESB-samræmisfyrirsagnarinnar er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Aðgerð | Notkunartíðni hljómsveit | Hámarks útlags-tíðni vald |
|--------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

Il fabbricante, DENSO TEN Limited, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TN0027A è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
 Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funzione | Frequenza operativa | Massima potenza a radiofrequenza |
|----------|---------------------|----------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Aš, DENSO TEN Limited, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TN0027A atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkcija | Veikimo dažnių juosta | Maksimalus radijo dažnių galingumas |
|----------|-----------------------|-------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Ar šo DENSO TEN Limited deklarē, ka radioiekārtā TN0027A atbilsti
Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā Interneta vietnē:
<https://www.denso-ten.com/support/regulation/enu doc/>

| Funkcija | Darba frekvences josla | Maksimālā radiofrekvences jauca |
|----------|------------------------------|------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

So ova, DENSO TEN Limited izjauvua deka radio aprēmata od tipot
TN0027A e vo soglasnost so Direktivata 2014/53/EU.

Leļiot tekst na EU izjāvata za soobraznost e dostapen na slednata
interneret adresa:

<https://www.denso-ten.com/support/regulation/enu doc/>

| Функција | Работен фреквенциски опсег | Максимална радио- фреквенциска моќ |
|----------|-------------------------------|---------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je tip radio opreme TN0027A u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkcija | Operativni frekvencijski opseg | Maksimalna jačina radio frekvencije |
|----------|--------------------------------|-------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

B'dan, DENSO TEN Limited, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TN0027A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funzjoni | Band tal-frekwenza operattiva | I-enerġija massima bi frekwenza tar-radju |
|----------|-------------------------------|---|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Hierbij verklaar ik, DENSO TEN Limited, dat het type radioapparaaturn TN0027A conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.denso-ten.com/support/regulation/enu doc/>

| Funcctie | Actieve frequentieband | Maximale radiofrequentie |
|----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited verklaart herved at radioufstyrstypen TN0027A er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

<https://www.denso-ten.com/support/regulation/enu doc/>

| Funksjon | Driftsfrekvensbånd | Maksimal radiofrekvent strøm |
|----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TN0027A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkcja | Pasma częstotliwości pracy | Maksymalna moc częstotliwości radiowej |
|---------|----------------------------|--|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

O(a) abaixo assinado(a) DENSO TEN Limited declara que o presente tipo de equipamento de rádio TN0027A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Função | Faixa de frequência operacional | Potência máxima de radiofrequência |
|--------|---------------------------------|------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Prin prezenta, DENSO TEN Limited declară că tipul de echipamente radio TN0027A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funcție | Bandă de frecvență activă | Puterea maximă a radio-frecvenței |
|---------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited tímto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TN0027A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkcia | Prevádzkové frekvenčné pásmo | Maximálny rádiový výkon |
|---------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited potrijuje, da je tip radijske opreme TN0027A skladien z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkcija | Delovni frekvenčni pas | Maksimalna radiofrekvenčna moč |
|----------|------------------------|--------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Nëpërmjet kësaj, DENSO TEN Limited deklaroi se lloji i aparatit të radios TN0027A është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklarimit së BE-së mbi përputhshmërinë është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funksion | Banda e frekuencës së punës | Fuqia maksimale e frekuencave radio |
|----------|-----------------------------|-------------------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Ovim, DENSO TEN Limited izjavljuje da je ovaj tip radijske opreme TN0027A u skladu sa odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o konformitetu je dostupan na sledećoj Internet adresi:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funkcija | Radni frekventijski pojas | Maksimalna radiofrekventijska snaga |
|----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

Härmed försäkrar DENSO TEN Limited att denna typ av radioutrustning TN0027A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| Funktion | Operationsfrekvensbandet | Maximal radiofrekvensseffekt |
|----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

DENSO TEN Limited, TN0027A türü telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

https://www.denso-ten.com/support/regulation/eu_doc/

| İşlev | Çalışma frekans bandı | Maksimum radyo-frekans gücü |
|-------|-----------------------|-----------------------------|
| GSM | 880~915 MHz | 35dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 880~915 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1710~1785 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 1920~1980 MHz | 24dBm e.i.r.p. |
| | 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. |

Information of the radio device: Type TN0027A

1. Name and postal address of the manufacturer
Name: DENSO TEN Limited
Address: 2-28, Goshodori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe,
652-8510 Japan
2. Simplified UK declaration of conformity

Hereby, DENSO TEN Limited declares that the radio equipment type TN0027A is in compliance with Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso-ten.com/support/regulation/uk_doc/

| Function | Operating frequency band | Maximum radio-frequency power |
|----------|---|--|
| GSM | 880~915 MHz 1710~1785 MHz | 35dBm e.i.r.p. 32dBm e.i.r.p. |
| UMTS | 880~915 MHz 1920~1980 MHz | 25dBm e.i.r.p. 25dBm e.i.r.p. |
| LTE | 832~862 MHz 880~915 MHz 1710~1785 MHz 1920~1980 MHz 2500~2570 MHz | 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. 24dBm e.i.r.p. |

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

A series of ten horizontal dashed lines for taking notes.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

99011-69TB0-01E